## Грязная игра

# Джим Батчер

Перевод Ксении Егоровой.

Посвящается Лори, Джули и маме.

Вы действительно всегда меня поддерживали. Спасибо!

### Глава 1

В моей голове тикала бомба замедленного действия, а единственный человек, которому я доверил бы залезть к себе внутрь и вытащить ее, не появлялся и не общался со мной уже больше года.

Достаточно долго, чтобы у меня накопились к себе вопросы.

Кто я?

Что я сделал со своей жизнью?

Кому я могу доверять?

Последний вопрос — самый неприятный. Ты задаешься им в минуты сомнений. Иногда, просыпаясь посреди ночи, начинаешь гадать, тем ли людям мы доверяем. Или, по какой-то причине оказавшись в одиночестве, перебираешь в памяти каждую мелочь, связанную с кем-либо, в поисках незначительных вроде бы штрихов, которые ты мог упустить.

Это пугает. Это заставляет вас думать, что, возможно, вы понаделали каких-то страшных ошибок за последнее время. Это побуждает вас действовать, сделать что-либо — но когда вы застряли на острове посреди озера Мичиган, у вас несколько ограниченный выбор из того, что именно вы можете сделать, чтобы выпустить пар.

Я использовал свой стандартный метод. Носился по бесконечным туннелям, полным демонов, монстров и прочих ночных кошмаров, — для меня это было проще, чем идти в тренажерный зал.

Туннели были большие, некоторые величиной с подземные улицы под Чикаго, их стены, сделанные из земли и камня, пронизывало что-то, похожее на корни деревьев, но не могли же деревья пускать корни так глубоко под землей. Через каждые несколько ярдов, более или менее регулярно, встречались глыбы из светящихся бледно-зеленых кристаллов кварца. Внутри каждой кварцевой глыбы маячила темная фигура. Некоторые группы кристаллов содержали существ величиной с собаку. Другие — размером с дом.

Я только что перебрался через очередную глыбу и бежал к следующей, первой в тройном ряду, более или менее соответствующей размером моему покойному «жучку».

— Паркур! — выкрикнул я, подпрыгнул, оттолкнулся рукой от верхушки глыбы и перемахнул на другую сторону. Приземлившись, я сделал кувырок, вскочил и побежал дальше.

— Паркур! — крикнул я перед новой горой из кварца, опустил одну руку вниз, чтобы во время прыжка придать телу горизонтальное положение на одной линии с головой, взял барьер, приземлился и продолжил движение.

— Паркур! — крикнул я перед третьей глыбой и перелетел через нее по длинной дуге. Идея была в том, чтобы, преодолев барьер, приземлиться на руки, плавно перекувыркнуться, встать и бежать дальше, но не вышло. В прыжке я зацепился ногой за кристалл, плюхнулся на живот и пропахал лицом грязь на другой стороне.

Секунду я лежал на земле, пытаясь вздохнуть. Падение — пустяк. Господь свидетель, я пережил их немало. Я перекатился на спину и застонал.

— Гарри, у тебя слишком много свободного времени.

Мой голос отозвался эхом в туннеле — седьмом из тринадцати по счету.

— Паркур, — повторило эхо.

Тряхнув головой, я поднялся и отправился дальше. Прогулка по туннелям под островом Духоприют всегда приносит острые ощущения. Когда я бежал, глыбы кварца быстро проносились мимо. Когда я шел, заключенные внутри них узники вполне имели возможность поговорить со мной.

«Позволь мне выполнить любое твое желание», — напевно мурлыкал шелковый голос в моей голове, пока я обходил какую-то из них.

«Кровь и власть, богатство и силу — я могу дать тебе все, что ты…» — обещал другой.

«Однажды, смертный, я буду свободен и высосу мозг из твоих костей», — злобно изрекал следующий.

«Склонись в страхе и ужасе передо мной!»

«Ненавидь меня, дай мне пожрать тебя, и я сделаю твои сны реальными».

«Освободи меня, или я уничтожу тебя!»

«Спи. Спи. Спи и впусти меня в себя…»

«Кровьбольсмертькровьплотькровьбольсмерть…»

«БЛАРГЛ СЛОРГ НОТ ХАРГЛ ФТАГН!»

Ну, вы знаете.

Ничего нового.

Я обогнул довольно скромное кварцевое препятствие, обитатель которого послал мне ментальный образ, тот, что будил меня две ночи подряд после того, как я прошел в прошлый раз рядом, и миновал одну из последних кристаллических глыб перед выходом.

Пока я проходил, обитатель ее испустил мысленный вздох и послал мыслеобраз человека, закатывающего глаза.

«А-а, новенький», — сказал он, тоже мысленно, после этого.

Я остановился и посмотрел сквозь кварц. Как правило, я не общаюсь с пленниками. Если тебя заперли под Духоприютом, значит ты кошмарен настолько, что мало никому не покажется: бессмертный, дикий, с пеной у рта и в придачу окончательно обезумевший.

Но… Я сам долгие месяцы просидел на острове, пойманный в ловушку Духоприюта и пещер в его глубине. Особого выбора у меня не было. Мне надо было прогнать тварь, засевшую в моей голове, и только остров мог держать ее под контролем. Меня здесь иногда навещали, вот только зимой озеро Мичиган опасно из-за непогоды и льда, а дыхание весны еще едва ощущалось. Я давно уже никого не видел.

Поэтому смерил взглядом глыбу размером с гроб и спросил:

— В чем проблема?

«Очевидно, в тебе, — ответил обитатель узилища. — Ты хотя бы знаешь, что означает „стазис“? Когда ничего не происходит — вот что оно означает. А ты торчишь тут, шляешься, треплешься со мной, черт тебя побери, и все портишь, как и все новички. Как там говорят? Ах да. Иди отлей».

Я вскинул брови. До сих пор пленники, общавшиеся со мной, были или откровенными психами, или просили помочь им выбраться отсюда. А этот парень создавал впечатление… джентльмена, что ли.

— В смысле? — не понял я.

«Страж, ты меня слышишь? Иди отлей».

Я подумал, не поймать ли его на слове и не внять ли его совету в буквальном смысле, но решил, что подобный юмор ниже достоинства чародея Белого Совета и Стража Духоприюта, тем самым утерев нос всем тем, кто утверждает, что я великовозрастная шпана. Вместо этого я спросил:

— Кто ты?

Затяжное молчание. А потом мой мозг заполнила мысль, сочившаяся жуткой усталостью и душевной болью, какую я испытываю лишь в самые тяжелые моменты жизни, — но, похоже, для существа, запертого в узилище, момент был не самый тяжелый. Для него это было привычное состояние.

«Тот, кто должен быть здесь. Уходи, мальчик», — он наконец ответил.

Меня захлестнула волна тошноты. Воздух стал слишком ярким, мягкое свечение кристаллов — ослепительным. Я сделал несколько шагов прочь от гроба из кварца, и жуткое ощущение стихло, зато головная боль, вызванная моими эмоциями, настигла меня опять и стала невыносимой. Я упал на одно колено, стиснув зубы, чтобы не закричать. Головная боль с каждым днем набирала силу, и хотя я всю жизнь учился бороться с болью, хотя обладал силой мантии Зимнего Рыцаря, в последние несколько недель она брала верх.

Некоторое время миром правили боль и тошнота.

Когда они пошли на убыль, я поднял глаза и увидел над собой огромную фигуру в темном плаще. Ростом она была не меньше десяти футов, а телосложением напоминала мускулистого человека, хотя мне не удалось разглядеть, что именно находится под плащом. Из глубин капюшона на меня были нацелены две ярко-зеленые бусины, заменявшие ей глаза.

— СТРАЖ, — послышался низкий, рокочущий бас. — ПАРАЗИТ НА ВРЕМЯ ОСЛАБЛЕН.

— Очень вовремя, Альфред, — пробормотал я, садясь и ощупывая себя. Я пролежал здесь довольно долго. Пот высох. Это плохо. Древний дух острова целый год пытался не дать твари в моем черепе убить меня. До последних недель, когда начались эти жуткие мигрени, ему хватало одного слова, чтобы усмирить боль.

Сегодня ему потребовалось больше часа.

Что бы ни обитало в моей голове, это психическое или спиритическое создание, питавшееся мной, собиралось меня прикончить.

— АЛЬФРЕД, — серьезно произнес дух. — ЭТО МОЕ НОВОЕ ИМЯ?

— Давай оставим Духоприют, — ответил я.

Гигантский дух задумался.

— Я — ОСТРОВ.

— Ну да, — сказал я, поднимаясь на ноги. — Его дух. Дух-хранитель.

— И Я ОТДЕЛЬНО ОТ ОСТРОВА. САМ ПО СЕБЕ.

Я посмотрел на него:

— Ты ведь понимаешь, что Альфредом я назвал тебя в шутку?

Он уставился на меня. Несуществующий ветер колыхнул полы его плаща.

Я сдался, поднял руки и произнес:

— Ладно. Полагаю, тебе нужно нормальное имя. Пусть будет Альфред Духоприют.

Его глаза вспыхнули ярче, капюшон качнулся в мою сторону.

— ОНА ЗДЕСЬ, — сказал он.

Я вскинул голову, сердце застучало быстрее. Голова откликнулась болезненным эхом. Неужели она наконец ответила на мои послания?

— Молли?

— НЕТ, НЕ КУЗНЕЧИК. НОВАЯ МАТЬ КУЗНЕЧИКА.

Я почувствовал, как напряглись плечи и шея.

— Мэб, — сказал я низким, жестким голосом.

— ДА.

— Фантастика, — пробормотал я. Мэб, Королева Воздуха и Тьмы, повелительница Зимнего двора сидхе, госпожа и наставница каждого нечестивого создания в Феерии — и моя начальница заодно, — долгие месяцы игнорировала меня. Я регулярно отправлял к ней гонцов. Без успеха. По крайней мере, до сегодняшнего дня.

Но почему сейчас? Зачем появляться сейчас, после всех этих месяцев молчания?

— Затем, что она хочет от тебя что-то, дурень, — пробормотал я. И повернулся к Духоприюту. — Хорошо, Альфред. Где?

— НА ПРИСТАНИ.

Разумно. Остров Духоприют, как практически любая тюрьма, отлично приспособлен для того, чтобы не допускать сюда посторонних и не выпускать заключенных. Когда долбаный Идущий Вовне и его компания явились, чтобы устроить массовый побег, их атаку удалось отбить благодаря защите острова и нескольким важным союзникам.

Последний год я провел, знакомясь с тайнами острова, с защитными механизмами, о существовании которых даже не подозревал — и которые мог активировать только Страж. Если Идущий Вовне вернется, я смогу справиться с ним в одиночку. Даже Мэб со всем ее могуществом следовало три раза подумать, прежде чем устраивать заварушку на Духоприюте.

Вот почему она осталась на пристани.

Она знала, что я буду недоволен. Ей определенно что-то нужно.

По моему опыту, когда Королева Воздуха и Тьмы решает, что ей что-то от тебя нужно, лучше заползти в нору и обрушить за собой вход.

Но моя голова пульсировала от слабых уколов боли. Годами мигрени постепенно усиливались, и лишь недавно я выяснил их причину — у меня обнаружилась болезнь, о которой следовало позаботиться, прежде чем тварь, устроившаяся в моей башке, решит выбраться из черепа наружу. До этого момента я не осмелюсь покинуть остров, и если Мэб наконец решила ответить на мои послания, придется мне с ней повидаться.

Возможно, именно поэтому она и не появлялась — до сего дня.

— Проклятые интриганы-фэйри, — пробормотал я себе под нос и направился к лестнице, выводившей из Источника на поверхность. — Держись рядом и будь начеку, — велел я Духоприюту.

— ПОДОЗРЕВАЕШЬ, ЧТО ОНА ХОЧЕТ ПРИЧИНИТЬ ТЕБЕ ВРЕД?

— Ох! — ответил я, ставя ногу на ступеньку. — Как-то так. Идем.

### Глава 2

Мы с братом построили причал как-жизнь-док на берегу одного из трех небольших пляжей Духоприюта, самом близком к проходу в каменных рифах, окружающих остров. Где-то за век до этого выше по склону пляжа располагался город, но люди его оставили — должно быть, после того, как жителей медленно ввергла в помешательство темная энергия, накапливающаяся вокруг отвратительных тварей, заключенных в тюрьму под островом.

Руины города все еще виднелись, наполовину поглощенные лесом, — труп, медленно пожираемый плесенью и мхом. Иногда я задавался вопросом: как долго смогу оставаться на проклятом острове, прежде чем помешаюсь тоже?

К причалу была пришвартована дорогая моторная яхта, столь же неуместная здесь, как на скотном дворе «феррари», — белая, со множеством вставок из заиндевело-голубоватого хрома. По ней сновала пара человек из команды, но наряд их скорее производил впечатление маскарадного костюма, чем настоящей одежды моряка. Складки слишком прямые, ткань слишком чистая, слишком безупречно сидит. Наблюдая за их движениями, я не сомневался, что они вооружены и отлично умеют убивать. Это были сидхе, лорды Феерии, высокие, красивые и опасные. Но меня они не впечатлили.

Главным образом потому, что они не были настолько красивы или опасны, как женщина, стоящая в самом конце моего причала, — носки ее дорогих туфель были в полудюйме от берега Духоприюта. Если рядом с вами в воде плавает большая белая акула, трудно волноваться по поводу нескольких барракуд, что пристроились у нее в хвосте.

Мэб, Королева Воздуха и Тьмы, носила сшитый на заказ деловой костюм оттенка где-то между перепачканной древесным углем газетной бумагой и замороженными барвинками. Блузка под ним была белоснежна, как девственный снег, как и ее волосы, искусно уложенные в прическу, подражающую моде сороковых. В мочках ее ушей и на шее блестели опалы глубоких оттенков зеленого и синего, сочетаясь с постоянно меняющимся цветом ее холодных идеальных глаз. Она была бледна и красива, настолько красива, что любая попытка описать эту красоту звучала бы как грубое оскорбление; я же питал к ней естественный и рациональный ужас.

Я спустился к причалу по старым каменным ступеням в склоне холма и остановился на расстоянии вытянутой руки от Мэб. Кланяться не стал, только чуть приопустил голову для проформы. Здесь были и другие сидхе, на лодке, свидетели встречи, а я давно понял, что, хотя и не представляю никакой опасности для гордости Мэб, она не станет терпеть непочтительность к своему положению. Абсолютно уверен, если Зимний Рыцарь открыто бросит ей вызов перед ее же двором, это будет, по сути, объявлением войны, и, несмотря на все мои нынешние знания об острове, ничего подобного мне не хотелось.

— О моя Королева, — сказал я приветливо, — что у нас новенького по части интриг?

— Все идет как по маслу, мой Рыцарь, — ответила она. — Как всегда. Залезай на борт.

— Зачем? — спросил я.

Уголки губ ее чуть поджались, что выражало нотку неодобрения, хотя это противоречило довольному огоньку, вспыхнувшему в ее глазах.

— Я предсказуем, да? — поинтересовался я.

— Во многом, — ответила она. — Мне говорить откровенно?

— Хотелось бы.

Мэб кивнула. Затем она подалась вперед, совсем чуть-чуть, и ее взгляд стал тяжелее, а голос — холоднее и жестче обледеневшего камня:

— Потому что я велела тебе сделать это.

Я сглотнул, и мой желудок совершил небольшой вираж на американских горках внутри меня.

— Что будет, если я откажусь? — спросил я.

— Ты уже дал понять, что станешь сопротивляться, если я попытаюсь силой заставить тебя повиноваться моим приказам, — ответила Мэб. — Это сделало бы тебя бесполезным для меня, а на данный момент я нахожу обременительным готовить тебе замену. Поэтому ничего не будет.

Я моргнул:

— Ничего? Я могу отказать вам, и вы просто… уйдете?

— Совершенно верно, — сказала Мэб, отворачиваясь. — Ты умрешь через три дня, а за это время я должна буду найти, кем тебя заменить.

— Э-э-э… Что?

Мэб остановилась и бросила взгляд через плечо.

— К этому времени твой внутренний паразит начнет вылупляться. Ты, конечно же, обратил внимание на то, что твоя боль усилилась.

Ох, меня поимели. Все сходится.

— Черт побери, — чертыхнулся я, стараясь говорить не слишком громко, чтобы не быть услышанным головорезами на борту. — Вы меня подставили.

Повернув ко мне лицо, Мэб одарила меня легкой улыбкой.

— Я посылал Тука и Лакуну с сообщениями для вас и Молли каждый проклятый день. Что, они ни разу до вас не долетели?

— Они фэйри, — сказала Мэб. — А я их Королева.

— А мои послания к Молли?

— Я соткала тенета для перехвата любых заклинаний, покидающих этот остров, в то мгновение, как сказала тебе: «Прощай, мой Рыцарь», — ответила она. — И сообщения, которые ты послал со своими друзьями, были изменены согласно моим потребностям. Я нахожу полезным то, как крошечная доля недоверия создает столь много возможностей для недопонимания. Твои друзья пытались навестить тебя еще несколько недель назад, но озерный лед продержался необычайно долго в этом году. Увы.

Я стиснул зубы.

— Вы знали, что я нуждался в ее помощи.

— И до сих пор нуждаешься, — резко и едко подтвердила она.

Три дня.

Адские погремушки!

— Вы никогда не рассматривали возможность просто попросить меня о помощи? — спросил я ее. — Может, даже произнести «пожалуйста»?

Она изогнула светлую бровь:

— Я — не твой клиент.

— Поэтому вы просто перешли к вымогательству?

— Я не могу заставить тебя, — сказала она рассудительным тоном. — Поэтому вынуждена следить за тем, чтобы это делали обстоятельства. Ты не можешь покинуть остров, боль сломает тебя. Не можешь послать за помощью без моего позволения. Твое время почти истекло, мой Рыцарь.

Я обнаружил, что едва цежу слова сквозь стиснутые зубы:

— Почему? Для чего вам понадобилось загонять меня в угол подобным образом?

— Возможно, потому, что это необходимо. Возможно, это защитит тебя от самого себя. — Ее глаза сверкнули гневом, пока еще отдаленным, как гроза на горизонте. — А возможно, просто потому, что я могу это сделать. В конечном счете не важно — почему. Имеет значение только результат.

Я несколько раз вдохнул и выдохнул, чтобы не позволить ярости бурлить в моем голосе. Учитывая, чем ей приходилось руководить, вполне вероятно, что манипулирование мной и угрозы смерти — это своеобразный способ просить вежливо, — по стандартам Мэб, конечно. Но это не означает, что мне это должно нравиться.

Кроме того, она была права. Если Мэб сказала, что жить мне осталось три дня, то это всерьез. У нее не было ни возможности, ни надобности произносить никакой откровенной лжи. А если это правда — в чем я был удручающе уверен, — значит она связала меня по рукам и ногам.

— Чего вы хотите? — спросил я, с трудом сохраняя учтивый тон.

Вопрос вызвал довольную улыбку на ее губах и кивок, подозрительно похожий на одобрение.

— Я хочу, чтобы ты выполнил для меня одно задание.

— А чтобы выполнить это задание, мне нужно будет покинуть остров? — спросил я.

— Безусловно.

Я указал пальцем на висок:

— Тогда у нас есть проблема кое с кем недееспособным от боли. Вам придется привести меня в порядок.

— Если я сделаю это, ты никогда не согласишься на него, — спокойно сказала Мэб, — и мне придется искать тебе замену. Поэтому ради своего собственного здоровья и безопасности ты будешь носить вот это.

Она подняла руку и протянула ко мне ладонь.

В ней был маленький камень — темно-синий опал. Я наклонился немного ближе, рассматривая его. Камень был закреплен на серебряной шпильке — сережка.

— Этого должно быть достаточно, чтобы сдержать паразита на оставшееся время, — сказала Мэб. — Надевай.

— У меня не проколоты уши, — возразил я.

Мэб изогнула бровь:

— Ты Зимний Рыцарь или какой-то плаксивый ребенок?

Я сердито посмотрел на нее:

— Идите сюда и повторите свои слова.

В ответ на это Мэб спокойно ступила на берег Духоприюта, носки ее туфель практически уперлись в мои. Она была шести футов ростом плюс несколько дюймов, и ей не пришлось высоко тянуться, чтобы взять мочку моего уха своими пальцами.

— Подождите! — спохватился я. — Подождите!

Она остановилась.

— В левое.

Мэб склонила голову набок:

— Почему?

— Потому что… Это личные заморочки смертных. Просто — в левое, ладно?

Она коротко выдохнула через нос. Затем покачала головой и взялась за другое ухо. Я почувствовал раскаленный укол боли в левой мочке, а затем медленную ленивую пульсацию, освежающе прохладную, как воздух осенней ночью, когда открываешь окна спальни и после засыпаешь как убитый.

— Ну вот, — сказала Мэб, прикрепляя на место зажим. — Неужели это было таким уж тяжелым испытанием?

Я хмуро глянул на нее и потянулся к камню левой рукой. Пальцы подтвердили то, на что пожаловались уши, — он был совершенно холодным на ощупь.

— Теперь, когда я получил это, чтобы безопасно покинуть остров, — сказал я очень спокойно, — что остановит меня от того, чтобы велеть Альфреду бросить вас в клетку прямо сейчас и решать мои проблемы самостоятельно?

— Я, — ответила Мэб. Она послала мне очень слабую и очень холодную улыбку и подняла палец. На нем была крошечная капля моей крови, алая на фоне ее бледной кожи.

— Последствия для твоего мира смертных, если в нем не станет Мэб, будут плачевными. Последствия для тебя, если ты попытаешься, — еще хуже. Испытай меня, чародей. Я готова.

На секунду я задумался об этом. Она накопила достаточно рычагов давления, чтобы принудить меня ко всему, что пожелает, и к тому, что будет мне точно не по нраву. В любом случае я никогда не собирался прислуживать Мэб вечно. Босс перестанет быть боссом, если я запру ее в кристалле в сотнях футов под водами озера Мичиган. По всему видно, на небольшой отпуск в личном холодильнике она точно заработала. Мэб была по-настоящему «плохим парнем».

За исключением того, что… она была *нашим* крутым плохим парнем. Такой безжалостной и ужасной, насколько только возможно. Она была хранителем, который защищал мир от созданий еще более пакостных, чем она. И если Мэб вдруг исчезнет, равновесие сил нарушится и последствия будут катастрофическими.

И признайся хотя бы себе, Дрезден. Ты струсил. Что, если ты попытаешься отправить ее вниз — и промахнешься? Помнишь, что случилось с последним парнем, который предал Мэб? Ты никогда не одерживал над нею верх. Ты даже близко к этому не подходил.

Я не позволил себе содрогнуться. Она бы восприняла это как слабость, а это не лучшая идея — показывать слабость кому-то из фэйри. Я просто выдохнул и отвернулся от этих холодных бездонных глаз.

Мэб отметила свою победу лишь легким наклоном головы. Затем она развернулась и пошла обратно на пристань.

— Возьми все, что может понадобиться. Мы отбываем немедля.

### Глава 3

Яхта Мэб доставила нас в Белмонт-харбор, где последний февральский лед почти растаял сегодняшним теплым не по сезону утром. Мое ухо пульсировало вспышками холода, зато голова не беспокоила, и когда мы пришвартовались, я прыгнул на пирс, перемахнув через планшир, с большим вещевым мешком в одной руке и новым чародейским посохом в другой.

Мэб с достоинством спустилась по трапу и неодобрительно посмотрела на меня.

— Паркур, — объяснил я.

— Деловая встреча, — напомнила она, скользя по мне взглядом.

Нас ждал лимузин, в комплекте с еще двумя сидхе в костюмах телохранителей. Мы промчались через город по Лейк-шор-драйв до Петли, затем лимузин повернул и остановился перед Карбид-и-карбон-билдинг, грандиозным темно-зеленым небоскребом, который, при всем его вызывающем декоре, напоминал мне Монолит из «Космической одиссеи 2001 года». Я всегда считал, что здание выглядит слишком вычурным и неприветливым, но потом оно превратилось в отель «Хард-рок».

Еще двое телохранителей-сидхе дожидались, когда мы выйдем из машины, высокие и нечеловечески красивые. Затем все сидхе мгновенно сменили внешность фотомоделей на облик настоящих головорезов, с худыми, вытянутыми лицами, стрижками «ежик» и миниатюрными наушниками в ухе — гламур, легендарная способность фэйри создавать иллюзии. Мэб не побеспокоилась об изменении внешности, ограничившись тем, что надела модные солнцезащитные очки. Четверо телохранителей оперативно выстроились в каре вокруг нас, и мы все двинулись к ожидающему лифту. Цифры на панели стремительно сменялись вплоть до номера верхнего этажа — а потом лифт поднялся еще на один этаж выше.

За открывшейся дверью обнаружился экстравагантный пентхаус. Моцарт доносился из динамиков такого качества, что на мгновение я предположил, что играют настоящие музыканты. Четырнадцатифутовые, от пола до потолка, окна открывали потрясающий вид на озеро и береговую линию к югу от отеля. Полы были сделаны из полированной древесины. Тропические деревья росли в горшках по всей комнате, вместе с яркими цветущими растениями, которые все вместе действовали на обоняние так, словно решили устроить цветочный эквивалент нападения при отягчающих обстоятельствах. Мебельные гарнитуры были расставлены тут и там — на полу и на помостах, расположенных на различных уровнях. Имелись также бар и небольшая сцена со звуковой системой, а в дальнем конце этого роскошного чердака была лестница, ведущая на высокую платформу, которая, судя по стоявшей там кровати, должно быть, служила спальней.

У лифта ждали еще пять громил в черных костюмах с дробовиками им в тон. Когда двери открылись, громилы взялись за пушки, хотя прямо в нас целиться не стали.

— Мадам, — сказал один из них, гораздо моложе остальных, — пожалуйста, назовите себя.

Мэб бесстрастно смотрела на них сквозь солнцезащитные очки. Затем пренебрежительно повела бровью. Движение было настолько слабым, что вряд ли кто-нибудь из них его заметил.

Я хмыкнул, поднял руку и пробормотал:

— Infriga.

Я не вложил в заклинание много энергии, но ее было достаточно, чтобы втолковать, что к чему: внезапно толстый слой инея с треском заискрился на нижней части тел охранников, покрывая сапоги, дробовики и руки, которые их держали. Мужчины дернулись от неожиданности и тихо зашипели от дискомфорта, но хватку на оружии не ослабили.

— Леди не общаются с лакеями, — сказал я им, — и вам чертовски хорошо известно, кто она такая. Кому-то из вас, болванов, кто сохранил мозги, вероятно, надо бы пойти и сказать своему боссу, что она здесь, прежде чем леди почувствует себя оскорбленной.

Молодой громила, тот, что говорил, кинулся прочь, в глубину пентхауса, обходя стену из деревьев и цветов. В то время, как остальные оставались внешне бесстрастными, но чувствовали себя явно неуютно.

Мэб посмотрела на меня и спросила интимным шепотом:

— Что это было?

— Не имею привычки убивать смертного, чтобы просто сделать замечание, — ответил я в том же духе.

— Но ты был готов убить одного из моих сидхе по этой причине.

— Я играю на вашей стороне, но вы не из моего района, — ответил я.

Она посмотрела на меня поверх оправы очков, затем произнесла:

— Брезгливые не становятся Зимними Рыцарями.

— Дело не в брезгливости, Мэб, — сказал я.

— Да, — кивнула она. — Дело в слабости.

— Согласен, но я всего лишь человек, — ответствовал я, снова повернувшись лицом к залу.

Взгляд Мэб задержался на мне, тяжелый и холодный, как снежный покров.

— Пока что.

Я не вздрогнул. Просто иногда у меня бывают мышечные спазмы. Вот и все.

Громила, способный к человеческой речи, вернулся и был достаточно осторожен, чтобы не встретиться с кем-нибудь взглядом. Он застыл в поясном поклоне и произнес:

— Ваше величество, следуйте за мной, я провожу вас к нему, но ваших охранников придется оставить здесь.

Мэб не удостоила говорившего даже кивком. Она просто элегантно вышла из лифта, размеренно цокая каблуками по твердому полу, а мы с громилой поспешили за ней, пытаясь не отставать.

Мы обогнули стену кустарника, за которую до этого убегал охранник, и обнаружили за ней искусно сделанный помост с тремя широкими ступенями. Окружающая его густая стена растительности создавала атмосферу уютной беседки. Дорогая мебель для гостиной была расставлена на помосте идеально для ведения беседы. Там-то и ждал нас тот, с кем у Мэб была назначена встреча.

— Сэр, — произнес охранник. — Ее величество Королева Мэб и Зимний Рыцарь.

— Она не нуждается в представлении, — сказал человек с глубоким и звучным голосом. Я узнал его. Когда-то он был плавным и текучим, теперь же в нем появился намек на шероховатость, наподобие шелка, скользящего по старому гравию.

Человек, поднявшийся со стула, был среднего роста и телосложения. Он был одет в черный шелковый костюм, черную рубашку, и поношенный серый галстук. У него были темные волосы с серебряными росчерками седин, черные глаза, и двигался он с гибкой змеиной грацией. Когда он посмотрел на меня, улыбка была на его губах, но не в глазах.

— Сколько лет, сколько зим, Гарри Дрезден.

— Никодимус Архлеон. Мой удар улучшил ваш голос, — произнес я, подражая акценту Шона Коннери.

Что-то уродливое замерцало в глубине его глаз, а голос стал еще грубее, хотя улыбка не изменилась:

— Вы подошли ближе, чем кто-либо за очень и очень долгое время.

— Может, это признак приближающейся старости, — сказал я. — Допускаете промахи в мелочах, например оставили язык этому головорезу. Вы подумали, каково ему? Он ведь наверняка ощущает себя ущербным по сравнению с остальными.

Это сделало улыбку Никодимуса еще более ярко выраженной. Прежде я встречал банду его прихлебателей, у них у всех были отрезаны языки.

Он повернулся к Мэб и поклонился в пояс более элегантно, чем это мог сделать я в подобной ситуации:

— Ваше величество.

— Никодимус, — сказала Мэб с морозом в голосе, затем произнесла более спокойно: — Андуриэль.

Никодимус не двигался, но его долбаная тень все равно склонила голову. Независимо от того, сколько раз я это видел, действие все еще нервировало меня.

Никодимус был рыцарем Ордена Темного Динария, или, точнее, вполне определенным рыцарем Ордена Темного Динария. Он владел одной из тридцати серебряных монет, той, что содержала суть Падшего ангела Андуриэля. Динарианцы были плохой новостью — главным образом потому, что, хотя Падшие сильно ограничены в возможности использовать свою силу, будучи стреножены и привязаны к смертному партнеру, они столь же опасны, как и все, что бродит в тени, а объединившись с психами мирового класса, подобными Никодимусу, становятся на несколько порядков хуже. Никодимус, насколько я смог выяснить, творил злодеяния уже пару тысячелетий. Он был умным, безжалостным, упорным, и убивать людей было для него почти таким же пустяковым делом, как выбросить пустую пивную банку.

Я однажды уцелел при встрече с ним. Он однажды уцелел в схватке со мной. Ни один из нас не был в состоянии убить другого.

До сих пор.

— Я прошу вас на минуту проявить снисхождение, — сказал Никодимус Мэб. — Есть второстепенный вопрос внутреннего протокола, которому я должен уделить внимание, прежде чем мы продолжим.

После мгновения ледяного недовольства Мэб ответила:

— Конечно.

Никодимус еще раз поклонился, затем сделал несколько шагов и повернулся к громиле, который нас сюда привел. Поманив его, он сказал:

— Брат Джордан, подойдите.

Джордан вытянулся по стойке смирно, сглотнул и вышел вперед, остановившись точно напротив Никодимуса, после чего снова вытянулся.

— Вы успешно прошли испытания Братства, — с теплотой в голосе объявил Никодимус. — Заслужили самые высокие рекомендации от своих товарищей. Проявили неколебимое мужество перед лицом опасного противника. По моему мнению, вы продемонстрировали свою преданность и приверженность, выйдя за пределы скудных обязательств любой клятвы.

Он протянул руку и положил ее на плечо молодого человека.

— Вам есть что сказать в качестве последнего слова?

Глаза паренька заблестели от внезапно нахлынувших эмоций, дыхание ускорилось.

— Я благодарю вас, милорд.

— Хорошо сказано, — с улыбкой прожурчал Никодимус, затем позвал: — Дейрдре.

Со своего места на заднем плане поднялся еще один человек. Это была молодая женщина в простом черном платье. Ее лицо было худым и суровым, а тело имело легкие, изящные изгибы опасной бритвы. Длинные темные волосы сочетались с черными глазами, такими же, как у самого Никодимуса. Подойдя к Джордану, она одарила его почти сестринской улыбкой.

А затем начала меняться.

Сперва ее темные глаза превратились в два провала, горящих ярким малиновым светом. Над ними открылась вторая пара глаз, на этот раз светящихся зеленым. А потом ее лицо исказилось, кости начали двигаться. Кожа будто бы пошла рябью, затем застыла, потемнев до темно-фиолетового оттенка свежего синяка и став жесткой, как толстая шкура. Платье, замерцав, просто исчезло, открыв исказившиеся ноги, ступни быстро удлинялись, пока пятки не стали выглядеть словно выгнутые в обратную сторону колени. Волосы также изменились — кончики вытягивались, скользя все дальше от головы, словно десятки извивающихся змей, уплотняясь в твердые, иссиня-черные металлические ленты, что шелестели, двигаясь и струясь, словно наделенные собственной волей.

Одновременно с этим тень Никодимуса начала расти, даже несмотря на то, что освещение при этом никак не менялось. Она вытянулась позади него, затем поползла вверх по стене, поднимаясь все выше и выше, пока не заняла всю стену огромного пентхауса.

— Засвидетельствуйте, — негромко произнес Никодимус, — как брат Джордан станет оруженосцем Джорданом.

Зеленые глаза над глазами Дейрдре ярко вспыхнули, когда она подняла свои когтистые руки и довольно нежно обхватила ими лицо Джордана. Затем наклонилась и поцеловала его раскрытыми губами.

Мой желудок сжался и совершил кульбит. Я постарался, чтобы этого никто не заметил.

Внезапно голова Дейрдре чуть подалась вперед, и Джордан застыл. Из губ Дейрдре вырвался приглушенный крик, но быстро захлебнулся. Я увидел, как челюсти Дейрдре сжались, потом она внезапно дернула головой в сторону, резким движением акулы, вырывающей кусок плоти у своей жертвы. Голова ее откинулась назад в чем-то до ужаса напоминающем экстаз, и я увидел окровавленный язык Джордана, зажатый между ее зубами.

Изо рта молодого человека фонтаном брызгала кровь. Он что-то неразборчиво промычал и, пошатнувшись, упал на одно колено.

Голова Дейрдре задергалась в конвульсивных движениях, с какими морская птица заглатывает рыбу, при этом раздался тихий утробный звук. Затем она вздрогнула и медленно открыла горящие глаза. Потом повернулась, неспешно подошла к Никодимусу — ее пурпурные губы почернели от крови — и пробормотала:

— Дело сделано, отец.

Никодимус поцеловал ее в губы. И — о боже! — вид его после этого поцелуя с откушенным чужим языком у нее во рту еще больше выбивал из колеи, чем в первый раз, когда я наблюдал подобную сцену.

Через мгновение он оторвался от Дейрдре и произнес:

— Поднимись, оруженосец Джордан.

Молодой человек, шатаясь, поднялся на ноги, нижняя половина его лица, подбородок и горло были залиты кровью.

— Приложи лед и отправляйся к врачу, оруженосец, — сказал Никодимус. — Мои поздравления.

Глаза Джордана вновь засверкали, губы растянулись в жуткой улыбке. Он повернулся и поспешил прочь, оставляя за собой дорожку от накапавшей крови.

Мой желудок сжался. В один из таких дней мне придется заставить себя научиться держать язык за зубами. Никодимус только что с легкостью изувечил молодого человека исключительно для того, чтобы проучить меня за мою подначку. Я сжал зубы и решил использовать этот инцидент, чтобы напомнить себе, с каким именно монстром имею дело.

— Вот и все, — сказал Никодимус, снова поворачиваясь к Мэб. — Приношу свои извинения, если доставил какие-то неудобства.

— Мы уже можем перейти к нашему делу? — поинтересовалась Мэб. — У меня не так много времени.

— Конечно, — ответил Никодимус. — Вы знаете, по какому вопросу я обратился к вам.

— Действительно, — ответила Мэб. — Когда-то Андуриэль позволил мне воспользоваться услугами своего… союзника. Теперь я должна вернуть этот долг, предоставив вам услуги своего.

— Погодите. Что? — вымолвил я.

— Превосходно, — произнес Никодимус. Он вытащил визитную карточку и протянул ей. — Наша небольшая группа встречается здесь на закате.

Мэб потянулась за карточкой и кивнула:

— Значит, договорились.

Я перехватил ее руку, забирая карточку, прежде чем она успела до нее дотянуться.

— Не договорились, — заявил я. — Я не буду работать с этим психопатом.

— Вообще-то, социопатом, — сказал Никодимус. — Хотя в практическом применении эти термины почти взаимозаменяемы.

— Вы скверный тип, и я не хотел бы подпускать вас к себе ближе, чем на дистанцию, на которую мог бы отшвырнуть вас пинком, и очень хотел бы на практике выяснить, какова эта дистанция, — огрызнулся я в ответ, затем повернулся к Мэб. — Скажите, что вы это не серьезно.

— Я, — процедила она, — предельно серьезна. Ты пойдешь с Архлеоном. Ты будешь оказывать ему всю возможную помощь и содействие до тех пор, пока он не достигнет своей цели.

— Какой цели? — требовательно спросил я.

Мэб перевела взгляд на него.

Никодимус улыбнулся:

— Ничего ужасно сложного. Это будет непросто, конечно, но не слишком. Мы собираемся ограбить хранилище.

— Вам не нужна ничья помощь в таком деле, — ответил я. — Вы можете справиться с любым хранилищем в мире.

— Верно, — сказал Никодимус. — Но хранилище находится не в этом мире. А в Подземном.

— В Подземном царстве? — спросил я.

При этих словах у меня возникло не очень хорошее предчувствие.

Никодимус в ответ лишь вкрадчиво улыбнулся.

— И чье же? — спросил я его. — Чье хранилище вы хотите ограбить?

— Древнего существа огромнейшей силы, — ответил он своим погрубевшим голосом, его улыбка сделалась шире. — Вам он может быть известен как Аид, владыка Подземного царства.

— Аид, — повторил я. — Тот самый Аид? Греческий бог?

— Тот самый.

Я медленно перевел взгляд с Никодимуса на Мэб.

Ее лицо было красивым и решительным. Холодок от сережки, что поддерживала во мне жизнь, монотонно пульсировал на моей коже.

— Ох, — тихо сказал я. — Адские погремушки!

### Глава 4

Мой мозг врубил верхнюю передачу.

Опять меня приперли к стене, но в этом не было ничего нового. За долгие годы я хорошо усвоил одну важную вещь: любая игра ради лишней капли пространства, времени или помощи стоила свеч.

Я посмотрел в безжалостные глаза Мэб и сказал:

— Необходимо ввести одно условие.

Ее глаза сузились.

— Какое еще условие?

— Напарник, — ответил я. — Хочу иметь дополнительную пару глаз поблизости. Кто-нибудь на мой выбор.

— Зачем?

— Затем, что Никодимус — убийца, на убийце сидит и убийцей погоняет, — сказал я. — И если он подберет команду, она будет из таких же негодяев. Я хочу иметь рядом еще одну пару глаз, чтобы убедиться, что кто-нибудь из его команды не выстрелит мне в спину, как только я отвернусь, — в конце концов, вы даете Зимнего Рыцаря взаймы. А не выбрасываете за ненадобностью.

— Мм. — Мэб приподняла бровь.

— Боюсь, что это невозможно, — произнес Никодимус. — План уже составлен, и в нем нет места для посторонних.

Мэб очень медленно повернулась к нему.

— Насколько я помню, — ее тон был подобен арктическим льдам, — когда вы обратились ко мне за помощью, вы прихватили свое исчадие с собой. Я считаю это прошение соразмерным.

Никодимус прищурился. Затем глубоко вздохнул и чуть склонил голову в знак согласия:

— У меня нет явной власти над каждым участником. Я не могу гарантировать безопасность как вашему Рыцарю, так и его… помощнику.

На лице Мэб появилась едва заметная улыбка.

— Как и я не могу ничего обещать для ваших, сэр Архлеон, если вы нарушите договоренность, достигнутую по доброй воле. Должны ли мы заключить перемирие до того момента, как ваша миссия будет закончена?

Никодимус задумался на момент, после чего кивнул:

— Договорились.

— Тогда все, — произнесла Мэб и вырвала карту из моих пальцев. — Можем идти, мой Рыцарь?

Я одарил Никодимуса и его перепачканную кровью дочь неприязненным взглядом. Волосы Дейрдре скреблись и шуршали, скользя друг по другу, словно длинные, извивающиеся полоски листового металла.

Черта с два я буду помогать этому психу.

Но сейчас было не время и не место, чтобы заявлять об этом.

— Ну хорошо, согласен, — процедил я сквозь зубы.

Стараясь ни на секунду не поворачиваться к динарианцам спиной, я последовал за Мэб к лифту.

###### \* \* \*

Когда лифт завершил спуск, я повернулся к телохранителям Мэб и сказал:

— Пора вам, ребятки, выйти и подогнать машину. — Никто из них даже не шелохнулся, и я добавил: — Ну ладно. Вы, парни, ведь уже составили список пожеланий, как именно должны распорядиться вашими останками?

На это сидхе только моргнули. И уставились на Мэб.

Мэб продолжала смотреть вперед. Я видел статуи, которые выражали свои желания более явно.

И телохранители вышли.

Я подождал, когда двери лифта закроются за ними, щелкнул пальцами и пробормотал: «Hexus», вложив в заклятие щепоть силы. Смертные чародеи и техника несовместимы. Для большей части электроники достаточно лишь оказаться поблизости от чародея, активно использующего магию, чтобы испустить дух. А если уж он специально пытается испортить ее, вряд ли что-нибудь уцелеет.

Панель управления лифтом выбросила фонтан искр и погасла. Электрические лампочки разом хлопнули и перегорели заодно с аварийными огнями, и кабина лифта неожиданно погрузилась во тьму, разбавленную лишь толикой дневного света, что просачивалась под дверь.

— Вы в своем уме? — спросил я Мэб.

Тишина.

Света было как раз достаточно, чтобы разглядеть блеск ее глаз, когда она наконец перевела взгляд на меня.

— Я не собираюсь помогать этому уроду, — прорычал я.

— Ты будешь в точности следовать инструкциям.

— Нет, не буду, — ответил я. — Я знаю, как он работает. Что бы он ни делал, ничего хорошего это не сулит. Людям собираются причинить боль, и я не намерен в этом участвовать. Я не собираюсь помогать ему.

— Очевидно, ты слушал меня недостаточно внимательно, — произнесла Мэб.

— А для меня очевидно, что вы просто не понимаете, — ответил я. — Есть вещи, которые просто не стоит делать, Мэб. И помогать такому вот монстру заполучить то, что он хочет, — одна из них.

— Даже если отказ будет стоить тебе жизни? — спросила она.

Я вздохнул:

— А вы ни разу этого не заметили за последние пару лет? Вы сомневаетесь, что я скорее предпочту умереть, чем стану частью чего-то подобного?

В темноте блеснули ее белые зубы.

— И все же ты здесь.

— Вы действительно хотите довести до этого? — спросил я. — Уже готовы потерять своего блестящего новенького Рыцаря?

— Вряд ли это будет большой потерей, если Рыцарь не выполняет простые команды, — сказала Мэб.

— Я буду выполнять команды, я делал это раньше.

— Да, выполнял. В собственном извращенном стиле, — возразила Мэб.

— Да, но не в этот раз.

— Ты будешь в точности следовать инструкциям, — повторила Мэб, еще более сократив и так-то невеликое расстояние между нами. — Или будут последствия.

Я сглотнул.

Последний Рыцарь, который разозлил Мэб, умолял меня прикончить его. И несчастный придурок был бы за это мне благодарен.

— Какие последствия? — спросил я.

— Паразит, — ответила Мэб. — Убив тебя и вырвавшись наружу, он отыщет всех, кого ты знаешь. И сотрет их с лица земли… начиная с одного конкретного ребенка.

Мои руки покрылись мурашками. Она говорила о Мэгги. Моей дочери.

— До нее ему не добраться, — прошептал я. — Она защищена.

— Но не от него, — отстраненно произнесла Мэб. — Не от создания, плоти от плоти твоей, как и она сама. Твоя смерть впустит в этот мир смертельно опасное существо, мой Рыцарь… того, кто знает о твоих друзьях все, что известно тебе самому. О любимых. О семье.

— Нет, этого не случится, — ответил я. — Я вернусь на остров. Я попрошу Альфреда изловить его, едва он вырвется на свободу.

Улыбка Мэб сделалась искренней. И это было гораздо страшнее ее пристального взгляда.

— О, милое мое дитя. — Она покачала головой. — С чего ты взял, что я позволю тебе вернуться?

Я стиснул кулаки и процедил сквозь зубы:

— Ах ты… тварь.

Мэб залепила мне пощечину.

Ладно, это не очень хорошо отражает то, что на самом деле произошло. Ее рука двинулась. Ее ладонь ударила меня в левую скулу, и через мгновение правая сторона моего черепа врезалась в дверь лифта. Моя голова отскочила от нее, как мячик для пинг-понга, ноги стали ватными, и я получил возможность очень, очень хорошо рассмотреть мраморную плитку на полу возле лифта. Металл зазвенел, словно гонг, и эхо этого звона не стихло даже пару минут спустя, когда я смог медленно сесть. Или, может быть, оно повторялось только у меня в голове.

— Я с радостью выслушаю твои предложения, вопросы, мысли и аргументы, мой Рыцарь, — спокойно сказала Мэб.

Она изящно приподняла ножку и уперлась кончиком высокого каблука мне в горло. Затем надавила на него, совсем чуть-чуть, и это было адски больно.

— Но, Мэб, я — смертный. Не вам меня судить. Это понятно?

С каблуком, упирающимся в гортань, не очень-то поболтаешь. Пришлось дернуть головой, изображая кивок.

— Откажись повиноваться мне, если ты этого хочешь, — сказала она. — Я не смогу помешать тебе сделать это… если ты желаешь заплатить назначенную цену.

Она убрала ногу от моего горла.

Я сел и принялся его растирать.

— Это не очень хороший способ сохранить со мной нормальные рабочие отношения, — прохрипел я.

— Ты считаешь меня дурой, мой Рыцарь? — спросила она. — Подумай.

Я оглядел ее. Голос Мэб был совершенно спокоен. После того, что я сказал ей, после проявленного мной неповиновения, это было неожиданно. Она никогда не стеснялась выказывать свой гнев, если считала, что собеседник того заслуживает. И это абсолютное самообладание было… не то чтобы не в ее характере, но я ожидал намного больше напряженности, чем она демонстрировала. Мое неповиновение поставило под угрозу ее планы, а это никогда не оставляло ее в хорошем настроении.

Если только…

Я закрыл глаза и снова прокрутил в голове ее слова.

— Ваши указания, — медленно произнес я, — заключались в том, чтобы пойти с Никодимусом и помогать ему до тех пор, пока он не достигнет своей цели.

— Верно, — сказала Мэб. — А своей целью он назвал изъять содержимое хранилища. — Она наклонилась и, ухватив меня за рубашку, подняла на ноги с такой легкостью, словно я весил не больше чихуа-хуа. — Я никогда не говорила, что ты должен делать после этого.

При этих словах я моргнул. Несколько раз.

— Вы… — Я понизил голос. — Вы хотите, чтобы я обвел его вокруг пальца?

— Я жду, что ты вернешь мой долг, следуя моим инструкциям, — ответила Мэб. — А после этого… — В полумраке ее губы снова растянулись в улыбке, на этот раз — самодовольной. — Я жду, что ты будешь собой.

— Что бы Никодимус ни замышлял на этот раз… вы тоже хотите его остановить, — выдохнул я.

Она едва заметно склонила голову.

— Вы знаете, что он не собирается честно соблюдать перемирие, — негромко произнес я. — В какой-то момент он хочет разделаться со мной. Он намерен предать меня.

— Разумеется, — сказала она. — И я жду незаурядного, более изобретательного предательства с твоей стороны.

— Не нарушая при этом вашего слова и помогая ему? — требовательно спросил я.

Ее улыбка сделалась шире.

— Что, сложнее, чем дважды два? — спросила она. — В молодости я получила бы удовольствие от такой непростой задачи.

— Да, — сказал я. — Круто. Спасибо.

— Капризные не становятся Зимними Рыцарями, — ответила Мэб.

Она повернулась к дверям лифта, где теперь красовалась огромная вмятина в форме чародейского черепа. Створки разошлись перед ней с протестующим стоном металла.

— Сделай это для меня, и я обеспечу безопасное удаление паразита, когда задание будет выполнено.

— Никодимус, дочка его и бог еще знает кто там у них в команде… Мне же придется работать со связанными руками, и вы ждете, что я выживу в этой игре?

— Если ты хочешь жить, если хочешь, чтобы жили твои друзья и твоя семья… Я жду, что ты не просто выживешь, — сказала Мэб, выходя из лифта. — Я жду, что ты сдерешь с них кожу живьем.

### Глава 5

— К чести Мэб, — произнесла Кэррин Мёрфи, — стоит заметить, что она просит тебя сделать именно то, в чем ты спец.

Я моргнул:

— И что сие должно означать?

— Есть у тебя, Гарри, такая склонность — увиливать от сделок, в которые ты себя втягиваешь, — сказала она. — У тебя в этом богатый опыт.

— Хочешь сказать, я не должен им противиться? — требовательно спросил я.

— Вероятно, тебе лучше сосредоточиться на том, чтобы вообще не втягивать себя в них, — ответила она, — но это лишь скромное мнение бывшего копа.

Мы сидели в гостиной Кэррин, в маленьком домике, увитом розами, который достался ей в наследство от бабушки. Кэррин медленно попивала чай, свернувшись клубком на конце дивана, ее подтянутое мускулистое тело выглядело расслабленным. Мой большой серый кот, Мистер, растянулся у меня на коленях, нежась и мурлыча, пока я чесал его спину.

— Ты хорошо заботилась о нем, — сказал я. — Спасибо.

— У нас была отличная компания, — заметила она. — Хотя, думаю, ему больше бы понравилось жить с тобой.

Я оставил в покое спину Мистера и принялся чесать ему за ушами, это он любил больше всего. Его урчание стало напоминать рев небольшой моторной лодки. Я даже не представлял себе, как сильно скучал по этому комку шерсти, пока он не прибежал и не врезался мне в голени, когда я вошел. Мистер весил почти тридцать фунтов. Мне было интересно, как миниатюрной Кэррин удавалось при каждом возвращении домой не оказаться сбитой с ног под напором его привязанности. Может, она использовала для самозащиты какие-то приемы айкидо?

— Это можно было бы устроить, — сказал я. — Ведь я, так сказать, уже обосновался там. К тому же на острове нет никого достаточно крупного, кто мог бы напасть на него. Но зимой там холодновато, а он не делается моложе.

— Все мы не делаемся моложе, — вздохнула Кэррин. — И вообще, посмотри на него.

Мистер перевернулся на спину и счастливо покусывал кончики моих пальцев, шлепая меня лапами по рукам, но при этом не выпуская когти. Конечно, это был потрепанный в боях старый котяра, без кончика хвоста и с порванным ухом, но, черт побери, это было так мило, что к глазам моим подступили слезы.

— Ну да, — ответил я. — Он мне как-никак друг.

Голубые глаза Кэррин улыбнулись мне из-за ободка чашки. Лишь ее деловой характер не позволял относиться к ней как к милой малышке. Золотисто-каштановые волосы Кэррин были собраны в конский хвост и, по-моему, стали длиннее за то время, пока я ее не видел. На ней были штаны для занятий йогой, майка-безрукавка и фланелевая рубашка, а когда я вошел, она упражнялась в каком-то из боевых искусств.

— Конечно, — продолжила она, — ты мог бы решить проблему и иным способом.

— Что ты имеешь в виду?

— Ты мог бы жить здесь, — ответила она. Затем добавила, чуть поспешно: — В Чикаго. Ты мог бы… ну, ты понял. Переехать обратно в город.

Я нахмурился, продолжая ласкать кота:

— Я не… Слушай, когда очередной урод сожжет мой дом дотла, возможно, я окажусь не настолько везучим, как в прошлый раз.

— Твой прошлый раз закончился сломанной спиной и работой на монстра, — парировала Кэррин.

— Именно, — продолжил я. — И только благодаря буквально божественному вмешательству никто из моих соседей не погиб. — Я покачал головой. — Остров — это недоброе место, но никто не придет туда в поисках неприятностей.

— Кроме тебя, — мягко произнесла она. — Меня беспокоит, что с тобой может случиться, если ты останешься там один слишком долго. Такого рода изоляция не пойдет тебе на пользу, Гарри.

— Это необходимо, — ответил я. — Так безопаснее для меня. Так безопаснее для всех остальных.

— Что за чушь, — сказала она беззлобно. — Ты просто боишься.

— Ты чертовски права, — произнес я в ответ. — Боюсь, что какой-нибудь жукоглазый урод придет, чтобы вернуть должок, и убьет невинных людей просто потому, что они оказались в зоне поражения.

— Нет, — возразила она. — Тебя пугает другое. — Она махнула рукой. — Ты не хочешь, чтобы это случилось, и ты будешь сражаться, если это произойдет, но пугает тебя другое.

Я нахмурился и перевел взгляд на Мистера:

— Мне… действительно сложно об этом говорить.

— Так преодолей это, — сказала Кэррин еще мягче. — Гарри, когда вампиры схватили Мэгги… Они, можно сказать, разрушили твою жизнь. Они забрали все, что тебе дорого. Твой офис. Твой дом. Даже твою нелепую древнюю клоунскую тачку.

— «Голубой жучок» был не клоунской тачкой, — строго поправил я. — Он был машиной правосудия.

Я не смотрел на нее, но услышал улыбку в ее голосе, смешанную с чем-то похожим на сочувствие:

— Ты человек привычки, Гарри. А они забрали все привычные тебе места и вещи. Они причинили тебе боль.

Нечто темное и яростное всколыхнулось во мне на мгновение, угрожая выплеснуться наружу. Я затолкал это обратно.

— Так что идея крепости в каком-то знакомом месте, которую нельзя отобрать, действительно привлекает тебя на данный момент, — продолжила Кэррин. — Даже если это означает, что ты отрежешь себя от мира.

— Это не так, — сказал я.

Это не было так.

Правда ведь?

— И я в порядке, — добавил я.

— Ты не в порядке, — спокойно возразила Кэррин. — Тебе еще очень далеко до того, чтобы быть в порядке. И тебе нужно это знать.

Шерсть Мистера была очень теплой и мягкой на ощупь. Он мягко бил лапами по моим рукам. Его острые зубы так же мягко покусывали мое запястье. Я и забыл, как это приятно — просто держать на коленях такое вот пушистое существо.

Как я мог это забыть?

«…Я всего лишь человек».

«Пока что».

Я медленно покачал головой:

— Сейчас… не лучший момент, чтобы взывать к моим чувствам.

— Я знаю, — сказала она. — Но я ведь вижу тебя в первый раз за многие месяцы. Что, если другого шанса у меня не будет? — Она поставила чашку с чаем на поднос на кофейном столике и добавила: — Я согласна, что впереди много дел. Но тебе нужно понять, что твои друзья беспокоятся о тебе. А это тоже важно.

— Мои друзья, — промолвил я. — Так это… общественный проект?

Кэррин уставилась на меня. Затем поднялась с дивана и подошла ко мне. Несколько мгновений она смотрела на меня, а потом убрала мои волосы с глаз и сказала:

— Это я, Гарри.

Я невольно прикрыл глаза и подался навстречу ее руке. Ладонь казалась лихорадочно жаркой — разительный контраст с недавним прикосновением ледяных пальцев Мэб. Мы на мгновение застыли в этой позе, и по комнате разнеслось гортанное урчание Мистера.

В прикосновении к руке человека заключена сила. Мы всегда помним об этом. Существует причина, почему люди пожимают руки, держат друг друга за руки, дают пять, бьют кулаком о кулак.

Причина эта исходит из самых ранних наших воспоминаний, когда мы приходим в этот мир, ослепленные его светом и оттенками, оглушенные буйством звука, мечущиеся в этом бескрайнем пространстве без какого-либо способа сориентироваться, трясущиеся от холода, обессиленные от голода, испуганные и сбитые с толку. И что же прогоняет первый страх, первоначальное состояние ужаса?

Прикосновения рук другого человека.

Рук, которые окружают нас теплом, которые прижимают нас. Рук, которые дают нам укрытие, комфорт, пищу. Рук, которые держат нас, гладят, утешают, прогоняя наши самые первые страхи, доставляют нас к самому первому убежищу, где утихает любая боль. Первое, чему мы учимся в жизни, — знание о том, что прикосновение руки другого человека может облегчить боль и все изменить к лучшему.

Это сила. Настолько основополагающая, что большинство людей за всю свою жизнь даже не догадываются о ее существовании.

Я прижался головой к руке Кэррин, и меня снова пробила дрожь.

— Хорошо, — тихо сказал я. — Хорошо. Это тоже важно.

— Вот и славно, — ответила она.

Еще на секунду задержав пальцы в моих волосах, она наконец убрала руку. Затем взяла наши чашки и понесла их обратно на кухню.

— Итак. Куда же ты направился после «Хард-рока»?

— Мм? — спросил я.

Ее голос продолжал доноситься с кухни:

— Учитывая тобой сказанное, ты ушел со встречи с Никодимусом около трех часов назад. Где ты был после этого?

— Хм… — протянул я. — Да, насчет этого…

Она вернулась с кухни и посмотрела на меня, выгнув золотистую бровь.

— А если я скажу, что мне нужно, чтобы ты мне доверяла?

Она нахмурилась и едва заметно кивнула, затем ее губы тронул намек на улыбку.

— Ты отправился на охоту за информацией?

— Хм… — протянул я в ответ. — Давай так: пока я не разузнаю побольше о том, с чем мне предстоит столкнуться, я буду прятать свои карты куда тщательнее, чем обычно.

Она нахмурилась:

— Скажи мне, что ты делаешь это не ради моего же блага.

— Ты бы надрала мне задницу, — ответил я. — Я делаю это ради своего.

— Спасибо, — произнесла она. — Наверное.

— Не благодари меня, — ответил я. — Я все еще держу тебя в неведении. Но я уверен, что это абсолютно необходимо.

— Значит, тебе нужно, чтобы я тебе доверяла.

— Ага.

Она развела руками:

— Хорошо. Так в чем заключается план? Предполагаю, ты хочешь, чтобы я собрала команду поддержки и ждала развития событий, пока ты и Томас отправитесь играть с плохими парнями?

Я покачал головой:

— Черт возьми, нет. Я хочу, чтобы ты проникла туда со мной.

Моя фраза на мгновение лишила ее дара речи. Глаза Кэррин расширились.

— С тобой. Ограбить греческого бога.

— Совершить кражу со взломом, технически, — ответил я. — Я чертовски уверен, что если ты наставишь пушку на Аида, то заслуживаешь всего, что с тобой сделают за это.

— Почему я? — спросила она. — Это Томас хорошо обращается с клинками и владеет суперсилой.

— Мне не нужны клинки и суперсила, — произнес я в ответ. — Каково первое правило самозащиты на улице?

— Бдительность, — мгновенно ответила она. — Не важно, насколько ты крут. Если ты не видишь опасность, то ничего не можешь с этим сделать.

— В точку, — сказал я. — Ты мне нужна, потому что у тебя нет сверхъестественных способностей. И никогда не было. Ты никогда не полагалась на них. Мне нужны лишние глаза. Мне нужно видеть все, мне нужен кто-то, кто прикроет мне спину, кто будет отмечать детали. Ты детектив, видевший, что сверхъестественное существует, пока все остальные успокаивали себя отговорками. Ты готова к худшему, и ты все еще здесь, чтобы это обсудить. У тебя лучшие глаза из всех, кого я знаю.

Кэррин секунду обдумывала мои слова, а затем медленно кивнула:

— И… ты думаешь, что я достаточно безумна, чтобы действительно это сделать?

— Ты мне нужна, — просто сказал я.

Кэррин отнеслась к этому серьезно.

— Пойду захвачу пушку, — ответила она.

### Глава 6

Кэррин повезла нас по указанному на карточке адресу на своей новой машине — одном из этих миниатюрных японских джипов, которыми так восторгается Союз потребителей США, и мы оказались на месте примерно за десять минут до заката.

— Заброшенная скотобойня, — произнесла она. — Класс.

— Мне казалось, что район скотобоен уже давно весь снесли и перестроили, — сказал я.

Она припарковала машину и, проверив «зиг», который носила в наплечной кобуре, ответила:

— Почти весь. Пара развалюх еще держится.

Одна из таких развалюх представляла собой длинное приземистое строение — простая старая бетонная коробка, всего пару этажей в высоту, но в длину растянувшаяся на целый квартал. Просевшее, грязное, все покрытое пятнами и граффити — форменное уродство, стоявшее здесь, должно быть, еще до Второй мировой. Выведенная краской, едва читаемая надпись на одной из стен сообщала: «МЯСНАЯ КОМПАНИЯ САЛЛИВАНА». Окружающие строения были переделаны в соответствии с современными стандартами делового района… но я отметил, что работающие там люди, похоже, предпочитали не парковать свои машины в той части квартала, что занимала скотобойня.

Мне даже не нужно было выбираться из машины, чтобы ощутить витающую в этом месте энергию — темная и недоброжелательная дрянь, что-то вроде устойчивой ауры, заставляющей людей и животных неосознанно сторониться этого места. Потоки машин, казалось, обтекали его в беспорядочном броуновском движении, оставляя квартал почти полностью заброшенным. В каждом городе есть подобные места — места, куда люди предпочитают не соваться. Нет, они не бегут прочь, вопя от страха, ничего такого… они просто будто бы не находят повода свернуть на определенные улочки, остановиться на определенных участках дороги. И на то есть причина.

В подобных местах случаются плохие вещи.

— Ну что, заходим? — спросил я Кэррин.

— Давай немного понаблюдаем, — ответила она. — Посмотрим, что будет дальше.

— Так точно, Человек-Глаз, — произнес я.

— Представь себе, пожалуйста, что я сейчас пинаю тебя в лодыжку, — сказала в ответ Кэррин. — Потому что делать это на самом деле — ниже моего достоинства.

— С каких это пор?

— С таких, что я не хочу, чтобы своими противными мальчишескими микробами ты запачкал мои ботинки, — невозмутимо ответила она, наблюдая за улицей. — Так что тут забыл Никодимус?

— Без понятия, — признался я. — И за чем бы он ни охотился, ставлю на то, что он будет вешать мне лапшу на уши.

— Тогда зайду с другого конца, — сказала она. — Что такого есть у Аида?

— В том-то и дело, — ответил я. — Мои источники сообщают, что он является коллекционером от сверхъестественного мира. И славится этим своим увлечением. Произведения искусства, драгоценные камни, ювелирные изделия, антиквариат и много чего другого.

— Никодимус не особо похож на антиквара, тебе не кажется?

— Смотря что понимать под антиквариатом. Древние монеты. Древние мечи…

— То есть, — заключила она, — ты думаешь, что он охотится за каким-то магическим артефактом?

— Ага. И каким-то особенным. Иначе я не вижу причин, почему он не может раздобыть его где-нибудь еще, — ответил я.

— Может такое быть, что он пытается добиться чего-то самим фактом кражи?

Я пожал плечами:

— Например? Ну, кроме приведения в бешенство чего-то столь же огромного, могущественного и патологически мстительного, как гребаный греческий бог? Эти парни принимают вещи близко к сердцу.

— Верно. А что, если он готовит кражу, чтобы обставить все так, будто ее совершил кто-то другой?

— Об этом стоит подумать. Но по-моему, существуют более легкие способы это сделать, без вторжения в один из вариантов личного ада. — Я нахмурился. — Могу ли я тебя спросить кое о чем?

— Конечно.

— Ты планируешь взять с собой один из мечей?

Кэррин хранила два меча, выкованных из гвоздей с Креста (да-да, того самого). Мечи эти — могущественные обереги от злых сил, владели мечами Рыцари Креста — естественные враги Никодимуса и его команды из тридцати заключенных в серебряные монеты психов (да-да, те самые сребреники).

Она насупилась, изучая глазами улицу, и какое-то мгновение молчала. А когда ответила, у меня создалось впечатление, что она тщательно подбирает слова:

— Ты же знаешь, что с ними надо быть осторожнее.

— Это оружие, Кэррин, — сказал я. — Оружие, а не стеклянные статуэтки. Какой смысл обладать двумя подлинными святыми мечами, созданными, чтобы бороться со злом, если ты… ну, в общем, не борешься со злом?

— Забавная штука эти мечи, — ответила Кэррин. — С одной стороны, это наиболее подходящее оружие, чтобы убивать людей с помощью грубой силы. Но в то же время их так несложно разрушить. Используй их неправильно, и они разобьются, как стекло.

— Но мы же имеем дело с динарианцами, — напомнил я. — Для борьбы с ними мечи и предназначены.

— Мечи предназначены для борьбы с существами внутри монет. Владельцев же монет они предназначены спасать, — мягко, но решительно возразила она. — Именно поэтому я и не ношу их с собой. Я не хочу спасать этих животных, Гарри. Недостаточно просто использовать мечи против правильного врага. Нужно использовать их, исходя из правильных принципов… иначе они могут быть утрачены навсегда. И я не стану этому причиной.

— Значит, ты позволишь им просто лежать и пылиться? — осведомился я.

— Я вручу их тем, кто, по моему мнению, будет ими мудро и надлежащим образом пользоваться, — спокойно ответила она. — Но такие люди на дороге не валяются. Хранитель мечей — ответственная работа, Гарри. Ты сам это знаешь.

Я вздохнул:

— Ага. Знаю. Но Никодимус и его дочка здесь, в этом сооружении, — и мы могли бы использовать любое доступное нам преимущество.

Кэррин неожиданно улыбнулась. Улыбка преобразила ее лицо, хотя глаза продолжали держать под наблюдением улицу.

— Тебе просто нужно немного веры, Гарри.

— Веры?

— Веры в то, что, если где-то требуется Рыцарь Меча, он там появится непременно. Вполне возможно, что сейчас по этой улице пройдет Саня и сядет к нам в машину.

Ее слова меня напрягли, хотя, вполне вероятно, Кэррин была права. Когда Рыцарю Меча было предназначено явиться и вмешаться, один из них всегда чертовски удачно появлялся на сцене и вмешивался независимо от того, кто или что стояло у него на пути. Я видел это, и не раз. Но… часть меня противилась мысли упустить преимущества, которые дали бы нам мечи.

Конечно, в этом и заключается вера — расслабиться и довериться кому-то еще.

Возможно, чародеи просто не предрасположены упускать контроль. Я имею в виду — не тогда, когда каждый из них имеет достаточное количество сил в запасе. Как только ты получил в свои руки первородное могущество, создавшее мир, немного сложно расслабиться и позволить ему ускользать сквозь пальцы. Это определенно объясняло бы, почему так мало чародеев из тех, кого я знаю, хотя бы немного религиозны.

А еще это вполне ясно иллюстрировало, почему мне никогда не стать Рыцарем. Помимо того, что я работаю на Королеву фэйри и сотрудничаю с уродами наподобие Никодимуса.

Взгляд Кэррин метнулся к зеркалу заднего вида и заострился.

— Машина, — тихо произнесла она.

В каком-нибудь шпионском боевике я бы невозмутимо наблюдал в зеркало заднего вида или, возможно, через свои специальные отражающие солнечные очки. Но вряд ли меня можно было назвать невозмутимым или шпионом, я не чувствовал какой-либо особой нужды прятаться, поэтому обернулся назад и посмотрел в заднее стекло машины.

Белый седан с наклейкой прокатного агентства на бампере подъехал к обочине на половине пути к кварталу. Сделав это, автомобиль ощутимо задрожал, будто его двигатель с трудом совершал обороты, хоть машина была абсолютно новой. Перед тем как седан окончательно остановился, пассажирская дверца резко открылась и из машины выбралась женщина, будто ни на секунду не способная устоять на месте.

Выглядела она потрясающе: стройная, почти шести футов ростом, с длинными, сильно вьющимися темными волосами, доходящими едва не до пояса. На ней были солнцезащитные очки, джинсы и плотный обтягивающий алый свитер. Формы, вырисовывавшиеся под ним, были куда рельефнее среднестатистических. Ее ковбойские ботинки решительно вбивались в асфальт, пока она длинными шагами пересекала улицу, направляясь прямиком к старой скотобойне. Выпятив острый подбородок и плотно сжав губы, она шла вперед, как будто была уверена, что путь чист… или ему лучше бы таковым оказаться.

— Горячая штучка, — сказала Кэррин нейтральным, изучающим тоном. — Человек?

Я не ощущал никаких исходящих от женщины сверхъестественных вибраций, но существует множество способов опознать угрозу.

— Точно не скажу, — ответил я. — Но думаю, я знаю, кто это.

— Кто?

— Колдунья, — сказал я ей.

— Чародей-отступник?

— Ага. Когда я был Стражем, они рассылали портреты колдунов, которые в розыске, чтобы остальные Стражи могли их опознать. Я не охотился на колдунов. Но был в списке адресатов.

— Ах вот оно что, — сказала она. — Тебя послушать, так они весьма опасны.

— Большинство из них — опасные дети, — пояснил я. — Дети, которых никто не учил, не тренировал и которым никто не рассказывал о законах магии. — Я кивнул в сторону женщины. — Эту зовут Ханна Эшер. Она побила все рекорды по выживаемости среди других колдунов. Предположительно, она погибла при пожаре… в Австралии, кажется, лет шесть назад.

— Ты тоже однажды вроде бы утонул. И что, много после этого давил на тебя Совет?

— Верно подмечено, — ответил я.

— И что она натворила? — спросила Кэррин.

— Ты имеешь в виду в первый раз? Эшер сожгла трех человек изнутри, — сказал я.

— Господи Исусе!

— Убила одного Стража, еще до того, как я к ним присоединился. А еще троих за несколько лет отправила в больницу.

— Чародеев натаскивают охотиться на чародеев-отступников, и она надрала им задницу?

— Именно. Поэтому непохоже, что ее беспокоит место, куда она идет.

— Мы тоже будем спокойны, когда пойдем туда, — сказала Кэррин.

— Да, будем, — согласился я.

— А вот и водитель.

Дверца со стороны водителя открылась, и из нее вышел лысый массивный человек среднего роста и в дорогом черном костюме. Я узнал его даже прежде, чем он поднял руку, чтобы снять темные очки, за которыми скрывались глаза, похожие на маленькие зеленые агаты. Кэррин тоже его узнала и издала короткий недобрый звук. Он убрал очки в карман, поправил то, что, скорее всего, было пистолетом в наплечной кобуре, и бросился вдогонку за Эшер с раздраженным выражением на своем лице грубой лепки.

— Вязальщик, — сказала Кэррин.

— Эрнест Арманд Тинуистл, — дополнил я. — Тупое имечко, не нужно винить его за то, что он предпочитает прозвище.

Хотя, если честно, это прозвище он выбрал себе не сам. Его дали ему Стражи, когда поняли, что он каким-то образом ухитрился подчинить своей воле целый клан тварей из Небывальщины. Стоило Вязальщику свистнуть, являлась небольшая орда человекоподобных существ, которые, похоже, не чувствовали ничего, даже отдаленно напоминающего боль или страх, и без колебаний шли на смерть. Он был армией из одного человека. Я говорил маленькому говнюку, что прикончу его, если еще раз увижу в моем городе. Я говорил ему не возвращаться, но вот он здесь.

В течение примерно трех секунд я мог думать только о том, как его прикончить. Мне нужно быстро шевелиться, чтобы свести счеты прежде, чем он успеет вызвать кого-нибудь из своих дружков. Например, свернуть ему шею. Открыть дверь. Выйти из машины. Вызвать что-нибудь вроде вспышки света, чтобы поразить его более ничем не защищенные глаза. Дюжина быстрых шагов, чтобы его догнать, схватить за подбородок и затылок, резко дернуть вверх и в сторону. Поднять вокруг себя щит, чтобы он не смог наложить смертное проклятие, пока его мозг еще жив.

— Гарри, — резко шепнула мне Кэррин.

Я понял, что тяжело дышу и каждый мой выдох наполнен льдом. Это было влияние мантии силы Зимнего Рыцаря. Мои инстинкты откликались на первобытное желание защитить свою территорию от хищника. Температура в машине упала, словно Кэррин врубила кондиционер на полную. На окнах появились капельки конденсата.

Во мне пробуждалась Зима, и я прикрыл глаза, чтобы подавить ее в себе. За последний год на острове я делал это так часто, что действие едва ли не превратилось в рутину. Обычными медитативными техниками нельзя было угомонить вопящую во мне примитивную потребность в насилии. Я нашел только один способ бороться с этим. Мне нужно было пробудить более рациональную часть своего разума. Поэтому я мысленно пробежался по таблице умножения и полудюжине математических теорем, что заняло несколько секунд, а затем обрушил на желание прикончить Вязальщика прямо здесь и сейчас безжалостную логику.

— Первое — свидетели, — пробормотал я. — Пусть этот район заброшен, это все равно Чикаго, и здесь могут найтись свидетели, чье внимание я привлеку своими действиями. Второе — Эшер тоже здесь, и если она займет его сторону, то сможет ударить меня сзади до того, как я сумею защититься. Третье — если он окажется достаточно умен, чтобы избежать захвата, то они окружат меня с двух сторон.

Зимняя мантия возмутилась и сплюнула от недовольства где-то в районе моей груди, но отступила и вытекла из моих мыслей, оставив меня еще более уставшим и уязвимым, — но мое дыхание и температура тела вернулись в норму.

Я смотрел, как Вязальщик припустил неторопливой трусцой, пока не поравнялся с Эшер. Они тихо переговаривались, а затем вошли в старую скотобойню.

— Четвертое, — тихо добавил я. — Убивать людей плохо.

Я почувствовал на себе взгляд Кэррин. Взглянул на нее. Выражение ее лица было трудно прочитать.

Она положила свою руку поверх моей и спросила:

— Гарри, с тобой все в порядке?

Я не двигался и молчал.

— Мэб, — продолжила Кэррин. — Это все из-за Мэб. Из-за того, что она с тобой сделала.

— Это Зима, — наконец ответил я. — Это сила, но… примитивная. Жестокая. Бездумная. Сплошные инстинкты, чувства, эмоции. И когда эта сила внутри тебя, если ты спускаешь свои эмоции с поводка, она…

— Она превращает тебя в Ллойда Слейта, — закончила за меня Кэррин. — Или в эту мерзавку Мэйв.

Я отстранил от нее руку и произнес:

— Как я и сказал. Сейчас не время взывать к моим чувствам.

Несколько секунд она рассматривала меня, потом ответила:

— Раз так, то это полная задница.

Я испустил горький смешок, который грозил появлением слез на глазах, и заставил только что усмиренную Зиму снова беспокойно заворочаться у меня внутри.

Я рискнул быстро взглянуть в глаза Кэррин и произнес:

— Я не хочу быть таким.

— Так избавься от нее, — ответила она.

— Единственный способ — вперед ногами, — сказал я.

Она покачала головой.

— Я не верю в это, — возразила она. — Всегда есть выход. Способ исправить положение дел.

Ох, подруга!

Хотел бы я в это верить.

Снаружи горел закат. Закат — это не просто уход светила за относительный горизонт планеты. Это также изменение в сверхъестественной энергии. Не верите? Отправьтесь как-нибудь далеко от света цивилизации, сядьте, совершенно одни, там, где нет никаких зданий, машин, телефонов и толп людей. Продолжайте тихо сидеть, пока не поблекнет свет. Почувствуйте, как удлиняются тени. Почувствуйте, как существа, тихо ожидавшие конца дня, начинают шевелиться и вылезать наружу. Почувствуйте этот низменный инстинкт нервной дрожи, поднимающейся в кишках. Это то, как ваше тело передает энергию вашим чувствам. Для чародея вроде меня закат подобен одиночному удару в какой-то невообразимо огромный барабан.

Темные твари выходят на охоту ночью.

Но прямо сейчас у меня не было времени сомневаться в правильности выбранного пути. Оставалось всего три дня на то, чтобы задать жару Никодимусу Архлеону и его команде и вытащить эту штуковину из своей головы. И конечно, чтобы при этом не убили меня и мою подругу. Нужно было сосредоточиться на этом.

Об остальном у меня еще будет время позаботиться позднее.

— Пора, — сказал я Кэррин и открыл дверцу машины. — Идем. Нас ждет работа.

### Глава 7

Мы вышли из маленького джипа Кэррин и направились в сторону жуткой старой скотобойни, полной опасных существ. Жуткая старая скотобойня и опасные существа… Пожалуй, мне вам не нужно объяснять, какой сегодня намечался денек.

Знаете, иногда у меня такое чувство, что других дней не бывает.

Точнее, всегда.

Впрочем, я понятия не имею, что бы стал делать, если б выдался другой день. Все равно рано или поздно пришлось бы признать, что мой опыт и наклонности отлично подходят для катаклизмов.

— Очень жаль, — задумчиво произнесла Кэррин.

— Очень жаль что?

— Что у нас нет времени на настоящую стрижку. Серьезно, ты сам себя так обкорнал? У тебя что, не было зеркала?

Я смущенно потрогал голову:

— Ну, мне немного помогал Генерал. И вообще, что за дела, я же ничего не говорю про твои мужские ботинки.

— У них стальные носки, — ответила она хладнокровно. — На тот случай, если придется засадить их в задницу какого-нибудь придурка, назвавшего их мужскими. И ты правда позволил Туку помочь тебе с волосами?

— Ну не Альфреду же стоило это поручать. Он мог спустить с горы ледник или что-нибудь вроде того, чтобы отскрести волосы с моей головы.

— Альфреду?

— Духоприюту.

Кэррин вздрогнула:

— Ах, ты про этого.

— Не такой уж он плохой, — сказал я. — До красавчика чуток недотягивает, но он не плохой.

— Он демон, который целый город довел до безумия, чтобы заставить жителей убраться.

— И мог бы сделать намного хуже, — ответил я. — Он как большая страшная собака. Ты полицейский и имела с такими дело.

— Ты просто радуешься, что он там, когда кто-то пытается вломиться, потому что он может заставить любого вести себя настолько безумно, что никто после этого даже не вспомнит о том, что было.

— Именно. И никто не вспомнит твои уродливые мужские ботинки.

За разговорами мы подошли к двери. Мы оба понимали, зачем пытались поддеть друг друга. Не из вредности.

Просто нам было страшно.

Я войду первым. Мой укрепленный заклятиями черный кожаный плащ защитит лучше, чем жилет, который Кэррин должна была надеть под пальто. Я сжал свой новый посох и приготовился, если потребуется, быстро поднять щит. Это был уже давно установленный порядок: если бы что-то вздумало наброситься на нас, я бы не дал ему подобраться близко, а она начала бы набивать его пулями.

Кэррин скрестила руки на груди, положив ладонь у приклада своей пушки, и кивнула. Я кивнул в ответ, убедился, что спереди мой плащ надежно застегнут, и открыл дверь.

Ни одна тварь не выскочила из тени с криком. Никто не начал по нам палить. И на том спасибо.

За дверью оказался длинный коридор, в дальнем конце которого горел свет — как раз достаточно, чтобы осмотреть путь. Старые потрескавшиеся внутренние стены были покрыты множеством граффити. Под порывами холодного ночного ветра с озера здание скрипело и стонало. К запаху плесени, витавшему в воздухе, примешивался еще один, почти неразличимый, но от которого меня бросало в дрожь… Застарелый запах смерти, вот что это было.

— Эти злобные уроды всегда выбирают для тусовок самые очаровательные места, — сказала Кэррин.

— Здесь какая-то темная энергия. Держит праздношатающихся людей подальше и не дает кому-то по случайности помешать. Из-за этого тут так уютно.

— Надеюсь, ты не собирался ничего сжигать в ближайшее время, хотя, если почувствуешь, что это необходимо…

Дойдя до конца коридора, мы уткнулись в лестничный пролет. Молча поднявшись по ступенькам, мы миновали еще одну дверь и оказались на галерее над большим заводским цехом в два этажа высотой; галерея вытянулась по внутреннему периметру здания футов на триста-четыреста. Остатки подвесной конвейерной линии все еще были на месте; вероятно, когда-то она доставляла говяжьи туши от места забоя к участкам обработки, но самого оборудования, что когда-то стояло там, уже не было. Остались только пустовавшие тяжелые металлические рамы, удерживавшие оборудование, и несколько ржавых одиноких транспортных тележек, куда, должно быть, некогда загружали упакованные говяжьи ребра, мясо и фарш.

Посередине стояло с десяток совершенно новеньких ламп, в свете которых хорошо был виден громадный деревянный стол для переговоров, укомплектованный большими кожаными креслами. Рядом был еще один стол, похоже, накрытый для ужина. На нем стояли разнообразные блюда, напитки и дорогая кофеварка. В паре футов от него, в небольшом загоне из проволочной сетки, сидела дюжина перепуганных коз. Коричневых и с подпалинами.

Козы. Н-да.

Никодимус сидел, чуть повернувшись боком, на переговорном столе, с пластиковым стаканчиком кофе в руке и добродушной улыбкой на лице. Эшер как раз опускалась в кресло, услужливо выдвинутое для нее одним из охранников Никодимуса. Вязальщик сел в кресло с ней рядом, кивнул Никодимусу и скрестил руки на груди с видом человека, приготовившегося к длительному ожиданию. Дейрдре, в своем девичьем обличье, подошла к столу, держа в каждой руке по стаканчику кофе, и с радушной улыбкой предложила их вновь прибывшим.

Я насчитал на навесной галерее с полдюжины безъязыких охранников Никодимуса, а Джордан, оруженосец, уже приведший себя в порядок, ждал нас на дальнем ее конце. Он был вооружен, но держал оружие в кобуре.

— Привет, Джордан! — сказал я. — А козы зачем?

Он наградил меня внимательным взглядом и ничего не ответил.

— Мне не нравится, когда пушки торчат сверху, снизу и вообще отовсюду, — сообщила Кэррин. — Полная задница.

— Ага. — Я повернулся к Джордану. — Иди скажи своему боссу, что мы спустимся к нему, как только его лакеи свалят отсюда и найдут себе другое занятие.

Джордан выглядел так, словно замечание его обидело.

— Твое мнение меня не колышет, Джордан, — продолжил я. — Иди передай боссу мои слова, или я ухожу. Сам будешь объяснять, почему прохлопал ценный объект.

Джордан стиснул зубы, но, повернувшись на одном каблуке, спустился по старой металлической лестнице и подошел к Никодимусу, что-то написал в маленьком блокноте и передал боссу.

Никодимус посмотрел на меня и улыбнулся. Потом отдал блокнот Джордану, кивнул и что-то сказал.

Джордан поджал губы и трижды пронзительно свистнул, чем немедленно привлек внимание охранников. Затем он повертел пальцем над головой, и все они сошли со своих мест, чтобы присоединиться к нему. После этого охранники направились к выходу, в дальний конец строения.

Пока они уходили, Эшер и Вязальщик повернулись и оценивающе глядели на меня, первая — заинтересованно, со сверкающими глазами, второй же — с небезосновательной опаской. Как только охранники скрылись из виду, я стал спускаться по лестнице. Кэррин следовала за мной, держась чуть сбоку.

— Вы стали слишком подозрительным, мистер Дрезден, — сказал Никодимус при моем приближении.

— Нельзя быть слишком подозрительным к таким, как вы, Никки, — ответил я.

Я знал, что Никодимус не любил фамильярного обращения и своего уменьшительного имени. Раздражение мелькнуло на его лице и тут же исчезло.

— Пожалуй, не могу вас за это винить. Раньше мы всегда встречались как противники. И никогда не работали как партнеры.

— Это потому, что вы задница, — сообщил я и уселся через два кресла от Вязальщика. Я посверлил его взглядом и снова обратился к Никодимусу: — У нас уже намечается конфликт интересов.

— Неужели?

Я указал большим пальцем на Вязальщика:

— Этот тип. Я говорил ему, что в следующий раз, когда он будет орудовать в Чикаго, у нас с ним будут проблемы.

— Господи! — воскликнул Вязальщик. На диалекте кокни вышло что-то вроде «гофподи». Он посмотрел на Никодимуса и добавил: — Я же говорил вам, что возникнут проблемы.

— Любые проблемы с мистером Тинуистлом — это ваши личные проблемы, Дрезден, — сказал Никодимус. — Пока работа не окончена, я жду, что вы будете относиться к нему как к партнеру и коллеге. Иначе долг Мэб не будет зачтен, и я буду вынужден сообщить общественности об этом прискорбном факте.

Другими словами, это означало, что имя Мэб будет смешано с грязью. И я знал кое-кого, на ком бы она захотела выместить злость.

Я оглянулся через плечо на Кэррин, которая заняла позицию сзади и немного сбоку. Выражение ее лица было бесстрастным, взгляд был обращен в никуда. Она слегка пожала плечами.

— Ну хорошо, — согласился я, поворачиваясь к Никодимусу. Смерил взглядом Вязальщика. — Даю тебе трехдневный пропуск, Вязальщик. Но имей в виду, что после я собираюсь спросить с тебя за все, что ты натворил в моем городе. Я на твоем месте поостерегся бы.

Вязальщик сглотнул.

И тут поднялась Эшер.

— Привет, — обратилась она ко мне с ослепительной улыбкой. — Нас не представили. Я — Ханна. Отвалите от моего партнера, пока целы.

— Я знаю, кто ты, горячая штучка, — медленно произнес я, но не встал со своего места. Свой посох я положил на стол. — И я уже отвалил от твоего партнера. Это можно определить по отсутствию крови вокруг. Остынь, Эшер.

Улыбка Эшер растаяла при звуке моих слов, а ее темные глаза сузились. Она разок стукнула пальцами по столу. Медленно, словно обдумывала что-то. Ее рта коснулась ухмылка.

— Значит, вы печально известный Дрезден. — Ее глаза проследовали от меня к Кэррин, которая была ниже ее почти на фут. — И это что, ваш телохранитель? Разве они не должны быть немного покрупнее?

— Она официально защищает права всех гномов, — парировал я. — И она будет вдалбливать эти права вам в черепушку, пока вы не проявите хотя бы немного уважения.

— Хочу посмотреть, как она попробует, — заявила Эшер.

— А ты этого не увидишь, — спокойно ответила Кэррин.

В одно мгновение помещение наполнила напряженная тишина, хотя Кэррин даже не пошевелилась. Я знал, что она продолжает стоять там, где стояла, не глядя ни на кого и при этом наблюдая за всеми. Пугающее зрелище, если вы знаете, как выглядят по-настоящему опасные люди. Эшер знала. Я заметил, как напряглись ее шея и плечи и сжались челюсти.

— Остынь, Ханна, — попытался успокоить ее Вязальщик. Он знал, как стремительно Кэррин выхватывает оружие. Она расправилась с парочкой его приспешников, когда он в прошлый раз побывал в городе. — Дрезден объявил перемирие. Мы же все профессионалы. Остынь.

— Дамы и господа, — с настойчивостью обратился ко всем Никодимус, пытаясь придать своему голосу отеческие нотки, затем прошел во главу стола (естественно) и уселся. — Право слово, можем мы наконец сесть на места и приступить к работе?

— Я за, — согласился я, но не отрывал глаз от Эшер и Вязальщика, пока Эшер не фыркнула и не вернулась на свое место.

— Не хотите ли присесть, мисс Мёрфи? — спросил Никодимус.

— Мне и здесь неплохо, — сказала Кэррин.

— Как пожелаете, — кивнул Никодимус. — Дейрдре?

Дейрдре взяла охапку папок и обошла стол, раздавая по одной каждому сидящему. Она демонстративно пропустила Кэррин, которая оставила этот факт без внимания. Я открыл свою достаточно тонкую папку и обнаружил титульный лист с надписью: «ДЕНЬ ПЕРВЫЙ».

— Все вы в курсе, какова наша главная цель, — сказал Никодимус, — хотя конкретные детали до поры до времени я бы предпочел оставить при себе. Уверен, никому здесь не надо объяснять, почему необходимо соблюдать секретность. У нашей цели множество способов получать информацию, и если он каким-либо образом узнает о нашем предприятии, всех нас ждет быстрый и бесславный конец.

— Держать рот на замке, — сказал я достаточно громко, чтобы это вызвало раздражение. — Принято.

Никодимус вновь одарил меня неулыбкой.

— Для того чтобы разъяснить вам все возможные выгоды, которые может принести данное предприятие, следует сказать, что вам будет выплачено по два миллиона долларов в случае успешного его завершения, гарантированно.

У Кэррин на секунду перехватило дыхание. А мой желудок неприятно заныл.

Адские погремушки! Два миллиона долларов.

Поймите, я не собирался брать деньги Никодимуса. Я пошел на это не из-за денег. И Кэррин тоже. Но никто из нас не был уж настолько богат, и счета всегда ожидали оплаты. Звезды и камни! Да на два миллиона баксов можно купить целую гору китайской лапши.

— Кроме того, — продолжил Никодимус, — все, что вы сможете унести, станет вашим. Ценности, которые там находятся, неисчислимы… их больше, чем мы сможем погрузить в товарный состав, и гораздо больше, чем можно унести на своих двоих.

— Что за ценности? — спросил Вязальщик. — Деньги, вы хотите сказать?

— Деньги тоже, если на то пошло, — ответил Никодимус с глубочайшим презрением. — Но подозреваю, их коллекционировали скорее как диковинку, а не по какой-нибудь другой причине. Настоящие сокровища — это золото. Драгоценности. Предметы искусства. Бесценные исторические артефакты. Практически каждая редкая ценная вещь, таинственно пропавшая без следа в последние две тысячи лет, попала туда. Полагаю, наиболее целесообразным вариантом будет наполнить пару мешков редкими камнями. Их сложно отследить. Но если хотите взять что-нибудь более уникальное — берите. Главное, чтобы вы смогли это нести и не задерживали остальных при отходе. Я думаю, каждый из вас с легкостью увеличит свой куш на порядок.

Значит, не два миллиона каждому.

Двадцать два миллиона каждому.

Это была настолько большая сумма, что ее было почти невозможно представить… и это само по себе уже давало представление о том, насколько она чертовски большая.

— А что вы сами получите с этого? — спросила Эшер с явным подозрением. — Раз вы готовы раздать по два миллиона каждому, то охотитесь не за деньгами. И мешок с алмазами вам не нужен.

После этих слов она стала нравиться мне чуть-чуть больше. А ее тон удвоил впечатление.

Никодимус улыбнулся:

— Я внесу полную ясность перед тем, как мы возьмемся за дело. Сейчас вам достаточно знать, что речь идет об одном небольшом предмете, имеющем довольно низкую денежную стоимость.

«Лжец», — подумал я.

— Я уже сказал Дрездену, что до этого он знал меня только как своего противника. Значительная часть моей репутации была создана при помощи тех, кто противостоял мне, — в смысле, переживших подобную конфронтацию. — Он улыбнулся и глотнул кофе. — Но у монеты есть и обратная сторона. Никто не проработает столько, сколько я, предавая союзников. Это попросту непрактично. Безусловно, кто-то использует любое доступное преимущество, чтобы расправиться с врагом… но когда я работаю с партнерами, я не отворачиваюсь от них и не бросаю на произвол судьбы. И исхожу я не из сентиментальности. Я делаю это потому, что веду дела со множеством людей на протяжении веков, и предательство — неудачная инвестиция в долгосрочной перспективе. Это просто неправильное ведение бизнеса.

«Лжец», — снова подумал я. Может быть, чуть менее уверенно, чем прежде. Его слова имели смысл. В сверхъестественном мире куча людей и других существ отмеряют жизнь промежутками длиною в века. Например, разозлите молодого чародея, подождите триста лет и обнаружите, что он не забыл обиду… и все еще копит силы для наглядной демонстрации неприемлемости вашего поступка. Стоит попасться на пути у вампира, и он будет охотиться на вас тысячелетиями.

Именно некоторая толика безжалостного прагматизма и делала возможными какие-либо сделки между различными созданиями сверхъестественного мира. Я мог убедиться в этом на примере соглашения между моим дедом и профессиональным убийцей по прозвищу Адский Пес. Насмотрелся я подобного и за многолетнюю практику стычек с плохими парнями — большинство из них были не прочь заключить со мной сделку. Черт, да я и сам ее заключил, с Мэб. А она в свою очередь заключила сделку с Никодимусом, из-за чего я, собственно, и торчу сейчас здесь.

Так что вполне возможно, что он сказал правду. Или, по крайней мере, он был столь же искренен, как и я, касательно общей идеи заключения альянсов. Нам нужно было выполнить его план, а потом убраться оттуда. И я был готов поставить на то, что до этого момента он будет держать слово.

И я не имел ни малейшего понятия, что произойдет после.

С другой стороны, он приложил все усилия, чтобы стереть любое упоминание о себе из человеческой памяти, уничтожая свидетельства своих деяний на протяжении веков. Честные парни не лезут из кожи вон, чтобы скрыть содеянное.

Но это не имело значения. Мэб дала слово. Я должен был быть пай-мальчиком, пока мы не стащим пожитки Аида или пока Никодимус первый не попробует воткнуть мне нож в спину.

Сплошное веселье!

Я перевернул страницу и обнаружил фотографию женщины, которую не видел уже… Адские погремушки, почти десять лет? Она не сильно изменилась за это время, разве что стала выглядеть более опытной и суровой. Я не был уверен, что она рада будет меня видеть, но я был чертовски уверен в том, что она подумает о Никодимусе.

И когда это я успел стать тем парнем, с которым все это происходило десять лет назад?

Никодимус продолжил тоном лектора:

— Чтобы выйти на цель в Небывальщине, нам нужно место, к которому она привязана здесь, в мире смертных. А это значит, нам придется проникнуть на строго охраняемый объект в этом мире, прежде чем мы примемся за дело в Небывальщине.

Я поднял руку.

— Будем исходить из этого, — произнес Никодимус, немного помолчал и вздохнул. — Да, мистер Дрезден?

— Вы издеваетесь, — сказал я, — она никогда не будет с вами работать.

— Возможно, нет, — согласился Никодимус. — Однако она может согласиться работать с вами. Нам нужен эксперт по охранным системам с практическими знаниями о мире сверхъестественного. Число таких лиц весьма ограничено. Я назначил ей встречу на приеме, который начнется примерно через полтора часа. Вы с мисс Эшер войдете с ней в контакт и уговорите присоединиться к нашему делу.

— А если она откажется? — спросил я.

— Постарайтесь быть убедительным, — отрезал он. — Она нужна нам, чтобы дело увенчалось успехом.

Я стиснул зубы и кивнул. Черт, если она нужна Никодимусу, может быть, провалив это задание, мне удастся расстроить его планы.

— Ладно. Но это буду я и Мёрфи.

— Нет, — возразила Эшер. — Это буду я и Вязальщик.

— Боюсь, что встреча намечена в официальной обстановке, — пояснил Никодимус. — Я взял на себя смелость подготовить соответствующую одежду и документы для Дрездена и мисс Эшер. И они не подойдут ни мисс Мёрфи, ни Вязальщику. Может, мисс Мёрфи будет вашим водителем? Обувь у нее подходящая.

Я не слышал звука, но не сомневался, что Кэррин скрипнула зубами.

— Вязальщик, — сказал Никодимус, — у меня есть для вас поручение. Вы должны забрать с вокзала четвертого, точнее — прошу прощения, мисс Мёрфи, — пятого члена команды. Он настаивал, чтобы его встретил кто-нибудь знакомый.

Вязальщик кивнул:

— Кто приезжает?

— Гудман Грей.

Лицо Вязальщика стало серым.

— А, да, я с ним работал.

— Кто он? — спросила Эшер.

— Он… с ним лучше не ссориться, — ответил Вязальщик. — Но он профи. Я за ним заеду. Все пройдет как по маслу.

Эшер недовольно поджала губы, но кивнула:

— Тогда ладно. — Она посмотрела на меня через стол и улыбнулась. — Ну что, Дрезден, похоже, пришло время надевать вечерние платья.

— Фу-ты, — ответил я. — Вот это будет потеха.

И закрыл папку на странице с фотографией Анны Вальмон.

### Глава 8

Дейрдре принесла мне сумку с одеждой и указала на небольшую комнату отдыха для персонала, совмещенную с кухней. Ее освещала еще одна пара ламп. Я вошел, закрыл дверь и открыл сумку. В ней оказался черный смокинг и все необходимые аксессуары. Я вытащил его и прикинул, что размер вполне подходящий.

На мгновение меня охватила паранойя. Что, если конечной целью всего этого предприятия было заставить меня снять плащ и с легкостью замочить меня, открыв огонь через стену? Я уже знал, каково быть застреленным, и этого опыта мне вполне хватало. Сцены с Сонни Корлеоне заплясали у меня перед глазами.

Но я не думал, что это произойдет. Снаружи за всем приглядывала Кэррин. Если бы они осмелились навести на меня пушку, она бы как минимум подняла шум, чтобы дать мне об этом знать. Кроме того, Никодимусу еще нужно было осуществить свои планы. Не думаю, что он захочет рисковать своим имиджем «надежного союзника», пока ему не представится возможность поиметь всех наиболее эффектным и необратимым способом. Если он убьет меня сейчас, Мэб примет это очень близко к сердцу. Не важно, как давно ты в подобном бизнесе. Перешел дорогу Мэб — и можешь уже не строить план на следующую пятилетку.

Я снял плащ, разделся и стал облачаться в смокинг.

В самый дьявольски неподходящий момент дверь вновь распахнулась, и Ханна Эшер полезла в комнату со своим собственным пакетом в руках.

Она медленно и неприкрыто оглядела меня с головы до ног, не переставая при этом ухмыляться.

Я был совершенно уверен, что температура в комнате не изменилась, но мог бы поклясться, что стало жарковато. У некоторых женщин есть такая не поддающаяся четкому определению особенность, которую называют по-разному. Я всегда называл ее жаром или огнем. Она не обязательно (хотя и часто) связана с сексом. И у Ханны эта особенность определенно была.

Я понимал язык ее тела и глаз. Лицо и тело говорили, что она прекрасно знает, какой эффект производит на меня, и вовсе не возражает против этого. Можно сказать, что желание накрыло меня с головой, но ему было не угнаться за внезапно напавшим на меня чисто физическим голодом.

Ханна Эшер была чертовски привлекательной. А я не покидал остров очень, очень долго.

Я отвернулся в попытке проигнорировать ее, пока не застегну пояс. Могучие чародеи не дергаются только потому, что кто-то увидел их в трусах.

Эшер отступила на пару шагов и еще раз меня оглядела. На ее лице растянулась улыбка.

— Черт возьми, Дрезден, — воскликнула она. — Ты что, ходишь в спортзал?

— Э-э-э, — выдавил я. — Паркур.

Мой ответ ее, похоже, позабавил.

— Ну что ж, это определенно тебе на пользу.

Не глядя она повесила сумку на ручку шкафа и расстегнула ее, все это время не сводя с меня глаз.

— Так много шрамов.

У нее были длинные руки. Ее пальцы легко коснулись моего плеча.

— Откуда этот?

От ее прикосновения вниз по позвоночнику и животу начал разливаться жар. Всякие магические привороты были тут ни при чем. Я был в полной боевой готовности для такого рода глупостей с того самого момента, как мои ноги коснулись берега. Все было куда хуже. Это была химия, простая и чистая. Мое тело решило, что Эшер ему нужна, и плевать оно хотело на мнение мозга.

Я отдернул плечо, одарил ее свирепым взглядом и произнес:

— Эй! Я тебя не смущаю?

Она скрестила руки на груди и улыбнулась еще шире:

— Вовсе нет. Так откуда он?

Я сердито на нее посмотрел и вновь занялся смокингом.

— Агент ФБР меня подстрелил. Около двенадцати лет назад.

— Серьезно? — удивилась Ханна. — Шрама уже почти не видно.

— У чародеев все быстро заживает.

— Твоя левая рука. Это от огня.

— Вампирский прихвостень, — пояснил я. — С самодельным огнеметом.

— Какая Коллегия?

— Черная.

— Интересно, — сказала Эшер и стянула свитер одним плавным движением.

Как и обещали контуры, проглядывавшие под свитером, на ее тело приятно было посмотреть. И не только посмотреть. Мое либидо бурно его одобряло.

Я быстренько повернулся к ней спиной:

— Эй!

— Ты издеваешься? — спросила она с примесью чего-то похожего на смешок в голосе. — Отворачиваться? От этого? Да что ты за легендарный крутой парень такой, Дрезден?

— Не знающий вас крутой парень, мисс Эшер, — ответил я.

— Это поправимо. — В ее голосе были дразнящие нотки. — И с чего это я вдруг «мисс Эшер»?

Ее черный атласный лифчик мельтешил у меня в периферическом зрении. По краю его шли кружева.

Я торопливо натянул брюки, стремясь уберечь себя от позора.

— Послушай, — сказал я. — Мы работаем вместе. Можем мы просто сделать свою работу?

— А на спине у тебя не так много шрамов, — невозмутимо заметила она. — Тебе нечасто приходится убегать?

— Убегаю я постоянно, — ответил я, просовывая руки в рукава рубашки. — Но если будешь часто давать атаковать себя со спины, то заработаешь не шрамы. А только яму в земле.

Ее сапоги глухо ударили подошвами об пол. Опять же периферийным зрением я отметил, что к бюстгальтеру прибавились носочки и джинсы.

— Эта воришка, за которой мы отправляемся, — сказала она. — Вас обоих связывает какая-то история?

— Типа того. Она сперла мою тачку.

Она испустила отрывистый смешок:

— И ты позволил ей?

— Она вернула ее обратно, — пояснил я. — Я однажды выручил ее из беды.

— И как думаешь, сможешь ты убедить ее пойти с нами?

— Будь дело только во мне, это было бы вполне вероятно, — ответил я.

— Или ты попытаешься вставить Никодимусу палки в колеса, сделав так, чтобы она точно не согласилась с нами работать, — спокойно предположила она. — Ты же так его любишь.

Упс. А она была весьма проницательна.

— Что? — сыграл я дурака.

— Судя по твоему ответу, врун из тебя тоже неважный, — заметила она, шурша одеждой. — Не расстраивайся. Я в этом профи. У меня своего рода нюх на людей.

— И какого же рода нюх?

— Ну, например, прямо сейчас я могу сказать, что ты на взводе, как двадцать часовых пружин, — принялась перечислять она. — Ты нервничаешь, напуган и зол, а еще готов взорваться от воздержания. Видела я только что вышедших из тюрьмы, которых не так распирало, как тебя.

Она обезоружила меня своим заявлением в самый разгар застегивания запонок.

— Кроме шуток, я могу видеть, что ты ослаб. Тебе следует немного выпустить пар. Это пойдет тебе только на пользу.

— Ты что, эксперт? — спросил я. Голос мой прозвучал слегка грубовато.

— По выпусканию пара? — ответила она вопросом на вопрос, а в ее голосе снова прозвучали дразнящие нотки. — Можно сказать, да. Поможешь мне застегнуться?

Я повернулся и обнаружил, что она расположилась ко мне спиной. На ней было сногсшибательное, облегающее фигуру черное платье, глубину цвета которого подчеркивали сверкающие черные, под цвет платья, блестки. Ее ноги были просто превосходны. Платье почти не прикрывало спину, но на несколько дюймов выше уровня бедер все же имелась молния. Я был уверен, что она могла справиться и без моей помощи. Но все же шагнул к ней и застегнул.

Она пахла полевыми цветами в лучах жаркого солнца. Когда она пошевелила головой, ее длинные вьющиеся волосы коснулись верха моих ладоней.

Я чувствовал, как во мне возбужденно ворочается Зима, реагируя на все, что вызывало чувственное влечение, и страстно желая выхода. Это было нехорошо. Зима считала, что секс — это почти так же весело, как насилие, и что они становятся еще лучше, если смешать их вместе. Как шоколад и арахисовое масло.

Я принялся мысленно перемножать в уме числа и снова отошел в сторону, пытаясь сосредоточиться на одевании, и на «восемью восемь», и на том, как надеть носки, не присаживаясь и не замечая женщину, не сводившую с меня глаз.

— Приятель, — сказала она наконец, — да ты уже не раз обжигался.

Я застегнул булавку галстука на воротнике, расправив его на ощупь.

— Ты даже не представляешь сколько.

— Прекрасно, — сказала она твердым и спокойным голосом. — Ты не хочешь смешивать работу и удовольствие, это круто. Ты мне нравишься. Мне нравится твой стиль. Но эта работа важна для меня, и для моего партнера тоже. Имей в виду — подставишь нас, и у нас с тобой будут проблемы.

— Вы правда думаете, что справитесь с чародеем Белого Совета, мисс Эшер? — спросил я.

— Мне не привыкать, — ответила она без тени сомнения или бравады в голосе.

Я повернулся к ней лицом и обнаружил, что благодаря паре туфель на каблуках, которые подходили к платью, ее глаза были теперь почти на одном уровне с моими. Она пыталась застегнуть на руке тонкий бриллиантовый браслет «ручеек».

Я снова подошел к ней и взялся за застежки браслета.

— Выслушай и ты мои условия, — сказал я. Зима, пронизывающая мой голос, делала его тихим, холодным и жестким. — Этот город — мой дом. Если ты навредишь кому-нибудь в моем городе, я порву тебя в клочья и вышвырну отсюда вместе с остальным мусором. И вспомни картинку моей спины, если начнешь раздумывать, не всадить ли в нее нож. Только попробуй, и я тебя в землю зарою.

Я справился с застежкой и поднял на нее взгляд. Она сохраняла бесстрастное выражение лица… но под этой маской я видел возросшую неуверенность. Она чуть поспешно высвободила руку, следя за моей позой, будто ожидая, что я попытаюсь ее ударить.

Я и раньше вел жесткие разговоры со всякими монстрами и прочими опасными личностями. Но только не мог припомнить, что они проходили в такие интимные и домашние моменты, как, например, совместное одевание или помощь с застегиванием браслета. В этом ее жесте было что-то, что делало Ханну Эшер в первую очередь женщиной и только во вторую — опасной колдуньей. А я ловко воспользовался моментом для запугивания… что, скорее всего, делало меня в ее глазах в первую очередь страшным Стражем Белого Совета, мочившим всех подряд паранормальных преступников, и только во вторую — человеком.

Супер. Привет, я — Гарри Дрезден, Запугиватель Женщин. Не самое лучшее начало знакомства с женщиной, вместе с которой я собираюсь заняться опасной и грязной работой.

В следующий раз нужно просто сунуть ей в лицо пистолет.

— Отлично выглядишь. — Мой голос звучал намного вежливее, чем пару секунд назад. — За работу!

### Глава 9

Отель «Пенинсула» — один из самых шикарных среди всех отелей Чикаго. Его большой банкетный зал занимает едва ли не целый гектар. Все важные события чикагской ночной жизни редко начинаются раньше восьми вечера. Людям нужно дать время вернуться домой с работы и навести марафет, чтобы показать себя в лучшем виде. Мы с Эшер заявились неприлично рано, в районе половины восьмого.

— Я буду ждать здесь, — сказала Кэррин с переднего сиденья черного лимузина, которым снабдил нас Никодимус. Она проверила автомобиль на взрывчатку. Я же прошелся по нему на предмет менее опасных угроз.

— Не знаю, сколько времени все это займет. Копы не задержат тебя за то, что простоишь долго?

— Я все еще знаю пару ребят в силах правопорядка, — ответила она. — Но возможно, мне придется поездить по кварталу. Сигналь вспышкой, если вляпаешься в неприятности.

Кэррин протянула мне пластиковую коробочку с бутоньеркой из розы цвета вечерней зари:

— Не забудь свой условный знак.

— Да не нужен мне условный знак. Я и так ее узнаю.

— А она узнает тебя, — возразила Кэррин. — Если не дашь понять, что должен с ней поговорить, она может скрыться. Не так уж трудно будет заметить твое появление.

— Ну хорошо, — согласился я, открыл коробочку и тут же ухитрился уколоть палец булавкой, пытаясь прикрепить чертову штуковину к лацкану.

— Давай сюда, — вмешалась Эшер.

Она взяла цветок, вытерла булавку бумажной салфеткой и передала ее Кэррин вместе с крошечной капелькой моей крови. А потом закрепила цветок на смокинге. Она не пыталась изображать женщину-вамп, но низкий вырез ее платья пару раз открыл восхитительное зрелище. Я старался не пялиться, и мне даже частично это удалось.

— Приехали! — сказала Кэррин и вылезла из машины. Она обошла вокруг и открыла передо мной дверцу. Я вышел, помог выбраться Эшер, и, выходя, она так сверкнула своей стройненькой ножкой, что никто из персонала отеля на входе даже не взглянул на меня, разве только мельком. Кэррин села обратно в автомобиль и тихо испарилась, как настоящий профессионал, а я протянул Эшер руку и сопроводил ее внутрь.

— Постарайся не смотреться вот так, — едва слышно сказал Эшер, после того как мы вошли в лифт.

— Как «так»? — не понял я.

— Так, словно ты все время ждешь, что из мусорных ведер выскочат ниндзя. Это же обычная вечеринка.

— Все знают, что ниндзя не существует, — пошутил я. — Но что-то точно произойдет. Можешь не сомневаться.

— Все обойдется, если мы все сделаем правильно, — ответила Эшер.

— Тебе придется довериться мне в этом вопросе, — возразил я. — Всегда что-то идет не так. Без разницы, насколько ты умен, насколько проработан план и насколько проста задача, — что-то всегда идет не так. В жизни вообще ничего не бывает просто. Так уж устроен мир.

Эшер пронзила меня взглядом:

— Ты очень пессимистично настроен. Просто расслабься, и мы справимся. Постарайся не озираться по сторонам так часто. И бога ради, улыбнись.

Я улыбнулся.

— Может, не стоит так играть желваками?

Двери открылись, и мы вышли в коридор, ведущий в большой банкетный зал. Перед входом стояла пара охранников, одетых в цвета отеля; они пытались выглядеть дружелюбно и услужливо. Я подошел к ним и протянул наши тисненые приглашения и фальшивые документы. В чем в чем, а уж в этом Никодимусу нельзя было отказать — он предусматривал все до мелочей. Просто возмутительно, и когда только успевал, да еще и с таким качеством. Поддельные права (на имя Говарда Делроя Оберхайта, миленько) выглядели достовернее, чем настоящие водительские права штата Иллинойс, что когда-то у меня были. Охранники оглядели меня, затем мои права (тщательно), но подвоха не заметили. Эшер (в девичестве — Хармони Эрмитейдж) широко улыбнулась им и принялась дружелюбно болтать. К ее правам они сильно не присматривались.

И я не мог их за это винить. Эшер выглядела именно так, как полагается выглядеть женщине, появившейся на приеме среди высших слоев общества. Во мне вышибалы из отеля распознали своего собрата — только выше ростом и более покрытого шрамами. Но так как я сопровождал Ханну, они позволили мне пройти.

В интерьере банкетного зала преобладали китайские мотивы. Широкие полосы красной ткани, ниспадающие с потолка красивыми складками, разделяли зал на множество уютных уголков. Весело поблескивали бумажные фонарики, повсюду были расставлены стойки из бамбука… Был даже сад-дзен с иссеченным аккуратными бороздками песком. Персонал в основном состоял из женщин в красных шелковых блузах с оранжевыми воротниками. Официанты в белых пиджаках с черными галстуками как раз заканчивали сервировать шведский стол. Когда мы вошли, я не увидел, но отчетливо услышал, как играет живая группа — духовые инструменты, барабаны и пианино, всего человек семь, исполняющих какую-то классическую танцевальную композицию.

Войдя, я медленно осмотрел зал, но Анны Вальмон нигде не увидел.

— Насчет той воровки, с которой у нас назначена встреча, — спросила Эшер. — Чем она знаменита?

— Она принадлежала к банде так называемых Церковных Мышей, — объяснил я. — Они специализировались на ограблении церквей по всей Европе. Никодимус нанял их несколько лет назад, чтобы они украли Туринскую плащаницу.

Эшер повернула ко мне голову:

— И что, удачно?

— Они украли ее втроем, — продолжил я. — Думаю, что они пытались завысить цену. Никодимус и Дейрдре убили двоих и убили бы Анну, не вмешайся я.

Ее глаза чуть расширились.

— И теперь Никодимус хочет, чтобы она ему помогала?

Я тихо фыркнул:

— Ага.

Эшер прищурилась и какое-то мгновение разглядывала меня.

— Ох!

— Что? — не понял я.

— Нет, просто… восхищаюсь такой аферой, — ответила она. — То есть не одобряю, но это замечательно.

— И чем же? — поинтересовался я.

— Разве не понятно?

— Я стараюсь не думать такими категориями, — ответил я.

Официанты сняли крышки с серебряных подносов, и уже через мгновение мой нос ощутил запах жареной курицы и говядины. Желудок громко заурчал. Очень долгое время я питался тем, что готовил себе в камине. Голод это, конечно, утоляло, но, учитывая мои кулинарные навыки, настоящей едой назвать это было сложно. Шведский стол источал такие соблазнительные ароматы, что я уже почти готов был услышать звук капающей у меня изо рта слюны.

— Если ты не будешь так думать, то кто-нибудь это сделает за тебя, — сказала Эшер. — В любом случае тебе придется защищаться… Эй, ты, часом, не проголодался?

— Угу, — кивнул я в ответ. — К тому же у нас вроде бы образовалось свободное время, которое нужно как-то убить.

— Значит, мы не испортим себе репутацию, совершив налет на шведский стол?

— Даже Питт и Клуни должны чем-то питаться, — подтвердил я. — Идем.

И мы совершили этот налет. Я наполнил свою тарелку, надеясь, что порция у меня умеренная. Эшер не ограничивала себя. Она взяла всего понемногу, жадно загромождая едой тарелку. Мы прошли к одному из столиков, расположенных по краям банкетного зала, а музыкальная группа начала играть следующую композицию. Я выбрал столик с расчетом, чтобы видна была дверь, и принялся ожидать прибытия Анны Вальмон.

Текли минуты, но она так и не появлялась. На банкет прибыло уже несколько чикагских знаменитостей, и общее число людей в зале понемногу увеличивалось. Прислуга отеля принимала у гостей верхнюю одежду и сновала по залу с подносами, уставленными едой и напитками, а официанты бойко курсировали туда и сюда через служебные входы, подобно маленькой армии муравьев-рабочих, практически мгновенно устраняя урон, причиненный обилию блюд на шведском столе. Это занятие казалось для них столь важным, что я уже подумывал о том, чтобы внести свою лепту в разорение шведского стола — просто чтобы предоставить им лишний шанс снова все исправить, сами понимаете. Я стараюсь быть добрым к людям.

Я как раз брал свою опустевшую тарелку, чтобы продемонстрировать человеколюбивую сторону своей натуры, когда женщина из персонала отеля мягко тронула меня за руку и произнесла:

— Простите, мистер Оберхайт? Вас к телефону, сэр. Телефон-автомат рядом.

Я поднял взгляд на девушку, вытер рот салфеткой и произнес:

— Хорошо. Покажите где, — и кивнул Эшер: — Я скоро.

Поднявшись, я проследовал за служащей к занавешенной нише в углу, где был телефон. Тут мы находились в относительном уединении от остальных присутствующих в зале.

— Мисс Вальмон, — обратился я к служащей отеля, когда мы оказались одни. — Рад вас увидеть снова.

Анна Вальмон повернула ко мне лицо, одарив меня короткой и не особо приятной улыбкой. В последний раз, когда я ее видел, она выбелила свои волосы перекисью. Теперь ее волосы были черными и подстрижены под пажа. Она стала еще стройнее, чем я помнил, даже чересчур, и сделалась похожей на дикую молодую кошку. Миловидность не исчезла с ее лица, хотя черты его и растеряли признаки бурлящей юности, а взгляд стал более жестким и настороженным.

— Дрезден, — произнесла она. — «Мистер Оберхайт»? Это серьезно?

— Разве я хоть раз критиковал твои псевдонимы? — спросил я в ответ.

Мои слова вызвали у нее улыбку.

— Кто эта стриптизерша?

— Ты ее не знаешь, и шутить с ней не стоит, — ответил я. — И ты так говоришь «стриптизерша», будто это что-то плохое. Как у тебя дела?

Она порылась у себя в блузе и осторожно достала тщательно запакованный деловой конверт.

— Ты принес мои деньги?

Мои брови полезли на лоб.

— Деньги?

Она опять мне улыбнулась, но улыбка вышла какая-то кривоватая.

— Дрезден, хоть мы с тобой и давно знакомы, но на халяву я не работаю. И я не собираюсь торчать тут и заниматься трепом. Люди, которым я перешла дорогу, ради вот этого, — она потрясла конвертом, — сотворят со мной что угодно. Всю неделю они гонялись за мной. Конверт сделан из воспламеняющейся бумаги. Выкладывай бабло, или информация превратиться в дым вместе со мной.

Мои мысли понеслись вскачь. Никодимус придумал работу для Анны Вальмон. Это единственный способ заставить ее прийти сюда и встретиться с парнем с розой цвета вечерней зари. Значит, информация, которую он у нее просил, была действительно очень ценной.

Я быстро оглянулся по сторонам. С этого места не было видно нашего с Эшер столика, да и самой Эшер тоже. Я вновь повернулся к Вальмон:

— Давай, быстрее сожги его.

— Ты что, думаешь, я не сделаю этого? — спросила она. Затем замерла и нахмурилась. — Подожди-ка… А в чем прикол?

— Нет никакого прикола, — сказал я вполголоса. — Послушай, Анна, здесь много чего происходит, но на объяснения нет времени. Сжигай информацию и сваливай. Нам обоим от этого будет только лучше.

Она наклонила голову, и выражение ее лица внезапно стало скептическим. Она невольно прижала конверт к себе, как будто в защитном жесте.

— Ты дал мне сто штук вперед и обещал еще сто за доставку, а теперь просишь избавиться от информации? Это же не единственная копия.

— Не я тебя нанял, — с нажимом произнес я. — Адские погремушки, ты как-то украла мою машину. Разве похоже, что у меня водятся такие деньги? Я просто парень на подхвате, и тебе не стоит присоединяться к этой команде. Убирайся отсюда, пока не поздно.

— Я сделала работу и получу свои деньги, — ответила она. — Хочешь уничтожить информацию, ну и отлично. Но сначала заплати. Сто тысяч долларов.

— А как насчет двух миллионов? — спросила Эшер. Она проскользнула в нишу с бокалом шампанского, на ободке которого не было ни следа помады.

Анна резко посмотрела на нее:

— Что?

— Два миллиона гарантированно, — продолжила Эшер. — И еще двадцать, если дело выгорит.

Я стиснул зубы.

Взгляд Вальмон пару секунд метался между мной и Эшер. Ее лицо оставалось непроницаемым.

— Эта работа была проверкой.

— Бинго, — сказала Эшер. — У тебя есть необходимые навыки и смелость. А работенка намечается непростая. Дрезден делает то же, что и всегда, — пытается спасти всех от большого жестокого мира. Но эта работа — хороший шанс для тебя состариться на собственном острове.

— Работа? — осведомилась Анна. — На кого?

— На Никодимуса Архлеона, — ответил я.

Взгляд Анны Вальмон потускнел и стал жестким.

— Ты с ним работаешь?

— Долгая история, — сказал я. — И я делаю это не по своей воле.

Но я понял, что Эшер имела в виду до этого. Никодимус выбрал Анну Вальмон и послал меня за ней, потому что он просчитал ее мотивы. Анна кое-что задолжала мне, и еще больше она задолжала Никодимусу. Даже если бы она не взялась за эту работу, чтобы помочь мне, она могла сделать это ради мести, ради шанса подставить Никодимуса в самый неподходящий момент. Он предоставил ей массу причин участвовать. А деньги были здесь лишь вишенкой на торте.

Вальмон точно не была тугодумом.

— Двадцать миллионов, — повторила она.

— В лучшем случае, — поправила ее Эшер. — Два — в любом.

— Никодимус Архлеон, — напомнил я. — Ты же помнишь, что случилось в прошлый раз, когда ты подрядилась на него работать?

— Мы пытались его поиметь, а он поимел нас в ответ еще жестче, — сказала Анна. Она пожирала глазами Эшер, пока двое из прислуги отеля проходили мимо их ниши. — Что будет, если я скажу «нет»?

— Ты упустишь возможность, которая дается раз в жизни, — ответила ей Эшер. — Никодимусу придется отказаться от своей идеи, — она взглянула на меня, — а Дрезден окажется в полной заднице.

В этом Эшер была права. Еще бы, раз она поймала меня на попытке пустить работу под откос. Если я не прикончу ее, чтобы заткнуть — к чему я был не готов, — она доложит обо всем Никодимусу, а он в свою очередь расскажет всем, что слову Мэб нельзя доверять. Мэб меня за это распнет — причем не в переносном смысле этого слова. Хуже того, я подозревал, что подобное нанесет жестокий удар по могуществу Мэб не только в плане политического влияния — это может помешать ей делать свою работу, важность которой нельзя было недооценивать.

И я был уверен, что Никодимусу все это было прекрасно известно.

Вот ведь урод.

— Это правда? — спросила Вальмон.

Я сжал зубы и не ответил. Команда из четырех официантов пронесла мимо большой поднос.

— Значит, это правда, — произнесла Вальмон. — Эта работа, она реальна?

— И чертовски опасна, — ответил я.

— Вязальщик в деле, — отметила Эшер. — Ты в курсе, кто он?

— Наемник, — кивнула Вальмон. — Заслужил свою репутацию, выбираясь из всевозможных передряг.

— Чертовски верно, — согласилась Эшер. — Он работает со мной. Я же здесь, чтобы не дать Дрездену играть с тобой в благородство.

— Это правда? — спросила меня Вальмон.

— Сукин сын, — произнес я.

Вальмон несколько раз кивнула. Затем она обратилась к Эшер:

— Вы не оставите нас на минутку?

Эшер улыбнулась и согласно кивнула. Она отсалютовала мне бокалом, отпила чуть-чуть и покинула нишу.

Вальмон наклонилась ко мне чуть ближе, понизив голос:

— Деньги тебя не заботят, Дрезден. И ты работаешь на него не по собственной воле. Ты хочешь поджарить его задницу.

— Ага, — согласился я.

Огонь вспыхнул в глазах Вальмон.

— А ты сможешь?

— Эта работа ему одному не по зубам, — ответил я.

— Всякое может случиться, — задумчиво протянула она.

— Или ты уйдешь, — предложил я альтернативу. — И ничего не случится вовсе. Он попадет на миллионы, которые уже потратил, а работа накроется медным тазом.

— И он снова заляжет на дно, — сказала Вальмон. — А может, исчезнет еще на полсотни лет, и у меня больше не будет шанса с ним поквитаться.

— Или ты угробишь себя, пытаясь ему отомстить, — осадил я ее. — Местью движет не разум, Анна.

— Он ею и движет, если ты разбогатеешь, осуществив ее, — ответила Анна. Она пару раз нервно клацнула зубами. — Как сильно тебе достанется, если я откажусь?

— Довольно сильно, — признал я, в то время как вторая команда официантов прошла мимо с еще одним огроменным подносом. — Но я все равно уверен, что тебе нужно отказаться.

В ее голосе появился намек на отчуждение.

— Как сказала Эшер, — она покачала головой, — я не маленькая девочка, которую нужно защищать, Дрезден.

— Но ты с этими ребятами в разных весовых категориях, Анна, — возразил я. — И это не оскорбление, а констатация факта. Черт, да я сам не имею ни малейшего желания в этом участвовать.

— Дело не в том, насколько ты крут, Дрезден, — ответила она. — А в том, насколько ты умен. — Она опять покачала головой. — Возможно, ты нуждаешься в моей помощи больше, чем сам об этом подозреваешь.

Мне захотелось выдернуть себе клок-другой волос.

— Ты не понимаешь? — спросил я. — Это именно то, что он хочет от тебя. Он игрок, который проворачивал подобные комбинации еще до того, как появилось твое семейное древо, и сейчас он тоже тобой манипулирует.

Теперь в ее голосе слышалась неприкрытая ненависть:

— Он убил моих друзей.

— Черт побери, — разозлился я. — Если ты попытаешься его обдурить, он и тебя прикончит так же быстро.

— И все равно ты в деле. — Она аккуратно убрала конверт в блузу. — В прошлый раз мне тоже казалось, что все под контролем. Я не считала, что мне нужна твоя помощь. Но это было не так. А теперь моя помощь нужна тебе. Иди к стриптизерше и скажи ей, что нам пора выдвигаться.

— Почему?

Она потрогала конверт через одежду:

— Как я уже сказала, прежние владельцы этой информации стали чрезвычайно навязчивы, как только я ее украла.

— Кто они?

— Фоморы.

— Чтоб меня! Те самые? — вздохнул я, и тут вступили трубы, и оркестр перешел на свинг. — Ну ладно, пош…

Снова показались официанты, на этот раз целых восемь. На них была одинаковая униформа, и они осторожно тащили два огромных подноса. Внезапно они перевернули их набок. Блестящие металлические крышки полетели на пол с грохотом и лязгом, незаметным среди стука оркестровых барабанов, и тут из-под них вылезли две извивающиеся скользкие твари.

Секунду я даже не мог понять, что передо мной. Просто две кучи извивающейся пурпурно-серой плоти с разноцветными вкраплениями. А потом они вроде как взяли и размотались в пляшущие конечности на странном, похожем на луковицу теле. И вдруг две эти твари с безволосыми туловищами гориллы, снабженными щупальцами гигантского осьминога, сгорбились и ринулись на нас, испустив волну тошнотворного запаха гнилой рыбы и оставляя за собой две дорожки из желтоватой слизи.

— Адские погремушки! — выругался я. — Я же говорил ей. Просто никогда не бывает.

### Глава 10

Ну и как прикажете называть эту дрянь? Эта мысль бесцельно блуждала в подозрительно спокойном уголке моего мозга, взведенного адреналином на максимальную передачу. Октогориллотавры? Гориллактопусы? Как можно наложить заклятие на существо, которое даже не знаешь, как обозвать?

А главное, мерзкие безымянные монстры жутко опасны. Всегда боишься того, чего не понимаешь или не знаешь. И первый шаг к пониманию — это имя. У меня есть привычка придумывать название любой твари, с которой собираюсь пообщаться, если имеющиеся в наличии названия не подходят. Имена имеют силу, в первую очередь магическую силу, но, что более важно, и психологическую тоже. Нечто ужасное, связанное с именем, имеет куда меньше власти над вами и меньше пугает, чем нечто вообще без имени.

— Осьмиконги. Почему это всегда осьмиконги? — мрачно произнес я, подражая голосу Индианы Джонса.

— Ты издеваешься? — выдохнула Вальмон. Ее тело напряглось, как рабочая линия электропередачи, но паниковать она не стала. — Дрезден?

На другом конце зала музыканты грянули первые аккорды свинга под аккомпанемент рокочущих барабанов. И осьмиконги рванули к нам на всех десяти молотящих осьминожье-горилльих конечностях. Их почти человеческие глаза горели бешеной ненавистью, но не они были тем, что беспокоило меня больше всего. Фоморы были плавильным котлом сверхъестественной нации, выжившими реликтами множества темных мифов и пантеонов, которые явно дожидались своего часа последнюю пару тысяч лет и всплыли из глубин Мирового океана на волне ликвидации Красной Коллегии вампиров. Они провели последние пару лет, усложняя жизнь и уничтожая людей тысячами. Покуда никто не знал почему, но тайные земные слуги фоморов выглядели вполне по-людски, хотя и имели жабры и действовали как образцовые монстры — и именно они были тем, о чем стоило беспокоиться.

Расположившиеся позади осьмиконгов служители в униформе официантов присели в атакующих позах, вытаскивая наружу нечто, что дьявольски походило на утяжеленные кистени. Все они сосредоточились на Вальмон. Зверушки играли роль охотничьих псов. Служители же намеревались вымарать Анну Вальмон из мира живых. Некоторым и в кошмарах бы не приснилось, что люди, кайфующие от скрещивания горилл с осьминогом, могут сотворить с попавшимся воришкой.

Как назло, у меня с собой не было никаких магических инструментов, что ограничивало мои возможности в усиливающейся вокруг толкотне. Хуже того, эти гады подобрались к нам очень близко. Времени на бегство или на какой-то хитрый маневр не оставалось.

К счастью для меня.

Я не любитель хитрых маневров.

Я собрал свою волю в тугой комок, присел, опуская руку и отводя ее влево, а затем резко выпрямился и по широкой дуге выбросил руку перед собой, высвобождая невидимую энергию.

— Forzare! — крикнул я.

И как только выгнутая полумесяцем энергетическая волна устремилась вперед, оба осьмиконга и все восемь служителей кувырком полетели назад.

Этот резкий и несфокусированный поток магии подбросил в воздух несколько тяжеленных блюд. Одно из них врезалось в большое окно банкетного зала и вылетело наружу. Заклинание вскользь зацепило и реального работника отеля, и он полетел на пол, растянувшись там, словно сшибленный с ног футбольным полузащитником. Свисавшие с потолка полосы красной ткани раздулись, словно под ураганным ветром. Какие-то из них вырвало из креплений, и они пустились в полет по залу. Несколько столов и стульев перевернулись… и практически все лампочки в зале разбились одновременно, осыпав воздух снопами искр.

Стоило залу погрузиться в мерцающую темноту, как люди тут же начали кричать. Но музыкантам хватало света, чтобы играть, и после небольшой заминки они продолжили. Осьмиконги успели откатиться назад на несколько ярдов, прежде чем вытянули щупальца и уперлись ими в пол, испустив оглушительный рев, наполненный дикой яростью. Этот ужасающий звук вызвал в зале настоящую панику. Через минуту-другую кто-то наконец догадался включить сигнал пожарной тревоги, и по зданию начал гулять пронзительный механический звук.

Один ноль в пользу Гарри Дрездена — таков результат матча.

Я схватил Анну за руку и метнулся в сторону, свободной рукой отбрасывая алую ткань и пытаясь вслепую прорваться сквозь нее. Фоморы вот-вот могли броситься вслед за нами. Любое заклятие, которым я попытался бы убить или вывести из строя кого-нибудь из фоморской шайки, в ограниченном пространстве зала принесло бы еще больший ущерб и даже могло убить кого-то из невинных людей. Все, чего мне удалось добиться, — это на время задержать их… но я и не рассчитывал на победу. Я просто хотел вытащить нас оттуда целыми и невредимыми.

Я не знал, куда подевалась Эшер, но фоморы охотились за Вальмон. Эшер много лет подряд удавалось уходить от преследования Белого Совета. Я полагал, что она сможет выбраться из отеля и без моей помощи.

— Что мы делаем? — прокричала Анна.

— Валим!

— Это понятно. Куда?

— Пожарные лестницы! — отозвался я. — Я не хочу застрять в лифте с одной из этих уродин!

Мы вынырнули из-под скрывавшей нас занавески, и я тут же напоролся на стул, споткнулся и сильно ударился бедром о буфетный столик. Я точно упал бы, но Вальмон подхватила меня под руку.

Я показал на дверь, из которой вышли официанты, и двинул в ту сторону.

— Туда! Пожарные лестницы дальше по коридору, направо.

— Я не слепая, тоже вижу указатели, — отрезала она.

Мы бросились к дверям, завернули за угол, и я столкнулся лицом к лицу еще с одной парой пустоглазых прислужников фоморов. Они были больше и тяжелее прочих и носили более привычную для них униформу — черные брюки и черные водолазки.

И пулеметы.

Не какие-нибудь штурмовые винтовки, а полностью автоматическое оружие. Из тех, к которым патроны поставляют в огромных таких коробках. Эти двое «водолазок», очевидно, остались прикрывать лестницу, и они не просто валяли там дурака. Стоило мне выглянуть из-за угла, один из них вскинул оружие и начал палить по мне очередями по три-четыре патрона.

В кино, когда кто-то стреляет в героя из пулемета, пули попадают куда угодно, но не в него. К сожалению, настоящие пулеметы ведут себя совсем иначе. В опытных руках они могут стрелять очень метко, и для них не проблема сделать столько выстрелов, чтобы уж точно ранить кого надо. И не раз. Именно для этого пулеметы и предназначены. Если кто-то начинает палить в вас из такого, остается только два выхода: спрятаться в укрытие или быть изрешеченным пулям. Я был меньше чем в пятидесяти футах от него, и нас разделял лишь пустой коридор. «Водолазка» едва ли промахнулся бы по мне, даже если бы постарался.

Правой рукой я толкнул Анну себе за спину, затем вскинул левую и, призвав на помощь волю, резко выкрикнул:

— Defendarius!

Что-то резко дернуло меня за лодыжку, а затем моя воля соединилась в сплошной барьер из энергии между нами и стрелком. Пули ударились об него с яркими вспышками. Со стороны это напоминало светящийся полукупол с очень рваными краями. Каждый удар отдавался во всем моем теле, словно звук большого барабана в слишком шумном ночном клубе. Это были тяжелые патроны, специально созданные, чтобы пробивать любое прикрытие. Убивать солдата через толстое дерево, разрывать на куски человека в бронежилете и превращать бетонные стены в кучи щебня и пыли.

Без помощи магических предметов, помогавших концентрировать энергию, сделать щит, способный полностью остановить пули, можно только ценой огромного расхода жизненных сил. Достаточно замедлить их и не дать рикошетить куда попало. Эти пули прошили бы стены и перекрытия «Пенинсулы», словно мягкий сыр. Невинные люди за пять этажей отсюда могли погибнуть, если бы я не замедлил их полет. Отскакивая, они металлическим дождем прыгали и стучали по полу вокруг меня.

Это не смутило черную «водолазку». Он начал медленно двигаться вперед, по-дурацки перекатываясь с пятки на носок походкой обученного ближнему бою боевика. Тем самым шагом, который держит глаза, голову и плечи на одном уровне все время движения. Он упорно продолжал стрелять короткими очередями и приближался, заполняя коридор светом и оглушительным грохотом. А я мог только продолжать держать пули подальше от нас.

Удерживать щит было той еще работенкой, и через несколько секунд мне придется встать на одно колено, чтобы уменьшить размер щита. Нужно продержаться еще немного. Скоро у «водолазки» кончатся патроны, и ему придется найти другое оружие или сменить магазин. И тогда у меня появится шанс на ответный удар.

Вот только его приятель, что шел с ним рядом, — не стрелял. И готов был взять на себя огонь, когда магазин первой «водолазки» опустеет. Я сглотнул. Я не был уверен, что моих жизненных сил хватит, чтобы продержаться так долго.

Мне сильно бы пригодился мой браслет из щитов. Но его не было со мной, когда я очнулся на Духоприюте, и у меня не имелось ни времени, ни материалов, чтобы сделать еще один такой же. Мой новый посох тоже сгодился бы, но было довольно трудно протащить его на официальный прием.

Мне нужен был новый план.

Вальмон что-то кричала мне. Я был так сосредоточен, что поначалу ничего не разобрал.

— Закрой глаза! — крикнула она, затем напряглась и махнула рукой. Что-то пролетело над слабо светящимся верхним краем моего щита и шлепнулось на землю к ногам «водолазок».

Оба стрелка среагировали мгновенно, бросившись в стороны. Через секунду коридор заполнила вспышка совершенно ослепительно-белого света, и что-то хлопнуло, как ладони гиганта.

Я не успел вовремя закрыть глаза, и теперь всюду плясали красные и пурпурные пятна, в ушах все время звенело, но щит заслонил меня от энергии небольшого взрыва, и голова оставалась достаточно ясной, чтобы, пошатываясь, выбраться из смертельного коридора, тащась на буксире у Вальмон.

— О господи! — со злостью сказала она на бегу. — Это же была всего-то чертова упаковка конверта! Другая лестница!

Оказавшись в темном банкетном зале после мерцавшего, как стробоскоп, коридора, мои глаза безуспешно пытались приспособиться.

— Я ничего не вижу, — сказал я и почувствовал, как она взяла меня за руку. — Отлично. Вперед!

Вальмон побежала, и я, словно малыш-переросток, рванул вместе с ней, стараясь не упасть. Мы пересекли, наверное, половину зала, как вдруг Анна остановилась. Мои арендованные ботинки оказались дьявольски скользкими, и я едва не налетел на нее, прежде чем тоже остановился.

— Что случилось? — спросил я.

— Тихо, — зашипела она. — Одна из этих тварей у двери.

— У тебя есть еще что-то типа твоей светошумовой гранаты? — спросил я шепотом.

— Знаешь, обычно девушки их с собой не носят, — чопорно ответила она. — Мне трудно сосчитать, сколько дел прошло нормально с тех пор, как я последний раз видела тебя. Но как только ты появляешься, все летит к чертям.

— Этот девиз вышит у меня на полотенце, — подтвердил я.

Через пару секунд, проморгавшись, я смог различить расплывчатый силуэт одного из осьмиконгов, ждущего нас у двери. Ну, технически он находился над дверью. Его щупальца растянулись по потолку, как лапы огромного паука, а обезьяноподобные руки свисали вниз. Вальмон остановилась за колонной, в тени позади лампы аварийного освещения.

— Ух ты! Какие уродины! — Я моргнул еще пару раз. — Ладно, держись поближе.

— Ты уже видишь?

— Ага. Почти. Нам надо бежать со всех ног. Если эта штука бросится на нас, я отшвырну ее подальше, и мы — бип-бип — отсюда к чертям.

— Бип-бип, — сухо повторила Вальмон. — Всегда приятно иметь дело с настоящим профессионалом.

— Ладно. Выберемся, эвакуируемся… как тебе больше нравится, — не стал спорить я. Затем перебросил ее ладонь в левую руку, чтобы правая была свободна, и скомандовал: — Вперед!

И мы побежали к двери.

Осьмиконг начал спускаться вниз по стене, перебирая щупальцами, пачкая все вокруг слизью и издавая противные кряхтящие звуки. Но не слишком быстро. И хотя я уже был готов выпустить в него новый заряд энергии, мы успели проскочить мимо, на пару дюймов разминувшись с кончиком ближайшего щупальца, и оказались в совершенно пустом коридоре — это было даже легче, чем я планировал.

Так что, естественно, в моей голове сразу же врубилась тревожная сирена.

Напротив выхода из зала была еще одна дверь, и я не стал сбавлять ход. Подставив плечо, я врезался в нее всем своим весом, всей силой Зимнего Рыцаря.

Я не хочу сказать, что мантия Зимнего Рыцаря делает меня суперсильным… но я поднимал в воздух машины. Может, это и не настоящая суперсила из комиксов, но парень я немаленький, вешу тоже немало. Дверь поддалась, и замок вылетел из дверной рамы настолько легко, словно она была наполовину прогнившей. Таща за собой Вальмон, я пролетел сквозь дверной проем, чувствуя горячую пульсацию в районе плеча.

Второй осьмиконг поджидал нас посреди коридора и уже начал спускаться вниз. Стоило нам замешкаться хотя бы на долю секунды, и он схватил бы нас. В качестве альтернативы я врезался в стойку с метлами и швабрами в задней части большой кладовки, сломав несколько рукояток и оставив огромную вмятину в стене из гипсокартона. А когда отлетел от нее, оглушенный, перед глазами все еще плясали круги.

— Дрезден! — закричала Вальмон.

Обернувшись, я увидел, что она покачнулась и пытается ухватиться за тяжелую металлическую полку с чистящими средствами. Я понял, что в какой-то момент выпустил ее руку из своей. Тут ногу Анны резко дернуло назад, и она не смогла удержаться за полку.

Я ухватился за Вальмон, прежде чем ее вытянуло из кладовки, одновременно осознавая, что вокруг ее лодыжки обернулось фиолетово-серое щупальце. Я упал на пол и изо всей силы лягнул ногами дверь, и она резко захлопнулась, аккуратно отрезав кончик щупальца осьмиконга.

С другой стороны двери раздался яростный рев.

— Назад, назад! — закричал я Вальмон, упираясь в дверь ногами. Она перебралась через меня в темноте кладовки, ее худые конечности оказались неожиданно твердыми. Секунду спустя раздался щелчок, комнату залил свет крохотного фонарика, и она тут же принялась оглядывать полки.

Я ждал, что осьмиконг будет долго колотить в дверь, но ему хватило нескольких ударов, дверь затрещала, словно ее раздирали на куски. Краем глаза я успел заметить несколько щупалец, сжимающих дверные обломки. А затем порог переступил осьмиконг. Передвигался он, согнувшись и опираясь на щупальца, которых все еще было много, и на обезьяньи лапы.

Я закричал и пнул его обеими ногами, впечатав их достаточно сильно, чтобы вызвать удивленный кашляющий рев и вытолкнуть тяжелое туловище обратно в коридор. Но щупальца вцепились в дверной проем со сверхчеловеческой силой, погасив импульс и снова бросая тело монстра вперед.

Я вскинул руку и прокричал:

— Forzare!

Вторая волна кинетической энергии врезалась в осьмиконга, отталкивая его назад. Несколько секунд моя воля противостояла силе всех этих рук и щупалец.

Но щит, созданный в коридоре, отнял у меня слишком много сил. Я чувствовал, как моя воля начинает угасать, как заклинание слабеет. Осьмиконг подбирался все ближе и ближе к моему распростертому телу. Перед глазами начали плясать звезды.

И тут раздался визг — пронзительный, воющий, по частоте и интенсивности напоминающий какой-то промышленный звук. Вспыхнул свет, сине-белый и такой яркий, что светошумовая граната Вальмон показалась в сравнении с ним простенькой фотовспышкой. Воздух прорезал ослабленный раскат грома, и на месте черепа осьмиконга возникла сфера огня величиной с два моих кулака.

Потом раздался короткий хлопок, словно лопнул мыльный пузырь.

И все пропало… остались только почерневшие кости и облако черной пыли.

Осьмиконг вздрагивал, подергивая десятью конечностями, но вскоре затих. Обезглавленное тело рухнуло на пол, и почерневшие останки черепа откатились от него в сторону, трескаясь и крошась.

Над телом возникла Ханна с парой вечерних туфель в руках. Глаза ее горели огнем.

— Дрезден? Ты в порядке?

Секунду я тупо пялился на нее.

Адские погремушки!

Не поймите меня неправильно. Я чародей Белого Совета. Но то, что я сейчас увидел, было проявлением такой концентрации и мощи, которую я едва ли ожидал увидеть даже от старших членов Совета, не говоря уже о чертовой колдунье, которая была моложе меня. Использовать огненную магию совсем непросто. Вложи в нее достаточно мощи, чтобы нанести какой-то ущерб, и тебе еще придется потрудиться, чтобы она не вышла из-под контроля. Чем больше жара ты в нее вкладываешь, чем сильнее она распространяется, уничтожает, разрушает. Но это огненное заклинание было хирургически точным.

Я сам неплохо управляюсь с огнем.

Но и Ханна Эшер была с ним на «ты».

Боже правый, неудивительно, что Стражам не удавалось ее поймать.

— Спасибо, — произнес я, поднимаясь на ноги. Но тут же оттолкнул ее вбок, когда за спиной Ханны на пороге показался первый осьмиконг и резко пошел в атаку, молотя щупальцами.

Я успел лишь выбросить вперед руки, как оказался прижатым к полу под его весом. Я пытался бороться, но бороться мне было нечем… мясистая паутина щупалец, которая меня придавила, хватала, рвала, молотила по мне сквозь одежду. Я чудом умудрился высвободить из-под этой склизкой и вонючей кучи хотя бы голову и жадно втянул в себя воздух. И сделал это как раз вовремя, чтобы заметить, как Анна Вальмон выходит из кладовки и швыряет в глаза осьмиконгу банку с каким-то порошком.

Тварь завизжала в агонии, чистейшей агонии, и половина щупалец тут же отстала от меня в тщетной попытке защитить себе голову и лицо. Чудовище корчилось в муках, и я умудрился извернуться так, чтобы наконец спихнуть его с себя. И тут же вскочил на ноги.

— Валим! — прокричал я Эшер и Вальмон. — Вперед, быстрее, быстрее!

Им не нужно было повторять дважды. Мы помчались по коридору, оставляя позади вопящего осьмиконга, и буквально полетели вниз по лестнице.

— Получай, — на ходу крикнул я Эшер. — Она с нами и помогает. Счастлива теперь?

— Да, Дрезден, — раздраженно ответила она. — Я счастлива. Я в восторге. Да я просто на седьмом небе, черт побери. А теперь заткнись и беги.

Я мчался по отелю в изодранном смокинге, перепачканном кровью.

Но не слишком переживал по этому поводу.

Я был не прочь посмотреть, как Никодимус будет сдавать смокинг туда, где его взял.

### Глава 11

По дороге к выходу Анна Вальмон сорвала с себя форменные блузу и штаны, оставшись в облегающем вечернем платье. Сбросив туфли с носками, она стала неотличима от любой другой девушки из высшего общества, бегством спасающейся из здания. Маленькая сумочка, закрепленная вокруг талии и спрятанная под блузой, превратилась в клатч. Анна сорвала парик, обнажив светлые волосы средней длины, взъерошенные по последней моде, надела темные очки и позаимствовала у Ханны туфли. Затем немного ускорила шаг, нагнала спешащую к выходу группу людей и легко смешалась с ними. К тому времени, когда мы добрались до входных дверей, бесформенная невысокая брюнетка из персонала отеля исчезла без следа. Высокая и стройная блондинка в черном платье нетвердой походкой покидала здание вместе со всеми остальными спасающимися.

Вальмон была не дурой. Служители фоморов в форме официантов поджидали снаружи, пристально изучая всех, кто выходил из отеля, своими пустыми глазами, чем-то напоминающими глаза земноводных.

— Я их отвлеку, а ты доставь ее к машине, — негромко сказал я Эшер, когда мы покидали отель.

Затем ткнул пальцем в ближайшего служителя и заорал:

— Ты!

Мужчина перевел взгляд на меня. Я почувствовал, что остальные сделали то же самое. Хорошо. Чем больше глаз будет смотреть на меня, тем больше вероятность, что Вальмон удастся проскользнуть незамеченной. Я направился к служителю с видом человека, готового полезть в драку.

— Вы ребята вообще думаете, что творите? Я слышал, что суши принято делать из свежей рыбы, но это уже просто смешно!

Да, с юмором служители фоморов были явно не в ладах. Парень в ответ просто вытаращился на меня и нерешительно отступил назад.

— Я собираюсь подать в суд! — проорал я, широко размахивая рукой, будто пьяный. — Видите, на что теперь похож мой смокинг? Вы нанесли мне ущерб. Непоправимый ущерб душевному спокойствию моего гардероба!

Теперь на меня пялились уже все — эвакуирующиеся гости, персонал отеля и даже простые прохожие. Даже в Чикаго нечасто встретишь на улице с головы до ног заляпанных кровью увальней в изодранных смокингах и орущих во все горло. Орал я под аккомпанемент сирен, и звук их быстро нарастал. Экстренные службы были на подходе. Копы на мотоциклах и патрульные машины уже начали прибывать, что было неудивительно, в самом-то центре города.

Служитель тоже это заметил и стал неловко переминаться с ноги на ногу.

— Ага, — сказал я уже тише. — Я не знаю, на кого из фоморов ты работаешь. Но передай своему боссу, что Гарри Дрезден вернулся, и он советует ему держаться от Чикаго подальше. В противном случае я ему все зубы повыбиваю. — Я на секунду замолк и добавил: — Если, конечно, у него есть зубы. Но что-нибудь точно повыбиваю. По-любому. Так и передай.

— Да как ты смеешь ему угрожать? — прошипел служитель.

— Я лишь констатирую факты. А вам, ребята, лучше бы отсюда линять. Прежде чем я примусь разрывать на вас воротники и спрашивать полицию и журналистов, что не так с вашими шеями.

Некоторое время служитель злобно пялился на меня пустыми глазами. Затем резко повернулся и пошел прочь. Остальные парни в форме официантов последовали за ним.

— Тонко, — услышал я голос Кэррин.

Обернувшись, я увидел, что она стоит в десяти футах позади меня, скрестив на груди руки — так чтобы легко можно было выхватить пушку. Если бы служитель и компания взялись за оружие, она занимала отличную позицию, чтобы вступить в бой и начать уравнивать шансы.

— Мёрф, — произнес я, — они выбрались?

— Ждут в машине. — Она оглядела меня, и в ее глазах отразилась мука. — Боже, Гарри. Ты в порядке?

— Немного больно. Немного жжет. Да нормально всё.

— У тебя кровь на ноге. Не шевелись.

Кэррин опустилась на колени, и я неожиданно понял, что она права: моя нога кровоточила, штаны намокли и кровь капала с обшлага прямо в арендованные ботинки. Она быстро закатала окровавленную ткань и сообщила:

— Тебя подстрелили.

Я заморгал:

— Чего? Я ничего такого не чувствую. Ты уверена?

— В твоей голени два пулевых отверстия, — ответила она. — И выходное такое же маленькое, как входное. Господи, ты, похоже, был совсем близко.

— Эм двести сорок. Примерно с тридцати футов.

— Тебе повезло… кость не задета, и пуля прошла навылет. — Она вытащила носовой платок и сказала: — Именно об этом тебя и предупреждал Баттерс. Ты даже не чувствуешь, что ранен. Я должна перетянуть ее, пока мы не сможем позаботиться о ней должным образом. Приготовься.

Она обернула ткань вокруг моей ноги и туго затянула. Я чувствовал легкое покалывание и жжение, но не более того. Я вдруг понял, что Зима пронизывает меня, словно ледяной ветер, притупляя боль.

А еще я неожиданно понял, что Кэррин стоит на коленях у моих ног. Моя внутренняя Зима считала, что этот вид очень интересен. Что-то похожее на панику затрепетало в моей груди, что-то гораздо более энергичное и дестабилизирующее, чем страх, который я чувствовал в драке за несколько минут до того.

— Э-э-э, ты права, — сказал я, заставляя себя отвести глаза. — Что мы здесь стоим? Пошли уже.

Кэррин поднялась на ноги и взглянула на меня. К беспокойству на ее лице примешивалось что-то еще, более мрачное. Но она лишь кивнула:

— Машина недалеко. Не отставай.

###### \* \* \*

Сев в машину, я первым делом посмотрел, как там на заднем сиденье Вальмон и Эшер. Кэррин уже заводила мотор, и мы отъехали как раз в тот момент, когда на место прибыла большая часть машин с мигалками. Вальмон смотрела в окно, выражение ее лица сложно было прочитать за темными очками. Эшер глядела через плечо, не сводя глаз с улицы перед отелем.

Когда она наконец обернулась и перехватила мой взгляд, ее лицо расплылось в широкой улыбке, а темные глаза засверкали.

— Черт, — сказала она, — а вечер получился насыщенный.

— Для одних больше, чем для других, — заявила Кэррин. — Мисс Эшер, я собираюсь забросить вас обратно на скотобойню, к вашему напарнику.

Эшер нахмурилась:

— А вы куда?

— Дрездена подстрелили.

— Когда? — забеспокоилась Эшер.

— Когда он меня вытаскивал. — Вальмон по-прежнему не отводила взгляд от картины за стеклом. — Его подстрелили, когда он пытался прикрыть меня.

— Я отвезу его туда, где ему помогут, — сказала Кэррин. — Передайте Никодимусу, что Вальмон с нами.

Эшер нахмурилась и глянула на Вальмон:

— Вы с этим согласны?

— Я не собираюсь встречаться с этим парнем без Дрездена, — заявила Вальмон. — И будь вы поумнее, вы бы тоже не стали.

— Оставьте ее, — тихо сказал я, — Эшер большая девочка. Она может сделать свой собственный выбор.

— Конечно, — ответила Вальмон.

Эшер некоторое время, нахмурившись, разглядывала меня, затем произнесла:

— Я много слышала о тебе.

— И что же? — поинтересовался я.

— Колдун, который стал Стражем, — сказала она. — А потом отказался охотиться на колдунов для Белого Совета.

Я пожал плечами:

— Верно.

— И они тебя не убили после этого? — спросила Эшер.

— Была война, — сказал я. — Каждый боец был на счету.

— Ходили и другие слухи. Совсем дикие. Что ты помогаешь людям. Что ты готов драться с кем угодно.

Я снова пожал плечами. Это было немного больно.

— Временами.

— Он всегда такой? — спросила Эшер у Кэррин.

— Только когда истекает кровью, — сказала Кэррин. — Обычно не знаешь, как заставить его заткнуться.

— Эй, я еще тут, — заявил я.

Кэррин посмотрела на меня смеющимися глазами.

Я снова дернул плечом и устало произнес:

— Ладно, ты права.

— Если ты такой крутой парень, — произнесла Эшер, — то как вышло, что я не видела, чтобы ты надирал там всем задницы и закатывал в асфальт?

Я на мгновение прикрыл глаза. Мне не хотелось объяснять Эшер, что Зимнего Рыцаря создавали в качестве машины для убийств, которая двигается, крушит всех направо и налево, но никогда не останавливается, чтобы подумать. Мне не хотелось объяснять ей, что может произойти, если я выпущу этого джинна из бутылки в одном из лучших отелей Чикаго. Кэррин была права. Раньше я сжигал дотла целые здания в мгновение ока. Пожар в «Пенинсуле» мог убить сотни людей. Если бы я дал волю инстинктам, которые навязывает мне Зимняя мантия, я погубил бы еще больше народу.

Посреди всей этой схватки не на жизнь, а на смерть мне страстно хотелось сорвать с нее вечернее платье и посмотреть, что будет потом. Но это во мне говорила Зима. В основном. И этим порывам я тоже поддаваться не собирался.

— Мы пришли туда не для того, чтобы убивать фоморов, — ответил я наконец. — Мы пришли за Вальмон. Мы ее вытащили. Это все, что требовалось.

— Если бы я не подоспела вовремя, эта тварь разорвала бы тебя на части, — заметила Эшер.

— Значит, хорошо, что ты подоспела, — ответил я. — Ты внесла свою лепту. Я это признаю. Ты очень ловко обращаешься с огненной магией, хотя это непросто. У тебя талант.

— Ладно, — сказала Эшер, явно смягчившись. — Ты и понятия не имеешь, сколько парней, с которыми я работала, отказывались признавать, что их спасла девушка.

— Да уж, — ответил я, поглядывая на Кэррин. — Это такой новый опыт для меня.

Кэррин фыркнула и остановила машину. Мы снова были у скотобойни.

— Передай Никодимусу, что к рассвету мы вернемся, — сказал я.

Вальмон молча сняла немного великоватые ей туфли и вернула их Эшер.

— Конечно, — ответила Эшер. — Главное, не умри от потери крови или чего-нибудь еще. Нас ждет интересная работа.

— Угу, — отозвался я.

Она снова сверкнула улыбкой, надела туфли и вышла из лимузина. Кэррин тронулась с места в тот же миг, не дожидаясь, когда Эшер войдет в здание.

— Ты в порядке? — Я оглянулся на Вальмон.

Она сняла очки и улыбнулась мне уголком губ.

— Никодимус. Он действительно снова здесь?

— Да, — подтвердил я.

— И ты собираешься поджарить его задницу?

— Если смогу.

— Тогда я в норме, — ответила она и снова уткнулась носом в стекло. — Я в норме.

Кэррин нахмурилась и секунду разглядывала Вальмон в зеркало заднего вида. Затем стиснула зубы и снова уставилась на дорогу.

— Куда едем? — тихо поинтересовался я.

— Ко мне, — ответила она. — Я позвонила Баттерсу сразу, как только в отеле врубилась сирена. Он будет нас ждать.

— Я не хочу больше никого в это впутывать.

— Ты хочешь сразиться с рыцарями Темного Динария, — сказала Кэррин. — Ты правда считаешь, что справишься в одиночку?

Я устало вздохнул в ответ и прикрыл глаза.

— Так я и думала, — ответила она.

Покрышки лимузина шелестели по городским улицам, и я перестал обращать внимание на все остальное.

### Глава 12

Дом Кэррин располагался в скромном районе Чикаго и выглядел так, словно принадлежал какой-то милой старушке — в основном потому, что когда-то именно так и было. А у Кэррин как будто никогда не хватало ни времени, ни духу кардинально менять то, что ее бабушка так заботливо обставляла, украшала, где собственноручно сажала цветы. Когда мы подъехали, все места на улице перед домом уже были заняты, и Мёрфи свернула на проезд, ведущий к заднему двору.

Прежде чем она припарковалась, я спросил, повернувшись к Вальмон:

— А что было в конверте?

— Информация на одного местного бизнесмена, — ответила Анна.

— Я его знаю?

Она пожала плечами, слазила в сумочку и передала мне свернутое в трубочку досье. Я взял его, развернул, открыл, прищурился, пытаясь что-нибудь разглядеть, пока Кэррин не включила в салоне лампочку. Она горела примерно пять секунд, а потом замигала и погасла.

— Вокруг тебя хоть что-то бывает просто? — поддела она меня.

Я показал ей язык, вытянул из-под рубашки серебряную пентаграмму, амулет моей матери, и послал в нее маленькую частичку воли. Серебро засветилось бело-голубым магическим светом, достаточным, чтобы я смог просмотреть документы.

— Харви Моррисон, — начал читать я вслух, — пятьдесят семь, инвестиционный брокер, финансовый консультант и консультант по ценным бумагам. — Я удивленно заморгал и обратился к Кэррин: — Это еще кто?

— Он управляет деньгами богатых людей, — ответила она.

Я хмыкнул и вернулся к чтению:

— Ходит под парусом, играет в гольф, если погода позволяет, и время отпуска проводит в Лас-Вегасе дважды в год. Не женат, детей нет. — Там еще была фотография. — Симпатичный парень. Похож на Клуни, но только с залысинами. Список любимых фильмов, книги и музыка. Есть и биография: вырос здесь, ходил в неплохие школы, родители умерли, когда он учился в колледже.

— Почему он? — спросила меня Кэррин.

Я посмотрел на Вальмон.

— По мне, он выглядит довольно обыкновенно. — Она пожала плечами. — Никаких мошенничеств или растрат, обычных для людей его уровня.

— Честный человек? — спросил я с некоторым скепсисом.

— Или умный вор, — ответила она. — Он заслуживающий доверия бизнесмен, как сотни других в этом городе.

— Может, проблема с азартными играми?

Вальмон опять пожала плечами:

— Фоморы не оценили его как удачную цель для манипулирования.

— Они что, составляют досье на богатых парней?

— Они покупают информацию направо и налево последние несколько лет, — ответила Вальмон. — Разбрасываются большими деньгами. Это настоящий рынок, и покупателей множество.

— В смысле?

— Покупают все: фоморы, Белый Совет, Венатори Умброрум, свартальвы, каждое паранормальное сборище, которое не стоит в стороне от дел. Вот почему я взялась за такую работу — это уже третья в этом месяце. Если хочешь легко заработать и знаешь парочку приятных секретов, я могу связать тебя с серьезными покупателями.

Глаза мои закатились.

— С каких пор ты так подкована в сверхъестественных дрязгах?

— С тех пор, как монстры убили двух моих лучших друзей, — пожала плечами она. — Я поставила себе цель узнать о них побольше. И была сильно удивлена тем, как легко мне это удалось. Как будто они не так уж и сильно скрываются от людей.

— В этом нет необходимости, — пояснил я. — Большинство людей ничего такого не хотят знать и не поверят, даже если им сунешь под нос.

— Ну, это понятно, — сказала Вальмон.

— Почему он? — еще раз спросила Кэррин. — Что Никодимусу от него нужно?

Я сжал губы и задумчиво втянул воздух через зубы:

— Доступ, я полагаю.

— Что ты имеешь в виду?

Я приподнял фотографию Харви:

— Этот парень может дать то, чего не может никто другой. Это единственное разумное объяснение.

— С чьими деньгами он работает? — спросила Кэррин.

Я сверился с папкой:

— Эмм… вот список клиентов. Частные лица, предприниматели, недвижимость, трасты. Большая часть из них обозначена только цифрами или вопросительными знаками. Некоторые и вовсе перечислены как неизвестные.

— Довольно типично, — констатировала Вальмон. — Ребята вроде него действуют с большой долей осторожности. Что Никодимус рассказал тебе о предстоящей работе?

— Только о конечной цели и о тебе, — ответил я. — Ни слова о промежуточных стадиях.

— Держит тебя в неведении, — заключила она. — Заманивает тебя обещаниями, и при этом всячески усложняет возможность твоего предательства, потому что ты не имеешь понятия о его следующем шаге.

— Урод, — в который раз пробормотал я себе под нос. — Значит, мы еще не знаем, что у него на уме, но я готов поспорить на что угодно, что этот Харви — следующий этап плана.

— Логично, — поддержала меня Кэррин.

— Хорошо, — сказал я. — Не посвящайте в это никого из наших в Чикаго. У нас тут намечается очень серьезная заварушка. Если слух о деле просочится наружу, то это плохо отразится на Мэб, а она выразит свое недовольство в виде скромного распятия меня на кресте.

Кэррин состроила гримаску:

— То есть ты тоже хочешь держать их в неведении и выдавать информацию по мере необходимости и на поэтапной основе?

— Не хочу, — поправил я Мёрфи. — Вынужден. Я понял твою иронию, но как я уже сказал — в этот раз я не намерен раскрывать карты до времени.

Я закрыл глаза и прислушался к своему телу. К уже привычному ощущению смутного дискомфорта и усталости, пронизавшей все мои члены, добавилась слабая пульсация боли, дергавшая меня за спину, что могло означать мышечный спазм. Серебряная сережка в моем ухе до сих пор весила слишком много и пульсировала холодом, граничащим с неудобством.

Инстинкты подсказывали мне, что маленькое болеутоляющее Мэб мне нисколько не помогало, разве что притупляло боль, которая иначе разрывала бы мою голову. Там, в отеле, я истратил порядочное количество сил всего лишь на пару заклинаний, и без моего колдовского инструментария это была та еще работа. Меня заставили черпать энергию из Зимней мантии, просто чтобы держаться на уровне, необходимом, чтобы остаться в живых. Нет никакой достоверной информации о том, как мантия взаимодействует с моими способностями, единственное, что я знаю точно, — до меня не было ни одного Зимнего Рыцаря с чародейскими способностями. Но я был чертовски уверен, что чем больше я полагался на эту холодную, темную силу, тем привычнее оно для меня становилось и с тем большей долей вероятности это изменяло то, кем и чем я был.

Чем бы ни была эта штука в моей голове, она была близка к тому, чтобы меня прикончить. Внезапно я стал почти уверен, что у подарка Мэб было два назначения. Да, он помогал мне стоять на ногах и продолжать вляпываться в неприятности, но так же он ослаблял меня достаточно для того, чтобы моя потребность в Зимней мантии возросла как никогда. Возможно, Мэб пыталась этим намекнуть, что мне следует чаще прибегать к мантии.

Но рано или поздно это изменит меня, как изменило всех моих предшественников.

Если уже не изменило.

Я почувствовал, что испуган.

После долгого молчания Кэррин сказала:

— Пока что мы тебе подыграем. Пойдем внутрь.

Усилием воли я отбросил темные думы и страх, который являлся их непременным спутником.

— Мои вещи у тебя? — спросил я.

— В багажнике.

Я выбрался из машины и доковылял до багажника. Достал из него свою походную сумку и посох, забросил на плечо плащ, ощутив его успокаивающую тяжесть. Плащ и что-нибудь удобное из одежды я надену, когда меня залатают. Может, даже спать в нем придется лечь.

Вот такой выдался у меня денек.

###### \* \* \*

Я расположился на кухне Кэррин, на кафельном полу, чтобы не заляпать кровью ковер, и обнаружил поджидающего меня Уолдо Баттерса.

Баттерс был худым, мелким парнем возрастом лет за сорок, но по его телосложению он выглядел гораздо моложе. У него была копна черных взъерошенных волос, тонкий нос, смахивающий на клюв, очки и длинные изящные пальцы.

— Гарри, — сказал он, протягивая мне руку, когда я вошел, — нам пора прекращать встречаться вот так.

— Да, или я никогда не буду в состоянии оплатить счет. — Я обменялся с ним рукопожатием и устало улыбнулся.

— Что с тобой стряслось? — Он критически оглядел меня с головы до ног. — Ты что, полез в драку с машиной для подметания улиц?

— Осьмиконги, — ответил я. — И «водолазка» с пулеметом.

— Правая икра, — сказала Кэррин, заводя Вальмон с улицы и закрывая дверь. — Его подстрелили.

— И вы позволяете ему опираться на подстреленную ногу? — спросил Баттерс.

Кэррин бросила на него взгляд, от которого бы молоко скисло.

— В следующий раз я спрячу его у себя в сумочке.

Он вздохнул и произнес:

— Послушай, Гарри, я знаю, что ты не чувствуешь боли, но ты уязвим. И боль в этом смысле очень полезная штука. — Затем показал рукой на один из стульев. — Садись, садись…

На кухне было не развернуться, такая она была крохотная. Я сел. Баттерс — врач, хотя большую часть своей медицинской практики вскрывает трупы, работая судебно-медицинским экспертом в штате Иллинойс. Врачи в больницах начинают немного нервничать, когда ты приходишь к ним с огнестрельным ранением, поэтому я уже довольно давно обращаюсь к Баттерсу, который неофициально помогает мне в подобных вопросах.

Баттерс оголил мою ногу, проворчал что-то себе под нос и произнес:

— Надо перенести на стол. Помогите мне только его раздвинуть.

— Ага, — согласилась Кэррин.

Где-то с минуту они суетились вокруг стола, чтобы расставить его пошире, затем Кэррин легонько ткнула меня локтем и сказала:

— Ну же, Гарри. Я тебя не подниму.

И тем не менее она подставила мне плечо, помогла подняться, а затем и занести ноги на стол. Мне показалось, что на все эти манипуляции в итоге потребовалось куда больше усилий, чем если бы я все проделал сам.

— Баттерс, ты собираешься раскромсать мой смокинг?

— Просто сиди смирно, — ответил он, достав из сумки с инструментами пару безопасных ножниц.

— Потрясающе, — улыбнулся я. — Я просто прикрою глаза на минуту.

— Кэррин, ты не могла бы побыть вместе с Энди? Пожалуйста. И так достаточно плохо, что я работаю с ним в таких условиях. Не хочу, чтобы меня случайно толкнули под локоть.

— Хорошо, — ответила она. — Мы будем в гостиной.

— Ладно, Гарри, — сказал Баттерс. — Дай мне поработать.

— Как у тебя с Энди? — спросил я. — Все нормально?

Он никак не отреагировал на мой вопрос о его девушке:

— Постарайся лежать спокойно.

Я так и сделал. Серьга пульсировала, волны успокаивающего холода накатывали чуть быстрее, чем утром. Баттерс чем-то ткнул в место первого пулевого ранения, и я отметил, что это наверняка было бы адски больно без присутствия Зимы в моем усталом теле. Я приоткрыл глаза и увидел, как он обрабатывает рану пластиковой трубочкой, заполненной каким-то антибиотиком.

Которая насквозь проходит через дырку в моей ноге.

Я вздрогнул и снова закрыл глаза.

Первый день работы с рыцарями Темного Динария, а я уже подстрелен, потрепан парочкой отвратительных тварей — и это пока еще относительно простые и безопасные части операции.

У меня было дурное предчувствие, что день второй будет еще хуже.

### Глава 13

«Открой глаза, придурок. Она прямо перед…»

Я оторвал голову от стола и моргнул. Пугающий злобный голос звучал в моем ухе ясно как день.

— Чего?

Уже прошло какое-то время. Баттерс стоял у раковины и мыл свои инструменты. Он остановился, недовольно посмотрел на меня через плечо и произнес приказным тоном:

— Лежи!

Я так и сделал. Сережка жгла, как кусочек льда, такого холодного, что мне трудно было сдерживать дрожь.

— Ты что-то сказал? — спросил я Баттерса.

— Нет, — нахмурился он. — Ты немного не в форме, и я дал тебе отдохнуть.

— Кто-нибудь еще здесь есть?

— Нет, Гарри.

— Я мог бы поклясться…

Он выжидательно посмотрел на меня, подняв бровь:

— Поклясться в чем?

Я тряхнул головой:

— Приснилось, наверное.

— Ладно, — не стал спорить Баттерс.

— Ну что, док, жить я буду?

Он фыркнул:

— Инфекция остановлена, с тобой все будет в порядке. Нет, что я говорю… Тебе нужно в больницу, чтобы сделать внутривенное вливание, и еще неделю соблюдать постельный режим. Впрочем, ты же, по своему обыкновению, все равно будешь продолжать делать все эти идиотские и опасные вещи. Но в данный момент тебе, скорее всего, не грозит истечь кровью в процессе.

Я как мог приподнял голову, чтобы себя осмотреть. Из одежды на мне были лишь брюки с отрезанной почти целиком правой штаниной. Получи! Вот тебе и бюджет, который выделил Никодимус. Несколько порезов были перевязаны. На двух красовались свежие швы, такие же, как и по краям ран от выстрелов, всего где-то с десяток, и…

— Это что, суперклей?

— Суперклей и швы. Если бы ты предложил мне изоленту, использовал бы ее.

— Ладно, в следующий раз возьму с собой изоленту, на всякий случай, — ответил я. — Ну что, мне можно одеваться?

— Попробуй не двигаться слишком резко. — Баттерс вздохнул. — И будь аккуратнее, когда встаешь. Не думаю, что потеряно много крови, но какое-то время ты можешь чувствовать головокружение.

Я осторожно встал, нашел свою спортивную сумку и вытащил из нее комплект чистой одежды. Затем скинул с себя остатки брюк и принялся одеваться.

— Так чем ты сейчас занимаешься? — поинтересовался Баттерс. — Кэррин на этот раз еще более разговорчивая, чем обычно.

— Будет лучше, если я пока не стану тебе рассказывать, — ответил я. — Но сначала должок.

— Что? — Он недоуменно нахмурился.

Я закончил одеваться, снова заглянул в сумку и вытащил оттуда круглое изделие из древесины дуба. Мне потребовались целый месяц работы и несколько неудачных попыток, чтобы добиться нужных пропорций, но в результате я смог вырезать почти точную копию человеческого черепа. Затем я выдолбил его с помощью инструментов, сделанных лично мной из изогнутых и заостренных фрагментов оленьего рога, который нашел для меня Альфред. Ну а потом занялся главным. Теперь деревянный череп покрывали аккуратные плотные ряды рун и символов, напоминающих те, что на моем посохе.

— Четыре месяца я убил на это, — сказал я и протянул череп Баттерсу. Я не знал, кто был в доме еще и сколько ушей могли меня слышать, поэтому не хотел вслух упоминать имя Боба. Дух-советник был слишком ценным и уязвимым созданием, чтобы кричать о нем во весь голос.

— Передай это нашему общему другу и скажи, что теперь мы в расчете. Он сам тебе объяснит, что с этим делать.

— Это то… что я думаю? — Баттерс слегка опешил.

Я подошел к нему ближе и понизил голос до полушепота.

— Запасной сосуд, — подтвердил я. — Не столь удачный, как предыдущий, но должен защитить его от восхода и солнечного света. Я заключил с ним сделку и свою часть обязательств выполнил.

— Гарри, — Баттерс плавно покачал головой, — уверен, что он будет доволен.

— Не будет. — Я усмехнулся. — Он станет ныть и причитать, как топорно у меня получилось. Но она у него будет, вот что важно.

— Спасибо, — поблагодарил меня Баттерс подчеркнуто вежливым тоном и убрал деревянный череп в сумку. — Я ему передам.

— Э-э-э, старина! Ты в порядке? — Я заметил в нем что-то неладное.

Он странно посмотрел на меня, затем вернулся к раковине и продолжил мыть свои инструменты.

— Год был долгий, — ответил он. — И я мало спал. Вот и все.

Это было не все. Я, конечно, не великий специалист по части человеческих отношений, но он явно был чем-то озабочен.

— Баттерс?

Он покачал головой.

— Тебе нужно задавать поменьше вопросов, Гарри. — Его голос прозвучал тверже и суше, чем я ожидал.

— Ага, и еще мне нужно есть больше овощей, — парировал я. — Но давай смотреть правде в глаза. Я такой, какой есть, другого уже не будет. Так в чем дело?

Он вздохнул и сказал:

— Гарри… Ты читал «Кладбище домашних животных»?

Я нахмурился.

— Ну да, давно когда-то… — Мой желудок подпрыгнул. — Что ты хочешь сказать? Что я вернулся с того света другим?

— Ты был мертв, приятель, — ответил Баттерс. — Люди были… Слушай, когда ты был здесь, ты был в городе своего рода шерифом, во многих смыслах. Ты умер, и все в Чикаго пошло наперекосяк. И не только с фоморами. Вокруг снуют вурдалаки. Из Подземья полезла всякая нечисть. Вампиры начали в открытую похищать людей. Даже обычные люди замечают неладное. Молли делала, что могла, но цена, которую ей пришлось за это платить…

Я не сводил с него глаз, пока он говорил. Его взгляд был где-то далеко отсюда, руки двигались все неувереннее.

— И тут появился твой призрак, это было… ну, ты понял. Странно. Но мы подумали, раз ты жил не как все, значит и умер не как все.

— Это была клиническая смерть… — начал я.

— Ты нам этого не сказал, — ответил Баттерс.

Я открыл рот и снова закрыл. Он был прав. Да, не сказал. Я имею в виду, что тогда я этого не знал, но у него была масса оснований, чтобы начать думать обо мне в прошедшем времени.

— И вот, когда все катится в пропасть, ты объявляешься опять. — Он слабо улыбнулся. — Представь только, крутой старший брат Гарри воротился из мертвых! Думаю, тебе не понять, что это для нас значило. Ты уже очень давно владеешь огромной силой и разве можешь понять, каково это — ходить по улицам без нее. Ты не знаешь, что это такое — беспомощно наблюдать, как с людьми происходят страшные вещи, а ты способен только ходить вокруг без возможности кому-то помочь. — Он издал короткий горький смешок. — Да, череп болтал всякое. Не уверен, что это изменило ситуацию к лучшему. Я знал, что происходит, но не мог ничего сделать, только какие-то случайные мелочи — и никогда по собственной воле.

— Баттерс… — начал я.

Он не слышал меня.

— Дела идут все хуже и хуже, и тут внезапно защитник возвращается, когда ты думал, что он ушел навсегда. — Баттерс покачал головой, на глаза его навернулись слезы. — Это было как доза чистой надежды. Супермен снова надел свой плащ. Шериф снова вернулся в город.

Я наклонил голову. Кажется, я знал, что последует за этим, и мне это ни капли не нравилось.

— Если не считать того, что в город ты так и не вернулся, — продолжил он. — Ты остался на Пугающем острове. И не стал делать вообще ничего. А затем исчезла и Молли, и мы вдобавок лишились даже ее защиты. Знаешь, в прошлом году Билли и Джорджия попали в больницу. Какое-то время мы даже не знали, выкарабкаются ли они. А у них теперь маленькая девочка. Она едва не осталась сиротой. Каждый из нас потерял кого-то за последние пару лет, ну или знает тех, кто потерял. А ты все оставался на своем Пугающем острове.

— Мне пришлось, — ответил я.

Баттерс стиснул зубы.

— Постарайся посмотреть на это моими глазами, Гарри, — сказал он. — С Чичен-Ицы ты перестал быть собой. Ты сам-то хоть понимаешь?

— Ты о чем? — спросил я.

— Ты заключил сделку. С Мэб, — просто ответил он. — А потом умер. Объявился твой призрак, и это подтверждало то, что ты умер. И он заставил нас попотеть. Потом ты появляешься снова, уже живой, только теперь у тебя эти жуткие силы Зимних фэйри. А на следующий день исчезает Молли, также обзаведясь такими же силами. Дальше ты опять пропадаешь на целый год, живешь на острове, где никто не может до тебя достучаться и никаких от тебя ни вестей, ни помощи… — Первый раз за все это время он заглянул мне в глаза. — Это не ты. Не тот ты, которого мы знаем. Парень, который играл с нами в карты. С которым мы ездили смотреть кино под открытым небом…

Я засунул руки в карманы.

— Да, с людьми всякое бывает, — продолжил он. — И возможно, у тебя были важные причины сделать то, что ты сделал. Но… В конце дня у меня просто нет замены, чтобы всякий раз ездить сюда. Мы теряем людей. Детей. Старых друзей. Черт побери, одно время здесь даже водилась пакость, убивающая домашних животных. — Он вернулся к своим инструментам. — Всего этого хватает, чтобы стать циником. И вот ты снова тут и не собираешься говорить о том, чем занят на этот раз. Люди боятся, а вдруг ты слетишь с катушек, как все Зимние Рыцари до тебя. — Он обернулся ко мне, тяжелый взгляд его темных глаз был наполнен болью. — И после того, как тебя зашили, что ты делаешь в первую очередь? Эй, Баттерс! Как дела, Баттерс? Извини, что поколотил твою подругу! Не хотел раздолбать твой компьютерный зал, дружище! Нет. Первое, о чем ты говоришь, — о сраном каком-то долге. Как какой-нибудь из этих вонючих фэйри.

Холодный озноб прошелся по моему животу. Баттерс не знал всего, он не знал всю историю, но…

Он был прав.

Баттерс начал ожесточенно сваливать свои вещи в сумку.

— Я боюсь. — Голос его стал мягче. — Я знаю, что происходит, и я боюсь. Скажи мне, Гарри: мы должны ожидать того, что Супермен и Лютор[[1]](#footnote-1) споются? Когда мне станет известно, во что ты втянул Кэррин, это меня успокоит? Потому что я уже не уверен, что знаю тебя.

Прошло где-то с минуту, прежде чем я ответил.

— Не успокоит, — сказал я тихо. — И я по-прежнему пока не хочу тебя в это посвящать.

— Честный ответ. — Он кивнул. — Что ж, хотя бы так. В холодильнике апельсиновый сок. Попей. В ближайшие несколько дней пей больше жидкости.

Баттерс взял свою сумку и вышел из кухни.

Он выглядел таким же усталым, каким ощущал себя я. И я видел, что он напуган и что страх гложет его изнутри. Он сомневался. Весьма разумно в этом мире. Он сомневался во мне. Это было больно, но объяснимо. Может быть, даже мудро. И он говорил открыто. Для этого требовалась смелость. Если бы я действительно превращался в монстра, он выставил бы себя отличной мишенью. Но он все равно не стал молчать — а значит, не был уверен и хотел рискнуть.

Более того, когда мне понадобилась его помощь, он не отказался, пришел.

Баттерс — отличный парень.

И он не ошибся.

Я слышал, как в гостиной тихо переговариваются Баттерс, Кэррин и кто-то еще — наверное, Энди. Секунду спустя хлопнула дверь. В опустевшем доме воцарилась тишина.

Кэррин появилась в дверях.

— Ты все слышала? — спросил я.

— Да, — сказала она, — слышала.

Она подошла к холодильнику, открыла его и достала пакет с апельсиновым соком. Нашла в шкафу пластиковый стакан и наполнила его до краев. Потом передала мне.

Я поморщился и отпил немного, потом опустил взгляд.

— Ты согласна с ним?

— Его можно понять.

— Но ты с ним согласна?

— Я тебе верю, — сказала она.

Три слова. Значимые. Особенно от нее. На мгновение они заполнили комнату целиком, и я почувствовал, как тугой узел в груди стал немного слабее.

Я посмотрел на нее и улыбнулся. Они ответила тем же.

— Возможно, зря, — произнес я.

Ее улыбка сделалась шире, и в уголках глаз собрались морщинки.

— Возможно, я уже большая девочка и могу решать за себя сама.

— Может, и так, — допустил я.

— Год был тяжелый, — сказала она. — Они вымотаны и напуганы. Иногда люди теряют веру. Но они поймут. Вот увидишь.

— Спасибо, — сказал я тихо.

Она опустила ладонь мне на руку и несильно сжала, затем убрала.

— Я устроила Вальмон в гостевой спальне. Ты ляжешь в моей комнате, а я — на диване.

— Нет, я на диване, — возразил я.

— Ты на нем не поместишься, дурачок. И ты забыл, что это тебя сегодня подстрелили. И если мы собираемся осуществить задуманное, мне нужно, чтобы завтра ты был в хорошей форме.

Я поболтал апельсиновый сок в стакане. Она дело говорила.

На пороге появился Мистер и бросился ко мне. Я отставил простреленную ногу назад, чтобы масса его пришлась только на левую голень, потом нагнулся и почесал его рваное ухо.

— Где тебя носило, шерстяной клубок?

— Это забавно, — сказала Кэррин. — Он исчезает, стоит тут появиться Энди.

Я вспомнил хаос, который устроил когда-то Мистер в моей старой квартире, и улыбнулся:

— Может, она просто не кошатница.

— Пей свой сок, — напомнила она. Я выпил. Она снова наполнила стакан и проследила, чтобы я выпил и его.

— Хорошо, — сказала она. — Вальмон уже легла. Иди спать. Завтра нам рано вставать, и ты мне понадобишься хорошо отдохнувшим.

Я и сам знал, что Кэррин права. В такой ситуации лишать себя жизненно важного отдыха без всяких на то причин — смерти подобно. К тому же сегодня я и так уже сделал достаточно. Все прочее подождет до завтра.

Я отправился в спальню Кэррин, но, проходя через гостиную, остановился.

Кофейный столик был завален оружием. Часть его была выложена на ткань, другие стволы, уже вычищенные, стояли, прислоненные к ближайшему стулу, где для них уже была приготовлена сумка. Среди них был любимый маленький бельгийский карабин Кэррин, а рядом с ним какие-то две штуковины, напоминающие бластеры из фантастических фильмов.

— Новые игрушки? — поинтересовался я.

— Аксессуары, — не без самодовольства ответила она. — Я же девочка, Гарри.

— А это что, базука?

— Нет, — ответила она. — Эй-ти четыре. Гранатомет. Намного лучше, чем базука.

— На тот случай, если мы соберемся поохотиться на динозавров?

— Какая работа, такие и инструменты.

— Можно, я с ним поиграю?

— Нельзя, тебе пора баиньки.

Она расположилась на диване и начала собирать один из своих стволов. На мгновение я замер в нерешительности. Какое я имею право втягивать ее в ту игру, которую затеял?

Я быстро загнал эту мысль подальше, но тут же всплыла другая. Могу ли я вот прямо сейчас вывести ее из этого дела?

Кэррин посмотрела на меня и улыбнулась. Она справилась со сборкой так быстро, как другие завязывают шнурки.

— Увидимся утром, Гарри.

Я кивнул. Лучший способ убрать ее с линии огня — начать дело и закончить его. Она не перестанет мне помогать, даже если я ее попрошу. Хватит ходить вокруг да около, Гарри. Вступай в бой и отделай Никодимуса и компанию так, чтобы больше им неповадно было.

— Ага, — ответил я. — Увидимся утром.

### Глава 14

Сколько бы Зимняя мантия ни поддерживала меня в бою, она, похоже, совершенно обо мне забывала, как только я оказывался в безопасности.

За мучительное количество прыжков я добрался до ванной Кэррин, помылся как мог, при помощи мочалки, раковины с теплой водой и маленького обмылка, а затем рухнул в постель. Примерно через десять секунд усталость, отступившая было на задний план, навалилась с новой силой, жжение и тупая боль от десятков порезов и ушибов давали о себе знать.

Я слишком устал, чтобы обращать на это внимание. Пока я размышлял недолгое время, встать ли мне и поискать аспирин или другое болеутоляющее, как незаметно подкрался сон и я отключился.

Сон, который мне снился, был из тех, что называются лихорадочными, — шумный, яркий, бессвязный. Я не помню всех деталей. Помню только, что я никак не мог поспеть за происходящим. Как только мои глаза фокусировались на чем-то, все изменялось. Как только я догонял действие, оно, хохоча, мчалось в другом направлении и оставляло меня. Я отчаянно пытался развернуться в нужную сторону и поймать ритм, но казалось, что мои ноги увязли в грязи. В то же время неподалеку от себя я видел других Гарри Дрезденов, и каждый из них танцевал собственный путаный танец параллельно со мной. И иногда мы останавливались, чтобы помахать друг другу рукой и обменяться жалобами.

Под конец сна я обнаружил, что еду по какой-то дороге в моем старом разноцветном «фольксвагене» по прозвищу «Голубой жучок», продираясь вперед через сильный дождь. Моя ученица Молли сидела рядом со мной.

Ей было чуть за двадцать, и она была прекрасна, хотя, по мне, выглядела немного худовато. Ее волосы, цвет которых постоянно менялся с подростковых времен, теперь были длинными и почти белыми. Она была одета в старые дизайнерские джинсы, синюю футболку с выцветшим символом вторичной переработки и сандалии.

— Ненавижу такие сны, — пожаловался я. — Никакого сюжета, просто набор случайных странных событий. Этого мне хватает и наяву.

Она посмотрела на меня с испугом и несколько раз моргнула:

— Гарри?

— Конечно я. Это же мой сон.

— Нет, не совсем, — сказала Молли. — Как ты это делаешь?

Я на мгновение оторвал руки от руля, чтобы театрально пошевелить всеми десятью пальцами и зловеще протянуть:

— Я — чародей!

Молли разразилась веселым смехом:

— О боже, это что, случайность? Ты наконец выбрался с острова? Как твоя голова?

Теперь пришлось заморгать мне:

— Постой-ка. Это ты, Молли?

— Я, — сказала она с улыбкой, на секунду обернула руку вокруг моей шеи и склонила голову мне на плечо в быстром объятии. Прикосновение было теплым, что выходило за рамки нормальных ощущений во сне. Чувство ее присутствия было таким отчетливым, что не вызывало сомнений. — Ух ты! Так приятно вас видеть, босс.

— Ух ты! — повторил я. — Как же это происходит?

— Хороший вопрос, — сказала она. — С Нового года на меня нападали во сне, наверное, раз пятьдесят. Я думала, что моя защита довольно крепкая.

— Нападали? Кто? — спросил я.

— А-а, — протянула она небрежно, — в основном сидхе.

— Подожди, разве ты не их принцесса?

— Во плоти — да. — Глаза Молли сверкали. — Но во сне они могут приходить ко мне анонимно, поэтому каждый панк думает, что это круто. Это как Интернет для фэйри.

— Вот уроды.

— Ну не совсем, — возразила она. — Послушай, Гарри, Мэйв была действительно очень, очень ужасной Зимней Леди. Теперь я получила эту работу. Сидхе просто хотят убедиться, что я для нее гожусь. Они меня так проверяют.

— Приходят во сне?

— Тихонечко, пока Мэб не видит, — ответила Молли. — Это, вообще-то, напоминает, как моя мама оставляла меня дома следить за моими маленькими братьями и сестрами. Только с более преступными намерениями.

Я издал короткий смешок.

— Ты улыбаешься — это хорошо. Они наступают. Я даю им пинка. Ничего личного, — продолжала она. — Потом я возвращаюсь к своей работе. Из-за которой, кстати, от меня и не было никаких вестей. Прости. Еще лет полтораста, и я стану делать ее так же хорошо, как Мэйв. А у тебя какие оправдания?

— Я посылал тебе гонцов каждый день последние полгода, — ответил я.

Глаза Молли расширились, затем сузились.

— Мэб?

— Мэб.

— Я тебе была нужна? — После моего ответа в голосе ее прозвучало негодование.

— Позавчера. Эта штука в моей голове собирается убить меня в ближайшие несколько дней. Духоприют считает, что ты можешь помочь. Похоже, и Мэб так считает.

Голубые глаза Молли стали ледяными.

— Иначе она не перехватывала бы твоих гонцов. Сука. Если бы я знала… — Молли прикусила губу. — Она дала мне работу, которую я не могу бросить так сразу.

— Раздражает? — спросил я.

— Я под двумя милями льда. Весь день сюда добиралась. Вот почему я сейчас сплю. Что у тебя происходит?

Я ей рассказал.

— О боже, Гарри! Никодимус? А Саня уже там?

— Нет, — ответил я и тут же поправился: — Пока нет.

— Рыцарь Меча будет там, — пообещала она. — Он всегда появляется. А я уже убегаю…

На лице ее появилась досада, и в то же мгновение окружающее начало мерцать. Я внезапно оказался посреди небольшого стада «Голубых жучков», в каждом из которых сидели немного разные версии Гарри Дрездена и Молли Карпентер. Я переезжал через другие «фольксвагены», как лыжник на слаломе.

— …Как только смогу… — прозвучал голос Молли издалека.

И вот я уже ехал один.

Движение становилось все плотнее и беспорядочнее. А затем раздался громкий визг шин и скрежет гнущегося металла, появился яркий свет, и возникло ощущение вращения и падения одновременно в преувеличенном и изящном темпе замедленной съемки.

Радио закашлялось от помех, потом женский голос заговорил тоном радиокомментатора:

— …К другим новостям. Гарри Дрезден, чародей из Чикаго, слепо несется навстречу собственной гибели, потому что отказывается замечать простые и очевидные истины, лежащие перед ним как на ладони. Дрезден проигнорировал несколько чрезвычайно удачно посланных предостережений и, как результат, вполне возможно, погибнет в ближайшие сорок восемь часов…

###### \* \* \*

Я выдернул себя из сна и сел на кровати, весь в поту и с трясущимся телом, мои инстинкты взвыли, предчувствуя опасность и подсказывая мне, что я больше не один в комнате.

Инстинкты оказались правы ровно наполовину.

Кэррин бесшумно прикрыла за собой дверь и мягко подошла к кровати, освещенная тусклым светом уличных фонарей. На ней была длинная полинявшая майка чикагской полиции, а волосы она связала в простой конский хвост. В руке она сжимала свой любимый «зиг», направленный стволом вниз.

— Эй, — прошептала она, встав возле меня. — Я услышала какой-то шум. Ты в порядке?

Одной рукой я протер глаза. Неужели Молли мне снилась? Всего лишь сон? Или это было нечто большее? Я знал, что множество безумных вещей становятся возможными во сне, и я знал, что этот казался невероятно реальным, но это не значит, что он был реальностью.

— Сны, — пробормотал я. — Извини, не хотел тебя будить.

— Я все равно не спала. Ты что-то бормотал и ворочался.

Я услышал, как Кэррин положила «зиг» на прикроватный столик. Она была в каких-то полутора футах от меня, что позволило мне уловить исходящий от нее аромат. Запах чистой одежды из прачечной, дезодоранта, смутно напоминающего какой-то цветочный аромат, намек на загоревшую под солнечными лучами кожу, а также еле уловимый запах средства для чистки оружия. Секунду спустя она положила мне на лоб руку.

— У тебя температура, — заключила она. — Сны при лихорадке самые скверные. Сядь прямо. — Она пошла в ванную и вышла оттуда минуту спустя с водой в пластиковом стаканчике и четырьмя таблетками. — Ибупрофен, — пояснила она. — Как твой живот?

— Отлично, — пробормотал я. — Что меня действительно беспокоит, так это порезы и синяки. — Она передала мне таблетки и воду, я закинул все в себя и поставил стаканчик на стол. — Спасибо.

Она взяла стаканчик и повернулась, чтобы выбросить его в мусорное ведро, а свет из ванной осветил сильные, рельефные мышцы ее ног. Я постарался не замечать, насколько мне понравилась эта картина.

Но Кэррин все заметила.

Она застыла в этой позе, наблюдая из-за плеча, как я наблюдаю за ней. Затем она повернулась и подошла к двери в ванную, чтобы выключить свет. Я увидел ее ноги еще отчетливее. Затем свет погас, и мы оба оказались в темноте. Она не двигалась.

— Твои глаза, — тихо произнесла она. — Ты смотрел на меня так лишь несколько раз. Это… возбуждает.

— Извини, — сказал я. Мой голос показался мне грубым.

— Не нужно, — ответила она мне. Тихо зашуршала одежда. Я почувствовал, как под ее весом осел край кровати. — Я… я думала о том, о чем мы говорили в прошлом году.

В горле у меня пересохло, сердце забилось чаще.

— Что ты имеешь в виду?

— Это, — сказала она. Ее рука коснулась моей груди и ласково прошлась по лицу. Затем ее вес переместился на кровати чуть дальше, и ее губы соприкоснулись с моими.

Это был замечательный поцелуй. Медленный. Теплый. Ее губы, мягкие, нежные, ласкали меня тихими волнами. Я слышал, как рвется ее дыхание, пальцы Кэррин тешили мои волосы, один раз даже царапнув кожу, а затем ее руки скользнули ниже, от шеи к плечу.

Желание переполнило меня жаром и чисто животной страстью, Зима тоже пробудилась во мне, требуя немедленного удовлетворения. Тело волей инстинкта говорило мне, что вот она, рядом, — теплая, настоящая, прижимается ко мне все плотнее через один только тонкий покров одежды — бери ее, не раздумывая.

Я себя успокоил. С мягким стоном оторвал ее губы от своих губ и выдавил через силу:

— Кэррин…

— Я знаю, — ответила она, тяжело дыша и не отстраняясь; ее горячее дыхание обжигало мне кожу. — Эта штука, которой тебя одарила Мэб. Это она. Я знаю.

Она взяла мою руку и положила себе на пах. Потом переместила ее чуть ниже и стала двигать ею под майкой туда-сюда. Я чувствовал мягкость и упругость ее кожи, ее гибкость, ее изгибы. Под майкой у нее не было ничего.

Я неподвижно замер. Это была единственная альтернатива неминуемым животным инстинктам.

— Что? — выдохнула она.

Что-то во мне, с Зимой не имеющее ничего общего, вопило, чтобы я не медлил, призывало начать двигать пальцами, стянуть с нее майку и действовать дальше. Я предотвратил этот порыв.

Она была слишком важна для меня. Я не мог довериться своей похоти в решении подобных вопросов.

Увы, моя голова отказывалась четко выражать эти мысли.

— Ты не… — лепетал я. — Я не уверен, что я могу… Кэррин, я хочу, но я…

— Все в порядке, — шепотом сказала она.

— Я не уверен, — говорил я в попытках оправдаться.

Я хотел ее. Но я хотел, чтобы в этом участвовало не только желание. Я мог обладать ею, если бы захотел, — бездумный секс ради секса точно не являлся редкостью среди Зимних сидхе.

Но подобное могло оставить от вас лишь пустую оболочку, если вы позволите желанию собой управлять. А у Кэррин была и храбрость, и верность, и сердце, и мозги, и еще столько всего куда большего, чем примитивная потребность и желание.

Я пытался объяснить это. Слова стремительно и бессвязно вылетали из моих уст. Сомневаюсь даже, что в правильном порядке.

Она прикрыла мой рот рукой. В ее голосе чувствовалась улыбка:

— У меня в запасе был целый год, чтобы подумать об этом, Гарри. И я не хочу проснуться однажды и понять, что мне было страшно переступить черту. — Она наклонилась и ласково поцеловала меня в веко. — Я знаю, ты человек хороший. И у меня никогда не было друга лучше тебя. — Она опять наклонилась и поцеловала мне веко, уже другое. — И я знаю, что ты долгое время живешь один. Как и я. И вот я здесь, рядом. И я хочу этого. Ты этого хочешь тоже. Так может, ты наконец заткнешься и что-нибудь сделаешь?

Мои пальцы дрогнули, наслаждаясь теплом ее мягкой, упругой кожи на изгибе бедра. Тело Кэррин пронзила дрожь, она испустила вздох и затаила дыхание.

Это вконец меня распалило. Я обнял ее рукой и усадил на себя. Тело Кэррин было крепким и жилистым, роста она была невысокого, и сил во мне хватало вполне. Я устроил ее поверх, ее грудь прижалась к моей груди через тонкую материю майки, я положил руки на ее бедра и стал водить ими вверх и вниз, чувствуя мягкую теплоту плоти и порождая у нее наполненные желанием стоны.

Я сказал, споря с желанием:

— Не знаю, смогу ли я сдержаться… Не хочу, чтобы тебе было больно…

В ответ она слилась со мной в поцелуе, и поцелуй этот был чистый голодный огонь. Я ответил с таким же жаром, наши языки сплелись в танце; Кэррин в порыве страсти сбросила с постели одеяло.

— Я сражалась с викингами, Гарри, — сказала она. — Я не стеклянная. Тебе нужно это. Нам нужно это. Заткнись уже, Дрезден. — Ее губы снова впились в мои, и я перестал думать о чем бы то ни было.

Поцелуй становился все жарче, ее руки смелее. Я потерял счет тому, сколько раз мои пальцы шарили под ее майкой, от затылка и вниз до бедер, снова и снова. Ее губы рыскали по моему лицу от уха до шеи, посылая импульсы желания телу, пока напряжение не достигло последних пределов.

Я вскрикнул и перевернулся, подминая Мёрфи под себя, отчего она резко втянула воздух. Я поймал ее руки и с силой вжал их в матрас, затем заскользил вниз по женскому телу, пока мой рот не оказался у Кэррин меж ног. Она была сладкой и тяжело дышала, в то время как я изучал ее губами и языком; каждая волна дрожи, пробегавшая по ее телу, все больше распаляла ее, бедра Кэррин ходили ходуном, она неистово выгибала спину. Мёрфи выкрутила запястья, пытаясь опереться на них… затем ее дыхание резко оборвалось, а тело выгнулось дрожащей дугой.

Несколько секунд она жадно вдыхала воздух, ерзая и содрогаясь от ощущений, и я снова увидел ее лицо в неверном свете уличных фонарей. Оно стало багровым от страсти, глаза были закрыты. Я был возбужден настолько, что дальше сдерживаться становилось больно. Тогда я снова поднялся выше, на этот раз прижав запястья Кэррин над ее головой.

— Да, — прошипела она. — Прямо сейчас. Пожалуйста.

Господи, подчас самой чувственной вещью, которую женщина может дать мужчине, является слово «да».

Мне не нужно было повторять дважды.

Она была горячей, скользкой от пота, и я едва сдерживался от того, чтобы просто взять и войти. Крошечная часть моего сознания смогла немного замедлить ход событий, когда я начал входить в нее, — пока она не вскинула ноги и не вдавила пятки мне в бедра, заставляя меня войти еще глубже.

Я уже не пытался сдерживаться.

Кэррин освободилась из моей хватки и обвила мою шею руками. Она рывком опустила меня ниже, разница в нашем росте не позволяла мне добраться губами до ее губ и не выйти из нее при этом. Но я сумел. Наши губы сливались в страстном поцелуе, наше дыхание переплеталось, пока тела двигались в одном ритме. Она извивалась в моих объятиях, ее глаза закатились, когда она снова выпрямилась, а затем, изогнув спину, издала тихий, почти неслышный стон. Я не остановился, когда после оргазма она рухнула ничком на кровать, а только больше распалился от этого, ее тело двигалось навстречу каждому моему толчку.

— Сейчас, — выдохнула она. — Не останавливайся, только не останавливайся.

Я уже не мог и не хотел останавливаться. Я уперся руками в кровать, оторвавшись от ее тела, и был способен думать только о том, как мне хорошо и как росло и росло во мне ощущение скорого удовлетворения.

— Да, — снова выдавила из себя Кэррин. — Кончай уже.

Я достиг пика…

…И почувствовал, как что-то твердое и холодное тычется мне в висок.

Я открыл глаза и увидел, что она приставила к моей голове свой «зиг». А над ее бровями открылась еще одна пара глаз, горящих дьявольским лиловым огнем; на лбу же проступил пылающий тем же цветом символ, по форме схожий с песочными часами.

Голос Мёрфи изменился, стал ниже, глубже и чувственнее.

— Даже в самом страшном аду нет фурии страшнее, чем женщина, которую отвергли, — мило промурлыкала она.

И нажала на спуск.

###### \* \* \*

Сидя в постели Кэррин, я пытаясь сдержать рвущийся из меня крик.

Я протер глаза, пытаясь собраться с мыслями и прогоняя сон. Серебряная серьга в левом ухе ощущалась, как маленький кусочек ледяного свинца, тяжелого и по-северному холодного. Я тяжело дышал, меня заливал пот, несколько порезов горели. Мое тело болело и — что много хуже — было взвинчено до предела, разочарованное неудовлетворенным желанием моих возбужденных чувств.

Я со стоном откинулся на постель.

— Ладно, — тяжело выдохнул я. — Даже во сне облом? Это же смешно, черт побери!

Мгновение спустя под потолком щелкнул свет и дверь спальни открылась.

Кэррин стояла в проеме в своей полицейской футболке и свободных спортивных шортах, держа в опущенной руке «зиг».

— Гарри? — сказала она. — Ты в… — Она остановилась, глянула на меня и вскинула золотисто-темную бровь.

Я схватил подушку и бросил себе на бедра.

Кэррин разглядывала меня с секунду, трудно было определить по лицу, о чем она сейчас думает.

— Прибереги это для ночных баталий. — Она повернулась было, но остановилась. — Как только мы справимся с нашим делом…

Она снова глянула на подушку и улыбнулась. Эта была удивительная улыбка — веселая и в то же время с намеком.

— Когда мы с ним разберемся, тогда и поговорим.

Я понял, что отчаянно краснею.

— Увидимся утром. — Она снова улыбнулась.

Затем притворила дверь и оставила меня одного.

Но, судя по этой улыбке, одиночество мне в будущем не грозило.

### Глава 15

Кэррин, Вальмон и я явились на бойню на рассвете. Когда я поднялся по лестнице и вышел на галерею, Джордан и еще один оруженосец поспешно брызнули в стороны, словно подростки, пойманные на чем-то постыдном. Джордан при этом прятал в карман свой малоформатный блокнот.

— Привет, Джордан, — поприветствовал я его с улыбкой. — Как дела?

Он хмуро посмотрел на меня.

Я подошел к нему:

— Покажи-ка мне свой блокнотик.

Джордан так же хмуро пялился на меня. Бросил взгляд на другого оруженосца, тот стоял на своем посту в сорока футах от нас на ближайшем повороте галереи. Оруженосец на его взгляд не ответил.

— Сделай милость. — Я протянул руку. — Я не сдвинусь с места, пока ты мне его не покажешь или пока Никодимус не придет и не увидит нас здесь.

Губы Джордана скривились в недовольной гримасе. Он вытащил блокнот и протянул мне.

— Спасибо, — поблагодарил я, открыл блокнот и начал читать.

«Сейчас 10 коз».

Ответ был записан крупно и четко — похоже, оруженосцем-соседом.

«И ЧТО?»

«Одна пропала ночью, другая только что. Куда они все деваются?»

«ТЫ СКАЗАЛ ОБ ЭТОМ ХОЗЯИНУ?»

«Да».

«ЧТО ОН СКАЗАЛ?»

«Ничего».

«ЗНАЧИТ, ЭТО ВСЕ, ЧТО ТЕБЕ СЛЕДУЕТ ЗНАТЬ».

«Рядом с нами что-то присутствует. Опасное. Чувствуешь?»

«ЗАТКНИСЬ И ДЕЛАЙ СВОЮ РАБОТУ».

«Но что э…»

Запись обрывалась резкой каракулиной.

Я посмотрел на Джордана:

— Ну-ка, скажи мне, мальчик, почему твой босс избегает любых вопросов?

Кэррин многозначительно кашлянула.

— Лично я готов ответить на любой из твоих вопросов, — произнес я подчеркнуто монотонно, — впрочем, не сейчас. — Я вернул блокнот Джордану. — Скажи мне, для чего Нику козы. Он кормит кого-то?

Лицо Джордана побледнело, но он смолчал.

— Малыш, твой босс сделал плохо многим хорошим людям. Даже кое-кого убил.

На мгновение в памяти мелькнуло воспоминание о Широ. Старый Рыцарь отдал свою жизнь в обмен на мою. Никодимус с компанией расправились с ним. Жутко расправились.

И они должны мне за это.

Возможно, что-то прочиталось у меня на лице — Джордан сделал шаг от меня, сглотнул и потянулся к ружейному ремню.

— Будь умнее, вали отсюда. Никодимус пустит тебя на фарш при первом удобном случае. Я не знаю, что он наобещал вам, парни. Собственную ли монету для ваших душ. Личного ли ангела, запертого в лампе. Я через это проходил. Все не так, как нам кажется.

На лице Джордана отразилось сомнение.

Думаю, не так уж много людей, вступивших в Темный Динарий, смогли выйти из него.

— Поверь мне, — продолжил я, — что бы там вам ни говорили, от Падших не стоит ждать ничего хорошего.

Я кивнул ему и пошел вниз. Кэррин и Вальмон поспешили за мной.

— И в чем смысл? — поинтересовалась Кэррин.

— Посеять семена раздора, — ответил я.

— Они фанатики. Их не переубедить.

— Да, фанатики. А этот еще дитя. Сколько ему? Двадцать три? Кто-то должен рассказать ему правду.

— Даже если ты знаешь, что он тебя не послушает?

— Это под вопросом. Но правду ему я рассказать могу. И я это сделал. Остальное зависит от него.

Кэррин вздохнула:

— Если ему прикажут, он пристрелит тебя не моргнув глазом.

— Может быть.

— Сегодня в загоне только десять коз, — заметила она.

— Ага. Охранники считают, что кто-то их забирает.

— Считают? Но не видели кто?

— Нет, похоже.

Кэррин оглядела склад. По крайней мере десять внушительно выглядящих мужчин с оружием стояли в непосредственной близости от загона с козами.

— Меня это почему-то беспокоит.

— Не говори, — ответил я. — Есть не так много способов спрятаться. Я бы увидел, если бы знал, на кого смотреть.

— Думаешь, этот «кто-то» был тут с нами вчера?

— Думаю, да.

Она пробормотала что-то себе под нос, потом сказала:

— Звучит настораживающе. Ты мог бы использовать свое магическое Зрение?

— Мог бы, — подтвердил я. Чародейское Зрение позволяло увидеть магию и проникало сквозь любые магические обманки — чары или завесы, — но имело свои недостатки. — Но в последний раз, когда я его использовал, увидел такое, отчего пролежал несколько часов в лежку, превратившись в массу бессмысленно бормочущего желе. Не думаю, что мы можем себе сейчас такое позволить. Придется использовать что-нибудь более тонкое.

— Ты — и тонкое? — ухмыльнулась Вальмон.

Я поморщился и проигнорировал ее замечание.

— Мистер Дрезден! — воскликнул Никодимус, когда мы добрались до залитого светом стола для переговоров. — Очень вовремя. Пончик хотите?

Я посмотрел на стол. Он был завален пончиками. Были даже с сахарной пудрой. У меня чуть слюнки не потекли.

Но это были нечестивые пончики. Дьявольские, дурные пончики, отмеченные порождениями тьмы…

…Впрочем, они могут быть спасены, пройдя через очистительную геенну пищеварительного тракта чародея.

Я по обыкновению не отводил взгляда от всех сидящих, огибая стол на пути к пончикам.

Никодимус и Дейрдре выглядели так же, как и вчера. Вязальщик и Эшер, сидевшие немного поодаль, шептались друг с другом. Вязальщик в своем сдержанного тона темном костюме уминал какое-то незнакомое мне пирожное.

Перед Эшер стояла тарелка, вся в крошках от пончиков, которые она на данный момент пыталась спасти от геенны огненной. Она снова переоделась в джинсы и свитер и собрала в пучок волосы. Несколько локонов выбились из прически и слегка подрагивали при разговоре. Она мне кивнула, когда я проходил мимо, и я ответил ей тем же.

Чуть в стороне от всех сидел за столом ничем не примечательный человек, вчера его с нами не было. Возрастом сильно за тридцать, среднего роста, крепкий, мышц в нем было куда больше, чем казалось под джинсами и свободной спортивной курткой. Черты лица четкие и изящные, но какие-то искусственные по виду. Слегка темноватый цвет и правильный овал щек делали его похожим на жителя практически любой точки Западного полушария, да и прочих частей планеты. В черных волосах незнакомца просвечивала редкая седина.

Единственное, что удивляло, — это его глаза. Они были золотисто-коричневые с вкраплением бронзы. Но странность была не в этом. Глаза блестели. Играли светом: металлический отблеск на секунду появлялся на их поверхности и сразу же исчезал. Это были нечеловеческие глаза. Да, он выглядел человеком, но что-то в нем было нечеловеческое.

И меня в нем беспокоило еще кое-что…

Он был совершенно расслаблен.

Никто в этом идиотском строении не был расслаблен. Это место заставляло быть напряженным само по себе. Оно было буквально пронизано темной энергией. Заполнено опасными существами. Я знал, что выгляжу напряженным. Кэррин пряталась за каменным выражением лица, но я видел трепещущий волосок, отделявший ее от нервного срыва. Вязальщик смотрелся так, словно пытался наблюдать сразу за всеми, чтобы благоразумно свалить в нужный момент. Взгляд Эшер метался туда-сюда. Никодимус и его дочь пытались обмануть окружающих своей якобы незаинтересованностью в происходящем, изображая уверенность и расслабленность, но с ними было все ясно, они параноики по своей природе. Я знал, что они готовы ударить в любой момент. Даже Вальмон выглядела так, словно была готова броситься хоть куда, словно крыса, рискнувшая пуститься у всех на виду по полу ради чего-нибудь съестного.

Язык тела каждого из нас буквально кричал, предупреждая остальных, что мы потенциально опасны… или слишком на грани.

Но не новый парень.

Он сидел, ссутулившись в своем кресле, полузакрыв глаза, словно был не в силах держать их открытыми. Перед ним стоял початый пластиковый стаканчик с кофе. Должно быть, от скуки он начертил на нем ногтем квадратики, и было видно, что незнакомец уже пару раз сыграл сам с собой в крестики-нолики. В человеке не было и намека на агрессивность, напряженность, беспокойство и осторожность. Совсем не было.

И от этого волосы у меня на затылке поднялись дыбом.

Парень был то ли идиот, то ли безумец, во всяком случае он был явно опасным, потому что совершенно не волновался по поводу заполонивших помещение людей. Но Никодимус вряд ли нанял бы идиота или безумца на такую работу.

Я взял себе пончик и кофе. Предложил Кэррин и Вальмон. Никто из них не желал спасать пончики от развращающего влияния Никодимуса. Да уж, не каждому дано быть крестоносцем.

— Рад слышать, что вчера все прошло нормально, — сказал Никодимус. — Добро пожаловать в нашу команду, мисс Вальмон.

— Спасибо, — ответила та осторожно. — Я счастлива получить такую возможность.

Улыбка перекосила лицо Никодимуса.

— Неужели?

Ответная улыбка Вальмон получилась милой, но неестественной. Когда я сел, она устроилась рядом со мной, а это был уже жест. Кэррин, как всегда, заняла позицию позади меня.

— Полагаю, досье у вас? — спросил Никодимус.

Я полез в карман плаща и задержал там руку немного дольше, чем было необходимо, а затем вынул досье немного резче, чем полагалось.

Все буквально подскочили на месте, во всяком случае мне так показалось. Вязальщик вздрогнул. Никодимус вцепился в столешницу. Волосы Дейрдре дернулись, будто собирались ожить. Эшер резко качнула плечом как бы в защитном жесте, но вовремя себя успокоила.

Незнакомец, напротив, продолжал излучать уверенность. Он даже улыбался, совсем чуть-чуть.

Положив на стол документы, я повернул к нему голову и спросил:

— Это кто?

Прежде чем ответить, Никодимус кинул на меня осуждающий взгляд.

— Прошу всех поприветствовать Гудмана Грея. Мистер Грей любезно согласился участвовать в нашем проекте. Я уже рассказал ему о каждом из вас.

Грей поднял свои странные глаза и тщательно обследовал стол.

Его глаза остановились, зацепившись за Кэррин.

— Не обо всех, — сказал он. У него оказался звучный баритон и легкий акцент уроженца Нижнего Юга. — Уверен, что вы не упоминали эту женщину, Никодимус.

— Это Кэррин Мёрфи, — пояснил Никодимус. — Ранее работала в полиции Чикаго.

Грей долго разглядывал Кэррин и в конце концов произнес:

— Видеозапись с луп-гару. Вы были на ней вместе с Дрезденом.

— Ставь машину времени на до хрена назад, — вставил я. — Та запись потеряна.

— Да, — уж очень недружелюбно ответил Грей. — Но я ведь не с тобой разговаривал, чародей?

Это не осталось незамеченным за столом. Повисла тишина, и все замерли в ожидании, что произойдет дальше.

Самое главное, что вы усваиваете, общаясь с людьми вроде Мэб, — никогда не показывать свою слабость хищникам. Особенно если вы действительно не слишком уверенно себя чувствуете.

— Не со мной, так. Но я должен задать тебе вопрос, — сказал я. — Как думаешь, какой толщины стена позади тебя? Когда ты полетишь в нее через пару секунд, как думаешь, ты пробьешь ее насквозь или всего лишь оставишь дырку по форме тела?

Грей обернулся ко мне с широкой улыбкой:

— Серьезно? Ты уже собрался начать тут ломать что ни попадя? Хотя пробыл всего две минуты.

Я откусил край пончика, проглотил (божественно!) и сказал:

— Ты не самый крутой парень, который мне попадался. Даже близко не самый.

— О, — возразил Грей. — Не говори так.

И хотя он даже не привстал и не пошевелился, атмосфера стала заметно напряженнее.

Кэррин нарушила эту хрупкую тишину, предостерегающе положив мне на плечо руку:

— Это я была на видео.

Взгляд Грея вернулся к ней.

— Отличный выстрел мимо уха этого идиота, чтобы снять того парня, что стоял позади него. Это требует некоторой решимости. Молодец.

— Сейчас я стреляю лучше, — сказала она.

Брови Грея поползли вверх.

— Проклятье! Вы оба мне угрожаете?

Он перевел взгляд на Вальмон:

— А ты, сестричка? Тоже хочешь запрыгнуть на этот поезд?

— Я тебя не знаю. — Вальмон на него даже не посмотрела.

Грей фыркнул, потом ненадолго остановил на мне задумчивый взгляд:

— Никодимус?

— Хмм?

— Чародей точно нужен для оставшейся части плана?

— Боюсь, что так.

— А что насчет Мёрфи?

— Не особенно.

Грей выдохнул через нос, глаза его горели огнем.

— Понятно, — протянул он, затем кивнул и обратился ко мне: — Не стоит ли нам отложить это на потом, Дрезден?

— Нет возражений, — ответил я. — Никодимус?

На этот раз Ник ответил осторожнее:

— Да?

— Какая польза от этого придурка?

— Только я могу провести вас туда, куда вы хотите, — чопорно протянул Грей.

— Интересно. И почему же? Что такого ты можешь сделать?

— Все, — улыбнулся Грей. — На этой неделе я открываю двери.

— Ну одну ты уже точно открыл, ту, на которой написано: «Мордобой гарантирован», — заверил я его. — И к этому мы еще вернемся.

Грей спокойно посмотрел на меня. Затем поднялся, неторопливо прошел вдоль стола и опустился в кресло рядом с Дейрдре и Никодимусом — еще один откровенный жест. Он медленно отхлебнул кофе, глядя на Кэррин, как сытый горный лев глядит на козленка, только что вступившего в жизнь, — со спокойным снисходительным интересом.

— Джентльмены, спасибо, что решили на время оставить свои разногласия, — вкрадчиво произнес Никодимус, не выказывая недовольства ни местом, которое выбрал себе Грей, ни предметом его активного изучения.

— Предполагая такое, вы рискуете выставить себя дураком, — заметил я, затем откусил от пончика и добавил: — Что ж, ладно.

— Досье, пожалуйста.

Я толкнул досье через стол. Никодимус тут же передал его Грею.

Тот открыл его и начал читать. Странные глаза пробегали страницу за страницей так быстро, будто могли ухватить содержание с одного только взгляда. Секунд через шесть он уже закончил.

— Ну и? — обратился к нему Никодимус.

— Для основной части этого хватит, — ответил Грей. — Но чтобы должным образом справиться с остальным, мне необходим образец. Свежий.

— Мы добавим это к текущему списку дел, — заверил его Никодимус. Он кивнул Дейрдре, та встала и обошла вокруг стола, раздавая тонкие бумажные папки с надписью: «ДЕНЬ ВТОРОЙ».

Я открыл свою, на верхнем листе прочитал надпись:

ЭТАП ПЕРВЫЙ

ПОДГОТОВКА

ОРУЖИЕ

ЗАКЛИНАНИЯ

ВХОД

— Сегодня нам предстоит большая работа, — сообщил Никодимус. — Вязальщик, я уже подготовил оружие для наших союзников, но нам нужно проверить его состояние и комплектность. Возможно, мисс Мёрфи выразит желание с этим помочь?

— Конечно, — сказала та. — Почему нет?

Никодимус улыбнулся.

— Мисс Вальмон, в вашей папке вы найдете схему входа в хранилище. Вам потребуется открыть дверь, не повредив ее. Сегодня вам нужно будет продумать, как вы собираетесь это сделать, и сообщить, какое потребуется снаряжение. Просто составьте список и передайте одному из оруженосцев.

Вальмон перелистнула страницу, нахмурилась и принялась изучать схему. Затем сказала:

— Это Фернуччи.

— Да.

— Не скажу, что это нереально, — заявила она. — Но я еще никогда не взламывала такую и даже не знаю, кто смог бы взломать эту дверь. Ее проще взорвать.

— Мы не будем этого делать, — спокойно возразил Никодимус. — Жизнь — это вызов. Примите его.

— Отлично. — Она покачала головой. — Мы что, в Вегас едем? Кто в этом городе станет ставить в хранилище такую дверь?

— Обсудим это на вечернем совещании, — заключил Никодимус. — Мисс Эшер, мистер Дрезден. Первый этап потребует от нас проникнуть в охраняемое здание. Нам нужно будет проделать в стене проход, аккуратный, без всяких взрывов. И нам определенно понадобится что-то громкое, вызывающее, чтобы отвлечь внимание службы безопасности, пока мы будем проникать в хранилище. Эта задача ляжет на ваши плечи.

Я усмехнулся и посмотрел на Эшер:

— Что хочешь взять на себя, громкое или вызывающее?

— «Громкое, вызывающее», — повторила она со смехом. — Это само уже голосит во всю мочь: «Дрезден!»

— Мы не хотим, чтобы на нас обрушились стены, — добавила еле слышно Кэррин.

— Ладно, — ответил я. — Беру на себя шумовой эффект.

— Высвободить достаточно энергии, чтобы проделать дыру, и избежать при этом взрыва? Хитрая задача, — сказала Эшер. — Я могу подогнать под это одно заклинание, но нужно будет потренироваться.

— Можете тренироваться хоть до заката, — ответил Никодимус. — Дейрдре, ты отвезешь мистера Грея к агенту и поможешь раздобыть образец.

— Нет, — встрял я. — Эти двое останутся здесь. Я поеду за образцом.

Никодимус осуждающе посмотрел на меня.

— Грей ведь оборотень? — Я расплылся в улыбке. — Вы собираетесь использовать его, чтобы подменить Харви?

— И что? — спросил в ответ Никодимус. В его словах чувствовался лед. Ему не понравилось, что я вычислил следующий шаг его плана.

— Харви живет в моем городе, — сказал я. — Вы выпустите этих двух психов в Чикаго, а потом Харви найдут мертвым в какой-нибудь подворотне. Вот почему это сделаю я. Я добуду образец, необходимый вашему доппельгангеру, и при этом все останутся живы.

— Ну и в чем тут прикол? — громко поинтересовался Грей.

— Прикол в том, что кое-кто не уйдет живым. Ты, например, — пояснил я. — К тому же, если труп Харви обнаружат до окончания работы, думаешь, никто не суммирует два и два и не поймет, на что мы нацелились? Или будем действовать тупо?

Грей вздохнул и посмотрел на Никодимуса:

— Нет, честно. Где ты этих умников откопал?

Никодимус не сводил с меня глаз.

— Согласен, — наконец изрек он. — Действовать надо осторожно. — Его темные глаза зло поблескивали. — У вашей тройки не возникнет проблем с заданием.

— Что? — спросил я.

— Грей, Дейрдре и Дрезден выполнят эту часть плана, — произнес он. — Пока все остальные будут заняты своими делами тут. — Он сделал паузу. — Если, конечно, Дрезден, ты не откажешься помогать мне.

Я заскрипел зубами. Мне ужасно хотелось врезать ему по роже — но это значило бы запятнать честь Мэб. Поэтому я ответил: «Нет».

— Дейрдре и мистер Грей — свидетели твоего искреннего ответа.

Я посмотрел на Дейрдре, которая потянулась ко мне с довольной улыбающейся физиономией. Впрочем, улыбка в ее выпученных глазах не обещала ничего, кроме очередных мерзостей. Волосы Никодимусовой дщери заскользили и заелозили по моему пиджаку и плечам.

Грей смотрел на меня со спокойной улыбкой. Он сделал едва уловимое движение рукой, будто воткнул во что-то булавку. Или вынул ее.

— Да уж, — пробормотал я. — Экспедиция в полной готовности.

### Глава 16

Офис Харви располагался неподалеку от Логан-сквер, на втором этаже роскошного особняка, который наш клиент делил с банком «Джи-Пи-Морган-и-Чейз». Я проехал мимо и дважды обогнул сквер на черном лимузине Никодимуса, пытаясь выиграть время, чтобы хорошенько подумать. Солнечное утро обещало перейти в умеренно теплый весенний день.

— Ты, гляжу, привык ездить кругами, — заметил Грей с пассажирского сиденья.

— Харви делит здание с банком, — подчеркнул я.

Грей недовольно хмыкнул.

— Какая разница? — спросила Дейрдре с сиденья сзади.

— Там имеется один вооруженный охранник как минимум, — объяснил Грей. — Может, больше. Они быстро вызовут полицию, если что.

— Тогда давайте скрутим его и смоемся, — предложила Дейрдре.

— Похищение среди бела дня, — начал перечислять я. — На виду у прохожих, банковских работников и… — Пока я говорил, белый седан с синей мигалкой и небесно-голубой полосой на боку миновал другую сторону сквера. — И полицейского патруля, постоянно шныряющего поблизости.

— Он прав, — кивнул Грей. — Надо переждать.

— Я не могу все время кружить по скверу, — сказал я, разворачиваясь. — Проедем вон по той улице, попробуем найти место, откуда хорошо видно здание.

Дейрдре хмуро смотрела на меня из зеркала заднего вида:

— Самый простой способ — это войти, тихо его прикончить и забрать то, что нам нужно. Никто ничего не заметит, если тело не обнаружат.

— Она права, — согласился Грей.

— Ну да, проще простого, — ответил я. — Поймите, мы не знаем его планов на сегодня, не знаем, кто должен посетить офис, кого сегодня там ждут, кто поднимет тревогу, если он вдруг пропадет, мы ничего не знаем… То есть пусть эти дурацкие мелочи нас не тревожат?

Хмурый взгляд Дейрдре стал раскаленным. Я проигнорировал это и медленно поехал по улице с другой стороны здания банка. Было еще рано, и мне удалось найти парковочное место, откуда был хорошо виден вход в офис Харви.

— Вон его машина, — заметил Грей, после того как я остановился. — Наш клиент начинает работу рано.

— Может, он ее просто любит.

— Как все это скучно, — сказал Грей и откинулся на спинку сиденья, полузакрыв свои странные, словно подернутые туманом глаза.

— И что дальше? — спросила Дейрдре. — Что будем делать?

— Ждать развития событий, — ответил Грей.

— Ведь когда-нибудь Харви выйдет, — подсказал я. — Хотя бы на обед. Мы поедем за ним, пока он не приведет нас куда-нибудь, где нет сигнализации и полицейских глаз.

Дейрдре это не понравилось:

— У нас график!

— Может, папочке стоило об этом подумать прежде, чем начинать дело? И поделиться с участниками своими планами? — съязвил я. — Мы могли все начать несколько дней назад.

— Терпение, мисс Архлеон, — посоветовал Грей, едва шевеля губами. Его, похоже, устраивала идея долгого ожидания. Должно быть, он раньше работал сторожем. — Время у нас есть, и потом, если что, мы всегда можем действовать напрямую.

И мы стали ждать.

###### \* \* \*

— Почему? — внезапно спросил меня Грей пару часов спустя.

— Что «почему»? — спросил я в ответ. Мне нужно было отлить, но я не хотел уходить и давать этой парочке шанс сговориться и грохнуть Харви.

— Этот человек для тебя никто. Какое тебе дело, жив он будет или умрет?

— Убивать людей неправильно, — объяснил я.

— Нет, я серьезно. — Грей улыбнулся.

— Я тоже.

— Спонтанный приступ морализаторства? — Он от меня не отставал. — Я знаю о вашей репутации, Дрезден. Вы не против убийства как такового.

— Я убиваю по необходимости, — объяснил я. — Если у меня на то нет причины, я не убиваю. Опять же, это много разумнее.

Грей повернул голову в мою сторону:

— Разумнее?

— Когда убиваешь, всегда найдется какой-нибудь человек, который примет это слишком близко к сердцу. Или несколько человек. Уничтожаешь одного врага и получаешь взамен тройку других.

— Ты правда думаешь, что у Харви есть кто-то, готовый за него отомстить? — спросил Грей.

— Есть тот, на кого он работает, — напомнил я. — Есть копы и ФБР. Сделаем из него труп — поставим нашу цель под удар и приведем в движение опасные силы. Это может испортить все дело.

— Всех их тоже убьем, — угрюмо сказала Дейрдре.

— У нас же график, — съязвил я ей и вновь обратился к Грею: — Убийство — это всегда нехороший ход, если исходить из долгосрочной перспективы. Да, иногда приходится убивать, чтобы выжить… но чем чаще это делаешь, тем больше рискуешь нажить себе врагов и заработать еще больше проблем.

Грей вроде бы задумался на мгновение, затем пожал плечами:

— Аргумент не совсем безосновательный. Скажи мне, чародей, защита этого человека приносит тебе удовольствие?

— Да.

Он поднял брови и хмыкнул.

— Вот и хорошо, что ты передумал его убивать, — произнес я, и, весьма вероятно, в моем голосе прозвучал сарказм. — Правда ведь, никаких сложностей?

Грей снова прикрыл глаза и весь погрузился в ожидание.

— Мне безразлично, умрет он или нет, — сказал он через какое-то время. — Я не против убийства, если того требует дело, но зачем же совершать это, когда ничего хорошего убийство не принесет.

— Кажется, ты говорил, что это будет прикольно.

Грей обнажил зубы в улыбке:

— Это всегда прикольно. Но не обязательно делать что-то только потому, что это прикольно.

— Посмотрите! — сказала Дейрдре. Голос ее напрягся.

Я проследил за ее взглядом. Три человека в пальто шли к офису Харви. Они миновали главный вход в здание и направились к лестнице в задней части строения. Двое из них были довольно крупной комплекции. Третья — миниатюрная женщина.

Все трое двигались четко и целеустремленно, они были явно из породы хищников.

— Конкуренты, — заключил Грей.

Я присмотрелся к женщине повнимательнее и глянул на Дейрдре через плечо:

— Это…

Ее глаза расширились, и она уверенно кивнула:

— Моя мама.

Уму непостижимо!

Полония Лартесса, рыцарь Темного Динария, носительница Имариэля. Колдунья и жена Никодимуса, хотя и жила с ним врозь. Это не сулило нам ничего хорошего.

— Что она здесь делает? — требовательно спросил я.

Дейрдре не сводила с женщины глаз.

— Я не знаю. Считалось, она в Иране. И она не должна знать… — Дейрдре оборвала себя на полуслове.

Итак. Женушка решила вмешаться в дела Никодимуса, если верить Дейрдре. А та могла и соврать.

— Мы не можем позволить ей нас опередить, — спокойно произнес Грей. Он отстегнул ремень безопасности и вышел из машины. — Идем.

Дейрдре прикусила губу. Но все-таки вышла из машины.

И я вместе с ними.

### Глава 17

— Грей, — сказал я, догоняя его.

— Ну?

— Считаешь, что лучше ввязаться в драку с Тессой, чем заняться Харви?

— Не считаю, — ответил он. — Но иначе мы можем его потерять. Это недопустимо.

— Так давай не станем его терять, — предложил я. — Насколько точно ты можешь изобразить Никодимуса?

— Ты о чем? — Грей сузил свои стальные глаза.

— Вы двое их отвлекаете, — объяснил я. — Одна большая счастливая семья. Я захожу с парадного входа и забираю Харви. Тихо!

Грей замер на секунду, затем кивнул.

— Больше чем на пару секунд вряд ли можешь рассчитывать. Но думаю, тебе этого хватит.

Дейрдре поморщилась:

— Просто сожми губы как можно крепче. И не открывай рот. Он всегда так делает, когда злится. Говорить буду я.

Грей оскалился в довольной ухмылке. Затем подмигнул мне и исчез.

Только что рядом со мной стоял ничем не примечательный мужчина в джинсах и спортивной куртке. А уже в следующую секунду это был Никодимус — тютелька в тютельку, черный костюм и все остальное… И дело было не только во внешности. Изменилась осанка, походка, наклон головы… Грей обыграл все, вплоть до подозрительного и самодовольного взгляда.

— Спасибо, Дейрдре, — сказал он, в точности имитируя скрипучий голос ее отца. — Милое мое дитятко.

Секунду Дейрдре откровенно таращилась на Грея, разрываясь между восхищением и отвращением, затем обратилась ко мне:

— Поторопись. Имариэль быстро поймет, что Андуриэля здесь нет.

Я кивнул и побежал. Перескочил через высокий кованый забор позади дома (паркур!) и припустил по переулку между зданием банка и соседним; переулок был в размер ширины моих плеч, поэтому, чтобы не попасться на глаза Тессе и ее головорезам, я подражал белке, которая бегает кругами, прячась за стволом дерева. На углу я остановился, убедился, что они скрылись из виду и горизонт чист, затем перебежал вдоль фасада здания, потом рванул вверх по лестнице в офис Харви, перескакивая через три ступеньки.

На входной двери висела простенькая табличка: «Фидуциарные услуги Моррисона». Я зашел, и глазам моим предстал офис, декорированный в спартанском стиле. Стойка-ресепшен, за которой никого не было, распахнутая дверь, похоже ведущая в кабинет.

— Минуту, — прокричал кто-то из другой комнаты, — сейчас подойду.

У меня не было в запасе минуты. Планировка здания была специфической: черный ход вел непосредственно в офис Харви, и Тесса с компанией могли заявиться в любой момент.

Офис Харви был оформлен так же, как и приемная, но более заставлен предметами, нужными для работы; компьютеры, оргтехника, полки, на полках папки. Хозяин помещения сидел за столом, рукава рубашки закатаны. Он согнулся над клавиатурой, пальцы его летали, глаза следили за какими-то графиками и диаграммами на экране.

Не успел я ввалиться в офис, как компьютер издал подозрительное жужжание, и запах жженого пластика расползся по комнате. Секундой позже на мониторе Харви образовался синий квадрат, испещренный маленькими белыми буквами.

— Что за?.. — озадаченно спросил он, постукивая по монитору, и повторил: — Что за?.. Ты, наверное, шутишь…

Раздраженный, он обернулся ко мне и вдруг замер, увидев мое лицо и мой посох.

— Опаньки! А вы кто такой?

— Идем со мной, если хочешь жить, — сказал я.

— Не понял? — ответил он.

— Нет времени объяснять. Ты ни в чем не виноват, но у тебя проблемы. Сейчас здесь будет женщина с двумя отморозками, и они здесь не для того, чтобы впарить тебе подписку на журналы.

— Что? — спросил он. — Вы записаны на прием?

— Охренеть! Ты что, издеваешься? — Я направился к столу. — Вставай и пойдем со мной.

— Послушайте, молодой человек, — пробормотал Харви, — я не позволю вам вести себя так, будто вы в собственной квартире. Если вы немедленно не уйдете, я вызову администрацию.

На хождение вокруг да около просто не оставалось времени. Поэтому я обогнул стол, схватил его за предплечье и рывком поставил на ноги.

— Немедленно уберите от меня свои руки! — заорал он.

— Я пытаюсь тебе помочь, — сказал я ему, силой вытаскивая его в приемную. — Благодарить будешь позже…

Входная дверь распахнулась, и два здоровенных битюга вперлись в офис. Это были не те двое, которые сопровождали Тессу. Адские погремушки! Я не заметил слежки по пути сюда. Ну конечно, если мы сообразили перекрыть оба выхода, почему бы Тессе и ее людям не поступить так же?

Войдя, эти двое сунули руки под куртки, чтобы вытащить из кобуры стволы.

Я был быстрее. Спрятав Харви у себя за спиной, я направил посох на эту парочку, собрал воедино волю и прокричал:

— Forzare!

Руны, что покрывали посох, вспыхнули бледно-зеленым огнем, и волна силы ударила по этим двоим. Одного из них приложило к стене достаточно крепко, чтобы оставить вмятину на гипсокартоне, пока другой кувыркался через дверь и скатывался вниз по ступенькам.

Тип, повредивший гипсокартоновую панель, оказался непрошибаемым. Он отскочил в сторону, вытащил пистолет с глушителем, упал на колено и нацелил его на Харви.

Не было времени, чтобы установить щит. Тем более не было специального магического устройства, предназначенного для этого. Поэтому я развернулся, встал между Харви и стрелком, опустил голову как можно ниже и ссутулил плечи.

Пистолет закашлял: клац-клац. Пули рвались возле моей спины, разрушаемые защитной энергией заклинания, которое я старательно нанес на кожаный плащ. Я насчитал восемь попаданий, которые ощущались как при ударах мяча в фистболе — болезненно, но не критично. Потом пистолет замолк, и я услышал металлический звук опустошенного магазина.

Развернувшись, я врезал стрелку основанием посоха. Тяжелая дубовая деревяшка саданула его по запястью и отшвырнула запасной магазин с патронами. Я воспользовался инерцией замаха и врезал ему в челюсть в области уха, послав мужика в нокаут. Пистолет вывалился у него из руки.

Я ногой отбросил оружие от него подальше и поставил Харви на ноги. Он обалдело таращился на повергнутого бандюгана.

— Этот… этот человек только что пытался убить тебя.

— Ты что, — возразил я, — это он тебя пытался убить. Серьезно, парень, что именно ты не понял во фразе: «Пойдем со мной, если хочешь жить»?

Я поволок Харви за собой, на этот раз он не сопротивлялся. Мы уже приблизились к двери, когда из офиса раздался звук бьющегося стекла.

— А это что? — задыхаясь, выпалил он.

— Это неприятности. Крупные. Давай быстрее.

Я шел впереди с посохом в руке, готовый немедленно действовать, если мы наткнемся на второго бандита, поджидающего нас. Но его нигде не было.

— Харви, а ты в неплохой форме, — отметил я, ведя его вниз по лестнице. — Бегом, случайно, не занимаешься?

— Э-э-э… Я плаваю. Ну и плюс йога.

— Нет, Харви, ты точно первоклассный бегун. Пробегаешь каждое утро перед завтраком свой личный марафон. Давай, заставь меня поверить в это. Шевелись.

Я рванул вдоль тротуара, уворачиваясь от редких прохожих. Харви старался не отставать, но дыхалка его постоянно сбивалась. Мы миновали банк и квартал роскошных особняков рядом, когда сзади раздался крик. На пороге здания, где был офис Харви, стояла Тесса. Она на сводила с меня глаз, и даже с такого расстояния я чувствовал, какую злобу источает ее пристальный взгляд. Она указала на меня пальцем, и двое громил бросились в погоню.

Я нырнул в следующий проход между зданиями, стараясь направить путь туда, где, как я думал, должны были ждать Грей и Дейрдре, готовые прийти мне на помощь. Но их нигде не было видно. Высматривая их, я заметил Тессу, выходящую из задней двери офиса Харви и направляющуюся к нам. Народу поблизости было не много, и я увидел, как Тесса на бегу сбрасывает пальто. В следующий момент она приняла свое демоническое обличье и двинулась на нас.

Если Тесса действительно намеревалась сорвать планы мужа, то у нее не было причин волноваться по поводу устроенного спектакля. А то, что она при этом взбудоражит городскую полицию, — это было ей только на руку. Тесса с радостью превратится в жуткую насекомоподобную тварь и проломит Харви башку.

— Проклятье! — выдохнул я, продолжая бежать вдоль по улице, прочь от офиса Харви и моих спутников. Выбор был невелик. Тесса с ее бандитами превосходили меня числом. Возможно, я и попытал бы счастья в бою, но бороться с ними и одновременно защищать Харви я бы не смог. Попробуй я удержать позиции, они бы схватили его. Так что я несся вперед, пытаясь выиграть себе немного времени на раздумья.

И, поразмыслив, понял, что мне не нужно их побеждать. Мне требовалось всего лишь остановить их, задержать, пока не подоспеют Дейрдре и Грей. Конечно, я понимал, что компаньонам на меня наплевать, но для успешного завершения дела им нужен Харви, и чем дальше я убегу от Тессы, тем больше у меня шансов.

Мы добежали до заброшенного здания. Если судить по окнам, забитым фанерой, и по граффити, покрывающим стены. Это должно было сработать. Я выпустил по зданию новую волну энергии посоха и пробил в стекле и фанере дыру размером с мусорный контейнер.

— Вперед! — велел я. — Не отставай.

— Что ты делаешь?

— В прятки играю, — отрезал я и нырнул в здание. На секунду у Харви отвисла челюсть, но тут он бросил взгляд в сторону Тессы.

Его лицо побледнело, глаза полезли на лоб. Он что-то прохрипел и полез в дыру, едва не растянувшись на битом стекле. Я подхватил его и помог устоять.

Похоже, когда-то здесь был магазин или типа того, и основную часть занимало одно просторное помещение. На полу валялись вешалки для одежды вперемешку с мусором. Единственный свет проникал в щели из-за заколоченных окон и через ту дыру, которую я проделал.

Я направился в глубину здания, спотыкаясь о хлам, валявшийся на полу, почти ничего не видя, пока мои глаза не справились с переходом от света утра к темноте внутри магазина. Я едва не уперся в стену, прежде чем увидел ее, но вроде бы разобрался в планировке, чтобы сообразить, что у магазина имеется еще задняя дверь, ведущая в многочисленные подсобки и в административные помещения.

Я вытолкал Харви в коридор, закрыл его собой, поднимая посох и готовя защитное заклинание. Это было не идеально, но по сравнению с улицей лучшей оборонительной позиции я не смог бы придумать. Преследователи должны были выйти на меня одного из строго определенного направления.

— Пригнись, — посоветовал я ему. — Стой на месте.

— Надо сваливать, — пробормотал он. — Разве не так? Позвонить в полицию?

— У копов есть дела поважнее, чем быть убитыми, — ответил я.

— Что? — Он тупо моргнул.

— Ни фига себе! Ты что, совсем не ловишь ни одной цитаты? Адские погремушки, Харви, да ты вообще в кино когда-нибудь ходишь?

Тени заволокли льющийся из моего импровизированного портала свет, и несколько непонятных личностей зашли в заброшенный магазин. Трое громил, с ними четвертый — по облику богомол, только в сотни раз больше, с фасеточными глазами навыкате и еще одной парой глаз над ними, отливающих зеленым.

У Тессы ушла секунда, чтобы определить мое месторасположение. Когда она бросилась в мою сторону, двигаясь по полу с безумной скоростью, присущей насекомоподобным, я вызвал заклинанием щит. Руны на моем посохе снова вспыхнули бело-зеленым светом, и защитный сине-зеленый полог вырвался из его вершины, прикрывая дверной проем.

Тесса остановилась где-то в десяти футах от него. Ткнула в направлении двери длинной тонкой конечностью и абсолютно спокойным человеческим голосом приказала:

— Огонь!

Бандиты не стали медлить. Защелкали их снабженные глушителями стволы, щит искрил и ярко вспыхивал при каждом ударе пули. Останавливать их было не так уж сложно. Дозвуковые пули в принципе летят медленнее, и каждый снаряд при ударе обладает меньшей энергией, чем обычная пуля.

— Отставить! — сказала богомолоподобная тварь.

Громилы прекратили стрельбу.

Безумных размеров богомол какое-то время пристально глядел на меня. Затем его челюсти разомкнулись и начали открываться все шире и шире, пока изо рта не показались лицо и голова Тессы. Мягкий хитин откинулся назад, словно капюшон. Ее кожа и волосы были покрыты какой-то блестящей слизью. Это было очень странное зрелище. Без одежды, придававшей бы ей солидности, Тесса выглядела не старше подростка. И впечатление только усиливалось оттого, что женщина она была миниатюрная, ростом футов пять, не больше. Симпатичная такая девочка-школьница, живущая с вами по соседству.

Вот только ходила она по земле более чем за тысячу лет до появления первой общеобразовательной школы.

— Привет, Дрезден, — сказала Тесса.

— Привет, Тесса, — ответил я.

— Героический Гарри Дрезден, — поздравила меня Тесса. — Работает на Никодимуса Архлеона. Неужто Ласкиэль наконец-то уговорила тебя взять монету?

— Ты же знаешь, что нет, — сказал я.

Она повела плечом. Движение смотрелось довольно жутко, учитывая ее насекомоподобное тело.

— Это да. Но я не могу представить, что могло заставить такого человека, как ты, работать на кого-то типа моего мужа.

— Долгая история, — сказал я. — А теперь сваливай отсюда.

— Боюсь, не получится. — Она покачала головой. — У тебя есть кое-что для меня интересное. Я хочу, чтобы ты отдал это мне.

— Не выйдет, — ответил я. — Если учесть перспективу, что ты потом откусишь мне голову, чтобы насладиться моментом своего торжества.

— Не обольщайся, — сказала Тесса. — Отдай смертного мне. Заставь меня забрать его силой, и ты разделишь его судьбу.

— Ты кто? — испуганно спросил Харви, голос его дрожал. — Что я тебе такого сделал?

Тесса прищелкнула языком.

— Не терзай себя этими вопросами, человечишка. У тебя их больше не будет.

— Господи, — сказал Харви.

— Предлагаю сделку, — встрял я. — Вали отсюда, и я не вызову дезинсектора.

В ответ она подняла свою богомолью лапу и прошипела заклинание. В меня полетел луч гнилостно-зеленого света. Я стиснул зубы, щит выдержал, отражая атаку, но я чувствовал, что поддерживать защиту становится все труднее.

— Это не переговоры, — сказала она. — Ты уже проиграл. Ты в ловушке и не можешь прикрываться этим щитом вечно. Отдай его мне, и я обещаю, что ты сможешь спокойно уйти отсюда.

Правда была на ее стороне. Я не могу удерживать щит долго. В тот момент, когда сила его ослабнет, Тесса и ее мордовороты применят весь арсенал, который у них имеется. Возможно, она не лжет, обещая мне возможность уйти спокойно, хотя я сильно в этом сомневаюсь.

Но даже если и так, то это и есть мой шанс сорвать план Никодимуса. Тесса из его окружения; коль она вмешается и одолеет меня, то это будет уже не моя вина. Я смогу покончить с этим безумием, выйти из дела, не навредив репутации Мэб. Она будет счастлива такому решению.

И всего-то мне надо позволить Тессе покончить с Харви.

Нет. Я не готов к этому. Может, мне и приходилось делать в жизни неверный выбор, но я никогда не заходил так далеко. Опять же, я не мог доверять ее слову. Она могла убить меня просто забавы ради так же легко, как и отпустить целым и невредимым.

— Почему бы тебе не вернуться в ту тараканью дыру, из которой ты вылезла? — спросил я.

Тесса покачала головой и вздохнула:

— Какая растрата потенциала. — Она повернула голову к одному из своих приспешников и кивнула. — Возьмите обоих.

Громилы начали делать то, чего я меньше всего от них ожидал, — они побросали свое оружие и принялись стаскивать с себя верхнюю одежду. Как только охранники ее сняли, они начали корчиться и преображаться. Суставы выкручивались, плоть шла волнами. Рубашки натянулись, когда плечи их нечеловечески исказились, а лица вытянулись в собачьи морды, зубы преобразились в клыки и бивни. Руки стали толще и удлинились, пальцы обернулись когтями.

— Божемойбожемойбожемой, — прошептал Харви; его охватила паника. — Что они такое?

— Вурдалаки, — мрачно пояснил я. — Сильные, быстрые, чрезвычайно живучие.

— Что они с нами сделают?

— Проломят стены, окружат нас, перебьют и сожрут, — ответил я.

И, под аккомпанемент тишины, вурдалаки начали рвать гипсокартон по обе стороны моей оборонительной позиции, чтобы все случилось именно так, как я сказал Харви.

### Глава 18

Проламываться сквозь гипсокартон — шумное дело. Рвется он с хлопками и громким треском. Вурдалаки известны своей способностью когтями проделать дыру в каменной стене мавзолея, чтобы полакомиться полуразложившейся человечинкой. С гипсокартоном и деревом они справляются без труда; сгорбившись и работая когтями, они продираются сквозь такой материал, не сбавляя темпа.

У нас была в запасе минута, не больше, прежде чем они прорвутся сюда и возьмут нас в кольцо.

— Идут, — тяжело дыша, причитал Харви. — Нас схватят. Что будем делать?

Мое сердце забилось куда быстрее, чем секунду назад. Вурдалаки — это не шутка. И сражаться с ними в таком ограниченном пространстве для чародея было хуже всего. Мой плащ, хоть и защищенный заклятиями, не сильно-то здесь поможет, если кто-то из этих тварей вздумает откусить мне голову. И не важно, сколько раз ты встречался со смертью лицом к лицу. Когда твоя жизнь под угрозой и ты знаешь об этом, тебе страшно, без вариантов.

Страх — настоящий, чистый, наполненный адреналином страх — овладел мною.

— Хм… — хмыкнул я, чтобы одолеть панику. — Мы…

Я собрался сказать «отступим назад». Правда собрался. Но Тесса глядела на меня с самодовольной и злорадной ухмылкой, и это привело меня в бешенство. С ней у меня особый счет. При прошлой встрече она отправила одного хорошего человека в больницу на несколько месяцев, покалечив его на всю оставшуюся жизнь. Чудо, что он вообще выжил. Реально чудо.

Она покалечила моего друга.

Наравне с гневом во мне буйствовала Зима, и внезапно тот факт, что я еще не стребовал с Тессы этот должок, вытеснил для меня все остальное.

— Встань мне за спину и держись как можно ближе, — приказал я Харви.

— Что? — выпалил он.

К моему удовлетворению, в ту же секунду злорадное выражение покинуло лицо Тессы, — видимо, что-то в моей физиономии испугало ее. Я опустил щит, правой рукой вскинул посох, призвал Зиму и крикнул:

— Infriga!

В помещение с ревом ворвался мощный порыв арктического ветра, в мгновение ока заполнив все пространство вокруг — пол, потолок, стены — ровным слоем искрящейся изморози. От сильного перепада температуры комнату заволокло туманом, видимость резко ухудшилась… Что нам давало немалое преимущество, затрудняя координацию между превосходящими силами противника.

Я ломанулся через туман, сокращая дистанцию с Тессой, чтобы взять ее в оборот еще до того, как она опомнится и начнет действовать. В обычном мире я нашел бы ее вмороженной в глыбу льда… но Тесса была чародейкой и в этом деле вовсе не дилетантом. Приблизившись на нужное расстояние, я увидел, что она пятится назад, скрестив передние лапы в защитной стойке. Нас разделяла линзоподобная стена льда — но Тессу она полностью не защищала.

— Forzare! — Я взмахнул посохом.

Ледяная стена разлетелась на множество острых, как лезвие, осколков, смертоносных не менее, чем шрапнель. Тесса попыталась метнуться в сторону, но, ошеломленная силой атаки, не учла, что пол под ее ногами покрыт льдом. Я же стоял на нем твердо, как на баскетбольной площадке. Ее лапы, покрытые хитином, заскользили по ледяной поверхности, и тело врезалось в лед. Во все стороны брызнула зеленая кровь, а богомолья голова Тессы полностью поглотила ее человеческое лицо. Над жуткими глазницами Тессы открылись еще одни, пылающие ярким зеленым огнем и беспредельной яростью. В сгустившемся тумане я не мог разглядеть ничего, кроме этих глаз Падшего ангела, покровителя Тессы.

— Имариэль! — крикнул я. — Для тебя у меня тоже припасено кое-что! Fuego!

При этих словах я пропустил через посох бурлящую массу из воли и стихийного пламени, подпитывая заклинание, вылетевшее из него серебристо-белым огнем времен Сотворения мира. Шар из Огня Души размером с баскетбольный мяч прорезал воздух, словно аккорд торжественного хорала, и ударил в горящие глаза Падшего. Раздался грохот, клубы пара еще больше заволокли пространство. Глаза исчезли с визгливым воплем ужасающей ярости, сопровождаемым громовым шумом обваливающейся в дальнем конце кирпичной стены.

Этим я выиграл себе немного времени, резко развернулся и пихнул Харви себе за спину. Только я это сделал, как из тумана возник самый быстрый — или самый удачливый — из вурдалаков и бросился к нам, нацелившись на мою голову.

На заклинание не оставалось времени. Но его и не требовалось. В моем теле все еще на полную катушку бурлила Зима. Я крутанул своим тяжелым дубовым посохом и встретил прыгнувшего на меня вурдалака ударом, в который вложил всю силу рук, плеч, бедер и ног. Я врезал ему чуть пониже шеи; раздался тошнотворный звук ломающейся кости и выворачивающихся суставов. Удар припечатал его к полу, и он, как какой-нибудь неразумный котенок, взвыл от боли и удивления.

В голове у меня всплыли образы двух молодых волшебников, брата и сестры, несколько лет назад на моих глазах замученных до смерти вурдалаками… и я вспомнил, что у меня к ним должок, ко всем сразу. Я пнул скорчившегося вурдалака с такой яростью, что он отлетел прочь, скользя по ледяному полу, и, хотя я и так уже достаточно использовал эту силу, снова спустил с поводка Зиму и произнес:

— Infriga!

Вурдалак был беззащитен перед такой магией. Мгновением позже на его месте уже была белая масса льда, смутно напоминающая по форме то, чем был вурдалак до этого. Масса продолжала скользить, шлифуясь о ледяной пол… пока не врезалась в когтистые лапы трех других вурдалаков.

Долю секунды те пялились на ледяную массу, а затем, как один, перевели свои полные ненависти глаза на меня и яростно зарычали.

О-о-ой!

Когда они пригнулись, чтобы метнуться ко мне, время замедлилось.

Закатать вурдалака в лед — это одно. Проделать такое с тремя — совсем другое. Если я ударю первого, два оставшихся достанут меня, не успею я и глазом моргнуть. А четыре минус два вурдалака — это на двух вурдалаков больше, чем нужно. Когда тебя так серьезно превосходят числом, рассчитывать на потери два к одному — все равно что сказать, что ты проиграл и будешь сожран без остатка.

Мне нужно было изменить тактику.

Вурдалак слева от меня был чуть быстрее своих собратьев, и я бросился влево, увлекая его за собой и еще более увеличивая дистанцию между ним и его собратьями. Когда лапы того, что слева, оторвались от земли, я вскинул посох, снова воззвал к Зиме и прокричал:

— Glacivallare!

Пласт льда толщиной в полтора фута с пронзительным звуком вырос от пола до потолка, разрезав помещение ровным диагональным, словно прочерченным по линейке слоем. Поднимаясь, лед ударил по пяткам первого вурдалака и уперся в потолок перед носом у других двух с душераздирающим скрежетом.

Время было выбрано безупречно. Вновь расклад один к одному. Я был на седьмом небе.

Это продолжалось где-то с секунду, затем скачущий вурдалак врезался в меня, как профессиональный полузащитник, совмещающий параллельно обязанности голодного каннибала.

Сила удара была достаточная, чтобы сломать ребра, и я понадеялся, что раздавшийся звук исходит от ломающегося льда. Мы жестко приземлились, причем я оказался снизу, и мой плащ теперь скользил по твердой поверхности, гася часть энергии удара.

Вурдалак явно знал, что делает. Я сталкивался с ними прежде несколько раз, и все вурдалаки в основном дрались со слепой яростью, одной грубой силой, полосуя когтями и разрывая все, до чего могут достать. Этот действовал по-другому. Он ухватил обеими руками мой посох, выворачивая его в сторону с потрясающей, невероятной силой, и наклонил ко мне голову, подбираясь к горлу, чтобы сразу меня прикончить. Я достаточно понимал в рукопашном бое, чтобы распознать его технику. Но одно дело драться с буйным пьяным любителем, и совсем другое — с хорошо обученным воином или же с чемпионом смешанных единоборств.

За многие годы я кое-чему научился, тренируясь с Кэррин и другими коллегами. Секунду я сопротивлялся усилиям противника вывернуть мой короткий посох, затем выпустил его, одновременно согнувшись и пнув вурдалака изо всех сил, пытаясь оттолкнуть его в сторону.

Я не смог отправить его в полет или сделать что-то подобное, но, лишив соперника точки опоры и придав ему мощный импульс в новом направлении, опрокинул его на ледяной пол, прежде чем вурдалачьи челюсти сомкнулись на моем горле. Я почувствовал отсутствие на себе его веса и поспешно откатился в сторону, используя инерцию собственного пинка.

Встав на ноги на секунду быстрее, чем вурдалак, я уже складывал в уме заклинание огня — но без помощи посоха, чтобы сфокусировать энергию заклинания более эффективно, у меня не получилось сделать это достаточно быстро. Вурдалак вскочил на ноги, впившись когтями в лед, и стремительно кинулся на меня, вращая посохом перед собой так, словно умел пользоваться им в драке.

Я вскрикнул и начал уворачиваться. Если бы мы были на открытом пространстве, он размолотил бы меня в фарш и проглотил, не разжевывая. Но мы были не на улице. Мы дрались в морозном арктическом воздухе мелкого магазинчика, покрытого Зимним льдом. Лед все время мешал ему, заставляя держать равновесие, но для Зимнего Рыцаря он был столь же тверд и надежен, как пол в танцевальной студии. Огибая строй вешалок, я свалил парочку на наступающего вурдалака, думая сшибить его с ног, а затем резко сменил направление, надеясь немного оторваться или заставить его оступиться. Мне нужно было выиграть долю секунды, чтобы пустить в ход еще одно заклинание и закончить бой.

Проблема была в том, что вурдалак тоже знал это. Он бросился на меня, сохраняя равновесие, и пока он был на ногах, я пребывал в замешательстве. Все, что он должен был сделать, — это блокировать меня, пока его сотоварищи не проломят ледяную стену либо как-то не обойдут ее. Тогда я труп.

Звезды и камни, как мне сейчас не хватало моих силовых колец. И жезла, и защитного браслета, и всех мелких магических приспособлений, какие я когда-либо сделал. Но поскольку моя лаборатория вместе со всем хозяйством была уничтожена, это сильно сократило мои возможности в подобных поделках — а застряв на острове на всю зиму и имея при себе лишь то, что собрал и доставил на лодке брат, я не в состоянии был построить что-нибудь достаточно сложное типа новой лаборатории. Получилось вырезать только посох и деревянный череп в результате кропотливой работы, причем чрезвычайно медленно. Практически все инструменты, которые у меня были, — это малый набор ножей и немного наждачной бумаги, оставшейся после строительства пристани как-жизнь-док.

Подготовка! Черт возьми, Гарри! Ключ к выживанию чародея — в тщательной подготовке!

Я слышал, как по стене из льда словно бы молотят кувалдой, и хотя сквозь туман ничего нельзя было разглядеть, с каждым ударом высота звука менялась, словно лед уже начал трескаться и дробиться.

— О боже! — в панике прокричал Харви. Его я тоже не видел и на время даже забыл о нем. Вероятно, он все еще оставался там, где я с ним расстался, в нескольких футах от стены, и ему было видно, что там творится.

Два другие вурдалака одолевали стену.

Что-то внутри меня начало подавать сигнал тревоги вместе с беднягой Харви.

Пришло время идти ва-банк.

Я резко развернулся и вступил в бой с воином-вурдалаком.

Посох метнулся к моей голове. Я поднял левую руку, пытаясь принять удар на мягкую часть предплечья. Боли я не почувствовал, лишь перед глазами промелькнула белая вспышка. Рукав плаща немного смягчил удар, но не слишком. Защитные заклинания предназначены для того, чтобы замедлить и рассеять быстродвижущиеся объекты, например пули, или уберечь тебя от колотых ран. Удар большим тупым предметом не отличается особым изяществом, но защититься от него очень сложно.

Оказавшись в зоне досягаемости посоха, я тут же врезал вурдалаку головой по носу. Он удивленно и яростно взвыл, резко теряя скорость, и я тут же толкнул его рукой, используя каждую крупицу силы, что могла собрать для меня Зимняя мантия.

Вурдалак отшатнулся назад и не устоял на ногах.

Вспыхнувшая во мне надежда заодно пробудила и волю. Вурдалак упал, и я тут же возопил триумфально:

— Infriga!

Зима с ревом ворвалась в тесное помещение магазина — наверное, пятый раз за последнюю минуту, окутывая упавшего вурдалака клубами зверски холодного туманного морока. Пару секунд я лихорадочно хватал ртом воздух, пока туман не рассеялся достаточно, чтобы я мог убедиться, что вурдалак вморожен в ледяной саркофаг.

— Харви! — прохрипел я. — Харви, ты где?!

— О боже! — прохрипел Харви. — Боже мой!

— Боже так боже, — пробормотал я и поспешил на звук.

Я добрался до него в тот момент, когда два других вурдалака пробили стену из льда. Харви издал пронзительный визг и в панике заметался на скользком льду.

Я поднял покрытую льдом правую руку, собирая волю для следующего заклинания…

…И обнаружил перед глазами белую пустоту. Я пару раз моргнул и внезапно понял, что сижу на льду рядом с Харви. Я понятия не имел, как там очутился.

«Зима», — догадался я. Потрачено много сил, причем за короткое время, практически не было передышки. Я исчерпал свои резервы магической энергии до такой степени, что уже с трудом мог пребывать в сознании. Но даже сейчас я не чувствовал, что магически истощен.

Конечно же, ты не чувствуешь этого, тупица. Ты же Зимний Рыцарь.

Я перевел взгляд на свою левую руку, которая как-то странно пульсировала.

Из-под рукава плаща выпирало что-то острое. Мне потребовалось совершить над собой усилие, чтобы провести осмотр и сделать логический вывод, что это моя собственная рука, и она сломана.

Семифутовый кусок ледяной стены разлетелся и грохнулся на пол.

Я оттолкнулся здоровой рукой и встал на ноги. Два вурдалака появились в проломе.

Их двое, а я один. Харви не в счет.

Без магии.

Без оружия.

И без выбора.

Я оскалил зубы в вызывающем, но бесполезном крике.

И вурдалаки вступили в бой.

### Глава 19

Выбрали они, конечно, мою персону как наиболее опасную цель, не хнычущего же Харви им выбирать, понятно. Я бы поступил так же.

Но мы ошиблись.

Вурдалаки подбирались ко мне с обеих сторон, и я мог прикончить только кого-нибудь одного из них, а не двух сразу, даже если бы нашел силы, чтобы вызвать дополнительную поддержку Зимы. Один из вурдалаков подбежал и набросился на меня. Другой перепрыгнул через вопящего Харви.

Гудман Грей убил его первым.

Когда вурдалак оказался рядом, глаза Харви сделались вдруг холодными и спокойными, рука же взметнулась вверх. Я не видел самого превращения, но мне показалось, что рука изменила форму — стала жесткой, изогнувшись в виде серпа, и нечеловечески быстрой. За режущим звуком последовал стук, как от бумажного резака, но какой-то немного чавкающий. И внезапно верхняя и нижняя части вурдалачьего тела повернулись в противоположных направлениях.

Когда второй вурдалак навалился на меня, даже с учетом силы Зимней мантии все, что я мог, — это держать его зубы подальше от моей шеи. Если бы не мой плащ, челюсти этой твари превратили бы меня в конфетти, прежде чем Грей успел бы прийти мне на помощь.

Я даже не увидел, а ощутил движение: что-то расплывчатое, чертами напоминающее гориллу, схватило вурдалака своими мощными руками и отбросило от меня с такой силой, что был слышен хруст вывернутых суставов. Вурдалак врезался в уцелевшую часть ледяной стены и проломил ее, забрызгав все вокруг своей гадкой кровью. Прежде чем он пробил стену насквозь, размытая фигура, напоминающая хищную кошку, ударила его в воздухе и прижала к земле, растворившись вместе с ним за туманным облаком и обломками стены.

Вурдалак слабо вскрикнул. Потом затих.

По другую сторону ледяной стены что-то зашевелилось. Через пару секунд раздался негромкий выдох, и, спокойно ступая по тому, что осталось от перегородки из льда, появился Гудман Грей. Позади него билось нечто в смертельных судорогах. Я не мог разобрать, что это было, да и не хотел. Вурдалаки так просто не умирают и перед смертью оставляют после себя жуткую грязь. Тот, которого Грей расчленил, скребся где-то в тумане, причем звук доносился с двух противоположных направлений.

Грей взглядом оценил обстановку, кивнул и сказал:

— Это был удачный ход, разделить их стеной. И туман тоже неплохо. Не ожидал так много от человека твоего возраста.

— Иногда такие встречаются. — Я поднялся на ноги. Почему-то мне расхотелось сидеть на земле со сломанной рукой и истекать кровью поблизости от Гудмана Грея. Таким хищным созданиям, как он, не стоит давать повода ни к чему, тем более что небрежно одетый, ничем не примечательный Харви настораживал меня куда больше, чем Тесса вместе с вурдалаками заодно.

Я спросил, прогнав из голоса невольную дрожь:

— Где Харви?

— Здесь, — ответил мне Грей. Выглядел он спокойным, словно на секунду отвлекся, чтобы выбросить бумажный стаканчик, а не разорвал двух вурдалаков на части. Его глаза задержались на моей раненой руке. — Извини, была только пара секунд, а он пер на меня и пер. Пришлось отправить его в нокаут.

Я пронзил его пристальным взглядом. Затем сделал пару шагов к превращенному в лед вурдалаку, отобравшему у меня посох, выдернул его из вурдалачьих клешней. Тот рассыпался любезно на мелкие части, а посох остался в моей в руке вместе с парочкой отломанных когтей этой твари. Я стряхнул их и повернулся к Грею:

— Где именно?

Грей поднял в недоумении брови. Кивнул с ухмылкой, махнул рукой, предлагая следовать за ним. Непохоже, что он сильно боялся поворачиваться ко мне спиной.

Адские погремушки! Откуда мне знать, может, у оборотня глаза на затылке.

Грей привел меня в ту часть магазина, где когда-то располагались стеллажи с журналами. Он схватился за один из них и отбросил его.

Я увидел лежащее тело Харви.

Его горло было аккуратно перерезано чем-то острым. Вокруг на полу грязи было хоть выгребай. Глаза Харви оставались открытыми и слепо пялились в потолок. Кровь все еще пульсировала в такт сердцу, лицо было белое, — короче, я пришел слишком поздно. Харви был мертв. Само тело, впрочем, еще не догадывалось об этом.

Я медленно перевел взгляд на Грея.

Оборотень смотрел на Харви, брови его были нахмурены. Переместив взгляд на меня, он сказал:

— Да, неудачно вышло.

— Думаешь, это смешно? — Раздражение из меня так и перло.

— Думаю, что это хреново, — ответил Грей и вновь посмотрел на Харви. — Я только вырубил его.

— Я сказал бы в точности так же, если бы вешал тебе лапшу на уши.

— Нет, — возразил Грей. — Я бы сказал, что перерезал его болтливую глотку, потому что так было бы справедливо.

— Ты ведь и перерезал?

— Не надо вешать на меня лишнее, Дрезден. Ложь — она слишком давит, и она начинает надоедать где-то через пару веков. Я себя ею не утруждаю. — Он пнул Харви мыском ботинка. — Но кто-то хорошо постарался. Причем быстро. И свалил тоже быстро.

— Дейрдре где? — спросил я.

— Думаю, преследует свою мать, после того как ты ей врезал по носу. — Грей опустился на колени рядом с Харви и наклонился ближе, принюхиваясь по-собачьи. — Фу! — Он задумался на секунду. — Слишком много свежей крови и чертовой вурдалачьей вони. Ничего не могу разобрать, — сказал он и поднял на меня глаза. — А ты что-нибудь можешь?

— Если у меня будет двадцать четыре часа и нормальные инструменты плюс еще пять или шесть часов, чтобы поработать на месте, возможно, что-то и выясню.

Мы посмотрели друг на друга. Похоже, мы оба считали, что каждый из нас что-то недоговаривает. Я-то был в неведении точно, Грей же определенно что-то унюхал. Я ему не доверял.

Грей, по-моему, тоже. Он нетерпеливо вздохнул:

— Чародей, ты же знаешь, что я не вру.

— Знаю, — ответил я. — Ведь бойскауты друг другу не врут.

Он изобразил нечто похожее на улыбку. Наклонился, закрыл глаза Харви — я отметил уважение в этом поступке. Затем он зачерпнул ладонью из лужицы крови на полу.

— Что ты делаешь? — спросил я.

— То, за чем мы сюда пришли, — ответил он. — Беру образец крови, он нам понадобится. Скажешь Никодимусу, где меня искать.

— И где же?

— В «Фидуциарных услугах Моррисона». Харви нельзя было убивать, иначе все бы об этом знали. Значит, сделаем вид, что он жив.

— Ты собираешься изображать его доверенное лицо перед людьми, которых ты никогда раньше не видел? — Сарказм из меня так и пер.

— Да, — спокойно ответил Грей.

— Ты такой крутой? — Мои брови поползли вверх.

— Более чем, — ответил он. Его глаза блеснули так странно, что я вздрогнул.

— А тело Харви, с ним что?

— Родных у него нет. А у нас есть два замороженных вурдалака, — ответил он. — Их не трогай. Вурдалаки сами позаботятся о Харви, когда оттают.

— Может, стоит прикончить их прямо сейчас? — Я скрипнул зубами. — Эти парни не совсем вурдалаки. Не хочется давать им второй шанс добраться до меня.

— Как хочешь, — ответил Грей. — Мне пора.

Грей начал пить кровь из сложенной лодочкой ладони. Поморщился, тело его пробила дрожь, и буквально через секунду он стал походить на труп, лежавший возле его ног, включая одежду и все остальное. Наклонившись, он достал из кармана рубашки очки Харви, вытер с них кровь и надел на себя.

— Сделай что-нибудь с рукой, — сказал он.

Я рассеянно посмотрел на свою сломанную руку, потом спросил:

— Грей?

— Что?

— Я не оставлю тело Харви на съедение вурдалакам. И если у тебя с этим проблемы, мы можем обсудить их прямо сейчас.

Грей посмотрел на Харви, затем кивнул:

— Твое дело, тебе и решать.

И пошел медленным шагом через тающий туман в сторону пролома в стене магазина.

Я взглянул на мертвого Харви. «Прости», — сказал я ему. Потом подумал, что этого «прости» мало. Я собрался пообещать ему наказать убийцу… но Харви это было уже до лампочки.

Мертвецам не нужна справедливость. Она нужна только тем, кто смотрит на их останки.

Я столкнул тяжелые стеллажи обратно на тело Харви. Власти найдут его через пару дней. Конечно, это неуважение к мертвому, но большего себе я не мог позволить.

Мне совсем не хотелось тащиться в хранилище Аида только за тем, чтобы обнаружить там отряд головорезов из древних мифов, поджидающих нас с намерением отрезать нам голову, как только мы войдем. Поэтому я кое-что предпринял.

По части магических приемов у меня был напряг. Зато были одна здоровая рука и тяжеленный посох. С их помощью я превратил в прах замороженных вурдалаков, затем вышел из магазина и сел в заранее арендованную машину, чувствуя себя неимоверно уставшим, больным и никому не нужным на свете.

### Глава 20

Черт знает, куда я ехал. Главное — не останавливаться.

Какая-то часть меня отмечала со все растущей тревогой, что здравый смысл сдает свои устойчивые позиции. Числа больше не складывались. Рука была сломана. Время поджимало. И еще я оставил Кэррин один на один с этой бандой, хотя практически был уверен, что Эшер и Вязальщик не убьют ее без приказа, да и у гадины Никодимуса нет на то особых причин. Пока нет. Про Грея я знал лишь то, что он куда-то спешил. Причем спешить он мог обратно на скотобойню, чтобы снова докапываться до Кэррин. Маловероятно, конечно, но мысль, что я ее бросил, меня тревожила.

С другой стороны, я все равно вернуться не мог. С моей-то рукой. Этой банде нельзя было показывать свою слабость.

Я решил убедиться, что со мной все в порядке. Крови на руке не было, но пока я себя обследовал, чуть было не врезался в остановившийся передо мной автомобиль. Какие бы полезные услуги мантия Зимнего Рыцаря ни предлагала, последствия всего этого не всегда бывали приятными. Да, я не чувствовал боль, но ведь мантия должна была откуда-то черпать свою энергию. И источником этой энергии, скорее всего, был я. Боль не волновала меня, но травмы были вполне реальны, и за этот обезболивающий эффект я платил потерей внимания и жуткой усталостью.

Мне нужна была помощь.

Да. Помощь. Баттерс, вот к кому надо ехать. Он вправит кость и наложит шину.

Но нежданно я обнаружил, что паркую машину перед простым симпатичным домиком в районе Бактауна. Дом был в колониальном стиле, без лишних претензий, но поддерживаемый хозяевами в отличном виде. Перед ним рос огромный дуб, еще несколько деревьев виднелись на дворе сзади, вокруг — забор из штакетника, крашенный белый краской. Новый почтовый ящик, покрытый ручной резьбой. Блестящими золотыми буквами на ящике было выведено: «Карпентерам».

Я затормозил и оглядел дом.

Здесь я не был с моего последнего посещения Чикаго. Было это в прошлом году. Словно вор, я пришел, когда никого не было дома, чтобы взять Мыша, мою собаку, на некое секретное дело.

Так я хитро увернулся тогда от встречи с дочерью, которую не видел с тех пор, как вытащил ее из залитого кровью храма в Чичен-Ице, чтобы унести ее подальше от убитых вампиров Красной Коллегии и тела матери, погибшей от моих рук.

Мэгги. У нее были темные волосы и глаза, как у Сьюзен, ее матери.

Прекрасной Сьюзен, которую я подставил, как я подставил Харви.

А после я взял Молли Карпентер с собой и впутал ее в заварушку с сидхе, самыми опасными существами, каких я знал. И Молли стала невольной жертвой борьбы за власть и теперь, насколько я знал, была даже не совсем человеком.

Молли, которую я подставил, как Харви.

Что я здесь делаю, черт возьми?!

Я вышел из машины и подошел к воротам. Повозившись, открыл их и направился ко входной двери.

Постучал, пытаясь представить, кто может быть внутри. Середина дня. Дети, должно быть, в школе. На секунду задумался, не повернуть ли назад. Что я надеялся здесь найти? Возможность обвести вокруг пальца Никодимуса?

В этом не было никакого смысла.

И только на крыльце дома я понял, что плачу, и плачу уже давно. И снова подумал о том, чтобы сбежать, как мальчишка. Но мои ноги не двинулись с места.

Через мгновение мне открыли дверь.

Майкл Карпентер ростом был за шесть футов, и если его мускулы были не такие внушительные, как обычно бывает у Рыцаря Креста, то все равно было ясно, что он уделает любого, даже не вспотев. Каштановые волосы Майкла были белы от серебряных прядей, а борода стала совсем седой. Морщин на лице прибавилось, особенно вокруг глаз и рта. Наверное, улыбаться ему поменьше бы. Он был одет в джинсы и синюю фланелевую рубашку и опирался на трость.

Сказывалось ранение; когда он помогал мне, я был недостаточно скор, чтобы это предотвратить. И это опять мой прокол.

Все перед моими глазами потекло, размылось и пошло волнами.

— Похоже, мне нужна помощь, — пробормотал я хрипло. — Что-то со мной не так.

Голос его был мягок, ни следа колебаний.

— Заходи, — сказал мне мой друг.

Изнутри меня разрывало; кроме сдавленного стона, выдавить из себя я ничего не смог.

###### \* \* \*

Я сидел за столом на кухне у Майкла.

Кухня была просторная, и здесь не было того привычного беспорядка, что раньше. Два вместительных холодильника могли бы накормить целый взвод, который звался его семьей. За столом можно было разместить минимум десяток столующихся, даже если его не раскладывать.

Я осмотрелся. Все чисто, все аккуратно, хотя и раньше здесь царила безупречная чистота.

Майкл заметил мой взгляд и улыбнулся.

— Меньше людей, больше места, — сказал он с гордостью и вместе с тем с сожалением. — Знаешь, дети быстро растут.

Он подошел к холодильнику и вытащил пару бутылок пива. Открыл их консервным ножом, похожим на молот Тора, легендарный Мьёльнир.

Я взял открывашку и прочитал, что на ней написано: «Кто бы ни взял этот молот, будет обладать силой Тора, если достоин».

«Или будет достоин хотя бы открыть бутылку», — добавил мысленно я.

Майкл улыбнулся. Мы чокнулись, сдвинув бутылки, выпили по глотку, и я положил руки на стол.

Он увидел мой мокрый от крови рукав. Медленно выдохнул и сказал:

— Нужна помощь.

Мы избавились от плаща. Пока проделали это, руку и запястье пронзила страшная боль. Наконец я смог рассмотреть свою несчастную руку.

Кость не выпирала наружу, но было такое ощущение, что она прорвет кожу при малейшей возможности. Предплечье мое распухло. Выпершую из-под кожи кость окружали фиолетовые пятна, а кожа вокруг них пошла волдырями. Майкл взял мою руку, положил на стол и стал осторожно ее обследовать.

— Перелом, — заключил он спокойным голосом.

— Ты что, по совместительству еще и врач?

— В армии был санитаром, — ответил Майкл. — Нагляделся на переломы. — Он внимательно посмотрел на меня. — Как насчет больницы?

Я отрицательно покачал головой.

— Понятно, — ответил он и тронул еще несколько раз мою руку. — Похоже, кость не раздроблена.

— Вправить можно?

— Попробую. Но без рентгена придется делать это на ощупь. Возможно, срастется криво.

— Оборудование выйдет из строя, во всяком случае большая его часть, если я даже просто войду в твой кабинет, — подсказал я.

— Сразу после этого зафиксируем запястье. — Майкл кивнул.

— Не знаю, смогу ли я себе такое позволить.

— Без вариантов, — ответил он. — Если я наложу повязку, стоит тебе дернуть рукой, и кости опять сместятся. Или закрепляем запястье, или края костей будут цеплять друг за друга и вряд ли когда-нибудь срастутся.

Я поморщился:

— Может, обойдемся повязкой?

— Слишком сильный отек, — объяснил он. — Придется наложить шину и ждать, пока опухоль спадет и можно будет сменить ее на гипс. Хочешь, я позвоню Баттерсу?

Его предложение меня напрягло.

— Он… как бы тебе сказать… немножечко ко мне не того. И потом, ты же знаешь, с живыми он не очень любит работать.

Майкл нахмурился, вглядываясь в мое лицо, потом кивнул:

— Понятно. Подожди здесь.

Он отправился в свою подсобку, лабораторию — как правильно, я не знаю. Вернулся скоро, принес с собой нужные инструменты, выложил их на стол. Вымыл руки, обработал мою рану антибактериальными средствами. Взял меня за запястье.

— Будет больно, — пообещал он.

— Правда? — Я улыбнулся.

— Тело подай назад и тяни руку на себя. — Он принялся помогать тянуть мою руку, другой своей рукой мягко надавливая на кость.

Даже мантия Зимнего Рыцаря имеет свои пределы. Или в ней сели батарейки? Тупая глубинная боль билась в моей руке; это было примерно то же, что вы ощущаете в тот момент, когда ваши конечности немеют в ледяной воде, только много сильнее. И я слишком устал, чтобы забивать боль криком.

Наконец Майкл выдохнул и сказал:

— Думаю, она встала на место. Не шевели рукой.

Я сидел, тяжело дыша, неспособный даже ответить.

Майкл начал обвязывать мою руку бинтами; руки его двигались медленно, но чем дальше, тем более уверенно и быстро — прежний опыт давал о себе знать. Затем он взял кусок листа алюминия, который принес с собой из подсобки, бегло посмотрел на мою руку и с помощью плоскогубцев ловко согнул лист в форме желоба. Положил в него мою руку, оставив снаружи пальцы. Скоба охватывала бо́льшую часть руки, от запястья до локтя. Майкл снял ее, немного подправил угол изгиба, приложил снова. Затем плотной тканью зафиксировал скобу на моей руке.

— Как тебе? — спросил он, когда закончил.

— Не могу шевелить запястьем, — проверил я. Очень осторожно проверил. — С этим точно будут проблемы.

— Думаешь? — спросил он.

Я говорил спокойно, как только мог.

— Трудно пошевелить запястьем. А вдруг возникнет опасная ситуация? Все может быть.

Он сел и строго посмотрел на меня.

Я понял, что шутки в сторону.

— Спасибо, Майкл, — сказал я. Вздохнул. Не было никакого смысла говорить что-то еще. Должно быть, моя сломанная рука подкинула мне эту идею. — Я, пожалуй, пойду.

И начал подниматься со стула.

Майкл взял свою трость и рукоятью подцепил мою ногу. Я хлопнулся обратно на стул.

— Гарри, сколько раз я тебя спасал? — спросил он, наморщив лоб.

— Кучемиллион раз.

Он кивнул.

— Я что-нибудь просил у тебя взамен?

— Ничего. Никогда.

Он снова кивнул.

Потом мы долго пребывали в молчании.

Наконец я произнес очень тихо:

— Знаешь, не думаю, что я такой же хороший парень, каким я тебе казался.

Сказал и сглотнул при этом.

Он меня внимательно слушал.

— Как я могу быть таким после всего, что сделал? — Это сказал я.

— И что ты сделал?

Я с минуту обдумывал ответ.

— Ты знаешь о Мэб. Знаешь о том, кто я теперь. И какую я заключил сделку.

— Я знаю, что ты это сделал, чтобы получить необходимую силу для спасения жизни дочери.

— Ты не знаешь о Сьюзен. — Мы пересеклись взглядами. — Я ее убил, Майкл.

Не знаю, как я в этот момент выглядел, но на его глаза навернулись слезы.

— Гарри. — Он опустил голову. — Она *обратилась*? Что произошло, скажи?

— Этот сукин сын, Мартин, — сказал я. — Он… он ее подставил. Сдал семью, в которой жила Мэгги. Думаю, что он сделал это, чтобы втянуть меня в разборки с Красным Королем, вероятно, в надежде, что это заставит Белый Совет сосредоточиться на войне. Но он знал Красных. Он работал на них. Был двойным агентом, или тройным, возможно. Я не думаю, что он следовал какому-то плану, но он вычислил момент. Красный Король собирался убить Мэгги, чтобы поставить крест на родовом проклятии. Оно, это проклятие, убило бы меня, и не только меня одного, а всех моих родных, всю мою семью…

Брови Майкла полезли вверх.

— Ритуал был уже подготовлен, и Мартин увидел шанс уничтожить Красную Коллегию. Всех их. Он выпалил в лицо Сьюзен все о своем предательстве, и она просто сорвалась с катушек. — Я вздрогнул, вспоминая об этом. — Я видел. Я видел, что он делает. Возможно, я мог бы его остановить, не знаю… Я не остановил. Она убила его. Вырвала ему глотку. И… она начала меняться, и…

— И ты завершил ритуал, — тихо сказал он. — Ты убил ее. Ты убил их всех.

— Самый молодой вампир во всем мире, — произнес я. — Новорожденный. Они все ведут начало от основателя — Красного Короля, я полагаю. Их собственное проклятие поимело каждого из них. Весь их род.

— Каждый вампир Красной Коллегии, — мягко подсказал Майкл, — был убийцей. Каждый из них в какой-то момент отнял чью-то жизнь, чтобы сохранить свою собственную. Это ударило по ним бумерангом. Они сами выбрали это.

— Я не проливаю слезы над Красной Коллегией, — сказал я с презрением в голосе. — Последствия от их быстрого уничтожения… Не знаю. Наверное, надо было сделать это как-то по-другому. Заглядывая в будущее.

— Если история не врет, никому еще не удавалось разрушить империю, построенную на боли и ужасе.

— Все происходило как-то сумбурно. — Я мрачно улыбнулся. — И я просто хотел спасти Мэгги.

— Могу я задать тебе вопрос?

— Конечно.

— После того как Сьюзен начала обращаться… как тебе удалось ее усмирить?

Я замер ненадолго, пытаясь вспомнить тот момент яснее.

— Ты не стал делать это, — мягко произнес он. — Не так ли?

— Она… она обратилась. Но она понимала, что происходит.

— Она пожертвовала собой, — сказал Майкл.

— Она позволила мне принести ее в жертву. — Во мне внезапно вспыхнула ярость. — Есть разница?

— Да, — тихо ответил Майкл. — Это твоя цена. Твое бремя.

— Я поцеловал ее. А потом перерезал ей горло.

После этих моих слов повисла глубокая тишина.

Майкл встал и положил руку мне на плечо.

— Гарри… Мне так жаль… Мне жаль, что ты встал перед таким жутким выбором.

— Я никогда не хотел… — Я сглотнул. — Я не хотел, чтобы все так обернулось. Чтобы Сьюзен пострадала. Чтобы сделка с Мэб совершилась. Я изначально не собирался идти на ее условия.

В его глазах читалась неподдельная боль.

— Я… спрашивал себя, — сказал он. — О том, что случилось после.

— Это был я. Я все устроил. Я думал… если я уйду раньше, чем Мэб получит шанс изменить меня, то все будет в порядке.

— Ты думал… — Майкл медленно вдохнул и снова сел. — Ты думал, что, если умрешь, всем будет лучше?

— Да, по сравнению с тем, что Мэб превратила бы меня в чудовище… По сравнению со смертью моей дочери и моего деда от рук Красных. Да. Я считал, что так будет правильно.

Майкл закрыл лицо руками и покачал головой. Затем уставился в потолок — на лице его отражались одновременно безысходность, боль и печаль.

— И теперь у меня внутри эта тварь, — продолжал я. — И она толкает меня, Майкл. Толкает, толкает и толкает на… всякое.

Он внимательно посмотрел на меня.

— А сейчас… — говорил я дальше. — Адские погремушки, прямо сейчас Мэб заставляет меня работать с Никодимусом Архлеоном. Если я откажусь, эта штука в моей голове вырвется, убьет меня, а затем возьмется за Мэгги.

— Что?

— Ты не ослышался. Никодимус. Он хочет ограбить некое хранилище, и Мэб предоставила меня ему в оплату за прошлые долги. Он создал собственную лигу зла-ради-зла, и я примкнул к ней. И что еще хуже, я втянул туда Мёрфи, хотя и не говорю ей всего, что знаю. Потому что не могу.

Майкл медленно покачал головой.

— Я оглядываюсь по сторонам… Я пытаюсь делать то, что делал всегда. Защищать людей, беречь их от всякой мерзости. Но теперь я почти уверен, что сам одно из этих чудовищ. Я не знаю, куда мог бы… что еще я мог бы сделать. Я потерялся. Я помню каждый шаг на пути, приведшем меня сюда, и все же я потерялся.

— Гарри.

— И мои друзья… Даже Томас… Я проторчал на проклятом острове год. *Год* , Майкл, и они почти не появлялись. Только Мёрфи и Томас, раз пять за все время. А это всего меньше часа на чертовой лодке. Люди ездят дальше, чтобы сходить в кино. Они знают, что со мной происходит. И не хотят на это смотреть.

— Гарри, — начал Майкл своим мягким голосом, — ты… ты…

— Глупец, — произнес я спокойно. — Монстр. Проклятый.

— …Такой заносчивый, — выдохнул Майкл.

Я выкатил глаза от удивления.

— Я, конечно, привык к такому твоему поведению, но в этом случае… нет, это просто удивляет. Даже по твоим меркам.

— Что? — сказал я.

— За-нос-чи-вый, — повторил он по слогам. — В такой степени, что поверить сложно.

Я тупо пялился на него некоторое время.

— Мне очень жаль, — сказал он. — Ты ждал от меня мудрых слов, что-нибудь о Боге, душе, прощении, искуплении. Это все хорошие вещи, и они должны быть сказаны в свое время, но… Честно, Гарри, я не был бы твоим другом, если бы не сказал тебе, что ты ведешь себя как безмозглый идиот.

— Я?

Мгновение он смотрел на меня с гневом и болью, а потом его лицо прояснилось, он улыбнулся, и глаза Майкла весело засияли, как рождественская ель в сочельник. Я вдруг понял, от кого Молли досталась ее улыбка. Он с трудом сдерживал смех:

— Да, Гарри. Ты идиот. Да, именно ты.

— Не понимаю, — сказал я.

Его глаза остановились на опустевших бутылках. С пивом в доме Майкла такое часто случается. Он подошел к холодильнику, силой Тора открыл еще парочку и поставил на стол. Мы чокнулись и выпили.

— Гарри, — продолжил он после паузы, — ты идеальный?

— Нет, — ответил я.

Он кивнул.

— Всезнающий?

Я фыркнул:

— Нет.

— Можешь отправиться в прошлое и изменить то, что уже случилось?

— Теоретически? — спросил я.

Он посмотрел на меня в упор. Я пожал плечами:

— Я слышал, что иногда нечто такое можно предпринять. Да, это адски сложно. И у меня нет ни малейшего представления, как именно это делается.

— Так можешь или нет? — спросил Майкл.

— Нет, — сдался я.

— Другими словами, несмотря на все, что ты знаешь, и все те невероятные вещи, что можешь сделать… ты всего лишь человек.

Я нахмурился и отхлебнул из бутылки.

— Тогда почему ты ждешь от себя совершенства? — спросил Майкл. — Ты что, считаешь себя лучше остальных? Что твоя сила делает тебя человеком другого уровня? А твои знания позволяют смотреть на остальных в этом мире свысока?

Я уставился на бутылку и ощутил… смущение.

— Это заносчивость, Гарри, — произнес он мягко. — Она вошла в тебя так глубоко, что ты даже не осознаешь этого. И знаешь почему?

— Нет, — сказал я.

Он снова улыбнулся.

— Потому что ты установил для себя более высокий стандарт. Ты думаешь, раз у тебя больше силы, чем у других, то и делать ты должен больше.

— Со всякого, кому много дано, много и взыщется, — ответил я, не поднимая глаз.

Он издал короткий смешок.

— Для того, кто так часто говорил мне, что он неверующий, у тебя удивительная способность цитировать Писание. Это я и хочу сказать.

— Что? — Я посмотрел на него.

— Ты не мучил бы себя так, если бы тебе было наплевать.

— Ну и что?

— Монстрам плевать на это, — сказал Майкл. — И проклятым плевать. Сделать так, чтобы свои грехи нельзя было искупить, можешь только ты сам. И единственный путь к этому — равнодушие, нежелание беспокоиться о других.

— Ты думаешь?.. — Кухня поплыла перед моими глазами.

— Что я думаю? Я думаю, ты не идеален. А это значит, что иногда ты делаешь неправильный выбор. Но… честно говоря, не уверен, что я поступил бы иначе, если в опасности оказался бы кто-нибудь из моих детей.

— Только не ты, — ответил я тихо. — Ты бы не сделал того, что сделал я.

— Я не смог бы сделать то, что ты сделал, — сказал Майкл просто. — И я не был на твоем месте, стоя перед таким выбором. — Он поднял бутылку. — Спасибо Тебе за это, Господи. Так что если ты пришел сюда за осуждением, Гарри, от меня ты его не получишь. Я делал ошибки. Я лажал. Я человек.

— Но эти ошибки могут меня изменить, — сказал я. — Я могу кончить так же, как и вся эта компания во главе с Никодимусом.

— Нет, такого не будет, — возразил Майкл.

— Почему?

— Потому что я знаю тебя, Гарри Дрезден, — ответил Майкл. — Ты патологически не способен понять, когда нужно отойти в сторону. Ты не сдаешься. И я не поверю ни на секунду, что ты на самом деле намерен помочь Никодимусу в его деле.

Я почувствовал, как улыбка тронула уголки моих губ.

— Ну вот! — воскликнул Майкл, садясь в кресло и отхлебывая свое пиво. — Я так и думал.

— Есть одна хитрость, — сказал я. — Я должен помогать ему *во время* этого дела, но не потом. На мне техническая сторона вопроса.

Майкл поморщился:

— Фэйри! Я никогда не понимал, почему они всегда изъясняются как юристы.

— Я Зимний Рыцарь, но тоже не понимаю почему, — ответил я.

— Да, странно, хотя меня это обнадеживает, — сказал Майкл.

Я хихикнул:

— Да. Есть немного.

— Для Никодимуса обмануть кого-нибудь — милое дело. — Лицо Майкла стало серьезным. — Он наверняка знает о твоих планах. Он умен, Гарри. Его опыт в борьбе за выживание исчисляется столетиями.

— Это правда, — согласился я. — С другой стороны, мне тоже палец в рот не клади.

Его глаза блеснули.

— Тоже верно.

— И со мной Мёрфи, — добавил я.

— Это хорошо, — сказал Майкл и стукнул бутылкой по столу в подтверждение своих слов. — У нее есть мозги и сердце.

— Но… Майкл, она ни разу… за весь год… — Я закусил губу и посмотрел на него.

Он вздохнул и покачал головой.

— Гарри… Ты знаешь, чем этот остров был для всех нас?

Я тоже покачал головой.

— В последний раз, когда я там был, в меня попали две пули, — объяснил Майкл. — В итоге месяц я пробыл в реанимации, четыре месяца был прикован к постели и снова смог ходить лишь почти через год. Бедро и поясница были повреждены, и, с физической точки зрения, это был самый долгий, ужасно болезненный и страшно унизительный опыт в моей жизни.

— Да уж, — сказал я.

— Ты знаешь, что мне снится в кошмарах?

— Что?

— Остров, — ответил Майкл. — Его… присутствие. Его злоба. — Он вздрогнул.

Майкл, Рыцарь Креста, который, не моргнув глазом, встречался лицом к лицу со смертельно опасными существами, демонами и монстрами, дрожал от страха.

— Это ужасное место, — тихо произнес он. — Его воздействие… Ясно, что у тебя там все по-другому. Но лично я не уверен, что смогу вернуться туда снова, по собственной воле.

Я моргнул.

— Но я знаю, что Молли там была. И, как ты говорил, Кэррин тоже. И Томас. Много раз. — Он покачал головой. — Это… меня удивляет, Гарри.

— Они… Они ни разу мне ничего не сказали, — произнес я. — Я имею в виду, они там и одной ночи не провели, но…

— Конечно, они там не ночевали, — сказал он. — Ты уже достаточно раскаивался за то, в чем не виноват. И они не хотели подливать масла в огонь. — Он замолчал, потом мягко добавил: — Но ты решил, что все, что случилось, из-за тебя.

Я допил пиво и кивнул.

— Заносчивый, надо же, — сказал я. — Чувствую себя идиотом.

— Это хорошо, — ответил Майкл. — Иногда полезно чувствовать себя идиотом. Это помогает осознать, что еще есть чему поучиться.

Сказанное Майклом об острове укладывалось в общую картину. Я вспомнил свои первые визиты туда и чувство тревоги, которое меня там охватывало. У меня есть талант и очень большая практика в плане защиты от психических воздействий, и я защищался от острова чисто рефлекторно, отгораживаясь от самого страшного, что он мог со мной сделать. Чародей как-никак. А позже я вызвал Духоприюта на ритуальный поединок и стал после этого Стражем острова, защитив себя от его злого воздействия.

У Томаса не было такой практики и такой защиты. Для Молли, куда более чувствительной к подобным энергиям, это наверняка было мучительно. И Кэррин, которая раньше уже подвергалась психической атаке… Проклятье!

Все они и так уже получили свою порцию шрамов, помогая мне и ни на что не жалуясь… а я убивался из-за того, что они не хотели обзавестись новыми.

Майкл был прав. Я совершенно зациклился на себе.

— Я понял, — сказал я. — Если бы не мое назначение Зимним Рыцарем… Мэб нашла бы кого-нибудь другого. Она однажды мне говорила, кто был бы на моем месте. Томас, мой брат. — Я вздрогнул, представив, что было бы, если бы к тем соблазнам, которым он противостоял, добавились еще соблазны Зимы. — Он взял бы на себя это бремя. И был бы уничтожен, скорее всего.

— До тебя только сейчас дошло? — спросил Майкл. — Мне хватило пяти секунд, чтобы это понять.

Я рассмеялся.

— Так-то, — кивнул Майкл довольно.

— Спасибо. — Я благодарил его за множество вещей сразу.

Майкл понимающе кивнул.

— Но есть еще один слон в кустах, которого мы старательно не замечаем.

Разумеется, есть.

Мэгги.

— Я не хочу снова делать ее мишенью, — сказал я.

Майкл терпеливо вздохнул.

— Гарри, — сказал он таким тоном, словно вел беседу со слабоумным, — я сомневаюсь, что ты не обратил внимания, но для последней твари, которая посмела поднять руку на твоего ребенка, все закончилось плохо. И для его приятелей. И для союзников. И для всех, кто на него работал. И для большинства людей, которых он знал.

Я удивленно посмотрел на него.

— Невольно, нет ли, — продолжал Майкл, — но ты ясно и четко предупредил всю эту мразь на случай, если кто-то из этих тварей когда-нибудь узнает о вашем с Мэгги родстве.

— Ты думаешь, это остановит Никодимуса? — спросил я. — Хоть на одну секунду?

— Хотел бы я увидеть, как он попробует забрать ее из этого дома, — улыбнулся Майкл.

Я вскинул брови.

— Где-то с десяток ангелов по-прежнему защищает дом, — сказал Майкл. — Это часть моего пенсионного пакета.

— Она же не все время здесь, — возразил я.

— Тогда ее сопровождает Мыш, — сказал он. — Мы зарегистрировали его как медицинскую собаку. Он предупреждает приступы паники.

Я хмыкнул, представив Мыша в этой роли.

— Вызывая приступы паники у окружающих?

— Он настоящий джентльмен, — ответил Майкл весело. — Дети его обожают. Учителя позволяют ученикам поиграть с ним на переменах.

Я представил моего пса на детской площадке, как он носится вокруг Мэгги и других ребятишек с вечной своей глупой ухмылкой на морде и терпеливо выносит всякие их придумки. Носится осторожно, чтобы не навредить никому, и бесстыдно подставляя брюхо, чтобы его почесали.

— Фантастика.

— Дети есть дети, — кивнул Майкл.

— А что, если… — Я поднял глаза. — Майкл, вдруг она была там. В храме, когда… Что, если она помнит, что я сделал?

— Она не помнит, — ответил Майкл.

— Пока, — с сомнением сказал я. — Такие вещи… они всплывают со временем.

— Даже если и так, ты не думаешь, что она заслуживает знать правду? Когда будет готова?

Я отвел взгляд:

— То, что я делаю… Не хочу, чтобы это сказалось на ней.

— Своих детей я тоже не хотел втягивать. Удалось мне это, правда, не вполне. Но я не жалею о своем выборе. Я сделал все, что было в моих силах, чтобы защитить их. И доволен этим.

— У моего босса несколько иная политика.

— Да, не поспоришь.

— Мне нужно идти, — сказал я. — Серьезно. Время поджимает.

— Мы не закончили разговор о Мэгги, — сказал он твердо. — Но продолжим его в ближайшее время.

— Зачем? — спросил я. — Здесь она в безопасности. Она… она счастлива?

— По большей части, — ответил он по-дружески. — Она твоя дочь, Гарри. Она нуждается в тебе. И думаю, ты нуждаешься в ней еще сильнее.

— Не понимаю, как ты можешь такое говорить после того, что произошло с Молли.

— А что с Молли? — Он наклонил голову.

— Ты… ты не знаешь?

— В последнюю нашу встречу с ней было все в порядке. — Он удивленно моргнул. — Я видел ее в прошлые выходные. Ее что, хотят выселить из квартиры или что-нибудь в этом роде?

Я посмотрел на него в смятении, начиная кое-что понимать.

Он действительно не знал.

Майкл не знал, что его дочь стала Зимней Леди. Она ему не сказала.

— Гарри, с ней все в порядке? — спросил он с беспокойством.

О, долбаные адские погремушки! Она не сказала родителям!

Это было так похоже на Молли. Глазом не моргнуть перед легионом злобных фэйри, но побояться рассказать родителям о своей новой работе.

Но это был ее выбор. И у меня не было права лишать Молли его.

— Она в порядке, — выпалил я. — Она в порядке. Я имею в виду… я имел в виду… э-э-э…

Майк охнул, на лице его отразилось понимание:

— А, понятно. Ну, это… это ничего. Это в прошлом, все уже пришло в норму.

Я не совсем понял, что он имел в виду, но это была возможность избежать бо́льших проблем для Молли. И я этой возможностью воспользовался.

— Да, точно. В любом случае спасибо тебе. Много за что спасибо.

— Еще одно «много за что», — сказал Майкл, — и я вежливо стукну тебя по голове.

— Думаю, так и надо, иначе до меня не дойдет.

— Я знаю. — Он встал и протянул мне руку.

Я пожал ее.

— Майкл, ты когда-нибудь… скучаешь по тому, что было? — спросил я.

Он улыбнулся, и морщинки вокруг его рта стали глубже.

— Ты про битвы? — Он пожал плечами. — Я безумно счастлив, что все свое время провожу с женой и детьми.

Я сощурился:

— Это… не совсем ответ.

Он подмигнул мне. А потом проводил до двери, опираясь на трость.

Когда я добрался до машины, ледяная боль в моей руке притупилась до зуда. Я выздоравливал. Прежде чем возвратиться, я собирался принять что-нибудь противовоспалительное, чтобы снять отек. Боли я не чувствовал, однако не следовало без необходимости прибегать к силам мантии. Лучше сохранить их до того момента, когда они реально понадобятся. Кстати, и нужно было заняться некоторыми другими вещами.

Что бы Никодимус ни задумал, это должно случиться в ближайшие двадцать четыре часа. Я буду готов.

### Глава 21

Я едва успел доехать до скотобойни, как коробка передач арендованного автомобиля окончательно сдохла.

Как ни странно, это меня взбодрило. Я уже давно не приводил машины в негодность своим чародейством. И хорошо, что это не случилось со взятой напрокат тачкой какого-нибудь более неудачливого водителя. На мгновение меня охватил приступ внезапной тоски по моему старенькому «фольксвагену», и в этом было столь же мало здравого смысла, как и во всем, что я сегодня делал. «Голубой жучок» был неудобным, тесным, в нем чем-то подозрительно пахло, не говоря о том, что он был собран из останков старых «фольксвагенов» выпуска шестидесятых годов и я, должно быть, выглядел в нем абсолютно по-идиотски, сидя, скрючившись, за рулем. Но это был мой «жучок», и хотя он не рвал вперед, как гоночная машина, все же оставался на ходу большую часть времени.

Вот ведь долбаная аренда! Встроенный голосовой GPS тоже сдох через два квартала.

— Джордан! — заорал я, войдя, и бросил бумажный пакет с парой чизбургеров в динарианского оруженосца. — Лопай, дружище! С пылу с жару, так что смотри не обожги язы… Ах да. Прости.

Джордан сердито посмотрел на меня и принялся возиться с дробовиком и пакетом, чтобы как-нибудь их совместить, пока не пристроил поудобнее то и другое. Я сделал приветливое лицо, похлопал его по плечу и потопал дальше. Поравнявшись с охранником на следующем посту, я сказал:

— А ты сегодня без чизбургеров. За твое недружелюбное поведение. Учись у Джордана.

Охранник обвел меня хмурым взглядом и промолчал. Но это была лишь видимость. Никто не может устоять перед моим мужественным обаянием. В глубине души он хотел со мной подружиться. Я просто уверен.

Когда я сошел в цех, Кэррин подняла глаза от длинного рабочего стола, полностью заваленного оружием. Она следила за моим приближением, и на ее лице промелькнуло выражение настороженности и… недоверия.

— Гарри? — спросила она, когда я спускался по последним ступенькам.

— Кто же еще? Ну разве что этот придурок Грей. Правда, он слишком занят, чтобы быть мной. Потому что притворяется Харви.

Я достал еще один пакет из «Бургер-кинга» и шлепнул его на стол перед Кэррин, затем забросил купленный на распродаже армейских товаров рюкзак себе на плечо.

— Подумал, вдруг ты голодная.

— Как бы не очень. — Она кинула взгляд на пакет с фастфудом.

— Эй, Энни Оукли[[2]](#footnote-2), полегче! Ты правда это сказала? Мне в лицо?

Улыбка расплылась по ее губам и добралась до глаз.

— Гарри.

— Я… — выдохнул я. После разговора с Майклом я чувствовал себя сбросившим двадцать тонн ненужного груза — во всяком случае, внутри. — Да. Похоже на то. Харви мертв. — Моя улыбка исчезла.

Ее лицо стало серьезным, взглядом она прошлась по мне, остановившись на руке.

— Что случилось?

— Полония Лартесса заявилась с отрядом вурдалаков и замочила его, — сказал я. — Или это сделала Дейрдре. Или Грей. Я разбирался с вурдалаками, когда это произошло.

— Кто помог тебе с рукой?

— Хороший человек, — сказал я.

Кэррин с секунду молчала, потом ее брови взметнулись вверх.

— Вот как? — сказала она, и в глазах ее появился блеск. — Это многое объясняет.

— Ага, — сказал я, раскачиваясь на носках. — Дело в том, что кто-то пытается натянуть нас с нашей работой даже прежде ее начала.

— Какое безобразие.

Я хмыкнул:

— Если Тесса пытается остановить Никодимуса, я хотел бы знать почему.

— Потому что она его жена? — предположила Кэррин.

— Согласен, этого достаточно для мести, но… Не знаю. Ненавижу работать вслепую.

— И что нам теперь делать?

Я пожевал губу и сказал:

— Для нас ничего не меняется. Кроме…

— Кроме чего? — спросила она.

— Кроме того, что кто-то должен ответить за смерть Харви, когда мы закончим.

— Ага. Я прослежу за этим.

Я внимательно осмотрел стол.

— «Узи», — оценил я.

— Классика, — пояснила Кэррин. — Простые, надежные, долговечные и, главное, не автоматические.

Это было хорошо для ни в чем не повинных мирных жителей Чикаго. Пистолетные пули не могли пробить сразу несколько стен и поразить какого-нибудь бедного олуха, сидящего в своей берлоге за два квартала от места выстрела. Это не значило, что «узи» не опасны, но они были менее опасны, чем, например, АК-47. Никодимус не делал ничего сгоряча. Либо он купил то, что легко было достать, либо он зачем-то пытался уменьшить сопутствующий ущерб.

— Люди Вязальщика могут обращаться с «узи»? — спросила Кэррин.

— Думаю, да. В прошлый раз они запросто похватали в руки оружие. Надо выяснить у Вязальщика.

— Выяснить у Вязальщика что? — спросил Вязальщик, приближаясь из дальнего конца цеха. В одной руке он держал бутерброд, в другой стаканчик, возможно с чаем.

— Помяни черта… — сказал я.

Вязальщик выдал передо мной церемонный поклон, махнув бутербродом.

— Ваши… люди. Они умеют обращаться с «узи» или им нужен инструктаж? — спросила Кэррин.

— Справятся, — ответил он уверенно и немного нагло. — Не ждите от них умения разобрать или починить ствол или какой-нибудь хохмы перед тем, как спустить курок, но стрелять и перезаряжать патроны они мастера.

Его пронзительные глаза-бусины замерли на шине у меня на руке.

— Кто-то здесь не хочет жить дружно?

Сместив взгляд с меня, он забегал глазами по помещению скотобойни. Я почти видел, как он считает в уме. Один — Гарри, нет Дейрдре, отсутствует Грей.

— Все в порядке, — успокоил его я. — Возникли кое-какие проблемы у нашего бизнесмена.

— Постой! — сказал Вязальщик, подняв два пальца. Он развернулся и ушел, жуя свой бутерброд, и вернулся через пару секунд вдвоем с Ханной Эшер. Та изменила своему свитеру в пользу майки и выглядела так, словно ее только что сняли с беговой дорожки. Она часто дышала и блестела от пота. Несколько лепестков пепла застряли в волосках на ее предплечьях и запачкали щеку. Несмотря на это, ее новый образ был на редкость интригующим, как всегда, — мужчине легко было себе представить, как она выглядела бы во время…

— Давай, — сказал Вязальщик, — говори дальше.

— Мы следили за бизнесменом, — продолжил я. — Объявилась жена Никодимуса с командой вурдалаков и отправилась за ним. Бизнесмена убили.

— Его убила жена? — спросила Эшер.

— Баба, — уточнил Вязальщик с презрением.

Кэррин и Эшер одновременно посмотрели на него.

— Я на сто лет старше любой из вас, девочки. — Он сложил руки на груди. — И не говорите, что я не прав.

— Я Харви не убивал, в этом я совершенно уверен, — сказал я. — И это наверняка не Грей, кожей чувствую. В остальном я знаю не больше вашего.

— Ну, что я говорил? — сказал Вязальщик и по-заговорщицки подмигнул мне. — Бабы, это они.

Кэррин бросила на меня пристальный взгляд.

Я прокашлялся и процитировал Киплинга:

— Самка зверя смертоноснее самца.

Кэррин фыркнула и занялась следующим «узи».

— Не понимаю, зачем жене Никодимуса срывать его планы? — задумалась Эшер.

— Может, она хочет все присвоить себе? — предположил Вязальщик. — Это же куча денег.

— Нет, — сказал я. — На деньги ей наплевать.

— Этого я и боялся. Что-то личное?

— Скажем так, слово «неблагополучная» даже рядом не поставишь в связи с этой семейкой.

— Твою мать! — воскликнул Вязальщик. — Почему все вмешивают свои долбаные личные интересы? Никакой долбаной профессиональной гордости. — Он глянул на меня. — К твоей долбаной компании это тоже относится.

— Говори, да не заговаривайся, — поморщилась Эшер.

— Да иди ты, — ответил он. — Где Дейрдре и Грей?

— Грей играет роль бизнесмена, — сказал я ему. — А где Дейрдре, я без понятия.

Вязальщик ответил чем-то вроде рычания.

— Эй, кто-нибудь следит за козами? Сколько их в загоне? — спросила Эшер.

— Восемь, — хором ответили Кэррин с Вязальщиком.

— Оно съедает одну козу зараз, — подсчитал я приблизительно.

На меня посыпались косые взгляды.

— Здесь что-то есть, — пожал я плечами. — Это очевидно.

Эшер с Вязальщиком принялись оглядывать цех. Эшер обхватила плечи руками, словно ей стало зябко.

— Оно большое, — заметила Кэррин спокойно, — если ест так много.

— Это точно, — ответил я.

— И тихое.

— Ага.

— И очень быстрое.

— Охренеть. — Вязальщик покачал головой.

— И что это такое? — спросила Эшер.

— Есть всякие варианты, — сказал Вязальщик. — И ни одного хорошего. — Он покосился на меня. — Думаешь, дело в мышечной силе?

— Думаю, там, куда мы идем, нам такая сила бы пригодилась, — ответил я.

Эшер нахмурилась:

— А если оно здесь для того, чтобы кончить нас, когда работа будет сделана?

— Тогда мы этого точно уже не узнаем, — сказала Кэррин.

— Или Никодимус хочет, чтобы мы так думали, — предположил Вязальщик.

«Мы». Мне понравилось, как это прозвучало. Чем больше людей окажется на моей стороне, когда дерьмо полетит на вентилятор, тем лучше.

— Давайте не будем лезть в эту кроличью нору, — предложил я. — У нас и так достаточно проблем и без паранойи.

— Вот именно, — сказал Вязальщик. — Работа по двадцать миллионов на рыло, невидимое чудовище, шныряющее вокруг, и психованная бывшая, которая хочет нам помешать развести на деньги этого долбаного греческого божка. Разве у нас есть причины для паранойи?

— Глядите, — начал я, — в лучшем случае это значит, что Никодимус просто что-то недоговаривает.

— Это мы и так знали, — сказала Эшер.

Я пожал плечами:

— А в худшем кто-то из нас сливает информацию кому-то из конкурентов.

— Чья бы корова мычала. — Эшер прищурилась.

— Сейчас я играю по правилам, — отмахнулся я. — От начала и до конца. Иначе Мэб получит мою голову. — Вернее, не голову, а ошметки, на которые ее разорвет, но не стоило углубляться в детали. — Я не собираюсь пускать наш поезд под откос.

Эшер выдала скептический взгляд. Вязальщик стоял, задумавшись. Кэррин закончила проверку очередного «узи» и принялась за следующий.

— Эш, детка. — Вязальщик мотнул головой в сторону.

Она согласно кивнула, и они вдвоем направились в конец цеха, тихо переговариваясь.

Кэррин проводила их взглядом, затем спросила меня:

— Как думаешь, о чем они говорят?

— О том же, о чем и мы, — ответил я. — Гадают, когда и кто вышибет почву у них из-под ног и как им это пережить.

— Или думают о том, чтобы вышибить ее самим, — сказала она.

— Или так, — согласился я. — Но… они не будут этого делать, пока не получат свои мешки с драгоценностями.

— С чего ты взял?

— Вязальщик. Он наемник, простой и предсказуемый.

— Или он хочет, что мы так думали.

— Возможно, — сказал я и медленно выдохнул. — Вся штука в том, чтобы выяснить, кто из них не тот, кем кажется.

— Кто из них? — спросила Кэррин, уверенно касаясь руками оружия. — Да все они.

— И то верно, — согласился я. — Но будем искать мотивы. Кто лучше выполнит домашнее задание и поймет, что хочет другой, тот и выиграл.

Уголки ее рта дернулись.

— Тогда у нас проблемы. Потому что твои мотивы… уж точно никогда не были ни для кого тайной, Гарри.

— Это для тебя, — сказал я. — Для кого-то вроде Никодимуса я, должно быть, выгляжу как полнейший псих.

— А знаешь что? — Кэррин хихикнула. — Я думаю, ты, наверное, прав. — Она взвела затвор, поймала вылетевший патрон, положила «узи» на стол и кивнула. — Вот и все. Все сорок.

Я хмыкнул.

— Какой-то из библейских парней собрал армию из сорока воинов или типа того.

— Гедеон. У него было три сотни.

— Я думал, это у спартанцев.

— И у спартанцев тоже, — подтвердила Кэррин. — Если не считать, что у них было около четырех тысяч греков в придачу к тем трем сотням.

— Триста лучше смотрятся в фильме. Но у кого же тогда было сорок парней?

— Столько дней и ночей дождь поливал Ноев ковчег.

— Да ну? У кого-то точно было сорок парней.

— Али-Баба?

— У него не было сорока, это он обвел вокруг пальца сорок.

— Наверное, ты опять вспомнил какой-то мультик, — сказала Кэррин.

— Наверное, — согласился я и уставился на стволы. — Сорок демонов в костюмах. С «узи» в руках.

Она поморщилась:

— Да. Только чтобы вставить патроны во все магазины, мне понадобится часа три, не меньше.

— Что это за цель такая, когда требуется сорок демонов с автоматами?

Кэррин покачала головой:

— Военный объект?

Я хмыкнул.

— Никто не готовит столько оружия, когда нет причины его использовать, — сказала Кэррин. — Если дело дойдет до того, что люди Вязальщика начнут стрелять в людей…

— Мы точно не будет стоять рядом и просто наблюдать, — заверил я ее.

— Хорошо, — кивнула она и скривила рот в брезгливой гримасе. — Если ты бросишься им на помощь, разве это не расстроит Мэб?

— Ее отмороженное величество может расстроиться, да, но если она начнет говорить, что удивлена, я рассмеюсь ей в лицо.

— Но она может тебя убить из-за этого, — произнесла она тихо.

— Как будто она раньше не пыталась, — ответил я по возможности дерзко и уверенно.

Кэррин отвернулась резче, чем следовало. Дело не дошло до падения слез с ресниц или чего-нибудь вроде этого, но на секунду она будто бы постарела на десять лет. Она кивнула, словно собиралась что-то сказать.

— Кэррин? — спросил я.

Она кивнула головой на оружие:

— Мне нужно зарядить всю эту груду.

— Тебе помочь?

— Конечно.

Мы занялись установкой девятимиллиметровых патронов в сто двадцать обойм. Восемьдесят шесть сотен патронов или около того. Даже с приспособлением для быстрого снаряжения это требовало времени, и мы работали в тишине, иногда нарушаемой шагами охранника или тихими глухими ударами, доносившимися из дальнего конца цеха, — Эшер, должно быть, практиковалась в заклинании для пробивания стен.

Стоило нам закончить, как с противоположной стороны раздались шаги. Я поднял голову и увидел Никодимуса, марширующего по направлению к нам с парой охранников. Рядом шла Дейрдре в человеческом обличье, ее лицо было мрачным и равнодушным.

— Оружие готово? — бросил Никодимус, не останавливаясь.

— Готово, — ответила Кэррин.

— Замечательно. Прошу всех за стол.

— Зачем? — поинтересовался я.

Левая рука годилась лишь для того, чтобы придерживать обойму, пока я вставлял патроны, и кончики пальцев правой болели от работы.

Никодимус оглянулся через плечо, задержался взглядом на моей руке.

— Грей вернулся. Пора обозначить цель.

### Глава 22

Мы вновь собрались за столом для переговоров, и Анна Вальмон скользнула на сиденье рядом со мной.

— Привет! — сказал я. — Как твой хакинг?

Она посмотрела на меня и улыбнулась:

— Я в этой команде считаюсь мастером проникать туда, куда не могут попасть другие. — В ее голосе звучала насмешка. — Хакинг — это другое.

— Понял. — Я прищурился и кивнул. — Тогда как твои успехи в работе?

Вальмон хихикнула.

— Знаешь, мне самой не терпится стать первой, кто справится с какой-нибудь из тварей Фернуччи.

— Думаешь, у тебя получится?

— Думаю, — задумчиво кивнула она.

Неторопливой походкой к столу подошел Грей и занял место. Выглядел он точно таким же, каким был утром.

— Прошу соблюдать порядок, — объявил Никодимус, — чтобы не терять время. Потом сделаем перерыв на обед, если никто не возражает.

— Я не возражаю, — сказала Эшер. Она выглядела гораздо более вспотевшей, чем пару часов назад, но выражение ее лица было самодовольным. — Умираю от голода.

— Как я вас понимаю, — сказал Никодимус. — Дейрдре?

Дейрдре, как в прошлый раз, обнесла всех папками, озаглавленными односложно «ЦЕЛЬ».

— Хотелось бы уточнить, — встрял я, — ваш генеральный план включает в себя медицинскую страховку?

— Дрезден… — Никодимус вздохнул.

— Нет, правда, страховка в наши времена много чего значит. В смысле, я понимаю, что правительство хочет как лучше и все такое, но эти чертовы бюрократы, если честно…

Никодимус продолжал смотреть на меня.

— Застраховать жизнь тоже не помешало бы. — Я посмотрел на Эшер и подмигнул. — Может, нам стоит устроить забастовку, пока не получим полис пожизненного страхования на случай смерти?

Эшер ухмыльнулась и сказала:

— Я всегда думала, страховаться — это делать ставку на проигрыш.

— Нет, — ответил Вязальщик. — По моему опыту, вы просто должны вести себя осторожно.

— Дети. — Никодимус опять вздохнул. — Может, все же перейдем к делу?

— Но я еще даже не успел помакать Дейрдрины косички в чернильнице, — пошутил я.

Дейрдре сердито посмотрела на меня.

— Ладно, ладно, — успокоил я ее и заткнулся.

— У каждого из вас, — начал Никодимус, — есть некие особые качества, которые нам понадобятся для достижения конечной цели — хранилища номер семь во владениях повелителя Подземного царства.

— В смысле, Аи…

— Пожалуйста, мистер Дрезден, не называйте этого имени хотя бы ближайшие сутки, прошу вас, — осадил меня Никодимус с деланым страданием в голосе. — Если не хотите, конечно, чтобы он встретил нас всех с распростертыми объятиями. Вероятность того, что он отметит кого-нибудь из нас лично, крайне мала, но, думаю, нарываться не стоит.

— Как скажете, — ответил я. Похоже, этот Аид сильно избалован вниманием. Все эти книжки и фильмы про него, курсы мифологии, которые ведут по всему миру. Думаю, он слышит свое имя в разных сочетаниях десятки, если не сотни тысяч раз в день.

А любое упоминание имени могущественного сверхъестественного существа — это что-то вроде того, как послать ему сообщение на пейджер или свистнуть ему, чтобы он обратил на тебя внимание. Будь у меня телефон, по которому мне бы звонили по сотне тысяч раз в день, он бы у меня не прожил и часа, я бы просто спустил его в унитаз. Думаю, и эти надутые сверхъестественные личности типа человекоподобных богов Греции поступили бы точно так же. Наверняка я мог бы пару часов подряд трепать его имя всуе, и он даже не заметил бы мои послания среди всех остальных. Чтобы дошел сигнал, надо было долбить и долбить, ритмически, от трех раз и более, чтобы вызвать эффект.

Но с другой стороны… всегда существует шанс, что именно меня Аид и услышит. И даже решит ответить. Тогда бы совсем беда. Поэтому я заткнулся.

— Как только мы доберемся до входа в его хранилище… — хотел продолжить Никодимус, как я поднял руку:

— Можно вопрос?

Левый глаз Никодимуса начал дергаться.

Я не стал ждать разрешения:

— Планируете взять и так запросто туда завалиться? Черт, даже у Геракла это не получилось сразу. Ему пришлось совершить подвиг и все такое. Там еще, кажется, было что-то про собаку. Думаете, мы просто перепрыгнем через все заслоны вокруг владений повелителя Подземного царства?

Все навострили уши, включая Грея. Ждали ответа от Никодимуса.

— Да, — ответил Никодимус ледяным тоном.

— Да? Вот так просто? — не понял я.

— Когда мы доберемся до хранилища, — продолжил Никодимус, словно мой вопрос был слишком банален, чтобы тратить на него время, — от цели нас будут отделять трое ворот: врата Огня, врата Льда и врата Крови.

— Забавно. — Я оживился.

— Так вот, Эшер была выбрана за умение обращаться с огнем. Дрезден, вы Зимний Рыцарь, следовательно, займетесь вратами Льда.

— Это само собой, — сказал я. — А врата Крови?

Никодимус вежливо улыбнулся.

Понятно. Старина Ник, пожалуй, пролил больше крови, чем все мы, вместе взятые, за исключением Дейрдре.

— Что именно из себя представляют эти врата?

— Если бы я это знал, не нанимал бы таких зануд, — ответил Никодимус. — Каждый из вас займется своими вратами, остальная команда будет по возможности помогать. Если все пройдет удачно, мы попадем в хранилище. Оно довольно большое. У вас будет несколько минут, чтобы взять то, что вы захотите. После этого я ухожу. Любой, кто не уложится по времени, может пенять на себя.

Я поднял руку и снова спросил:

— А за чем охотитесь вы?

— Прошу прощения? — спросил Никодимус.

— Да, вы, — повторил я. — Хранилище номер семь уж больно конкретный адрес. И вам не нужны деньги. Поэтому я хочу спросить: что вам понадобилось именно в этом месте?

— А вот это вас не касается, — сказал Никодимус.

— Нет уж, извините, — не согласился я. — Мы все подставляем под удар задницу, и если что-то пойдет не так, разгневанный бог окажется у нас на хвосте. Я хочу знать, что там такого ценного — ценнее, чем двадцать миллионов. Потом, опять же, запросто все может пойти не так. Вдруг вы по пути откинете копыта, и я захочу прибрать эту штуковину себе.

Вязальщик что-то согласно пробормотал, Кэррин и Вальмон закивали. Даже Эшер выглядела заинтересованной. Грей задумчиво поджал губы.

— К тому моменту, как я откину копыта, всем вам придет конец, — ответил Никодимус спокойно.

— Ну, сделайте милость, — не унимался я. — А то это дело уже начинает пованивать гнильцой. Умные люди давно ушли бы после того, что было сегодня.

За столом поднялась новая волна шепота, а Вальмон спросила:

— И что было сегодня?

Я рассказал ей о Тессе, ее вурдалаках, Дейрдре и Харви. Губы Вальмон сложились в ниточку. Она лучше многих знала, что остается от смертного после встречи с динарианцем, а два из трех подозреваемых были рыцарями монеты.

— Это не касается нашей задачи, — ответил Никодимус.

— Черта с два не касается, — сказал я. — Как другие, не знаю, но последнее, что меня интересует, — это ваша полоумная бывшая, из мести лезущая в наши дела.

— Не в этом дело, — возразил Никодимус.

— Тогда в чем же? — спросил я. — Я всю жизнь имею дело с Белым Советом и привык, что ко мне относятся как к шампиньону…

— Это как? — удивилась Эшер.

— Держат в темноте и кормят дерьмом, — объяснил Вязальщик.

— А-а.

— …Но это переходит все границы, даже по моим меркам. Вы просите нас поверить в план проникновения в это неприступное место. Поверить, что наша доля будет ждать рядом с чем-то, что нужно вам. Поверить в то, что Тесса не объявила нам всем джихад, но не объясняете, ради чего. — Я обошел взглядом стол с моим подельниками. — Доверие — это улица с двусторонним движением, Никодимус. Пора открыть карты.

— Или что?

— Или мы плюнем на ваши пустые обещания, не подтвержденные ни одним доказательством, — сказал я.

— Дрезден, ваша спутница с вами заодно, это само собой. — Никодимус сощурился.

Кэррин нахмурилась.

Никодимус не обратил на нее внимания:

— А как остальные?

— Он говорит дело, — тихо ответила Вальмон.

Эшер сложила руки и нахмурилась.

— Двадцать. Миллионов. Бабок. Подумай, девочка. — Вязальщик вздохнул.

— Мы не сможем их потратить, если подставим голову под топор, — ответила Эшер твердо.

Никодимус кивнул:

— Грей?

Грей пробежал кончиками пальцев по губам и сказал:

— Меня беспокоит личностный аспект этого предприятия. Работа такого рода требует большого профессионализма. Сплоченной команды.

Вязальщик согласно хмыкнул.

— Я никогда не бросаю работу, если дал на нее согласие. Вы знаете мои правила, Никодимус, — продолжил Грей. — Но я пойму, если так поступит другой профессионал, у которого нет таких жестких правил, как у меня.

Никодимус с секунду задумчиво разглядывал Грея:

— И что вы скажете, как профессионал?

— Чародей говорит дело, — ответил Грей. — Он, конечно, упрямый как осел, но ума у него не занимать. На вашем месте я бы инвестировал некоторую долю доверия, чтобы уравновесить ваши требования.

Какое-то время Никодимус размышлял над его словами, затем кивнул:

— Согласен, нельзя просто взять и нанять эксперта, а потом проигнорировать его мнение, — произнес он наконец и повернулся к остальным. — В хранилище номер семь, кроме золота и других драгоценностей, есть несколько предметов, представляющих объекты особого религиозного поклонения. Я собираюсь взять там чашу.

— Что? — удивился Вязальщик.

— Чашу, — повторил Никодимус.

— И все это из-за какой-то чашки? — не поверил Вязальщик.

Никодимус кивнул:

— Простая керамическая чаша, похожа на чайную чашку, но только без ручки. Довольно старая.

Я разинул рот, у меня перехватило дыхание.

Грей присвистнул.

— Постойте, — сказала Эшер. — Вы о том, о чем я сейчас подумала?

— Иисус, Мария и Иосиф, — тихо произнесла Кэррин.

— Я прошу вас, мисс Мёрфи. — Никодимус повернул лицо в ее сторону.

Она одарила Никодимуса коротенькой недоброй улыбкой.

Вязальщик тоже через секунду сообразил:

— Чертов святой Грааль? Вы издеваетесь?

Вальмон повернулась ко мне, нахмурившись:

— Он что, существует?

— Существует, — ответил я, — но был утерян больше тысячи лет назад.

— Не утерян, — невозмутимо поправил меня Никодимус, — а помещен в коллекцию.

— Чаша, в которую была собрана кровь Христа, — задумчиво проговорил Грей и посмотрел на Никодимуса. — И зачем вам такая редкость?

— Из сентиментальных соображений, — ответил Никодимус и поправил узенький шнурок галстука. — Я коллекционирую иногда подобные артефакты.

На самом деле это был вовсе не галстук. А просто затянутый в петлю кусок старой веревки… той самой, на которой повесился Иуда, предав Христа, если я, конечно, ничего не путаю. Она делала Никодимуса практически неуязвимым. Не уверен, что еще кому-то в мире было известно то, что знал я: ведь веревка не защищала Никодимуса от самой себя. Я почти задушил его ею при нашей последней встрече — отсюда и его погрубевший голос.

Было непохоже, что Грей поверил ему, но он принял его ответ.

Никодимус оглядел помещение цеха и произнес:

— Ну вот. Теперь вы знаете больше, чем раньше. Этого хватит?

— А Тесса? Почему она не хочет, чтобы ты гонялся за Граалем? — спросил я.

— Она хочет прибрать его себе, — ответил Никодимус. — Но с Тессой я как-нибудь разберусь, прежде чем мы начнем. Тут нечего обсуждать. Я даю вам свою личную гарантию.

Грей развел руками.

— Я вполне удовлетворен, — сказал он. — Вязальщик?

Маленький коренастый человек задумчиво прищурился и медленно кивнул.

— Эш?

— Ну ладно, — ответила Эшер. — Без проблем. Для меня этого хватает.

— Но… — начал я.

Эшер закатила глаза.

— О, не будь таким мелким, занудным… — она повернулась к Вязальщику, — нытиком?

— Нытиком, — согласился он.

— Не будь им, Дрезден, — повторила Эшер. — Я голодна.

Чем больше я вынуждал Никодимуса уступить, тем сильнее падал его авторитет. Но чем больше остальные будут его защищать, тем больше влияния ему удастся сохранить. Пора попробовать другой ход.

— И ты тут такая не одна, — обратился я к Эшер и указал на козий загон. — Прежде чем отправиться куда-нибудь, я хочу знать, кто поедает коз.

— Ах, это… — сказал Никодимус.

— Да, это.

— Вам важно знать?

Я сердито посмотрел на него.

— Типа того, — сказал я. Затем, подумав немного, продолжил: — Какую бы большую вонючую уродину вы здесь ни держали, думаю, нашей компании она не подходит. Учитывая нашу задачу, не вижу смысла брать с собой безмозглую гору мяса.

Я почувствовал *его* сразу. Волосы на моей голове начали вставать дыбом. Меня почти целиком охватило ощущение страха, инстинктивная реакция на послание от моего заднего мозга, наследия первобытных времен: «Крупный хищник пялится на тебя».

— Ну наконец-то ты обратил на меня внимание, — пробормотал я себе под нос. Затем повысил голос и повернулся к Никодимусу. — Дело в том, что Грей прав. Настало время раскрыть детали. Так кто же последний участник команды?

— Я не хотел никого пугать, — сказал Никодимус. — У меня просто иной взгляд на вещи, нежели у вас, молодежи. Но я могу понять вашу тревогу.

Чушь. Он прекрасно знал, что делает, подсовывая этих коз нам на глаза, чтобы вселить в нас страх. Он с самого начала хотел показать, что у него в запасе есть нечто мощное, нечто страшное и опасное.

— По-моему, настало время для знакомства, если не возражаете, — сказал Никодимус, обращаясь сразу ко всем.

Сперва я почуял запах, и мой загривок попытался соскользнуть вниз и спрятаться в каком-нибудь укромном месте под воротником. Насыщенный, резкий, животный — запах крупного зверя, который находился рядом со мной. Козы вдруг впали в панику и заметались в загоне, испуганно блея.

— Что за черт! — выдохнула Вальмон, тревожно озираясь по сторонам.

Я не стал выгибать шею, чтобы оглянуться, а лишь напряг свое чародейское чутье, выискивая в воздухе неуловимые вибрации магической энергии. Мне никогда не удавалось поставить завесу, которая маскировала бы запах. Но то, что я не мог этого сделать, еще не значит, что подобное невозможно. У иллюзорной магии, или, если угодно, магии иллюзий, есть один большой недостаток — это все-таки магия. Обладая острым чутьем и зная наверняка, что где-то стоит завеса, вполне можно обнаружить источник магической энергии. Нужно только хорошенько поискать.

Тщательно сконцентрировавшись, я отыскал его буквально через мгновение — в десяти футах позади меня.

Как бы невзначай повернувшись в кресле, я скрестил руки на груди, уперся взглядом в пустое место, от которого шла энергия, и принялся ждать, пытаясь сделать скучающее лицо.

Всем на глаза предстала медленно появляющаяся из воздуха неподвижная фигура. В общих чертах она напоминала человеческую — но только в общих. Покрытая тугими слоями мышц, слишком плотных и непропорционально больших, чтобы быть человеческими. Мускулов было так много, что их очертания проступали даже сквозь толстый слой серой всклоченной шерсти, покрывавшей тело. Росту в этом существе было более девяти футов. Массивные плечи косо шли к шее толщиной в пару-тройку древесных стволов. Голова была странной формы: череп слишком сильно скошен для человеческого, с широким лбом и надбровными дугами, выступающими вперед единым горным хребтом. Глаза скрывались в тени густых сросшихся бровей, посверкивая, как нож убийцы, затаившегося в глубине пещеры. Черты его были грубыми и животными, руки и ноги — непомерно большими… И я прежде уже встречал подобную тварь.

— Звезды и камни! — выдохнул я.

Массивная бровь поднялась и опустилась. На секунду мне показалась, что где-то снаружи грохочет гром, а потом до меня дошло, что это у него из груди вырывается низкий рык.

Оно рычало.

На меня.

Я сглотнул.

— Это геносква[[3]](#footnote-3), — представил его Никодимус в образовавшейся тишине. — Он всех вас уже знает, поскольку прибыл первым.

— Да уж, прямо гора, — слабым голосом произнес Вязальщик. — В чем же его задача?

— Я поделился с Дейрдре своим беспокойством насчет доступа к интересующему нас объекту, — объяснил Никодимус. — В прошлом там были довольно сильные стражи, приглядывающие за входом и выходом из этого места. Геносква согласился присоединиться к нам, чтобы уравновесить силы, если кто-нибудь из охраны встанет у нас на пути.

— Огр? — спросила Эшер.

— Нет, — ответил я ей. — Он из Лесного народа.

Рык из груди геносквы стал громче. Звук шел такой низкий и неразборчивый, что трудно было разобрать, что он хочет.

— А в чем разница? — поинтересовалась Эшер.

— Я однажды видел, как человек из Лесных сражался сразу с двадцатью вурдалаками в схватке по договоренности, — рассказал я. — Так вот, если бы он сражался по-настоящему, ни один из них бы не выжил.

Геносква резко выдохнул носом воздух. Звук был невыносимо мерзкий, полный ярости, жгучей, лютой.

Я вытянул перед собой руки ладонями вперед. Мне редко встречалась такая сила, и физическая, и не только, подобную силу я видел когда-то тоже у одного из Лесных людей, человека, которого звали Речные Плечи, что пару раз встретился на моем пути. Поэтому мне очень хотелось наладить с ним отношения.

— Прости за то, что я тут наговорил. Мне казалось, Никодимус прячет здесь кого-то из троллей. Не думал, что это будет кто-нибудь из Лесного народа. Я как-то пересекался по работе с Речными Плечами. Может, ты слышал…

Я даже не понял, что произошло. Предполагаю, геносква кинулся на меня и атаковал. С секунду я пытался наладить с ним какое-то взаимопонимание, а уже в следующую секунду кувырком летел через весь цех в дюжине футов от пола. Передо мной промелькнул стол для переговоров, окна, потолок… и удивленное лицо Джордана, смотревшего на меня с галереи. Затем я впечатался в кирпичную стену, и череп отозвался вспышкой белого света. Я даже не заметил, как упал на пол… или просто этого не помню.

Зато помню, как поднялся, готовый к схватке. Геносква прошел над столом — просто перешагнул его — и сократил дистанцию в три огромных, бесшумных, как у кошки, прыжка, двигаясь с легкостью танцора, несмотря на то что весил фунтов восемьсот, не меньше.

Я метнул в него заряд Зимы, но он лишь презрительно отмахнулся и, брызжа слюной, прорычал заклинание. Лед, который должен был покрыть его… стек на пол у ног геносквы. Пол цеха погасил мою магию с таким же эффектом, как громоотвод принимает на себя молнию.

Пока я с полсекунды осознавал, что мой удар для него примерно то же, что и удар подушкой, он вновь повторил атаку.

Я перевернулся в воздухе. И снова врезался в стену. Я еще не достиг пола, а он уже был возле меня, и его гигантские лапищи всадили мне ржавый гвоздь в левую половину груди.

Только гвоздь вошел в мою кожу, как связь с мантией Зимнего Рыцаря оборвалась, и перед всеми снова предстал старый добрый Гарри Дрезден, каким был раньше.

Это подразумевало боль.

Много боли.

Мантия заглушала боль и в сломанной руке, и в других местах тела, но стоило мне потерять с ней связь, как на мозг сразу обрушилась лавина мучительных ощущений. Я закричал, забился, перехватывая руками кисть геносквы и пытаясь отпихнуть от себя его руку с гвоздем. Это было примерно то же, что опрокинуть жилое здание. Он даже не шелохнулся.

Геносква нависал надо мной, огромный, серый, вонючий, пихая свою противную рожу мне прямо в лицо и тяжело дыша. Пахло от него кровью и гнилым мясом. Когда он заговорил, его бас прозвучал на удивление ровно.

— Считай это дружеским предупреждением, — сказал он, с резким, каким-то неприятным оттенком в голосе. — Я не один из этих плаксивых Лесных человечков. Еще раз заговоришь при мне об этом травоядном любителе сношаться с сурками, Речных Плечах, и я сожру твои потроха прямо у тебя на глазах.

— Уф, — был мой ответ. Пространство вокруг вращалось, словно в каком-то паршиво снятом кино про отходняк после пьянки. — Кхм.

Гвоздь, похоже, отнял часть силы и у сережки Мэб. Кто-то вбил мне по свае в каждый висок, и почему-то я потерял способность дышать.

Геносква резко отступил от меня, будто я был чем-то недостойным его внимания. Он повернулся к остальным, а я отчаянно вцепился в торчащий из груди гвоздь.

— Вы, — обратился он к сидящим за столом. — Делайте, что говорит Никодимус. Или я вам головы поотрываю.

Он сложил свои огромные лапищи, и я заметил, какие у него до отвращения грязные ногти.

— Я здесь уже два дня, а никто из вас даже не заметил меня. А вчера ходил за вами по городу. И там меня никто не увидел. Не станете делать свою работу — и, где бы вы ни были, вам от меня не спрятаться.

Компания за столом тупо уставилась на него, потрясенная и притихшая, и я понял, что мои попытки подорвать авторитет Никодимуса пошли прахом.

Геноскве, видимо, понравилось произведенное впечатление. Он подошел к загону, выдернул оттуда козу, спокойно, невозмутимо, словно это была закуска в баре, а не бедное животное, отчаянно пытающееся избежать своей горькой участи. Одной рукой сломал козе шею и вдруг исчез, даже быстрее, чем появился.

Через секунду Кэррин уже была возле меня, схватила гвоздь своими маленькими, но сильными руками… но, о боже, как это было безумно больно! Я начал терять сознание.

— Не пора ли нам подкрепиться, — сквозь туман услышал я голос Никодимуса.

Ухожу, ухожу.

Меня нет.

### Глава 23

Давненько я не бывал в этом месте.

Это было ровное пустое пространство пола, огромного и открытого. Звуки не отдавались эхом, словно здесь вовсе не было стен, чтобы от них отражаться. Я стоял в круге света, хотя и не мог разглядеть над собой ни одной лампы.

Хотя вот так, в одиночку, я был тут впервые.

— Эй! — крикнул я в пустоту. Непохоже, чтобы мое подсознание могло взять и вырубиться. — Если хочешь мне что-то сказать, тебе лучше поторопиться! Мне некогда, я спешу.

— Да, конечно, — ответил голос из пустоты. — Уже иду, погоди немного, поспешишь — людей насмешишь.

Шорох, шаги, затем появился… я.

Хорошо, это был я, правда не совсем я. Это был мой двойник, мысленное изображение меня, которое уже приходило ко мне пару раз в прошлом, но об этом я бы не стал рассказывать психиатрам, которые обязаны составлять о пациенте обязательные отчеты. Называйте его моим подсознанием, моим вторым «я», голосом моего внутреннего придурка, да как угодно. Это было частью меня, и вылезала она наружу не слишком часто.

Он был весь в черном. Сшитая на заказ рубашка, черные, как и рубашка, брюки, черные дорогие туфли. Имелась даже борода-эспаньолка, тоже черная.

Послушайте, я ни разу не говорил, что мое альтер эго так прихотливо.

В дополнение к его наряду на левой половине груди была приколота брошь — снежинка из серебра, отлитая так искусно, что можно было разглядеть ее кристаллическую структуру. Впечатляюще. Я не знал точно, что это значило, но, учитывая, как прошел сегодня мой день, ничего хорошего это не обещало.

С ним был кто-то еще.

Кто-то невысокого роста, укутанный во что-то наподобие одеяла из мягкой шерсти. Спутник двигался медленно, сгорбившись, словно испытывал ужасную боль, он с трудом опирался на руку моего двойника.

— Э-э-э, — протянул я. — Что?

Мой двойник усмехнулся:

— Почему ты никогда не в курсе, что творится у тебя в голове? Или ты этого не замечаешь? Это не мешает тебе?

— Я стараюсь не зацикливаться на этом, — ответил я.

— Вот как, адские погремушки? — Он усмехнулся. — Тогда нам надо поговорить.

— Почему ты не хочешь общаться со мной во сне, входя через подсознание, как все остальные?

— Я пытался, — сказал он голосом, который был подозрительно похож на мультяшного лося Бульвинкля. — Но кое-кто был очень уж занят.

— Постой-ка. — Я вздернул брови. — Тот сон с Мёрфи… Это был ты?

— Все эти сны посылал тебе я, тупица, — ответил двойник. — Клянусь, братан, ты самое пришибленное существо на этой планете.

— Не понял. А ты не заметил, что меня не очень-то легко пришибить?

— Не в этом смысле. А в плане секса. Скажи, что с тобой не так?

Я обиженно моргнул:

— И что же со мной не так?

— У тебя все было отлично со Сьюзен, — продолжил он. — А Анастасия… Вот это я понимаю! Тут есть что сказать по части опыта.

Я почувствовал, как заливаюсь краской, и напомнил себе, что говорю сам с собой.

— Ну и?

— А как насчет всех тех шансов, что ты упустил, болван? — спросил он. — У тебя в голове была тень чертова ангела, который мог воплотить любую твою сексуальную фантазию. Ты этим воспользовался? Нет. Мэб бомбардирует тебя девчонками. Один телефонный звонок — и полдесятка нереально горячих девочексидхе поучаствуют с тобой в родео в любое удобное для тебя время. А чем занимаешься ты? Прыгаешь через клетки с заключенными-демонами. Черт, даже Ханна Эшер занялась бы с тобой любовью, если бы ты захотел.

— Это паркур, — возразил я. — И то, что я не лезу в постель ко всему, у чего есть вагина, вовсе не означает, что я подавлен. Я не хочу, чтобы это был просто секс.

— Но почему? — сердито спросил мой двойник. — Действуй, размножайся! Испей чашу жизни до дна! Лови девиц! Во имя Господа, трахайся!

Я вздохнул. Точно. Моему внутреннему «и́ду»[[4]](#footnote-4) не надо было задумываться о последствиях. «Ид» был примитивным, ведомым животными инстинктами. Я задумался: «ид» и «идиот» не от одного ли корня?

— Тебе не понять, — сказал я. — Физического влечения недостаточно. Нужны уважение и привязанность.

— Ну конечно, — язвительно ответил он. — Тогда почему ты до сих пор не трахнул Мёрфи?

— Да потому, — смущенно сказал я, — что мы не… У нас не… Было много… Слушай, отвали.

— Ха! — воскликнул мой двойник. — Ты определенно боишься близости кое с кем. Боишься, что тебя отвергнут и унизят. Снова.

— Вовсе нет, — возразил я.

— Я тебя умоляю, — сказал он. — У меня прямая связь с твоим задним мозгом. Все твои страхи записаны у меня на диске. — Он закатил глаза. — Например, что *она* испытывает другие чувства.

— Мёрфи ничего не боится, — ответил я.

— Ага, у нее за спиной два бывших мужа, причем последний женился на ее младшей сестре. Он вполне мог послать ей открытку со словами: «Ты мне нравишься, но ты слишком крутая. И старая». А ты — гребаный чародей, который проживет века. Она точно вне себя от идеи закрутить с тобой.

Я нахмурился:

— Я… Ты правда так думаешь?

— Нет, дурачина. Это *ты* так думаешь.

Я фыркнул.

— Ну ладно, умник, и как же мне поступить?

— Если тебе так приспичило получить что-то настоящее, соберись и *возьми* ее, — предложил мой ид. — Завтра вы оба можете погибнуть. Проклятье, вы отправляетесь в царство гребаной смерти! Какого черта ты ждешь?

— Э, — сказал я.

— Давай я сам отвечу, — предложил он. — Молли.

Я моргнул.

— Нет, Молли всего лишь ребенок.

— Она была всего лишь ребенком, — сказал мой двойник. — Ей уже за двадцать, если ты вдруг забыл. Она не настолько уж и моложе тебя, и в пропорции эта дистанция сокращается. И она тебе нравится, ты ей доверяешь, и у вас двоих до хрена общего. Тогда трахни ее.

— Не говори ерунду. Этого никогда не будет.

— Да почему не будет?

— Это всерьез подорвет доверие.

— Потому что она твоя ученица? — спросил он. — Хрена с два. Уже нет. Адские погремушки, если подумать, она теперь почти что твой босс. По меньшей мере она обошла тебя по должности.

— Я не буду это обсуждать, — сказал я.

— Подавление и отрицание, — язвительно произнес мой двойник. — Вам пора к специалисту.

Фигура рядом с ним издала тихий звук.

— Точно, — кивнул мой двойник. — У нас мало времени. Мёрфи сейчас вытащит гвоздь.

— Времени для чего? — спросил я. — И *кто* это?

— Что, серьезно? — отозвался он. — Даже не попытаешься воспользоваться интуицией?

Нахмурившись, я посмотрел на него и на фигуру. Мои глаза расширились.

— Погоди… Это… это *паразит* ?

Фигура в покрывале содрогнулась и издала стон.

— Нет, — сказал мой двойник. — Это то, что Мэб и Альфред *называют* паразитом.

Я моргнул несколько раз.

— Что?

— Слушай, мужик, — сказал второй я. — Ты должен решить эту проблему. Подумай, ладно? Я не могу вот так просто поговорить с тобой. Этот полусон — лучшее, что нам можно придумать, но ты должен пойти мне навстречу.

Я нахмурился.

— Постой. Ты говоришь, что паразит — на самом деле не паразит. Но это значит…

— Колесо сдвинулось, — сказал мой двойник тоном спортивного комментатора. — Жирный, ленивый старый хомяк, кажется, совершенно забыл, как это делать, но он вроде как двигается. Падают клочья ржавчины. Паутина медленно рвется.

— Да пошел ты, — раздраженно ответил я. — Ты не показывался с тех самых пор, как…

Я умолк и молчал довольно долго.

— А, — сказал он, тыкая в меня пальцем и подпрыгивая на мысках своих ботинок. — Ах-хах! Ах-ха-ха-ха-ха-хах, наконец-то забрезжил свет!

— С тех пор, как я коснулся монеты Ласкиэли, — тихо выдохнул я.

— Двигайся дальше, — призвал меня двойник. — Что случилось потом?

— Прикосновение к монете поместило мне в голову копию Ласкиэли, — сказал я. — Как отпечаток в глине, такой же формы, что и оригинал. Она пыталась убедить меня пустить в голову настоящую Ласкиэль, но я ее отшил.

Мой двойник покрутил запястьем, мол, продолжай движение.

— И тогда?

— И тогда отпечаток начал изменяться, — сказал я. — Ласкиэль неизменна, но ее отпечаток был сделан из меня. Глиняная форма. Если изменилась глина, изменится и отпечаток.

— И?

— И я дал ей имя, — сказал я. — Я назвал ее Лаш. Она стала независимой личностью со своими собственными правами. И мы как-то не очень ладили до тех пор… — Я сглотнул. — До той психической атаки. Серьезной. Она встала на ее пути. Это ее уничтожило.

— Да, — тихо согласился двойник. — Но… послушай, то, что она сделала, было актом любви. И ты был довольно близок с ней, когда это случилось, разделяя одно мысленное пространство. Забавно — ведь ты нервничаешь, когда начинаешь думать о том, чтобы жить с женщиной, но присутствие одной из них у тебя в голове проблемой не было.

— Что ты имеешь в виду?

— Господи, ты же здесь самый умный. Думай! — Он уставился на меня долгим взглядом, пытаясь подтолкнуть мысли.

Мой желудок провалился в какую-то бездонную пропасть, челюсть отвисла.

— Нет, — сказал я. — Это… это невозможно.

— Когда мамочка и папочка очень сильно любят друг друга, — произнес мой двойник, словно обращаясь к маленькому ребенку, — когда они живут вместе, обнимаются, целуются и становятся близки…

— Я… — Мне стало нехорошо. — Ты хочешь сказать… Я забеременел?

Мой двойник вскинул руки:

— Наконец он понял!

За долгие, долгие, долгие годы работы чародеем я сталкивался со всевозможными концепциями, доктринами и разновидностями мышления, от странных до совершенно безумных. Ни одна из них не подготовила меня к подобному. Никоим образом. Никак.

— Как это… Это даже не… Какого черта?! — воскликнул я.

— Духовная сущность, — спокойно ответил мой двойник. — Зачатая тобой и Лаш. Пожертвовав собой ради тебя, она совершила акт бескорыстной любви — а любовь по сути есть созидающая сила. Неспроста акт любви является актом созидания. Ты ведь помнишь? Что было после ее смерти? Ты все равно мог играть музыку, которую она тебе подарила, хотя сама Лаш погибла. Ты мог слышать эхо ее голоса.

— Да, — потрясенно ответил я.

— Причина в том, что часть ее осталась, — сказал мой двойник. — Часть ее… и часть тебя.

И он мягко откинул черное одеяло.

Она выглядела ребенком лет двенадцати, на самой границе детства, перед тем как гормональный взрыв вызовет череду быстрых изменений, ведущих к юности. Ее волосы были черными, как у меня, а глаза — ясными, сине-зелеными, как любила Лаш. Ее черты казались смутно знакомыми, и я в приливе внезапного озарения понял, что ее лицо создано из лиц дорогих мне людей. Квадратный, соразмерный подбородок Кэррин Мёрфи, округлые щеки Ивы Архива, овал лица Сьюзен Родригес. Нос принадлежал моей первой любви, Элейн Мэллори, волосы — моей первой ученице, Ким Дилэйни. Я знал, потому что это были *мои* воспоминания, прямо передо мной.

Ее веки неуверенно трепетали, и она дрожала так сильно, что чуть не падала. На ее ресницах был иней; у меня на глазах он покрыл ее щеки.

— Она духовная сущность, — выдохнул я. — О господи. Она дух *разума* .

— Вот что бывает, когда смертные путаются с духами, — сообщил мой двойник без особого пыла.

— Но Мэб сказала, что она паразит.

— Многие люди называют так в шутку плод, — ответил он.

— Мэб назвала ее монстром. Сказала, что она причинит вред самым близким мне людям.

— Она дух разума, совсем как Боб, — ответил мой двойник. — Порождение духа гребаного Падшего ангела и сознания одного из самых могущественных чародеев Белого Совета. Она родится, обладая знанием и силой, но не будет знать, что с ними делать. Многие назвали бы ее монстром.

— Проклятье! — Я схватился за голову.

Наконец-то я понял. Мэб не лгала. Не совсем. Черт, да она практически сообщила мне, что паразит сделан из моей сущности. Моей души. Моего… меня. Духи разума растут, а в моей голове мало места. Этот конкретный дух заполнял ее долгие годы, медленно увеличиваясь, все сильнее давя на меня психически и психологически — отсюда усиливающиеся мигрени.

Пойми я, что происходит, мог бы принять меры раньше, и все могло бы быть намного проще. Теперь… сроки истекли, и, похоже, меня ждали очень, очень трудные роды. Если я не обрету помощь, то окажусь в положении женщины, которая рожает в одиночку и сталкивается с осложнениями. Скорее всего, моя голова не переживет резкого отделения подобной сущности, пытающейся выбраться из слишком тесного пространства, чтобы выжить. Я могу сойти с ума или погибнуть.

Если это произойдет, новорожденный дух разума останется один, потрясенный, в мире, которого не понимает, но о котором очень много знает. Духи вроде Боба любят притворяться рациональными, однако у них есть эмоции, привязанности. Новорожденный дух захочет создать связи. И попытается сделать это с людьми, которые имеют для меня наибольшее значение.

Я содрогнулся, представив, что у маленькой Мэгги неожиданно появится очень, очень опасный воображаемый друг.

— Понял? — спросил я своего двойника. — Теперь ты понял? Вот почему не следует трахаться со всеми подряд!

— Ты у нас мозг, — ответил он. — Думай. — Свет замерцал, мой двойник поднял голову, огляделся. — Блин. Гвоздь сейчас выйдет.

Он был прав. Я почувствовал слабый укол в груди, затихающее эхо агонии в голове. Иней продолжал укрывать маленькую девочку, она вздохнула, и ее колени подогнулись.

Мы с двойником подхватили ребенка.

Я поднял ее. Она ничего не весила. Не выглядела опасной. Просто маленькая девочка.

Ее глаза распахнулись.

— П-прости, — заикаясь, сказала она. — Прости меня. Но мне больно, и я н-не могла говорить с тобой.

Я посмотрел на моего двойника, затем на девочку.

— Все в порядке, — сказал я. — В порядке. Я об этом позабочусь. Все будет хорошо.

Она тихо вздохнула и закрыла глаза. Иней покрывал ее, слой за слоем, — это сережка Мэб укутывала девочку сном и молчанием, успокаивала ее — на время, — превращала в прекрасную белоснежное изваяние.

Я даже не подозревал о ее существовании — и я полностью нес за нее ответственность.

Если я не справлюсь, она убьет меня при родах.

Я осторожно передал ее моему двойнику.

— Ладно. Я понял.

Он взял ее, очень нежно, и кивнул.

— Знаю, она странная. Но она твой ребенок. — Его глаза блеснули. — Защищай свое потомство.

Действительно первобытные инстинкты.

Я уничтожил целый народ, защищая своего физического ребенка. Часть причины стояла передо мной. Этот инстинкт тоже принадлежал мне.

Я глубоко вдохнул и кивнул ему.

— Я этим займусь.

Он закутал девочку в одеяло, повернулся и пошел прочь, унося ее обратно во мрак. Свет померк вместе с ним, и меня снова поглотила темнота.

— Эй! — позвал мой двойник издалека.

— Что?

— Тот сон, помни его! — крикнул он. — Помни, чем он закончился!

— В каком смысле? — спросил я.

— Ты псих! — ответил двойник.

И исчез, и этот мир вместе с ним.

### Глава 24

Открыв глаза, я увидел потолок спальни Кэррин. Я лежал в темноте. Сочившийся под дверь свет в коридоре казался слишком ярким.

— Именно это я и пытаюсь тебе сказать, — говорил Баттерс. — Я *не знаю* . Не существует предписаний АМА[[5]](#footnote-5) для чертова Зимнего Рыцаря. Возможно, у него шок. Возможно, кровоизлияние в мозг. Возможно, очень, очень сильная сонливость. Проклятье, Кэррин, для этого и нужны больницы и практикующие врачи!

Я услышал вздох Кэррин.

— Ладно, — ответила она устало. — Так что ты *можешь* мне сказать?

— У него перелом руки. Судя по синякам и отеку, сложный. То, что оставило вмятину на алюминиевой шине — интересно, где он ее добыл, в магазине инструментов? — сместило обломки. Я снова выправил их — надеюсь — и наложил шину, но не уверен, что сделал все как надо, без снимков, хотя аппарат все равно бы взорвался, стоило Дрездену войти в комнату. — Он выдохнул. — Дыра в груди — мелочь по его стандартам. Чертов гвоздь не прошел сквозь мышцу. Но он был ржавый, поэтому остается только надеяться, что Дрездену делали прививки от столбняка. Я наложил на рану шов и смыл с гвоздя кровь.

— Спасибо, — отозвалась Кэррин.

— Ага. — Он устало вздохнул. — Не за что. Кэррин… можно сказать тебе одну вещь?

— Что?

— Это его дело с Мэб. Все думают, что он превратился в эдакого супергероя. Но мне так не кажется.

— Я видела, как он двигается, — ответила она. — Видела, насколько он силен.

— Я тоже, — согласился Баттерс. — Послушай… человеческое тело — удивительная машина. Честное слово. У человеческого тела потрясающие способности — намного выше, чем считает большинство людей, потому что тело также снабжено предохранителями.

— Что ты имеешь в виду?

— Блокаторы, — сказал Баттерс. — Любой человек на самом деле раза в три сильнее, чем думает. То есть среднестатистическая домохозяйка в действительности не слабее настоящего тяжелоатлета, если говорить о чистой механике. Добавь адреналин — и сила еще возрастет.

Я слышал озабоченность в голосе Кэррин.

— Ты говоришь о матерях, которые способны поднять машину, упавшую на их ребенка?

— Именно, — подтвердил Баттерс. — Но тело не может постоянно работать в таком режиме, иначе оно уничтожит себя. Для этого и нужны блокаторы: они не дают причинить себе вред.

— Какое отношение это имеет к Дрездену?

— Я думаю, что, когда он стал Зимним Рыцарем, у него просто выключились все эти блокаторы, — ответил Баттерс. — Ведь он не нарастил мышечную массу. Это единственное объяснение. Тело способно демонстрировать потрясающую силу, однако не чаще одного-двух раз в жизни. Лишившись блокаторов и болевых ощущений, Дрезден делает это постоянно. И сам об этом не догадывается.

Кэррин несколько секунд переваривала услышанное. Затем спросила:

— Вывод?

— Чем больше он полагается на свой «дар»… — (я представил, как Баттерс рисует в воздухе кавычки), — тем больший вред наносит себе. Его тело исцеляется удивительно быстро, но он все-таки человек. У него есть пределы, и, продолжив дальше в том же духе, он рано или поздно их узнает.

— И что тогда?

Баттерс задумчиво хмыкнул.

— Представь… футболиста или боксера, который из кожи вон лезет и срывается, когда ему едва исполнилось тридцать, потому что слишком много взвалил на себя. Вот что ждет Дрездена, если он не остановится.

— Уверена, стоит нам объяснить ему все это, и он тут же устроится на работу библиотекарем, — заметила Кэррин.

Баттерс фыркнул.

— Не исключено, что другие системы его организма тоже затронуты, — сказал он. — Например, выработка тестостерона или других гормонов, которые могут влиять на его восприятие и суждения. Сомневаюсь, что он вообще получил какую-либо силу. Полагаю, ему просто так кажется.

— Это факты или теория?

— Информированная теория. Мы разработали ее вместе с Бобом.

Сукин сын. Минуту я молча размышлял.

Могло ли это быть правдой? Хотя бы в какой-то степени?

Это вполне согласовывалось с другой сделкой, которую я заключил с фэйри: моя крестная мать Леа согласилась обеспечить меня силой, чтобы я мог победить своего бывшего наставника, Джастина Дю Морне. Леа некоторое время мучила меня, предварительно заверив, что таким образом я обрету силу. Так оно и вышло, хотя, как я потом понял, преимущественно дело было в том, что я в это поверил.

Неужели фэйри снова обвели меня вокруг пальца?

Однако… к концу дня я *мог* поднять чертов автомобиль.

«Конечно мог, Гарри. Но какой ценой?»

Неудивительно, что Зимние Рыцари цеплялись за свою работу до конца жизни. Если Баттерс прав, без мантии их ждала кошмарная агония собственных изувеченных тел.

Ведь я превратился в завывающее желе, когда геносква воткнул в меня гвоздь.

— Я боюсь, что он меняется, — тихо сказал Баттерс. — Что он сам этого не замечает.

— Кто бы говорил, — отозвалась Кэррин. — Бэтмен!

— Это было всего один раз, — возразил Баттерс.

Кэррин промолчала.

— Ну хорошо, — сдался Баттерс. — Несколько раз. Но детей это не спасло.

— Некоторых ты вытащил, Уолдо, — сказала Кэррин. — Поверь мне, это победа. Обычно не удается сделать даже этого. Однако ты упустил мою мысль.

— Какую мысль?

— С тех пор как у тебя появился Боб, ты тоже начал меняться, — ответила Кэррин. — Ты работаешь в тесном контакте со сверхъестественным созданием, от которого меня бросает в дрожь. Ты приобрел способности, которых у тебя раньше не было. Ты знаешь вещи, которых не знал. Твоя личность изменилась.

Повисла пауза.

— Правда?

— Ты стал более серьезным, — сказала Кэррин. — Более… напряженным, что ли.

— Точно. После того, как узнал, что здесь творится на самом деле. Это не оказывает на меня влияния.

— Или оказывает, но ты этого не замечаешь, — возразила Кэррин. — Я могу привести тебе те же доводы, что ты приводишь насчет Дрездена.

Баттерс вздохнул.

— Я понимаю, что ты там делала.

— Вряд ли. Это… выбор, Уолдо. Это вера. Есть набор фактов, которые укладываются в различные истины. Приходится выбирать, что будет управлять твоими решениями по поводу этих фактов.

— Что ты имеешь в виду?

— Ты можешь выбрать страх, — сказала Кэррин. — Может, ты прав. Может, Дрезден превращается в монстра, не догадываясь об этом, против своей воли. Может, в один прекрасный день он прикончит всех нас. Ты не ошибаешься. Это может случиться. И я тоже боюсь.

— Тогда почему ты споришь со мной?

Кэррин ответила не сразу:

— Потому что… страх — ужасная, коварная штука, Уолдо. Он отравляет и портит все, к чему прикасается. Если позволить страху управлять некоторыми своими решениями, рано или поздно он подчинит их все. Я решила, что не хочу всю жизнь бояться, что мои друзья превратятся в чудовищ.

— Как это? Просто взяла и решила?

— На это ушло очень долгое время, — ответила она. — Но в конечном итоге я предпочла верить в людей, которые мне небезразличны, а не позволять своим страхам накладывать на них отпечаток — хотя бы в моих собственных глазах. Возможно, ты не догадываешься, что происходит с Гарри.

— Что? — спросил Баттерс.

— Это выглядит так, словно кто-то борется за его душу, — ответила она. — Ему нужно, чтобы друзья верили в него. Лучший способ помочь ему превратиться в монстра — смотреть на него так, будто он уже им стал.

Повисло долгое молчание.

— Я не буду повторять, Уолдо, — сказала Кэррин. — И хочу, чтобы ты послушал.

— Ладно.

— Ты должен решить, по какой стороне дороге идти, — мягко произнесла она. — Оставь свои страхи за спиной — или вцепись в них и беги за ними. Но ты должен выбрать. Если попытаешься шагать посередине, рано или поздно разорвешься.

— Выбери сторону? Они или мы? — горько спросил Баттерс.

— Речь не о сторонах, — ответила Кэррин. — Речь о том, чтобы понять себя. Понять, *почему* ты делаешь такой выбор. Поняв это, поймешь и куда шагать.

Скрипнули половицы. Наверное, она подошла к нему. Я представил, как она кладет ладонь на его руку.

— Ты хороший человек, Уолдо. Ты мне нравишься. Я тебя уважаю. Думаю, ты разберешься.

Тишина.

— Энди ждет меня к ужину, — наконец сказал Баттерс. — Наверное, мне пора.

— Хорошо, — ответила Кэррин. — Еще раз спасибо.

— Я… Да, конечно.

Шаги. Открылась и захлопнулась входная дверь. Ожил и уехал автомобиль.

Сев в постели, я шарил правой рукой, пока не нащупал лампу на ночном столике. Свет резал глаза. Голова казалась странной, — вероятно, результат ударов о стену. Я опять лишился рубашки. Баттерс добавил к моей коллекции медицинских трофеев новые повязки, остро пахнувшие антибиотиком. Рука была снова забинтована и помещена в алюминиевую шину, а та — подвешена на перевязи к моей шее.

Я выбрался из кровати, минуту стоял, пошатываясь, потом зашаркал к двери. Кэррин распахнула ее в тот момент, когда я был почти у цели, и встревоженно оглядела меня.

— Господи, ты превращаешься в монстра, — сказала она. — В мумию. По кусочкам.

— Я в порядке. Так сказать.

Она поджала губы и покачала головой.

— Что ты слышал?

— Все, что было после его обычного заявления, что он не настоящий врач.

Ее рот дернулся.

— Он просто… он просто волнуется.

— Я понял. Думаю, ты хорошо справилась.

Ее глаза блеснули.

— Нисколько не сомневаюсь.

— Бэтмен? — спросил я.

— Он был… — Она скрестила руки на груди. — Тобой, надо полагать. Когда ты покинул город, а Молли исчезла, на улицах стало небезопасно. Люди Марконе противостоят фоморам, если под угрозой их территория, однако защита стоит денег. Не все могут себе это позволить.

Я поморщился:

— Проклятье! Чертова Мэб. Я мог вернуться несколько месяцев назад.

— Уолдо делает что может. Благодаря черепу это больше, чем доступно многим.

— Боб не предназначен для использования в полевых условиях, — сказал я. — Он ценный ресурс… пока не привлекает к себе внимания. Как только о нем узнают, его обезвредят или выкрадут, и тогда плохие парни получат преимущество. Вот почему я не выносил его из лаборатории.

— На прошлый Хеллоуин фоморы начали похищать детей, — ответила Кэррин. — Шестилетних. Прямо с улиц.

Я снова поморщился и отвел глаза от ее пристального взгляда.

— Мы что-нибудь придумаем, — сказала Кэррин. — Ты голоден?

— Еще как.

— Идем.

Она привела меня на кухню. Достала из духовки две «пиццы-спресс». Не успели они оказаться на столе, как я накинулся на них. Обожаю такую пиццу. Она не слишком хорошая, но я ее обожаю, потому что долгое время мог позволить себе только ее и успел к ней привыкнуть. Много соуса, щепотка сыра, намек на мясо — зато горячая, толстая, хрустящая корочка, а также вкуснейшие штуки, которые медленно тебя убивают.

— Подарок для тебя, — сказала Кэррин.

— Мм? — промычал я.

Она шлепнула рядом со мной на стол папку и пояснила:

— От параноика Гэри из Паранета.

Проглотив пиццу, я оторвался от еды, чтобы спросить:

— Того, кто в прошлом году провернул сделку с катерами? Правильного психа?

— Того самого.

— Ха, — сказал я, продолжив жевать. Открыл папку и начал просматривать страницы с размытыми картинками.

— Это из Ирана, — объяснила Кэррин. — Гэри говорит, на них работающая атомная электростанция.

На фотографиях действительно было какое-то сооружение, но больше я ничего разобрать не мог.

— Я думал, у них большие древние башни.

— Гэри говорит, они под холмом где-то за этим зданием, — сказала Кэррин. — Обрати внимание на последние снимки.

На последних снимках сооружение изменилось. Столбы черного жирного дыма валили из зданий. На следующей фотографии на земле лежали тела солдат. А на последней на склоне холма, окутанного белым туманом или паром…

Три фигуры стояли лицом друг к другу. Крупный мужчина в длинном пальто, в одной руке — изогнутый меч, как старая кавалерийская сабля, в другой что-то вроде обреза. У мужчины была темная кожа, и хотя при последней нашей встрече его голова была выбрита, я его узнал.

— Саня.

Единственный в мире Рыцарь Креста стоял перед двумя размытыми фигурами. Обе двигались, будто нападали на него. Одна по форме и размерам напоминала крупную гориллу. Вторая была покрыта перьями, придававшими человеческим очертаниям странную лохматость.

— Магог и перья лохматые! — пробормотал я. — Адские погремушки! От этих монет не так-то просто избавиться. Когда это снято?

— Если верить параноику Гэри, меньше шести часов назад, — ответила Кэррин. — Динарианцы что-то затевают.

— Точно. Дейрдре говорила, что Тесса должна быть в Иране. Это имеет смысл.

— И какой же?

— Никодимус хочет провернуть здесь дельце, — сказал я. — Он знает, что есть только один Рыцарь. И отправляет Тессу с компанией на другой конец земного шара, чтобы устроить крупную заварушку. Предположим, Гэри прав и у Ирана есть ядерный реактор. И с ним случается что-то ужасное. Бах — вот тебе местный и международный кризис. Разумеется, туда отправляют Рыцаря, чтобы разобрался, и он не может прибыть в Чикаго, по крайней мере вовремя.

Кэррин ничего не ответила, и я вернулся к пицце.

— Ты хочешь сказать, что мы сами по себе.

— А плохих парней все прибывает, — отозвался я.

— Имеешь в виду геноскву?

— Ага.

Кэррин вздрогнула.

— Эта тварь… неужели бигфут?

— Разве что некая мутировавшая серийно-убийственная его разновидность, — ответил я. — Обычные люди из Лесного народа совсем другие.

— Поверить не могу.

— Существуют и более странные…

— Не в это, — перебила она. — Поверить не могу, что ты встречал бигфута и ничего мне не сказал. Ведь они знаменитость.

— Они весьма замкнутые, — ответил я. — Несколько лет назад я сделал кое-что для одного. Его звали Речные Плечи. Он мне понравился. И я держал язык за зубами.

Она понимающе кивнула. Встала, вышла из кухни и вернулась со своим гранатометом и большим оружейным футляром. Положила гранатомет и сказала:

— Это завалит любого бигфута.

Я открыл рот, потом закрыл.

— Точно. Пожалуй.

Кэррин кивнула, вовсе — ну, почти — не имея в виду: «Я же говорила».

— Мне нравится быть уверенной, что моей огневой мощи хватит, чтобы справиться с любой ситуацией. — Она положила футляр на стол и подтолкнула ко мне. — Это для тебя.

Я неуклюже, одной рукой открыл футляр. Внутри лежал пузатый пистолет, на который ушла чертова уйма металла. Он даже напомнил мне перекачанного стероидного атлета. Проклятую штуку впору было водрузить на бронированную турель. К пистолету прилагались патроны, каждый размером с мой большой палец.

— Что это за хрень? — спросил я, просияв.

— Пятисотый «смит-вессон», — ответила Кэррин. — Короткое дуло, но пули предназначены для крупной дичи. Если Большая Серая Уродина захочет снова сделать тебе дружеское предупреждение, ответь ему четырехсотграновой пулей.

Присвистнув, я взвесил пистолет на ладони, восхищаясь тем, какой он тяжелый.

— У меня уже сломана одна рука, а ты даешь мне это?

— Помни про отдачу, девчонка, — сказала Кэррин. — Ты справишься. — Она положила ладонь на пальцы моей левой руки, торчавшие из шины. — Мы справимся. Мы закончим дело с Никодимусом и избавим тебя от паразита в голове. Вот увидишь.

— Кстати, — ответил я, — есть проблема.

— Какая?

— Мы не можем убить паразита, — объяснил я. — Нужно его спасти.

Кэррин непонимающе посмотрела на меня и после короткой паузы спросила:

— Что?

— Мы… э-э-э… Слушай, это не то, что я думал. И моя болезнь совсем не такая, как мы думали.

Она внимательно изучила меня.

— Нет? Тогда чем же ты болен?

Я рассказал ей.

###### \* \* \*

— Ну хватит, поднимайся.

Она сидела на полу, трясясь от хохота. Ее тарелка с куском пиццы приземлилась рядом, когда несколько минут назад Кэррин свалилась со стула.

— Прекрати, — выдохнула она. — Прекрати меня смешить.

Я начинал сердиться. И был смущен. Лицо горело, как от легкого солнечного ожога.

— Проклятье, Кэррин, через двадцать минут нам нужно быть на скотобойне. Хватит уже, это не настолько смешно.

— Выражение… — выдохнула она, беспомощно хихикая, — …твоего… лица…

Вздохнув, я выругался себе под нос и стал ждать, когда Кэррин придет в себя.

На это ушло всего несколько минут. Пару раз она вновь принималась хихикать, но в конце концов оторвалась от пола.

— Ты закончила? — осведомился я, пытаясь говорить оскорбленно.

Она тут же снова разразилась икающим смехом.

В высшей степени непрофессионально.

### Глава 25

К тому времени как мы вернулись на скотобойню, солнце уже село, и наступила холодная, промозглая ночь. Дождь висел туманным покрывалом, температура упала, и город начал покрываться тонким слоем льда.

— Ледяной дождь, — заметила Кэррин, паркуя машину. — Великолепно.

— Зато люди будут сидеть по домам.

— В зависимости от того, как пойдут дела, это может уменьшить число невинных свидетелей, — сказала Кэррин. — Не Мэб ли снова мудрит с погодой?

Прищурившись, я выглянул на улицу.

— Нет. — Ответ пришел мгновенно, автоматически. — Это просто зима в Чикаго. Мэб плевать на невинных свидетелей.

— А может, она хочет помочь тебе.

Я фыркнул:

— Мэб помогает тем, кто помогает себе сам.

Кэррин натянуто улыбнулась:

— То, что ты сделал с геносквой. Ты ударил по нему магией.

— Ага.

— Похоже, она не подействовала.

— Не-а, — согласился я. — Я применил свой лучший удар, которому научила меня Мэб. Сила просто утекла в землю.

— В землю, — повторила она. — Как по громоотводу?

— Именно. Лесные люди владеют магией, удивительно сильной магией, однако понимают ее иначе, чем мы. Мой знакомый использовал магию воды. Я никогда не видел ничего подобного. Этот геносква… Думаю, он точно так же использовал магию земли. На уровне, о котором я ни черта не знаю.

— Представь, что я тоже ни черта не знаю о магии земли, и обрисуй ситуацию, — предложила Кэррин.

— Я ударил его самой могущественной известной мне боевой магией, а он легко отмахнулся от меня. Уверен, он сможет сделать это снова.

— Иммунитет к магии? — предположила Кэррин.

Я пожал плечами:

— Либо он чувствует магию и принимает меры. И это значит, что он вовсе не столь умен.

— Хорошенький секрет он выдал, не собираясь тебя убивать.

— На самом деле, он мог переоценить меня и думать, что я уже в курсе. Как бы то ни было, теперь я точно в курсе.

— Верно, — кивнула Кэррин. — И это дает тебе преимущество. В следующий раз не будешь лупить его заклинаниями.

Я вздрогнул, вспомнив, каким стремительным и мощным был геносква, как он не испытывал передо мной никакого страха. И прикоснулся к рукояти моего нового револьвера, заряженного и спрятанного в карман плаща.

— Если повезет, следующего раза не будет.

Кэррин резко повернулась ко мне, и ее лицо стало серьезным.

— Гарри, — сказала она тихо, — эта штука тебя убьет. Я знаю, как это бывает. Не обманывай себя.

Я поморщился и отвернулся.

Убедившись, что ее слова дошли до меня, Кэррин кивнула и вышла из машины. Одна из ее фантастических пушек (она звала ее Крисс) висела в кобуре под пальто и была почти незаметна при движении. Она осмотрелась, затем достала гранатомет и повесила себе на плечо. В мокрой темноте он напоминал тубус, какими пользуются художники, длиной три с половиной фута.

— Ты правда думаешь, что его можно завалить этой штукой? — спросил я.

— Она с ним справится. При необходимости.

Я посмотрел на влажный туман и сказал:

— Я уже устал от этой работы.

— Так давай с ней покончим, — ответила Кэррин.

###### \* \* \*

На этот раз Джордана на посту не было. Возможно, его сменили, чтобы поспал. Или Никодимус решил, что я разобью его чары и переманю парня, и перевел того на менее опасную должность. Скорее всего, так и было.

Когда мы вошли, большая часть команды уже собралась вокруг стола для совещаний. Был даже геносква, хотя и стоял в темном углу, напоминая гигантскую лохматую тень. Отсутствовали только Никодимус и Дейрдре — последнюю я приметил на галерее, она смотрела сверху на стол, за которым Вязальщик что-то оживленно рассказывал.

Дейрдре выглядела… неправильно. Не поймите меня превратно: девушка, которая откусывает у людей языки, в принципе не может быть правильной, однако динарианская убийца казалась по-настоящему встревоженной, или подавленной, или что-то типа того.

Кэррин перехватила мой взгляд и вздохнула.

— Дрезден, мы не можем позволить себе еще одну девицу.

— Я думал не об этом, — возразил я.

— Ну конечно.

— Вообще-то, я думал, что она выглядит уязвимой. Возможно, пришла пора спросить у нее, как умер Харви?

Кэррин задумчиво поцокала языком.

— Я буду за столом.

— Идет.

Она спустилась по лестнице, а я неторопливо прошел по галерее и остановился рядом с Дейрдре.

Та кинула на меня равнодушный взгляд и вновь уставилась на то, что происходило внизу.

— И тогда я говорю… — Вязальщик прыснул, явно приближаясь к кульминационному моменту. — «Почему же в таком случае ты их надела?»

Ханна Эшер издала утробный смешок, Анна Вальмон вяло усмехнулась. Даже Грей выдавил из себя улыбку. Улыбка выглядела неестественно на его совершенно равнодушном лице.

Дейрдре смотрела на них бесстрастно, словно исследовала каких-нибудь бактерий. На секунду ее глаза метнулись ко мне, тело едва заметно напряглось.

Как большой специалист по допросам, я начал так:

— И почему ты убила Харви?

Она несколько мгновений смотрела на меня, затем вновь уставилась вниз. У стола появилась Кэррин. Повисла секундная тишина — все разглядывали ее оружие. Потом Грей с неожиданной галантностью поднялся и предложил взять у нее гранатомет, словно это было пальто. Кэррин позволила, кровожадно улыбнувшись тени, где прятался геносква.

— Я не убивала финансиста, — тихо сказала Дейрдре. — Никодимус не разрешил.

Я удивился. Если она не хотела, чтобы я знал, могла бы и не лгать. Могла бы просто промолчать.

— Он сказал это на людях, — возразил я. — Может, в личной беседе он сказал тебе нечто совсем другое.

— Нет. Моя мать убила его заклинанием. Она называет его «Красный скальпель».

— Порез весьма напоминал те, что оставляешь ты, — возразил я.

— Перерезанное горло — это перерезанное горло, чародей.

С этим не поспоришь.

— И ты ее преследовала.

— Я хотела сказать… в общем, спросить ее.

— Спросила? И что она ответила?

— Это личное, — сообщила Дейрдре.

Я прищурился.

Что-то тут было не так. Дейрдре абсолютно не проявляла эмоций по отношению к собственной матери, на что, по моему личному опыту, мало кто был способен. Проклятье, даже Мэйв страдала жуткими материнскими комплексами. Если Тесса действительно желала обставить Никодимуса и Дейрдре и заполучить святой Грааль, должно было быть хоть что-то. Разочарование, раздражение, страх, гнев, покорность — хоть что-то.

Но не эта холодная отрешенность.

Тессу не интересовал Грааль.

Но какие еще мотивы могли у нее быть?

Дейрдре подняла глаза и спокойно посмотрела на меня.

— Он в курсе, что ты хочешь его предать.

— Значит, мы играем на равных, — ответил я.

— Нет, — возразила она все тем же отстраненным голосом. — Ничего подобного. Я видела, как он расправляется с мужчинами и женщинами опаснее тебя, по нескольку десятков зараз. Ты не сможешь опередить, обмануть или победить его. — Она сказала это таким тоном, словно это был факт. — Мэб тоже знает.

— Тогда зачем она меня послала?

— Она хочет избавиться от тебя, не настроив против себя твоих союзников. Ты ведь не можешь настолько заблуждаться, чтобы не понимать этого.

Внезапно меня пробила дрожь.

Это… действительно имело смысл. Если Мэб все-таки решила не использовать меня, мое присутствие больше не требовалось — однако весьма многие мои друзья могли причинить ей большие неприятности.

Разумеется, Мэб играла иначе. Если она что-то затевала, то заботилась о том, чтобы выиграть вне зависимости от обстоятельств. Возможно, она хотела, чтобы я выполнил ее поручение. Но не сказала, что устроила все так, чтобы мое поражение не причинило ей особого вреда. Если я не справлюсь с ее приказом, она сочтет меня обузой, с которой нужно рассчитаться — желательно не рассердив моих друзей. Если я потерплю поражение, в моей смерти обвинят Никодимуса, а чистенькая Мэб сможет выбрать себе нового Рыцаря.

Я стиснул зубы. Что ж, не стоило ждать ничего другого. Мэб была из тех матерей, что учат своих детишек плавать, швыряя их в озеро. Вся моя карьера формировалась именно таким способом: плыви либо иди ко дну.

— Посмотрим, — сказал я.

Едва заметно улыбнувшись, Дейрдре снова повернулась к столу. Грей сидел рядом с Кэррин и тихо, с улыбкой что-то ей говорил. Кэррин прищурилась, но уголки ее губ подрагивали. У него получилось ее рассмешить. Придурок.

— Ты хочешь спросить меня о чем-то еще? — поинтересовалась Дейрдре.

— Да, — тихо ответил я. — Зачем?

— Зачем что?

Я обвел рукой цех.

— Зачем все это? Зачем вы делаете то, что делаете? Зачем откусываете языки, и убиваете наемников, и тому подобное? Что может заставить человека совершать такие вещи?

Она молчала. Тишина становилась угнетающей.

— Скажи мне, дитя, — наконец произнесла она, — какие самые долгие отношения были в твоей жизни?

— Э-э-э. В смысле, которые раньше всего начались? Или дольше всего продолжались?

— Не важно.

— Наверное, с моим наставником из Белого Совета. Я знаю его с шестнадцати лет.

— Ты видишь его каждый день? Беседуешь с ним, работаешь?

— Нет.

— А, — кивнула она. — Отношения с кем-то, кто тебе близок. С кем-то, кто разделяет твою жизнь.

— Э-э-э, — протянул я. — Несколько подружек. Мой кот.

Ее губы искривились.

— Временные подружки и кот. Один кот.

— Это потрясающий кот.

— Твои слова означают, что ты никогда не делил ни с кем свою жизнь на протяжении долгого времени, — сказала Дейрдре. — Самое хорошее, что ты сделал, — это обеспечил домом и вниманием существо, которое принадлежит и полностью подчиняется тебе.

— Только не когда его мою…

Она проигнорировала шутку.

— У тебя были лишь скоротечные отношения, вспыхнули и погасли. Я же вместе с Никодимусом видела, как возвышаются и рушатся империи. Ты зовешь его моим отцом, но не существует слов, чтобы описать наши отношения. Да и откуда им взяться? Слова смертных не могут описать то, чего никогда не постичь и не понять смертным. — Ее губы сложились в ухмылку. — Ты ничего не знаешь про обязательства, дитя-чародей. И я не могу объяснить тебе, почему делаю то, что делаю.

— И что же именно, по твоему мнению, вы с ним делаете? — поинтересовался я.

— Мы сражаемся ради спасения мира, — совершенно искренне ответила она.

По правде сказать, это было самое жуткое, с чем я столкнулся сегодня.

— От чего?

Она слабо улыбнулась и промолчала.

Я не стал настаивать. Мне больше ничего не хотелось от нее слышать.

Я спустился к столу.

— …Ужин, — говорил Грей. — Разумеется, при условии, что мы будем живы и до неприличия богаты.

— Я обязательно скажу «нет», — шутливо ответила Кэррин. — У меня от вас мурашки по коже, Грей.

— Гудман, — поправил ее Грей. — Повторяйте за мной. Гудман.

— Я двадцать лет работала копом, Грей, — возразила Кэррин. — И умею распознать фальшивое имя.

Я сел рядом с Кэррин, вытащил из кармана свою новую пушку, положил его на стол в пределах досягаемости и сказал Грею:

— Привет!

Грей посмотрел на меня, затем на пистолет. Потом обратился к Кэррин:

— Он ваш мальчик на побегушках?

— Плоско и банально, Грей, — отозвалась Кэррин. — Честно говоря, я надеюсь, что он в вас выстрелит. Никогда не видела, как пули из этого чудовища попадают в кого-то.

Грей откинулся на спинку кресла и мрачно посмотрел на меня.

— Парень, — сказал он, — ты меня обломал.

В ответ я поднял этот жуткий ствол.

— Вовсе нет. — Я взвел курок большим пальцем. Вместо щелчка раздался зловещий треск. — А вот сейчас я тебя обломаю.

За столом воцарилась тишина. Глаза Анны Вальмон расширились.

— Туше́. — Грей кивнул. — Ведь мой вопрос леди не причинил никакого вреда?

— Ей — никакого, — дружелюбно согласился я. — Пристрелить его, Мёрфи?

Кэррин задумчиво постучала пальцем по губам.

— Вынуждена признаться, мне ужасно любопытно. Однако это немного непрофессионально, ведь он сдался.

— Слышал? — спросил я Грея.

— Вы, люди, настоящие дикари, — ответил Грей. Покачал головой, пробормотал что-то себе под нос, встал, покинул стол и устроился неподалеку от геносквы. Тот не возражал. Они с Греем обменялись едва заметными кивками и начали тихо беседовать на незнакомом мне языке.

Я осторожно отпустил курок и положил револьвер на стол. Еще мгновение стояла тишина, затем Вязальщик произнес веселым голосом, будто и не прерывался:

— Итак, я оказался в Белизе с тридцатью мартышками, пандой и карликовым слоном…

Он начал рассказывать историю, которую все присутствовавшие сочли придуманной, хотя сам Вязальщик утверждал, что это чистая правда. Тут в цех вошел Никодимус. Он воспользовался аварийным выходом и впустил с собой облачко ледяного тумана и зимнего воздуха. На Никодимусе было длинное пальто, которое он сбросил по дороге к столу. Его тень скользила по полу рядом с ним, слишком большая, перемещавшаяся немного не в такт хозяину.

— Добрый вечер, — сказал Никодимус, занимая место во главе стола. — Дамы и господа, прошу внимания. Чародей Дрезден, пожалуйста, вкратце ознакомьте нас с природой путей и тем, как их открыть.

Я моргнул. Все уставились на меня.

— Э… Пути — это, по сути, порталы между миром смертных и какой-нибудь областью Небывальщины, мира духов. В любой точке мира смертных можно открыть портал, если знаешь, как это сделать. Путь открывается в место, которое имеет нечто общее с исходной точкой в мире смертных. Ну, например, если вы хотите открыть портал в ад, нужно найти в мире смертных какое-нибудь адское место и начать оттуда. Если хотите отправиться в какое-то мирное место в Небывальщине, нужно начать с мирного места здесь. Как-то так. Чикаго — отличное место для путей, поскольку это перекресток, и немаленький. Отсюда можно попасть почти куда угодно.

— Спасибо, — кивнул Никодимус. — Наша задача — открыть путь в охраняемый объект, где лежит то, что нам нужно. — Он взял у торопливо подошедшего рыцаря большой рулон бумаги. — С учетом всех этих факторов, уверен, вы поймете, почему мы начнем работу именно здесь.

Махнув рукой, он развернул бумагу.

Это был чертеж, план этажа. Нахмурившись, я уставился на него, но он казался незнакомым.

Кэррин поперхнулась.

— Мёрф? — спросил я.

— А-а. — Никодимус улыбнулся. — Вы его узнали.

— Это хранилище, — сказала Кэррин, глядя на меня. — Хранилище, принадлежащее хозяину подпольного мира.

У меня возникло такое чувство, словно я оказался зажат в месте, которое и без того было слишком тесным.

— О! — слабо выдохнул я. — Адские погремушки!

Вязальщик ткнул в меня большим пальцем.

— Что это с ним? — спросил он Кэррин.

Кэррин показала на план.

— Это Капристи-билдинг, — ответила она. — Второе самое охраняемое здание в городе. — Она глубоко вздохнула. — Это банк мафии. А принадлежит он Джону Марконе, барону, некоронованному королю Чикаго.

### Глава 26

Чего-то такого я и боялся, но все же надеялся, что Никодимус отыщет лучший способ попасть туда, куда нужно. Например, предложит нам остаться в каком-нибудь здании, спалить его, а в последний момент открыть портал. Старый добрый прием.

А соваться к Марконе было опасно.

Джонни Марконе по прозвищу Джентльмен прогрыз себе путь на мафиозную вершину Чикаго, когда я только начинал вести дела в городе, и с тех пор правил местным криминалом железной рукой, стремясь сделать организованную преступность более эффективной, надежной и деловой. Это работало. Многие копы считали, что у Марконе больше власти, чем у правительства. Однако они преимущественно помалкивали, поскольку купленных копов у Марконе тоже было больше, чем у правительства.

Затем, несколько лет назад, он получил титул барона по так называемому Неписаному договору, который являлся законным документом, основой цивилизованных отношений между сверхъестественными народами. Марконе стал первым белым человеком, добившимся этого — как он утверждал, в тяжелой борьбе, — и с тех пор, будучи бароном Чикаго, защищал город от всех угроз.

Хотя, по правде сказать, в то время меня в городе не было.

Но все равно я не считал разумным переходить Марконе дорогу без должной подготовки, которая позволила бы раз и навсегда объявить ему мат. Он командовал армией головорезов и наемных убийц, среди которых попадались настоящие мастера своего дела. Он содержал небольшой отряд эйнхериев, павших-но-не-мертвых воинов-викингов, и я видел, как они сражаются с очень мерзкими тварями. У него в штате имелась по крайней мере одна валькирия — да и сам Марконе был жестоким, умным и совершенно бесстрашным.

Я думал, что ввязаться в схватку с Марконе — почти то же самое, что вступить в бой с самим Аидом. Однако вслух сказал только: «Ух ты!»

— Проблемы, Дрезден? — поинтересовался Никодимус.

— Марконе — серьезный противник, — ответил я. — А еще он участник Неписаного договора.

— А я — нет, — сказал Никодимус. — Уже нет.

— А я — да, — возразил я. — Причем дважды. Как чародей Белого Совета и как Зимний Рыцарь.

— Само собой, Белый Совет будет потрясен и разочарован, если вы нарушите их принципы, — отозвался Никодимус. — Что же до Мэб… вы, по сути, просто мой инструмент в этой операции. По ее мнению, все ваши обязательства по договору вторичны по сравнению с обязательствами передо мной.

Он был прав по обоим пунктам.

— Моя мысль в том, что Марконе нельзя недооценивать. — Я нахмурился. — Если ударишь по нему, он ударит в ответ. Сильнее.

— Разумеется, — кивнул Никодимус. — У него превосходная репутация. Всего несколько веков назад из него получился бы отличный монарх.

Добрый барон Джон Марконе? Я содрогнулся.

— Предположим, мы пробьемся в здание, — сказал я. — Отлично. Скорее всего, это выполнимо. Однако выбраться будет намного сложнее — и даже если у нас получится, на этом дело не закончится. Он не забудет и не спустит это с рук.

— Дрезден прав, — кивнула Кэррин. — Марконе не терпит вторжений на свою территорию. Точка.

— Мы сделаем то, что сделаем, — спокойно ответил Никодимус. — О компенсации Марконе будем думать после завершения нашей миссии. Полагаю, я смогу убедить его, что принять предложенное возмещение более прибыльно, нежели пытаться чего-то добиться самому.

Мы с Кэррин переглянулись. Она думала о том же, о чем и я.

###### \* \* \*

Несколько лет назад Никодимус похитил Марконе в рамках очередной махинации. Мэб послала меня ему на выручку — тогда я задолжал ей пару услуг. Я до сих пор помню Марконе как беспомощного пленника. Эта картинка врезалась мне в память.

Он никогда того случая не забудет. Некоторые вещи нельзя купить, и одна из них — индульгенция от мести Джонни Марконе.

Согласившись на этот план, мы с Кэррин считай что объявим войну королю Чикаго.

— Что думаешь? — спросил я у нее.

Кэррин умеет соображать. Она прекрасно поняла, о чем я говорю.

— Рано или поздно это должно было случиться.

— Пожалуй.

— Я не догоняю, — вмешался Вязальщик. — Если он деловой человек, почему бы не сделать ему деловое предложение и не поделиться добычей?

— Разумное замечание, — согласился Никодимус. — Но это невозможно.

— Почему?

— В первую очередь потому, что в его хранилище находятся предметы, касающиеся не только нашей основной цели, — объяснил Никодимус. — Марконе прославился тем, что придерживается нейтралитета в делах современного сверхъестественного мира. Свартальвхейм, Белый двор, Дракула и некоторые другие реалии и персоны того же уровня доверили ему на хранение часть своих богатств, и он дал слово защищать их всеми силами.

— Разговор окончен, — сказал я Вязальщику. — Он не пойдет на сделку. Марконе — отъявленный козел, но слово свое держит.

Вязальщик откинулся назад, хмурясь.

— А другая причина?

— Дав нам к себе проникнуть, он изменит природу места, — ответил я, опередив Никодимуса. — Мы пытаемся открыть путь в хранилище, которое ревностно охраняется. Вряд ли получится сделать это из хранилища, куда пускают всех желающих.

— Именно, — кивнул Никодимус. — При условии отсутствия охранных систем, для которых потребуются особенные меры, я совершенно уверен, что мы сможем захватить здание. Удержать его до конца миссии и скрыться целыми и невредимыми — другая задача, в которой главную роль сыграете вы, мистер Вязальщик, и ваши помощники.

Крякнув, Вязальщик наклонился вперед, чтобы изучить план.

— Как долго мне нужно его удерживать?

— Не более часа, — ответил Никодимус.

— При условии отсутствия фокусов с ходом времени здесь и там, — вставил я.

Никодимус смерил меня кислым взглядом и сказал:

— Мы должны уложиться в час… так или иначе. — Он указал на схему. — Вот главная дверь хранилища. Это ваша ответственность, мисс Вальмон.

— Погодите-ка, — вмешался Вязальщик, — если я буду играть привратника, как мне заполучить свой рюкзак с драгоценностями? Я не могу отправиться в Небывальщину и бросить моих парней. Между нами нарушится связь. Я подписался на эту работу не за жалованье.

— Полагаю, ваша партнерша наполнит для вас лишний рюкзак, — ответил Никодимус. — Я лично буду тащить его и вручу вам по возвращении. Поскольку, если не считать Грея, я имею наибольшую вероятность выжить, эта сделка повысит ваши шансы заполучить деньги.

Прищурившись, Вязальщик оглядел Никодимуса и уселся на место, явно обдумывая предложение.

— Что скажешь, Эш?

Ханна Эшер пожала плечами. Это движение заворожило бы любого полнокровного мужчину-гетеросексуала, не только меня.

— Если ты доверишь мне выбрать твою долю, я это сделаю.

Вязальщик хмыкнул и медленно кивнул.

— Камешки мне нравятся красненькие.

— Я это учту, — пообещала Эшер.

— А что там была за проблема у Вальмон с дверью? — Я лениво поковырял в затылке. — И зачем было втягивать во все это беднягу Харви?

— Бедняга Харви, — ответил Никодимус; лицо его выражало такое же сочувствие, как у летящей пули, — был нашим ключевым посредником в Чикаго. Он обладал эксклюзивным доступом в вышеупомянутое хранилище, которое защищает лучшая дверь, какую только можно купить за деньги, плюс система идентификации по отпечатку сетчатки. Отпечаток сетчатки…

— Мы знаем, что такое отпечаток сетчатки, — нетерпеливо перебила Эшер. — Но зачем вам это понадобилось? Почему просто не взорвать хранилище, вместо того чтобы заставлять Грея копировать этого парня?

— Все потому же, — объяснил я. — Мы пытаемся проникнуть в защищенное хранилище, а не во взорванное ко всем чертям. Слишком сильно изменив место в реальном мире, мы разрушим путь в Небывальщину. — Бросив взгляд на Никодимуса, я ткнул пальцем в схему. — У нашей мишени личное хранилище здесь?

— Именно. Защищенное помещение в основном хранилище. Это одно из мест, где он по доверенности приобретает предметы для своей коллекции, — сказал Никодимус.

Следует отдать Нику должное, он тщательно продумал дело, все выстраивалось один к одному, как при работе над заклинанием.

— Значит, сначала мы должны добраться до основного хранилища.

— Через две защитные двери, о которых позаботится мисс Эшер при помощи заклинания, которое она выучила наизусть, — сказал Никодимус. — Постараемся не активировать сейсмические датчики в хранилище, они приведут к изоляции здания и заставят нас прибегнуть к значительно более разрушительным мерам, чтобы проникнуть внутрь.

Я кивнул.

— Затем Вальмон вскроет дверь основного хранилища, а Грей — дверь другого, личного хранилища при помощи отпечатка сетчатки.

— Так уж и сетчатки? — Я посмотрел на Грея.

Сидевший в тени Грей поднял голову и скромно улыбнулся.

Я вздрогнул.

— Ты меня пугаешь, — сообщил я и вновь повернулся к Никодимусу. — Предвижу проблему.

— Слушаю.

— Марконе не идиот. Он много раз сталкивался со сверхъестественными силами. И знает, что рано или поздно наши с ним пути пересекутся. Он редко совершает ошибки и всегда учится на них. Он предпримет не только физические меры предосторожности, но и сверхъестественные.

— Например? — поинтересовался Никодимус.

— На его месте я бы поставил предохранитель, который вырубал бы все электронные прибамбасы и запечатывал хранилище при нарушении энергоснабжения здания — которое вполне может иметь место, когда мы с Эшер начнем кидаться магией. На самом деле, я бы сделал так, чтобы датчик срабатывал от малейших признаков магии.

— Умно, — кивнул Вязальщик. — И нетрудно. Высокочувствительные контуры по всему зданию.

— Вроде тех, что есть в мобильных телефонах, — добавил я. — Эти штуки разлетаются вдребезги от одного чародейского взгляда.

— Ага, — закивал Вязальщик. — Я могу ими пользоваться, но с трудом. Приходится постоянно выключать с тех пор, как я связался с Эш.

— Предположим, такая… пожарная сигнализация существует, — согласился Никодимус. — Как нам с ней бороться?

— Со мной проблем не возникнет, — сказал Вязальщик. — Она даже не мигнет. А вот для этих двух придется…

Я смерил Вязальщика мрачным взглядом и вновь почесал затылок.

— Прости, друг, — ответил Вязальщик. Похоже, искренне. И продолжил, обращаясь к Никодимусу: — Терновые наручники. Знаете о таких?

— У меня есть несколько в запасе, — ответил Никодимус. — Хотя их изготовили свартальвы, не фэйри. Из стали. Полагаю, они приглушат ваши с мисс Эшер таланты, насколько это возможно. В любом случае это проще, чем поливать вас проточной водой.

При этих словах он едва заметно мне ухмыльнулся. Однажды он приковал меня под струей ледяной воды, чтобы я не мог использовать магию и сбежать или натворить дел. Если бы добрый человек не отдал Никодимусу себя вместо меня, я бы мог погибнуть. Терновые наручники — редкая, но доступная разновидность магических уз, служащих той же цели: приглушить силы чародея так, чтобы он не мог ими пользоваться.

Они причиняют ужасную боль. На самом деле, если его наручники работали по тому же принципу, но были сделаны из стали, мне они причинят боль просто невероятную, учитывая их природу.

Я ответил на ухмылку Никодимуса ледяной улыбкой.

Вязальщик продолжал говорить, либо не обратив внимания, либо не заметив нашего обмена любезностями:

— Проведем их внутрь и поместим в круг, прежде чем снять наручники. Это сдержит избыток энергии, пока они будут творить свое чародейство. Должно помочь.

— Хм, — задумчиво протянул Никодимус. — Придется изменить план проникновения. Дрезден не сможет отвлекать внимание. В таком случае мы прибегнем к более наглядным, — он покосился на геноскву, — мерам.

В темноте под глазами геносквы слабо сверкнуло что-то желтое.

Адские погремушки, тварь улыбалась.

Кэррин посмотрела на меня. Мы думали об одном и том же. Геносква станет отвлекать внимание, отрывая головы. Неизвестно, сколько людей будет в банке, когда мы начнем операцию, — людей, не догадывающихся о том, кому он принадлежит. Даже охранники могут не знать, что работают на мафию. И по правде сказать, даже гангстеры не заслуживали того, чтобы попасть в лапы твари вроде геносквы, которая выполняла приказ Никодимуса.

Я снова потер шею и сказал:

— Ладно, я справлюсь.

— Прошу прощения? — переспросил Никодимус.

— Наделать шума? Без проблем. Нет смысла без нужды демонстрировать наше секретное оружие. Верно?

Никодимус слабо улыбнулся:

— Как же так, чародей? Без ваших талантов?

— Все равно я не собирался ими пользоваться, — ответил я. — Иначе кто-нибудь может пострадать. Белый Совет косо смотрит на применение магии в подобных целях — а я должен думать о будущем. Хотите громко и наглядно? Ради бога.

— Он слабый, — пророкотал геносква из тени.

— Он умный, — грубо возразил я. — Чем сильнее ты будешь размахивать кулаками по пути туда, тем сильнее тебе врежет Марконе по пути обратно. Черт, да если ты устроишь крупную заваруху, приедут копы. Правда, в Чикаго их всего тринадцать тысяч, и я уверен, что ввосьмером мы с ними справимся. Да?

Геносква тихо прорычал:

— Я их не боюсь.

— Ну разумеется, — согласился я. — Потому-то ты и бегал невидимый, ведь тебе плевать, заметят тебя или нет.

— Джентльмены, — вмешался Никодимус громким голосом, в котором слышалось напряжение. И замолчал, нахмурившись и склонив голову набок, словно пытаясь распознать какой-то далекий звук.

Эшер неожиданно перестала почесывать руку, вскинула глаза и спросила:

— Дрезден? Ты это чувствуешь?

Зуд в затылке перерос в полноценное зловещее ощущение, что кто-то следит за мной. Я зажмурился, отпустил другие чувства, ощупывая воздух своим умением находить магию, — и почти сразу обнаружил подслушивающее заклятие.

Слова Эшер уже выдали нас, поэтому не было смысла ходить вокруг да около.

— Кто-то подслушивает, — выдохнул я, вскакивая с кресла.

— Где? — рявкнул Никодимус.

Эшер указала на дальний конец скотобойни.

— Здесь, недалеко. Думаю, он на улице.

Внезапно чувство исчезло — заклятие перестало существовать, — но я успел заметить его очаг, магический аналог жучка, размещенного так, чтобы шпион мог слышать нас.

— Вязальщик, — бросил Никодимус.

Вязальщик уже достал из кармана пиджака проволочную петлю. Он вышел на открытое место и бросил ее. Проволока размоталась, свернулась в круг диаметром почти три фута и опустилась на пол, засияв янтарным светом, когда Вязальщик произнес несколько слов.

Чародей из Вязальщика никакой, однако один фокус ему удается чертовски хорошо: он может призвать из Небывальщины маленькую армию тварей, которых каким-то образом подчинил своей воле. Не прошло и двух секунд, как появился первый прислужник — человекоподобное создание, одетое в нечто вроде плохо подогнанного костюма. Пропорции тел и черты лиц демонов казались почти нормальными, пока не приглядишься повнимательнее. «Костюм» выкатился из круга, словно акробат, выпрыгивающий на сцену через люк, и Вязальщик вовремя поставил ногу на проволоку, выпуская демона. Затем он поднял ногу и опустил снова, когда из Небывальщины появился второй «костюм». И снова, и снова, и снова.

— Заклятие исчезло, — доложила Эшер. — Он нас услышал. И бежит.

— Он слышал слишком много, — ответил Никодимус и повернулся к Вязальщику. — Твои помощники смогут его выследить?

— Не хуже ищеек, — сказал Вязальщик.

Никодимус кивнул:

— Убейте его.

Вязальщик отрывисто свистнул и ткнул пальцем в указанном Эшер направлении. Демонам этого было достаточно. Они сорвались с места с нечеловеческой быстротой.

Я кивнул Кэррин и отошел от стола.

— Что? — прошептала она.

В ответ я начал рыться в повязке на руке и наконец отыскал предмет, которого не замечал, пока не сосредоточился: черный круглый камешек для игры в го. Его спрятали в бинтах, когда делали перевязку. На черной поверхности поблескивали золотом знакомые руны. Я сам часто использовал это заклятие таким образом, когда изучал принципы его работы.

— Что это? — спросила Кэррин.

— Жучок, — прошептал я. — При помощи которого нас подслушивали. Его положили в бинты на моей руке, когда делали перевязку.

Ее глаза расширились.

— Но…

— Именно, — кивнул я, наблюдая, как все новые громилы в костюмах выкатываются из Небывальщины, чтобы ринуться в ночную погоню. — Это Баттерс. Они его убьют.

### Глава 27

— Иди, — сказала Кэррин. — Я догоню.

— Как ты меня найдешь?

Она закатила глаза:

— Гарри, я тебя умоляю.

Ну да. Кэррин проработала в полиции Чикаго двадцать лет. Она отыщет меня независимо ни от чего. Я тронул ее плечо, призвал Зиму и побежал, зажав посох в правой руке.

На бегу я чувствовал, как сила Зимней мантии вливается в тело, ощущения и мысли. Демоны Вязальщика неслись за жертвой всей стаей, повинуясь групповому инстинкту; лидеры немного снизили темп, чтобы прибывшие последними могли нагнать своих: лучше нападать на жертву всем скопом.

Я поравнялся с задними «костюмами» и опередил их еще на территории скотобойни. Это меня приободрило. Тормоза. Однако без них не обойтись. Я не смогу выследить Баттерса в одино…

Споткнувшись, я включил в голове таблицу умножения. Я не охотился за Баттерсом. Я защищал его от охотников. И нужно придумать, как сделать это, не переполошив Никодимуса и его компанию и не опозорив Мэб.

Эти рассуждения сильно мешали притоку энергии от Зимней мантии: та просто не понимала, к чему суетиться ради столь жалкой цели.

«Баттерс — мой человек, — мысленно прокричал я, — и мы не позволим этим кретинам убить его, если только я не решу, что так нужно».

Территория и власть — вот вещи, ради которых Зима могла выложиться по полной. Я восстановил равновесие, и мы с «костюмами» высыпали из скотобойни в смесь слякоти, мороси и влажного колючего холода, который на Среднем Западе называется ледяным дождем.

Улица уже покрывалась льдом, не равномерно, а коварными кусками различной плотности: было непросто различить почти прозрачную слякоть, невидимый лед и мокрый асфальт. Свет уличных фонарей радостно отражался от всех поверхностей, и «костюмы» то и дело поскальзывались. Это их тормозило еще сильнее. Я немного сбавил ход, чтобы ступать по наименее скользким местам, доверившись инстинктам мантии.

Баттерс мчался через небольшую гравийную парковку, ярдов на семьдесят опережая преследователей. Я узнал его фигуру и копну темных волос, хотя на нем было длинное развевающееся пальто и плотно набитый рюкзак и он двигался медленнее, чем мог бы. Хмуро нависшее небо, дождь и мокрый снег словно приглушали и приближали звуки, и казалось, будто мы находимся в помещении. Я слышал быстрое, ровное дыхание Баттерса, его выдохи, когда он сбавил темп, приближаясь к улице.

Я надеялся, что он запрыгнет в машину и тут же уедет. Вместо этого он полез в рюкзак и смешно закрутился на месте, пытаясь что-то достать. Попал в пятно света фонаря, и я увидел, как он отстегивает от рюкзака и швыряет на асфальт широкий скейтборд.

— Ты шутишь? — пробормотал я. — Какого черта он тебе нужен?

«Костюмы» тоже его заметили и поддали ходу. Мне уже доводилось видеть, как они двигаются: прыгают, словно пумы. Через несколько секунд Баттерс окажется в зоне их досягаемости.

Баттерс оглянулся, его лицо было бледным, скрытые стеклами очков глаза казались огромными. Он вскочил на скейт, придавая ему ускорение и посылая его вперед. Нащупал короткий ремень в передней части доски, присел на ходу и схватился за него, сосредоточенный, как воднолыжник на старте.

— Давай, давай, давай! — крикнул он.

Брызги оранжевых искр вырвались из-под колес скейтборда, и доска понеслась по пустой улице со скоростью мотоцикла.

На секунду у меня отвисла челюсть — а потом в груди забулькал смех. Похоже, Баттерс снова воспользовался моими старыми заклятиями, само собой, не без помощи Боба-черепа. Это конкретное заклинание ужасно напоминало то, что я сотворил в ходе опрометчивой попытки соорудить чародейскую классику — летающую метлу. Тогда я чуть не погиб и так испугался, что больше не использовал его, пока не разобрался в особенностях аэродинамики. Но мне даже в голову не приходило применить это заклятие к чему-то, что не захочет перевернуть меня на ходу вверх тормашками и не будет врезаться в здания на убийственной скорости. Почему я не использовал чертов велосипед?

Или скейтборд.

Баттерс не обладал силой, без которой нельзя всерьез заниматься чародейством, однако за последние пару лет сотворил несколько полезных магических инструментов, тоже с помощью Боба, и, похоже, у парня обнаружился настоящий талант к созданию магических артефактов. Но черт побери, откуда он брал для них энергию? Таким чародейским игрушкам требовались батареи, однако сил Баттерса хватило бы лишь на самые простые штуки. Так что он использовал в качестве батареи?

Ой. Ой нет!

«Костюмы» возбужденно заголосили и прибавили шаг. Они даже не запыхались и начали срезать путь, перепрыгивая заборы и живые изгороди вокруг соседних зданий. Я не отставал и прыгал через те же заборы. Один «костюм» поскользнулся и врезался в заборную сетку на скорости тридцать миль в час, с умеренно печальными последствиями.

Еще один «костюм» случайно наскочил зубами на конец моего посоха, когда мы вместе перепрыгивали шестифутовую изгородь, и ударился о стену офисного здания, однако было темно, грязно, мокро и снежно, и я не мог точно сказать, что было дальше. Хе-хе.

Когда мы выбрались на следующий перекресток, я увидел, как Баттерс взмахнул рукой. Вновь сверкнули оранжевые искры, на этот раз по прямой линии, какая-то темная нить выскочила из его ладони и обернулась вокруг фонарного столба. Баттерс наклонился в сторону столба, издав пронзительный вопль ужаса и восторга, и при помощи нити заставил скейтборд круто повернуть на девяносто градусов, не снижая скорости. Нить снова сверкнула уютными оранжевыми огоньками и отпустила столб, а доска покатила дальше в северном направлении.

Теперь «костюмы» регулярно испускали охотничьи крики и беспрепятственно неслись по улицам, сохранившим дневное тепло и потому не обледеневшим. Я знал, что к настоящему моменту Вязальщик успел выпустить четыре или пять десятков чертовых монстров, которым хватало мозгов поддерживать контакт и действовать сообща. Оставалось надеяться, что Баттерс сообразит двигаться в одном направлении: каждый поворот даст преследователям возможность маневра, предоставит шанс окружить жертву, как гончие окружают перепуганного зайца.

Он катил по улице, однако ровная поверхность, позволявшая использовать — не могу поверить, что сейчас это скажу, — волшебный скейтборд, также давала преимущество охотникам. Асфальт был по-прежнему теплым, а вечерний трафик до недавнего времени не давал осадкам замерзнуть, поэтому лед еще не появился. Мы с «костюмами» начали сокращать отрыв, и при столь хорошем освещении я не мог помешать им, не рискуя попасться.

Затем случилось то, чего я боялся. Пара «костюмов», может, чуть более спортивнее и стремительнее, чем другие, выскочила из переулка, ориентируясь по крикам товарищей. Они бросились в атаку, а Баттерс заметил их лишь потому, что стоял на доске, выставив левую ногу, и оказался лицом к ним.

Вынужден отдать ему должное: он не запаниковал. Баттерс сунул свободную руку в карман пальто, схватил что-то и швырнул назад, выкрикнув какое-то слово. Стеклянный шарик вспыхнул и разбился об асфальт, выпустив облако густого серого тумана прямо под носом у преследователей.

Два «костюма» влетели в туман, не имея возможности затормозить, пронеслись насквозь… неожиданно сбавили скорость и остановились, осоловело оглядываясь, а Баттерс на своей искрящей доске покатил дальше.

Остальные «костюмы» обогнули облако серого тумана, и замершие товарищи наградили их озадаченными, смущенными взглядами, после чего снова присоединились к погоне, явно пытаясь не отстать. Тут я понял, что это было, и пробежал мимо тумана, истерически похихикивая.

Мысленный туман. Более десяти лет назад один негодяй накрыл облаком чародейского тумана целый магазин «Уолмарт», нарушив работу памяти и затуманив воспоминания последнего часа у всех, кто был внутри. Впоследствии мы с Бобом выяснили механизм действия этого заклятия. Очевидно, Баттерс с черепом придумали, как поместить его в сосуд.

Баттерс пролетел по улице, увернувшись от пары неторопливых автомобилей, дважды воспользовался своей фонарной веревкой и выскочил на Мичиган-авеню, направляясь в центр, где в ледяной дымке ярче всего сияли огнями небоскребы Чикаго.

Демонические «костюмы» притормозили. Города — это не просто улицы и здания, это скопление чистой воли, целеустремленности всех людей, что участвовали в их строительстве, и тех, что посвятили заботе о них свою жизнь. Для существа из Небывальщины место вроде центра Чикаго — что вражеская цитадель, средоточие силы и ужаса. Мордор, так сказать. (Никто не шастает в Мордор без особой на той причины — хотя именно этим все герои книги и занимались.)

Очевидно, городская Петля тоже не слишком впечатлила громил Вязальщика, те продолжили охоту на Баттерса. Они помчались быстрее, сократили отрыв, и секунду казалось, что жертва вот-вот попадется, однако Баттерс метнул второй стеклянный шарик с туманом забывчивости и в нужный момент смешал ряды преследователей. Он испустил крик, в котором испуг смешался с вызовом, и погрозил кулаком монстрам, в смятении спотыкавшимся и врезавшимся друг в друга.

Затем на тротуаре перед кафе возник геносква и швырнул каменный цветочный горшок размером с джакузи Баттерсу под колеса.

У того была целая секунда, чтобы отреагировать, и не было времени объехать преграду. Геносква действовал с холодным, безупречным расчетом. Баттерс сделал единственно возможное в такой ситуации: отпустил ремень скейтборда и подпрыгнул. У него не было защиты и шлема. Одуревшая доска неслась со скоростью тридцать миль в час, и Баттерса ждал холодный асфальт. Будь он в машине с воздушной подушкой, все бы обошлось, но никакой подушки не было.

Стиснув зубы, я приготовил сферический щит, чтобы окружить Баттерса, но хотя щит защитил бы его от падения, он также задержал бы Баттерса внутри, чтобы погасить импульс. Без скейтборда геносква или «костюмы» настигнут жертву за считаные мгновения, мне придется вступить в схватку, чтобы защитить друга, и моя миссия подойдет к печальному завершению.

Значит, так тому и быть. Друзей, даже недоверчивых, монстрам на съедение не бросают.

Но вместо того чтобы упасть на землю и разбиться — или угодить в мой щит и погибнуть вместе со мной, — Баттерс поступил иначе: его просторное пальто полыхнуло оранжевыми искрами и превратилось в огромное вогнутое крыло. Испустив пронзительный хриплый вопль, он замахал руками и ногами, после чего свернулся в клубок, а оранжевое мерцание заключило пальто в упругую сферу, которая отскочила от асфальта и несколько раз перевернулась, выпустив относительно невредимого Баттерса.

Он помчался от геносквы — за что я его не виню — и взлетел по ступеням ближайшего здания — как выяснилось, Чикагского института искусств. Один из «костюмов» прыгнул на Баттерса сзади.

Я выбросил посох вперед, прокричал: «Forzare!» — и ударил летящий «костюм» невидимой силой, перекинув его через плечо Баттерса.

— Проклятье! — рявкнул я как можно искреннее — то есть не слишком. — Покиньте линию огня!

Баттерс ошеломленно оглянулся на меня и поковылял дальше, к бронзовой фигуре льва с северной стороны перед входом в институт. Посмотрел на нее, облизнул губы и что-то прошептал.

Оранжевое свечение хлынуло из подкладки пальто и впиталось в бронзу, подтвердив мои сомнения насчет того, как он проворачивал все эти трюки.

Боб.

Череп Боб бегал на свободе, словно чертов помощник чертова супергероя.

Это Боб снабжал энергией скейтборд. Боб направлял веревки, вылетавшие из рук Баттерса. Боб заставил пальто обеспечить Баттерсу мягкую посадку.

Проклятье! У него здорово получалось.

Ничего удивительного. Хотя Боб был духом, он всегда обладал способностью манипулировать физическими объектами, и пусть раньше обычно проделывал это только с небольшими и легкими предметами вроде любовных романов или собственного черепа, ничто не мешало ему попробовать что-нибудь потяжелее. Я всегда считал, что ему не хватает мотивации.

Однако я неспроста редко выносил Боба из лаборатории. Чтобы получить подобную власть над духом, Баттерсу требовалось непосредственное присутствие Боба-черепа. Он таскал череп с собой, очевидно в рюкзаке, и это означало, что верность Боба столь же хрупка, сколь и способность Баттерса сохранить при себе череп. Страшно подумать, для чего могут использовать моего старого приятеля, если кто-то вроде Никодимуса захватит череп, вместе с многовековым опытом и знаниями Боба.

Разумеется, эти проблемы быстро отошли на второй план, когда я понял, что именно Баттерс приказал духу.

Глаза гигантского бронзового льва вспыхнули оранжевым. Затем, двигаясь точно живая кошка, медный зверь повернул голову ко мне, присел и оглушительно, совершенно по-львиному заревел.

— Вот дерьмо, — сказал я.

— Задержи их! — крикнул Баттерс.

Лев снова взревел.

— Проклятье, Баттерс, — огрызнулся я шепотом. — Я пытаюсь тебе помочь!

После чего несколько тонн бронзового хищника, управляемые интеллектом и волей самого могущественного духа разума, что я когда-либо встречал, свалились мне на голову.

### Глава 28

Давненько на меня не бросались чертовы львы, причем в последний раз это был настоящий, из зоопарка. Меня также никогда не пыталось прикончить создание, целиком состоящее из металла, если не считать автомобилей-убийц. И уж по времени эти два события точно не совпадали, так что этот раз можно назвать первым.

В работе это важно. Новые вызовы. Что бы я без них делал?

Если бы не Зимняя мантия, думаю, Боб оторвал бы мне голову. Но я пригнулся, достаточно быстро и достаточно низко, чтобы уклониться от несущейся в мою сторону огромной лапы, и Боб перескочил через меня, с разрушительным энтузиазмом врезавшись в пару «костюмов» Вязальщика. Те разлетелись, будто кегли, бронзовый лев развернулся ко мне, слишком стремительно для такой массивной туши, и приготовился к новому прыжку.

Один из золотисто-оранжевых пылающих львиных глаз, тот, что смотрел в сторону от улицы, на мгновение едва уловимо потускнел.

До Боба дошло.

— Умри, предатель! — пророкотал мой бывший лаборант и снова заревел.

— Осторожно, он свихнулся! — крикнул я ближайшему «костюму», пятясь поближе к нему, пытаясь не дать улыбке расплыться по лицу. — Он порвет нас на куски!

— Гр-р-р! — Боб снова бросился на меня.

Я отпрыгнул в последнюю секунду, чтобы «костюм» не успел заметить Боба. Бронзовый лев врезался в монстра, тот покатился комом переломанных конечностей и ударился о стену Института искусств, разбрызгав прозрачную вязкую слизь. Повреждения физического сосуда оказались слишком сильны, и призванный Вязальщиком дух больше не мог в нем оставаться. С торжествующим ревом лев повернулся к остальным демонам.

— Я его возьму! — крикнул я, нацелил посох на Боба и рявкнул: — Fuego!

Поток чистого огня вырвался из посоха, прошел в нескольких дюймах от свирепствовавшей фигуры льва и поразил еще два «костюма». Те вспыхнули, завывая от ярости и разочарования, а пламя пожирало их физические тела.

Горящие «костюмы» взбешенно кинулись на Боба, и стайный охотничий инстинкт заставил всех прочих тоже сигануть на льва. Боб взревел, весело сверкая глазами, и начал расшвыривать демонов лапами, точно Мистер, играющий с приманками из кошачьей мяты на веревочке.

Я отпрыгнул подальше от воцарившегося хаоса и лихорадочно огляделся, высматривая Баттерса. Проверил место, где видел его в последний раз, но там обнаружилась только пустая пластиковая бутылка от тоника, которую вяло перекатывал по тротуару легкий северный ветерок. Именно в таких бутылках когда-то я хранил свой эликсир.

Баттерса развеяло по ветру. Проклятие, и, похоже, в буквальном смысле. Я давно сварил это зелье, спасшее меня от жабодемона, хотя будь у меня в кармане двадцатка, поставил бы ее против пластинки жвачки на то, что Баттерс воспроизвел мою старую формулу и воспользовался ею, чтобы быстренько скрыться в суматохе.

А суматоха удалась на славу. Взрывы, рев и шум сделали именно то, на что я рассчитывал: привлекли внимание. Пусть влажность приглушила звуки, а рабочие часы давно закончились, но это вовсе не означало, что район вымер. В окнах включался свет. Из соседних зданий выглядывали люди.

В сверхъестественном мире одна из первооснов здравого смысла заключается в том, что не следует связываться со смертными властями. Среднестатистический смертный (что один, что двадцать) не чета серьезному сверхъестественному хищнику. Нисколько не сомневаюсь, что настоящий злодей вроде огромного волосатого монстра, который стоит в тени напротив Института искусств, без раздумий может принять вызов целой толпы смертных и победить. Но в городе вроде Чикаго стычка с людьми означает не драку с парой десятков или сотен смертных. Сражаться придется с тысячами, причем тех, кто владеет боевыми навыками и оружием, а потому может представлять настоящую угрозу.

Люди начали выходить на улицу из кафе и соседней с ним закусочной. Появились мобильные телефоны. И у чикагской полиции имелось не меньше полудюжины постов в радиусе мили от того места, где стоял я.

— Чего ты ждешь? — крикнул я геноскве и ткнул пальцем в ожившую статую. — Помоги мне, здоровяк!

Секунду геносква хмуро смотрел на меня, затем перевел взгляд на беснующегося Боба. Блеснули уродливые желтые клыки, сверкнули налитые злобой глаза, и он медленно исчез, повернувшись и зашагав по улице в ту сторону, куда последний раз направлялся Баттерс.

Сверху налетел порыв ветра, и что-то темное и стремительное пронеслось между мной и огнями высоких зданий, швырнув на улицу множество колеблющихся, мерцающих теней. Прищурившись, я вгляделся в дождь и туман и увидел большую крылатую фигуру, быстро летевшую в ту же сторону.

Вот дерьмо!

Никодимус и Андуриэль поднялись в воздух. Без сомнений, геносква с легкостью выследит Баттерса. Эликсир бегства, если, конечно, он использовал именно его, способен перенести лишь на короткие расстояния, скажем на пару кварталов. Рано или поздно Никодимус заметит Баттерса либо геносква учует след — а у Баттерса больше нет Боба, чтобы гнать скейтборд и прикрывать спину.

Я скрипнул зубами. Мимо пролетела очередная порция «костюмов» Вязальщика, запущенных Бобом, и я рассеянно пригнулся. Инстинкты говорили двигаться дальше, и чем скорее, тем лучше. Я велел им заткнуться. Можно помчаться куда глаза глядят, однако проку в этом никакого. Я улучил момент, чтобы снять Зимнюю мантию с мыслей. В голове прояснилось. Зимний Рыцарь здесь не требовался.

Я подбежал к брошенной бутылке и схватил ее. В этот момент из мокрого тумана посреди улицы возник маленький внедорожник. Водитель резко затормозил, машину немного повело в сторону. В окне показалась голова Кэррин.

— Залезай!

Я помчался к автомобилю, а Кэррин завороженно уставилась на десяток с лишним «костюмов», которые роились вокруг льва, пытаясь опрокинуть его. Гигантское создание с пылающими оранжевыми глазами крутилось и вертелось, будто дервиш, отбиваясь от них.

— Хм, — хмыкнула Кэррин. — Это что-то новенькое.

Я захлопнул дверь и ответил:

— Это Боб. Баттерс спустил его с поводка.

— Это хорошо?

Я затолкал посох назад и начал возиться с бутылкой.

— По крайней мере, весело. Баттерс от них ускользнул, но ему на хвост сели Никодимус с геносквой.

— Наше прикрытие лопнуло?

— Еще нет. Мы по-прежнему злодеи. В достаточной степени, чтобы удовлетворить Мэб. Сама знаешь, как легко запутаться в драке.

— Ха, — откликнулась Кэррин. — Каков план?

— Найти Баттерса. Дать мне укрыться от дождя и составить следящее заклинание.

— Это лишнее, — ответила она, трогаясь. — Я знаю, куда он направляется.

Я моргнул.

— Куда?

— Представь, что ты Баттерс. Тебе известно почти все, что происходило в Чикаго за последний десяток лет. Тебе на пятки наступают куча демонов и сверхъестественные негодяи, включая рыцарей Темного Динария. Куда ты пойдешь?

Я наморщил лоб, размышляя. Она была права. Раз Баттерс так тесно работал с Бобом, ему известно почти все, что известно черепу, и знакомы имена Дейрдре и Никодимуса — проклятье, ну конечно, потому-то он мне и не доверял. Я отказался говорить, во что втянул Кэррин, и Баттерс устроил слежку, налюбовавшись, как я коротаю время в компании знаменитых преступников и сижу за одним столом с Никодимусом Архлеоном.

Куда в этом городе может отправиться человек, которому понадобилась защита от Падших ангелов?

— Адские погремушки! — выдохнул я. — Он идет к Майклу!

— Точно, — отозвалась Кэррин; в ее голосе звенел неподдельный гнев. — Черт бы его побрал.

Я заморгал, потом в моем мозгу вспыхнула догадка, и у меня вытянулось лицо.

— Там мечи? И Баттерс это знает.

Кэррин вся напряглась. Она посмотрела на меня и отрывисто кивнула.

— Я хотела, чтобы еще один человек знал об этом на случай, если со мной что-нибудь произойдет. Мой дом защищен недостаточно, даже с расчетом на паранетчиков. И я никогда в жизни не доверю эти штуки людям Марконе. Все плохое, что пытается проникнуть в жилище Майкла, получает достойный прием. Это лучшее, что пришло мне в голову.

— Если они поймают Баттерса прежде, чем он туда доберется, он покойник, — сказал я. — Если ты ошибаешься, он тоже покойник.

— А если мы задержимся на пару минут, чтобы ты навел свои чары, можем опоздать, — возразила Кэррин и прикусила губу. Она вела внедорожник со всей возможной в такую погоду скоростью. Полный привод мерно гудел. — Что, по-твоему, мы должны делать?

Это была моя вина. Если бы я рассказал Баттерсу, хотя бы дал ему понять, что происходит, он бы не стал шпионить. Но черт побери, как я мог это сделать без…

Тьфу!

Ненавижу скрытность.

Играть в карты тоже не люблю. Предпочитаю «Монополию».

— Я не общался с Майклом много лет, — произнес я. — Стоит только начать, и тут же запускается цепь событий, приводящая к его дому какого-нибудь жуткого монстра.

— Верно, — кивнула Кэррин. — Я заметила.

— Может, это не простое совпадение, — предположил я.

Она выгнула светлую бровь:

— Ты обратился в веру, Гарри? Быть не может.

— Иди к черту! — огрызнулся я. — Рули уже.

Она оскалилась в яростной ухмылке и бросила:

— Пристегнись.

Я пристегнулся. Мелкий ледяной дождь постепенно переходил в мокрый снег.

### Глава 29

Мы находились в двух кварталах от дома Майкла, в спальном районе, когда из тумана вылетело такси, проигнорировав предупреждающий знак «Стоп» и заставив Кэррин ударить по тормозам и вывернуть руль, чтобы избежать столкновения.

Маленький внедорожник справился, но его занесло на скользкой дороге, он запрыгнул на тротуар, пробил деревянный забор и угодил передними колесами в чей-то пустой бассейн.

Кэррин включила задний ход и попыталась выбраться, однако задние колеса без толку прокручивались на льду.

— Проклятье! — рявкнула она. — Иди. Я за тобой.

Не раздумывая, я схватил посох, выпрыгнул под дождь, закутываясь в Зиму, и помчался сквозь бурю и мутную серую темноту. Я направлялся прямиком к дому Майкла, сначала по дорожке, затем через дворы, перепрыгивая заборы и припаркованные автомобили. Паркур!

Я добрался до жилища Карпентеров в тот момент, когда вызвавшее нашу аварию такси остановилось, проскочив дом Майкла. Из задней двери вылез Баттерс, швырнул водителю несколько скомканных бумажек, опустил голову и помчался к дому. Баттерс выглядел бледным и потрясенным. Я ему сочувствовал. После этого своего эликсира мне казалось, будто я только что прокатился на двух десятках американских горок разом, причем страдая жутким похмельем. Не успел Баттерс сделать пяти шагов, как поскользнулся на обледеневшей дорожке и упал. Его голова со стуком ударилась об асфальт, и я поморщился, услышав, как вышел воздух из его легких.

Я не снижал темпа, пока не подбежал к Баттерсу. Оглядел улицу. Все было тихо.

— Господи! — выдохнул Баттерс при виде меня. Отпрянул, выставил перед собой руку, словно желая защититься от удара, а другой рукой полез под пальто.

— Адские погремушки, Баттерс! — недовольно воскликнул я. — Если бы я хотел причинить тебе вред, мог бы не подходить так близко.

— Ты пытался… — прохрипел он, держа руку под пальто. — Не… подходи. Я… серьезно.

— Адские погремушки, ты не настолько глуп. — Я со вздохом протянул ему ладонь. — Давай же. Они висят у тебя на пятках. Нельзя здесь оставаться. Разреши помочь тебе.

Мгновение он таращился на меня, явно оглушенный падением и столь же явно напуганный.

Я нетерпеливо прищелкнул языком и шагнул к нему.

Баттерс вытащил из внутреннего кармана пальто что-то вроде стеклянного елочного украшения и слабо швырнул в меня.

Зимняя мантия по-прежнему была на мне. Я немного согнул ноги в коленях и осторожно, чтобы не разбить, поймал предмет на лету.

— Тпру! Полегче, киллер. Мне бы не хотелось, чтобы мы оба забыли, зачем проводим время на улице.

Баттерс смотрел на меня, пытаясь сделать глубокий вдох.

— Гарри…

— Полегче, — перебил я. — Вот. — И вернул ему украшение.

Он заморгал.

— Давай, — сказал я. Нагнулся, подхватил его под руку и поставил на ноги.

Он снова поскользнулся и упал бы, если бы я его не держал. Я увел Баттерса с предательского асфальта на лужайку перед ближайшим домом.

— Ну вот, так лучше. Давай наконец спрячем тебя от холода.

— О боже, Гарри, — простонал он. — Ты не… Ты не… — Мы проковыляли еще несколько шагов, затем он произнес: — Я идиот. Прости меня.

— Не извиняйся, — ответил я, настороженно осматриваясь. — Лучше поспешим.

— Я сильно все испортил? — спросил он.

— Если поторопимся, то не сильно.

Я пригнулся, закинул руку Баттерса себе на плечо и буквально поволок его ко двору Карпентеров.

Двадцать ярдов.

Десять.

Пять.

Взвыл ветер. Что-то вроде черных парусов надулось в тумане, потом кружащаяся мгла отступила, и между нами и местом, где мы были бы в безопасности, возник Никодимус. В правой руке он держал узкий меч, острием вниз. Никодимус смотрел на меня и улыбался.

За его спиной раскинулась тень, на двадцать ярдов во всех направлениях. По ней пробегали неторопливые волны.

Я замер. Ноги Баттерса ходили ходуном.

Я сделал шаг назад и оглянулся.

В двадцати футах от меня на фоне дождя со снегом проступил геносква, стоявший в тени высокой сосны. Гигантский силуэт сливался с темнотой, но я видел блеск его глаз.

— А, Дрезден, — промурлыкал Никодимус. — Вы его поймали. Как раз вовремя.

Я осторожно опустил Баттерса на землю, удерживая его рядом с собой. Он не шелохнулся и не произнес ни слова, но я чувствовал, как он дрожит от ужаса. Еще бы ему было не дрожать.

— Маленький докторишка, — сказал Никодимус. — Весьма изобретательный кролик.

— Он просто сообразительный, — ответил я. — И не представляет угрозы. Нужно его отпустить.

— Не порите ерунды, — фыркнул Никодимус. — Он слишком много слышал… и согласно моим записям связан с чикагским альянсом Марконе. Только идиот проигнорирует потенциально опасную утечку информации. — Он наклонил голову набок. — Смерть.

Геносква издал голодное, утробное рычание.

Баттерс окаменел, но не оглянулся. Я его понимаю. Мне тоже не хотелось оглядываться.

Никодимус наслаждался ситуацией.

— Похоже, Дрезден, пришла пора сделать выбор, — сказал он. — Я могу тебе помочь.

Он перешел на «ты».

— Каким образом? — поинтересовался я.

— Практическим. Отдай его мне. Я убью его на месте. Быстро и милосердно. — Взгляд Никодимуса сместился на Баттерса. — Ничего личного, молодой человек. Вы впутались в дело, которое вам не по зубам. Придется заплатить. Но я не испытываю к вам неприязни. Вы просто прекратите существовать.

Баттерс тихо пискнул от ужаса.

— Или, — продолжил Никодимус, снова обращаясь ко мне, — ты можешь нарушить обещание Мэб. — Он улыбнулся. — В этом случае ты мне больше не понадобишься.

— Без меня ты никогда не пройдешь за вторые врата, — ответил я, тоже переходя на «ты».

— Когда я тебя убью, Мэб, конечно же, с готовностью одолжит мне своего нового Рыцаря или другого слугу, если это позволит ей сдержать слово. Выбирай.

— Я думаю, — сказал я.

Никодимус сделал ладонью жест — мол, можешь не торопиться.

Отдать Баттерса я не мог. Точка. Но и сражаться с ними тоже было плохой идеей. Шансы одолеть Никодимуса с одной стороны и геноскву с другой мне совсем не нравились. Я не уверен, что справился бы с кем-либо из них даже в мантии Зимнего Рыцаря. О двоих речь не шла вообще.

Если я отдам Баттерса, могу остаться в живых. Если нет, мы оба погибнем по соседству с домом Майкла.

Выбора не было.

— Займись тем, что сзади, — пробормотал я Баттерсу.

Тот сглотнул, едва заметно дернул головой и осторожно стиснул «рождественское украшение».

Никодимус кивнул, его темные глаза сверкнули. Острие узкого меча взлетело, гибкое, как змеиный язык, тень взволнованно затанцевала и замерцала. Геносква с урчанием шагнул вперед. Я стиснул посох, Баттерс перестал дрожать и замер в нервном напряжении.

Тут из пелены дождя вышла Кэррин с гранатометом на плече. Она целилась в Никодимуса.

— Привет, — сказала Кэррин. — Ты мне действительно не нравишься, динарианец.

— Ха-ха! — сказал я Никодимусу. — Хе-хе.

Его взгляд метнулся к Кэррин, вернулся ко мне. Улыбка стала шире.

— Мисс Мёрфи, — произнес он, — вы не выстрелите.

— Почему? — с интересом спросила Кэррин.

— Потому что вы любите его, я это вижу, — ответил Никодимус. — Если вы откроете огонь, это оружие убьет чародея и вашего друга-доктора. И не уверен, что на таком расстоянии вы сами переживете выстрел.

Казалось, Кэррин обдумывает его слова. Затем она сказала:

— Вы правы, — и подошла на несколько шагов ближе. — Ну вот. Так намного лучше, верно?

Никодимус прищурился:

— Вы этого не сделаете.

— Люди совершают безумные поступки ради любви, — ответила Кэррин, очень тихо и очень спокойно. — Я скорее убью всех нас и вас в придачу, чем позволю вам причинить ему вред. — Ее голос стал более резким, она сделала еще несколько шагов к Никодимусу. — Шевельнешься, мохнатый дылда, и мы все отправимся прямо в ад.

Оглянувшись, я увидел, что кравшийся к нам геносква застыл на месте. Глаза в глубоких глазницах мерцали тихой яростью.

Кэррин медленно шагнула еще ближе к Никодимусу, ее глаза странно блестели.

— Безумные, безумные поступки. Не вынуждайте меня.

Улыбка Никодимуса превратилась в ухмылку.

— Вы исходите из ложных предпосылок, — сказал он. — Вы полагаете, что ваша игрушка действительно может причинить вред мне или моему спутнику.

Он был прав, пусть мне и не хотелось этого признавать. Я не сомневался, что со своей петлей, которая у него висела на шее, Никодимус ухмыльнулся бы даже при виде огнемета или огромной мясорубки.

— Вообще-то, это вы исходите из ложных предпосылок, — возразила Кэррин все тем же смертельно спокойным голосом. В ее глазах определенно пылал странный свет. — Вы думаете, что это гранатомет.

С этими словами она сдернула с задней части гранатомета крышку и достала меч.

Да. Это был точно *меч* .

Японская катана в деревянных ножнах в виде трости, совсем как у Дзатоити[[6]](#footnote-6). Не успел фальшивый гранатомет коснуться земли, как лезвие вылетело из ножен, и Фиделаккиус, меч Веры, яростно полыхнул белым светом.

Более того, ночь наполнилась *присутствием* меча, едва уловимым гулом, как от вибрирующей струны бас-гитары. Его нельзя было услышать, увидеть или почувствовать — но оно было абсолютным и несомненным, пропитанный дождем воздух сочился им. Это была сила, глубинная, неколебимая и ужасная в своей непреклонности.

Думаю, именно она стерла ухмылку с лица Никодимуса.

Его глаза расширились от ужаса. Замерла даже его тень.

За разговором Кэррин подобралась совсем близко к Никодимусу. Она уверенно преодолела оставшееся расстояние, ее ноги будто не касались заледенелой земли, и Никодимус едва успел поднять свой клинок. Лязг стали о сталь, яростная вспышка света — и Кэррин всем телом врезалась в противника.

— Следи за громилой! — прошипел я Баттерсу, шагнул к Никодимусу и Кэррин — и замер.

Когда Кэррин врезалась в Никодимуса, тот поскользнулся на предательской поверхности, но сумел сохранить равновесие, отставив ногу назад и упав на одно колено. Кэррин продолжала наступать, скрещенные мечи давили друг на друга.

Я не осмеливался вмешаться. Если кто-то из них поскользнется или потеряет равновесие, два острых как бритва лезвия рассекут беззащитную плоть, словно скальпели.

Я смотрел, как они молча борются друг с другом, сила против силы. Кэррин полагалась не только на верхнюю часть своего тела. Крепко прижав локти к туловищу, она давила на противника ногами и всем весом, стискивая Фиделаккиус двумя руками, в отличие от Никодимуса, который вынужден был держать оружие одной рукой. С каждым напряженным ударом сердца кромка ее меча приближалась к его лицу, пока на щеке Никодимуса не возникла тонкая ярко-алая полоса.

В ответ он ощерился, вздрогнул всем телом и оттолкнул меч Веры на драгоценные полдюйма от своего лица.

— Похоже, — прошипел он, — неудачница думает, что нашла свое призвание.

Кэррин промолчала. Она никогда не любила болтать с плохими парнями без веской причины. Ее вины в этом нет. Она человек практичный. Медленно, сдержанно вдохнув, она продолжила давить, повернув лезвия, немного изменив направление, и сцепленные мечи начали неторопливо опускаться на горло Никодимусу.

— И ты думаешь, что достойна вступить в ряды истинных Рыцарей Меча, — произнес Никодимус ровным, уверенным голосом. — Ты, жалкое, сломанное, потрепанное создание. За столетия жизни я понял, что именно нужно настоящему Рыцарю. У тебя этого нет. И ты это знаешь. Иначе давно бы взялась за меч.

Ее глаза вспыхнули, ярко-синие на бледном, испуганном лице, и она подалась вперед, прижимая меч к пульсировавшей на шее Никодимуса артерии. Я видел, насколько острое лезвие у катаны. Едва ощутимое прикосновение, словно травинкой провели, — и его горло будет перерезано.

— Ты никогда этого не делала — сказал он. — Никогда не была так близко, не испытывала такого напряжения, такой сосредоточенности — по-настоящему. Знаешь, сколько раз я беседовал с точно такими же новичками, почти в таких же ситуациях? Я уже и помнить не помню, когда были настоящие схватки на мечах, а что может помнить о них этот блеклый современный мир?

Кэррин его проигнорировала. Она немного сместила бедра, пытаясь изменить угол давления. Пылающий меч опустился еще на долю дюйма.

— Дрезден, — сказал Никодимус, — я даю тебе щедрый шанс отозвать свою шавку, прежде чем я ее прикончу. — Его взгляд скользнул ко мне. — Разделайся с докторишкой и возвращайся в штаб-квартиру. У меня нет причин убивать всех троих.

Я скрипнул зубами. Погибнуть, защищая Баттерса, — это одно. Утащить с собой Кэррин — совсем другое. Однако я знал ее. Знал, что она выберет. Спрашивать не требовалось.

Кэррин тоже не позволяла монстрам отнимать своих друзей.

Но выбирать было просто не из чего. Геносква рядом, и эта тварь чертовски быстра. Даже если Баттерс сейчас бросится к дому Майкла, он до него не доберется, а я не смогу остановить гигантского монстра при помощи магии.

Оставалось только одно.

— Ладно, — прохрипел я. — Проклятье, так тому и быть.

Я схватил Баттерса и швырнул на землю перед собой, нацелив на него посох и призвав силу. Руны вспыхнули бледно-зеленым светом, как кристаллы под Духоприютом, где я добыл древесину для посоха.

— Прости, Баттерс, — сказал я. — Ничего личного.

Глаза Никодимуса расширились. Взгляд Кэррин на мгновение метнулся ко мне, сначала потрясенный, затем решительный.

— Гарри? — спросил Баттерс.

— Forzare! — прогремел я, выпуская из посоха струю невидимой энергии. Словно разъяренный бык, она ударила Баттерса прямо в грудь, швырнув его в дождь — и перекинув за невысокую белую ограду из штакетника, в ближайший угол двора Карпентеров.

Все произошло одновременно.

Левая рука Никодимуса метнулась и достала откуда-то короткоствольный пистолет. Он ткнул им в живот Кэррин и несколько раз нажал на спуск.

Взвыв от ярости, я вытащил из-под плаща свой кошмарный револьвер, а геносква ринулся на меня. В Зимней мантии я мог действовать намного быстрее, чем без нее, но даже с ней я едва успел выстрелить от бедра. Геносква был футах в трех, когда оружие громыхнуло, словно мощная винтовка. Затем огромное создание врезалось в меня, будто товарный поезд, и, словно поднятый ветром мусор, я взмыл в воздух, перелетел улицу и ударился о борт соседского минивэна.

Металл со скрежетом промялся. Стекло разбилось. Серебряная молния пронзила мое тело, не причинив особой боли. Животная вонь геносквы заполнила ноздри. Мои руки оказались прижаты к автомобилю, но я не выпустил пистолет и ткнул им в туловище монстра. Не успел я выстрелить, как он обхватил мое предплечье обеими руками, словно я был крошечным ребенком, и пригвоздил его вместе с оружием к кузову. Затем положил ладонь мне на голову, впившись когтями в кожу, и сжал пальцы, чтобы расколоть череп, как орех.

— Хватит! — услышал я резкий окрик Никодимуса.

Геносква низко зарычал. Чтобы посмотреть назад, ему пришлось по-обезьяньи повернуться всем телом — мускулы на шее были слишком толстыми и не позволяли свободно вращать головой. В результате я тоже смог заглянуть ему за спину. Кэррин, судя по всему целая и невредимая, стояла, прижимая Фиделаккиус к горлу Никодимуса.

Я испытал приступ свирепой гордости.

Она его одолела!

— Может, я и не настоящий Рыцарь, — рявкнула Кэррин в наступившей тишине сдавленным от боли голосом, — но других здесь нет. Прикажи горилле отпустить Дрездена, или я отрублю тебе голову и верну петлю церкви вместе с твоей монетой.

Мгновение Никодимус смотрел на нее. Затем медленно развел руки, и его меч с пистолетом упали на ледяную землю. Тихо шуршал дождь со снегом.

— Я сдаюсь, — насмешливо произнес Никодимус. Слегка наклонил голову в сторону Баттерса. — И отказываюсь от посягательств на кровь невинного. Сжалься надо мной, о Рыцарь.

— Прикажи геноскве отпустить его, — повторила Кэррин.

Никодимус поднял руку. Роившиеся вокруг него тени внезапно заметались, уплотнились, хлынули к нему. Собрались на его ладони, и секунду спустя на их месте заблестела маленькая серебряная монетка с черной кляксой какого-то символа. Не сводя глаз с Кэррин, Никодимус уронил Монету, и та тяжело упала на обледеневшую дорожку, словно весила намного больше свинца.

— Отпусти Дрездена, — сказала Кэррин.

Никодимус спокойно улыбнулся, его взгляд был полон уверенности, руки не дрожали. Он развязал висевшую на шею петлю и бросил ее рядом с монетой.

Кэррин сверкнула зубами.

— Говорю в последний раз: отпусти его.

Продолжая улыбаться, Никодимус сказал геноскве:

— Расколи ему череп. И побольнее.

Геносква повернулся ко мне, глаза под массивным лбом вспыхнули, пальцы на моей голове напряглись. Уронив посох, я попытался оторвать от себя его лапищу, но быстро понял, кто из нас самый сильный. Возможно, если бы я напряг все силы, мне бы удалось справиться с одним пальцем геносквы. Я попробовал. Тиски сжались. Мое дыхание стало прерывистым, серебристое ощущение покрылось красными трещинами.

— А я сдаюсь, — заверил Никодимус Кэррин. — И тебе остается только одно. — Его улыбка вернулась, голос сочился презрением. — Спаси меня, о Рыцарь.

— Ах ты, сукин сын, — прорычала Кэррин. Она задыхалась. — Проклятый сукин сын.

Боль наконец пробила Зимнюю мантию. Геносква стиснул пальцы, и я издал нечленораздельный звук. Монстр тоже дышал часто и прерывисто. Он наслаждался происходящим.

Услышав мой стон, Кэррин содрогнулась всем телом.

Я видел, что затеял Никодимус. Попытался предупредить ее, но стоило мне заговорить, как геносква прижал мою голову к минивэну, и я утратил дар речи.

— Спаси меня, — повторил Никодимус, — и он умрет у тебя на глазах.

— Будь ты проклят! — крикнула Кэррин.

Ее бедра и плечи повернулись, чтобы нанести смертельный удар.

Меч погас, словно лампа, которую выдернули из розетки. Наполнявшая воздух пульсация силы исчезла.

Никодимус перекатился, заскользил, как змея, в точности просчитав действия Кэррин и увернувшись от меча гибким движением плеча и спины. Не встретив сопротивления, Кэррин покачнулась, и Никодимус схватил ее запястья.

Мгновение они боролись, затем Фиделаккиус высоко взлетел над головой Кэррин. Она побелела от ужаса, увидев меч, который сейчас отражал только уличный свет.

Повинуясь рукам Никодимуса, древний меч врезался в асфальт дорожки, лезвие плашмя ударилось о твердую как камень поверхность.

И с протестующим металлическим воплем разбилось на вспыхнувшие в лучах фонарей обломки. Куски меча полетели во все стороны, неся в темноту отраженный свет. Кэррин смотрела на них, не веря своим глазам.

— Ах, — с глубочайшим удовлетворением медленно выдохнул Никодимус.

Воцарилась ужасная тишина.

Меча Веры не стало.

### Глава 30

Мокрый снег все падал и падал.

В нескольких кварталах от нас завыла собака, потерянно и одиноко.

Кэррин всхлипнула, не сводя широко распахнутых синих глаз с обломков меча.

— Не судите, и не судимы будете, мисс Мерфи, — промурлыкал Никодимус. А потом ударил ее головой в лицо.

Кэррин отшатнулась, и Никодимус поймал ее за руку.

— Не Рыцарю решать, отнимать жизнь или нет, — продолжил он. Не успела Кэррин прийти в себя, как он снова жестоко ударил ее тыльной стороной ладони по челюсти. Послышался хруст. — Не тебе решать, осуждать или помиловать.

Похоже, Кэррин собралась с силами. Она ударила Никодимуса в лицо, заставив пригнуться, а потом их руки совершили серию быстрых движений. В результате Кэррин оказалась на коленях на ледяной дорожке, с вытянутой вперед левой рукой.

На моей памяти она не проиграла ни одного захвата. Ни разу.

— Не знаю, что бы случилось, если бы ты просто ударила, без осуждения, — сказал Никодимус, — но похоже, что в момент истины твои намерения не были чисты.

Он резко дернул плечами.

Кэррин придушенно вскрикнула.

Словно беспомощный щенок, я бился в лапах геносквы. Сконцентрировавшись, я ударил его полуоформленной силой, но та снова ушла в землю, не причинив ему никакого вреда.

Я ничего не мог сделать.

Никодимус крутанул Кэррин, наклонил голову набок и нанес сокрушительный удар пяткой по ее колену.

Я услышал, как ломаются кости и рвутся сухожилия.

Кэррин вновь приглушенно вскрикнула и повалилась на землю.

— Какое-то время я опасался, что ты действительно не воспользуешься мечом, — сказал Никодимус. Наклонился, неторопливо подобрал петлю и завязал на шее, непринужденно, словно бизнесмен, надевающий галстук. — Выжившие в Чичен-Ице — а таких немало, и отчасти благодаря твоим стараниям, — весьма высоко отзывались о твоих действиях. Той ночью ты определенно была готова, была в своем праве. Но ты не предназначена для большего. Рыцари Креста в основном служат три дня. Ты знала об этом? Они не всегда погибают — просто выполняют свою задачу и идут дальше. Что заставило тебя взять в руки меч, хотя ты знала, что недостойна? Гордыня?

Кэррин пронзила его взглядом, в котором ярость смешалась с болью и слезами, а потом посмотрела на меня.

Никодимус выпрямился, подняв бровь.

— Ах, ну разумеется, — произнес он сухим, ядовитым тоном. — Любовь. — Он покачал головой, взял свой меч в одну руку, монету — в другую. — Любовь станет погибелью самого Господа Бога.

Слабо вскрикнув, Кэррин метнула сломанную рукоять Фиделаккиуса в голову Никодимусу. Тот вскинул меч и с презрительным видом отбил удар. Деревянная рукоять приземлилась во дворе Карпентеров.

Никодимус приблизился к Кэррин и вновь опустил острие меча, целясь в нее. Чернота скользнула по его телу и стекла на землю, разлилась вокруг, словно нефтяное пятно на чистой воде.

Кэррин попыталась отползти назад, но с одной рукой и одной ногой она едва могла двигаться. От мокрого снега ее волосы прилипли к голове, уши торчали, и она казалась маленькой и юной.

Я пнул геноскву, сражаясь с затянувшим глаза красным туманом. В Зимней мантии я мог одним пинком превратить шлакоблок в труху. Бесполезно. Геносква был огромным, сплошные мускулы, и обладал твердой как камень шкурой.

— Признайте, мисс Мёрфи, — сказал Никодимус, следуя за Кэррин. Его тень роилась на земле вокруг нее, брала ее в кольцо. — Ваше сердце, — острие меча нырнуло к ее груди, — просто было не в том месте.

Он умолк, давая ей время прочувствовать грядущий удар.

Парадная дверь дома Карпентеров открылась.

Взгляд темных глаз Никодимуса метнулся к крыльцу и замер.

Секунду Майкл стоял в дверном проеме, опираясь на трость, изучая сцену. Затем прохромал вниз по ступеням и вышел на дорожку, которая вела к почтовому ящику. Двигаясь под дождем осторожно и уверенно, он добрался до калитки в белом заборе.

Остановился футах в трех от Никодимуса, пристально глядя на него.

Мокрый снег таял на фланелевой рубашке.

— Отпусти их, — тихо сказал Майкл.

Уголок рта Никодимуса пополз вверх. Его темные глаза опасно блеснули.

— У тебя нет здесь власти, Карпентер. Больше нет.

— Знаю, — ответил Майкл. — Но ты их отпустишь.

— С чего бы?

— Потому что в противном случае я выйду за эту калитку, — произнес Майкл.

Даже со своего места я почти видел, какой ненавистью полыхнули глаза Никодимуса. Его тень сошла с ума и заметалась из стороны в сторону, кидаясь на белую ограду, словно приливная волна на скалы.

— Добровольно? — спросил Никодимус. — По собственному выбору и желанию?

Решающий момент. Если Майкл добровольно откажется от ангельской защиты, его телохранители ничего не смогут сделать. Ангелы обладают колоссальным могуществом — но не над свободной волей. Майкл останется беспомощным.

Совсем как Широ.

— Майкл, — проскрипел я. Меня слегка придавили, и я разбрызгал больше слюны, чем собирался. — Не делай этого.

Майкл слабо улыбнулся мне и укоризненно произнес:

— Гарри.

— Не будет никакого смысла, — сказала Кэррин тонким, придушенным голосом, — если ты тоже погибнешь. Он просто займется нами чуть позже.

— Вы оба сделали бы это для меня, — ответил Майкл и вновь посмотрел на Никодимуса, спокойно улыбаясь.

А затем дождь просто… прекратился.

То есть он не прекратил идти. Он перестал *двигаться* . Наполовину замерзшие капли повисли в воздухе, словно миллионы крошечных драгоценных камней. Ветер стих. Завывавшая собака резко умолкла, будто кто-то повернул выключатель.

Перед калиткой возник человек. Высокий и по-юному стройный, с широкими, как у профессионального пловца, плечами. Черты его лица были тонкими, словно китайский фарфор. Черные вьющиеся волосы лоснились, кожа цветом напоминала темную карамель, глаза мерцали серебристой зеленью. Никаких фанфар: секунду назад его не было, а потом он появился.

Его присутствие казалось столь же абсолютным, сколь и неожиданным, как будто уличный свет очерчивал его более ясно и резко, чем других. Даже если бы физический мир не замер, я бы почувствовал силу: он лучился ею, словно звезда.

Он являлся мне в разных обличьях, однако его присутствие, его индивидуальность нельзя было спутать ни с чем.

Мистер Солнечный Свет. Архангел Уриил.

Он смотрел только на Майкла, и на его лице читалось страдание.

— Вы не должны этого делать, — произнес он тихим, настойчивым голосом. — Вы и так отдали достаточно, более чем достаточно.

— Уриил. — Майкл низко склонил голову. — Я знаю.

Ангел поднял руку.

— Если вы это сделаете, я не смогу вас защитить, — сказал он. — И это создание сможет причинить боль, подобную которой вы не испытывали.

Неожиданно радостная улыбка вспыхнула на лице Майкла.

— Друг мой…

Уриил моргнул и покачнулся, словно от удара.

— …Благодарю вас, — продолжил Майкл. — Но я не мерило праведное.

Никодимус похлопал Уриила по плечу:

— Прошу прощения.

Ангел медленно обернулся. Его лицо было каменным, взгляд ничего не выражал.

— Ты вмешиваешься в дела смертных, ангел, — сказал Никодимус. — Отойди.

Глаза Уриила вспыхнули, и ледяная молния пронзила облака. От раската грома вздрогнули замершие дождевые капли.

— Угрожаешь? — осведомился Никодимус; его голос сочился презрением, будто рана — кровью. — Похоже, тебе самое время выйти из игры. У тебя нет власти в этом вопросе, ангел, и мы оба это знаем. Ты ничего не можешь мне сделать.

А потом Никодимус поднял левую руку, демонстративно сложил указательный и большой пальцы и щелкнул ангела по носу.

Глаза Уриила расширились, ужасающее сияние окружило его голову и плечи. Это зрелище причиняло боль, обжигало глаза, вынуждало вспомнить каждый постыдный поступок, что ты когда-либо совершил, опаляло простой истиной, как легко было сделать другой выбор. Свет нимба Уриила изгнал тени и заставил всех опустить взгляд.

Кроме Никодимуса.

— Ну давай, ангел, — усмехнулся он; его набухшая тень медленно пульсировала. — Ударь меня. Обрушь на меня свой гнев. Осуди меня.

Уриил уставился на него. Затем глаза ангела скользнули к осколкам Фиделаккиуса. Нимб мигнул и погас. По щеке Уриила скатилась слеза.

Он развернулся и пошел прочь.

— Эй, приятель! — запротестовал я. Краснота застилала глаза. — Паршивый из вас ангел-хранитель. Сделайте что-нибудь.

Уриил не оглянулся.

— Итак, — обратился Никодимус к Майклу, по-прежнему держа меч у сердца Кэррин. — Если я отпущу эту парочку, ты выйдешь за калитку?

Майкл кивнул:

— Выйду. Даю слово.

Глаза Никодимуса блеснули. Он посмотрел на геноскву и кивнул, и внезапно я оказался на земле, невредимый. Возвышавшийся надо мной лохматый монстр уставился ненавидящими глазами вслед Уриилу, затем его яростный взгляд скользнул по дому и двору, перемещаясь с места на место, изучая то, чего я не видел. Кровь билась и стучала в моей голове, и хотя Зима сдерживала боль, с каждым ударом сердца перед глазами то темнело, то светлело.

— Давай, Дрезден, уведи ее внутрь, — сказал Никодимус.

Потребовалось несколько попыток, чтобы встать на ноги, но я справился, сунул револьвер обратно в карман плаща и заковылял к Кэррин.

Ей крепко досталось, и она явно страдала от боли. Когда я поднял ее, она бы закричала, если бы остались силы. Майкл открыл передо мной калитку, я занес Кэррин во двор и как можно аккуратнее положил на траву.

Тем временем Уриил направился к Баттерсу. Опустился на корточки и потряс его.

Баттерс пришел в себя и сел, потирая голову.

Уриил обратился к нему тихим, настойчивым голосом, показывая на дом. Баттерс, чьи глаза напоминали сейчас блюдца, сглотнул и кивнул. Затем поднялся и потрусил вокруг дома на задний двор.

Уриил пристально посмотрел на меня.

«Время, — прозвучало в моей голове. — Выиграй мне немного времени».

— Я сдержал свое слово, — сказал Никодимус Майклу. — Теперь твоя оче…

— Хрена лысого ты сдержал! — сплюнул я. — Ты приказал своему громиле убить меня. И нарушил контракт с Мэб.

Никодимус перевел изумленный взгляд на меня.

— Что? — переспросил он. — Дрезден, ты что, не можешь распознать хитрость?

— Какую хитрость? — осведомился я.

— Мне нужно было немного нажать на мисс Мёрфи, — ответил он. — Но тебе никакая опасность не грозила. Неужели ты действительно думаешь, что геноскве потребуется столько времени, чтобы расколоть череп, даже такой крепкий, как твой? — Никодимус широко улыбнулся, откровенно довольный собой. — Эта попытка убить тебя так же нарушает мое слово, как твое участие в погоне за доктором нарушает обещание Мэб оказать мне помощь.

Проклятье. Зуб за зуб — что может быть прекраснее? Я не сомневался, что в глазах Мэб этот раунд мы с Никодимусом сыграли вничью. Мои действия по отношению к Баттерсу можно было объяснить невезением и некомпетентностью. Попытку Никодимуса прикончить меня можно было объяснить уловкой ради уничтожения меча.

Он прищурился:

— И я надеюсь, что ты продолжишь придерживаться своей части договора, Дрезден, вне зависимости от того, что случится в ближайшие несколько часов.

Скрипнув зубами, я сказал:

— Ты напал на Мёрфи.

— Я ведь предупреждал, что не могу гарантировать ее безопасности, — рассудительно ответил он. — И, кроме того, если помнишь, инициатором схватки была она. А ведь она еще жива. — Он сверкнул белыми зубами. — Я бы сказал, что действую более чем рационально. И твоя хозяйка со мной бы согласилась.

Он снова был прав: Мэб действительно сочла бы его рациональным человеком.

Тем временем Уриил подошел к Майклу и встал справа от него. Я занял место слева от моего друга.

— Сделка заключена, — промурлыкал Никодимус Уриилу, — слово дано добровольно. Ты не можешь помешать ему выполнить обещание.

— Верно, — ответил Уриил, — но я могу *помочь* ему в этом.

Улыбка Никодимуса померкла.

Уриил спокойно повернулся к Майклу, положил ладонь на его плечо и мягко забрал у него трость.

Майкл взмахнул руками, чтобы сохранить равновесие, его тело напряглось в ожидании падения. Потом внезапно расслабилось. Он оперся на больную ногу, сначала осторожно, затем более уверенно. Затем тихо рассмеялся и несколько раз подпрыгнул.

Тут из-за дома выбежал Баттерс. В его волосах застряла веточка с мокрым дубовым листом, вытертые на коленях брюки были испачканы смолой, а в руках он нес тонкий предмет длиной почти с себя, завернутый в полотно и обмотанный изолентой. На бегу Баттерс сорвал обертку и вручил предмет Майклу.

Глаза Майкла расширились и обратились к Никодимусу. Он вытянул правую руку и не глядя — ему не требовалось смотреть — достал из полотна меч, сияющее прямое лезвие с крестообразной рукоятью. Когда пальцы Майкла сомкнулись на рукояти, Амораккиус вспыхнул белым светом, и во второй раз за вечер тихая, всепоглощающая сила меча наполнила воздух.

Глаза Никодимуса широко распахнулись.

— Ты сжульничал! — рявкнул он.

— Я сказал, что выйду к тебе, — ответил Майкл.

Он поднял ногу в рабочем ботинке и пинком сорвал белую калитку с петель. Калитка ударила Никодимуса поперек тела, отбросив его на улицу, и Майкл Карпентер, Рыцарь Креста, вышел на покрытую льдом дорожку, а архангел следил за ним, и его серебристо-зеленые глаза пылали, вторя мечу в руках Майкла.

— Я вышел, — произнес Майкл. — In nomine Dei[[7]](#footnote-7), Никодимус, я пришел, чтобы сразиться с тобой.

Никодимус оскалил зубы.

Я смертельно боялся за Майкла.

Но сердце мое ликовало.

— Ха-ха, — сказал я, словно задира из «Симпсонов», показывая на Никодимуса. Потом вышел за ограду, чтобы встать рядом с моим другом. Указал пальцем на посох, который лежал на земле там, где меня схватил геносква, сосредоточился и позвал: — Ventas servitas.

Порыв ветра взметнул посох в воздух. Я поймал его и призвал силу, направляя бело-зеленый свет и серебристый Огонь Души в рунные каналы энергии.

Уриил натянуто улыбнулся, и под его жестким взглядом вновь пошел дождь. Капли испарялись, попадая на руны моего посоха.

— Вас двое, — сказал я Никодимусу, — и нас двое. Что думаешь, Ник?

Майкл смотрел на него в упор, сжимая обеими руками рукоять Амораккиуса. Воздух полнился светом меча — и тень Никодимуса отползала перед ним.

В конце концов Никодимус отступил. Опустил свой меч и произнес:

— Дрезден, я жду тебя в штаб-квартире к четырем утра.

И развернулся, чтобы уйти.

— Не так быстро, умник, — ответил я.

Никодимус помедлил.

— Если я вынужден играть по этим дурацким правилам, то тебя они тоже касаются. Кто-то должен прикрывать мне спину в этом деле.

— Я ничего не имею против мисс Мёрфи.

— Ты вывел ее из строя, — возразил я. — Мог бы не трудиться. Она и так проиграла.

— Тогда выбери кого-то другого, — огрызнулся Никодимус.

Я положил руку на плечо Майкла и сказал:

— Уже выбрал. И тебе придется с этим смириться, иначе я сочту это разрывом договора — и Мэб меня поддержит.

Никодимус стоял под дождем, не обращая внимания на холод. Несколько секунд он смотрел на меня в ледяной тишине. Затем изрек:

— Так тому и быть.

Тени сгустились вокруг него и исчезли в штормовой ночи, забрав его с собой. Я огляделся и понял, что геносква тоже пропал.

Майкл опустил меч и очень странно на меня посмотрел.

— Что? — спросил я.

— Черити это не понравится, — предупредил он.

### Глава 31

Как только Ник и лохматый громила скрылись, я поспешил к Кэррин. Она лежала на спине и дрожала, ее глаза смотрели в пустоту.

Я повернулся к Уриилу и ткнул пальцем в Кэррин:

— Вылечите ее.

— Не могу. — Уриил поморщился. И секунду спустя добавил: — Мне очень жаль.

— Вы меня жестоко разочаровываете, Мистер Солнечный Свет, — ответил я. — Баттерс.

— Иду-иду. — Он уже шагал к Кэррин. — Господи. Нужно унести ее с холода и сырости. Немедленно. Похоже, у нее сейчас будет шок.

— Я развел огонь, — сказал Майкл. — Пододвинем к нему кушетку.

Я скинул плащ, расстелил на земле рядом с Кэррин, и мы переложили ее.

— Эй, Мистер Солнечный Свет, — позвал я, возможно, слишком резко. — Некие космические законы не позволяют вам взяться за уголок плаща?

Уриил моргнул, но торопливо подошел к нам и ухватился за плащ. Мы подняли Кэррин, стараясь держать плащ ровно — она все равно застонала от боли, — и занесли ее в открытую Баттерсом дверь.

Пока мы делали это, Майкл пристально вглядывался в мое лицо.

— Что? — спросил я.

— Ты не злишься, — ответил он. — Из-за того, что она пострадала.

— Хрена лысого, — возразил я. — Но это подождет. Сначала нужно оказать ей помощь.

Майкл хмыкнул.

— Ты злишься не сильнее, чем если бы на ее месте был я. Или Баттерс.

— Она не хрупкая принцесса — Я хмыкнул. — Она воин. А у воинов есть враги. Иногда воины страдают. — Я услышал, как скрипнули мои зубы. — И тогда их друзья восстанавливают справедливость.

— Верно, черт побери, — откликнулся Баттерс.

Майкл продолжал смотреть на меня.

— Гарри.

К тому моменту мы занесли Кэррин в гостиную Майкла и медленно опустили на кушетку. В хорошо сложенном каменном камине действительно пылал огонь. Мы с Уриилом взялись с двух сторон за кушетку и переставили ее ближе к теплу.

— Полотенца, — отрывисто произнес Баттерс. — Простыни. Быстро.

— Я принесу, — вызвался Уриил. Повернулся, замер и спросил Майкла: — А где они?

Майкл направил его к бельевому шкафу. Мгновение спустя Уриил вернулся, нагруженный полотенцами.

— Хорошо, — кивнул Баттерс, схватил полотенца и начал растирать Кэррин. Тепло камина и растирание немного оживили ее, и она несколько раз моргнула.

— Майкл, — позвала она. — Майкл?

— Я здесь, — откликнулся он.

Кэррин посмотрела на него, ее лицо исказилось, в глазах стояли слезы.

— Мне жаль. Мне так жаль. Я потеряла меч.

— Спокойно, — мягко произнес Майкл. — Мы с этим разберемся. Сейчас тебе не следует об этом тревожиться.

— Нужно снять с нее мокрую одежду, — сказал Баттерс. — У тебя есть безопасные ножницы?

— В коробке с инструментами, — ответил Майкл. — На кухне.

— Я принесу, — вновь предложил Уриил. Вышел и вернулся с красной пластмассовой коробкой, которую Майкл днем использовал для меня.

— Прости, Кэррин, — сказал Баттерс. — Придется расстаться с курткой.

Он заработал ножницами, извлекая Кэррин из куртки и пытаясь при этом не потревожить ее руку и плечо. Она все равно постанывала от боли.

— Я не знала, что делать, — выдохнула она. — Если бы отвернулась от него, он бы ударил меня в спину. Если бы не помогла Гарри, он бы п-погиб. — Ее глаза расширились. — Гарри! Он…

— Здесь, — откликнулся я. Взял ее за правую руку. Взгляд Кэррин сместился ко мне, она крепко стиснула пальцы. Ее рука была ледяной, дрожь усилилась.

— Гарри, — сказала Кэррин. — Слава богу.

— Дьявольщина! — воскликнул Баттерс. — Ее рубашка прострелена!

— Я все испортила, Гарри, — сказала Кэррин. — Я все испортила. — Она плакала. — Они всегда оказываются сильнее. Их слишком много, и они всегда оказываются сильнее.

— Кэррин, — позвал я. Обхватил ее лицо ладонями и заставил смотреть на меня, пока Баттерс резал рубашку. — Замолкни. Ты великолепно облажалась. Ясно? Мы все остались живы. С нами все будет в порядке. Верно, Баттерс?

Баттерс кинул на меня косой взгляд.

— Но меч… — возразила Кэррин.

Майкл наклонился к ней.

— Верьте мне, мисс Мёрфи, — произнес он серьезным голосом. — Иногда все не так ужасно, как кажется. Иногда тьма позволяет увидеть свет.

Я посмотрел на Уриила: его губы сжались в тонкую линию.

— Слава богу! — выдохнул Баттерс. — Она надела бронежилет!

— Конечно, я надела бронежилет! — ответила Кэррин, на мгновение ее голос стал звонким и немного раздраженным. Теперь она дрожала еще сильнее. — Господи, как холодно.

Баттерс извлек несколько кусочков блестящего металла и передал Майклу.

— Четыре, пять. Сколько раз в нее стреляли?

— Пять, — тут же ответил Уриил.

— Двадцать второй калибр, — заметил Майкл. — Или двадцать пятый.

— Крови нет, — сообщил Баттерс. — Думаю, жилет их задержал. — Он резал рубашку, пока не обнажил поврежденное плечо Кэррин, которое уже начало опухать. — Нужно снять с нее бронежилет.

— Зачем? — поинтересовался я.

— Затем, что кевлар не растягивается, а отек будет расти. Кэррин нужно в больницу. Я бы не хотел, чтобы ей пришлось отвечать на вопросы о бронежилете.

— Это может быть опасно, — возразил я. — Почему бы тебе не сделать все прямо тут?

— Потому что у меня нет нужных инструментов, а если бы и были, я не умею ими пользоваться, — жестко ответил Баттерс. — Послушай, Гарри, не все обладают твоей способностью справляться с травмами. У нее вывихнуто плечо и, возможно, есть какие-то другие повреждения. Я еще не видел ее колено, но, судя по его форме, повреждена передняя крестообразная связка. Просто так с этим не справишься, и если ей не окажут квалифицированную помощь, причем быстро, она останется инвалидом. Поэтому, как только я удостоверюсь, что у нее нет гипотермии, мы отправимся в больницу. — Он посмотрел на меня уверенным, решительным взглядом. — И если ты будешь спорить, я позвоню ее друзьям-копам и скажу, что ей нужна помощь.

У меня в глазах потемнело от ярости, я сжал руку в кулак, но Баттерс не отступил.

— Гарри, — сказал Майкл. Он встал между нами и положил ладонь мне на грудь. — Она не может здесь остаться. Ей плохо.

Я несколько раз моргнул и вспомнил таблицу умножения, очищая мысли от Зимней злобы. Ярость сменилась усталостью, голова начала болеть.

— Хорошо, — кивнул я. — Хорошо… Прости, Баттерс. Мистер Солнечный Свет, ты можешь организовать ей охрану?

— Не могу, — ответил Уриил.

— Никакого от него проку, — пробормотал я. Пульсация в голове усилилась, несмотря на сережку Мэб. — Господи, моя голова.

Теперь рука Майкла не сдерживала, а поддерживала меня, в его голосе слышалась тревога.

— Гарри? Ты в порядке?

— Да. Мне просто… нужно минутку передохнуть.

— Уриил, — произнес Майкл с мягкой настойчивостью.

Неожиданно комната накренилась, и я взмахнул руками, пытаясь сохранить равновесие. Майкл схватил мою правую руку. Моя левая рука в алюминиевой шине ударила Уриила по носу, однако архангел смог удержать меня. В конце концов я опустился на стул, где и остался сидеть, выжидая, пока прекратится головокружение.

На лице Уриила читалось изумление, даже потрясение.

У него из носа текла кровь.

Я не думал, что такое возможно.

Уриил поднес пальцы к лицу. Они окрасились кровью. Архангел уставился на них в замешательстве, словно ребенок. Сморгнул слезы, будто не понимая, что происходит.

Майкл заметил, куда я смотрю, его ясные серые глаза расширились. Он выпрямился, потрясенно глядя на Уриила.

— Что вы сделали? — спросил он.

— Исцелить вас не в наших силах, — ответил Уриил. — Простите. Вы пострадали не случайно, но по собственному выбору.

Майкл посмотрел на свою ногу и снова уставился на архангела.

— Что вы сделали? — повторил он.

Уриил оторвал взгляд от своих дрожащих окровавленных пальцев и сказал:

— Я одолжил вам свою благодать.

Глаза Майкла стали еще круглее.

— Ну надо же, — сказал я. — Э-э-э… А разве это… разве это не такая важная штука?

— Это делает меня ангелом, — ответил Уриил.

— Матерь Божья, — с благоговением произнес Майкл.

— Э-э-э, — вмешался я, — вам не кажется, что это… перебор? Я хочу сказать… Уриил, в вашей власти уничтожать солнечные системы.

— Галактики, — рассеянно поправил Уриил.

— Гарри, — сказал Майкл, — о чем ты говоришь?

— Почему? — спросил я Уриила.

— Я должен был что-то сделать, — ответил он. — Я не мог просто… стоять там. Но мои возможности ограниченны.

— О! — кивнул я. — Я понял. Кажется.

— Гарри, — повторил Майкл, — о чем ты?

— Э-э-э. — Я потер ноющую голову. — Уриил хотел помочь, но не мог вмешаться в происходящее. Правильно?

— Правильно.

— Однако он мог действовать в соответствии с твоей волей, Майкл. А ты хотел выйти и сразиться с Никодимусом.

— Да, — кивнул Майкл.

— Итак, он не мог изменить тебя, — продолжил я, — и не мог изменить мир вокруг тебя, по крайней мере по собственной воле. Но он мог изменить себя. Поэтому он передал тебе свою силу, чтобы твое тело работало как прежде. И получается, что сила подчинена не его воле, а твоей. — Постепенно боль начала стихать, и я поднял глаза. — Это намного больше, чем тебе требовалось, но это единственная единица в его распоряжении. Все равно что… одолжить огромный пассажирский самолет, потому что тебе потребовалась лампочка для чтения. — Я посмотрел на ангела. — Верно?

Уриил кивнул и сказал:

— Близко к тому.

Майкл понял.

— Одолжил, — сказал он. — На время.

Уриил вновь кивнул:

— Но это важная миссия. Вам нужна сила. Используйте ее.

Майкл наклонил голову:

— Но… Уриил, если я злоупотреблю ею…

— Я стану Падшим, — тихо закончил Уриил.

Я поперхнулся.

Ну и дела!

В последний раз падение ангела имело далеко идущие последствия.

Уриил слабо улыбнулся Майклу.

— Я уверен, что вы этого не сделаете. — Улыбка стала натянутой. — Однако я оценю, если вы… не будете нажимать кнопки или тянуть рычаги в моем большом пассажирском самолете.

— Как вы могли? — выдохнул Майкл.

— Вам нужна была лампа для чтения, — ответил Уриил. — Вы более чем заслужили мою помощь. И я вам друг, Майкл.

— Что будет с вами, пока… ваш самолет у меня?

— Пресуществление, — ответил Уриил, взмахнув окровавленными пальцами.

Баттерс наконец вступил в разговор:

— Вот ведь. Какое. Гадство. Он смертен?

— И может умереть, — тихо сказал я.

### Глава 32

В камине потрескивал огонь.

— Очевидно, без этого ставки были недостаточно высоки, — добавил я.

Уриил улыбнулся. Напряженной, болезненной улыбкой.

— Заберите ее, — попросил Майкл. — Заберите немедленно.

— Я могу сделать это, — ответил Уриил. — Если таков ваш выбор, я проявлю к нему уважение.

Что-то в его голосе насторожило меня, и я вмешался:

— Майкл, погодите. Подумайте.

— О чем тут думать? — поинтересовался Майкл. — Архангел Господень уязвим.

— Именно, — кивнул я, раскидывая руки. — Такое впечатление, что это для него важно. Или ты считаешь, будто Уриил разбрасывается подобными вещами направо и налево?.. — Я посмотрел на архангела. — Я прав?

Уриил помог Баттерсу накрыть Кэррин очередным одеялом, взглянул на нас и ничего не ответил.

— Ну точно, — сказал я, — когда ты на верном пути, он затыкается и ни черта не говорит. Дело в Граале, так? В том, что Никодимус хочет с ним сотворить.

Уриил проницательно посмотрел на меня.

Вспыхнув, я ответил:

— Я держу язык за зубами, идет? Знаю, что дело не только в этом.

Он положил ладонь на лоб Кэррин и ободряюще улыбнулся ей.

Покачав головой, Майкл направился туда, где поставил Амораккиус, который снял с пояса после того, как мы занесли Кэррин в дом. Рассеянно поднял его и начал тщательно обтирать с него воду грязным полотенцем.

— Вы просите меня принять очень непростое решение.

— Да, — согласился Уриил.

— Последствия которого могут быть ужасны.

Уриил сочувственно посмотрел на Майкла и кивнул.

— Вы можете сказать мне, что на кону, ради чего такой риск?

Нахмурившись, архангел мгновение обдумывал вопрос, затем ответил:

— Душа.

Майкл поднял брови.

— О! С этого следовало начать. — Вытянув руку с мечом, он посмотрел вдоль лезвия. — Сейчас я не в отставке. Что будет с моей семьей?

— Стражи останутся, — сказал Уриил. — Я занял ваше место.

Майкл выдохнул и немного расслабился.

— Ясно. Хотя это вновь привлечет внимание.

— Может привлечь.

— И ваша защита не касается простых смертных.

— Нет.

— А значит, смертный может войти и убить вас. Убить их.

— В теории.

— Парни, — вмешался Баттерс, — нужно отвезти ее в больницу.

— Точно, — сказал я. — План таков. Баттерс отвозит Мёрфи в больницу и говорит ребятам из службы безопасности, что за ней нужно присматривать.

— Они не смогут остановить Никодимуса, — возразил Баттерс.

— Не смогут, но поднимут шум, если он попытается до нее добраться, а Ник не захочет светиться, пока работа не сделана. Он может послать своих рыцарей, однако с ними ребята справятся. Майкл, одолжишь Баттерсу машину?

— Конечно.

— Хорошо. Баттерс, в реанимации тебе помогут выгрузить ее.

— Точно, — кивнул Баттерс. — Замечательно.

— Я пойду приберусь на улице, — продолжил я. — Поищу остатки меча, гильзы и тому подобное. Снег приглушил выстрелы, но не следует давать местным пронырам повод вызвать полицию.

— То есть с Черити я должен объясняться в одиночестве, — сухо заметил Майкл.

— Да. — откликнулся я. — Надо же, как забавно получилось. Кстати, где она?

— В убежище, вместе с Мышем и детьми. От возбуждения маленький Гарри едва не прыгал на стены. Я не хотел, чтобы он видел… — Майкл кивнул на Кэррин. — Я дам отбой, как только они с Баттерсом уедут.

— Верное решение, — кивнул я.

— Что мне делать? — спросил Уриил.

— Сидеть, — ответил я. — Не выходить на улицу. Не совать пальцы в розетки, не играть со спичками, не бегать с ножницами.

— Не понимаю, — пожаловался Уриил.

— Не рисковать, — пояснил я.

— А, да. — Он нахмурился. — Но я хочу помочь.

— Тогда сидите. Сидите тихо, и этим вы нам очень поможете.

Продолжая хмуриться, он сел на подлокотник кушетки.

— Думаю, ей будет не так больно, если ее понесет кто-нибудь один, — сказал Баттерс.

— Согласен. — Я встал и покачнулся, когда кровь прилила к голове.

— Гарри. — Майкл мягко оттолкнул меня, подошел к Кэррин и подвинул кушетку, чтобы встать перед ней. Вручил Баттерсу ключи от машины.

— У нее повреждены левая рука и нога, — объяснил Баттерс. — Неси ее правым боком к себе и старайся поддерживать левое колено.

— Я буду осторожен, — ответил Майкл и аккуратно поднял завернутую в одеяла Кэррин. С легкостью. Он не стал более мускулистым, но сейчас это был Рыцарь, которого я помнил, а не хромой подрядчик, тренер софтбольной команды Малой лиги.

Кэррин тихо застонала, закрыла глаза и начала ровно, тренированно дышать через нос.

— Хорошо, хорошо, — пробормотал Баттерс. Он бросил рюкзак на улице, но теперь нашел его. Мы погрузили Кэррин в белый пикап Майкла.

Усадили ее и пристегнули, хотя она явно испытывала боль. Продолжал идти дождь со снегом, и Майкл поспешил обратно в дом. Кэррин открыла глаза и слабо улыбнулась мне.

— Прости, что не смогу прикрывать тебе спину, — сказала она.

— Ты отлично справилась, — ответил я. — Мы тебя защитим.

— Лучше позаботьтесь о себе, — возразила она. — Я могу кое-кому позвонить. Майкл хороший человек, но не всегда чувствует опасность.

На секунду я прикусил губу, пытаясь решить, следует ли ей сказать. В итоге промолчал. Если она не будет знать, что затевается, то не сможет никому сообщить, что я разгадал часть плана Никодимуса.

Нужно поработать над бесстрастным выражением лица. Кэррин посмотрела на меня и улыбнулась.

— Служебная информация. Я понимаю, Гарри. — Она завозилась, выпутывая из одеяла правую руку, чтобы стиснуть мою ладонь. — Сведи счеты с мерзавцем.

Я подмигнул ей.

— Скоро загляну к тебе.

— Попробуй только не заглянуть.

Баттерс захлопнул водительскую дверцу и завел двигатель. Первым делом включил обогрев на полную мощность и проверил ремень Кэррин. Затем поправил зеркала, пробормотал что-то насчет грузовика размером с дом и сказал мне:

— Закрывай. Я сообщу, как только будут новости.

— Спасибо, Баттерс, — кивнул я.

— Поблагодаришь, когда я спасу тебе жизнь, — ответил он, поморщившись.

— Ты уже это сделал. Возле музея.

— Значит, мы квиты?

— Хватит считаться. Веди осторожно, не гони.

Я аккуратно закрыл заднюю дверцу и смотрел, как Баттерс выезжает задним ходом на обледеневшую улицу. Он включил первую передачу, колеса медленно захрустели по асфальту, и машина покатила прочь.

Не прошло и двадцати секунд, как мерцающий поток огненных искр спорхнул с ближайшего дерева и пронесся сквозь лобовое стекло пикапа. Боб вернулся в череп, по-прежнему лежавший в рюкзаке Баттерса.

Я смотрел им вслед, пока они не скрылись из виду. Затем торопливо собрал улики — фальшивый гранатомет, обломки меча, ножны, рукоять, гильзы — и вернулся в дом.

Захлопнул дверь и привалился к ней. На мгновение я остался один.

Я уже скучал по Кэррин. Я понимал, что ей, скорее всего, не грозит непосредственная опасность со стороны Никодимуса и компании, однако иррациональная часть моего сознания хотела отправиться с ней в больницу, навести шороху у врачей, чтобы работали как можно лучше, и охранять ее сон, когда она наконец заснет.

Она казалась такой маленькой, с прилипшими к щекам мокрыми волосами, завернутая в одеяла.

А ведь с ней бы ничего не случилось, если бы я не позвал ее.

Да, не я причинил ей вред. Это сделал Никодимус. Но где-то за стенами моего сознания вскипала черная злость, слепящая ярость из-за того, что ее ранили, и поскольку подходящих объектов для убийства не наблюдалось, глупая часть моего мозга решила, что я вполне подойду.

А теперь я собирался впутать в мои проблемы Майкла. И если с ним случится то же, что и с Кэррин, последствия могут быть значительно более серьезными.

И все потому, что я проявил слабость и заключил сделку с Мэб.

Стиснув зубы, я заставил себя собраться.

Что сделано, то сделано. Нет смысла терзаться по этому поводу — особенно с учетом того, что самобичевание не поможет мне защитить Майкла и помешать Никодимусу заполучить самую могущественную в мире святую реликвию.

У меня будет время рвать на себе волосы позже — при условии, что я до этого доживу.

«Сосредоточься на ближайшей задаче, Гарри. Остальным займешься потом».

Да, конечно. Именно подобные рассуждения завели меня в это дерьмо.

Я пытался научиться просчитывать ситуацию на несколько ходов дальше, чем умел в прошлом. Частично это заключалось в том, чтобы не говорить Кэррин о моих планах по поводу Никодимуса и компании. Но игра выдалась чертовски сложной.

Унылые мысли. Из них меня вырвали шаги на лестнице. Я поднял глаза.

На ступенях стояли двое — огромный пес и маленькая девочка.

Пес был серый, лохматый, размером с банту[[8]](#footnote-8). Пышный мех на голове и вокруг нее придавал ему сходство со львом. Его темные глаза сверкали, слегка загнутый хвост метался из стороны в сторону, и я даже испугался, что пес сейчас опрокинется. Завидев меня, Мыш тихо, счастливо фыркнул, и его передние лапы оторвались от пола, но потом он посмотрел на девочку и замер.

Девочка погрузила руки в густую гриву Мыша, словно не хотела признавать, что не может обхватить его за шею и таскать, как плюшевого медведя. На ней была старая футболка Молли с надписью «SPLATTERCON!!!». Футболка доходила ей до колен, рукава свисали почти до запястий. У девочки было немного вытянутое лицо, огромные карие глаза и прямые темно-каштановые волосы до плеч. Я узнал себя в разрезе глаз, в очертаниях подбородка. От матери ей достались полные губы и изящный нос.

Мэгги.

Моя дочь.

Мое сердце остановилось — а затем понеслось вскачь от ужаса.

Что мне делать? Что говорить? То есть я знал, что у меня есть дочь и все такое, но… сейчас она смотрела на меня. И она была *личностью* .

Несколько долгих секунд Мэгги серьезно изучала меня с верхней ступени лестницы, затем спросила:

— Ты Гарри Дрезден?

— Э-э-э, да. Это я.

— Ты очень большой, — сообщила она.

— Думаешь?

Она серьезно кивнула.

— Больше мистера Карпентера.

— Э-э-э. А как ты узнала, что это я?

— Молли показывала мне твою фотографию, — ответила Мэгги. Шевельнула плечами, словно пытаясь поднять Мыша, как любимую куклу. — Это моя собака, Мыш.

Мыш отчаянно завилял хвостом, но умудрился не сбить Мэгги с ног.

— Знаю, — ответил я. — Это я подарил его тебе.

Мэгги кивнула:

— Молли говорила. Она сказала, что ты подарил его мне, потому что любишь меня.

— Да, — произнес я — и понял, что это чистая правда. — Так и есть.

Она сморщила нос, словно учуяла что-то неприятное.

— Ты на меня злишься?

Я заморгал.

— Что? Нет, конечно, нет. Почему ты так решила?

Она пожала плечами и уставилась на гриву Мыша.

— Потому что ты не приходил. Ни разу.

«Ой!»

Зимняя мантия — удивительная вещь, но некоторые виды боли ей не по зубам.

— Ну, — ответил я секунду спустя, — у меня очень трудная работа. Ты знаешь, чем я занимаюсь?

— Сражаешься с монстрами, — откликнулась Мэгги. — Молли мне рассказала. С Дракулами и прочими.

Неужели Молли заменяла меня? Так… могла поступить или распорядиться Мэб: взять на себя некоторые обязанности своего вассала в его отсутствие.

Может, Молли последовала ее примеру. А может, просто вела себя как Молли и проявляла доброту. А может, все было намного сложнее.

— Ага, — согласился я. — С Дракулами и прочими. Это очень опасно, и я постоянно этим занимаюсь.

— Мистер Карпентер трудится за двоих. Так говорит миссис Карпентер.

— Наверное, это правда, — кивнул я.

— Но он приходит домой каждый вечер. А ты никогда… — Она умолкла и придвинулась чуть ближе к Мышу. — Ты собираешься забрать меня?

— Э-э-э. — Я снова моргнул. События развивались слишком стремительно. — Я… э-э-э. А ты бы этого хотела?

Она пожала плечами, уткнувшись в мех Мыша.

— Не знаю. Тут все мои игрушки. И ролики.

— Ты права, — сказал я. — Э-э-э. В любом случае не сегодня.

— О! Ну ладно. Молли говорит, ты очень хороший.

— Я пытаюсь.

— Он хороший, Мыш?

Продолжая яростно вилять хвостом, Мыш тихо гавкнул.

— Мыш умный, — кивнула Молли. — Суперумный пес. Мы читаем «Джеймс и гигантский персик»[[9]](#footnote-9).

Я моргнул. Она хотела сказать, что читает книгу псу — или что пес тоже читает книгу? То есть я знал, что Мыш умнее большинства людей, но никогда не задумывался о том, под силу ли ему абстрактные вещи вроде чтения. Это была очень странная идея.

С другой стороны, он ходил в школу. Черт, да у меня самого есть только сертификат о среднем образовании. Если Мыш задержится рядом с Мэгги, вполне может стать образованнее меня. Тогда на него не будет управы.

— Только никому не рассказывай о Мыше, хорошо? — неожиданно встревожилась Мэгги. — Это секрет.

— Не буду, — пообещал я.

— Отлично. Хочешь посмотреть мою комнату?

— Хочу.

Я поднялся по лестнице. Мэгги высвободила руку из шерсти Мыша, ухватила меня за правый указательный палец и повела по коридору.

Когда-то, много лет назад, комната Мэгги была швейной мастерской Черити. Комнатку вычистили и отремонтировали, сделали пурпурно-розово-салатовой. Здесь стояли крошечный детский письменный стол со стулом и несколько коробок с игрушками. Все игрушки были аккуратно убраны. На столе лежали учебники. В приоткрытую дверцу шкафа виднелась груда грязной одежды, не добравшейся до маленькой бельевой корзины. У стены располагалась высокая кровать из тех, что обычно бывают двухъярусными, однако вместо нижнего яруса на полу лежал большой футон. Стены и потолок над кроватью украшали плакаты с разноцветными мультяшными пони.

Когда мы вошли в комнату, Мыш наконец тихо заскулил и набросился на меня, широко ухмыляясь всей пастью. Несколько минут я таскал его за уши, чесал под подбородком и рассказывал, какой он хороший пес, и как я по нему скучал, и какой он молодец. Мыш извивался всем телом, слюняво облизывал мне руки и в целом вел себя как счастливая собака, а не таинственное могущественное создание, хранитель из Тибета.

Мэгги вскарабкалась по лесенке на кровать и следила за нашим обменом любезностями. Наконец Мыш тяжело привалился ко мне, едва не опрокинув, после чего довольно устроился на футоне под кроватью Мэгги.

— У меня под кроватью чудовище, и это Мыш, — гордо сообщила девочка. — Раньше было еще одно, но мы с Мышем его прикончили.

Я поднял бровь. Будь на месте Мэгги любой другой ребенок, я бы решил, что она рассказывает о воображаемой игре. Но… Мэгги — урожденная Дрезден. Возможно, она излагала факты, ничего, кроме фактов.

— Он самый потрясающий пес на свете, — сказал я.

Эти слова доставили ей огромное удовольствие.

— Я знаю! — Она задумчиво прикусила губу, напомнив мне Сьюзен, и у меня в груди болезненно кольнуло. — Хм, — протянула Мэгги. — Ты бы хотел… уложить меня?

— Конечно.

Она кивнула и плюхнулась на подушку. Я подошел к кровати, поправил простыни и одеяло, укрыл ее. После этого она спросила:

— Хочешь прочесть мне сказку?

Мыш энергично застучал хвостом по стене.

— Конечно, — согласился я. И мы прочли «Там, где живут чудовища»[[10]](#footnote-10).

Когда я закончил, она сказала:

— Ты неправильно изображал голоса.

— Хм, — отозвался я. — Может, в следующий раз справлюсь лучше.

— Не знаю, — с сомнением произнесла она. — Наверное, можно попробовать. — Секунду Мэгги внимательно изучала мое лицо, потом спросила тихим голосом: — Ты хочешь быть моим папой?

На мгновение я ослеп от слез.

— Конечно, — сказал я. Вернее, сдавленно каркнул, но Мэгги улыбнулась.

###### \* \* \*

Когда я дочитал опус Сендака до конца во второй раз, она спала.

Я проверил, что одеяло на месте, поцеловал ее в волосы, затем сел на корточки рядом с Мышем и обнял его.

— Спасибо, дружище, — сказал я. — Спасибо, что заботишься о ней.

Он прижался ко мне, виляя хвостом, ткнул меня в ребра своей огромной головой. Я погладил его.

— Мне нужно идти. А ты береги ее. И Карпентеров. Договорились?

Фыркнув, он прижался плотнее.

— Я тоже по тебе скучал. — Я потрепал его за уши. — Просто мне нужно немного времени, чтобы разобраться. Чтобы понять, что делать дальше.

Решил ли я стать отцом Мэгги? Прислушавшись к себе, я понял, что так и есть. Когда это произошло? И почему никто мне не сообщил?

Думаю, это случилось в тот момент, когда я увидел ее, заговорил с ней.

О боже!

Это было ужасно.

И… потрясающе.

Если подумать, в этот момент мне вряд ли следовало доверять своим эмоциям. Но одно не вызывало сомнений.

Если я хочу сдержать слово, которое дал дочери, придется вернуться. А значит, придется пережить завтрашний день.

Я поднялся, в последний раз потрепал и почесал Мыша и тихо вышел в коридор. Свет в других комнатах не горел — за исключением спальни Майкла и Черити. Дверь в нее была приоткрыта.

И я увидел Черити, высокую блондинку с потрясающей фигурой и тронутыми элегантной сединой волосами, которая сидела на краю кровати во фланелевой пижаме. Ее заплаканное лицо было искажено страданием, и она что-то говорила, очевидно, своему мужу. Его я не видел.

Похоже, Майкл решил побеседовать с женой наедине.

Отвернувшись, я спустился по лестнице. Сел на нижнюю ступеньку и попытался привести мысли в порядок.

Несколько минут спустя появилась Черити и села рядом. Я подвинулся.

— Где Майкл?

— Молится за детей, — ответила она. — Он всегда так делает, когда уходит. На случай…

— Ясно, — произнес я.

— Знаешь, — сказала Черити, — я собиралась дать тебе в нос, причем дважды, как только увижу тебя. Первый раз — чтобы разбить, второй — чтобы сломать.

— Мм?

— Угу. Первый раз — за то, что пытался убить себя. Второй — за то, что использовал для этого мою дочь.

— Ты… Ты знаешь? Откуда?

— Я наблюдаю. Я слушаю. Ее реакция на сообщения о твоей смерти была… чрезмерной. Потребовалось время, но в конце концов я поняла, почему она так злится на себя.

— Можешь ударить меня прямо сейчас, если думаешь, что это поможет, — предложил я.

— Нет, — утомленно ответила она. — Я просто хотела кое-что тебе сказать.

— Да?

Она кивнула.

— Детям нужно, чтобы их отец вернулся домой целым и невредимым, Гарри. Позаботься об этом.

— Я верну его — или умру в процессе. Обещаю.

Черити покосилась на меня и с усталой улыбкой покачала головой.

— Я имела в виду не Майкла, Гарри. Я имела в виду тебя. — Она посмотрела вверх, туда, где находилась комната Мэгги. — Этот ребенок потерял всех, кто был ему дорог. Ты заметил, как она жмется к Мышу? Мне кажется, что без него она и шагу не сможет ступить. Если с тобой что-то случится…

— А? — тихо отозвался я.

— Мэгги не должна снова испытать эту боль. Не подведи ее.

Я прикусил губу, закрыл слезящиеся глаза и кивнул.

— Конечно.

— И… пожалуйста, не забывай, что у Майкла тоже есть дети, которые в нем нуждаются. Пожалуйста.

— Я верну его — или умру в процессе, — повторил я.

Черити со всхлипом выдохнула и мягко прикоснулась к моему плечу.

— Спасибо. Да пребудет с тобой Господь и да поможет тебе вернуться домой, Гарри. Вам обоим.

### Глава 33

В половину четвертого утра мы подъехали к логову зла на минивэне любящей мамаши с наклейкой «МОЙ РЕБЕНОК — ОТЛИЧНИК УНИВЕРСИТЕТА» на заднем бампере. Следует отметить, что по моим стандартам это было не самое нелепое появление. Мгновение Майкл разглядывал здание скотобойни, потом выключил двигатель и сказал:

— Это плохое место.

— Не сомневаюсь, — ответил я, потирая затылок. Мне удалось поспать несколько часов на футоне под кроватью Мэгги. Мыш с удовольствием разделил со мной место. Увальню нравится изображать крошечного щенка, который может уместиться у меня на коленях, если очень постарается, а я слишком устал, чтобы сопротивляться. В результате мне пришлось практиковать оборонительный сон, и теперь у меня побаливала спина.

С другой стороны, даже такой сон сотворил чудеса с моим организмом — а может, это была Зимняя мантия. Я чувствовал себя почти хорошо, несмотря на сломанную руку, пулевое ранение и прочее.

Майкл надел свою старую кольчугу, которую и на пенсии продолжал чистить и оберегать от ржавчины. Под кольчугой скрывался бронежилет. Поверх всего этого красовался широкий белый плащ с ярко-алым крестом на левой стороне груди.

— Ты точно не можешь надеть что-нибудь черное? — спросил я. — Так ты будешь выделяться среди плохих парней.

— В этом весь смысл, — ответил Майкл.

— Ты не понял, дружище, — возразил я. — Здание, в которое мы собираемся вломиться, принадлежит Джону Марконе. Мы планируем проникнуть внутрь, не отключая электронику. То есть будут фотографии с камер. Самый слепой охранник в мире опознает Рыцаря — и тогда все ангелы-хранители не смогут защитить тебя от людей Марконе.

Майкл покачал головой:

— До этого не дойдет.

— Это ты так думаешь, однако ты не знаешь, на что способен Марконе.

— Возможно, — согласился он, — зато я *знаю* , на что способен Всевышний, Гарри. Он не наделил бы меня силой сделать это, если бы в результате пострадала моя семья.

Я поморщился.

— Мне кажется, ты мог бы проявить вежливость и предпринять пару благоразумных шагов — например, надеть темную одежду и маску, — чтобы Всевышнему не пришлось напрягаться.

Майкл отрывисто усмехнулся, на его лице появилась печальная улыбка.

— Так, значит, ты слушал меня все это время. — Он покачал головой. — Никодимус и подобные ему типы действуют в тени, скрытно. Меч для этого не предназначен. Мне нечего скрывать.

— Погоди-ка, — возразил я оскорбленно, — я сам скрытный тип, и твои слова возмутительны!

Майкл фыркнул:

— Ты разрушаешь дома, сражаешься с монстрами на улицах, сотрудничаешь с полицией, мелькаешь в газетах, даешь объявления в телефонном справочнике, разъезжаешь на динозаврах-зомби по Мичиган-авеню — и называешь себя скрытным? Подумай головой.

— Подумаю, если ты подумаешь, — парировал я. — Хотя бы надень лыжную маску.

— Нет, — тихо ответил Майкл. — Господь — мой помощник, и я не устрашусь того, что может причинить мне человек. Доверься Ему, Гарри.

— Только не в картах, — сказал я.

Его улыбка стала шире.

— Тогда доверься мне.

Я воздел руки.

— Ладно. Как пожелаешь. Ты уверен, что твои люди отыщут безопасное место для Грааля, если мы вернемся? Судя по тому, как быстро монеты вернулись в оборот, они расплачивались ими в торговых автоматах.

— В природе монет — быть, как ты выразился, в обороте, — заметил Майкл. — Их можно держать лишь некоторое время. Грааль — совершенно другое дело. Они его сохранят.

— И ты в курсе, по каким правилам мне приходится играть? — уточнил я.

— Ты должен помочь Никодимусу получить Грааль, — ответил он. — После этого можешь открывать огонь.

— Точно. Ты будешь соблюдать их?

— Я поступлю правильно, — сказал Майкл.

Я облизал губы.

— Хорошо, но… не мог бы ты придержать правильные поступки, пока мы не избавимся от ограничений Мэб?

— Учитывая все обстоятельства — нет. Я не собираюсь рисковать.

Перевод: он не собирался делать что бы то ни было — или *не* делать что бы то ни было, — если это поставит под угрозу благодать Уриила, вне зависимости от ситуации.

«Спасибо тебе, Мэб, за эту дивную, восхитительную игру. Может, в следующий раз сыграем в „Приделай чародею хвост“?»

— Я почти уверен, что Никодимус будет играть честно, по крайней мере до того момента, как мы вернемся в Чикаго, — сказал я.

— Почему?

— Потому что я скажу «пожалуйста».

Майкл поднял бровь.

— Скажу на его родном языке, — уточнил я.

— Сила?

— В точку.

###### \* \* \*

Никодимус не предупредил своих рыцарей, и когда мы с Майклом вошли в здание, Джордан и его товарищи по оружию явно запаниковали и достали впечатляющее количество стволов.

Майкл просто стоял, заткнув большие пальцы за ремень, Амораккиус в ножнах спокойно висел у него сбоку.

— Сынок, — сказал он Джордану, — тебе больше нечем заняться, кроме как тыкать в меня этой штукой?

— Опустите оружие! — рявкнул я достаточно громко, чтобы услышали по всей скотобойне. — Иначе я кого-то уволю!

Они не подчинились, но моя угроза заставила некоторых из них нервно покоситься в мою сторону. Уже хорошо.

— Эй, Ник! — крикнул я. — Твои мальчики нервничают. Сам их успокоишь или мне этим заняться?

— Джентльмены! — мгновение спустя отозвался Никодимус. — Я знаю, кто пришел с Дрезденом. Пропустите их.

Джордан и его коллеги с показной неохотой опустили оружие, но продолжали держать руки на рукоятях, готовые немедленно открыть огонь. Майкл не пошевелился и не принял угрожающую позу, только по очереди обвел взглядом всех рыцарей. И они отвернулись. Все до единого.

Мы начали спускаться к столу для совещаний, и Майкл сказал:

— Мне жаль этих парней.

— Из-за языков? — поинтересовался я.

— Вырвать им язык — один из способов обеспечить себе их верность, — ответил Майкл.

— Ну да. Обожаю тех, кто меня уродует.

Он нахмурился.

— Это делается для того, чтобы они были одиноки. Подумай, что с ними происходит. Они не могут говорить — и им очень трудно общаться с другими людьми. Трудно вступать в связи, которые позволят выбраться из этого культа. Они не могут ощутить вкус пищи — то есть не могут получать от еды удовольствия, а совместная трапеза — один из главных способов создать настоящую связь между людьми. Подумай, как трудно им дается самое простое общение с чужаками. И как общее пережитое страдание делает других рыцарей единственными людьми во всем мире, кто может понять их боль. — Майкл покачал головой. — Неспроста это последняя ступень посвящения. После нее они утрачивают свой голос.

— Но не право выбора, — возразил я. — Эти парни сами так решили.

— Верно. Глупые юноши, обманутые Никодимусом и Андуриэлем. — Он снова покачал головой. — Некоторые люди впадают в грех. А некоторых туда толкают.

— Какая разница, если их пальцы спускают курок?

— Разница есть, — возразил Майкл, — но никак не влияет на то, что следует сделать. Просто я бы хотел, чтобы они нашли иной способ заполнить пустоту внутри себя.

Мы добрались до стола, за которым команда обсуждала последние приготовления. Анна Вальмон, Ханна Эшер и Вязальщик, в обтягивающей темной одежде, с наплечными кобурами. Вальмон развернула на столе кожаную сумку-скрутку с инструментами и перебирала их. Эшер потягивала кофе, перед ней на тарелке лежал нетронутый рогалик. Вязальщик в очередной раз осматривал «узи» своей банды.

Загрузочные двери в стене скотобойни открылись, и внутрь въехали два больших фургона. Несколько рыцарей распахнули задние дверцы.

— Доброе утро, Дрезден, — сказала Ханна Эшер. — Что стряслось с твоей подружкой?

— Она не моя подружка, — ответил я. — Они с Никодимусом друг друга не поняли.

Анна Вальмон смерила меня тяжелым взглядом.

— Она жива, — сообщил я ей, — но не смогла сегодня выйти на работу.

— И потому ты притащил с собой крестоносца? — осведомилась Эшер. — Ему самое место на костюмированном балу.

Глаза Вязальщика расширились, он вскочил.

— Будь я проклят, девочка! Да это Рыцарь Меча!

Эшер нахмурилась:

— Я думала, их всего трое.

— Двое, — ответил Майкл. — В настоящий момент.

Вязальщик смотрел на Майкла сузившимися глазами, размышляя.

— Черт побери, Дрезден, это так ты отреагировал на то, что Никодимус поцапался с твоей подружкой?

— Она не моя по… — Я потер переносицу. — Послушайте, я хочу, чтобы мне спину прикрывал человек, которого я знаю и которому доверяю. Мёрфи не может этого сделать, а значит, я беру его.

— Что за куча дерьма! — рявкнул Вязальщик. — Думаешь, я не в курсе, как монеты и мечи реагируют друг на друга? Ты притащил его не для того, чтобы прикрывать себе спину. Ты притащил его, чтобы драться.

— Я не против иметь при себе средство устрашения, — ответил я. — Если Никодимус будет играть честно и сдержит слово, я поступлю так же, и мы все разбогатеем.

Нахмурившись, Вязальщик смерил взглядом Майкла.

— Это правда, Рыцарь?

— В целом Гарри — очень честный человек, — ответил Майкл. — Хотя меня деньги не интересуют.

Вязальщик и Эшер склонили головы набок, как собаки, услышавшие незнакомые звуки.

Анна Вальмон улыбнулась, едва заметно покачала головой и вновь занялась инструментами.

— Так что произошло прошлой ночью? — спросила меня Эшер. — Громилы Вязальщика рассказали о льве. Те, что вернулись.

— Да, получилось маленькое безумие, — согласился я.

— Ты достал того парня? — поинтересовался Вязальщик.

— Нет, он укатил на доске. В этом никто не виноват. Ловкий, скользкий хитрюга.

Вязальщик пристально посмотрел на меня:

— Ну да. Разумеется. Ты толкаешь речь о том, как свернешь мне шею, если я причиню вред кому-либо в твоем городе. Затем вы двое мчитесь в погоню, и в результате Мёрфи выбывает из игры после «небольшого недопонимания» между нею и Никодимусом.

— Вязальщик, расслабься. — Я благостно ему улыбнулся. — Шпик не представляет ни малейшей опасности. Он никому ничего не скажет, я об этом позаботился. Ведь ради этого мы за ним и гнались, верно?

Вязальщик нахмурился:

— Я думал, Белый Совет запрещает использовать мыслемагию.

Я имел в виду совершенно другое, и у меня нет ни малейших способностей к мыслемагии, однако Вязальщик этого не знал.

— Я принял меры. И сосредоточься на том, что у меня пока нет нужды сворачивать тебе шею.

Вязальщик одарил меня скептическим взглядом, но не стал настаивать. Умный парень. Его талант внушает уважение, однако он знает лишь один фокус. Чародей Белого Совета ему не по зубам, и он это понимает.

Майкл налил себе кофе и кивнул мне вопросительно. Я кивнул в ответ, и он принес второй стаканчик для меня.

— Это слишком большой загон для четырех коз, — заметил он.

Значит, геносква вернулся и еще пару раз подкрепился. Черт, ну эта тварь и горазда жрать. Он съедал в несколько раз больше, чем нужно созданию его размеров, однако многие сверхъестественные существа обладают сверхъестественным метаболизмом, который дает им сверхъестественную силу и скорость. Вурдалаки способны за один присест проглотить сорок-пятьдесят фунтов мяса, а на следующий день потребовать еще. Может, физические способности лохматого громилы подпитывал схожий двигатель высокого потребления.

Я потягивал кофе и ждал. Без четверти четыре неторопливо вошел Гудман Грей. Невзрачный мужчина остановился в десяти футах от стола и уставился на Майкла. Рыцарь посмотрел на него и небрежно уронил ладонь с расслабленными пальцами на рукоять Амораккиуса.

— В чем дело? — спросил я.

— Этот человек мне не нравится, — ответил Майкл. — Он совершал ужасные вещи.

— Само собой, ведь я монстр-наемник, — настороженно сказал Гудман Грей. — Но сегодня у меня нет с вами счетов, сэр Рыцарь.

— Может, нет, — отозвался Майкл. — А может, и есть.

Глаза Грея скользнули ко мне.

— Ты действительно считаешь, чародей, что я буду работать с кем-то вроде него?

— Да, — кивнул я. — Тебя ведь наняли. Прояви немного профессионализма.

Грей хмыкнул и вроде бы чуть расслабился.

— Что ж. Я не собираюсь давать ему повод предъявить мне претензии. Но если он это сделает, не думай, что я не порву его на куски.

— Уверен, что ты не справишься, — сообщил я. — Но будет забавно взглянуть на твои попытки.

Грей кисло посмотрел на меня и ушел за кофе.

Без пяти четыре появились Никодимус и Дейрдре. Дейрдре была в демонической боевой форме, сплошная пурпурная чешуя и волосы из металла. Обе пары ее глаз с опаской смотрели на Майкла. Никодимус выглядел как обычно, разве что лучился самодовольством.

— Всем доброе утро, — поздоровался он. — Прошу за стол.

В тени за спиной Никодимуса маячила молчаливая громада геносквы.

Мы собрались за столом, на котором Никодимус расстелил большой лист бумаги с подробнейшим планом банка.

— С входом проблем не возникнет, — сказал он и показал на главные двери. — Мы войдем здесь. Нас встретят от трех до шести охранников. Надеюсь, Вязальщик с Дрезденом будут начеку и рано или поздно обезвредят их. Остальные направятся прямиком к хранилищам. По пути нас ждут две большие защитные двери, однако мы не будем с ними возиться. Мисс Эшер пройдет сквозь стены рядом с дверьми, здесь и здесь. — Никодимус отметил места красной ручкой. — После этого мисс Вальмон и мистер Грей двинутся в главное хранилище. Мисс Вальмон откроет дверь хранилища, мистер Грей — дверь нужной нам камеры. Когда мы обманем системы и откроем двери, можно будет пригласить в хранилище наших чародеев. — Он широко улыбнулся. — И тут начнется настоящее веселье. Вопросы есть?

— Что произойдет, когда мы попадем в нужное место? — спросил я. — У тебя есть карта?

— К сожалению, нет, — ответил Никодимус, — но мы вряд ли заблудимся. Наша мишень использует для охраны активную защиту, не хитрость.

— Значит, карты нет, — сказал я. — Только смутные указания на врата.

— Большая награда требует и большого риска, — заметил Никодимус. — Мы будем принимать решения на месте.

Я ни на секунду не поверил, что Никодимус больше ничего не знал о хранилище Аида. Однако не было смысла это обсуждать.

— Если это все, нам пора грузиться, — сказал Никодимус. — Дрезден и его спутник, Грей и Вальмон садятся в левый фургон. Остальные — в правый. Я взял на себя смелость приобрести для каждого из вас крепкий рюкзак, чтобы вы смогли унести добычу. Мистер Вязальщик, прошу, по двадцать ваших помощников в каждый фургон.

— Будет сделано, — откликнулся Вязальщик.

Он достал свое проволочное кольцо и начал созывать демонов, вручая им «узи» и запасные обоймы. «Костюмы» ринулись к фургонам и шустро попрыгали внутрь.

Майкл смотрел и качал головой.

— Веселее, мистер Карпентер, — сказал Никодимус. — К восходу солнца вы можете стать на двадцать миллионов долларов богаче.

— У меня есть семья. Я уже богат, — ответил Майкл. — Но не думаю, что вы поймете.

Никодимус побледнел, его глаза подернулись льдом.

Я отметил это. Он отреагировал сильнее, чем когда-либо на моей памяти. Слова Майкла попали в цель.

— Время разговоров прошло, — сказал Никодимус. — Настало время действовать. По фургонам.

### Глава 34

Внутри фургон был набит под завязку: двадцать бандюганов Вязальщика, нас четверо и два водилы-оруженосца.

— Ладно, Дрезден, — сказал Грей. — Подставляй руки.

— Что? — спросил я. — Ах да. Наручники.

— О чем это он? — поинтересовался Майкл.

— О терновых наручниках, — ответил я. — Они подавляют магические способности. Должны не дать мне взорвать охранные системы одним фактом своего присутствия. Нам нужно, чтобы они работали, пока мы не откроем все двери.

— У него сломано запястье, — сообщил Майкл Грею. — Их можно надеть на лодыжки?

Грей достал наручники на массивной стальной цепочке. Они выглядели совсем как те, что я видел прежде, только поблескивали сталью, а не странным серебристым металлом, что использовали сидхе. Внутренняя поверхность наручников была усеяна маленькими острыми шипами. Они вопьются в плоть, и когда сталь проникнет сквозь кожу, Зимняя мантия разлетится в клочья.

Это будет неприятно.

— Не имеет значения, — сказал я, не отрывая взгляда от оков. — Я не смогу использовать магию даже в одном наручнике. Просто надену оба на одну руку и обмотаю цепь вокруг запястья, чтобы не мешала. Давай сюда.

— Уверен, что не хочешь, чтобы это сделал я? — осведомился Грей.

— Ну уж нет, ты мне не нравишься. Сам справлюсь.

Я забрал у Грея наручники и многозначительно посмотрел на Майкла, призывая его проявить бдительность. Он нахмурился и сосредоточился.

Я освободил немного места, чтобы иметь возможность намотать цепь на запястье. Потом закрыл глаза и сделал несколько медленных, глубоких вдохов. Блокировка боли — урок, который я усвоил давным-давно, и я отлично с этим справляюсь, если есть время на подготовку. Обычно плохие парни сразу начинают меня бить, но, к счастью, на этот раз я сам был плохим парнем, а потому собирался дать себе шанс. Потребовалось несколько минут, чтобы воздвигнуть мысленные барьеры, затем я открыл глаза, закатал рукав плаща, надел оба наручника на правое запястье и закрыл ключом.

Сталь впилась в кожу сотней крошечных зубов, и Зимняя мантия исчезла. В ту же секунду, так же быстро, как зажигается свет, когда поворачиваешь выключатель, мое тело начало докладывать о повреждениях.

Рука была в ужасном состоянии, а спина, похоже, превратилась в сплошной синяк, когда геносква швырнул меня в ту припаркованную машину. Простреленная голень пылала. Ступни не отставали — какого черта, я что, ошибся с размером обуви? Колени болели, и я каким-то образом умудрился порезать язык и десну — раньше я этого не замечал, а вот сейчас еще как заметил.

А голова… боже, моя голова! Крошечная серебряная сережка Мэб была холодной, как грузовик мороженого в Антарктиде, но сталь приглушила ее действие, и казалось, что моя голова вот-вот расколется, выплеснув потоки расплавленного свинца.

Осознав, что именно придется блокировать, я потратил секунду на перестройку мысленных щитов и медленно выпрямился.

— Гарри, ты бледный как смерть, — сказал Майкл.

— Больно, — отрывисто бросил я. — Справлюсь.

Я спрятал ключ от наручников в карман, затем взял свой огромный вещмешок и начал в нем рыться. Я привязал кожаный ремешок к посоху и теперь носил его на плече, как ружье.

— Грей, когда мы окажемся внутри, я устрою светозвуковое шоу. Если захочешь что-то сделать с охранниками, постарайся их не убивать.

— Или? — поинтересовался Грей.

— Я сниму наручники и рассержусь.

— Может, я просто дам им пристрелить тебя, — ответил он.

Я мило улыбнулся.

— И кто тогда откроет тебе портал в хранилище? Мне потребовались годы, чтобы этому научиться. Уверен, Эшер тут не поможет. — Я прищурился. — Можно вопрос?

— Валяй.

— К чему браться за такую работу? — спросил я. — Человек с твоими талантами может добыть деньги любым способом.

Грей пожал плечами:

— Никакого секрета. Все должны платить *ренту* . — Последнее слово он выделил голосом.

— Не понимаю.

— Знаю. — Грей безмятежно улыбнулся. — Не мои проблемы.

— Если позволите, джентльмены, — заговорила Вальмон, впервые за все время езды в фургоне. — Вы можете считать свою часть работы легкой, однако моя часть практически невыполнима. Я бы попросила вас немного помолчать.

Я посмотрел на Вальмон, хмыкнул и умолк, занявшись перекладыванием содержимого вещмешка.

Ехать пришлось недолго. Фургон остановился, и секунду спустя Джордан открыл заднюю дверь.

Капристи-билдинг — один из небоскребов на северном краю центра Чикаго, прямо напротив парка Линкольна. Это мало чем выдающееся современное здание из белого бетона и стекла: сплошные скучные квадраты и прямые углы, поднимающиеся к сочащимся дождем небесам.

С учетом погоды и времени суток улицы были пустынны и тихи — что меня немного встревожило. Эта тишина привлекала внимание к нашим фургонам. Я вышел наружу, поскользнулся и упал бы, если бы не схватился за борт. Ну конечно. Зимняя мантия больше не помогает справиться с наледью.

Прозрачный полудюймовый слой льда покрывал все поверхности, насколько хватало глаз. Обледенелые провода провисли. Деревья в парке за моей спиной согнулись почти вдвое, здесь и там валялись ветки, сломавшиеся под ледяной тяжестью. Улицы превратились в настоящий кошмар, и только осторожное вождение и вес груженых фургонов спасли нас от заносов.

Вывеска на первом этаже Капристи-билдинг сообщала: «ЧИКАГСКИЙ ТРАСТОВЫЙ БАНК „ЧЕСТНОСТЬ“». Отличное название для банка мафиози. На первом этаже располагалось фойе, хранилища находились на нижних уровнях. Фасад здания был наполовину стеклянным, и я видел внутри охранника, который смотрел на фургоны.

— Майкл, — сказал я, шагая к охраннику и доставая на ходу из вещмешка нужные мне предметы. — Двери.

Майкл обогнал меня и произнес, словно напоминая себе:

— Это здание принадлежит большому мерцавцу и помогает ему в его преступных делах.

Затем он обнажил Амораккиус, нанес два размашистых удара, и дверь передо мной лишилась стекла.

Я использовал материалы, приобретенные днем ранее, а именно самовоспламеняющуюся бутановую горелку и две дюжины больших «римских свечей», склеенных вместе изолентой. Когда Майкл отпрыгнул в сторону, я уже зажал «свечи» под левой рукой и подносил горелку к фитилям. К тому времени как охранник начал подниматься со стула, двадцать четыре «римские свечи» принялись выпускать визжащие заряды, которые взрывались с оглушительным треском.

Это был бесконечный поток огня, звука, света и дыма, и бедный охранник понятия не имел, как реагировать. Он возился с пистолетом, когда первый заряд взорвался в футе от его носа, и не успел прийти в себя, как оказался под постоянным обстрелом.

Неприятно в этом признаваться, но… это было здорово. Мне словно дали в руки личную пиротехническую мини-пушку. Запахло жженой серой, все затянуло густым дымом, который, как я надеялся, собьет с толку камеры слежения.

За несколько секунд в охранника попало два или три десятка шипящих снарядов, и он укрылся под столом, а я продолжал шумно обстреливать стену над его головой. Пока я этим занимался, в фойе ворвался Грей, увернулся от последних залпов моих орудий и с сокрушительной силой ударил охранника в челюсть.

Тот со стоном осел.

Грей заглянул под стол и сказал:

— Он включил беззвучную сигнализацию.

— Понял, — отозвался я, бросил первую связку «римских свечей» и достал из вещмешка вторую. Потом зашагал к лестнице, ведущей в хранилище, на ходу поджег связку и начал поливать верхнюю ступеньку огнем в тот момент, когда на нее выскочили два человека в униформе.

Эти двое оказались шустрее первого — и у них были пистолеты. С другой стороны, трудно причинить нападающим вред, когда ничего не видишь и не слышишь, а что-то постоянно взрывается прямо перед твоим лицом и оставляет ожоги на руках. Охранники выпустили несколько хаотичных залпов, затем мимо них проскользнула Дейрдре в демоническом обличье, шагая на лентах-волосах, словно морское ракообразное на многосуставчатых ногах. Пара лент метнулась и перерезала пистолеты надвое, после чего охранники начали торопливо отступать вниз по лестнице.

Грей бросился за ними, не касаясь ногами ступеней, и сквозь визг и взрывы фейерверка я услышал звуки метких, жестоких ударов.

— Чисто! — крикнул Грей.

Я встал на верхнюю ступеньку и посмотрел вниз. Охранники лежали спина к спине у подножия лестницы, перед первой защитной дверью. Грей приковывал их запястья друг к другу при помощи наручников.

Я обдал его последними зарядами «римских свечей». Он закатил глаза и смерил меня недовольным взглядом.

— Ой! — сказал я, отбрасывая пустую связку.

Рядом со мной возник Никодимус. Он посмотрел на Грея и поднял бровь.

— Все трое живы. Становишься сентиментальным, Грей?

— Они включили беззвучную сигнализацию, — отозвался Грей. — Значит, копы уже едут. Вязальщику будет проще склонить их к разговорам, а не штурмовать здание, если мы захватим живых заложников.

— Полагаю, ты прав, — кивнул Никодимус. Обернулся и позвал: — Мистер Вязальщик, пожалуйста, заводите своих помощников и приготовьтесь к обороне. Мисс Эшер, ваша очередь.

Я выключил бутановую горелку, убрал ее в вещмешок и снял с плеча посох. Все это время Никодимус смотрел на меня.

— Фейерверки, — сказал он.

— Думаешь, только ты можешь справляться без сверхъестественных прибамбасов? — осведомился я.

Он помахал рукой перед лицом, разгоняя дым, и произнес:

— Будем надеяться, что их противопожарные системы не оснащены…

Взвыла сирена, и по всему первому этажу включились разбрызгиватели, орошая помещение холодной затхлой водой.

— …Разбрызгивателями, — со вздохом закончил Никодимус.

К нам стремительно подошла Ханна Эшер и с отвращением посмотрела на меня.

— Фейерверки? Серьезно?

— Разговор про шум для отвода глаз помнишь? — крикнул я ей вслед, когда она начала спускаться по лестнице. — Я по этой части король!

— Теперь мне придется не просто прожечь стену, а сделать это под проливным дождем, — пробормотала она.

— Не ной, это поможет приглушить излишки магической энергии, — сказал я угрюмо.

Оглянувшись, Эшер ткнула пальцем в разбрызгиватели:

— Так ты сделал это специально?

— Знаешь, иногда, когда мне становиться скучно, я сажусь и думаю.

Она продемонстрировала маленький аэрозольный баллончик.

— И как мне рисовать круг на полу, если он залит водой? Об этом ты подумал?

— Дейрдре, — сказал Никодимус.

Дейрдре тут же очутилась на середине лестницы, раздался скрежет, ее металлические волосы выстрелили в разные стороны, заодно окружив Эшер и врезавшись в пол. Плоские ленты опустились вертикально, царапая мрамор и отгоняя воду, будто швабры.

У Эшер явно чуть не случился сердечный приступ, когда Дейрдре это проделала; она бросила на Никодимуса яростный взгляд, но потом взяла баллончик и нанесла на пол слой чего-то вроде аэрозольного пластика или резины. Нарисовала большой круг, который захватывал стену и заканчивался в нескольких дюймах над ее головой. Круг получился скошенным, но технически ему вовсе не нужно быть идеальным, чтобы магия работала. Идеальный круг всего лишь намного эффективнее — и профессиональнее.

Эшер, которая в мокрой одежде выглядела чертовски привлекательно (проклятье, как я могу валить свою реакцию на Зимнюю мантию, если ту отключило железо?), проверила круг, убедившись, что слой пластика особенно густой в местах соприкосновения пола и стены. Затем кивнула, наклонилась и повернула запястье так, чтобы несколько капель крови упали из-под наручника на круг. Тот мгновенно ожил, превратившись в невидимый энергетический экран. Эшер быстро сняла с себя наручники и бросила под ноги. Потом прищурилась, прикоснулась пальцем к стене внутри круга и тихо пробормотала слово.

Кончик ее пальца неожиданно вспыхнул ярким пламенем, от ближайших капель воды начал подниматься пар. Эшер медленно провела пальцем, и у меня на глазах мрамор, сухая кладка, цемент и металл стали трескаться, обугливаться и осыпаться. Пылающие искры и хлопья густо ложились на ее ладонь и предплечье, чернели и облетали на пол, прожигая дыры в рукаве, но, насколько я мог видеть, не касаясь плоти.

Мои брови поползли вверх. То есть, наверное, я тоже могу превратить свой палец в сварочный аппарат, но вряд ли при этом моя рука останется целой. Для подобной устойчивости к элементам требовался талант совершенно иного рода и масштаба — талант, которым на моей памяти обладали очень немногие чародеи.

Черт. Эшер не шутила, когда говорила, что в основном работает с огнем.

Пока она трудилась, в банк ввалился Вязальщик со своей бандой. Он тут же провел разведку и начал распределять громил по оборонительным позициям. Анна Вальмон тихо проскользнула через холл и встала рядом со мной. Посмотрела на терновые наручники на моем запястье.

— Смотреть не могу на такие штуки, — объявила она. — Больно?

Я сдержал ехидный ответ. Она пришла сюда не за этим.

— Да, есть такое.

Она потеребила сумку с инструментами, облизнула губы.

— Как думаешь, когда ты сможешь их снять?

— Понятия не имею. Полагаю, все зависит от Эшер.

Снизу раздался громкий треск, визг рвущегося металла.

— Вот так, сучка! — рявкнула Эшер и деловито вернула наручники на место.

Ей потребовалось меньше трех минут, чтобы прорезать в усиленной стене отверстие, в которое мог пролезть крупный мужчина.

Она стерла ногой часть круга, излишки энергии выплеснулись в воздух и были мгновенно погашены водой. Затем Эшер уперлась рукой в вырезанную секцию и начала толкать.

Грей отодвинул ее и сказал:

— Позвольте мне войти первым, мисс Эшер.

Он расправил плечи и как бы нехотя толкнул стену, секция с грохотом рухнула в коридор по ту сторону — и тут же раздался глухой грохот дробовика.

Грея сбило с ног, он упал на пол, и под ним начала расползаться лужа крови.

Эшер придушенно вскрикнула и прижалась к краю отверстия со стороны лестницы.

Раздалось еще два выстрела, затем в пролом скользнула Дейрдре. Еще один выстрел, потом крик.

Потом тишина.

С криком я бросился вниз по лестнице, чтобы проверить, как там Эшер, после чего заглянул в пролом. За ним на корточках сидела Дейрдре, своим видом напоминая встревоженную кошку; ее волосы разметались и медленно шевелились, напоминая водоросли в неторопливом потоке. Перед ней лежал четвертый охранник, и его рука, вне всяких сомнений мертвая, по-прежнему сжимала оружие.

— Грей, — произнес Никодимус напряженным голосом.

Конечно, он тревожился за Грея. Грей еще не выполнил свою работу со сканером сетчатки.

Эшер испугалась, но не пострадала. Я быстро стиснул ее плечо и повернулся к Грею, пытаясь вспомнить азы первой помощи и основы наложения жгутов.

Мог бы и не тревожиться. Не успел я обернуться, а Грей уже пытался сесть. Не считая встрепанных волос и окровавленной одежды, он выглядел невредимым. На его лице читалось раздражение.

— Проклятье, до чего больно!

— Хватит ныть, — сказал я. — Всего-то окатило картечью.

И протянул ему руку.

Мгновение Грей тупо смотрел на руку, словно пытался вспомнить, что этот жест значит. Потом схватился за нее, и я поднял его на ноги. Он покачнулся, тряхнул головой и восстановил равновесие.

— Ты в порядке? — спросил я.

Он показал на лужу крови:

— Задело сердце. Через минуту приду в норму.

— Ничего себе. — Я был впечатлен. — Хоть молотком по ним стучи, все тикают они в ночи[[11]](#footnote-11).

Грей сверкнул зубами, повернулся, вновь собранный и спокойный, и шагнул в проем.

Ханна Эшер медленно встала и некоторое время смотрела на размазанную лужу крови на полу. Потом сглотнула и начала подниматься по лестнице.

Я вытянул руку ладонью вперед и остановил ее.

— Копам потребуется время, чтобы прибыть сюда, но не стоит болтаться по первому этажу, когда они объявятся.

— Совершенно верно, — согласился Вязальщик, появляясь за спиной Вальмон, которая по-прежнему стояла на верхней ступеньке, и подталкивая ее вниз, словно бульдог нерешительного ребенка. — Пули летят без разбора. Иди, иди, девочка. Эш, дорогая, не забудь набить мой рюкзак.

С плеча Эшер свисали два пустых черных рюкзака.

— Помню, помню. Ты любишь красненькие.

На лестнице возник Никодимус, который весьма небрежно тащил за собой бесчувственного охранника. Спустившись вниз, он приковал его наручниками к тем двум, что уже лежали на полу.

— Отличная работа, мисс Эшер, — сказал Никодимус. — Мы обезопасим коридор, и вы сможете повторить ваше представление у второй двери. Мисс Вальмон, прошу вас, пройдите с нами… Я хочу, чтобы вы занялись дверью главного хранилища, как только мы получим к ней доступ.

Стоявшая рядом со мной Анна Вальмон напряглась, ее пальцы непрерывно гладили сумку-скрутку с инструментами, стряхивая с нее капли воды.

— Майкл, — сказал я, — почему бы тебе не пойти с мисс Вальмон и не убедиться, что у нее есть все необходимое?

Майкл поднял бровь, но кивнул и спустился по лестнице к Анне Вальмон. Ободряюще улыбнулся ей, она нерешительно улыбнулась в ответ, и они скрылись в проломе.

— Дрезден, — насмешливо произнес Никодимус, — ты ведь не думаешь, что я сделаю что-нибудь с этой женщиной только потому, что она сыграла свою роль?

— Если тебе нужен портал, конечно, не сделаешь, — ответил я.

Никодимус улыбнулся. На поясе у него висели уже знакомый мне длинный меч и кривой бедуинский кинжал.

— Вот видишь. Ты все-таки способен выучить правила.

И он тоже скрылся за стеной. Секунду спустя огромная тень спустилась по узкой лестнице. Я не видел, как геносква прошел мимо меня, но почувствовал прикосновение клочковатого меха к правой руке и ощутил слабое зловоние. Хлопья пепла посыпались с рваных краев пролома, запахло паленым волосом: огромное создание протиснулось внутрь.

— Ну и вонь, — тихо сказал Вязальщик секунду спустя. — Прямо адская.

— Ха, — ответил я, — может, это от твоего белого и пушистого?

Вязальщик фыркнул, и мы прождали в тишине еще три или четыре минуты, пока не появилась Эшер, покрытая свежими пятнами сажи и пепла, снова в наручниках.

— От этой твари у меня мурашки по коже, — сказала она.

— Это точно, — согласился Вязальщик. — Интересно, зачем ему драгоценности?

Тут он попал в точку.

— Ты прав, — сказал я. — Дело дрянь.

Эшер многозначительно посмотрела на Вязальщика:

— Не пора ли сматываться?

Вязальщик поморщился:

— Ага, и помешать старине Нику пройти сквозь огненные врата? Надо полагать, он примет это близко к сердцу. Знаешь второе правило дядюшки Вязальщика?

— Держи курс на деньги, — ответила Эшер.

— Именно. Не принимай ничего близко к сердцу, не давай воли эмоциям. Мы профессионалы, дорогая. Сделал работу, получил плату — и все дела.

— Думаю, здесь на кону не только деньги, — тихо сказал я.

— Ник и его чаша? — спросил Вязальщик. — Пока этот шарик вертится, он повидал на своем веку много плохих парней и могущественных артефактов. И до сих пор с ним ничего не случилось.

— Может, так, — согласился я. — А может, и нет. У Никодимуса огромные связи. Что, если я сделаю вам предложение?

— Наличными? — осведомился Вязальщик.

Я поморщился:

— Не совсем.

Он цокнул языком и посмотрел на Эшер:

— Первое правило дядюшки Вязальщика?

— Только деньги, — ответила она. — Все остальное стоит слишком дорого.

Он кивнул.

— Так что, чародей, не предлагай мне свои услуги или снисходительность Белого Совета. И покровительство Королевы фэйри тоже не предлагай. Это не плата. Это милые клубочки с ниточками, и рано или поздно ты запутываешься в них, как муха в паутине. Только деньги.

— А как насчет свободы? — спросил я. — К тому времени как мы вернемся, копы окружат банк. Думаешь, сможешь справиться с армией чикагских копов?

Вязальщик издал утробный смешок.

— Посмотри на себя, Дрезден. Ты прямо как настоящий бойскаут. Это бандитский банк, он принадлежит местному мафиози. Уже восемь минут, как должна была сработать сигнализация — и где она? Где копы?

Я поморщился. Я тоже это заметил.

— Ты действительно думаешь, что сигнализация для вызова полицейских? — Вязальщик покачал головой. — Ставлю двадцать к одному, что она вызвала его людей. Которые будут решать, звать ли копов или справляться своими силами.

А он прав. Люди Марконе.

Черт!

Вязальщик принялся избавлять стонущих, шевелящихся на полу охранников от оружия и ключей к наручникам.

— А теперь прошу меня извинить, но если ваш Марконе действительно так умен, то скоро он предложит сыграть мне партию в игру «Кто кого перехитрит». Я должен подготовиться. — Он ткнул пальцем в Эшер.

— В сотый раз: красненькие, — ответила та с шутливой улыбкой.

— Куплю нам симпатичный тропический островок с хорошим пляжем и подарю тебе новый купальник. — Вязальщик подмигнул.

— Размечтался, — отозвалась Эшер.

— Я придержу дверь. Не задерживайтесь. — сказал я.

Вязальщик поднялся по лестнице, его глаза-бусинки сверкали, он буквально лучился энергией.

— Ха, — хмыкнул я.

— Что? — спросила Эшер.

— Между вами с Вязальщиком… ничего нет?

Уголки рта Эшер опустились.

— Несмотря на упорные попытки.

— Ну, — сказал я, — трудно его винить. Ты чертовски привлекательна.

— Не его попытки, — ответила она. — Мои. Он меня отшил. — Она посмотрела на лестницу и вздохнула. — Правило номер один: не нужно все усложнять.

— О, — отозвался я, пытаясь представить, как Вязальщик отшивает Эшер. Правда, я сам ее отшил. Хотя это, подумал я, вряд ли повлияло на ее самооценку.

###### \* \* \*

Не имеет значения, насколько ты хороша. Важно, насколько красивой ты себя ощущаешь. Никто не будет считать себя привлекательной, когда постоянно слышишь обратное.

— Не пойми меня неправильно, — сказал я, — но ты не поверишь, сколько раз ко мне в прямом смысле приставали красотки, готовые сожрать меня заживо. Это плохо для нервов.

Эшер почесала нос пальцем, и наручники зазвенели. Она поморщилась, шипы впились в ее запястья.

— Погоди-ка. Ты хочешь сказать, что я слишком красивая, чтобы быть привлекательной.

— Для парня моей профессии — возможно. Такие соблазнительные девчонки заставляют меня дергаться. Мне кажется, что в этом мы с Вязальщиком схожи.

— Значит, будь я немного старше и толще, мне могло бы с тобой повезти… как Мёрфи, — задумчиво произнесла Эшер.

Я нахмурился.

— Мёрфи сделана из мускулов. Просто этого не видно под одеждой и бронежилетом. И ей со мной тоже не особо повезло.

Мгновение Эшер смотрела на меня, затем сказала:

— Ты… серьезно?

— У нас все сложно, — ответил я.

— Потому что ты дерганый?

— А у нее было несколько разводов. И ее бывший в меня стрелял.

— Что?

— Я его попросил, — торопливо объяснил я.

— Что?

Мой язык не унимался.

— Плюс еще этот ритуал посвящения Мэб, хотя мне кажется, он был только в моем воображении. Болезненная штука — все равно что лечь в постель с ураганом. Думаю, это в целом отвратило меня от секса.

Еще секунду Эшер смотрела на меня, затем покачала головой и отвернулась.

— Черт, — сказала она. — Не пойми меня неправильно, Дрезден, но спасибо, что отшил. Похоже, мне крупно повезло.

— Эй! — запротестовал я.

— Серьезно, — ответила она. — Все это слишком драматично для нормального человека.

— Мы не драматичные, — сказал я. — Мы…

— Сложные? — Она покачала головой. — В этом нет ничего сложного. Ты просто открываешься и впускаешь кого-то. И что бы ни случилось потом, вы справляетесь с этим вместе.

— Все намного сложнее.

— Ничего подобного. У тебя был шанс и ты его упустил? Ты чертов идиот. Я не совершу такой ошибки.

В коридоре за дверью раздались шаги, и появился Майкл с Амораккиусом в руке. Меч слабо, гневно светился.

— Гарри, — сказал Майкл. — Проблемы.

— В чем дело?

— Никодимус собирается убить Анну Вальмон.

— А почему ты здесь?

— Их четверо, а я один.

Я достал ключ от наручников, чтобы был под рукой.

— Дрезден, — произнесла Эшер тревожно, — если ты сожжешь электронику, просрешь все дело!

— Обожаю, когда шикарные девчонки ругаются! — весело крикнул сверху Вязальщик.

Я стиснул зубы, взял посох в правую руку и сказал Майклу:

— Идем.

И двинулся по коридору.

### Глава 35

Длина коридора за первой защитной дверью составляла чуть менее ста футов, и я почувствовал, как от физической нагрузки дрожат мысленные щиты против боли. Скрипнув зубами, я продолжал идти, а рядом шагал Майкл, легко, благодатно, и даже один раз поддержал меня, когда я покачнулся.

В конце коридора была еще одна защитная дверь, рядом в стене виднелся обожженный пролом — и я вновь учуял запах паленой шерсти геносквы.

Пригнувшись, я нырнул в отверстие, Майкл последовал за мной, и мы очутились в помещении, две стены которого занимали шкафчики — как я догадался мгновение спустя, депозитные ячейки. Низшего уровня безопасности, для хранения важных бумаг и тому подобного, судя по размеру.

В середине третьей стены, изготовленной из прочной, бесшовной стали, располагалась большая стальная дверь с относительно маленькой, скромной панелью управления в центре. Эта панель не выглядела шедевром современных технологий. Обычная клавиатура, большой наборный диск и крошечный светодиодный дисплей.

Перед панелью управления стояла Анна Вальмон, у ее ног лежала развернутая сумка с инструментами. В руке Анна держала что-то вроде маленького фонарика. Она смотрела не на дверь, а на Никодимуса.

Глава динарианцев разместился чуть в стороне, с маленьким автоматическим пистолетом в руке, и целился в Вальмон. Справа от него была Дейрдре, слева — Грей. У стены за их спинами маячил гигантский силуэт вонючки-геносквы.

— Я все равно не вижу никакой проблемы, — сказал Никодимус.

— Проблема в том, — ответила Вальмон, нервно покосившись на меня, — что на планах, которые вы мне дали, была другая дверь.

— Мои источники информации не ошибаются, — произнес Никодимус. — Согласно им дверь, которую я вам показал, была установлена при строительстве здания банка.

— Очевидно, они переоценили свои умственные способности, — огрызнулась Вальмон. — Должно быть, Марконе тайно поменял дверь после установки.

— Тогда откройте эту дверь. — Никодимус махнул пистолетом. — Немедленно.

— Вы меня не поняли, — сказала Вальмон. — Имея чертежи и день на планирование, я могла бы взломать *ту* дверь. Может быть. Эта тоже Фернуччи, но изготовлена на заказ и по совершенно другому принципу. Кроме того, эта дверь…

Меня осенила ужасная догадка.

— Адские погремушки! Она заминирована.

Грей нахмурился:

— Откуда ты знаешь?

Знаю, потому что несколько лет назад подруга моего брата собственными глазами видела, как Марконе защищал одну из своих цитаделей от разъяренного мага-фомора. Чего он туда только не напихал — взрывчатку, мины-ловушки… Томас мне об этом рассказывал. Но Грею я ответил только:

— Откуда? Я же долбаный чародей, вот откуда.

Вальмон мрачно кивнула и дернула головой в сторону пролома, через который мы вошли.

— Нам повезло, что Эшер ничего не взорвала.

Я подошел к стене и осмотрел ее. По обугленным краям виднелись куски расплавленного пластика знакомой формы: противопехотные осколочные мины. Они были вмурованы в стену между бетоном и сухой кладкой, со стороны комнаты.

Я сглотнул. Одна такая мина выбрасывала по широкой дуге сотни стальных шариков, словно гигантский дробовик. Я насчитал восемь штук, они были размещены вертикально, по одной на погонный фут. Думаю, диаметр мин тоже составлял около фута. Итак. Предположим, Марконе хотел превратить любого взломщика в сальсу. Предположим, он прекрасно знал, как сложно причинить вред многим сверхъестественным существам. Что бы он сделал?

Перестраховался бы.

Думаю, он установил по противопехотной мине на квадратный фут стены. Умножьте это, скажем, на три сотни шариков в каждой — и получите чертов рой металлических шариков, только и ждущих, чтобы разорвать вас в клочья. Шарики будут отскакивать от стальных стен и греметь, как в консервной банке, превращая оказавшиеся внутри тела в фарш.

— Весело, — сказал я и повернулся к Никодимусу. — Похоже, вечеринка закончена. Ты плохо подготовился.

— Мы не остановимся, — отрезал Никодимус, глядя на Вальмон. — Откройте хранилище, мисс Вальмон.

— Это глупо, — возразила Вальмон. — Думаю, я бы одолела первую дверь. Но об этой я ничего не знаю. Даже если я все сделаю правильно, могу наткнуться на что-то незнакомое, и эта штука разомкнет контур.

— Я даю вам три минуты, чтобы открыть хранилище, мисс Вальмон. Если вы этого не сделаете, я вас убью.

— Вы спятили? — спросила Вальмон.

— Адские погремушки! — вмешался я. — Успокойся. Твоя цель никуда не денется. Состариться тебе не грозит. К чему такая спешка?

Он оскалил зубы.

— Время — понятие относительное, Дрезден. И сейчас оно на исходе. Мы откроем хранилище сегодня. Мисс Вальмон сделает это или умрет.

— Или она взорвет мины и умрем мы все? — поинтересовался я. — Ты это упустил?

— Уходи, если боишься, — спокойно ответил Никодимус.

И я понял, что да, могу. Могу покинуть здание и забрать с собой Майкла. Вальмон идти было некуда, у нее не осталось выбора, и я прекрасно знал, как она поступит перед лицом неминуемой гибели: взорвет все к чертям в попытке захватить с собой Никодимуса и Дейрдре. А может, совершит маленькое чудо и откроет дверь, и мы сможем двигаться дальше. Если она погибнет, миссия будет провалена, а долг Мэб Никодимусу выплачен или хотя бы отсрочен. И если мне повезет, при этом по заслугам получит куча плохих людей. Если же Вальмон выживет, для меня ничего не изменится.

Все, что мне нужно было сделать, — это отдать ее на растерзание волкам. Расчеты утверждали, что это умный шаг.

— Никогда не был силен в расчетах, — пробормотал я. — Майкл, отойди.

Майкл скрипнул зубами, но он слишком долго работал со мной и доверял мне в трудных ситуациях. Кроме того, мы оба знали, что даже Амораккиус и чистейшие намерения не спасут его от взрывных устройств Марконе. Он вышел.

— Я не боюсь, — сообщил Грей. — Хочу, чтобы все об этом знали.

И тоже вышел.

— Что ты делаешь, Дрезден? — спросил Никодимус.

— Помогаю. Останови свой счетчик и дай нам работать, — сказал я и, убедившись, что наручники крепко держатся на запястье, направился к Анне Вальмон.

— Ладно, — сказал я ей. — Давай сделаем это.

Ее глаза расширились.

— Что ты творишь? Отойди!

— Помогаю тебе, — ответил я. — Помогаю открыть дверь, не взорвав при этом никого к чертовой матери. Особенно тебя. Ну и меня заодно.

Она взмахнула фонариком и осветила пол у моих ног.

— Стой!

Это был ультрафиолетовый фонарик. Я едва сдержал ногу, прежде чем она опустилась на круг едва заметных скандинавских рун, которые были нарисованы на каменном полу, невидимые при обычном освещении, но выхваченные фонариком Вальмон.

— Звезды и камни! — выдохнул я. — Это страж.

Вальмон осветила фонариком пол перед дверью. Я увидел не меньше дюжины стражей размером с обеденную тарелку в непосредственной близости от двери.

— Вот почему эта дверь другая, — сказал я. — Вся чертова комната опутана пассивными заклятиями.

— Я основательно по ним потопталась, прежде чем заметила первое, — сказала Вальмон. — Похоже, они не реагируют на таких, как я.

— Посвети еще, — попросил я, и она направила фонарик мне под ноги. Наклонившись, я пристально вгляделся в стража. — Ты права. Они реагируют на ауру практикующего чародея. Не слишком сильны — у них нет порога. Но способны дать залп магической энергии.

— И разомкнуть контур?

— Определенно.

— Значит, чародей наступает на такого стража и… — Вальмон изящно расправила пальцы левой руки. — Бум!

Вверху прозвучала автоматная очередь — кто-то из «костюмов» пустил в ход «узи. От внезапного звука мы оба вздрогнули.

— Боже! — выдохнула Вальмон.

— У нас нет времени, — сказал Никодимус. — Откройте дверь, мисс Вальмон.

Сглотнув, она посмотрела на меня.

— Посвети мне под ноги, чтобы я видел, куда наступаю, — попросил я.

Она подчинилась, и я пробрался между стражами к ней.

— Три момента. Первый: я не собираюсь сбежать и бросить тебя здесь. Второй: я не дам ему тебя застрелить. Третий: у тебя получится.

— Не уверена, — прошептала она. — Что, если эта дверь сложнее первой?

— Вряд ли, — ответил я.

— Ты этого не знаешь.

— Знаю. Потому что знаю, как магия взаимодействует с технологией. Стражи, которых здесь раскидал Марконе, слабые. Какая бы электроника или механика ни находилась внутри двери, чем она сложнее, тем быстрее магия сломает ее и разомкнет контур. — Я ткнул пальцем. — Эта дверь должна быть собрана из более простых частей и оснащена намного более простой электроникой, чем исходная. Вот почему ее установили тайно — не для того, чтобы сделать ее неприступнее предыдущей, а для того, чтобы скрыть тот факт, что она проще первой.

Мгновение Вальмон смотрела на меня, хмурясь.

— Ты уверен?

— Да. Ну, в теории.

— Господи, Дрезден, — вздохнула она. — А если ты ошибаешься?

— Ну, — сказал я, — в таком случае никто из нас об этом не узнает. Потому что я никуда не уйду.

Она неуверенно подняла глаза на меня.

Я положил руку ей на плечо и сказал:

— И это отважная женщина, которая украла мое пальто и машину после того, как я спас ее от неминуемой гибели? Прежде ты была решительнее.

Искра вызова или веселья, а может, и того и другого вспыхнула в ее глазах.

— У меня другие воспоминания.

— Вероятной гибели, — согласился я и понял, что ухмыляюсь, как идиот. — Крайне вероятной гибели. Послушай, Анна, ты ограбила Ватикан, стянула у них плащаницу. Неужели тупой гангстер из Иллинойса такой страшный?

Вальмон сделала глубокий медленный вдох.

— Ты прав, — сказала она и наклонилась к инструментам.

Она работала с быстрым, точным профессионализмом. За полминуты сняла крышку с панели управления, секунду спустя уже возилась с проводами.

— Ты угадал, — сообщила Вальмон. — Ни чипов, ни микросхем.

— Ты можешь ее открыть? — спросил я.

— Если нигде не ошибусь, то да. Я так думаю. А теперь помолчи.

Сверху донеслись новые очереди. Я не слышал ответных выстрелов, но не сомневался, что громилы Вязальщика не станут палить развлечения ради.

Грей вернулся обратно и непринужденно доложил:

— Они используют глушители. Народу там достаточно, чтобы провалить всю операцию, но пока они нас проверяют.

— Ага, — хмыкнул я, — проверяют.

— Чародей, — сказал Грей немного встревоженно, — ты уверен, что хочешь продолжить эту затею?

— Ага, — повторил я. — На все сто.

— Грей, держись рядом, — приказал Никодимус. — Если Вальмон откроет хранилище, ты возьмешь на себя сканер.

Грей хмыкнул.

— В таком случае мне лучше переодеться.

Он снова будто подернулся мелкой рябью — недоступной моим глазам — и внезапно исчез, а на его месте появился несчастный Харви, который нервно смотрел на пролом в стене. Раздались выстрелы. Грей — Харви вздрогнул, взгляд его заметался.

Хм.

— Проклятье, — пробормотала Вальмон и потянулась за новым инструментом. Принялась за кодовый замок, следя за дрожащей иголкой на каком-то датчике. — Невозможно работать под всю эту болтовню.

— Я могу обеспечить тебе фоновый шум, — любезно предложил я. — К-с-с-с-с-с-ш-ш-ш-ш-ш.

— Спасибо, Дрезден, за эту дополнительную помеху… — Внезапно ее глаза расширились от ужаса, и она затаила дыхание.

Моя спина онемела. Если мины взорвутся, плащ не спасет от такой лавины летящего металла. Я стиснул зубы.

Вальмон посмотрела на меня и хищно ухмыльнулась:

— Попался.

Затем решительно нажала кнопку — раздалось зловещее щелканье. Повернула ручку, и гигантская дверь медленно открылась.

— И правда тупой гангстер из Иллинойса.

— Посвети снова на стражей, — попросил я.

— Свечу, — откликнулась Вальмон.

— Грей, — произнес Никодимус.

Грей — Харви весьма ловко обогнул освещенных стражей и скрылся за дверью.

Я вошел следом, высматривая признаки магических ловушек, которые могли ждать нас в хранилище Джонни Марконе.

###### \* \* \*

Оно было огромным. Футов пятьдесят в ширину. Сто в длину. Вдоль стен через равные промежутки располагались зарешеченные двери, способные удержать Кинг-Конга. На каждой была стальная табличка с номером и именем. Первая справа сообщала: «ЛОРД РЕЙТ — 00010001». Помещение за дверью было заставлено контейнерами, по размеру подходившими для перевозки больших картин, ящиками, которые напоминали несгораемые шкафы, и платформами, груженными брикетами из стодолларовых банкнот, сложенных в четырехфутовые кубы и обернутых прозрачным полиэтиленом.

Слева от нас висела табличка с надписью «ФЕРРОВАКС — 00010002». Внутри виднелись ряды закрытых огнеупорных сейфов.

На каждой стороне хранилища располагалось еще по одиннадцать дверей.

Между зарешеченными дверями находились ячейки, полки, заставленные произведениями искусства, и огромные кубы денег, которые я бы очень хотел сосчитать.

Это напоминало достояние небольшого государства. А может, и большого.

Единственная дверь, рядом с которой виднелся маленький электронный сканер сетчатки, была в самом дальнем конце хранилища, в центре задней стены: камера хранения Подземного царства.

— Похоже, это оно, — сказал я.

Грей — Харви промолчал. Я повернулся к нему. Он медленно осматривал помещение.

— Это всего лишь деньги, — заметил я. — Включайся в игру.

— Я ищу охрану и мины-ловушки, — ответил он.

Я хмыкнул.

— О! Продолжай.

— Мне не следовало сюда приходить, — едва слышно пробормотал Грей. — Это глупо. Меня поймают. Меня поймают. Кто-нибудь придет за мной. Эти твари меня достанут.

У меня глаза полезли на лоб.

— Э-э-э. Что?

Грей моргнул и посмотрел на меня.

— А?

— О чем ты сейчас? — спросил я.

Он нахмурился, поморщился, потер лоб.

— Ни о чем.

— Черта с два, — возразил я.

— Во мне слишком много Харви, — сказал он. — Ему все это не нравится.

— Э-э-э. Как это — слишком много Харви?

— Такая глубокая перемена — не для таких, как он, — ответил Грей. — Тебе не о чем тревожиться. Поверь мне.

— С чего бы?

В его голосе появились раздраженные нотки.

— С того, что я чертов оборотень и разбираюсь в таких вещах, вот с чего. — Он смерил меня взглядом. — Лучше подожди здесь. С наручниками или нет, эти сканеры сетчатки жутко капризные.

— Я подойду поближе, — возразил я и пошагал за ним.

Я не сомневался, что Грей не обманывал насчет сканеров, но я не настолько доверчив, чтобы выпускать подобных ему типов из виду. Я остановился в тридцати-сорока футах от стены, а Грей — Харви подошел к панели. Поднял руку и набрал на клавиатуре последовательность из двенадцати, может, из пятнадцати символов, быстро, почти автоматически. Когда закончил, панель повернулась, и появилась маленькая трубочка. Он наклонился и уставился в нее. Вспыхнул красный огонек. Грей распрямился, моргая, и секунду спустя раздался тихий щелчок.

— Вот и все, — сказал Грей и нажал на ручку.

Дверь в наземное отделение хранилища повелителя Подземного царства (помеченная «АИД — 00000013») плавно и беззвучно открылась. Мне потребовалось бы больше усилий, чтобы открыть холодильник Майкла.

Принявший собственное обличье Грей повернулся ко мне; его рот кривился в победной ухмылке.

— Теперь скажи, что я не крутой.

— Ладно, зови остальных, а я пока подготовлю путь, — сказал я.

Грей собрался было идти, но помедлил, разглядывая меня.

— Если бы я хотел покончить с этим весельем, мог бы сделать это в любой момент за последние двадцать минут, — ответил я на его взгляд. И с маниакально неопределенным европейским акцентом добавил: — Мы пройдем насквозь.

— «Черная дыра»? — недоверчиво спросил Грей. — Дрезден, никто не цитирует «Черную дыру». Никто даже не помнит ее!

— Чушь. Эрнест Боргнайн, Энтони Перкинс и Родди Макдауэлл в том самом фильме? Вечная слава.

— Родди Макдауэлл всего лишь озвучил робота.

— Да. Но роботы были потрясающие.

— Дешевая подделка под «Звездные Войны», — отмахнулся Грей.

— Эти понятия не исключают друг друга, — возразил я.

— Я не думал, что ты завалишь миссию, — сказал он. — Я думал, что ты можешь решить поиграть с этим Марконе в Робин Гуда.

— Вряд ли это разозлит его сильнее, — ответил я. — Но мы хотим ограбить *другое* хранилище.

Мгновение Грей изучал меня, потом кивнул.

— Верно. Позову остальных.

Он развернулся и направился за ними…

…и внезапно какая-то грубая сила резко вытащила его наружу.

— Да, хоро… — начал было отвечать я.

Но не успел я договорить, как в хранилище ворвалась Тесса, невероятно быстрая и ужасающе сильная в своем обличье богомола, и захлопнула за собой дверь. Ее задние лапы повернули рукоятки на внутренней стороне — предназначенные для того, чтобы запирать и отпирать дверь изнутри, — и замок закрылся с вполне погребальным звуком.

Единственным источником света были крошечные напольные лампы, расположенные вдоль стен; их свет отражался в тысячах безумных фасеток глаз богомола.

— Ты! — прошипела Тесса голосом, сочащимся ненавистью. — Ты во всем виноват!

— Что? — спросил я.

Моя рука метнулась к терновым наручникам на запястье — и остановилась. Майкл и остальные по-прежнему находились снаружи. Если я начну швыряться магией, даже с такого расстояния она наверняка заденет античародейские предохранители Марконе.

— Не важно, — плюнула в меня Тесса словами. — Твоя смерть положит этому конец даже быстрее, чем смерть финансиста.

Разъяренный рыцарь Ордена Темного Динария кинулась на меня со скоростью насекомого, и если бы я встретил ее хотя бы частицей магии, те, кто оставался снаружи, взлетели бы на воздух.

### Глава 36

Крылья Тессы слились в единое пятно, серповидные передние лапы взметнулись для удара.

Голос в моей голове пронзительно выл от ужаса, и на секунду я подумал, что сейчас намочу штаны. Времени на рассуждения не было, бежать было некуда, и без суперсилы Зимней мантии жить мне осталось всего ничего.

Разве что…

Если Баттерс не ошибся, источником силы Зимнего Рыцаря был я сам — она дремала во мне, приберегаемая на крайний случай. Ее сдерживали только естественные ингибиторы моего тела. Кроме того, я обладал еще одним преимуществом: последние полтора года, после того как я умер и пошел на поправку, я постоянно тренировался. Сначала чтобы встать на ноги и вернуть форму на случай драки, позже — чтобы дать физический выход стрессу.

Особенность всех тренировок заключается в том, что у тебя есть непреодолимый ограничитель — боль. Небольшие травмы накапливаются, лишая запала, снижая эффективность того, чем ты занимаешься, нарушая равновесие и создавая слабые точки.

Но не в моем случае.

Во время тренировок я защищался от боли при помощи Зимней мантии. Это не просто увеличило мою физическую силу — это позволило мне тренироваться дольше, и активнее, и усерднее, чем я мог бы в обычном состоянии. Мантия Зимнего Рыцаря не сделала меня быстрее и сильнее — я сам сделал себя таким.

Мне не требовалось побеждать Тессу — требовалось только выжить. Анна Вальмон уже наверняка трудится над дверью, снова открывая ее, и если она справилась один раз, второй справится еще быстрее. Сколько времени у нее ушло на дверь? Четыре минуты? Пять? Надо думать, сейчас ей хватит трех. А потом в хранилище ворвется Майкл, и все изменится.

Три минуты. Один раунд в профессиональном боксе. Нужно только продержаться этот раунд.

Пора сотворить что-нибудь чудесное, но без магии, самому.

Когда Тесса приблизилась, я швырнул в нее полупустой вещмешок, сделал вид, что отклоняюсь вправо, и метнулся влево. Тесса купилась на обман и проехала мимо меня, скользя по гладкому полу. Я запрыгнул на денежный куб, не задерживаясь, сиганул на верхнюю полку стеллажа с произведениями искусства, уперся ногами и, воздев над головой посох, обернулся к летящей на меня Тессе.

Издав громкий вопль, я изо всех сил замахнулся тяжелым посохом. Посох врезался в треугольную голову богомола, удар отдался в плечах. Может, Тесса и обладала стремительностью и силой безумного ангела, но она была крохотной и даже в демоническом обличье почти ничего не весила. Удар остановил ее, и она рухнула вниз.

Но не упала, а вцепилась лапами в металлическую полку, проткнув сталь, будто картон. Яростно взвыла и начала карабкаться ко мне.

Эта идея мне не понравилась. Поэтому я ударил Тессу в морду своими огромными ботинками. Лапы отцепились от полки, и мы оба свалились на пол. Я оказался сверху, боль пронзила мои лодыжки, Тесса сдавленно вскрикнула. Я отполз в сторону на четвереньках, и через долю секунды серповидная лапа рассекла то место, где только что находился мой пах. Тесса приземлилась на спину и мгновение шевелила конечностями, словно жук.

Поэтому я бросил посох, вцепился в опорную стойку стального стеллажа и толкнул ее.

Тяжелый стеллаж вместе со всеми шедеврами рухнул Тессе на голову с оглушительным грохотом и звоном бьющегося мрамора. Я вновь схватил посох и начал отступать ко входу в хранилище Аида.

Тесса пролежала под завалом секунды полторы. Затем полки вздыбились, она отшвырнула весь стеллаж в сторону и поднялась на ноги, испустив очередной яростный крик. Повернулась и захромала ко мне.

Я остановился, достал из кармана плаща свой большой пятисотый «смит-вессон», тщательно прицелился и выждал, пока Тесса подойдет достаточно близко. Когда нас разделяло около шести футов, я надавил на спуск.

В замкнутом помещении звук напоминал пушечный выстрел, пуля попала в горло Тессы, пробив экзоскелет и расплескивая во все стороны фонтаны ихора. Тесса покачнулась. За ее спиной денежный куб взорвался вихрем Бенджаминов[[12]](#footnote-12).

Прежде чем она зашевелилась, я отступил еще на пару шагов, остановился, снова прицелился и выстрелил. Отступил и выстрелил в третий раз. Снова назад — и в четвертый. На пятом выстреле пистолет опустел, а Тесса продолжала надвигаться.

Пули только замедлили ее, но купили мне то, в чем я отчаянно нуждался: время.

Я шагнул в хранилище Аида и захлопнул решетчатую дверь, когда Тесса прыгнула на меня. Она со всей силы врезалась в решетку и вцепилась в нее своими серповидными лапами, но дверь не поддавалась. Тесса завизжала и потянулась ко мне через прутья. Я успел отступить, и мои плечи уперлись в дальнюю стену.

— Адские погремушки! — воскликнул я. — Хотя бы объясни почему?!

Богомол обхватил серповидными крюками прутья решетки и начал их раздвигать. Металл застонал, сгибаясь, и самоуверенности во мне резко поубавилось. Тесса была некрупной, и ей достаточно немного раздвинуть прутья, чтобы проникнуть внутрь. Мне же протиснуться между прутьями было невозможно. Если у нее получится, меня ждет кровавый конец. Медленно текли секунды, а демонический богомол дрожал от физического напряжения и ненависти.

— Почему? — спросил я. Возможно, немного истерически. — Какого черта ты лезешь в это дело?

Она не ответила. Прутья застонали и медленно, медленно раздвинулись где-то еще на дюйм. Но они были очень толстыми, специально изготовленными для того, чтобы противостоять сверхчеловеческой силе. Как сейчас. Тесса откинула треугольную голову и заверещала. От этого звука у меня едва не лопнули барабанные перепонки.

На середине вопля голова богомола лопнула, и визг перешел в жуткий человеческий крик. Я увидел голову Тессы, обе пары ее глаз были широко распахнуты и полны бешенства.

— Я потратила пятнадцать веков не для того, чтобы все пошло к черту! — выкрикнула она.

Я беспомощно таращился на нее, мое сердце отчаянно колотилось. Я попытался придумать остроумный, обаятельный или обезоруживающий ответ, но смог только взмахнуть руками и пролепетать:

— Психуешь?

Она уставилась на меня, разъяренная до невозможности, затем выплюнула несколько слов, которые, вероятно, были заклятием. Но Тесса слишком злилась, чтобы сосредоточиться. Тогда она просто открыла рот и снова завизжала, этот визг был не под силу обычным человеческим легким, он все продолжался, лился из ее рта вместе с брызгами слюны, к которым вскоре присоединилось нечто более темное и более крупное, и несколько секунд спустя я понял, что у этих частиц были лапы, и они изгибались.

Визг перешел в бульканье, и она начала извергать облако, рой крылатых насекомых, которые проникли сквозь прутья, ринулись ко мне сплошным потоком и врезались в меня, словно струя воды из высоконапорного шланга.

Удар вышиб воздух из моих легких, и на мгновение я утратил способность дышать — к счастью. Насекомые вцепились в меня — тараканы, жуки, какие-то ползучие твари, названия которых я не знал, — и, словно направляемые злой волей, устремились по шее к моему носу, рту и ушам.

Несколько проникло в мой рот, прежде чем я успел захлопнуть его и прикрыть нос и губы ладонью. Я раскусил их зубами, а они мерзко хрустели и на вкус напоминали кровь. Прочие нацелились на мои глаза и уши, заползли под одежду, чтобы впиться в кожу.

Я продержался секунд двадцать, стряхивая их с головы, придушенно дыша сквозь неплотно сжатые пальцы, но потом насекомые все-таки пробрались мне в рот, почти одновременно набились в глаза и уши, и я взвыл от ужаса. Все тело пылало от укусов, а твари вгрызались, и вгрызались, и вгрызались, и последним, что увидели мои слезящиеся глаза, было тело Тессы, опадающее, словно проколотый воздушный шарик, из которого продолжал изливаться рой насекомых, и мне хватило ужасной секунды, чтобы понять, что она проникла в кладовую Аида.

Затем под напором паники мои мысленные антиболевые щиты зашатались, от боли я рухнул на колени и по бедра погрузился в тысячи сосредоточенных злобных крошечных ртов.

В отчаянии я опустил руки, чтобы достать ключ от терновых наручников, поскольку без магии меня ждала самая отвратительная смерть из всех, что я мог себе представить, но ладони будто охватило пламя, и я не мог отыскать проклятые наручники и скважины в них под слоями шевелящихся паразитов, которые словно намеренно мешали мне их найти.

Несколько секунд спустя насекомые забили мои ноздри и начали обкусывать губы, и мне пришлось закрыть глаза, чтобы не лишиться зрения, а они все равно жевали мои веки и вырывали ресницы.

Меня обучали ментальным техникам, которые большинство людей не в силах постичь, не то что повторить. Я, не дрогнув, встречал ужасы сходного масштаба. Но не такие. Я проиграл.

Мысли исчезли. Боль хлынула сквозь щиты. Ужас и желание жить затопили сознание, слепой инстинкт взял верх. Я бился, и полз, и дергался, пытаясь выбраться из роя, но с тем же успехом мог бы не шевелиться, и в конечном итоге нехватка воздуха заставила меня лечь на бок и свернуться в клубок, просто пытаясь защитить глаза, нос и рот. Мир стал черно-красным.

В моих ушах звучали голоса. Тысячи шипящих голосов, нашептывавших непристойные, жуткие вещи, порочные тайны, ядовитую ложь и кошмарную правду на полусотне языков, хором. Эти голоса стучали по моей голове, словно ледорубы, дырявя мысли, дырявя эмоции, и я ничего, *ничего* не мог сделать, чтобы остановить их. Я чувствовал, как внутри растет крик, который вырвется через мой рот, и его наполнят крошечные кровожадные тела, но мне нечего было им противопоставить.

А потом широкая ладонь легла мне на голову, и низкий голос прогремел:

— Lava quod est sordium![[13]](#footnote-13)

Свет проник сквозь мои сомкнутые веки, сквозь покрывшие их слои насекомых, пелена жара потекла с руки, лежавшей на моей макушке. Жар тек не медленно и не быстро, обжигающий, словно кипяток, и там, где он касался моей кожи, насекомые мгновенно исчезали.

Открыв глаза, я увидел стоящего на коленях Майкла, в левой руке он держал Амораккиус, правой касался моей головы. Его глаза были закрыты, губы шевелились, с них срывался непрерывный поток ритуальной латыни.

Мое тело охватил чистый белый огонь, и я вспомнил, что уже видел нечто подобное, — когда вампиры попытались схватить Майкла, много лун назад, их опалило то же пламя. Свет окружил меня, рой рассыпался, верхние слои насекомых опадали, а более медленные нижние сгорали. Было больно — но эта боль казалась жесткой, очищающей, честной. Огонь омыл меня, а когда погас, я освободился. Насекомые копошились на стенах хранилища, спеша к крошечным вентиляционным отверстиям.

Задыхаясь, я поднял глаза на Майкла и опустил голову. Боль и страх еще держали меня, и я не мог заставить себя пошевелиться. Я лежал и трясся.

Рука Майкла переместилась с моей головы на плечо, и он пробормотал:

— Господь воинств небесных, пребудь с этим добрым человеком и дай ему сил.

Я не почувствовал ничего сверхъестественного. Никакой волны магии или энергии, никаких вспышек света. Только уверенная, спокойная мощь Майкла и искренняя вера в его голосе.

Майкл все еще считал меня добрым человеком.

Я стиснул зубы, подавляя всхлипывающий крик, который по-прежнему рвался наружу, и оттолкнул воспоминания о тихих, ужасных словах, — очевидно, это был голос Имариэля. Я заставил себя дышать ровно, несмотря на боль и жжение на коже и в легких, несмотря на жгучие слезы и крошечные капельки крови в глазах. И я снова поставил щиты, отгоняя боль на безопасное расстояние. Они были не такими прочными и сильнее протекали, но я справился.

Затем я посмотрел на Майкла и кивнул.

Он ответил мне быстрой, свирепой улыбкой, поднялся и протянул руку.

Я принял ее, встал и увидел за спиной Майкла Грея, который вновь снимал лицо Харви, становясь самим собой. Он снова открыл дверь в хранилище Аида. За ним шагали к нам остальные, не считая Вязальщика. Огромный смутный силуэт геносквы закрыл дверь хранилища с громким гулким ударом.

— Она проникла внутрь во время перестрелки, — сказал мне Майкл. — Я никак не мог ее остановить.

Мое горло словно ободрали наждачной бумагой, но я прохрипел:

— Все получилось. Спасибо.

— Всегда пожалуйста.

Никодимус с равнодушным лицом подошел к нам и смерил взглядом Майкла.

— Дальнейшего вмешательства Тессы можно не опасаться. Ей потребуется время, чтобы восстановиться. Как ты это сделал? — спросил он.

— Я не делал, — просто ответил Майкл.

Никодимус с Дейрдре встревоженно переглянулись.

— Вы все, слушайте меня, — негромко произнес Майкл. Повернулся и встал между ними — Падшими ангелами и монстрами, мерзавцами, врагами — и мной. — Вы думаете, что ваша сила определяет мир, в котором вы живете. Это иллюзия. То, каким будет мир, определяет ваш выбор. Вы думаете, что сила защитит вас от последствий этого выбора. Но вы заблуждаетесь. Вы — творцы своей награды. В этом мире есть Судия. В этом мире есть Справедливость. И однажды вы получите то, что заслужили. Выбирайте с осторожностью.

Его голос отдавался странным эхом, негромкий, но всепроникающий, с оттенком чего-то из-за пределов смертного мира, с оттенком сознания за гранью пространства и времени. Сейчас он был Посланцем, и слышавшие его не могли усомниться в этом.

Тишина опустилась на хранилище, никто не шелохнулся и не произнес ни слова.

Никодимус отвел глаза от Майкла и спокойно сказал:

— Дрезден. Ты способен открыть портал?

Я глубоко вдохнул и принялся искать ключ от наручников. Я уронил его, пока меня поедали заживо, душили и сводили с ума, причем все это одновременно. Черт, повезло, что обошлось без анафилактического шока.

А может, везение тут ни при чем.

Майкл заметил ключ и поднял его. Я протянул руку, и он начал открывать наручники.

— Что это было? — шепотом спросил я.

— Ты слышал то же, что и я. — Он едва заметно пожал плечами. — Думаю, это послание предназначалось не нам.

Пока он снимал наручники, я медленно оглядел остальных и решил, что, возможно, так и было.

«Уриил, пронырливый ублюдок. Но ничего нового ты мне не открыл».

Терновые наручники упали на пол, и ледяная сила Зимы вновь накрыла меня. Боль исчезла. Израненная, кровоточащая кожа утратила значение. Усталость испарилась, и я сделал глубокий очищающий вдох.

Потом сосредоточился, развернулся на пятках, рассек воздух посохом и выкрикнул:

— Aparturum!

И выплеском воли и энергии, который сопровождался внезапно прочертившей пустоту тусклой полосой красного света, открыл проход в Подземное царство.

### Глава 37

Лампочки полопались и погасли, осыпавшись дождем искр, в тот же миг позади прогремел оглушительный взрыв, и закрытая дверь хранилища загудела, словно гигантский колокол. Противопехотные мины не могли повредить толстые бронированные стены, но я не хотел даже думать о том, сколько кусков металла отскочило от них и унеслось во всех возможных направлениях. Кто-нибудь вполне мог погибнуть.

Раздался громкий скрежет, будто где-то за пределами хранилища медленно обрушилась часть каркаса здания; в тусклом мерцании прорехи в ткани реальности я едва мог различить лица моих спутников.

— Адские погремушки, — сказал я Майклу. — Вязальщик? Его пленники?

— Я помог ему перенести их, — мгновенно ответил Майкл. — Поэтому потребовалось столько времени, чтобы добраться до тебя. Узнав про мины, мы вывели всех из коридора на первый этаж.

— Где всего лишь летали пули, — сухо заметил Грей.

Я поморщился, но с этим ничего нельзя было поделать. Эти мины установил Марконе, не я, и оставалось только надеяться, что удар о стены хранилища основательно замедлил разлетевшиеся заряды.

Тем временем светящаяся прореха росла: перед нами открывался портал, путь в Подземное царство. Красный свет залил хранилище, я видел алые языки пламени, пляшущие на той стороне. Запахло серой. Мгновение спустя задул резкий горячий ветер, откинув мои волосы со лба. Запах усилился.

Пламя танцевало и клонилось на ветру, за ним я различил черный силуэт — стену, от которой нас отделяло ярдов сорок, и в ней арку. Арку заливало бриллиантовое сияние, такое яркое, что сквозь него ничего не было видно.

Никодимус встал рядом со мной, глядя на Подземное царство. В его темных глазах плясали алые блики.

— Врата Огня, — пробормотал он. — Мисс Эшер, прошу вас.

— Э-э, — отозвалась Ханна и сглотнула. — Никто не говорил, что я первой войду в Подземное царство.

— Сомневаюсь, что кто-нибудь другой проживет там и мгновение, — ответил Никодимус. — Дрезден?

Прищурившись, я вгляделся в бушевавший по ту сторону портала ад и сказал:

— С огнем особо не поспоришь. Потому-то чародеи и любят использовать его как оружие. От такого жара я смог бы защитить себя секунд на десять-двадцать — если после этого высплюсь и плотно поем, прежде чем возиться со следующими вратами. — Я всмотрелся внимательнее. — Поглядите на арку. Правая сторона, на высоте около пяти футов.

Ханна Эшер подошла ко мне и тоже прищурилась.

— Это что, рычаг?

— Похоже на то, — ответил я. — Проходишь и дергаешь. Неужели так просто?

— Слишком просто. — Она стала снимать наручники.

— Да ладно, — возразил я. — Если у тебя иммунитет к пламени, это плевое дело. — Я выдохнул. — Щиты продержатся, пока я добегу туда. Наверное. При условии, что не споткнусь и не упаду. Отсюда не видно, что там под ногами.

— Проклятье! — сказала Эшер. — Нет, думаю, пора мне отработать свою долю.

Она пристально посмотрела на портал и скинула с плеча два пустых рюкзака. Отрывисто вздохнула и одним плавным движением избавилась от черного свитера, продемонстрировав нам черный спортивный лифчик.

— Надо же, — присвистнул Грей. — Круто.

Эшер закатила глаза, глянула на него и сунула свитер мне в руки.

— Подержи.

— Ладно, — согласился я. — А зачем?

За свитером последовали ботинки и камуфляжные штаны. Майкл решительно отвернулся и уставился на пустой участок стены.

— Затем, что моя одежда сгорит, а мне бы не хотелось идти оставшуюся дорогу голой.

— А мне бы хотелось, — заметил Грей. — И даже очень.

— Грей, — сказал я, — заткнись.

— Мы теряем время, — добавил Никодимус.

Мгновение Эшер смотрела мне в глаза — весьма опасный поступок для двух чародеев, — ее щеки немного порозовели. Затем она стряхнула носки и белье, быстрым, совершенно естественным движением. Вручила мне вещи и сказала:

— Не делай с ними ничего противоестественного.

— Я собирался покрыть их шеллаком и превратить в сервиз, чтобы подать на нем обед с четырьмя переменами блюд, но если для тебя это так важно, я их сохраню.

Эшер покосилась на меня:

— Ты только что пригласил меня на обед?

Я почувствовал ухмылку у себя на лице. Обожаю смелых женщин.

— Давай поступим следующим образом. Если оба выберемся отсюда живыми, я покажу тебе, где готовят лучший сэндвич со стейком во всем городе. Удачи.

Она нервно улыбнулась и обернулась к проходу. Несколько секунд смотрела на него, облизнула губы, пару раз дернула руками, затем стиснула зубы и, обнаженная, зашагала в пламя Подземного царства.

Признаюсь, я не встречал никого, кто так точно и умело владел бы пиромантией, но все равно вздрогнул, когда Эшер достигла первой стены огня. Пламя всколыхнулось ей навстречу, словно обладало разумом и желало пожрать ее, — однако его постигла та же участь, что набежавшую на каменный берег волну. Языки огня обвили Эшер и отпрянули, свернувшись в миниатюрные вихри, принявшиеся трепать ее длинные темные волосы. Огненный ветер ревел и метался, достаточно сильный, чтобы сбить с ног. Она вытянула руки в стороны, словно шла по скользкому льду, и продвигалась медленно и осторожно. Я видел, как напрягся ее позвоночник, и нет, я не таращился на ее задницу. Ни в коей мере.

Я осознал, что Грей стоит рядом и внимательно смотрит на Эшер. Его лицо было непроницаемо. Он понял, что я заметил его, хотя мы не глядели друг на друга, разве что уголками глаз.

— Люблю отчаянных женщин, — сказал он.

— Ты слишком много болтаешь, — ответил я.

— Как она это делает? — спросил он. — Я знаю основы, но никогда не видел ничего подобного.

— Она перераспределяет энергию, — сказал я. — Видишь, как волны бьются об нее и отскакивают, закручиваясь?

Он хмыкнул.

— Когда тепло достигает ее ауры, она превращает его в кинетическую энергию. Потрясающе.

— Пока да, — ответил Грей. — Но почему ты так думаешь?

— Потому что сложно работать с таким количеством тепла, когда оно окружает тебя, — ответил я. — Она не просто останавливает его в одной точке — она работает со всеми направлениями, и, чтобы задержать их, ей приходится одновременно прокручивать десяток копий одного заклинания, последовательными слоями.

— Это сложно?

— Попробую объяснить иначе. Почему бы тебе не сыграть одновременно в «Саймона», «Концентрацию», шашки, шахматы, пасьянс, «Монополию», «Судоку», «Улику», «Риск», «Ось и союзники», покер и «двадцать одно», при этом считая до двадцати тысяч только простыми числами, стоя на одной ноге и держа на голове пенопластовый стаканчик с горячим кофе? Когда справишься с этим, начнем учить тебя проходить сквозь маленький костер.

— Могу сыграть в покер, — серьезно ответил Грей. — Значит, она смелая и талантливая.

— Ага.

— Хорошо, когда в твоей команде такой человек.

— Плохо, когда такой человек в команде противника.

Он посмотрел на меня. Я почти физически ощущал его взгляд.

— То есть?

Я покачал головой:

— Не имеет значения.

Секунду он продолжал смотреть на меня, затем пожал плечами и снова повернулся к Ханне Эшер. И неудивительно.

Она почти дошла до огненных врат, когда появилась саламандра.

Из сгустка пламени во вратах выскочило нечто вроде комодского варана, сделанного из звездной материи. Оно двигалось стремительно, как ящерица, и Эшер чудом успела уклониться от первой атаки. Саламандра недовольно зашипела, словно доменная печь, свет вокруг нее стал ярче и насыщеннее. Огненный шторм, окружавший Эшер, усилился, и она отпрянула на несколько шагов. Ее лицо застыло сосредоточенной маской. Пламя рядом с ней взвилось и уплотнилось, превратившись в миниатюрный вихрь, который медленно вращался, и уязвимая плоть Эшер оказалась в глазу бури.

Саламандра снова взревела и бросилась на нее.

— Проклятье! — выругался я.

Ко мне подошел Майкл.

— Она безоружна, — сказал он.

— Ты можешь до нее добраться? — спросил я друга.

Он встревоженно покачал головой:

— Она не невинная жертва, которой грозит опасность. Она сама это выбрала.

— Грей?

— Я ничем не могу ей помочь, — ответил он. — Я продержусь не дольше тебя.

Я повернулся к Никодимусу:

— Помоги ей.

Он посмотрел на меня и кивнул. Обнажил меч, прищурился, сделал два плавных шага и метнул его.

Мечи не предназначены для подобных вещей. Летящие куски металла с длинными режущими краями и заостренным концом опасны по умолчанию. Наверное, раз в несколько десятилетий Никодимус приятно проводил день за метанием меча. За две тысячи лет он прекрасно научился это делать.

Кувыркающийся меч ударил саламандру по морде, прочертив полосу расплавленного огня в ее пламенной плоти, и высек дождь алых искр. Саламандра удивленно взревела от боли, споткнулась, отступила в сторону, потом метнулась к порталу, нахлестывая себя хвостом. Порыв горячего сернистого ветра заставил полы моего плаща пуститься в дикий пляс, у меня на глазах выступили слезы. Майкл поднял руку, чтобы защитить лицо, его белый плащ вздымался.

— Рычаг! — крикнул я. — Иди к рычагу!

Не знаю, услышала она меня или догадалась сама. Когда саламандра отвернулась, Эшер помчалась к вратам. Саламандра заметила ее и крутанулась, целясь в ноги, но Эшер пронеслась мимо, быстрая и ловкая. Бросилась на рычаг и, вскрикнув от боли, потянула его вниз.

Раздалось оглушительное шипение, громкий металлический скрежет — и внезапно все языки пламени в комнате покраснели и опали. Я сразу понял, что произошло. Для такого огня требуются колоссальные количества кислорода, и рычаг каким-то образом перекрыл его доступ.

За несколько секунд плоть саламандры из бело-желтой стала темно-оранжевой, создание с ревом выпустило из пасти очередную струю жара, а потом, двигаясь намного медленнее, чем прежде, отступило к дыре в нижней части арки. На мгновение огонь и свет озарили туннель за дырой, затем потускнели, и окружавшее врата Огня пламя поникло, рассредоточилось и погасло.

— Подождите! — крикнула Эшер задыхающимся, напряженным голосом, когда Никодимус шагнул к порталу. — Пару минут, чтобы все остыло!

Я выждал сорок пять секунд и пробормотал заклинание, при помощи посоха окружившее меня сферическим щитом. Я бы предпочел использовать свой старый защитный браслет, но чтобы обзавестись пристойными инструментами для работы по металлу, требуются время и деньги, а у меня не нашлось времени восстановить ни финансы, ни инструменты, тем более до уровня моей старой лаборатории.

Заклинания, что я вырезал на своем новом посохе, были почти такими же, как на старом браслете, пусть менее эффективными и хуже приспособленными для точной фокусировки энергии, но все же это было намного лучше, чем вообще никакой возможности сфокусироваться, и сейчас они позволили мне пройти по раскаленной, дымящейся земле.

Переход из мира смертных в Небывальщину производит и большее, и меньшее впечатление, чем можно подумать. Ты ничего не чувствуешь, когда идешь по самому пути, за исключением легкого покалывания вроде затяжных мурашек на коже. Но, ступая в Подземное царство, я знал, что только что преодолел невообразимое расстояние. Мое тело стало немного тяжелее, словно местная сила тяжести отличалась от земной. Горячий воздух пах серой и другими элементами — и показался совершенно чуждым моему вкусу и обонянию. Под ногами был камень, покрытый выступающими кусками чего-то вроде углей, которые все еще пылали, и я видел оплавленные пеньки, оставшиеся от сталагмитов: известняк потек, как свечной воск. Повсюду валялись разбитые, наполовину расплавленные остатки сталактитов, рухнувших с окутанного мглой свода.

Ну конечно. Мы были в пещере. Невообразимо огромной пещере, которая в сиянии портала тянулась назад, насколько хватало глаз. Впереди ее преграждала стена высотой не менее сорока футов, и в стене была арка.

Я быстро зашагал к Эшер. Мой щит неплохо сдерживал огонь, но любой из многочисленных слоев, что она выстроила вокруг себя, был намного лучше.

— Эй, — позвал я, — ты в порядке?

— Вспотела, — ответила она с искаженным болью лицом и подняла руки, демонстрируя волдыри, вскочившие на ладонях в тех местах, где кожа соприкоснулась с рычагом. Рычаг все еще тускло светился красным. — Проклятье. Пот превратился в пар и испортил последние слои защиты.

— Ты схватила раскаленный кусок металла голыми руками — и отделалась волдырями, — сказал я. — Очень круто.

На мгновение улыбка пробилась сквозь гримасу боли.

— Точно. Это была саламандра? — спросила Эшер.

— Наверняка.

— Они намного больше, чем в книжках Энтони про Ксанф.

— Твоя правда, — согласился я. — Может, Аи… наш клиент напичкал одну гормонами.

Я вручил Эшер одежду, которую прижимал к себе сломанной рукой.

— Никакого шеллака.

Она взяла вещи, снова поморщившись от боли, и сказала:

— Спасибо.

К нам танцующей походкой приблизился Грей. Если температура доставляла ему неудобство, он никак этого не показывал.

— Помощь нужна?

Эшер подняла бровь:

— Твоя? Я не настолько глупа.

— Ты так говоришь, потому что думаешь, будто меня интересует только твое тело.

— А что, не так?

— Ты не права, — ответил Грей с обезоруживающей улыбкой. — Меня также интересует, что ты можешь сделать со своим телом. — И добавил более серьезным голосом: — С такими руками тебе не справиться с застежками и пуговицами. Уж поверь.

Эшер прищурилась. Неуверенно посмотрела на меня, затем сказала Грею:

— Похоже, он прав.

Она оделась. Грей помог ей, без намека на что-нибудь неприличное, а мгновение спустя к нам присоединились остальные члены команды.

— Возможно, следовало уступить это тебе, Дрезден, — заметила Эшер. — Поменяться на твою ледяную штуку. Обычно, когда на меня кто-то нападает, я использую огонь. Но не в этом случае.

— Мне пришел бы конец, когда она поддала жару, — ответил я. — Но если хочешь взять мои врата на себя, я не возражаю.

— Может, я так и сделаю, — сказала Эшер с нахальной ухмылкой.

— Идем, — произнес Никодимус. Он подобрал свой меч. Его кромка почернела и затупилась, сталь пошла пузырями, словно края блина на раскаленной сковороде. — После бегства саламандры кто-то наверняка узнает, что мы здесь. Не будем терять времени.

И мы прошли сквозь врата Огня, за которыми лежал туннель длиной около тридцати футов, заставивший меня вспомнить об огненных бойницах, однако ничего не произошло. Мы оказались в очередной пещере.

Эту покрывал лед.

Сталактиты и сталагмиты были в целости и сохранности и образовывали подозрительно правильный, почти геометрический узор, занимавший несколько сотен ярдов между нами и следующими вратами. Их покрывал толстый слой древнего, очень древнего льда, который соединял сталактиты и сталагмиты, образуя колонны толщиной в мой рост. Лед поблескивал в свете последних дымящихся останков костров у врат Огня, отбрасывая радуги. Пол тоже покрывал мерцающий лед, начинавшийся в десяти футах от выхода из коридора. Воздух был сухим и обжигающе холодным, я увидел, как задохнулась и замерла Эшер, когда он коснулся ее.

Я смотрел на сверкающий ледяной собор, раскинувшийся между нами и вратами Льда, и мои ладони начали потеть. Я облизнул губы и сделал глубокий вдох, изучая предстоящий нам переход.

Майкл подошел ко мне:

— Не так уж страшно он выглядит.

— Да, — согласился я, — это меня и тревожит.

— Дрезден, — произнес Никодимус, — пришло время сдержать слово Мэб.

— Попридержи демонических коней, — огрызнулся я.

Я вытянул вперед руку, прикрыв глаза и сосредоточившись на чародейском чутье. Воздух был ледяным, как на Южном полюсе, но это доставило бы мне не больше хлопот, чем холодный октябрьский вечер. Я не почувствовал заклинаний, однако это не имело значения здесь, в Небывальщине, где чары могли быть составной частью самой ткани реальности, то есть чем-то столь же обычным, как сила тяжести или воздух в мире смертных.

Я сделал несколько осторожных шагов вперед и опустил пальцы левой ноги на ледяную кромку пола.

И словно ожил некий колоссальный механизм, глыба льда размером с небольшой дом сорвалась с потолка и врезалась в пол в пяти футах от меня, сохранив правильную форму и ровные грани. Не успела она коснуться пола, как повернулась, легла на бок, а затем вторая глыба размером с дом прилетела откуда-то сбоку, скользя по гладкой поверхности, и врезалась в нее. На мгновение глыбы разошлись, потом снова столкнулись и раскололись на десятки глыб поменьше, которые тоже начали вращаться, двигаться, врезаться друг в друга со скоростью гоночных автомобилей, каждые несколько секунд образуя хаотичные свирепые груды, и каждый удар наполнял огромную пещеру кошмарным треском.

Я в отчаянии глядел на поле скрежещущих, сталкивающихся льдолитов. Новые гигантские глыбы выскальзывали из теней по краю пещеры и падали с потолка.

Десятки и десятки.

Уже через несколько секунд пространство, отделявшее меня от врат Льда, покрывали тысячи глыб, которые хрустели, перемалывали и толкали друг друга. Стоял оглушительный грохот, словно ледник ожил и начал сыпать угрозы.

Если я попаду между самыми маленькими глыбами, они превратят половину моего тела в кетчуп.

— Дрезден. — Эшер сглотнула. — Э-э-э, думаю, я все-таки уступлю это тебе.

### Глава 38

Огромные, злобные, сокрушительные ледяные глыбы. Это раз.

Древнее божество, которое вот-вот сильно разозлится. Это два.

И самое главное: компания отчаянных негодяев, для которых я вот-вот потеряю ценность.

Сначала основное.

Я отвернулся от ледяных врат, нацелил посох на далекое сияние открытого портала, выпустил силу и провозгласил громко:

— Disperdorius!

Магия сорвалась с посоха, опустошительная и лихорадочная, стрела зеленоватого света, обвитая штопорными спиралями бело-зеленой энергии. Рассеивающее заклятие врезалось в портал и порвало его в клочки, заблокировав переход между мирами, Подземным и миром смертных, подобно динамиту, обрушивающему туннель.

Подземное царство погрузилось в непроглядный мрак, рассеиваемый только разрозненными дымящимися остатками врат Огня, что тускло мерцали на другом конце прохода.

Я услышал несколько резких вдохов, прежде чем успел зажечь свет на посохе и материнском амулете-пентаграмме, прошептав несколько слов и вложив в них немного силы. Соответственно, зеленое и голубое мерцание озарило меня и проникло в далекие уголки пещеры, бесконечно отражаясь от врат Льда с их тысячами подвижных частей.

Я увидел жесткие, прищуренные глаза Никодимуса.

— Дрезден! — рявкнул он. — Объяснись!

— Разумеется, — кивнул я. — Видите ли, друзья мои, дело вот в чем. Когда я проведу вас в эти врата, моя ценность упадет до нуля. Отличный момент воткнуть нож мне в спину.

— Этого не планировалось, — ответил Никодимус.

— Ну конечно, Ник, ты ведь у нас бойскаут с самыми лучшими намерениями. Но предположим, что это не так. Предположим, ты лживый ублюдок, который мечтает меня прикончить. Предположим, ты осуществишь это здесь, в самой защищенной части Подземного царства, владениях великой Силы, где Мэб не сможет за тобой проследить. Предположим, ты с самого начала планировал убить меня и оставить тут, а может даже, попытаться свалить на меня все это дело, чтобы впоследствии клиент тебя не беспокоил — пусть возится с Мэб, а ты сядешь на свою злобную задницу и будешь хохотать, пока не лопнешь.

Что-то гадкое мелькнуло в глубине глаз Никодимуса. Возможно, я ошибся в деталях, но основную суть ухватил.

— Может, у тебя и получится, — продолжил я. — Но в таком случае тебе придется самому искать выход. Если я погибну, некому будет открыть путь домой — и мы все здесь останемся.

Его губы сжались, но в остальном выражение лица оставалось прежним.

— Господи, Дрезден, а что, если ты умрешь среди этих кубиков? — пожаловался Грей. — Как нам отсюда выбираться?

Меня это тоже беспокоило, но вариантов было немного. Опять же, если выбирать между психически неуравновешенной смертельной стихией и Никодимусом, у которого нет повода сохранить мне жизнь, я знаю, что именно с большей вероятностью приведет к моей смерти — а если Никодимус покончит со мной, то ни за что не оставит в живых моих друзей как свидетелей предательства.

— Черт возьми, Гудман! В таком случае, похоже, у всех вас есть отличный повод искренне пожелать мне удачи и мыслить позитивно, — сказал я. И повернулся к размытому пятну, в котором скрывался геносква. — Начнем с тебя, здоровяк. Подойди сюда. Мне нужно внимательно изучить это штуку.

Утробный рык сотряс воздух, заглушив даже скрежет врат Льда.

— Эй! — Я раскинул руки. — Не буду настаивать. Вряд ли такой подход приведет к тому, что вы навсегда застрянете в Подземном царстве. Я слышал, что два или три человека выбрались отсюда живьем. За все время.

Геносква материализовался из своей завесы и попер на меня. Его шаги вовсе не сотрясали почву, но внезапно мне захотелось бежать, вытянув вперед руки и бешено молотя ногами. Однако я не шелохнулся, уставился на приближающегося геноскву и выставил вперед челюсть.

Майкл положил ладонь на рукоять меча и встал между Анной Вальмон и другими участниками команды. На его лице читался вопрос. Я отрывисто качнул головой. Если Майкл обнажит Амораккиус против этой компании, драться придется не на жизнь, а на смерть. Я не возражал против драки, но хотел по возможности обеспечить нам лучшую позицию и хорошие шансы.

— Ник, — сказал я, не сводя глаз с геносквы, — прикинь расклад, прежде чем твоя горилла сделает что-нибудь глупое.

Я заметил, как Никодимус склонил голову набок, и неожиданно между мной и геносквой возникла Дейрдре — лицом к монстру, ладони подняты в успокаивающем жесте.

— Стой, — произнесла она тихим голосом. — Чародей невыносим, но он прав. Мы в нем нуждаемся.

Геносква мог бы отшвырнуть Дейрдре, как пустую пивную банку, но замедлил шаг и хмуро посмотрел сначала на нее, затем, более пристально, на меня.

— Наглый мальчишка, — пророкотал геносква. Его взгляд скользнул по вратам Льда, вернулся к закрытому порталу. — Считаешь себя самым умным.

— Считаю, что хочу вернуться домой живым, — ответил я, — а если бы думал, что вы в состоянии хотя бы пять минут вести себя как нормальные люди, ничего бы этого не потребовалось. Заткнись и играй по правилам, а не жалуйся, что тебя обставили. Подними меня. Мне нужно при возможности увидеть все поле.

— Еще чего. — Он вздернул резиновую губу, обнажив клыки, и обратился к Дейрдре: — Лучше сгнить здесь, чем помогать этому.

Потом геносква повернулся к нам широкой мохнатой спиной и потопал прочь.

Дейрдре посмотрела на меня, ее волосы-лезвия шелестели и шуршали. Она с легким отвращением покачала головой:

— Ты выиграл раунд. Можно обойтись без победного танца.

— Мне все равно нужно, чтобы здоровяк меня поднял, — продолжал настаивать я.

— Зачем? — спросила она.

Я показал большим пальцем на врата Льда:

— В их движениях есть закономерность. Если я увижу поле целиком и пойму эту закономерность, то смогу пройти. Но первый ряд глыб закрывает мне обзор. Поэтому нужно забраться повыше.

Дейрдре пристально посмотрела на меня обеими парами глаз, и я поспешно отвернулся. Вовсе ни к чему, чтобы ко мне в душу заглядывал Падший ангел или безумная убийца, на протяжении веков творившая черные дела.

— Хорошо, — сказала она. — Я тебя подниму.

— Каким образом? — поинтересовался я.

Внезапно ее волосы пришли в движение, врезались в каменный пол пещеры и глубоко впились в него, выбив дождь искр. Я бы отпрыгнул назад, если бы при этом не угодил на лед и не расплющился в лепешку. Затем новые пряди соскользнули на пол и улеглись несколькими слоями. Все это напоминало напольную плитку из бритвенных лезвий.

— Вставай сюда, — сказала Дейрдре. Свободные пряди ее волос едва заметно колыхались. — Я тебя подниму.

Я выгнул бровь:

— Ты что, шутишь? А если ты меня уронишь? Я могу с тем же успехом свалиться в блендер.

— Черт возьми, Дрезден, — невозмутимо ответила она, — в таком случае у тебя есть отличный повод держать равновесие и мыслить позитивно.

— Хе-хе, — усмехнулся Грей.

Я смерил его мрачным взглядом, потом сказал: «Ладно» — и шагнул на волосы Дейрдре, держа колени полусогнутыми.

Волосы зашевелились, и она медленно подняла меня, окутанного шелестом и шорохом бритвенных прядей. Движение казалось осторожным, словно вся ее сосредоточенность уходила на то, чтобы не порезать меня на конфетти, и я решил воздержаться от комментария о секущихся концах и масле для бензопилы в качестве кондиционера.

Вот что я называю дипломатией.

Она подняла меня футов на десять — более чем достаточно, чтобы увидеть все две сотни ярдов. Я перехватил посох, шепнул слово, и свет стал ярче. В воздухе висели капельки воды и крошечные осколки льда от сталкивающихся глыб, укрывая всё сверкающим туманом, но я мог отследить движения и разглядеть в арке врат еще один рычаг, такой же как во вратах Огня.

Все это выглядело несложно. Пройти сквозь мясорубку. Добраться до рычага. Я осмотрелся в поисках ледомандры, но ничего не нашел. Ничего, что могло бы выжить в созданном глыбами месиве, однако это не означало, что здесь нет никого, кто прекрасно чувствует себя именно в такой обстановке.

Воображение услужливо подсунуло мне образ вязкого капельного монстра, который может лежать невидимым на полу и вставать между глыбами безо всякого ущерба для себя — и который расплавит мое лицо, как только меня коснется. Затем воображение продемонстрировало меня без кожи, носящегося кругами, словно жертва из фильма ужасов, разбрызгивающего кровь, — на пару секунд. После чего две глыбы расплющили меня в осмосное желе.

Мое воображение нуждается в психотерапевте.

Я закрыл глаза и прервал полет фантазии. Сейчас мне нужно было другое. Мне требовалось отыскать закономерность в движении между мной и вратами, определить путь, по которому можно до них добраться. Затем я открыл глаза и стал наблюдать.

Понадобилось несколько минут, чтобы отыскать начало. Движение ближайших глыб повторялось раз в семьдесят пять секунд или около того. Следующий ряд действовал по схожей схеме, но в собственном цикле. Равно как и следующий, и следующий, и следующий.

Я простоял целых пятнадцать минут, наблюдая закономерности, отслеживая их, сохраняя отдельные движения в голове — точно так же поступают с самыми сложными заклинаниями, — и в конце концов понял, что могу упростить модель для каждого ряда до шестерни с одним сломанным зубцом. Шагнув в ряд на такт сломанного зубца, я смогу пройти насквозь. Осталось только рассчитать время так, чтобы синхронизировать просветы с моими шагами. В теории.

Я смотрел еще десять минут, пока не убедился, что все понял правильно и увижу нужные просветы.

— Гарри? — наконец позвал Майкл.

Я поднял руку, призывая его к молчанию, легонько покачивая ею, чтобы отслеживать такты, отслеживать закономерности. Портал откроется… Сейчас…

Я спрыгнул на землю и побежал.

Сделал пять шагов по льду и оказался в просвете первого ряда глыб, когда осознал, что мог ошибиться, — и если так, через предпоследний ряд мне не пройти.

С этим ничего нельзя было поделать. Просвет за спиной уже закрылся. Буду импровизировать.

Я продвигался вперед, проскочил между двумя глыбами размером с дом, прежде чем они размазали меня по своим стенкам. Затем сместился по диагонали, чтобы пройти следующие несколько рядов. Воздух становился все холоднее. Я могу спокойно стоять в центре ледяной пещеры в недрах ледника, голый и мокрый после душа, но этот холод пробирал меня до костей. Дыхание вырывалось изо рта большим белым облаком, разлетающиеся кусочки льда прилипали к ресницам, и я начал опасаться, что, если моргну, веки смерзнутся.

Я не останавливался, перепрыгнул одинокую небольшую глыбу, словно препятствие в гонке, а холод становился все сильнее, и хотя Зимний Рыцарь может не бояться поскользнуться на обычном льду, покрывавшая пол пещеры мелкая, пылевидная крупа — результат столкновений — не облегчала задачу даже в моем случае.

На протяжении ста восьмидесяти ярдов дела шли более-менее. Затем я обнаружил, что действительно просчитался.

Я подбежал к месту, где должен был открыться просвет в ряду вращающихся, сталкивающихся друг с другом глыб, — и на последнем шагу понял, что просвета не будет.

Поэтому я нацелил посох на глыбу, которая выглядела самой потрепанной, сосредоточился и крикнул:

— Forzare!

Невидимая сила врезалась в глыбу, и та отлетела от меня, бешено вращаясь. Глыба, в которую она должна была врезаться, понеслась за ней, словно между ними существовало взаимное притяжение. Я последовал за глыбами, они столкнулись со своими товарками в следующем ряду, и лед раскололся облаком тумана и обломков. Один врезался в мой живот, другой — в руку. Кусок глыбы покатился ко мне, и с воплем: «Паркур!» — я совершил прыжок с переворотом, оторвавшись от пола на целых шесть футов.

Затем я оказался вне зоны ледяных глыб, под укрытием арки.

Холод здесь был живым существом, он накинулся на меня, и я согнулся вдвое, содрогаясь всем телом. Предельно сосредоточившись, я смог поднять руку, схватиться голыми пальцами за рычаг и потянуть вниз.

Раздался громкий скрежет, словно заработал древний обледеневший механизм, и оглушительный удар, напомнивший мне о взрывах на безопасном расстоянии. Ужасный холод мгновенно ослабел, сменившись обычным арктическим морозцем. Упав на одно колено, я посмотрел туда, откуда пришел.

Глыбы остановились и рухнули на пол там, где двигались, или вращались, или сталкивались.

Я справился.

Поднявшись, я сделал широкий взмах посохом, который по-прежнему светился. Затем осмотрел себя.

На рубашке и на правой руке была кровь. Задрав рубашку, я изучил живот и обнаружил небольшую ранку. Потребовалась минута, чтобы ухватить пальцами осколок льда размером и формой с небольшой ноготь и вытащить его. Хлынула струйка дымящейся алой крови. Неприятно, но он не прошел сквозь мышцы, а значит, не мог проткнуть брюшную стенку. Ничего опасного. Затем я проверил правую руку. В нее вонзился похожий осколок, но он был мельче, и жар крови, похоже, растопил его. Неплохо. Я также лишился пары слоев кожи, когда схватился за ледяной металл рычага. И все.

Хорошо, что у меня при себе нет зеркала.

К тому моменту как остальные члены группы добрались до меня, воздух потеплел до зимнего, а я был на ногах и при помощи простенького огненного заклинания уничтожил кровь, оставшуюся на ледяном осколке, вместе с самим осколком.

Майкл подошел ко мне с округлившимися глазами и сказал:

— Господь на Небесах, Гарри! Это было потрясающе. Я никогда не видел, чтобы ты двигался с такой скоростью.

— Ага, — кивнул я. — У Зимнего Рыцаря мало радостей, но это одна из них.

— Ты кричал «паркур»? — спросил Майкл.

— Ну да. Это было похоже на паркур.

Майкл попытался сдержать улыбку.

— Гарри, — сказал он, — я почти уверен, что «паркур» не нужно кричать. Паркуром просто занимаются.

— Я когда-нибудь критиковал твои латинские боевые кличи? Ни разу.

— Верно, — серьезно ответил Майкл. Кивнул на мой живот. — Ты в порядке?

— Мягкие ткани, — отмахнулся я. — Смажу бактином, когда вернемся. Или позволю Черити достать бутылку с йодом.

— Ей это понравится, — кивнул Майкл.

— Брр. — В арку вошла обхватившая себя руками Эшер. — Ненавижу холод.

— Носи более свободную одежду, — посоветовала Вальмон таким сухим тоном, что никто не услышал бы в нем сарказм. — Хорошо двигаешься, Дрезден.

— Спасибо, — ответил я. — Через неделю у меня кастинг для сиквела «Фроггера».

Мгновение спустя под арку шагнули Никодимус, Грей, геносква и Дейрдре. И это выглядело весьма подозрительно.

Майкл с недоумением повернулся ко мне и начал задавать вопрос, когда геносква стремительно прыгнул и прижал мои руки к бокам, впившись большими пальцами в мою грудь.

Выругавшись, Майкл потянулся к мечу, но Грей внезапно схватил Вальмон за волосы, откинув ее голову назад. Пальцы, заканчивавшиеся орлиными когтями, осторожно пронзили кожу, на горле Вальмон выступили капельки крови.

— Спокойно, сэр Рыцарь, — сказал Грей. — Мы не хотим лишнего кровопролития.

Геносква наклонился, уставился на меня и прорычал:

— Прошу, сопротивляйся. Я буду рад лишнему кровопролитию.

— Никодимус, — резко произнесла Эшер, — что это значит?

Никодимус держал под руку Дейрдре.

— Итак, дети, мы добрались до врат Крови, — сказал он, снимая с пояса бедуинский кинжал. Дамасская сталь блестела в свете моего посоха и амулета. — Одному из вас пришло время умереть.

### Глава 39

Меч Майкла выскользнул из ножен, и серебристо-белое сияние Амораккиуса залило арку. Майкл ничего не сказал. Слова были излишни. Он взял меч обеими руками и встал в позицию, уверенный, спокойный.

Дейрдре и Никодимус тут же разошлись в стороны, чтобы Майклу пришлось делить внимание между ними. Дейдре припала к земле, изготовясь к бою; Никодимус прищурился и замер. Грей равнодушно смотрел на Майкла. Побелевшая Анна Вальмон в его руках не шевелилась. Я почувствовал боль, когда геносква стиснул пальцы-сардельки.

— Ну-ну, сэр Рыцарь, — произнес Никодимус. — Нет нужды устраивать бойню.

— Я не позволю тебе причинить им вред, — сказал Майкл.

— Опусти меч. Или я прикажу Грею убить Вальмон.

— Если ты это сделаешь, мы с Дрезденом будем драться насмерть, — спокойно ответил Майкл.

Я почувствовал, как глаза лезут на лоб, но все же произнес, пусть и не слишком уверенно:

— Да. Мы будем драться с тобой. А не друг с другом. Если ты не понял.

— Ты уверен, что победишь? — спросил Майкл Никодимуса. — Сколько раз на протяжении веков Амораккиус расстраивал твои планы?

— Ты ни разу не взял надо мной верх, Рыцарь, — снисходительно бросил Никодимус.

— Господь мой свидетель, Он дарует мне благодать. Если ты причинишь вред этой женщине, я тебя убью.

— Это точно, — поддакнул я. — И я тоже.

Никодимус раздраженно на меня посмотрел и снова сосредоточился на Майкле.

— Тебе следовало остаться в твоем милом домике тихим пенсионером, — сказал он. — Ты здесь никому не нужен. И меня ты больше не интересуешь. Если начнешь сражаться, больше никогда не увидишь свою семью.

Майкл слабо улыбнулся:

— Ты ошибаешься. С Божьей милостью это случится еще не скоро. И я их увижу.

— Подумай, где ты находишься, сэр Рыцарь, — насмешливо улыбнулся Никодимус. — Подземное царство — тюрьма для душ. Считаешь, ты достаточно велик, чтобы избегнуть ее?

— Я не велик, — тихо ответил Майкл. — Велик Господь.

Никодимус ухмылялся, словно акула.

— Когда убиваешь Рыцаря, одно из главных разочарований заключается в том, что это не причиняет ему или ей страданий. Но ты в Подземном царстве, христианин. Думаю, здесь тебя ждет совсем иная вечность.

— На одной чаше весов — твое слово, — сказал Майкл. — На другой — слово моего Отца. Полагаю, я знаю, к кому прислушаться.

— Это царство Смерти, — произнес Никодимус. — Чтобы войти в него, надо сперва умереть. Ты так стремился расстаться с жизнью, сэр Рыцарь. Может, повторишь свою жертву, чтобы мне не пришлось убивать кого-то еще?

Майкл прищурился.

— Вряд ли, — ответил он. — Тебя ведут только твои амбиции, Никодимус. Ты можешь повернуть назад, если захочешь, но забрать у кого-то жизнь ради своих прихотей я тебе не позволю.

— Даже если этим ты вынудишь меня разорвать договор с Дрезденом и его хозяйкой? — спросил Никодимус. — Ты знаешь, какие будут последствия, если на Мэб ляжет тень из-за того, что она не сдержала свое слово, а ведь ты здесь по *его* слову. — Никодимус кивнул на меня. — Если ты помешаешь миссии, Дрезден нарушит слово Мэб. Представляю, какой ужасной будет его кончина.

Майкл молчал. Повисла жуткая пауза.

— Майкл, нет, — вмешался я. — Ты и так слишком много на себя взял.

Он посмотрел на меня тревожно. Мы ступали по весьма зыбкой моральной почве, и чем дальше, тем болотистее она становилась. Отдать жизнь за друга — по сути своей бескорыстный поступок, но поступить так ради того, чтобы монстр мог захватить в свои лапы сверхъестественное оружие колоссальной силы… Это придавало происходящему совершенно новый оттенок, и не самый приятный. Особенно когда речь шла о человеке, несшем благодать архангела, словно драгоценный китайский фарфор.

— Остановитесь, — сказала Ханна, выходя вперед с поднятыми руками. — Люди, остановитесь. Не время набрасываться друг на друга. Мы близко. Твоя бесценная чаша, Никодимус. Двадцать миллионов каждому. Если сейчас все развалится, никто не получит ничего, только застрянет здесь. И почему-то мне кажется, что наш клиент не проявит себя как любезный, щедрый хозяин, с учетом того, зачем мы сюда явились.

Никодимус посмотрел на Эшер, потом снова на Майкла. Долго не отводил от него глаз, затем сказал:

— Дейрдре. Совещание. — Оглянулся на Грея и геноскву. — Если они что-нибудь устроят, убейте их.

Он отошел от Майкла, развернулся и спокойно зашагал к другому концу прохода. Дейрдре отправилась за ним.

Эшер выдохнула:

— Вы что, священнички, спятили?

— Тебя зовут Ханна Эшер и ты не еврейка? — поинтересовался я.

Она шмыгнула носом:

— При чем тут это?

Между тем Никодимус и Дейрдре добрались до конца туннеля, за которым открывалась еще одна пещера, а в ней — каменная стена. На камне виднелись очертания арки, но прохода не было. Над аркой висели густые тени. Никодимус с дочерью остановились в пяти футах от стены и начали тихо переговариваться.

Я чувствовал, что геносква буквально трясется от желания сделать мне какую-нибудь пакость. И знал, что, если я проявлю хоть малейший намек на сопротивление, он тут же примется за меня. Может, не убьет — если хочет вернуться домой, — но с удовольствием переломает ребра, оторвет пальцы или выдавит глаз. Не исключено, что, если дело примет отчаянный оборот, мне придется заплатить такую цену, однако пока казалось разумным не шевелиться и смотреть в оба.

— Грей, — сказал я, — я думал, ты профессионал.

— Это так, — спокойно ответил Грей. — Ты знал, что это случится, чародей. — Его пальцы на горле Вальмон демонстративно напряглись. — Ты действительно хочешь, чтобы все рухнуло именно сейчас?

С минуту я напряженно размышлял над этим.

— Не сейчас. Послушай, я сделал то, что сделал, чтобы подстраховаться, но он хочет убить одного из нас…

Секундочку.

Если Никодимус выбрал этот момент, чтобы, вопреки гласу разума, покончить с нами, какого черта он затеял переговоры? Убивать меня вообще не имело смысла, ведь я понадоблюсь, чтобы выбраться отсюда. Еще меньше смысла — затевать свару, а потом идти на попятную. Я достаточно хорошо его знал: он не был мямлей. Если Никодимус решал, что кого-то нужно убить, он убивал, а потом переходил к следующему пункту в списке дел.

Он что-то затеял. Иного объяснения нет. Но что?

Никодимус — прожженный лжец, лжец со стажем.

Это был спектакль. Не иначе.

И тут меня осенило. Он велел Грею и геноскве схватить нас не для того, чтобы убить. Он сделал это, чтобы Майкл оставался рядом с нами, готовый при необходимости помочь здесь, а не где-нибудь в другом месте.

Дейрдре и Никодимус стояли рядом, его рука лежала на ее предплечье. Я увидел, как демоническая девица посмотрела ему в глаза, ее лицо казалось уязвимым и неуверенным, и я весь обратился в слух.

— …Хотел, чтобы был другой способ, — тихо говорил Никодимус. — Но я могу доверять только тебе.

— Я знаю, отец, — ответила Дейрдре. — Все в порядке.

— Здесь враг до тебя не доберется.

Дейрдре вздернула подбородок, у нее в глазах стояли слезы.

— Я выбрала свой путь. Я ни о чем не жалею.

Никодимус наклонился и поцеловал дочь в лоб.

— Я очень тобой горжусь.

Слеза скатилась по щеке Дейрдре, демоническое обличье растаяло, и осталась хрупкая девушка, которая не отрывала глаз от Никодимуса.

— Я люблю тебя, отец.

Хриплый голос Никодимуса дрогнул.

— Я знаю, — очень мягко ответил он. — В этом вся проблема.

И нанес удар кривым бедуинским кинжалом.

Он ударил под углом, лезвие вошло под грудину и проникло в сердце. Дейрдре продолжала смотреть на Никодимуса и не дрогнула. Кинжал погрузился в ее тело по рукоять, и она тихо выдохнула. Повернулась, прижалась к Никодимусу и поцеловала его в губы.

Потом ее ноги подкосились, и она медленно осела. Никодимус опускался вместе с ней, пока не встал на колени, продолжая нежно ее обнимать. Украшенная камнями рукоять кинжала торчала из тела Дейрдре.

— Матерь Божья, — выдохнул Майкл. — Он…

Минуты две Никодимус держал дочь, не шевелясь. Затем очень осторожно положил тело на пол пещеры. Вытащил кинжал. Погрузил в рану два пальца и через секунду вытащил что-то маленькое, блестящее, покрытое кровью. Серебряную монету. Носовым платком отер кровь с монеты, затем с кинжала. Убрал монету в карман, а кинжал — в ножны, спокойно поднялся и зашагал к нам. Его лицо было непроницаемым, как каменная поверхность под ногами. Все потрясенно глядели на него. Даже Грей выглядел изумленным.

###### \* \* \*

— Матерь Божья, — повторил Майкл. — Что ты сделал?

Никодимус пристально посмотрел на него и тихо, презрительно ответил:

— Думаешь, ты один во всем мире готов умереть за свою веру, сэр Рыцарь?

— Но ты… — Казалось, Майкл вот-вот расплачется. — Она просто *позволила* тебе сделать это. Она же была твоей… дочерью.

— А разве не то же самое потребовал твой драгоценный Господь от Авраама? Разве не позволил он Люциферу уничтожить детей Иова? У меня хотя бы есть на это причина. — Он отрывисто махнул Грею и геноскве. — Отпустите их.

Грей мгновенно выпустил Вальмон. Геносква подчинился неохотно и слабо толкнул меня в спину, в результате чего я едва не растянулся на полу.

Майкл открыл рот, снова закрыл.

— Я мог поговорить с ней, — сказал он.

— Если бы он тебе позволил, — ответил я. — В этом была вся суть драмы с заложниками. Отвлечь твое внимание.

Никодимус холодно посмотрел на меня.

— Он боялся, что ты можешь что-то сказать, Майкл. Что за мгновение до смерти вера Дейрдре пошатнется. Особенно если кто-то вроде тебя предложит ей вариант.

Никодимус наклонил голову, едва заметно. Потом произнес:

— Вы ни разу не взяли надо мной верх, сэр Рыцарь. И никогда не возьмете.

— Ты безумен, — печально ответил Майкл.

Никодимус хотел отвернуться, но замер.

— Возможно, — сказал он с отсутствующим взглядом. — А может, безумны все вы.

Анна Вальмон подошла ко мне и прошептала:

— Смотри.

Я посмотрел.

Труп Дейрдре пошевелился.

Нет, не так. Возле трупа возникло движение, но само тело не шевелилось. Оно начало испускать призрачное серебристое сияние, образовавшее человеческий силуэт, который мгновение спустя превратился в просвечивающую серебристую тень Дейрдре. Тень села, отделилась от трупа и поднялась на ноги. Повернулась, помедлила, глядя на тело, затем подняла руку и уставилась на нее.

За спиной тени точно такое же серебристое сияние рисовало на каменной стене арку. Оно залило проход до краев, очертив полупрозрачный серебристый рычаг, как в других вратах.

Тень Дейрдре повернулась к отцу. Грустно улыбнулась. Затем подплыла к рычагу, обхватила его призрачными руками и потянула. Свет в камне начал усиливаться, становиться ярче, последовала вспышка — и он погас, а вместе с ним исчезла тень Дейрдре и камень. Проход открылся.

Из него струилось сияние.

Золотистое сияние.

— Дамы и господа, — произнес Никодимус спокойным голосом, — мы это сделали.

### Глава 40

Мгновение я стоял, потрясенный поступком Никодимуса.

Я пытался представить, что могло бы заставить меня поступить подобным образом с Мэгги. Тщетно. Я бы пошел на все, на все, что угодно, лишь бы защитить свою дочь.

«Однако ты охотно перерезал горло ее матери, — услужливо подсказал горький голосок. — Чем ты лучше?»

Нет. Я был лучше. То, что я сделал со Сьюзен, было отчасти ее решением, и мы поступили так, чтобы спасти Мэгги, а заодно десятки сотен, если не тысяч, даже миллионов будущих жертв Красного двора.

Ради чего Никодимус обрек свою дочь на смерть? Ради чертога, залитого золотистым сиянием, которое…

Ладно.

Мне не свойственно то, что большинство людей зовет жадностью, но…

Мы все шагнули вперед, к этому золотистому свету. Даже Майкл.

— Вот и все, — тихо произнесла Анна Вальмон.

Эшер сглотнула и нервно хихикнула.

— Как вы думаете, что там?

— Богатство и слава, детка, — ответил я. — Богатство и слава.

— Дрезден, Эшер, проверьте, нет ли магической защиты, — приказал Никодимус. — Вальмон, механические ловушки. Геносква будет сопровождать вас и защитит, если появится стража.

— Я думал, что после трех врат нам ничего не грозит, — заметил я.

— У меня неполная информация о том, что там дальше, — ответил Никодимус. — Полагаю, сейчас удачный момент для вмешательства каких-нибудь мифических сил.

— Он прав, — согласилась Вальмон. — Тебе ничего не грозит, когда ты забрал добычу, смылся и напился.

— Майкл, идем с нами, — позвал я. — На случай, если нечто большое, злобное и вонючее попытается убить меня.

Геносква издал рассеянное рычание. Его глаза-бусинки блестели, отражая золотистое сияние.

— Да, конечно, — откликнулся Майкл. Он не стал убирать Амораккиус в ножны, а держал его на груди: одна рука в перчатке касалась лезвия, другая сжимала рукоять.

— Грей, следи за выходом, — сказал Никодимус. — Если заметишь что-то, предупреди нас.

— Как же я заберу свою часть добычи? — поинтересовался Грей.

— Я сменю тебя, как только возьму Грааль.

Грей неохотно кивнул:

— Хорошо.

— Дрезден, — произнес Никодимус.

Я двинулся вперед, с Эшер по правую руку и Вальмон по левую. Майкл и геносква шли следом. Я заметил, что геносква не издавал угрожающих звуков и не делал угрожающих жестов по отношению к владельцу Амораккиуса. Настоящим злодеям мечи внушают опасение.

Я покачал головой и сосредоточился на деле, навострив магические чувства и выискивая стражей и заклинания, незнакомые энергии и сущности. Эшер рядом со мной занималась тем же самым, хотя, по моим ощущениям, она настроилась на чуть иную волну, магически выражаясь, и вынюхивала более утонченные ловушки, иллюзии, психические фугасы. Она бы не смогла заметить многое из того, что замечал я, но, вероятно, с большей эффективностью обнаруживала то, на что настроилась. Вальмон достала из сумки старый добрый фонарик, которому не грозило сломаться в нашем присутствии, если только мы не начнем швыряться магией по-настоящему. Она медленно, тщательно освещала им пол и стены впереди, высматривая тени от проволочных растяжек, нажимных пластин и прочих дьявольских механизмов, о которых ей все было известно.

Медленными шажками мы добрались до арки и вошли в туннель. Я напряг чувства до предела.

Ничего.

А потом мы оказались в хранилище Аида.

…Это…

…Э-э-э…

Представьте сокровищницу Смауга. Теперь представьте, что Смауг страдает от кошмарного обсессивно-компульсивного расстройства и фантастически хорошего вкуса.

Это бледная тень того, что было на самом деле, такое нужно видеть собственными глазами, но иначе я описать не могу, добавлю разве что: глядя на сокровищницу Аида, я почувствовал себя помоечной крысой, которая прогрызла себе дорогу в кладовку. Мое сердце бешено колотилось. И я на сто процентов уверен, что мои зрачки в том момент превратились в знак доллара.

Свет испускали вытянутые вверх и вперед руки двух двадцатифутовых золотых статуй, установленных по центру сокровищницы. Я обошел их сбоку, чтобы разглядеть детали. Каждая из ни изображала трех женщин, стоящих спиной друг к другу, образуя при этом треугольник; ладони рук были вознесены к потолку. Старуха. Зрелая дама в полном расцвете сил. И девушка на пороге юности. Свет от одной из скульптурных групп был золотисто-зеленым. От другой отливал ледяным цветом морской волны.

При виде этой картины мое сердце заколотилось еще сильнее.

Я встречал этих женщин. Я узнал их.

— Это Геката? — прошептала Эшер, с благоговением глядя на изваяния. — Триединая богиня перекрестков?

— Э-э-э… Да, возможно.

А может быть, это Мать Зима или Мать Лето, Мэб или Титания, Сарисса или Молли Карпентер. Но я промолчал.

Я отвел глаза от увиденного и заставил себя оглядеть сокровищницу.

Она была размером с футбольное поле. Стены выложены мозаикой из платиновых и золотых треугольников и уходят ввысь, в темноту. Пол — гладкий белый мрамор с серебряными светящимися прожилками. Ротонды, обрамляющие сокровищницу, поддерживаются коринфскими колоннами — как будто только что из Древних Афин. Одни ротонды располагались над полом на высоте семи-восьми футов, и к ним вели лесенки из мрамора, тоже с серебристыми прожилками. Другие спускались нисходящими рядами в чашу, напоминавшую греческий амфитеатр, только без сидений для зрителей.

Пространство между колоннами было выложено золотыми слитками. И это было всего лишь фоном. Фоном!

Я посмотрел на ближайшую… кустодию, дарохранительницу? Или выставочную витрину? Как их еще можно назвать?

В ней были собраны картины итальянских мастеров эпохи Возрождения, все на божественную тематику: святые, Дева Мария и Христос. Венециано. Донателло. Боттичелли. Рафаэль. Кастаньо. Микеланджело. Чертов да Винчи. Около пяти десятков картин выставлены, как в Лувре, в защитных футлярах и освещены лампадами странной формы, похожими на бронзовые, но не дающими дыма.

Картины окружали — обрамляли — деревья, но не живые, а, как я понял, когда присмотрелся, из изумрудов. Я понятия не имел, чьей были они работы. Но от настоящих их было не отличить. Посередине ротонды фонтан беззвучно лил воду в сверкающий бассейн, но, присмотревшись, я разглядел, что это не вода, а бриллианты, крохотные и мерцающие, текучие, словно жидкость.

Одного этого фонтана хватило бы, чтобы набить наши рюкзаки и всю тару, которую можно соорудить из нашей одежды. Про изумруды даже не говорю. О тоннах золота тоже. А о бесценных произведениях искусства стоимостью в сотни миллионов, о картинах, которые, вероятно, считали навсегда утраченными, вообще молчу.

Это была только первая из выставочных витрин. И как я понял, когда обвел сокровищницу внимательным взглядом, едва ли не самая скромная.

— Ух ты, — выдохнула Эшер с широко распахнутыми глазами. — Либо я сейчас упаду в обморок, либо у меня случится оргазм.

— Аналогично, — прохрипел я.

Первой от чар опомнилась Вальмон. Подошла к бриллиантовому фонтану, расстегнула рюкзак и деловито подставила его под струю, словно ведро.

— Серьезно? — спросила Эшер. — Даже не собираешься выбирать?

— Идеальное соотношение цены и веса, — резко ответила Вальмон. — Кроме того, они маленькие, и их легко перевозить. Нет смысла хватать то, что потом не сможешь продать.

— Но здесь так много всего, — прошептала Эшер.

— Эшер, — произнес я. И пару секунд спустя, громче: — Ханна!

— Э-э-э… что?

— Пойди скажи Никодимусу, что вроде бы все чисто. Давайте сделаем дело и уберемся отсюда.

— Точно, — откликнулась она. — Конечно. Уже иду. — Развернулась и поспешила прочь.

— Мы с Вальмон смотаемся на разведку, — сказал я Майклу и геноскве, — на всякий случай. Никуда не уходите, пока я не дам отмашку.

Майкл кивнул. Рюкзака для геносквы не нашлось, но он вооружился несколькими армейскими вещмешками, связанными крепежным тросом, как это делается на фурах и большегрузах.

— Идем, Анна, — позвал я. — Поищем ловушки.

И зашагал дальше.

Вальмон надела на плечи рюкзак и присоединилась ко мне. Я поднял посох и увеличивал яркость света, пока Вальмон не начала щуриться. Мы удалились от остальных. Наши тени от яркого освещения превратились в узенькие полоски.

— Зачем это световое шоу? — спросила Вальмон.

— Доверься мне, — тихо ответил я и прошептал ей в ухо: — Когда все начнется, держись рядом. Я тебя прикрою.

Ее глаза округлились, и она быстро кивнула, не произнеся ни слова.

Я одобрительно кивнул ей в ответ, прислонил посох к коринфской колонне и наполнил его энергией, чтобы он продолжал светиться. Затем приложил палец к губам и поманил Вальмон за собой. Миновал витрины, вошел в амфитеатр и начал спускаться к манежу у подножия двух триединых статуй.

Вальмон оглянулась на мой пылающий посох: она поняла. «Смотрите все, Дрезден и Вальмон здесь, а вовсе не там, где вы думаете».

В отличие от других витрин, на манежной площадке амфитеатра не было безумных богатств, фантастических сокровищ и драгоценных металлов. Здесь не было ничего, кроме возвышающейся по центру четырехфутовой глыбы мрамора. Сверху на мраморе лежали пять незамысловатых с виду предметов.

Древняя деревянная табличка, краска на которой выцвела так, что символы невозможно было разобрать.

Венец из терновых веток.

Глиняная чаша.

Сложенный кусок ткани.

Нож с деревянной рукоятью и листовидным лезвием.

К чему забирать одну бесценную святую реликвию, когда можно забрать все пять?

И я точно знал, о какой реликвии мечтал Никодимус.

Я повернулся к Анне и прошептал:

— Проверь.

Она кивнула, опустилась на корточки и начала осторожно обходить глыбу. Тем временем я потянулся к реликвиям своими чародейскими чувствами, нащупывая защитные заклинания.

Это была ошибка.

Ловушек не оказалось, но общая аура силы, окружавшая предметы, пронзила меня, словно я сунул палец в розетку. Я отпрянул, в моей голове вспыхнула энергия артефактов — на ее фоне гудящая мощь Амораккиуса выглядела маловольтной лампочкой.

— Боже, — выдохнул я, забыв, что нужно хранить молчание. — Это оружие! — Я медленно огляделся. — Это не сокровищница. Это арсенал.

Анна ничего не ответила.

Я обошел мраморную глыбу и увидел, что она сосредоточенно смотрит на ее заднюю сторону. И не шевелится.

Тут я заметил, что освещение изменилось, и поднял глаза к огням на вытянутых руках обеих статуй Гекаты. Пламя перестало мерцать. Оно не погасло — просто замерло.

Волосы на моем затылке не встали дыбом — они начали попискивать и дрожать, как и все остальные части моего тела.

— Разумеется, ты прав, — произнес раскатистый бас за моей спиной. — Это арсенал.

Я медленно обернулся.

Передо мной стоял человек в черном. Высотой семь футов, с телосложением профессионального атлета и благородным лицом короля-воина. Его черные волосы были зачесаны назад и гривой падали на шею. В черной бороде виднелась одинокая серебряная нить. Его глаза…

Я резко отвел взгляд от этих провалов непроглядной полуночи, прежде чем они затянули меня. Мой желудок едва не вывернулся, и мне пришлось сражаться с внезапным приступом тошноты. И с желанием рухнуть на колени. Или заплакать.

— К-к… — выдавил я. — К-к… В-вы…

— Точнее, — произнес он, — это *мой* арсенал, смертный.

— Я могу все объяснить! — выпалил я.

Но не успел я это сделать, как Аид, повелитель Подземного царства, греческий бог смерти, схватил меня за грудки, и я провалился в облако черного пламени.

### Глава 41

Черный огонь улегся, а я остался стоять, скрюченный, с поднятыми над головой руками. Возможно, при этом я еще и визжал, но, видимо, быстро примолк, когда понял, что огонь не сжег и не сожрал меня — и вообще не причинил мне никого вреда.

Мое сердце громко стучало, и я заставил себя сделать глубокий вдох и выпрямиться. Ужас не ушел, но стал терпимым. В конце концов, раз я не умер, значит Аид не хотел моей смерти.

А хотел поговорить со мной в другом месте, потому что мы были уже не в сокровищнице.

Это помещение могло принадлежать царю Спарты. Предметы мебели были просты и немногочисленны, но изготовлены из лучших материалов. Очаг обрамляла деревянная панель, потемневшая от дыма и времени, на которой были вырезаны боги и богини Греции на склонах горы Олимп. Перед огнем стояли два больших кресла из полированного темно-красного дерева, обтянутого черной кожей отличной выделки, между ними располагался низкий деревянный столик, тоже отполированный до темно-красного блеска. На столе стояла керамическая бутылка. Рядом — обычный пустой бокал.

Я огляделся. Вдоль стен тянулись книжные шкафы с аккуратно расставленными томами, на корешках виднелись надписи на всевозможных языках. Дверей в комнате не было.

И я был не один.

Аид сидел в кресле у огня и небрежно держал в руке бокал. Его темные глаза отражали языки пламени. Освещение здесь было лучше, чем в сокровищнице. Я мог видеть несколько десятков крошечных объектов, двигавшихся по устойчивой кольцевой орбите вокруг его головы и выше ее на десяток дюймов. Каждый напоминал небольшое темное скопление, с маленькими усиками черного и пурпурного дыма или тумана и…

Адские погремушки! Это же был мордит. Вещество настолько смертоносное, что, стоило ему коснуться чего-то живого, оно мгновенно растворяло его, поглощая жизненную энергию, словно маленькая черная дыра. Над Аидом был нимб из мордита.

На полу рядом с Аидом расположилась груда меха и мускулов. Чудище лежало на животе, но его плечи были вровень с подлокотниками кресла, а лапы должны были оставлять след размером с суповую тарелку. Одна голова пыхтела, как пыхтят собаки, когда видят сон. Две другие тихо посапывали. Шкура была черной, лоснящейся, за исключением серебристо-белого пятна на широкой груди у шеи.

— Сэр Гарри, — пророкотал Аид. — Зимний Рыцарь. Добро пожаловать в мою обитель.

Я моргнул. Этими словами Аид выказывал мне свое гостеприимство. В сверхъестественном мире очень мало устойчивых правил, но отношение хозяина к гостю можно назвать святой заповедью. Случалось, что гость предавал хозяина, или наоборот, однако тех, кто так поступал, ждала ужасная участь. Если им удавалось выжить, ничто не могло смыть пятно с их имени.

Аид предлагал мне свою защиту — а вместе с ней накладывал и обязанности на доброго гостя. Например, добрый гость не должен красть у хозяина. Мне следовало действовать крайне осторожно. Если я осмелюсь нарушить это правило, Со Мной Случится Нечто Плохое. Однако я невольно подумал, что Нечто Плохое Случится Со Мной еще быстрее, если я оскорблю долбаного греческого бога, отвергнув его приглашение.

Я мало что помню об отце, но помню, как он учил меня всегда быть вежливым. Вежливость сама по себе ничего не стоит, но она может спасти тебе жизнь.

Что? Не смотрите на меня так. Я нагло веду себя только с монстрами.

И теми, кто этого действительно заслуживает.

И когда мне так удобнее.

Ах да. Я собирался действовать очень, очень осторожно.

— Спасибо, повелитель Аид, — после паузы сказал я. Мой голос почти не дрожал.

Он кивнул, не отрывая глаз от огня, и вяло указал свободной рукой на пустое кресло.

— Прошу, присоединяйся.

Я опасливо подошел и аккуратно уселся.

Аид улыбнулся. Налил из керамической бутылки вина во второй бокал, и я принял его, благодарно кивнув. Сделал глоток. Я не слишком люблю вино, но, судя по вкусу, это был дорогой напиток, темный, насыщенный.

— Я… — начал я, затем подумал и закрыл рот.

Взгляд Аида сместился ко мне, его голова чуть наклонилась. Он кивнул.

— Хотелось бы спросить у вас насчет хода времени, — сказал я. — Не исключено, что некоторые привязанные к нему события, пока мы беседуем, происходят вне вашего внимания.

— За последние семь дней очень немногие события в твоей жизни и жизни твоих спутников происходят вне моего внимания, — ответил Аид.

У меня возникло тошнотворное чувство, заставившее вспомнить все те моменты, когда я стоял перед столом директора в школе.

— Вы… э-э-э… Вы знали?

Он кинул на меня мягкий, терпеливый взгляд.

— Ну конечно, — тихо сказал я. — Это ваше царство. Конечно, вы знали.

— Именно так, — произнес он. — Кстати, ты отлично справился с вратами Льда. Мало у кого из желающих пройти через них хватает терпения сначала немного понаблюдать.

— Э-э-э… Спасибо.

Он улыбнулся:

— Не тревожься о времени. Сейчас для твоих спутников оно течет очень медленно по сравнению с нами.

— О! — сказал я. — Ладно. Это хорошо.

Он кивнул. Сделал глоток вина, вновь посмотрел на огонь и провел пальцами по голове пса, самой ближней.

— Я не из компанейских, так, кажется, это сейчас называется? — сказал он, нахмурившись. — И никогда не отличался особой общительностью. Если бы я мог успокоить тебя словами, то сказал бы их, чтобы ты поверил, что угроза моего гнева над тобой не висит.

— Ваши поступки говорят сами за себя.

Легкая тень улыбки тронула уголки его глаз.

— А-а. Значит, ты не обделен проницательностью.

— Раньше я сам так думал. Потом стал старше и понял, что ничего не знаю.

— В этом начало мудрости, как сказал бы Сократ, — заметил Аид. — Он всегда это говорит, когда мы обедаем вместе.

— Ух ты! — Я удивился. — А что, Сократ… э-э-э… здесь?

Аид выгнул бровь. Поднял свободную руку ладонью вверх.

— Простите. — Я извинился. — Э-э-э… Не возражаете, если я спрошу?..

— Каково ему тут, в Подземном царстве?

Я кивнул.

Уголок рта у Аида дернулся.

— Все ему задают вопросы.

Пес заметил, что его больше не гладят, и ближняя голова вновь подлезла под ладонь Аида. Повелитель Подземного царства начал рассеянно ласкать ее, как простой человек ласкает простую собаку.

Вторая голова приоткрыла глаз и посмотрела на меня из-под косматого собачьего лба. Зевнула и засопела снова.

Чувствуя себя немного сбитым с толку, я выпил еще вина и спросил:

— А почему вы, э-э-э, вмешались в… во вторжение именно сейчас?

Аид некоторое время обдумывал вопрос, затем сказал:

— Возможно, я хотел расстроить ваши планы и наказать вас. Ведь так поступают злодеи?

— Но вы не злодей, — возразил я.

Темные-темные глаза смотрели на меня. Огонь щелкал и потрескивал.

— Конечно, я сужу по классическим мифам, — добавил я. — Которые могут быть вымыслом или могут не упоминать множества деталей, а может, за прошедшее время они отклонились от истины. Но вы не являетесь греческой версией дьявола.

— Телевидение считает иначе, — мягко возразил Аид.

— Телевидение редко придерживается первоисточников, — ответил я. — Но, судя по мифам, вы не такой уж плохой человек. То есть ваши братья строили всевозможные козни. Совершенно кошмарные козни. Превратиться в быка, чтобы соблазнить девственницу! Как скучно тебе должно быть, чтобы *это* показалось забавным?

— Осторожно, — произнес Аид очень, очень мягко. — Я не отрицаю истины твоих слов… но они все-таки моя семья.

— Э-э-э, ну да, — промямлил я. — Я хочу сказать, что у каждого из них были свои обязанности, но они вроде как проводили кучу времени, увиливая от них. Конечно, не мне судить, однако есть доказательства.

Аид щелкнул пальцами, соглашаясь.

— Дело в том, что про вас таких историй нет. Другие иногда капризничали и творили с людьми всякие неприятные штуки. А вы — нет. Вы славитесь справедливостью, а не жестокостью. Не считая того… того случая с вашей женой.

Яркие языки пламени отражались в его темных глазах.

— Ты имеешь в виду похищение Персефоны?

— А вы правда ее похитили? — спросил я.

И тут же пожалел об этом. На мгновение мне отчаянно захотелось придумать заклятие, которое позволило бы просочиться сквозь пол маленькой дрожащей лужицей, умоляющей не убивать ее.

Аид долго, пристально смотрел на меня, затем издал звук, который мог быть крайне изящным фырканьем, и сделал глоток вина.

— Она пришла по собственному желанию. Ее мать не пожелала с этим смириться. Синдром опустевшего гнезда.

Не в силах сдержаться, я наклонился вперед:

— Серьезно? А… история с гранатовыми зернышками?

— Политическая выдумка, — ответил Аид. — Идея Гекаты, за которую уцепился мой брат. Компромисс, в результате которого все остались недовольны.

— Отличительная черта хорошего компромисса, — заметил я.

Аид поморщился:

— Тогда это было необходимо.

— Мифы излагают немного другую версию, — сказал я. — Насколько я помню, Геката помогала Деметре в поисках Персефоны.

Я был вознагражден блеском белоснежных зубов.

— Это соответствует действительности. Геката водила Деметру. Кругами. Это был ее свадебный подарок нам.

Я кивнул:

— Медовый месяц без тещи.

— Это ценнее золота и драгоценных камней, — согласился Аид. — Но, как уже было сказано, я никогда не любил общаться с семьей. Никогда не просил муз вдохновлять кого-либо на сложение обо мне мифов, никогда не дарил поклонникам видений — тем немногим, что у меня были. Честно говоря, я не понимал, какой смысл смертным поклоняться мне. Рано или поздно они все равно попали бы в мое царство, независимо от своих поступков. Или они считали, что я проявлю снисходительность к их теням? — Он покачал головой. — У меня не те принципы.

Мгновение я смотрел на него, нахмурившись, размышляя.

— Вы не ответили на мой вопрос.

— Слова — не моя сильная сторона, — сказал он. — Ты уверен, что задал лучший вопрос?

Я откинулся на спинку кресла, покачивая вино в бокале.

Аид знал, что мы затеваем, но нам все равно удалось проникнуть в его сокровищницу. Он знал, кто я такой. Очевидно, существовала связь между Аидом и Королевой фэйри. Я сделал глоток вина. Сложить все вместе, и…

Я едва не поперхнулся.

И заслужил мимолетную, но искреннюю улыбку хозяина.

— А… — произнес он. — Озарение.

— Вы *позволили* Никодимусу узнать об этом месте, — сказал я.

— И?

— Мэб. Все это — затея Мэб, да?

— С чего бы ей заниматься такими вещами? — осведомился Аид с насмешливой укоризной в голосе.

— Оружие, — сказал я. — Война с Иными. Мэб нужно больше оружия. К чему просто мстить, когда заодно можно прошвырнуться по магазинам?

Аид потягивал вино, его глаза блестели.

Внезапно меня охватил ужас, и я уставился на него.

— Подождите. Хотите сказать, что *я* должен забрать отсюда эти вещи?

— На этот раз вопрос много лучше, — заметил Аид. — Назначение моего арсенала — хранить оружие колоссальной силы, когда оно не востребовано. Во времена затишья я собираю его, чтобы оно не было использовано во вред.

— Но какой смысл прятать его там, куда может забраться любой, обладающий соответствующими возможностями? — спросил я.

— Чтобы до него не могли добраться те, у кого нет навыков или желания использовать его в правильных целях, — ответил он. — Я не должен оберегать его от всех смертных — только от неразумных.

Тут до меня дошло, и у моего желудка отпало дно.

— Это был не грабеж, — сказал я. — Вся эта кутерьма… это была проверка?

— Тоже хороший вопрос. Но не по существу.

Сжав губы, я пнул мозг, чтобы работал. Все это казалось слишком простым, но, черт побери, почему бы не выбрать прямой путь?

— А какой вопрос будет по существу?

Аид откинулся в кресле:

— Почему я, Аид, проявляю такой особенный интерес к тебе, Гарри Дрездену?

Адские погремушки! Мне это совсем не понравилось.

— Ладно, — сказал я, — и почему?

Он потянулся к средней голове пса и почесал ее под подбородком. Чудище застучало задней ногой по полу. Такие звуки обычно доносятся из механической мастерской.

— Ты знаешь, как зовут моего пса?

— Цербер, — ответил я без запинки. — Это все знают.

— Ты знаешь, что означает это имя?

Я открыл рот и снова закрыл. Покачал головой.

— Оно происходит от древнего слова «kerberos». Что значит «пятнистый».

Я моргнул.

— Вы настоящий греческий бог. Повелитель Подземного царства. И вы… назвали свою собаку Пятнышко?

— Кто у нас тут хороший песик? — спросил Аид, почесывая третью голову за ушами. Рот чудища широко раскрылся в собачьей улыбке. — Пятнышко. Ну конечно, Пятнышко.

Я не смог сдержаться. И рассмеялся.

Брови Аида поднялись. Он не улыбнулся, но вид у него был довольный.

— Весьма редкий звук в моем царстве. — Он кивнул. — Я хранитель Подземного царства, обладающий сильнейшим могуществом, страж темницы теней. И я должен ее защищать, заботиться о ней и следить, чтобы ее использовали по назначению. Большинство не понимает меня, большинство боится, многие ненавидят. Я выполняю свой долг, как считаю нужным, не обращая внимания ни на чье мнение, кроме собственного. Мои коллеги забыли о своих подопечных или сосредоточились на мелких обыденных делах, не замечая главных проблем, но это не отменяет моих обязанностей — хотя и причиняет мне сильную боль. И у меня есть большой и очень хороший пес…

Хвост Пятнышка застучал по креслу Аида, словно гигантская мягкая бейсбольная бита.

— …Которого многие люди считают кошмарным. — Он повернулся, поставил бокал и посмотрел мне в глаза. — Я нахожу, что у нас очень много общего. — Аид поднялся и встал передо мной. Протянул правую руку. — Ты здесь, потому что я хотел улучить момент, чтобы пожать тебе руку и пожелать удачи.

Я ошеломленно поднялся и тоже протянул руку. Его пожатие было…

Нельзя пожать руку горе. Нельзя пожать руку землетрясению. Нельзя пожать руку полной тишине и абсолютной тьме на дне моря.

Но если бы было можно, это было бы похоже на рукопожатие повелителя Подземного царства и его благословение.

— Пожелать удачи? — спросил я, когда ко мне вернулась способность дышать. — Вы мне не поможете?

— Это не в моей компетенции, — ответил Аид. — Я желаю тебе успеха и буду надеяться, что ты победишь. Но даже если бы мы жили в эпоху, когда моя воля могла управлять судьбой, Повелителю смерти не пристало принимать чью-либо сторону в этой схватке. Участь оружия должны решить те, кто его обрел.

— Но вы уже мне помогли, — возразил я. — Объяснив, что происходит.

Аид не улыбнулся, но в уголках его глаз собрались морщинки.

— Я лишь задал тебе несколько вопросов. Ты готов?

— У меня есть еще один вопрос, — сказал я.

— Как и у большинства смертных.

— Что будет с Дейрдре?

Аид втянул воздух. Его лицо стало бесстрастным. Я уже подумал, что он не ответит, но он ответил:

— Сейчас в мое царство приходит немного теней. Большинство принадлежит тем, кто погибает у врат — особенно у врат Крови. Она останется на моем попечении.

— Поступки, которые она совершила… — тихо сказал я. — Люди, которым причинила боль. Неужели она избегнет суда?

Глаза Аида стали жесткими и непроницаемыми, словно куски угля.

— Это мое царство, — ответил он, и в его голосе сталкивались тектонические плиты.

Пятнышко предупреждающе заворчал. С учетом трех голов и огромной грудной клетки это ворчание напоминало грохот механизмов скотобойни.

Я не ответил. Мне хватило мозгов прикусить язык и заткнуться. Я склонил голову. Смиренно.

Голос Аида выровнялся, он успокоил Пятнышко взмахом руки.

— Если выживешь, перечитай классику, сэр Генри. И вновь задай себе этот вопрос.

Я кивнул и подумал о прочих обитателях Подземного мира. Тантал. Сизиф. Стервятники, которые вырывают печень, вода, которую приходится носить решетом, и непрерывно вращающиеся огненные колеса — отличные наказания для вышеупомянутой души.

Я не знал, что ждет Дейрдре, но легко она точно не отделается.

— Я понимаю, — тихо произнес я.

Аид кивнул.

— Ты вернешься в тот самый момент, когда я замедлил время, и в то же место, — сказал он. — Ты готов?

Я сделал глубокий вдох.

— Полагаю, да.

Его глаза блеснули, и он кивнул, возможно, с одобрением.

Затем меня вновь охватил черный огонь.

### Глава 42

— Если что-то сюда и встроено, я этого не вижу, — прошептала Вальмон и вышла из-за алтаря.

Я ошарашенно огляделся, глазам потребовалось время, чтобы приспособиться к скудному освещению. Как и сказал Аид, я вернулся туда, где находился доли секунды назад.

Пять предметов. Мэб обещала Никодимусу, что я помогу ему добыть Грааль. Про другие она ни слова не говорила. Следовательно, я мог забрать четыре предмета, прямо отсюда, прямо сейчас. Ник их еще не видел, а значит, вовсе не ведал, что они здесь находятся. Я должен их взять — и скрыть от него во что бы то ни было. Спрятать и распорядиться ими как можно лучше.

Но это означало кое-что еще. Это означало победить в игре, которую устроила для меня Мэб. Или, точнее, *подстроила* для меня Мэб. Она подобрала мне цель, мимо которой я не мог пройти при всем желании. Не слишком привлекательную цель, но моя работа не всегда была чистенькой и приятной.

Я знал, как одержать победу в этой игре. Фокус был в том, чтобы выиграть и выжить.

Мысленно я просмотрел карты, которые прятал в рукаве.

Да. Если разыграть их правильно, победа мне обеспечена.

— Точно, — прошептал я. Подошел к алтарю и начал собирать святые предметы.

Табличка. Венец.

— Держи, — прошептал я, протягивая их Вальмон. — Спрячь их. Сунь в рюкзак, если получится. Или еще куда.

Вальмон уставилась на меня:

— Зачем?

— Нельзя допустить, чтобы они попали не в нужные руки, — объяснил я.

— Дрезден, — сказала она, — я здесь ради денег и мести, если выпадет такая возможность. Не ради принципа.

Я стиснул зубы, потом посмотрел ей в глаза.

— Анна, — произнес я, — я когда-нибудь подводил тебя? Мне нужна твоя помощь. Как ты думаешь, кто с большей вероятностью выведет тебя отсюда? Никодимус или я?

Долю секунды она пристально глядела на меня, затем отрывисто кивнула, взяла предметы и начала засовывать их в рюкзак. Она не успела наполнить его бриллиантами даже на половину, и они поместились.

— Это что, плащаница?

— Выглядит более древней и потрепанной, чем та, которую ты стянула у церкви, — заметил я, сворачивая старую ткань и засовывая в карман плаща. Она была тонкая, очень тонкая, и сверток получился совсем никакой. — Может, те, кто исследовал ее, ошиблись и у церкви фальшивка?

— Но я думала, что она обладает силой, — возразила Вальмон.

— Обладает, но не такой. — Пальцы до сих пор покалывало от прикосновения к ткани. — Кроме того, это вопрос веры. Если достаточное число людей будет верить, что фальшивка — настоящая плащаница, может, это придаст ей силу.

— Похоже на жульничество.

— Кто бы говорил.

Анна вскинула голову.

— Дрезден! — прошептала она.

Несколько секунд спустя я услышал шаги. Мое сердце грохотало в груди. Я успел схватить нож и сунуть в рукав плаща, а потом тихо переставил чашу в середину алтаря. Все равно что прикоснулся к оголенному проводу. Кожу на руке покалывало, волоски на теле встали дыбом.

Я с трудом подавил дрожь. Полсекунды спустя появился Никодимус, за которым тащились Майкл, Ханна Эшер и геносква. Эшер несла мой посох, руны на нем постепенно тускнели. Она выглядела усталой, но довольной: один туго набитый рюкзак висел у нее на спине, другой она волочила за собой, словно ручную кладь в аэропорту.

— Ну вот, — с облегчением сказал Майкл, завидев меня. Насколько я понял, он так ничего и не взял. — Слава Богу.

Я помахал им рукой, чтобы нож провалился глубже в рукав.

— Сюда. Мы его нашли.

Они спустились на арену. Никодимус недоверчиво щурился.

— Дрезден. Ты нашел Грааль?

— Я велел Вальмон проверить этот алтарь на предмет ловушек, и она говорит, что все чисто, — правдиво ответил я. — Я сам только что осмотрел его.

— Почему ты там оставил свой посох? — хриплым голосом спросил Никодимус. — Отвлекающий маневр?

— Подумал, что по нему вы сможете нас отыскать, — соврал я. Взмахнул рукой и шагнул в сторону, открывая чашу. — Та-да!

Мгновение Никодимус пристально смотрел на меня, затем перевел взгляд на чашу, стоявшую на мраморном алтаре. Я почти видел, как крутятся колесики в его голове. Расширившиеся глаза Майкла тоже метнулись к чаше.

— Это он? — спросил Майкл. — Действительно он?

— Эта штука настолько мощная, что у меня гудят зубы, — ответил я. — Да, думаю, это он. — Я повернулся к Никодимусу. — Вот твоя чертова чаша. Давайте упакуем вещички, добудем Грею его долю и быстро сделаем ноги.

Никодимус медленно обошел алтарь, изучая мраморную глыбу. Его тень жадно извивалась и ерзала на полу. Я брезгливо сделал шаг в сторону, чтобы она, не дай бог, меня не коснулась. Ну и гадость!

— Знаю-знаю, ты давно мечтала наложить лапы на мой посох, — сказал я Эшер, пока Никодимус разглядывал алтарь. — Но я предпочитаю сам играть на своем инструменте. Чародеи такие странные.

— Да уж, не повезло так не повезло. — Лицо ее было раскрасневшимся, возбужденным. — Тут ты меня поймал. И ответить-то нечего.

— Да, я такой, — кивнул я.

Она небрежно швырнула мне посох, я потянулся за ним и едва не выронил. Было чертовски трудно ловить посох правой рукой и одновременно удерживать левую согнутой, чтобы нож не выскользнул из рукава.

Лезвие стукнуло по алюминиевой шине.

Никодимус резко поднял голову.

Мгновение его глаза смотрели на меня, темные и непроницаемые.

— Мисс Вальмон, — тихо произнес он, — возвращайтесь к нашим. Встаньте на страже и скажите Грею, что он может забрать свою долю.

Вальмон помедлила, глядя на меня.

Здесь она была помехой. Если я смогу отправить ее в безопасное место, Никодимусу будет сложнее использовать Анну против меня. Кроме того, чем дальше друг от друга окажутся артефакты, тем лучше.

Я кивнул, и Вальмон тихо направилась к вратам.

Майкл подошел ко мне и резко наклонил голову, разглядывая изваяния.

— Гарри, тебе не кажется, что эта фигура похожа на Молли? — спросил он.

Вот дерьмо! Именно этого нам сейчас и не хватало.

— Пф-ф, — отозвался я. — Что? Нет. Ерунда. Разве что совсем чуть-чуть. Такие лица часто встречаются.

Он сжал губы и посмотрел на меня.

— Ты можешь не отвлекаться? — спросил я его. — Мы заперты в Подземном царстве, нам угрожает легендарное греческое божество. Пожалуйста, сосредоточься.

Майкл продолжал смотреть на меня.

Проклятье, только не сейчас. Анна уже далеко. Грей будет занят своей долей. Против меня и Майкла остаются только Ник и геносква.

Я бы рискнул.

Но какое при этом раскладе место Ханны Эшер? Она даст хороший шанс любой стороне, которую выберет. Я ей нравлюсь. Но Никодимус спас ее от саламандры, и она согласилась быть частью его команды, не моей. Если она придерживается наемнической позиции Вязальщика, то поддержит Ника, не меня. Я напряженно пытался придумать, как переманить ее на свою сторону. Но — увы.

Проклятье!

Возможно, не следовало ей отказывать. Особенно после того, как ей отказал Вязальщик. Вдруг это имело бы значение.

Хотя кто знает? Я растерял практику. Возможно, это лишь снизило бы мои шансы.

Что-то грызло мой мозг изнутри — предчувствие, имевшее отношение к Эшер, но слишком смутное, неоформленное.

Сейчас Никодимус напряжен и сбит с толку. Если не поспешу, момент будет упущен. Пора действовать.

— Ты не мог бы поторопиться? — спросил я Никодимуса. — Я не хочу, чтобы меня сожрал заживо трехголовый пес или чтобы на меня набрела тень горгоны Медузы только из-за того, что ты, как и положено Злому Боссу, решил поторжествовать на своем пиру. Я же сказал, мы все проверили.

— Если не возражаешь, я бы хотел лично в этом убедиться, — ответил Никодимус, вновь принимаясь осматривать алтарь.

— Боже, ну сколько можно! — вздохнул я. — Мэб, конечно, та еще мерзавка, но слово свое держит. Она пообещала, что я помогу тебе забрать чашу и вернуться обратно, если ты не будешь устраивать против меня пакости. Именно это я и намерен сделать. Здесь никакой опасности. Честное бойскаутское.

Никодимус продолжил медленно кружить вокруг алтаря.

— Теперь ты вдруг сделался осторожным, — продолжал я его подначивать. Положил посох на сгиб левой руки и подцепил Грааль.

Рука Никодимуса дернулась к мечу, его глаза сузились, а я стоял и безмятежно подбрасывал чашу на ладони.

— Видишь? Никаких ловушек. Это тебе не киношка про Индиану Джонса.

Никодимус застыл на месте, но тень его растеклась по арене и достигла середины дальних рядов амфитеатра. Ее края яростно раздувались, как капюшон у кобры. Чертовски огромной кобры.

Мой желудок кувыркнулся внутри, но я этого не выдал ни жестом.

— Ты ведь пришел за этим? — тихо спросил я. — Ради этого умерла твоя дочь. Как ты думаешь, если я его уроню, он разобьется?

— Дрезден, — произнес Никодимус. В его голосе не было шелка — только ржавый металл.

— Мне кажется, сила притяжения здесь несколько больше, чем снаружи, — сказал я. — Ты заметил? Думаю, ее достаточно для того, чтобы эта штука разбилась. И получится, что Дейрдре погибла зря.

— Отдай мне Грааль, — прошептал он. — Немедленно.

— Разумеется. Иди сюда и возьми его.

Он обогнул алтарь и двинулся в мою сторону, а я пошел от него так, чтобы мраморная глыба нас разделяла.

— Вчера Дейрдре рассказала мне о ваших отношениях, — сказал я. — Ты об этом знал?

Он сглотнул. Его тень изменила форму, ринулась ко мне и обложила нас обоих широким кольцом. Свет, струившийся из простертых рук статуй, чуть померк. Будто бы пространство вокруг накрыли гигантские темные крылья.

— Она говорила о столетиях, что вы провели вместе, — беззаботно продолжил я. — О том, что не существует слов, чтобы описать вашу близость, потому что смертному этого не понять. Черт, похоже, так и есть. Ты вышвырнул ее, как ненужную вещь. И у меня тоже нет слов, чтобы описать отца, способного на такое.

Никодимус застыл.

— Отдай мне Грааль, — повторил он шепотом. — И закрой свой поганый рот.

— Прежде чем убить ее, ты сказал, что она единственная, кому ты доверяешь, — спокойным голосом отозвался я, делая упор на глаголы. — Может, я не прав, но думаю, что впереди тебя ждут несколько холодных, пустых тысячелетий. Я имею в виду опустевшее гнездо. Эта монета в твоем кармане для тебя должна быть очень тяжелой.

Дыхание Никодимуса участилось.

Он прожил несколько тысяч лет. Мерзавец, забывший больше жертв, чем помнит самый удачливый серийный убийца. Я не сомневался, что он убивал людей по менее значимым поводам, чем я дал ему сейчас. Он был мастером всех мыслимых способов причинения страданий и смерти. И самым опасным личным врагом из всех, кого я встречал когда-либо.

Но где-то в глубинах этого чудовища таилось и нечто человеческое. Нечто способное чувствовать потерю. Чувствовать боль.

Из-за этого он был в ярости.

И начинал терять контроль над собой.

«Это самый лучший из твоих планов, Гарри», — подумал я.

— Должно быть, это действительно тяжело, когда ты настолько привык к могуществу, — не унимался я. — Понимать, что после всех прожитых лет никто не придет к тебе по своей воле, никто не позволит убить себя, никто не дернет за тот рычаг. Готов спорить, ты годами пытался решить эту проблему. Тебе было больно, когда ты понял, чем придется пожертвовать?

Грудь Никодимуса начала вздыматься, глаза его едва не вылезали из орбит.

Краем глаза я видел Майкла, который стоял, к груди прижимая меч и взгляд отведя чуть в сторону. За его спиной высился геносква. Я заметил, как пальцы правой руки Майкла дрогнули, обхватывая рукоять Амораккиуса, как он сделал медленный, размеренный вдох.

— Самое забавное — это глупость насчет того, что она не попадет в ад, — сказал я. — Ты привел ее сюда и думаешь, что она избегнет наказания? Ты читал греческие мифы? Знаешь, что делает с людьми Аид? Единственное, что утешает, — в аду хотя бы нет дискриминации, если верить слухам. Здесь же все исключительно личное. Ты солгал, чтобы утешить ее в последнюю минуту? Чтобы она дернула за рычаг?

Никодимус обнажил меч:

— Отдай мне Грааль, или я прикончу тебя.

Адские погремушки! Я его задел за живое.

Я взглянул на Грааль, и мне стало дурно от того, что я собирался сделать, поэтому я не стал медлить. Существует оружие, которое не имеет ничего общего со сталью, взрывами или могущественными тайными силами, и я использовал такое свое.

— Ты помнишь, — спросил я почти неслышно, — как увидел ее в первый раз? Как она в первый раз посмотрела на тебя? Помнишь ту перемену? Тот сдвиг, когда вселенная внезапно покачнулась? Ты помнишь, как глядел на нее, понимая, что уже никогда не будешь прежним? Думаешь, чаша это исправит?

Я бросил ему Грааль, он полетел по плавной дуге.

Его глаза расширились от изумления, но он ловко поймал чашу и вздрогнул всем телом, омытый волной силы.

Я наблюдал за ним, за его лицом, его осанкой, а потом выдавил из себя со всем доступным мне презрением:

— Не знаю, что говорили тогда, но готов биться об заклад, ее первым словом было «папа».

Что-то сломалось в нем.

Его грудь перестала вздыматься.

По щеке сползла одинокая слеза.

Он произнес невыразительным, мертвым голосом:

— Убейте их.

И тем самым закончил игру, прямо здесь и прямо сейчас.

Я победил?

### Глава 43

Произнеся эти слова, Никодимус нарушил договор с Мэб и избавил меня от необходимости помогать ему. Я выполнил обещание — по крайней мере так сочтет Мэб. Проклятье, я действительно вручил ему Грааль. И если он не в состоянии выслушать суровую правду, это проблема Никодимуса, а не Мэб.

Точнее, проблема Никодимуса — и моя тоже. Крупный недостаток плана, который в том и заключался, чтобы смертельно разозлить эмоционально травмированного психопата, крылся во второй его части: псих собрался меня убить.

Должен сказать, что эта схватка оказалась лучше многих других. Число участников и внешних факторов было предельно ограничено. Если бы я ждал, пока мы вернемся в Чикаго, Никодимус смог бы причинить вред множеству ни в чем не повинных лиц и захватить кучу заложников. Я сам мог бы вызвать значительные разрушения: сражение с главой Ордена Темного Динария вряд ли получилось бы изящным. Кроме того, случись это в Чикаго, мне пришлось бы тревожиться о том, чью сторону примет Вязальщик, не говоря уже об ударном отряде рвущихся в бой рыцарей-динарианцев и, на закуску, специалистов Марконе, которые тоже захотят поучаствовать.

Здесь, в Подземном царстве, я мог не церемониться. Схватка будет чистой — насколько это возможно, — и мне не нужно будет думать о невинных жертвах.

Только мы с Майклом.

Я мог сколько угодно размышлять о решениях, которые возможны во время схватки, но реальное сражение оказалось слишком быстрым, чтобы размышлять.

Геносква ринулся ко мне — совершив тем самым глупую ошибку: ему следовало заняться Майклом.

Рыцарь Креста качнулся на пятках, и Амораккиус вспыхнул яростным огнем. Майкл не обладал фантастической скоростью — он просчитывал свои движения, и его расчет был почти безупречен. Когда геносква проносился мимо, Майкл развернулся, взмахнув плащом, и нанес крученый удар, начавшийся от лодыжек и завершившийся над его головой. По пути меч прорезал сияющую полосу под мохнатым, толщиною с бревно, коленом геносквы.

Я услышал звук, с которым лопнули мощные сухожилия, и нога геносквы подогнулась.

В тот же миг Никодимус выбросил обе руки вперед, и жуткая, удушающая темнота обрушилась на меня.

Я мог ответить на его атаку двумя способами — именно ответить, не нападать. Я хотел, чтобы, когда все это закончится, у Мэб не нашлось поводов для сомнений, что Никодимус первым набросился на меня. Никодимус мог обнажить меч — обычно он так и делал. Щит задержал бы его, по крайней мере на некоторое время.

Или в ярости Никодимус мог обрушить на меня всю злобу Андуриэля.

Обычно он так не поступал.

Я приготовился защищаться.

— Lumios! — выкрикнул я, когда тьма сомкнулась вокруг, и сосредоточился на том же световом заклинании, что использовал раньше, только добавил немного Огня Души.

Вспыхнула световая сфера — и рассыпалась искрами, столкнувшись с чем-то, что просто пожрало ее, поглотило на пути ко мне. Изнутри все это выглядело чертовски странно. Свет заструился вперед, затем его окружила скользящая тьма, которая отпрянула от искр и продолжила наползать с удвоенной прытью — но не смогла подобраться ближе, чем на расстояние вытянутой руки.

Я услышал, как Никодимус выкрикнул что-то на непонятном языке, и геносква яростно взвыл от боли. От удара земля под ногами вздрогнула, раздался оглушительный грохот.

Голос Майкла звенел, подобно серебряной трубе:

— In nomine Dei! Lux et veritas![[14]](#footnote-14)

Сталь зазвенела о сталь, и я понял, что неправильно оценил расклад. Это были не Ник и геносква против меня и Майкла. Это были Ник, геносква и Андуриэль против меня и Майкла. И последняя пара досталась мне.

Геносква взревел, и я догадался, что он несется прямо на меня. Я не мог пошевелиться, не ступив при этом в удушающую черноту — мысль об этом сама по себе казалось ужасной, — поэтому скрестил руки на груди и пробормотал:

— Посмотрим, как ты переваришь *это* , урод. — Затем я призвал Зиму и крикнул: — Arctispinae!

Я раскинул руки, и струи Зимнего холода превратили воду в воздухе в сотни ледяных иголок, они полетели во все стороны, во тьму и за пределы ее. Сами ледяные иголки не были магическими — просто тонкие острые предметы, несущиеся с огромной скоростью. Я готов был побиться об заклад, что, какими бы способностями подавлять нацеленную против него магию ни обладал геносква, эти способности все равно подчинялись общепринятым магическим законам.

Дело выгорело. Геносква испустил еще один оглушительный вопль футах в семи-восьми от меня.

Я использовал этот звук в качестве ориентира и замахнулся посохом. Серебристо-зеленый свет, подпитанный Огнем Души, отогнал сущность Падшего ангела, по-прежнему пытавшуюся поглотить меня. Я собрал на конце посоха неровный шар размером с мою голову из твердого как камень Зимнего льда, нацелился на источник звука и крикнул:

— Forzare!

Копье чистой кинетической энергии метнуло градину сквозь тьму, словно пушечное ядро, и она врезалась в преграду с громким сочным шлепком: жесткий лед встретился с мускулистой плотью. Похоже, я попал в брюхо, потому что вместо рева геносква издал дрожащий, клокочущий визг.

Сталь снова зазвенела о сталь, и я услышал приближающиеся шаги: тяжелые ботинки стучали по мрамору.

— Omnia vincit armor![[15]](#footnote-15) — крикнул Майкл, и ослепительно-белый огонь Амораккиуса расколол тьму вокруг меня, словно высохшую, пыльную яичную скорлупу.

Я вновь обрел способность видеть. Никодимус шел за Майклом с мечом в руке, но когда Андуриэль рухнул, он вскрикнул, пошатнулся и упал на одно колено, удержавшись лишь благодаря тому, что выставил вперед левую руку.

Неподалеку поднимался с пола геносква. Брошенная мной градина опрокинула его на мраморную глыбу в середине арены, и одна половина его груди выглядела помятой. Монстр присел на три конечности, волоча ногу, и безмолвно оскалился, обнажив желтые клыки.

— Довольно, Никодимус! — прогремел Майкл, и его голос отразился от мрамора и сокровищ хранилища. — Хватит уже!

Сила его голоса заставила меня покачнуться. Я понял, что мы стоим с ним спина к спине, чтобы не выпускать из виду противников.

— Тебе мало того, что случилось сегодня? — спросил Майкл спокойнее, почти умоляюще. — Во имя Господа, неужели ты не прозрел?

— Майкл, — тихо произнес я сквозь стиснутые зубы, — что ты делаешь?

— Свою работу, — так же тихо ответил он. И мягко обратился к поверженному динарианцу: — Взгляни на себя, Никодимус Архлеон. Взгляни на свой гнев. Взгляни на свою боль. Взгляни, куда они завели тебя. Это было твое собственное дитя.

Никодимус посмотрел на Майкла, и я увидел на его лице то, чего никогда прежде не видел.

Усталость. Напряжение. Неуверенность.

— Вот куда это привело, Никодимус, — негромко сказал Майкл. — Это дорога во тьму, дорога жадности и тщеславия. Тебя окружают несметные, невероятные богатства — и из-за них ты утратил то единственное, что имело значение. Из-за лжи и козней Падшего.

Никодимус не шевелился.

Геносква тоже, но я подготовил на конце посоха еще одно ядро-градину, просто на всякий случай.

Майкл опустил меч; гневный огонь Амораккиуса стал менее яростным, менее жгучим.

— Еще не поздно. Ты не понял, что здесь произошло? Все планы, все ходы привели тебя в единственное место, где ты сможешь прозреть. Где сможешь получить шанс — не исключено, что это последний шанс, — свернуть с пути, по которому так долго шел. Пути, который принес тебе, и твоим близким, и миру лишь боль и страдания.

— Так вот во что ты веришь? — спросил Никодимус мертвым, равнодушным голосом. — Что это мой шанс спастись?

— Дело не в вере, — ответил Майкл. — Мне достаточно того, что я вижу и знаю. Поэтому я взял с собой меч. Чтобы спасти тебя и тебе подобных, кого используют Падшие. Поэтому меня одарили благодатью и позволили снова взять в руки оружие, именно этой ночью — чтобы дать тебе шанс.

— На прощение? — не сказал, а выплюнул Никодимус.

— На надежду, — произнес Майкл. — На новое начало. На покой. — Он сглотнул. — Я не могу представить, чтобы что-то случилось с моей дочерью. Ни один отец не должен видеть, как умирает его ребенок. — Голос Майкла был ровным, спокойным, искренним. — Пусть мы различаемся, пусть нас разделяют время и вера, ты — человек. Ты — мой брат. И мне очень жаль, что ты страдаешь. Пожалуйста. Позволь помочь тебе.

Никодимус содрогнулся и опустил глаза.

Я несколько раз моргнул.

На мгновение мне показалось, что Майкл победил.

Никодимус покачал головой и усмехнулся. Поднялся, и тень сгустилась у него под ногами, впитывая темноту изо всех уголков сокровищницы и собирая ее в расплывчатое озерцо.

— Церковный певчий, — презрительно сказал Никодимус. — Думаешь, ты знаешь, что такое обязательства? Что такое вера? Все твои обязательства, вся твоя вера — лишь детские фантазии по сравнению с моими замыслами.

— Не делай этого, — взмолился Майкл. — Пожалуйста, не позволяй Падшим взять верх.

— Взять верх? — повторил Никодимус. — Я не танцую под дудку Падших, Рыцарь. Мы можем действовать заодно, но музыку играю я. Я задаю ритм. В течение почти двух тысяч лет я шел своим путем, минуя каждый предательский изгиб и поворот, переступая через каждое искушение свернуть в сторону, и теперь, после столетий усилий, изучения, планирования и побед, они следуют за мной. А не наоборот. Свернуть с пути? Я сам прорубал этот путь через века человечества, через века войн, чумы, безумия, хаоса. Я и есть этот мой путь, а он, путь, — это я. Сворачивать некуда.

Пока он все это излагал, тень у его ног набухала темнотой, пульсируя в такт с его словами, и я вздрогнул от того, с каким видом он говорил, от его гордости за свои дела, ясности в глазах и абсолютной уверенности в голосе.

Именно так мог выглядеть Люцифер — прежде чем все полетело в тартарары.

Я по-прежнему стоял спиной к спине с Майклом и почувствовал, как его плечи ссутулились от разочарования. Но когда он снова вознес над головой меч, в его голосе не было раскаяния или слабости.

— Что бы ты там ни делал, служа Падшим, сейчас ты стоишь перед Амораккиусом в одиночестве. Мне действительно жаль твою душу, брат, — но на этот раз ты ответишь за все.

— В одиночестве, — промурлыкал Никодимус. — Думаешь, я один?

Он одарил нас голодной акульей улыбкой, и мой желудок отправился в свободное падение.

Присевший за мраморной глыбой геносква улыбнулся тоже, и уже от одного этого можно было сойти с ума, но тут над впалыми буркалами чудовища открылась еще одна пара горящих зеленых глаз, а по центру лба возник вращающийся призрачный символ. Это уже был реальный кошмар. Из черепа геносквы вылезли закрученные бараньи рога, и огромное создание начало распухать, набирая вес; клочковатый мех стал гуще, на теле выросла дополнительная пара конечностей. Спустя пару ударов сердца на месте геносквы стоял колоссальный монстр, напоминавший гигантского пещерного медведя с несколькими ногами, глазами и рогами.

— Урсиэль, — выдохнул я. Падший ангел такой нечеловеческой силы, что, когда он появлялся в последний раз, потребовались все три Рыцаря Креста, чтобы справиться с ним. И сейчас он обитал не в тщедушном теле безумного золотоискателя. — Вот дерьмо!

— Это еще цветочки, — послышался новый голос.

Я повернулся и увидел Ханну Эшер, сходящую по ступеням. Она сбросила рюкзаки и шагала с ленивой, вызывающей чувственностью. Ступив на арену, она раскинула руки над головой, и ее одежда… растворилась, как дым, превратившись в облегающий пурпурный туман, который спиралями вился вокруг ее тела, не скрывая, но подчеркивая его грациозные очертания, хотя и скрывая самые интимные места, как скрывает их веер стриптизерши. Она улыбнулась, и вторая пара пылающих пурпурных глаз открылась над ее собственными, а на лбу возник сияющий символ, который чем-то напоминал песочные часы.

Я знал этот символ.

Годами носил его на себе.

— Ласкиэль, — прошептал я.

— Привет, милый, — произнесла она низким, игривым голосом, отличавшимся от голоса Ханны Эшер. — Ты даже не представляешь, как сильно я скучала по тебе.

Я откинул голову назад и сказал Майклу:

— Нам с тобой определенно следует обсудить с церковью, что значит выражение «сохранность гарантируем».

Майкл едва заметно нахмурился, давая понять, что сейчас неподходящий момент для шуток.

Ласкиэль мелодично рассмеялась; этот звук услаждал слух.

— О Гарри, — сказала она, — неужели ты думаешь, что можно завернуть порочность в миленький чистенький носовой платочек и запереть в ящик? Конечно нет. Смертные не в состоянии сдержать силы, подобные нам, любимый. Мы — часть вас.

Майкл в свою очередь тоже откинул назад голову и спросил:

— Любимый?

Я дернул плечом и ответил:

— Все сложно.

— О Господи!

Я повернулся к Ласкиэли и сказал:

— Ханна, послушай опытного человека: не делай этого.

Человеческие глаза Эшер прищурились.

— Ну конечно, — отозвалась она собственным голосом. — Наезженная дорога так удобна, удобнее не бывает. Стражи Белого Совета пытались уничтожить меня почти всю мою взрослую жизнь, потому что, когда мне было семнадцать, я оказала сопротивление трем мужикам, которые хотели меня изнасиловать.

— Я их не защищаю, — возразил я. — Но ты убивала людей с помощью магии, Ханна. Ты нарушила Первый закон.

— А ты — нет! — огрызнулась она. — Лицемер!

— Погоди, погоди! Постой! У нас с Ласкиэлью есть что вспомнить, но даже если мы на разных сторонах закона, лично с тобой я не ссорился.

— Черта с два, — ответила она. — После нескольких лет, когда я была в бегах, я связалась с Братством Святого Жиля. Помнишь их? Парней, сражавшихся с Красной Коллегией? Они обучили меня, дали убежище. Черт возьми, я шесть лет прожила в Белизе. У меня была жизнь. Друзья. Я даже боролась за правое дело.

— Отлично, — откликнулся я, пытаясь скрыть недоумение. — И при чем тут я?

— При всем! — взвизгнула она, и окутывавший ее пурпурный туман зловеще вспыхнул.

Я непроизвольно сглотнул.

— Уничтожив Красных, ты заодно уничтожил почти все Братство! Все, кто был вампирами больше пары десятков лет, просто высохли у нас на глазах! Люди, которые мне доверяли. Уважали меня. Мои друзья. — Она покачала головой. — Готова биться об заклад, что ты, сукин сын, даже не подумал о них! Я права?

— Если бы я знал, что такое случится, все равно бы это сделал, — сказал я. Иначе Мэгги не пережила бы ту ночь.

— После этого мой мир рухнул, — выпалила Эшер. — Финансы, координация, связи — ничего не стало. Я оказалась на улице. Если бы меня не нашел Вязальщик… — Она тряхнула головой.

— Ну да, Вязальщик и его правило номер один, — кивнул я. — Он понятия не имеет, что ты сделала, верно?

— Никодимус, Ласкиэль и все динарианцы относились ко мне с уважением, — ответила она гневно. — Говорили со мной. Доверяли мне. Работали вместе. Помогли мне разбогатеть. Когда одна сторона относится к тебе как к унылому психу и затравленному зверю, а другая — как к равному, выбор очевиден.

С этим трудно было поспорить. Но я попытался.

— Однако это не значит, что нужно во всем следовать его указаниям, — заявил я.

Она хрипло рассмеялась.

— Но я хочу это сделать. Я предвкушала это. Всякий раз, когда ты смотрел на меня, заигрывал со мной, говорил.

— Как и я, — произнесли те же губы голосом Ласкиэли. — Никто никогда не отвергал меня, Гарри. Ни разу. А ведь ты мне нравился.

— У нас бы ничего не вышло, детка, — сказал я.

— Может быть, — ответила она. — А может, и нет. В любом случае имей в виду, что у меня очень четкое представление о том, что означают слова: «На небесах нет ярости сильнее, чем обратившаяся в ненависть любовь, в аду нет фурии страшнее, чем женщина, которую отвергли»[[16]](#footnote-16).

Ах вот о чем пыталось предупредить меня мое подсознание. Передо мной стояла Ласкиэль, и она жаждала мести.

— И что сие значит? — уточнил я.

— Это значит, что раз уж нашептывания на ухо, которые должны были прикончить тебя, не помогли, то я собираюсь отбросить нежности, раздробить твою голову и забрать нашего ребенка. Она слишком ценный приз, чтобы позволить ей погибнуть вместе с тобой.

Мои глаза округлились.

— Ты… э-э-э… в курсе?

— Ребенка? — изумленно спросил Майкл.

— Все сложно, — повторил я сквозь стиснутые зубы.

Что ж. По крайней мере, теперь я знал, чью сторону примет Эшер.

— Я бы предложил тебе отдать нож, Дрезден, — с улыбкой произнес Никодимус. — Но, в отличие от твоего друга, я не даю вторых шансов. Они тебе ни к чему.

Урсиэль издал звук, какой обычно издают тягачи с прицепом, — что-то схожее с голодным рычанием. Затем легко перешагнул четырехфутовую глыбу мрамора и почти бесшумно обошел меня слева. Ласкиэль встала чуть справа от меня, а Никодимус расположился в третьем углу неравнобедренного треугольника со мной в центре.

Ситуация ухудшалась немного быстрее, чем я планировал. На самом деле, она обдала гравием лобовое стекло моего худшего сценария и быстро унеслась за горизонт.

Затем раздались шаги, и в амфитеатр прогулочным шагом вошел Грей. На одном плече он небрежно нес рюкзак Анны Вальмон.

Рюкзак и пальцы Грея были в крови.

— А, Грей, — произнес Никодимус. Он наслаждался собственным спектаклем после разыгранной мной драмы. — И?

— Приказ выполнен, Вальмон мертва, — спокойно ответил Грей. На ходу изучил открывшуюся перед ним картину, одобрительно задержался взглядом на Ласкиэли. — Мы здесь почти закончили?

— Осталось несколько финальных штрихов, — сказал Никодимус. — Ты обдумал мое предложение?

— Насчет монеты? — Грей пожал плечами и снова посмотрел на Ласкиэль. — Предложение заманчивое. Но у меня есть вопросы. Давай завершим дело и обсудим их за обедом.

— Великолепно, — кивнул Никодимус. — Не возражаешь?

Я пристально смотрел на Грея, пока он занимал позицию в четвертом углу квадрата, в центре которого стояли мы с Майклом. Грей поставил под ноги рюкзак с бриллиантами и другими сокровищами, улыбнулся и щелкнул пальцами.

— Никогда ни от кого не скрывал, что я негодяй, — сказал он мне, будто бы в смущении от моего взгляда. — Ты должен был это предвидеть, чародей.

— Ты правда убил ее? — спросил я.

— А зачем она нужна нам живая? Но я действовал быстро.

— Ты предательское сучье отродье, — сказал я.

Он закатил глаза:

— Тогда тебе самому надо было меня нанять.

Я скрипнул зубами.

Не было никаких соблазнов, никаких сделок и никакой кавалерии на видимом горизонте. Никодимус нас собирался прикончить.

В этой схватке нам с Майклом не победить.

Я услышал, как он сделал глубокий вдох и помолился тихим, спокойным голосом. Потом расставил ноги и поднял меч.

Я стиснул посох правой рукой, удерживая его поперек тела несколькими пальцами поврежденной левой, и призвал волю и Зиму в преддверии безнадежной битвы.

Ласкиэль подняла вверх ладони, и в них возникли раскаленные фиолетовые точки. Волны жара окатили тело Ханны Эшер.

Андуриэль клубился рядом с Никодимусом, пенился вокруг худощавого мужчины, подобно темному плащу из набегающей на берег волны. Никодимус поднял меч и шагнул вперед.

Урсиэль издал рев в инфразвуковом диапазоне, который сотряс мою грудную клетку; крошечные глазки геносквы на морде доисторического медведя-демона пылали ненавистью.

Грей напрягся и чуть согнул ноги, его незапоминающееся лицо казалось расслабленным и насмешливым.

Я прекратил попытки сдерживать безумную усмешку, которая рвалась наружу все то время, что я разыгрывал свою карту.

— Все, приплыли, — произнес я. — Конец игры.

### Глава 44

Хорошие аферы не проворачивают абы как.

Их нужно готовить.

Перемотаем пленку назад.

Установим машину времени на три утра, когда я покинул отель «Хард-рок» после первой встречи с Никодимусом и Дейрдре и ехал с Мэб в лимузине.

Я сказал ей тогда, кого хочу повидать.

Мгновение она не реагировала. Ее глаза смотрели куда-то вне лимузина, голова медленно поворачивалась, словно она все еще видела Никодимуса и Дейрдре в их апартаментах. Лицо Мэб было абсолютно бесстрастным, однако температура в машине упала на несколько градусов из-за силы того, что она скрывала.

— Ты становишься мудрее, мой Рыцарь, — наконец ответила она, глядя вперед. — Медленно, но становишься. Разумно проконсультироваться с ним в этом вопросе. Я уже договорилась о встрече.

— О! — откликнулся я и потеребил сережку; непривычно было, что в ухе моем металл. — Хорошо.

— Перестань все время ее трогать, — велела Мэб. — Чем меньше внимания ты будешь к ней привлекать, тем лучше.

Нахмурившись, я еще немного повозился с сережкой, просто из принципа, но она была права. Сережку могли принять за обычную дань моде. Если Никодимус догадается, что, забрав ее, полностью выведет меня из игры, схватки не будет.

Поэтому я опустил руку и всю дорогу мысленно тренировался, сосредоточившись на том, чтобы привыкнуть к новому ощущению и выкинуть его из головы.

Когда лимузин остановился, я снова принялся теребить сережку, и Мэб вздохнула.

Паб «Макэнелли» — лучшее питейное заведение в Чикаго, где обслуживают сверхъестественных клиентов. Как и «Чирс», он расположен в подвале, но на этом сходство кончается. Внутри «Макэнелли» отделан мореным полированным деревом, над головой лениво жужжат старомодные вентиляторы тридцатых годов. Потолок здесь не слишком высокий, так что они вращаются в нескольких дюймах над моей макушкой, и, заходя сюда, я всякий раз напоминаю себе не вскакивать.

Обычно у Мака людно, но сегодня на двери висела табличка «ЗАКРЫТО. ЧАСТНАЯ ВЕЧЕРИНКА». Внутри имелась еще одна табличка, деревянная, на которой были аккуратно выжжены слова: «НЕЙТРАЛЬНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ПО ДОГОВОРУ». Это означало, что бар был официально признанной нейтральной зоной в рамках Неписаного договора, который в сверхъестественном мире приравнивается к Женевской конвенции. Договор был детищем Мэб; нарушившие его рисковали вызвать отторжение у сверхъестественного сообщества и, хуже того, личное недовольство Королевы фэйри.

Один угол таблички обуглился и потрескался — это произошло во время схватки с Иными, те оказались не слишком-то воспитанными.

Мак, лысый худой молчун, стоял за стойкой в своей обычной накрахмаленной белой рубашке и безупречном фартуке. Увидев Мэб, он отложил тряпку, которой полировал деревянную стойку, и поклонился, учтиво, но без лести.

— Бармен, — сказала Мэб и наклонила голову заметно ниже, чем перед Никодимусом. — Да будут твои клиенты честными и щедрыми.

Мак редко использует многосложные фразы. Но сегодня он произнес:

— Пусть ваши весы всегда пребывают в равновесии.

— Льстец. — Уголок ее рта дернулся.

Он улыбнулся и кивнул мне:

— Гарри.

— Мак. Давно не ел ничего пристойного. Только у меня проблемы с финансами. Я с радостью заплачу тебе во вторник за сегодняшние пиво и сэндвич.

Он кивнул.

— Спасибо, — поблагодарил я.

Мэб повернулась к столу, ближайшему к двери, и многозначительно посмотрела на меня. Потребовалась секунда, чтобы я понял, чего она хочет, подошел и отодвинул ей стул. Фыркнув, она уселась, сложила руки на коленях и уставилась в пустоту, вышвырнув нас из своего мира, словно заперлась одна в комнате.

Тот, с кем я хотел встретиться, ждал меня за столом в дальнем углу, и я направился туда. Это был мужчина, крупный во всех смыслах: высокий, сильный, крепкий, с грудью колесом и животом чуть меньшего размера. Его волосы и борода казались серебристо-белыми, хотя румяные гладкие щеки ничем не выдавали возраст, а голубые глаза светились. Он был одет в кольчужку и охотничьи кожаные штаны, а со спинки соседнего стула свисал длинный красный плащ с капюшоном, отороченный белым мехом. На боку у мужчины висел простой потертый палаш, на полу под его ногами лежал вместительный кожаный мешок, смотревшийся рядом с ним так же естественно, как сумка на плече почтальона.

— Сэр Рыцарь, — произнес мужчина.

— Вы здесь в роли Крингла?[[17]](#footnote-17) Серьезно? — спросил я.

Он подмигнул мне.

— Зимний Рыцарь отправил мне приглашение как официальному представителю Зимней династии. Мэб обладает полномочиями вызывать Крингла. Если бы ей понадобился Ваддерунг, пришлось бы встать в очередь.

Донар Ваддерунг был исполнительным директором «Монок секьюритис», корпоративного охранного агентства, которое поставляло информацию и высококвалифицированных специалистов людям с безразмерным денежным мешком за спиной. Ваддерунг обладал самым обширным доступом к информации из всех, кого я знал, за исключением разве что верхушки Белого Совета чародеев, однако использовал свои возможности намного разумнее. Я практически не сомневался, что он и есть настоящий Один. Один! Или вполне мог им быть. А по совместительству он Санта-Клаус.

Ваддерунг — непростой парень.

— Но вы и Крингл — одно и то же, — уточнил я.

— Юридически Крингл и Ваддерунг — два совершенно разных человека, которые занимают одно тело, — ответил он.

— Это вымысел, — возразил я. — Протокольные игры.

— Протокольные игры — способ продемонстрировать уважение, особенно по отношению к тем, с кем не слишком ладишь. Это может казаться скучным, но обычно вызывает меньше проблем, чем дуэль.

Мак водрузил на стойку две бутылки своего домашнего пива. Я взял их, вернулся к столу и поставил пиво на середину. Крингл поднял одну, кивнул на стул напротив, и я сел.

— Для начала предположим, что вам известно то же, что и мне, — сказал я.

В уголках его глаз собрались морщинки, он сделал глоток.

— Звучит разумно.

Я кивнул и тоже сделал глоток. Черт. Пиво Мака — великолепное доказательство существования Бога, а также того, что Он хочет, чтобы мы были счастливы. Пару секунд я наслаждался вкусом, потом вернулся к делу.

— Я хочу изложить вам несколько мыслей и узнать, сочтете ли вы их здравыми.

— Приступай.

— Во-первых, — начал я, — Никодимусу понадобилось нечто могущественное. Я не знаю, что это, но знаю, что, если заставлю его сказать нам, что ему нужно, он солжет. Он никогда не раскроет свою истинную цель, если этого можно избежать.

— Согласен, — откликнулся Крингл.

Я кивнул.

— Он соберет команду. Частью из своих людей, частью из специалистов со стороны, но я уверен, что хотя бы один из них будет подсадным — на вид независимый, а на самом деле владеет монетой, и в ухо ему будет нашептывать Падший.

— Я бы сказал, что вероятность этого высока, — отозвался Крингл.

— В-третьих, — продолжил я, — в какой-то момент он меня предаст. Он одержим упреждающими действиями и контролем над ситуацией, поэтому попытается первым пырнуть меня в спину. Он знает ограничения, которые наложила на меня Мэб, поэтому сделает это после того, как я приведу его туда, куда он хочет попасть, но прежде, чем мы закончим работу, чтобы гарантированно нанести первый удар.

— Тоже звучит логично, — сказал Крингл.

— Вот ведь дьявольщина! — вздохнул я. — Я надеялся, что в чем-то ошибся. Если придется играть по правилам Мэб, выбор мой весьма ограничен.

Взгляд Крингла сместился к стройной фигуре за столом у двери.

— Могу я дать тебе совет, основанный исключительно на моем знании характера Королевы?

— Конечно.

— Пути Мэб неисповедимы, — начал он, озирая меня с ухмылкой. — Мерзкие, неожиданные, окольные, долгие, сокровенные пути. Не думаю, что она выбрала бы столь ценную фигуру, как ты, для безнадежного предприятия. Ищи лазейку, слабость. И она отыщется.

— Вы видели его в действии? — поинтересовался я. — Никодимус Архлеон… Он круче меня. Умный, опасный, безжалостный, опытный. В ком хочешь вызовет ужас. Я ни разу не видел, чтобы он отправлялся на скамейку запасных. Все прочие динарианцы постоянно вызывают своих Падших дружков, но Никодимус, насколько мне известно, использует своего в основном в качестве шофера. Я понятия не имею, на что способен Андуриэль, потому что Ник никогда не обращался к нему за помощью.

— Возможно, причина в том, что Никодимус не хуже тебя понимает, где кроется истинная сила, — заметил Крингл.

— В знании, — ответил я, вздернув бровь. Я сам думал об этом, пытаясь сложить картинку. — Постойте. Хотите сказать, что он не использует Андуриэля в битве, потому что ангел плохой боец?

— Каждый Падший ангел смертельно опасен в битве, — сурово ответила Крингл, — даже связанный. Но Повелитель теней предпочитает действовать иначе.

Власть Никодимуса над командой сверхмогущественных психопатов перестала казаться столь необъяснимой.

— Повелитель теней. Это старинный титул руководителя шпионской сети.

— Именно, — кивнул Крингл. — Никодимус знает почти столько же, сколько знаю я. Андуриэль обладает способностью слышать каждое слово, произнесенное рядом с тенью любого живого существа, а иногда выглядывать из нее и подсматривать.

Мои глаза расширились, и я уставился на собственную тень на столе.

— Нет, — произнес Крингл. — Поэтому Мэб и сидит здесь: она защищает нашу беседу от Андуриэля. Но в этой игре ты должен проявлять крайнюю осторожность. В некоторые места Андуриэль проникнуть не может — например, в дом твоего друга Карпентера или на твой остров, теперь, когда ты пробудил его. И Падший должен сосредоточиться на конкретной тени, иначе услышит только фоновый шум. Однако лучше тебе предполагать, что Андуриэль будет очень внимательно прислушиваться к твоей тени на протяжении всей операции. Каждое твое слово узнает Никодимус. Даже записки могут представлять опасность.

— Адские погремушки, — пробормотал я. В таком случае разговоры с друзьями лишь заведут их в ловушку. Неудивительно, что Никодимус всегда на несколько шагов впереди. — Придется… держать карты в рукаве.

— На твоем месте я бы засунул их еще глубже, на всякий случай, — отозвался Крингл.

Я глотнул пива и выбил пальцами на столе барабанную дробь.

— Да. Пожалуй. Полезная информация. Но этого мало. Мне нужно еще одно преимущество.

— Лишнее преимущество никогда не повредит.

— Что мне бы не помешало, так это своя подсадная утка, — сказал я. — Тот, кто не вызовет у Никодимуса подозрений. Но для этого необходимо знать, кого он позовет, кого уже планирует использовать.

У Крингла был вид профессора, который дает подсказку туповатому студенту.

— И как ты будешь общаться с этой теоретической личностью, если не можешь поговорить с ней и скоординировать действия?

— У всех на глазах, — ответил я, — применив маскировку. Шифр.

— Интересно. Продолжай.

— Э-э-э, — протянул я. — Я буду подавать ему знаки, а он будет задавать мне вопросы. Скажу ему называть меня «чародеем» всякий раз, когда соберется задать вопрос, непосредственно относящий к ситуации. Первое мое слово будет ответом. И наш разговор будет звучать совершенно невинно. Будем играть, пока не придет время сделать ход. Тогда я произнесу фразу «игра окончена», и мы ударим.

Крингл отхлебнул пива.

— Неплохо. Не идеально, но идеала в принципе не бывает.

Он поставил бутылку и полез в лежавший рядом мешок. Порылся в нем и достал большой конверт, который протянул мне.

Я настороженно посмотрел на конверт. К дарам фэйри всегда прилагаются бонусы, а мы с Кринглом оба принадлежали к Зимнему двору.

— У меня для вас ничего нет, — сказал я.

Он отмахнулся:

— Считай это запоздалым рождественским подарком, без всяких обязательств. До твоего острова нелегко добраться.

— Докажите, — потребовал я. — Скажите: «Хо-хо-хо».

— Хо-хо-хо, — добродушно повторил он.

Усмехнувшись, я взял конверт. Внутри была фотография и короткая информативная справка.

— Кто это?

— Тайный агент, наемник, — сказал Крингл. — Один из лучших.

— Я никогда о нем не слышал.

— Может, причина в том, что он тайный? — Он поднял бровь.

Я кивнул, соглашаясь.

— Зачем мне его фотография?

— Есть четыре агента, которые могут взять на себя одну из задач, стоящих перед Никодимусом в этой операции, — ответил он. — Двое сейчас выполняют другие контракты, третий находится под стражей. Это оставляет Никодимусу только один вариант, и я знаю, что он не воспользуется им до самого последнего момента… который не за горами.

— Думаете, если я доберусь до него первым, то смогу его нанять?

— Если я вас представлю и мы определим протокол ваших взаимодействий под защитой Мэб? Да.

— Но раз он наемник, то продается по определению. Что помешает Никодимусу назначить большую цену?

Крингл откинулся назад, обдумывая вопрос. Потом сказал:

— Если ты купишь этого человека, он выполнит контракт. Такова его природа.

Я приподнял бровь:

— Хотите, чтобы я поверил в профессиональные принципы незнакомца?

— Нет, — сказал Крингл. — Хочу, чтобы ты поверил в мои принципы.

Я медленно выдохнул. Глотнул пива.

— Ладно, черт побери. Куда катится мир, если уже не верят и Санта-Клаусу? — Я наклонился вперед, всмотрелся в информацию на бумаге и произнес: — Так давайте познакомимся с Гудманом Греем.

### Глава 45

Не успел я договорить, а Грей уже преодолел сорок футов и ринулся на Урсиэля с геносквой.

Вот Грей стоит передо мной, самодовольный, предвкушающий. А вот уже что-то мелькает в воздухе, и некое создание начинает рвать когтями спину Урсиэля. По форме и размерам оно немного напоминало гориллу, но его голова вполне могла принадлежать жуткой помеси волка с бульдогом, а руки оканчивались длинными когтями. Тварь сохранила странные золотистые глаза Грея. Урсиэль еще не осознал, что на него напали, а Грей уже вскарабкался на его медвежью спину, вонзил клыки в огромный мышечный бугор и сжал большие челюсти. Гигантский монстр-медведь поднялся на задние лапы, и Грей протянул свои длинные обезьяньи руки и впился девятидюймовыми когтями ему в глаза.

Урсиэль и геносква оглушительно взвыли.

Я ткнул тяжелым концом посоха в сторону Никодимуса и рявкнул:

— Forzare!

Ледяная градина понеслась вперед, словно пуля, но хотя шок от предательства Грея еще просматривался на лице Никодимуса, его нечеловеческие рефлексы продолжали работать, и он перекатился вбок, уклонившись от моего снаряда.

— Гарри! — крикнул Майкл и оттащил меня в сторону за миг до того, как раскаленный огненный шар возник в том самом месте, где находилась моя голова. Жар был таким сильным, что опалил мне волосы. Повернувшись, я увидел, что Эшер и Ласкиэль поднимают другую руку, готовясь метнуть в меня следующий шар.

— Займись Ником, — пропыхтел я.

— Справедливо, — ответил Майкл.

Позади бился и ревел Урсиэль. Я не видел, как дела у Грея, но Урсиэль был уже вне арены и врезался в витрину, где стояли статуи разнообразных святых. Куски мрамора и баснословно дорогие драгоценные камни полетели в стороны.

Второй шар понесся ко мне, и я поднял посох и крикнул:

— Defendarius!

Передо мной возникла мерцающая стена энергии, шар врезался в нее и взорвался огненным облаком, которое растеклось по щиту, словно пытаясь обойти его. Жар был невыносимым и вполне мог прожечь щит — но весь вопрос был в объеме. Эшер била с прицельной точностью и силой. Я отвечал грубой мощью, используя стену такого размера, что жар распределялся по обширной поверхности и не мог ее уничтожить.

Зарычав от разочарования, Эшер метнула новый шар. Ее намерения были очевидны: если она продолжит обстреливать меня, а мне придется держать щит, то рано или поздно либо он прогорит, либо я утрачу способность его поддерживать. Я бы согласился на такую схватку со многими чародеями. Мало кто из членов Белого Совета может сравниться со мной в вопросе чистой магической мощи. Но хотя многие чародеи утомятся, бомбардируя мои щиты, я не без оснований подозревал, что Эшер будет метать огонь, пока я не рухну замертво, особенно при поддержке знаний и опыта Ласкиэли. Хуже того, Ласкиэль видит меня насквозь. Точнее, видела прежде. Так что пришло время фокусов, которым я научился после того, как мы расстались.

Раньше я носил кольца, которые запасали избыток кинетической энергии всякий раз, когда я шевелил рукой. Затем, в случае необходимости, я выпускал всю накопленную энергию, что приводило к значительным разрушениям. У меня не было материалов, чтобы изготовить новые кольца, зато я вырезал то же заклятие на моем новом посохе.

Семьдесят семь раз.

Это было не так удобно, как многослойные кольца: энергия не разбивалась на единицы, а вся хранилась в одном резервуаре, то есть я мог выстрелить только один раз.

Зато как.

Поэтому, когда перед моим щитом взорвался очередной раскаленный добела шар, я нацелил на Эшер конец посоха, где были вырезаны запасающие энергию заклятия, сосредоточился на щите, расставил ноги пошире и выкрикнул:

— Arietius!

Посох дернулся в моих руках, как живой, да так, что ноги мои проехали несколько дюймов по полу; запасенная энергия выплеснулась и врезалась в мой щит изнутри. На мгновение я испугался, что посох расколется, — я никогда прежде не проделывал это с таким количеством энергии, и всегда был шанс превысить расчетный допуск заклятия. Если бы это произошло, я бы оказался в эпицентре собственного эффектного взрыва. Однако я неплохо потрудился, и посох сработал как надо. Удерживая структуру щита, я позволил энергии тащить его вперед, по направлению к Эшер, и внезапно большая, твердая и совершенно непроницаемая невидимая стена помчалась к ней, как товарный поезд, оставляя огненный след.

Я не стал опускать щит, а глодавшее его пламя скрыло мои действия от Эшер, поэтому она заметила опасность слишком поздно, и тут проявилась ее неопытность. Может, она и умела мастерски обращаться с огнем, но в схватке нет времени продумывать заклятия и контрзаклятия. Ты либо выполняешь домашнее задание, либо нет, и, несмотря на поддержку Ласкиэли, Эшер оказалась не готова. Она полностью сосредоточилась на нападении, забыв про защиту, и не успела ответить вовремя.

Стена врезалась в нее, словно разогнавшийся мусоровоз, и выбила ее из пелены пурпурного тумана, цеплявшегося за обнаженное тело. Эшер слетела с арены, размахивая руками и ногами, и врезалась в витрину с богатыми церковными облачениями, большая часть которых вспыхнула от контакта с ее раскаленной кожей.

Освещение в огромном пространстве сокровищницы изменилось. Пламя в ладонях изваяний всколыхнулось высокими, опасными алыми всполохами, залив все вокруг кровавым светом. Я посмотрел на фигуры: их губы шевелились. Я не слышал голосов, но проклятые статуи разговаривали, и инстинкт подсказал мне причину. В ответ на грубое уничтожение экспонатов коллекции сработала сигнализация.

И все мы находились в огромной темнице для теней мертвых.

Тем временем Майкл и Никодимус обменивались яростными ударами. Амораккиус сиял, как маяк, воздух гудел от его силы. Тень Никодимуса плясала, угрожала и прятала его от меня, а он скользил, словно маслянистая ядовитая жидкость, держа в руке мерцающий меч, — но все это я уже видел.

Чего я никогда не видел, так это чтобы Майкл выкладывался полностью.

Майкл был крупным мужчиной, широкоплечим и сильным, и контраст между ним и Никодимусом бросался в глаза. Старая боевая поговорка говорит, что хороший большой боец побьет хорошего маленького. Больший рост, радиус действия, физическая масса и сила дают неоспоримые преимущества, и впервые я видел, чтобы Майкл использовал их все.

Яростные удары сыпались на Никодимуса, и ему оставалось только отступать, шаг за шагом, перед напором Рыцаря Меча. Легкое лезвие Никодимуса выстрелило раз, другой, но Майкл уворачивался, подставляя кольчугу. Черити выковала ее, чтобы защитить мужа — и она защищала. Майкл продолжал наступать и бил не для того, чтобы изувечить или обезвредить. Амораккиус обрушивался на голову, горло, живот, грудь Никодимуса, и каждый удар мог нанести смертельную рану.

Я покосился туда, где, насколько мне было известно, горела Эшер. Подумал пойти и убедиться, что она больше не поднимется, но к горлу заранее подступила дурнота, и я решил, что пока не готов к этому. Кроме того, какой бы опасной она ни была, Никодимусу это не поможет. Майкл его одолевает. У нас появился шанс уничтожить этого монстра.

Майкл прижал Никодимуса к краю арены, тот повернулся, упал на пол, потом перекатился и снова встал на ноги, ловкий, как акробат.

Тогда я метнул в него очередной ледяной заряд, пока он не обернулся и не заметил его.

У меня не было времени собрать столько льда, сколько я использовал для первых двух ледяных шаров, однако все же я швырнул в Никодимуса шар размером с довольно крупное яблоко, летевший заметно быстрее, чем прямая подача питчера высшей бейсбольной лиги. При ударе со снарядом ничего не произошло. Кое-что произошло с Никодимусом. Кусок льда с влажным чмоканьем врезался ему в левый бок, прямо под ребра, и Никодимус привстал на цыпочки, изогнувшись от боли. Затем пошатнулся и упал на колено.

Сделав пару шагов вперед, Майкл занес над головой меч и обрушил его на Никодимуса, словно палач топор. Никакая демоническая сила, никакой Падший ангел не могли спасти его от удара, нанесенного этим человеком, этим мечом.

Никодимуса спасла выдержка.

Когда Амораккиус начал опускаться, Никодимус, скривившись от боли, подставил под удар не свое оружие, а святой Грааль.

Вскрикнув, Майкл отклонил удар, и лезвие не коснулось Никодимуса. Майкл потерял равновесие и упал. Стоявший на колене Никодимус ударил его своим узким клинком сзади и вонзил лезвие в бедро. Майкл снова вскрикнул и с трудом поднялся, щадя раненую ногу.

Никодимус встал, сверкая темными глазами и прижимая левую руку к ребрам, куда пришелся ледяной удар. Его движения были скованными. Он повернулся, чтобы держать нас с Майклом в поле зрения, и чуть не упал. Рана была серьезной.

Но все-таки недостаточно серьезной.

Я соорудил на конце посоха очередную градину. Прицелился.

Никодимус снова поднял Грааль, по его лицу блуждала слабая улыбка, он выставил чашу перед собой, словно заложника.

— Осторожно, Дрезден, — сказал он. — Ты готов к такой потере?

— Ага, — кивнул я и снова прокричал: — Forzare!

Градина понеслась к Никодимусу.

Его глаза расширились, он повернулся, чтобы защитить Грааль, и снаряд врезался ему в правую лопатку. Он вскрикнул — а потом темнота поглотила его и унесла прочь.

— Майкл, — произнес я и поспешил к другу.

Глаза Майкла блуждали по сторонам, высматривая Никодимуса. Он повернулся, чтобы я мог осмотреть рану. Это оказался порез, узкий, но глубокий. Крови на джинсах было не слишком много: похоже, артерия уцелела.

— Что здесь произошло? — спросил я. — Он ушел?

— Я… Я не уверен… — ответил Майкл. — Я никогда не видел, чтобы он бежал.

— Нужно его добить.

— Согласен, — кивнул Майкл. — Но как? Он просто испарился.

— Погоди минутку, — сказал я, ухмыляясь. — Как нога?

— Бывало хуже, — ответил Майкл сдавленным голосом. Переместил вес, проверяя ногу, издал стон — но устоял. — Попало в мягкую ткань.

— Верно, — согласился я. — Простая царапина. Пошли, слабак.

— Слабак?

— Ой, — сказал я. — Ты разве не фильм цитировал? Извини.

— Фильм?

— «Святой Грааль».

— Он же у Никодимуса.

— Проехали, — вздохнул я.

С противоположной стороны амфитеатра донесся грохот падающих камней, и, подняв глаза, я увидел, как рушатся ряды коринфских колонн под аккомпанемент яростных воплей Урсиэля.

— Итак, проясним ситуацию, — сказал Майкл. — Грей на нашей стороне?

— Да. Я нанял его, прежде чем все это началось.

— Но он убил мисс Вальмон.

— Нет, — возразил я. — Он солгал Никодимусу. Она должна ждать нас где-то у выхода из сокровищницы.

Майкл удивился:

— О! И все же. Этот человек мне не нравится.

— Ладно тебе. Главное, мы до сих пор живы.

— Это да. — Он сделал глубокий вдох. — И если он сдержал данное тебе слово, мы должны ему помочь.

В этот момент Урсиэль встал на задние лапы. Грей, в том же обличье хищника, по-прежнему висел на нем. Глаза геносквы превратились в кровавые провалы, но светящиеся зеленые буркалы Урсиэля пылали яростным огнем. Гигантский медведемонстр взревел — этот звук будет преследовать меня в страшных снах, если я до них доживу, — и врезался спиной в очередную коринфскую колонну в попытке размазать по ней Грея. Она рухнула с оглушительным грохотом, в брызгах драгоценных камней. Звук был… просто кошмарным. Такой обычно бывает не в драке, а когда сносят здания.

Я сглотнул.

— Точно. Пожалуй, мы…

Я умолк: спину пронзило холодом, и этот холод не имел никакого отношения к движению молекул.

Мне было знакомо это чувство. Я уже испытывал его в окружении злобных призраков, пребывая в состоянии полутрупа. Это зловещее, крайне неприятное ощущение сопровождало их, как тепло — живые тела.

В физическом мире это не имело большого значения. Призраки в основном не могут взаимодействовать с вещественными объектами, а если и могут, то лишь специфическими, ограниченными способами. Но мы находились не в физическом мире. Мы находились в Небывальщине, и здесь духовные существа могли оказаться столь же реальными и смертоносными, как и физические враги, а то и более опасными, чем последние.

На самом деле, учитывая, сколько кошмарных монстров укокошили многочисленные греческие герои, Аид обладал очень, мягко говоря, неприятной стражей. Наверное, он единственный во всей вселенной мог отдать приказ: «Выпустить кракена!» Но с чего им набрасываться на нас? Он же пожелал мне удачи. Да, не стал вмешиваться, но…

Я посмотрел на шевелящиеся губы изваяний и поморщился.

— Вот дерьмо!

— Что? — спросил Майкл.

— Думаю, сработала автоматическая сигнализация, — сообщил я. — И теперь к нам движется армия опасных духов.

— Тогда нужно уходить.

— Причем быстро. Забираем Грея и сматываемся.

Мы направились к Грею — Майкл мог в лучшем случае передвигаться трусцой, — но не успел я сделать и десяток шагов, как за моей спиной раздался яростный вопль.

— Дрезден! — рявкнула Ласкиэль ртом Эшер.

Оглянувшись, я увидел фигуру с пылающими пурпурными глазами, поднимавшуюся из маленькой преисподней, в которую превратилась витрина с церковным облачением. Ласкиэль уперлась ногами, вдохнула — и языки пламени внезапно опали, приобрели тот же мерзкий пурпурный оттенок, что и ее глаза. В атмосфере запахло серой.

— Вот дерьмо! — снова выдохнул я.

И копье Адского Огня понеслось в мою сторону.

### Глава 46

Времени рассуждать не было. Я действовал инстинктивно.

Я не мог защититься от Адского Огня, демонической разновидности Огня Души. Адский Огонь многократно повышал разрушительный потенциал магии. Я пользовался им, когда тень Ласкиэли обитала во мне. Будь у меня мой последний защитный браслет, я бы отразил большую часть удара, но даже этого оказалось бы недостаточно.

Зимой на Адский Огонь не ответишь. Если я выставлю против него лед, возникнет пар, Адский Огонь пройдет насквозь и полетит дальше. Результат будет тот же, только я сварюсь, а не поджарюсь.

Пару раз в жизни мне удавалось открыть перед собой портал достаточно быстро, чтобы увести нападавших на меня в Небывальщину или в какое-нибудь место в мире живых. Но здесь, в надежно защищенном хранилище, я не мог этого сделать — мне пришлось бы выбраться за пределы первых врат.

С огнем вообще трудно работать. Тем более с Адским — остановить его практически невозможно.

Поэтому я даже не стал пытаться.

Я перенаправил его.

Поднял посох правой рукой и начал вращать перед собой, рисуя цифру восемь, пропуская сквозь него волю, добавляя Огонь Души против Адского Огня Падшего ангела, а потом выкрикнул:

— Ventas cyclis!

Завывающий ураганный вихрь вырвался из моего посоха и закрутился столбом, когда Адский Огонь достиг его. Вспышка света, оглушительный грохот, резкий запах озона — две диаметрально противоположные энергии столкнулись и вступили в схватку. Ветряная воронка подхватила струю свирепого огня и отклонила к далекому потолочному своду сокровищницы, превратившись во вращающийся гейзер, который извергал сверхъестественное пламя.

Чтобы поддерживать этот ветер, требовались колоссальные усилия, но хотя огонь прошел всего в нескольких футах, поток исходившего от меня ветра не дал жару сварить мое тело заживо. Основная мощь удара пришлась на верхнюю часть пещеры, пламя плескалось там, танцевало, ходило огромными круговыми волнами. Это было невероятно красиво.

Когда последняя струя огня ушла вверх, Эшер была вне себя от разочарования. Я отпустил заклятие ветра, но продолжал медленно вращать посох, готовый при необходимости отразить новый удар. Эшер по-прежнему переполняла ярость, которая подпитывала ее пламя.

— Не делай этого, Ханна! — крикнул я. — Тебе меня не победить. Тебе это не под силу.

— Наглый сукин сын! — огрызнулась она. — Мне все под силу, Страж! Боже, а я, дура, думала, что ты не такой, как они.

— Да, я не такой. Отступись. Уйди. Я тебя отпущу.

Она недоверчиво усмехнулась:

— Самомнение Белого Совета не знает пределов, да? Думаешь, вы там можете решать, кому жить, а кому не жить? Думаешь, все должны соблюдать ваши правила?

— Правила существуют не ради правил, Ханна, — сказал я. — И в глубине души ты это знаешь. Речь сейчас не о законах магии и Белом Совете. Речь о тебе и обо мне — и о том, выйдешь ли ты отсюда живой. — Я попытался смягчить голос, чтобы он звучал не слишком тревожно. — Тварь внутри тебя управляет твоими эмоциями. Управляет тобой. Она может показывать тебе настолько правдоподобные иллюзии, что без чародейского Зрения ты не узнаешь правду. Она тебе об этом говорила?

Эшер молча смотрела на меня. Я даже не был уверен, что она меня слышала.

Проклятье! Если Ласкиэль искажает ее восприятие, она вполне могла не слышать меня.

— Как долго ты владеешь ее монетой? Две недели? Месяц? Я прав?

— Не воображай, будто знаешь меня, — был ее ответ.

— Ты права, я тебя не знаю, — согласился я. — Но я знаю Ласкиэль. Когда-то эта монета принадлежала мне. Она годами обитала в моей голове. Я знаю, как она искажает вещи.

— Она этого не делает, — ответила Эшер. — Во всяком случае, у меня. Она дала мне силу и знание. За несколько недель она рассказала мне о магии больше, чем любой чародей за всю мою жизнь.

Я покачал головой:

— Огненная магия завязана на страсти, Ханна. И я знаю, что в тебе накопилось огромное количество ярости. Но ты должна мыслить шире. Ласкиэль не сделала тебя сильнее — она просто подпитывает твой гнев, чтобы разжечь огонь. Ничто не дается даром.

— Ты боишься, Дрезден. — Эшер невесело усмехнулась. — Признайся. У меня есть доступ к опасной силе, и ты боишься того, что я могу сделать, прибегнув к ней.

Этими словами она продемонстрировала основополагающую разницу между нами.

Я любил магию саму по себе. Эшер — нет.

*Искусство*  — тяжелая работа, иногда скучная, иногда болезненная, но я люблю его. Я люблю его четкость, выдержку, равновесие. Люблю работать с энергией, выясняя, что с ней можно делать еще. Люблю растущее напряжение заклинаний и почти мучительную сосредоточенность, необходимую, чтобы превратить это напряжение в действие. Люблю практику и теорию, люблю исследовать, экспериментировать с новыми заклятиями, учить других магии. Люблю накладывать заклятия на всевозможные магические предметы, а больше всего люблю при помощи своих талантов менять мир к лучшему, пусть и незначительно.

Эшер… нравилось жечь и взрывать. У нее это получалось. Но она не любила свой талант, который был чудом.

Она любила только то, для чего его использовала.

И потому она оказалась здесь, облеченная колоссальной силой, но неспособная постичь последствия и перемены в мире в результате ее применения, неспособная даже догадаться интуитивно, для чего нужна эта сила. Если обладаешь таким могуществом, надо понимать его на подсознательном уровне, надо впитать в себя Искусство так, чтобы владение им не требовало осознанных усилий.

Вот почему она использовала магию исключительно для того, чтобы уничтожить что-то или спасти свою шкуру от непосредственных последствий собственных поступков. Вот почему ей нечего было противопоставить человеку, который много чего умеет. Вот почему она только атаковала меня, забыв про собственную защиту. Вот почему сказала «да» Падшему ангелу, который теперь накручивает ее эмоции до исступления.

И вот почему она не задумалась о результате высвобождения столь мощной разрушительной энергии хоть и в большом, но *замкнутом* пространстве.

У Эшер был талант, но не было знаний, опыта и склада ума, чтобы победить профессионала.

— Я боюсь, — сказал я ей. — Боюсь за тебя. Тебе выпал нелегкий путь, Ханна, и мне чертовски жаль, что с тобой это случилось. Прошу, уходи. Пожалуйста.

Ее глаза сузились, лицо покраснело, и она процедила:

— Жалостливый засранец! Засунь свою жалость знаешь куда?..

И, вскрикнув, послала новое копье Адского Огня, вдвое сильнее прежнего.

Я вновь поймал его ураганом, подпитанным Огнем Души, хотя сил на это ушло еще больше. И вновь отправил по спирали в потолок — но на этот раз в одну его точку.

Не успели последние искры Адского Огня врезаться в камень, как я припал на колено, поднял посох и воздвиг самый крепкий щит, на какой был способен, поставив его между мной и Эшер. С моей стороны это была преднамеренная уловка: она психологически не могла ее проигнорировать.

Эшер взвизгнула, ее глаза пылали яростью, на ладонях плясал огонь — она видела перед собой только мишень, ослабевшую, опустившуюся на одно колено, которую можно было разбить вдребезги третьим, завершающим ударом, — но я заметил, как светящиеся глаза Ласкиэли расширились от ужаса и понимания: Падшая сделала собственные выводы, однако опоздала на долю секунды.

Мгновение спустя несколько тонн расплавленного, раскаленного докрасна камня, вырванного из каменной толщи Адским Огнем Эшер, обрушились на нее.

Грохот был ужасающим. Разрушения — катастрофическими. Светящиеся горячие камни сначала отскакивали от моего щита, затем начали скапливаться за ним, давя физически, заставляя пятиться. Каменная масса вынудила меня отступить где-то на двадцать футов, Майкл отчаянно ковылял впереди, пригнувшись, чтобы укрыться за моим щитом.

Через несколько секунд камнепад ослабел, я выдохнул и опустил щит. Я по-прежнему стоял на одном колене, согнувшись, пытаясь отдышаться, вымотанный событиями последних минут. В глазах моих все кружилось. Или все кружилось вокруг меня?

Было душно от пыли, жара и запаха серы. Половину проклятого амфитеатра засыпало камнями. Одна из огромных статуй утопала в них по колено.

А Ханна Эшер и Ласкиэль исчезли.

Последние камни упали и со стуком запрыгали по завалу. Я рассеянно отметил, что у них были неправильные траектории. Сила тяжести здесь оказалась больше, чем в мире смертных. Она была настолько велика, что я мог закрыть глаза и больше не подниматься.

— Гарри, — выдохнул Майкл.

— Мне жаль, Ханна, — услышал я собственный шепот. — Мне жаль.

Майкл положил руку мне на плечо.

— Гарри? Ты в порядке?

Я помотал головой и слабо махнул в сторону каменного завала.

— Адские погремушки, Майкл. Это было не сражение. Это было убийство. Она не была чудовищем. Просто ошиблась. Пустила внутрь эту тварь, и та… просто дергала за ниточки. Управляла ею.

— Именно этим они и занимаются, — тихо ответил Майкл.

— Я вполне мог быть на ее месте… Гарри Дрезден жив лишь милостью Божьей.

Хромая, Майкл обошел меня, легонько шлепнул по щеке и сказал:

— На это нет времени. Подумаешь об этом позже. Потом поговорим о ней. Вставай.

Пощечина не была болезненной, но застала меня врасплох, и я тряхнул головой. Усталость от использования большого количества силы постепенно отступала, и я сбросил сопровождавшую ее летаргию. Колючий, мерзостный холод подкрадывался.

— Гарри, — позвал Майкл, — ты со мной?

— Голова болит, — пробормотал я. И понял, что это означает. Сережка Мэб пылала в моем ухе, словно крошечная ледяная звездочка, а в висках все равно стучало.

Мое время было на исходе. И если я не смогу вывести товарищей к первым вратам и открыть путь в Чикаго, у всех остальных его тоже оставалось немного. Я уперся посохом в пол и поднялся на ноги. Я чувствовал себя дряхлым, грузным и усталым — но это не должно было мне помешать.

Картинка пришла в фокус, я вытер с глаз что-то горячее и влажное.

— Ладно, — сказал я. — Давай заберем Грея и валим отсюда.

В этот момент нечто размытое, костлявое, с огромными крыльями, как у летучей мыши, возникло по другую сторону амфитеатра и полетело к нам. Одно крыло обвисло, создание перевернулось, рухнуло и запрыгало по мраморному полу. Перекатилось несколько раз, а когда замерло, я увидел оглушенного Грея. Всю нижнюю половину его лица, ладони и предплечья покрывала алая кровь.

— Майкл, — произнес я.

Мы подошли к Грею, вместе подняли его на ноги и захромали к выходу из сокровищницы, обойдя раскаленный каменный завал.

— Что случилось, Грей? — спросил я.

— Он вовремя сообразил принять прежний облик, — ответил он. — Мои челюсти соскользнули. Но что-то попало ему в глаза, и я высвободился прежде, чем он успел меня схватить.

Позади раздался яростный вопль геносквы и грохот падающей колонны. Снова вопль, полный боли, но уже не такой силы: геносква вновь принял демоническое обличье Урсиэля и встал на задние лапы. Его голова возвышалась над землей почти на двадцать футов, и хотя мы преодолели большую часть ступенек амфитеатра, пылающие глазищи Урсиэля и кровавые изуродованные глазницы геносквы оказались вровень с моим лицом. Медведь-демон распахнул пасть и зарычал.

— Похоже, он чем-то недоволен, — сказал я.

— Очень на это надеюсь, — откликнулся Грей, несколько неразборчиво. Он едва держался на ногах, его глаза по-прежнему были мутными. — Скоро приду в норму.

Урсиэль опустился на шесть конечностей и двинулся к нам. Он хромал на ту ногу, которую подсек Майкл, но уже не подволакивал ее. Адские погремушки, как быстро он восстанавливался.

— Вальмон, — спросил я у Грея, — где она?

— Отправил ее к первым вратам, — ответил он, — с твоими магическими арте… арт… хреновинами.

— Итак, подведем итог. — Я повернулся к Майклу. — Ты ранен, Грей оглушен. Отведи его к первым вратам, и как можно быстрее.

Майкл стиснул зубы.

— Ты не можешь сражаться с Урсиэлем в одиночку, Гарри. Один ты не справишься.

— Я не собираюсь с ним сражаться, — ответил я. — Просто хочу прикупить вам немного времени. Доверься мне. Я буду у врат сразу за вами.

На секунду Майкл закрыл глаза, потом отрывисто кивнул и взвалил на себя Грея.

— Да пребудет с тобой Господь, друг мой.

— Обязательно воспользуюсь Его помощью, — согласился я и встал на верхней ступеньке амфитеатра.

Майкл потащил Грея к выходу.

Голова раскалывалась. Я вытряхнул из рукава нож, спрятал его в кармане плаща, где лежал мой огромный револьвер, затем убедился, что плащаница в целости и сохранности.

От дальней стены сокровищницы донесся подозрительный крик, похожий на завывание ветра, ощущение холода усилилось, и к нему присоединилась нотка необъяснимого ужаса. Мгновение спустя послышались еще крики, ужас стал просто невыносимым. Сердце колотилось в груди, руки и ноги ослабели и затряслись.

Тени приближались.

Урсиэль снова взревел от ярости, и двадцатифутовый рогатый медведь размером с боевой танк неуклюже потопал по лестнице в мою сторону: клыки оскалены, в глазах смерть.

Вместо того чтобы развернуться и убежать, как поступил бы любой вменяемый человек, я помахал посохом, показал монстру средний палец и прокричал:

— Эй, чучело! Вот он я! Сейчас ты у меня схлопочешь!

### Глава 47

Урсиэль был слишком большим, чтобы с таким сражаться.

Люди постоянно твердят о том, что размер — это далеко не все и что чем ты больше, тем больнее падать, но вряд ли на них когда-нибудь набрасывался гигантский демон-медведь, которому самое место на экране кинотеатра. Размер — великолепное защитное средство. Это факт. Спросите слона.

Но!

Когда речь идет об охоте, размер хорош лишь в том случае, если ты охотишься на таких же крупных созданий, как и ты сам. Удачливым хищникам не важно, больше они своей жертвы или меньше, — им всего лишь нужно быть лучше вооруженными и достаточно крупными, чтобы справиться задачей. Если охотник слишком велик, проворная добыча ускользнет от него, и придется выбирать новую жертву.

Грей поступил гениально, когда ослепил геноскву. Теперь ему приходилось полагаться исключительно на зрение Урсиэля. А это означало, что он вынужден оставаться в обличье гигантского медведя. Если бы геносква мог броситься за мной в своем естественном обличье, он бы сразу догнал меня и разорвал в клочья — я видел, как он передвигается. Медведь представлял собой несокрушимую гору мускулов, когтей и клыков, но я немного знал о том, как действуют очень большие создания. И еще я приметил один важный факт.

Они не умеют загонять добычу в угол.

Приблизившись, Урсиэль совершил короткий прыжок — на более стремительную атаку существо такого размера не способно, — и я метнулся в сторону. Гарри Дрезден, чародей, мог бы обрести здесь свое последнее пристанище. Но сэр Гарри, Зимний Рыцарь, на волосок разминувшись со смертоносными лапами и щелкающими челюстями, отскочил на несколько ярдов назад и крикнул:

— Оле́! Торо!

Урсиэль взревел, но его голова качнулась в сторону удалявшихся фигур Майкла и Грея. Судя по тому, что я видел, Урсиэль не был тактическим гением, однако и он, и геносква были хищниками — а Майкл с Греем представляли собой раненую, уязвимую мишень. Он мог с легкостью поймать их и прикончить, а потом в свое удовольствие гоняться за мной, как кошка, которой досаждают мыши.

Поэтому я вскинул посох, нацелил его на демонического медведя и воскликнул:

— Fuego!

Залп огня был не слишком сильным. Мне не хотелось мгновенно потерять сознание от истощения, а геносква с Урсиэлем продемонстрировали неприятную устойчивость к моей магии. Однако идея заключалась в другом. Огненная мини-стрела ударила медведя сбоку по носу, и хотя не причинила серьезного вреда, зато подпалила шерсть. Уверен, ощущение было не из приятных.

Медвежья голова метнулась ко мне, монстр шагнул вперед. Затем светящиеся глаза вспыхнули, и он снова повернулся к раненым людям, которые покидали сокровищницу. Я буквально видел, как схлестнулись воли геносквы и Падшего ангела.

— Че-о-о-орт! — протянул я насмешливо. — Да ты, оказывается, слабак! Спорим, Речные Плечи не стал бы рваться надвое от сомнения?

Это решило дело.

Гигантский медведь полностью развернулся ко мне и бешено атаковал — и вновь я ускользнул в последний момент. Отбежал еще на несколько ярдов и скрылся за ближайшей витриной. Монстр не стал обходить ее, а проломился насквозь, золото и драгоценные камни брызнули во все стороны, и мою голову чуть не украсила упавшая мраморная колонна. Я оступился, восстановил равновесие и помчался дальше, все время держа противника сбоку от себя.

Так продолжалось примерно около полутора веков (субъективных) — или тридцати секунд (объективных). Гигантская лапа раздробила мраморную колонну, поддерживавшую крышку витрины с доспехами, и они разлетелись в разные стороны. С полдесятка произведений искусства, напоминающих яйца Фаберже в изящных золотых корзинках, были расплющены сокрушительным ударом, от которого я едва увернулся. Мимоходом я подхватил ограненный бриллиант размером с кулак и с криком: «Потанцуем!» — швырнул его Урсиэлю в морду, после чего метнулся за следующую витрину, на этот раз со священными писаниями, в центре которой красовались несколько Библий Гутенберга.

А потом произошло нечто жуткое.

Шум умолк.

Я замер. Все стихло, не считая шипения пламени в ладонях огромных изваяний и тоскливых, кошмарных стонов, доносившихся из глубин сокровищницы и звучавших громче и громче.

Где-то звякнул металл. Словно гигантская нога слепого чудовища случайно пнула драгоценный камень и он ударился обо что-то металлическое.

Вот дерьмо!

Оглядевшись, я понял, что пол вокруг меня завален обломками и прочим разнообразным мусором на пятьдесят футов во всех направлениях. Я забыл, что имею дело не только со звериной сущностью Урсиэля. За ней скрывался недюжинный интеллект геносквы.

Я попался, короче.

Разумеется, геносква пытался поймать и прикончить меня — но еще он намеренно рассыпал по сокровищнице предметы, чтобы я не мог шевельнуться, не издав при этом ни звука.

Теперь ему не понадобятся глаза, чтобы разделаться со мной.

— Маленькая ящерка, — пророкотал голос геносквы. Он звучал странно, словно сквозь завесу, и я не мог определить его источник. — Скоро я оторву твою тупую башку от костлявой шеи. Вот будет здорово!

Мне было что ему ответить, но я не осмелился заговорить. В любом случае мне бы не удалось скрыть в голосе ужас. Завывание и жуткое ощущение присутствия теней продолжали усиливаться, и мое сердце колотилось о ребра. Не шевеля ногами, я попробовал повернуть голову так, чтобы шелест одежды меня не выдал. Я не видел геносквы, но тот был близко.

Я понимал, что есть всего один шанс. Если я ошибусь, он поймает меня и мне крышка. При этой мысли странное трепещущее ощущение возникло в районе шеи. Хорошо бы выяснить, где его источник.

— Сниму с тебя голову, чародейчик. Как шапку, — прогремел геносква, делая паузы, чтобы прислушаться. — Выпью кровь. Как бутылку колы.

Последний образ был настолько яркий, что я едва не испустил нервный смешок. Вовремя сдержался и зажмурился, прислушиваясь изо всей силы. Я различал тихие, едва уловимые звуки. Скрип мусора. Тело, взгромоздившееся на груду драгоценных камней. Но все они казались неправильными, как и голос геносквы, и я не мог определить, откуда они исходили.

«Хватит вести себя как загнанное животное, Гарри. Включи мозги».

Точно.

Геносква не мог слышать меня и не мог знать, где я нахожусь, но если я буду стоять на одном месте, рано или поздно он отыщет жертву. Если я прошепчу заклинание, чтобы скрыть свои движения, он его услышит. Моя голова раскалывалась, и я боялся произносить заклятия даже мысленно. Это было возможно, но требовало затраты сил, а мне вовсе не хотелось ошибиться и выдать себя. Меня могло выдать даже использование магических чувств — геносква сам владел магией и вполне мог учуять мою ауру, если я попробую прощупать энергетический фон.

Тени приближались, от расплавленного камня в сокровищнице стало чересчур жарко. Горячий воздух поднимался, и этот восходящий поток поддерживал огонь на ладонях изваяний, заставляя его тихо реветь.

Сквозняк.

Ветерок касался волосков на тыльной стороне моей ладони, легко дул от стены сокровищницы в сторону груды горячих камней, что лежала примерно на середине большого зала.

«Думай не как человек, Гарри. Думай как хищник. Забудь про зрение. Забудь про слух. Куда двинется хищник, если жертва затаилась?»

По ветру.

Геносква будет двигаться по ветру, выслеживая меня по запаху. Это не то же самое, что знать точное местонахождение, но мне должно было хватить.

При условии, что я прав. Если нет, я шагну прямиком к нему в лапы и стану Гарри Дрезденом Выпей Меня.

Сил на заклинания почти не осталось, но я должен попробовать.

Поэтому я призвал Зиму, направил энергию в посох и выкрикнул:

— Glacivallare!

Посох выплеснул ледяной холод, тот затвердел и превратился в стену льда футов двадцать длиной и фут толщиной, немного выпуклую в моем направлении. Взмолившись, чтобы геносква оказался по ту сторону стены, я развернулся и побежал, спасая свою жизнь.

Не пробежал я и двадцати футов, как что-то врезалось в стену, и она с грохотом разбилась. Оглянувшись, я увидел крупное человекообразное пятно — скрытого от моих глаз геноскву. Когда крохотные кусочки льда упали на него и начали таять, завеса замерцала и рухнула. Он не стал возвращать ее. Восстановил равновесие, потратив на это почти половину секунды, и ринулся на меня, используя на бегу как ноги, так и гигантские ручищи.

Если бы Майкл не покалечил геноскве ногу, тот смог бы получить свои пять центов за мой труп. Но, несмотря на стремительное исцеление, он все еще двигался скованно, и мне удавалось опережать его на пару шагов. Вонь от геносквы забивала ноздри, оглушительное дыхание вселяло ужас, он мчался за мной, ориентируясь на звук бегущих ног и мое пыхтение.

Я не мог сражаться с этим парнем.

Однако это не означало, что я не могу его убить.

Мы покинули сокровищницу, миновали врата Крови, и я поднажал, вложив в рывок остатки сил. Засветив огонек на посохе, я пронесся по туннелю, который вел к вратам Льда, и, пробегая мимо, воспользовался силой Зимней мантии, чтобы вернуть железный рычаг в положение «ВКЛ.» и заодно отломать его у основания.

Потом я влетел на смертоносное двухсотфутовое поле, а ледяные глыбы размером с дом начали падать, разбиваться, скользить, переворачиваться и врезаться друг в друга, словно в безумной гигантской мусородробилке.

— Паркур! — завопил я, пригибаясь, чтобы проскользнуть под горизонтально летящей ледяной глыбой размером с грузовик, и распрямляясь на бегу.

— Паркур! — крикнул я снова, вскакивая на небольшую глыбу и перепрыгивая еще несколько, ныряя и извиваясь между ними, лихорадочно оглядываясь на севшего мне на хвост геноскву, который сокращал расстояние дюйм за дюймом — даже вслепую он преодолевал препятствия лучше меня, его гигантское тело двигалось с оскорбительной ловкостью.

А потом холод добрался до него.

Сначала это было незаметно. Он отстал на шаг. Но затем, в следующем ряду глыб, одна задела его жуткое плечо. Он удержался на ногах и продолжил преследовать меня, и мы почти преодолели поле, когда я совершил подлость.

Я перепрыгнул пару невысоких глыб, развернулся в воздухе, ткнул пальцем назад и рявкнул:

— Infriga!

Я не стал вкладывать в заклятие много энергии. Это был тихий шепот — просто чтобы покрыть десять футов пола гладким Зимним льдом.

Геносква поскользнулся.

Несильно. Но холод притупил его рефлексы, и он пошатнулся. Чуть-чуть — в конце концов, он бежал на четырех конечностях. Однако этого хватило. Его скорость снизилась.

Внезапно передо мной возникла десятифутовая стена ледяных глыб, каждая из которых вращалась, врезалась в соседние и переворачивалась с непредсказуемыми временными интервалами, и я с воплем сиганул через них, совершив классический прыжок в высоту. Плечи задели верхушку стены, мне открылся великолепный вид на очередную глыбу размером с дом, которая падала на меня с темного свода, а затем я свалился на другую сторону стены, перекатился — и оказался в безопасности.

Геносква схватился за верх стены и с легкостью преодолел ее. Он каким-то образом предвидел, что она здесь окажется. Наверное, услышал мой крик и звук прыжка, а может, шорох, когда я задел за нее. Или Урсиэль помогал ему в слепом преследовании, как когда-то Ласкиэль вела меня в кромешной темноте.

Но ни геносква, ни Падший ангел не почувствовали то, что безмолвно неслось к ним с потолка.

Кусок льда размером с дом рухнул, как молот Господень, и расплющил геноскву, словно пивную банку.

Я наконец остановился и рухнул на каменный пол пещеры, совершенно вымотанный, пыхтящий, как паровоз. Однако мне хватило сил повернуть голову к жутким останкам, которыми, словно тряпичной куклой, перекидывались глыбы в последнем ряду.

— Паркур, — выдохнул я, — придурок.

Следующую минуту я просто дышал.

Затем раздались шаги, и чьи-то руки подняли меня. Майкл убрал Амораккиус в ножны и помог мне встать. Грей постоял, глядя на ледяную мясорубку, покачал головой и сказал:

— Фу.

— Да ну? — отозвался я.

Бледная Анна Вальмон содрогнулась и повернулась ко мне.

— Ты в порядке, Гарри?

— Два месяца сна в нормальной постели — и я буду как огурчик, — ответил я.

Внезапно мы услышали хор завывающих стенаний, словно тени, начавшие просачиваться в хранилище, достигли некой критической массы и теперь рванулись на приступ. Я по-прежнему их не видел — и не хотел видеть.

Мне это смутно напомнило мертвецов цвета чистящего средства «Скраблинг баблс» из фильма «Властелин Колец», и, думаю, эта картинка вполне соответствовала надвигающейся угрозе.

— Что это было? — спросила Анна.

— Вышибалы, — ответил я. — Лучше бы нам убраться отсюда подальше. Давайте выйдем за первые врата.

Так мы и сделали, пройдя по туннелю к тому месту, где находился портал. Я сделал глубокий вдох и подготовился к последнему, я надеялся на это, серьезному усилию на сегодня.

— Майкл, — позвал я.

— Да?

— Думаю, Никодимус собирался использовать Ласкиэль и Эшер как запасной вариант пути. — Эшер кидалась Адским Огнем. За пару недель обучения с хорошим преподавателем, например с Падшим ангелом, который способен показывать картинки и мысленно общаться с учеником, она вполне могла освоить это заклинание — но только не лежа под сотнями тонн расплавленного камня. — Возможно, их мог открыть и геносква. Но они выбыли из игры. А значит, у него есть только один способ вернуться.

Крякнув, Майкл обнажил меч, а Грей настороженно нахмурился.

— Мы не в том состоянии, чтобы драться, Гарри, — сказал Майкл.

— Он тоже, — возразил я. — Смотрите в оба. Пройдем по пути как можно быстрее, и я закрою его за нами. Пусть Ник сам выбирается. — Я сосредоточился, провел посохом линию в воздухе и произнес: — Aparturum.

Воздух снова рассекла светящаяся прорезь, которая расширилась, и я увидел отделение хранилища в банке Марконе.

Я тяжело оперся на посох и испытал гордость за себя, поскольку не рухнул и не уснул прямо тут.

— Майкл, — сказал я, — иди.

Майкл с мечом в руке прошел через портал первым, высматривая опасность.

— Анна.

Вальмон шагнула в хранилище. Она так и не рассталась с рюкзаком, заметил я. Одним из тех, что раздал нам Никодимус. Я бросил свой рюкзак, а Грей использовал дубликат в качестве обманки, там, в амфитеатре.

— Боже мой, — сказал Грей, глядя на меня. — Ты ничего не взял? И как, черт побери, ты собираешься расплатиться со мной?

— Что-нибудь придумаю, — ответил я.

Грей ухмыльнулся:

— Знаю, мы торопимся, но тебе следует кое-что осознать.

— Что именно?

— Никто не вспомнил о доле Вязальщика, — сказал он. — Мы прилично потрепаны — а у него армия демонов, которых он может на нас натравить. Есть о чем поразмыслить.

И он миновал портал.

Мне просто хотелось где-нибудь прилечь. Почему вечно какие-то сложности?

Я шагнул через проход обратно в мир смертных — и почти сразу почувствовал себя лучше, легче, свободнее. Сила тяжести пришла в норму. Я с трудом вернулся к насущным проблемам: мне требовалось сосредоточиться. Возможно, Никодимус уже следует по пути — в компании парочки миллионов разъяренных теней. Я сомневался, что Аид выпустит своих заключенных в мир смертных, но, с другой стороны, с этими типами никогда не угадаешь.

По крайней мере, нарушить плетение заклятия проще, чем его создать.

— Майкл, — позвал я, — прикрой меня.

Он подошел ко мне с обнаженным мечом. Усталый донельзя, я повернулся к порталу лицом, поднял посох и прошептал:

— Disperd…

Темная тень метнулась от портала и врезалась в меня, как грузовик.

Я ждал неприятностей и был наготове. И Майкл был наготове. Но то ли мы оба устали сильнее, чем думали, то ли тень двигалась с такой скоростью, что мы не успели отреагировать. А может, и то и другое вместе.

От удара меня развернуло вокруг оси, и я рухнул на пол. Все тело болело, локти запутались в лопатках.

Я вздернул голову, проморгался, выставил вперед руки и увидел, что тень унеслась в дальний конец хранилища Марконе, туда, где была главная дверь.

Из темного вихря вышел Никодимус. Он выглядел ужасно: бледный, с ввалившимися глазами, — но держался при этом прямо. Его меч был в ножнах, одна рука небрежно сжимала святой Грааль. Скованными, явно болезненными движениями он повернул ручку, открывавшую главную дверь изнутри. Толкнул ее, дверь открылась.

Затем, глядя на меня, он спокойно отломил дверную ручку у ее основания.

— Дрезден. — В глазах Никодимуса было что-то бешеное и жуткое; я разглядел это даже на таком расстоянии. — Как отец отцу. Хорошо сыграно.

Мои глаза округлились.

— Остановите его! — выдохнул я, вскакивая с пола.

Майкл сорвался с места. Грей помчался к дальней стене хранилища со скоростью низколетящего самолета.

Мы опоздали. Никодимус хрипло усмехнулся и захлопнул за собой дверь.

Я все равно подбежал к ней, точнее, подковылял, тяжело дыша. Анна Вальмон держалась рядом со мной, не выпуская из рук сумку с инструментами.

— Господи! — сказал я. Потрогал остатки ручки. Мы оказались запертыми в хранилище. Толкнул дверь плечом, но та даже не шелохнулась, и я сомневался, что смог бы выбить ее даже со свежими силами. — Майкл, ты слышал, что он сказал?

— Слышал, — мрачно ответил Майкл.

— Откуда он узнал?

— От тебя, — тихо произнес он. — Когда ты дразнил его словами о Дейрдре. Ты говорил вещи, которые может знать только отец.

Я застонал: Майкл был прав. Стоило Никодимусу догадаться, что у меня есть ребенок, как он легко установил личность темноволосой и темноглазой маленькой девочки, внезапно появившейся в доме Майкла — за которым, как я прекрасно понимал, он следил, хотя и без помощи своей ручной тени. Кроме того, девочка появилась там сразу после моего безумного нападения на Красный двор и моей предполагаемой гибели. Просто как дважды два.

Может, сам Никодимус с его болью по утраченной дочери и не мог ступить на территорию Майкла — но у него была команда безбашенных рыцарей с винтовками и дробовиками, которым ничего не мешало.

Мэгги была там. И дети Майкла. И беззащитный архангел.

— Он идет к тебе, — выдохнул я. — За нашими семьями.

### Глава 48

— Отойдите! — резко приказала Анна Вальмон, опустилась на колени перед дверью и развернула сумку с инструментами. — Дрезден, сдвинься.

Я отошел в сторону и попросил:

— Только быстрее.

— Знаю. — Она начала вытаскивать инструменты из сумки.

— Быстрее.

— Да знаю я, знаю.

— Может, просто прорезать в ней дыру?

— Это дверь банковского хранилища, Дрезден, а не лист кровельного железа! — отшила меня Вальмон. Сердито посмотрела на Майкла и качнула головой в мою сторону.

Судя по лицу Майкла, он тоже хотел попросить ее поспешить, но вместо этого сказал:

— Не мешай ей работать, Гарри.

— Это не долго, — пообещала она.

— Проклятье! — пробормотал я, переминаясь с ноги на ногу.

— Дрезден? — спросил Грей.

— Что?

По хранилищу разнеслось эхо далеких стонов.

Грей поджал губы.

— Ты не хочешь его закрыть?

Я повернул голову и уставился на проход для пути. Единственным источником света был сам портал, но я смог различить ступившую на него гигантскую фигуру. Ее волосатые колени находились на уровне моей груди. Фигура присела, и на меня жадно уставилось огромное уродливое лицо с единственной бровью и колоссальным глазом посередине лба.

Я стиснул посох и сконцентрировался.

— Пусть хоть раз все пойдет по плану! — нервно произнес я. — Disperdorius!

Сила покинула меня, оставив взамен головокружение. Портал сложился внутрь и исчез вместе с циклопом. Не успев досмотреть световое шоу рушащегося портала, я снова повернулся к двери хранилища.

Раздался глухой удар, за ним последовало шипение. Я увидел, что Вальмон держит в руке маленькую сварочную горелку, подключенную резиновыми шлангами к двум небольшим баллонам. Вальмон вручила Грею стальную отвертку и сказала:

— Мне нужна буква «эл».

Грей хмыкнул, взял отвертку, прищурился. Затем его руки резко дернулись, замерцали, и он согнул ее под прямым углом.

— Вставь ее в гнездо для отломанной ручки, вот сюда, и держи, — сказала Вальмон.

Грей так и сделал. Вальмон сунула в отверстие полоску какого-то металла, подняла квадратик темного пластика, чтобы защитить глаза от слепящего света горелки, и от двери полетели искры. Она работала пять сотен лет, не меньше, хотя эти годы уложились в пару минут, а затем горелка начала дохнуть, кончился газ.

— Держи ровно, — велела Вальмон. — Теперь отпускай.

Грей отпустил отвертку, которая оказалась приварена к обломку примерно под тем же углом, что и отломанная дверная ручка.

— Давай, вперед, — сказал я нетерпеливо.

— Нет, — отрезала Вальмон. — Материалы вызывают сомнение, и я не очень уверена в припое. Нужно дать ручке остыть, иначе ты только отломаешь ее, а у меня нет газа для второй попытки. Шестьдесят секунд.

— Проклятье! — Я прохаживался взад-вперед перед дверью. — Ладно, как только выберемся отсюда, я лечу к дому. Майкл, найди телефон и…

— Я с тобой, — сказал Майкл.

Повернувшись к нему, я произнес жестким, ровным голосом:

— С твоей ногой ты будешь меня тормозить.

Майкл сжал зубы. На его лице дернулась жилка. Но он кивнул.

— И ты должен помочь остальным выйти из банка. Желательно не превратившись при этом в истыканный пулями кусок мяса. Выберешься отсюда, найди телефон и предупреди Черити. Может, она успеет их спрятать.

— Он спалит дом вместе с ними, — тихо произнес Майкл.

— Черта с два он спалит, — ответил я. — Приходи как можно скорее, если получится.

Он кивнул. И молча протянул мне Амораккиус.

— Я не могу его взять, — возразил я.

— Он не мой, Гарри, — сказал Майкл. — Я просто одолжил его на время.

Я коснулся пальцами рукояти и покачал головой. Меч обладал колоссальной силой — но его следовало использовать с не менее колоссальной осторожностью, а у меня не было ни опыта, ни желания этим заниматься.

— Мёрфи знала, что ей не стоит браться за Фиделаккиус, однако прошлой ночью взяла меч в руки — и теперь его больше нет. Я не гений. Хотя все-таки способен учиться.

Майкл слабо улыбнулся:

— Ты хороший человек, Гарри. Но ты совершаешь ту же ошибку, что постоянно совершает Никодимус. Ту же, что совершила Кэррин.

— Какую ошибку?

— Вы все считаете, что ключевое слово во фразе «меч Веры» — это «меч».

Я нахмурился.

— Люди всегда считают победой уничтожение физического сосуда, — тихо произнес Майкл. — Но Спаситель не был простым набором клеток, тканей и химических веществ… И Фиделаккиус — не просто дерево и сталь.

— Его больше нет, Майкл, — так же тихо ответил я. — Иногда плохие парни побеждают.

— Но только на время.

— Откуда ты знаешь?

— Я не знаю, — ответил он, и неожиданно его лицо осветила улыбка. — Потому-то это и называется верой, Гарри. Ты увидишь.

Я заметил, что Грей внимательно наблюдает за Майклом.

— Пора, — сказала Вальмон. Протянула руку и обхватила пальцами отвертку. Затем очень осторожно повернула.

Раздался глухой щелчок, и дверь хранилища открылась.

— Двигаемся, — поторопил я.

— Если нам Вязальщик позволит, — добавил Грей.

Мы вышли в помещение охраны. Здесь царил полный разгром. Внешнюю стену хранилища украшали глубокие выбоины. Депозитные ячейки в двух других стенах тоже были покрыты вмятинами и пятнами. Стена с встроенными минами просто исчезла, остался только бетон, искореженный стальными шариками, часть которых застряла в нем. Пол был усыпан бетонной крошкой и мусором.

А перед дверью выстроились тридцать головорезов Вязальщика, целящихся в нас из «узи».

— Стоп! — сказал я, покрепче стиснув посох. — Вязальщик, подожди!

— Еще дюйм — и ты превратишься в фарш! — ответил мне Вязальщик из коридора за помещением для охраны. Каким-то чудом дверь продолжала висеть на петлях, и коротышка-наемник скрывался за ней. — Где Ханна?

Я хотел было ответить, что партнер Вязальщика идет прямо за нами, но что-то подсказало мне, что это плохая идея. Поэтому я сглотнул и сказал:

— Нету ее. Погибла.

Пауза. Затем Вязальщик хрипло спросил:

— Как это было?

— Она забыла твое правило номер один, — сказал я. — Взяла монету. У меня не было выбора.

— Не было выбора. Вы, ребята из Белого Совета, постоянно это твердите, — произнес Вязальщик довольно мягко, отчего у меня мурашки побежали по коже. — Никодимус говорит, что твоя команда предала нас, убила Дейрдре, Ханну и большую макаку, после чего заграбастала всю добычу.

— Часть из этого — правда, — ответил я. — Но он соврал насчет того, кто первым захотел воткнуть нож. Мы играли честно. Он предал нас.

Лицо Вязальщика показалось из-за двери, он хмыкнул. Затем ткнул подбородком в Майкла и спросил:

— Так и было, сэр Рыцарь?

— Твоя напарница взяла монету Ласкиэли, — произнес Майкл твердым голосом. — Никодимус убил собственную дочь, чтобы открыть врата Крови. Когда мы вошли в хранилище, он приказал мисс Эшер и геноскве напасть на нас. Мы сражались. Они проиграли.

Презрительно прищурившись, Вязальщик посмотрел на Грея.

— Значит, ты перебежчик?

— Дрезден заключил со мной договор раньше Никодимуса. Я делал то, ради чего он меня нанял.

Вязальщик поднял бровь.

— А-а… — Брови у Вязальщика дернулись. — Тогда понятно.

Грей пожал плечами.

— Ханна, — сказал Вязальщик и снова посмотрел на меня. — Ты убил ее?

— Да, — ответил я. — Я предложил ей сдаться. Она отказалась. Мне жаль. Она была слишком сильной, чтобы справиться с ней иначе.

Валяльщик грязно выругался и отвернулся.

— Глупая девчонка. Неплохой был партнер. Но ни капли мозгов.

— Мне любопытно, — подал голос Грей. — Ты собираешься нас застрелить или как?

— А? — переспросил Вязальщик. Затем посмотрел на головорезов — те опустили оружие и начали отходить. — Нет, у парней кончились патроны минут двадцать назад. Дело дошло до рукопашной, но тут стали подтягиваться копы, и люди Марконе отступили, чтобы обмозговать ситуацию.

— Скорее чтобы привести подкрепление в виде эйнхериев, — пробормотал я. Головорезы Вязальщика внушали уважение, но им не справиться с отрядом настоящих опытных викингов, которым плевать на смерть. — Что там сейчас?

На мгновение глаза Вязальщика остекленели. Затем он сообщил:

— Дюжина патрульных машин блокирует район. Прибыли пожарные. Часть здания наверху охвачена огнем. Надо полагать, сюда едут и другие, но улицы покрыты льдом, и пока копы просто перекрыли выходы. Погода окончательно испортилась. С озера ползет густой туман.

— Лед и туман, — сказал я. — Обожаю.

— Солнце еще не взошло, — добавил Вязальщик. — И какой-то злобный симпатичный старичок вырубил все фонари и прожектора в округе. Если вылезем отсюда прямо сейчас, имеем шанс обойтись без жертв.

— Что с Никодимусом? — спросил Майкл.

— Улетел. — Вязальщик сплюнул. — Сказал, что вы убили Ханну, и бросил меня подыхать.

Я хмыкнул.

— Насчет денег, — сказал Вязальщик. — Это правда?

— У нас есть один рюкзак, — тихо ответила Вальмон. — Мелкие камушки, которые легко унести. Разделим их, когда выберемся.

Моргнув, я уставился на нее.

Она ответила спокойным, непроницаемым взглядом.

— Все за одного, — сказала она. — Я тоже хочу отсюда выбраться.

Она была права. Я почти достиг своего предела. Вязальщик тоже выглядел уставшим. Если мы выберемся за дверь, нашу судьбу решит случай. Как бы ни было темно и туманно, чикагские патрульные не страдали нехваткой оружия, а с учетом стрельбы, взрывов и тому подобного они вполне могут подумать, что это атака террористов. И в первую очередь перестреляют нас — а также во вторую, в третью и в четвертую, и вопросы будут задавать в процессе перезарядки.

Крупнокалиберная пуля в черепе не поможет мне отбить нападение на дом Карпентеров — и я задолжал Вальмон и Майклу кое-что, помимо смерти, при попытке скрыться с места преступления. Больше всего на свете я хотел помчаться к дому Майкла, но для этого требовалось сначала вывести всех из здания. Единственный способ добиться этого — действовать сообща.

— Вязальщик, — сказал я, — Никодимус подставил нас всех. Но я предлагаю тебе новую сделку, прямо здесь, и это договор взаимного выживания. Мы разделим содержимое рюкзака на пять равных частей, когда выберемся отсюда. Камушки не красные, но ты получишь двадцать процентов, если согласишься участвовать в операции.

— Твое слово?

— Мое слово.

— Даже не знаю, — протянул Вязальщик. — С учетом того, что ты не выполнил обещание прикончить меня, если я появлюсь снова…

Я нахмурился.

— Вы даете слово, сэр Рыцарь? — спросил Вязальщик.

— Даю, — ответил Майкл.

— Так ты с нами или не с нами? — спросил я нетерпеливо.

Мгновение Вязальщик смотрел на Майкла, затем кивнул.

— Конечно с вами. У меня есть выбор?

— Все остальные?

Раздалось согласное бормотание.

— Тогда слушайте, — начал я, каждой клеточкой тела испытывая непреодолимое желание кинуться за Никодимусом. Но я включил голову. Будем действовать последовательно. Сначала выбраться из одной смертельной ловушки — потом спасти Мэгги из другой. — План такой.

### Глава 49

Воплощение плана в жизнь не заняло много времени.

Завывающая орда головорезов Вязальщика хлынула из окон и дверей здания. Они бежали прямо под пули, сыпавшиеся из двух десятков патрульных машин, что окружили банк. Монстры Вязальщика умирали медленно — но умирали, получив по несколько ран. Они запрыгивали на машины. Угрожающе махали руками. Злобно потрясали «узи» без патронов.

Но не причиняли никакого вреда. В противном случае Вязальщик остался бы без своей доли. А после смерти они превращались в эктоплазму, из которой были созданы, — прозрачную студенистую слизь, которая быстро испарялась, оставляя лишь пустые «узи» и замешательство окружающих.

Большинство этих монстров вышли из здания с западной стороны. Наша небольшая команда последовала за ними несколько секунд спустя, под прикрытием моей лучшей завесы — то есть выглядели мы чуть более размытыми и прозрачными, чем обычно.

Ну хорошо, я не силен в завесах. Особенно когда нужно прикрыть много людей разом.

При таком освещении и погоде, в завывающем хаосе облаченных в костюмы демонов, моей паршивой завесы вполне хватило. Я шел впереди, Майкл замыкал процессию, и все мы держались за руки по цепочке, как школьники на прогулке. У нас не было выбора — иначе завеса укрыла бы только меня одного.

За кольцом патрульных автомобилей стояла прочая аварийная техника — пожарные машины, «скорые помощи» и тому подобное, в беспорядке припаркованные на льду. Начали подъезжать журналисты, а жалкая горстка копов пыталась оцепить квартал вокруг Капристи-билдинг. Когда выскочили завывающие демоны и полиция открыла огонь, все начали всматриваться в туман, пытаясь понять, что происходит. Я держал завесу, и мы ковыляли сквозь эту суматоху с той скоростью, с которой позволяла нога Майкла. Люди видели, что кто-то торопливо проходит мимо, но впоследствии вряд ли смогли бы нас опознать.

Раненая нога Майкла продержалась еще один квартал, после чего он выпал из цепочки и, задыхаясь, прислонился к стене дома.

Как только он отпустил руку, моя завеса замерцала и развеялась, и мы впятером оказались на виду.

— Отлично, — сказал я. — Вы трое шагайте дальше, и как можно быстрее, пока люди Марконе не догадались, что происходит. Как можно скорее найдите телефон.

— Нам надо разделиться, — ответил бледный, потрясенный Вязальщик. Он родился, когда кардиостимуляторы еще не изобрели, и к тому же всю ночь призывал демонов.

Вальмон кивнула, молчаливо соглашаясь с ним.

— Когда совершаешь преступление, прислушивайся к советам профессионалов, — сказал я. — Возьмите свою долю и отдайте оставшееся Майклу.

— Да пребудет с тобой Господь, Гарри, — произнес Майкл.

— Грей, за мной, — бросил я.

Повернулся, призвал Зиму и пустился бегом.

Грею потребовалось несколько секунд, чтобы догнать меня. Проделал он это с легкостью.

— Постарайся не дергаться, — сказал он мне.

— Что? — Я опешил.

— Паркур, — нетерпеливо ответил он, схватил меня за пояс и подбросил.

Я взлетел, размахивая руками и ногами, посмотрел вниз и увидел нечто невероятное.

Грей припал на четыре конечности, замерцал — и внезапно подо мной возникла крупная длинноногая серая лошадь, на спину которой я и приземлился удачно. Мне удалось изогнуться, чтобы уменьшить зону… э-э-э… критического соприкосновения и перенести основную часть веса на бедра, но в процессе я едва не скатился на землю, и пришлось отчаянно взмахнуть руками, чтобы удержаться.

Тем не менее я справился. Я не ездил верхом с тех пор, как жил на ферме Эбинизера в Озарке, но там занимался этим каждый день, и мышечная память работала. Скакать верхом без седла непросто, тем более когда ты немного ошарашен тем, что кто-то полностью проигнорировал известные тебе физические и магические законы.

Изменение внешнего облика я еще мог понять, однако Грей сделал нечто более значительное — изменил свою чертову массу. Да, в теории я знал, как перестроить свое тело при помощи магии. Ты просто перемещаешь разные части, однако масса остается прежней. Конечно, я видел, как Урсиэль превращается в медведя и набирает при этом уйму килограммов, но подумал, что это какой-то трюк Падших ангелов. Хотя в этом тоже не было особого смысла. Я также видел, как Слушающий Ветер значительно уменьшал свою массу во время оборотнической войны с нааглоши, но решил, что он просто сделал некоторые материалы плотнее и тяжелее, то есть вместил прежнюю массу в меньший объем.

Грей не просто стал больше. Он стал больше в семь или восемь раз, причем в мгновение ока. Колотившееся в грудной клетке сердце мешало думать, но я зажал посох под мышкой, чтобы вцепиться в конскую гриву пальцами здоровой руки, и понял, что размышляю вслух.

— А-а, — услышал я собственную догадку. — Эктоплазма. Ты набираешь массу тем же способом, что и громилы Вязальщика.

Грей фыркнул, словно я озвучил очевидное.

Затем тряхнул гривой и поскакал.

В Зимней мантии я могу бежать весьма быстро, настолько быстро, насколько в принципе способен бежать человек, только дольше. Пусть будет двадцать пять — тридцать миль в час. Чистокровная лошадь на скачках развивает около тридцати пяти. Американские верховые способны разогнаться до пятидесяти пяти на коротких дистанциях.

Грей начал со скорости американской верховой, если не быстрее, и не собирался останавливаться. Я старался не упасть.

Ледяная буря принесла в Чикаго относительное затишье, однако по улицам все же ездили машины и ходили пешеходы. Грею приходилось лавировать между ними, поскольку никому из них не удалось бы убраться с дороги по собственному желанию. Когда они замечали Грея, надвигавшегося из тумана, было слишком поздно уворачиваться, а я мог лишь цепляться за гриву, чтобы не свалиться. На такой скорости падение с лошади равносильно автомобильной аварии, только у меня не было машины, чтобы защититься от удара. Теперь я увидел Кэррин и ее «харлей» в новом свете — правда, «харлей» не перепрыгивал через почтовые ящики, пешеходов и малогабаритные электромобили.

По дороге я заметил, что Грей, как и все остальные, поскальзывался на обледеневших дорогах и тротуарах. Иногда он скорее катил, а не бежал, хотя и с удивительным изяществом. Если бы это не снизило мои шансы пережить скачку, я бы закрыл глаза.

Мы двигались в нужном направлении, и мне, пока мы скакали, ни разу не пришло в голову, что я не говорил Грею, как найти дом Майкла.

К тому моменту как мы добрались до места, Грей пыхтел как паровоз, шкура подо мной была обжигающе горячей, ее покрывали пот и пена. Расширенные ноздри испещряли кровавые пятнышки. Каким бы выдающимся он ни был, даже Грею пришлось заплатить метаболическую цену за перемещение столь массивного тела на такое расстояние при такой скорости. Мы промчались мимо джипа Кэррин — по-прежнему стоявшего там, где она его разбила прошлым вечером, — и уже свернули на улицу, где живет Майкл, когда усталость взяла свое.

Грей ступил на обледеневший участок, и мы заскользили вбок к угловому дому.

Я почувствовал, как его тело отрывается от асфальта, и мы начали переворачиваться в воздухе. Падение обещало быть неприятным. Почти тонна лошади и около двухсотпятидесяти фунтов чародея прыгали по мерзлой земле, готовясь врезаться в стену, и я ничего не мог с этим поделать.

Однако получилось иначе.

Когда мы споткнулись, лошадь замерцала, и возник Грей, а также огромная склизкая куча дымящейся эктоплазмы. Грей подхватил меня, прижал мои плечи к своему туловищу, и когда мы ударились о землю, его тело смягчило удар, который пришелся на его спину, а не на мой череп. Мы отскочили от земли — и это было больно, — перевернулись и врезались в стену дома через четверть секунды после того, как туда врезалась эктоплазма. Грей вновь принял удар на себя, и я услышал хруст ломающихся костей. Он, густые кусты возле дома и подушка слизи позволили мне совершить неприятное, но не смертельное приземление.

Поднявшись, я осмотрел Грея. Он лежал неподвижно, с закрытыми глазами, из его носа и рта текла кровь, но он дышал. Грудная клетка была причудливо покорежена, однако у меня на глазах он сделал вдох, и пара ребер словно распрямилась, приняв более привычную форму. Адские погремушки, ну и крепкий он парень! И это говорю я.

— Чего только… не сделаешь… — прохрипел он. — За… ренту.

Подняв голову, я сквозь застилавшую глаза дымку увидел, как большие безымянные фургоны, которые Никодимус использовал в начале миссии, выезжают из-за угла и медленно катят к дому Майкла.

Грей доставил меня вовремя. Почти.

Разумеется, теперь, когда я был здесь, передо мной встал вопрос, что мне делать.

Я поднялся, вновь окружил себя завесой — проку от нее мало, но она хотя бы не потребляет много энергии — и тихо двинулся на противника. Ноги Зимнего Рыцаря бесшумно ступали по льду.

Стойкая пульсация в голове убивала меня. Как и рука, несмотря на обезболивание, которое давала Зимняя мантия. От усталости и физической нагрузки позвоночник завязался узлом, и я не знал, сколько заклинаний смогу создать, прежде чем рухну. Может, ни одного.

Так зачем, спросил я себя, ты идешь к фургонам, готовясь к драке?

Я винил во всем Зимнюю мантию, которая постоянно будоражила моего внутреннего зверя, подстрекала меня сражаться, охотиться и убивать по пути к цели. Иногда такое поведение оправданно, и, пока я глядел, как фургоны аккуратно тормозят на обледенелой улице, мой разум сообщил мне, что так-то так, но не сейчас. Я могу кинуть в фургоны заклятие взрывного огня, однако взрывы никогда не бывают такими точными и не вызывают такого эффекта, какой планируют устроившие их люди, и в результате я могу просто рухнуть без сознания на промерзшую землю. И лежать, пока выжившие убивают мою дочь.

Слишком много переменных. К чему выяснять отношения с плохими парнями, когда я просто могу взять Карпентеров и Мэгги и убежать?

Поэтому вместо того чтобы затевать свару, я прикрылся завесой, обежал угловой дом и принялся перепрыгивать заборы, пробираясь дворами к дому Карпентеров. Подошел к задней двери, дернул ручку. Она не повернулась, и я рискнул тихонько постучать по дверному стеклу.

— Черити! — позвал я настойчивым шепотом. — Черити, это я!

Я покосился по сторонам, на случай если рыцари послали отряд, чтобы пройти дворами, как это сделал я. А когда перевел взгляд на дом, массивная дверь была уже приоткрыта и на меня в упор смотрела двустволка.

Я торопливо убрал завесу и поднял руки. Кажется, я также сказал что-то умное вроде «Ой!».

Черити опустила двустволку, ее синие глаза полезли на лоб. На ней были пижама и боевой плащ ее собственного изготовления — титановая кольчуга между двумя многослойными листами антибаллистической ткани. В набедренной кобуре я разглядел нечто наподобие кольта модели 1911 года.

— Гарри! — сказала Черити и торопливо открыла дверь.

— Они идут. — Я проскочил в дом.

— Майкл только что звонил, — кивнула она и закрыла дверь на многочисленные задвижки.

— Где дети?

— Наверху.

— Нужно их срочно вывести, — сказал я.

— Слишком поздно, — откликнулся голос из гостиной. — Они здесь.

Я прокрался в гостиную и увидел Уолдо Баттерса, который наблюдал за двором, сидя на корточках у окна. На Баттерсе был его бэтменовский жилет с магическими прибамбасами, в руке он осторожно держал помповое ружье, словно знал, как им пользоваться хотя бы в теории.

В проеме кухонной двери стоял Уриил в фартуке. На его рубашке виднелся след чего-то вроде блинной муки. Вместо того чтобы представляться грозным и неколебимым, как и положено архангелу, он выглядел хрупким, усталым и уязвимым. Ружья при нем не было, но руки Уриила уверенно сжимали длинный кухонный нож, и его спокойная собранность сказала бы мне, что он серьезный противник, если бы я его не знал.

Рядом с Уриилом сидел чрезвычайно серьезный Мыш. При виде меня он дважды стукнул хвостом по тощим ногам архангела.

— Про… — начала было Черити, когда увидела Уриила. Затем раздраженно продолжила: — Проклятье, вы должны быть там, наверху, с детьми.

— Я был воином еще в те времена, когда планета представляла собой всего лишь облако раскаленных газов, — ответил Уриил.

— Однако вы не истекали кровью и не умирали, если кто-то протыкал в вашем теле дырку, — возразил я.

Ангел нахмурился:

— Я готов помочь.

— Чем? — поинтересовался я, доставая из кармана плаща свою жуткого вида стрелялку. — Порезать бананы для блинов? Имейте в виду, здесь стреляют.

— Гарри, — настойчиво произнес Баттерс.

— Гр-р! — раздраженно пробормотал я и направился к Баттерсу. — Мыш, мальчик, останься с ним.

— Вуф, — серьезно ответил Мыш. Очевидно, в этом и заключался его план, однако я где-то читал, что хороший командир никогда не отдаст приказ, если знает, что ему не подчинятся. Соответственно, имело смысл отдавать такие приказы, которые заведомо выполнят.

— Погаси свет, — попросил я Черити.

Она кивнула. Большинство ламп уже не горело, но в розетках светилось несколько ночников, которые использовали в качестве съемных фонариков. Черити отсоединила их, и в доме стало темнее, чем на предрассветной зимней улице.

Я подошел к Баттерсу и глянул сквозь полупрозрачные шторы, пока перезаряжал пушку. Увидел смутные фигуры, выгружавшиеся из фургонов, припаркованных перед домом. Как и прежде, рыцари были вооружены дробовиками и винтовками.

— Девять, — тихо произнес Баттерс, пересчитывая стрелков. — Десять. Одиннадцать. Господи.

— Считай дальше, — велел я. — Это пригодится.

Баттерс кивнул.

— Четырнадцать. Пятнадцать. Шестнадцать? Шестнадцать.

— Не высовывайтесь, — сказал я собравшимся. — Держитесь подальше от окон. Не выдавайте ничем своего присутствия.

Кто-то переместился в темноте и тихо сел на корточки рядом со мной.

— Я уже вызвала полицию, — сообщила Черити.

— У них крупный аврал, — ответил я. — Пройдет время, прежде чем они доберутся сюда. — Я заметил, как две пары стрелков отделились от группы и начали обходить дом с обеих сторон. — Они заходят сзади.

— Я пойду туда, — сказала Черити.

— Ты умеешь стрелять? — усмехнулся я.

Ее зубы блеснули в полумраке.

— Предпочитаю молоток и топор. Но через минуту узнаем.

— Удачи, — пожелал я, и она скрылась в задней части дома.

Дом Майкла был укреплен точно так же, как моя квартира, и оснащен прочными дверями, которые могли противостоять всему, кроме разве что мощного тарана. Если нам хоть немного повезет, противник займется ими, обнаружит, что это крепкий орешек, — и на все это уйдет время.

Но в планы Никодимуса наше везение не входило. Восемь человек осторожно направились по лужайке к парадной двери. Двое несли небольшие шашки пластиковой взрывчатки. Разумеется, он все разнюхал заранее. А может, собирался взорвать дверь в любом случае, даже если она сделана из бумаги.

Жаль, что я не солдат. И не проходил курса тактики. Но если бы мне потребовалось проникнуть в дом и я ожидал бы сопротивления, то зашел бы с двух сторон сразу. Возможно, приказал бы основной части отряда штурмовать переднюю дверь и отправил бы несколько человек назад, чтобы не убить по ошибке кого-нибудь из своих. И поставил бы у задней двери парочку парней, чтобы не дали никому сбежать.

Разумеется, смысл вламываться есть лишь тогда, когда тебя не ждут. А их ждали. И это давало нам хоть какое-то преимущество.

Да, давало.

— Они собираются взорвать дверь, — сказал я Баттерсу. — И возможно, закинуть сюда несколько светошумовых гранат, а потом влететь в дом и всех здесь перестрелять. Спрячься за диваном и жди. Как только дверь откроется, начинай стрелять.

Баттерс отрывисто кивнул. Его бледное лицо покрывали капельки пота.

— Хорошо. — Он переполз к дивану.

Тем временем я направился к стене рядом с лестницей, что вела наверх. Когда прогремит взрыв, дверь либо распахнется, либо, если ее сорвет с петель, улетит в сторону лестницы. Я засяду поблизости, оставив на виду только руку с оружием и голову. Заняв позицию, я положил свое оружие рядом на пол.

И принялся ждать.

Десять секунд спустя дом сотрясся от грохота, словно великаний молот ударил о поверхность скалы, и у меня возникло ощущение, что мне во время прилива в грудь ударила волна, только нематериальная. Дверь распахнулась. Я едва мог выдохнуть, но махнул рукой в сторону двери и произнес:

— Ventas servitas!

Мощный порыв ветра ворвался в дверной проем как раз в тот момент, когда с другой стороны в него влетели несколько маленьких предметов. Предметы упали на крыльцо с глухим стуком. Затем возникли звук и световая вспышка, которая ослепила бы меня, если бы я не прикрыл глаза ладонью. Снаружи раздались сдавленные злобные крики, от усталости поле моего зрения сузилось до туннеля. Я увидел фигуру в дверном проеме, а потом Баттерс открыл огонь.

Я схватил пистолет, прицелился и сделал подряд два выстрела. Человек упал, и хотя я с радостью претендовал бы на звание первоклассного снайпера, скорее всего, противника повалили Баттерс и его ружье.

Ни на что больше времени не хватило. Может, рыцари и были фанатиками, но они не были идиотами. За пару секунд они ушли с крыльца и линии нашего огня. Уполз даже подстреленный парень, оставляя за собой кровавый след.

Я перестал стрелять, достойных мишеней больше не наблюдалось, Баттерс же продолжал палить по опустевшему дверному проему. Он остановился только тогда, когда ружье несколько раз щелкнуло вхолостую.

Скосив глаза, я увидел, что он уставился на дверь, дрожа всем телом, белый как полотно.

— Эй, дружище, — позвал я его. — А перезарядить?

Секунду он смотрел на меня остекленевшими глазами, затем мотнул головой и начал рыться в кармане. Я подождал, пока он перезарядит ружье, и сказал:

— Следи за дверью. Пойду посмотрю, как там Черити.

— Хорошо, — откликнулся он.

Я зашагал в темную глубину дома, пытаясь вспомнить местоположение стен, чтобы не врезаться в них ненароком, и, свернув за угол, чуть не натолкнулся на рыцаря с дробовиком.

Времени на размышления не было. Я взмахнул посохом слева направо, целя в дробовик. Раненая левая рука не позволяла бить в полную силу, но когда прогремел выстрел, я не умер, а только покачнулся от оглушительного звука, чуть не разорвавшего барабанную перепонку. Рыцарь вышиб дробовиком посох из моих ослабевших рук.

Я дважды выстрелил ему в живот из револьвера.

Он ахнул и упал, а я ногой выбил у него оружие.

Его напарник прицелился в меня в упор из автомата. Я содрогнулся от ужаса. Попробовал метнуться в сторону, прекрасно зная, что это бесполезно.

Уриил материализовался из тени за спиной второго рыцаря и своим кухонным ножом плавно перерезал ему две крупные артерии и трахею. Рыцарь упал, и Уриил опустился вместе с ним, удерживая рукой автомат, пока противник не перестал сопротивляться.

Затем он с перекошенным лицом посмотрел на меня.

Я таращился на рыцарей. Они зашли сзади.

Черити!

Когда я добрался до задней двери, она была нараспашку, искореженная и обуглившаяся с одного края от пробивного заряда. Ружье Черити лежало на полу, рядом с парой использованных свето-шумовых гранат. Кровавый след вел из дома на обледеневший двор.

Черити исчезла.

Нетрудно было догадаться, что произошло. Мерзавцы взорвали заднюю дверь, а рядом с Черити не было чародея, чтобы остановить светошумовые гранаты. Враги ворвались в дом, оглушили ее и пленили, прежде чем она успела сделать хоть что-то.

Я увидел какое-то шевеление на улице и отпрыгнул назад в тот момент, когда прогремел очередной выстрел. Пуля разминулась со мной, но ненамного, и кусок штукатурки размером с кулак вырвало из стены, перед которой я стоял.

— Гарри! — взвыл Баттерс.

Я поспешил в гостиную. Баттерс смотрел сквозь занавески, его лицо застыло от ужаса.

На подъездной дорожке перед домом Карпентеров стоял Никодимус, и его тень извивалась.

Рядом с ним была Тесса в человечьем обличье, в черных брюках и черной рубашке. Ее лицо было неподвижное и встревоженное. Она выглядела кошмарно, исхудавшая и изнуренная, словно узник концлагеря, но ее глаза пылали темной страстью, которая не вписывалась в рамки понятия «ненависть».

Два рыцаря подтащили Черити и швырнули на дорожку перед Никодимусом. Черити казалась оглушенной, на ноге ее была кровь. Дыра зияла в бронированном плаще в области бедра, куда попало большинство пуль.

Никодимус схватил Черити за волосы и приподнял ее голову, чтобы она могла видеть свой дом.

Мое сердце сжалось, я задрожал от ярости. Я знал, что он собирается сделать. Никодимус хотел оставить Майклу послание. Мало было просто убить детей Рыцаря — Никодимусу нужно было бросить на месте преступления труп Черити, чтобы все знали, что перед смертью она видела, как умирают дети.

— Смотрите, миссис Карпентер, — прошипела Тесса, — смотрите.

Никодимус повернул голову к трем рыцарям, стоявшим поблизости с бутылками из-под водки, наполненными зажигательной смесью и с кусками ткани вместо запала. Ткань уже занялась огнем.

— Сжечь дотла! — громко и отчетливо произнес он хриплым голосом.

### Глава 50

Я подошел к двери как раз в тот момент, когда рыцари швырнули бутылки, нацелил посох и выкрикнул:

— Infriga!

Скрипнул ледяной воздух. Бутылки подплыли к дому и с глухим стуком ударили по крыше и скатились с нее на участок рядом с домом: стекло потрескалось, их ледяное содержимое стало твердым как камень.

Одновременно с этим произошло вот что.

Тесса испустила бешеный вопль. Вскинула руку, собирая силу в ладони, но когда наносила удар, Никодимус схватил жену за предплечье и отвел выстрел вверх.

Рыцари открыли по мне огонь. Пуля ударила в левую половину плаща — меня словно кулаком садануло и развернуло на месте.

Мыш умчался в дальнюю половину дома.

Когда я упал, сережка Мэб разломилась на половинки, они вылетели из мочки уха каждая в своем направлении и отскочили от стен прихожей. В тот же миг вся боль вселенной обрушилась на меня.

Я смутно слышал, как Баттерс выкрикивает мое имя. Рыцари обстреливали прихожую и дверной проем, пули проносились мимо со злобным, шипящим шелестом и отскакивали от ступеней лестницы за моей спиной. Я лежал, оглушенный болью, когда еще одна пуля попала в плащ, а потом Баттерс уволок меня в коридор.

Я пытался думать о том, что происходит, но преимущественно занимался поиском сил, которых хватило бы, чтобы свернуться в клубок — и сдаться.

— Гарри! — орал Баттерс, поднимая меня. — Гарри, вставай! Они возвращаются!

— Спалить! — взвизгнула Тесса. — Спалить их! Спалить их всех!

— Гарри! — взвыл Баттерс. — Сделай что-нибудь!

Я не мог даже скорчить гримасу.

— О боже, — сказал Баттерс. — О боже-боже-боже…

А потом Уолдо Баттерс решил стать героем.

Он посмотрел на лестницу, которая вела туда, где были спрятаны дети. Затем посмотрел на людей на улице. Стиснул зубы.

Деловито снял с меня мой кожаный плащ. И надел его. Рукава оказались слишком длинными, и плащ смешно смотрелся на Баттерсе, но, должен признать, прикрывал его намного лучше, чем меня.

— Боб, — позвал Баттерс.

Сверкающие огоньки выплыли из кармана его бэтменовского жилета, нервно танцуя в предрассветных сумерках.

— Да, босс?

— Вступаем в игру.

— Э…

— Если со мной что-то случится, я хочу, чтобы ты вернулся в череп. Расскажи Энди все, что видел. Скажи, что я велел отдать тебя кому-нибудь, кто поответственнее. И скажи, что я люблю ее. Хорошо?

— Босс, — подавленно отозвался Боб, — ты уверен?

— Больше никого не осталось, — тихо сказал Баттерс. — Гарри вышел из строя, Черити захватили. Мы не можем рисковать жизнью Уриила. И если будем медлить, они сожгут детей заживо у нас на глазах.

— Но… ты не справишься. Ты не можешь их одолеть.

— Я должен попытаться, — ответил Баттерс.

— Ты погибнешь, — возразил Боб. — И ничего не сможешь изменить.

— Я должен верить, что смогу, — сказал Баттерс. — Возможно, получится задержать их, пока не подоспеет настоящая помощь.

— О! — очень тихо произнес Боб.

— Ты готов? — спросил Баттерс. — Сможешь иметь дело с плащом?

— Конечно. Я же и научил Гарри этим заклинаниям.

— Защищай меня от пуль так долго, как только сможешь, — попросил Баттерс.

— Понял, — ответил Боб. — Зададим им жару, босс.

— Вот и отлично, — кивнул Баттерс. Сделал глубокий вдох, положил руку мне на плечо и сказал: — Не волнуйся, Гарри. Ты и так сделал достаточно. Я справлюсь.

Я хотел крикнуть, чтобы Баттерс не делал этого, не выбрасывал свою жизнь на свалку, пытаясь забрать детей и сбежать. Безнадежная затея, но он этого не понимал. Правда, так они хотя бы погибнут от пуль, а не сгорят заживо. Но я не мог пошевелиться, не мог думать, не мог ничего сделать. Боль была слишком сильной. Уже не головная, а мировая. Теперь у меня не было сломанной руки — у меня вообще не было тела. Осталась только боль.

Но я заплакал, когда Уолдо Баттерс поднялся, закатал рукава моего плаща, чтобы не мешали рукам, достал из жилета несколько предметов, швырнул их на крыльцо и вышел за дверь.

Первая сфера выпустила облачко густого непроницаемого дыма, который покатился во все стороны. Раздались выстрелы.

Проклятье, нет!

Нет!

Я не мог допустить, чтобы все это так закончилось. Баттерс был другом и слишком хорошим человеком, чтобы позволить ему погибнуть, пока я лежу на полу не в состоянии пошевелиться.

Я попытался встать, но руки и ноги не слушались меня, поглощенные болью. Я попытался еще раз, воздвигнув все возможные мысленные щиты против агонии, и мне удалось сдвинуться и тут же тяжело завалиться на бок. Щека касалась пола, и я смотрел поверх него, вдоль коридора, в глубину дома, мимо столовой, где я сражался с проникшими внутрь рыцарями… и где на обеденном столе были аккуратно разложены останки Фиделаккиуса.

Столу досталось во время схватки. Сломанная рукоять меча Веры упала и выкатилась в коридор. Она лежала всего в нескольких футах от меня.

Возможно ли это?

Когда рыцари Темного Динария творили зло, мечи противостояли им. Меча Веры больше не существовало. Но это не означало, что направлявшая его сила не могла найти других способов выражения. Я видел, как Черити Карпентер полагалась на свою веру, когда Молли грозила опасность. Насколько сильнее это чувство сейчас, когда под угрозой ее дом и семья?

Может, Майкл был прав насчет меча. И если так, у нас есть шанс.

Просто я должен был в это поверить. Вот-вот погибнут люди, которых я люблю. Я должен верить, что есть надежда.

Надежда позволяет делать вещи, на которые ты не способен, дает силу, когда сгущается тьма. Возможно, в тот момент она помогла мне — потому что я заставил свои нервные окончания реагировать и поволок свое тело к рукояти меча, стиснув зубы вопреки агонии собственного существования. Казалось, прошла вечность, прежде чем мои пальцы сомкнулись на деревянной рукояти, но когда я наконец схватил ее и повернулся к двери, Баттерс только добрался до врат. Мой плащ извивался и хлопал вокруг него, как живой, оранжевые отблески играли на обычно невидимых черных рунах, которые я нанес на кожу, накидка яростно раздувалась, словно капюшон кобры.

Полдюжины рыцарей недоуменно стояли в рассеивающихся облаках тумана памяти, а из тех, кто двигался, лишь один мог попасть в Баттерса. Но маленький человечек ткнул пальцем, и оранжевый огонек слетел с его руки, обвился тонкой линией вокруг ствола дробовика, вцепился в него. Баттерс поднатужился, вскрикнул и вырвал дробовик из рук рыцаря. Светящийся шнур выпустил оружие в россыпи оранжевых искр и скользнул обратно в рукав Баттерса.

А потом, прежде чем оторопевшие стрелки смогли прицелиться, Баттерс сиганул через невысокий заборчик Карпентеров и врезался в Тессу, без особой силы, но чертовски неожиданно.

От удара крошечная Тесса выпустила Черити и с яростным воплем рухнула под тяжестью Баттерса.

Никодимус обнажил меч и ткнул Баттерса в спину, но развевающиеся полы кожаного плаща оттолкнули лезвие. Баттерс не умел драться, однако смелости ему было не занимать. Заорав, он врезался головой в голову Тессы.

Та подняла руку, что-то крикнула, последовали вспышка света и грохот.

Баттерс отлетел в сторону и, оглушенный, приземлился на спину в шести футах от Тессы. Я видел, что у него из уха течет кровь. Он вяло махнул рукой, из плаща вылетела стайка оранжевых искр и поплыла в направлении жилища Баттерса.

— Что это было? — разъяренно спросила Тесса, поднимаясь на ноги.

— Пустяк, — хрипло ответил Никодимус. — Глупо, но смело, человечек. Славная попытка.

Он встал над Баттерсом и занес меч. Баттерс стиснул зубы и поднял руку в тщетной попытке защититься. Он знал, что сейчас будет, не мог не знать. Но глаза на его смертельно бледном лице пылали, и он не отвел взгляд.

Он сделал выбор и был готов к последствиям.

В тот момент все смотрели на Никодимуса и Баттерса… и никто не смотрел на жену Майкла Карпентера.

Надежда придала мне последние силы.

— Черити! — прохрипел я.

Ее голова дернулась ко мне, она моргнула.

Я кинул сломанную рукоять Фиделаккиуса, вложив в бросок всю оставшуюся энергию.

Бывают в жизни моменты, которые, если оглянуться, кажутся совершенными. Чтобы такой момент возник, сто миллионов событий должны произойти и сойтись в одной точке — столько всего, что воображение не в состоянии представить, что это результат чистой случайности.

Этот был из таких.

Сломанная рукоять меча Веры полетела по безупречной дуге. Взмыла в воздухе, пошла на снижение и где-то на дюйм разминулась с забором, отделяющим двор от улицы. Вращаясь с точностью, с какой перемещаются предметы в руках жонглера, рукоять должна была лечь прямиком в ладонь Черити. Но та дернулась и промахнулась.

Деревянная рукоять с одиноким, безвредным куском лезвия отскочила от обледенелой дорожки и снова взлетела. Перевернулась несколько раз, задела плечо Никодимуса и приземлилась на поднятую руку Уолдо Баттерса.

Его пальцы сомкнулись на сломанном мече Веры, и я бы не поверил в то, что случилось дальше, если бы не видел это собственными глазами.

Вспышка.

Казалось, запели небесные трубы, и им вторил ангельский хор.

И внезапно трехфутовый луч ослепительного серебристо-белого света взметнулся над сломанной рукоятью Фиделаккиуса и засверкал в золотистом сиянии рассвета, гудя силой меча, только более мощно, более мелодично, более звучно.

Меч Никодимуса уже опускался, он столкнулся со световым лезвием, раздался протестующий визг металла, посыпались искры, и Никодимус быстро отступил на три шага, изумленно уставившись на свое оружие.

Фиделаккиус срезал его меч так ровно, словно он был бумажным, а не стальным.

Конец обрубка раскалился добела.

— А-а, — послышался голос, в котором звучало глубочайшее удовлетворение, и, подняв глаза, я увидел Уриила, присевшего на корточки рядом со мной. Архангел улыбался, его глаза блестели.

Баттерс поднялся на ноги, челюсть его отвисла. Секунду он таращился на поющий меч у него в руках, потом расплылся в счастливой, яростной улыбке.

И посмотрел на Никодимуса.

Неожиданно из-за фургона раздался нечленораздельный крик, машина качнулась, словно в нее врезалось нечто огромное. Секунду спустя появился Мыш, прикрываясь фургоном от медленно приходящих в себя рыцарей. Пес опустил голову, присел и напряг все тело, шерсть на загривке стояла дыбом, блестящие, острые, окровавленные зубы были оскалены. Его и Никодимуса разделяло лишь несколько футов, и при появлении Мыша тень Андуриэля взбесилась, извиваясь и мерцая во всех направлениях сразу, будто паникующее животное, рвущееся с поводка.

— Хорошая попытка? — сказал Баттерс. — Мистер, там, откуда я родом, больше одной попытки не дают.

Он поднял меч и атаковал, и полы плаща драматично развевались вокруг.

Мыш оглушительно, хрипло тявкнул и прыгнул вперед, его грива и лапы засияли серебристо-белым светом.

Я увидел бешенство, ярость и неуверенность на лице Никодимуса, когда новоиспеченный сэр Баттерс зашагал к нему, — и увидел кое-что еще.

Страх.

Вновь вспыхнувшее гневное сияние меча Веры наполнило его ужасом.

Отчаянно вскрикнув, он взвился в воздух, тень Андуриэля собралась вокруг него пятном текучей темноты, метнулась в рассветный туман и исчезла.

Баттерс мгновенно развернулся к Тессе, но та уже скрылась в тумане, испустив разочарованный стон, перешедший в демонический визг, который скоро затих в отдалении.

Баттерс и Мыш повернулись к оставшимся рыцарям. Я увидел, что ближайшим был Джордан, он стискивал побелевшими пальцами свой дробовик. На его лице читалось потрясение.

Оглядевшись, я заметил такое же выражение на лицах остальных рыцарей. Всеобщее замешательство, словно они только что стали свидетелями чего-то невероятного. Увидели, как их непобедимый господин бежал перед невзрачным Рыцарем в очках в черной оправе, который с одеждой весил не больше ста двадцати фунтов.

— Все кончено, — сказал Баттерс. Зловещее гудение Фиделаккиуса будто вторило его словам. — Мы положим этому конец, прямо здесь. Все кончено, ребята.

В глазах Джордана стояли слезы, он резко уронил обмякшие руки, словно усталый ребенок. Дробовик упал на землю. Другие рыцари сделали то же самое.

«Меч Веры — обоюдоострая штука», — подумал я.

Мгновение спустя я осознал, что снова прижимаюсь щекой к полу, и вяло отметил, что глаза перестали работать. Они были открыты, но ничего мне не показывали. Может, именно это называют «ленивым глазом». Ха! Я умираю, и у меня истерика.

Затем я услышал звук — далекое завывание северного ветра, становившееся все громче и пронзительнее.

— Спокойно, Гарри, — произнес во тьме голос Уриила. — Молли здесь. Будь спокоен.

А потом я отключился.

### Глава 51

Я очнулся в постели. На потолке надо мной прыгал разноцветный мультяшный пони.

Мое тело болело. Все целиком. Каждый вдох растягивал гудящие мышцы. Я безумно хотел пить и есть, а судя по жалобам мочевого пузыря, пролежал здесь довольно долго.

Не шевеля головой, я огляделся. Это была комната Мэгги. Вечерние янтарные лучи солнца сочились в окно и ложились на стену. Интересно, какой сейчас день? Приподнятая кровать Мэгги возвышалась надо мной, и я понял, что лежу на матрасе на полу. Одну ногу придавило что-то тяжелое, и она затекла. Я немного повернул голову, чтобы увидеть причину неудобства, и мгновенно пожалел об этом. В голове стучало, словно туда забрался гном с молоточком.

Поморщившись, я сфокусировал взгляд. Мыш спал на полу рядом с матрасом, его массивный подбородок покоился на моей лодыжке. Уши пса подергивались, но глаза были закрыты, и он ровно дышал.

— Эй! — прохрипел я. — Если будешь продолжать в таком духе, я останусь без ноги. Слезай немедленно.

Фыркнув, Мыш поднял голову. Секунду очумело моргал, как любое разумное существо после пробуждения, потом раздвинул пасть в собачьей ухмылке. Его хвост завилял из стороны в сторону, Мыш поднялся, подошел к моей голове и начал со счастливым повизгиванием облизывать меня.

— Ой! — Я без особого энтузиазма попытался отмахнуться, затем стал чесать его под шеей и за ушами. — Полегче, суперпес. Не то я расслоюсь.

Мыш радостно пыхтел, продолжая вилять хвостом. Затем развернулся и потрусил в коридор.

Мгновение спустя он появился снова, за ним шла Молли.

Она произвела на меня впечатление. Я привык видеть Молли в старых джинсах, сандалиях и выцветших футболках. Сейчас на ней были слаксы и темно-синяя блузка, судя по всему пошитые на заказ. Ее волосы, прежде принимавшие все возможные цвета и конфигурации, стали длинными и прямыми и приобрели оттенок лунного сияния на кукурузных рыльцах. Она по-прежнему казалась немного угловатой и худой. При нашей последней встрече ее глаза были затравленными и тревожными. Сейчас в них появилась серьезность, которой я прежде не замечал, а в уголках несколько новых морщинок, но они стали уверенными и спокойными.

Не говоря ни слова, она опустилась рядом со мной на колени и крепко меня обняла.

— Ой, — повторил я, улыбаясь. Снова. Все мои мышцы завопили, но я поднял руку и погладил Молли по волосам. — Привет, Кузнечик.

— Мне так жаль, — сказала она. Ее руки вокруг моей шеи немного напряглись. — Так жаль, что я не добралась сюда раньше.

— Эй, но все получилось, — возразил я. — Я в порядке.

— Конечно в порядке, — ответила она, и, несмотря на показную браваду в ее голосе, мне послышалось всхлипывание. — Ведь это я тобой занималась.

— Послушай, — начал я. — Паразит. Это не какое-то враждебное существо…

Она кивнула, коснувшись волосами моих волос.

— Знаю, знаю. Парень в черном все рассказал мне, пока я была там.

— С духом все в норме? — спросил я.

Она выпустила меня из объятия-захвата и с улыбкой кивнула. Ее глаза были подозрительно влажными.

— Разумеется, первое, о чем ты спрашиваешь, — это все ли в порядке с кем-то еще. — Молли протянула руку через меня и подняла с пола предмет, лежавший рядом с моей головой, где я не мог его видеть. Это был деревянный череп, который я вырезал для Боба. — Роды выдались сложные. Она очень устала.

Хмыкнув, я взял деревянный череп.

В глазницах тут же вспыхнули крохотные зеленоватые огоньки, и маленький дух мягко, смущенно вздохнул.

— Ш-ш-ш, — сказал я. — Это я. Отдыхай. Потом поговорим.

— О! — откликнулся маленький дух. — Привет. Хорошо.

И огоньки погасли с тихим, усталым хлопком.

— Знаешь, — сказала Молли, улыбаясь, — положено иметь собственный дом, если собираешься продолжать брать к себе бродяжек.

Я пристроил деревянный череп возле локтя и ответил:

— Дом — то место, куда ты заходишь и говоришь всем убираться, и они слушаются.

Она ухмыльнулась, убрала волосы с моего лба и сказала:

— Рада, что тебе лучше.

Я слабо улыбнулся в ответ.

— Я тоже. Как ты?

Ее глаза блеснули.

— Это… очень интересно. Изнутри выглядит совершенно по-другому.

— Так обычно и бывает, — согласился я. — Расскажешь?

— Не могу, в буквальном смысле слова, — весело ответила она, взмахнув рукой. — Секреты фэйри и все такое.

— Понял. Тебе нравится?

— Не всегда, — сказала она без злости. — Но… эта работа необходима. Ее стоит делать.

— Однако с родителями ты не поделилась.

Впервые за весь разговор спокойствие изменило Молли. Ее щеки покраснели.

— Я… Да, до этого я пока не добралась. — Ее глаза расширились. — О боже, ты ведь не…

— Нет, — успокоил ее я. — Вовремя извернулся. Хотя у твоего отца могло сложиться впечатление, что мы… ну, сама понимаешь.

Она издала тихий, сдавленный смешок, в котором веселье мешалось с ужасом.

— О! О боже! Так вот откуда все эти взгляды. — Она покачала головой.

— Тебе следует сказать им, — заметил я.

— Скажу, — ответила Молли слишком быстро. — Потом. Когда придумаю способ сделать это. — Она прикусила нижнюю губу, похоже неосознанно, и спросила: — Ты ведь… позволишь мне так поступить?

— Если таков твой выбор, я буду его уважать. Ты больше не моя ученица, Молл.

Секунду она смотрела на меня, и я увидел в ее глазах боль и понимание. Потом она кивнула и тихо сказала:

— Похоже на то.

Я сделал еще одно большое усилие и потрепал ее по руке.

— Все меняется. Не нужно из-за этого переживать.

— Нет, — откликнулась она. На мгновение стиснула мои пальцы, натянуто улыбнулась. — Конечно нет.

— Мэб не появлялась? — поинтересовался я.

Молли покачала головой:

— Она знает, что я захочу обсудить с ней то, как меня отвлекали. Но она в городе. Я это чувствую. А что?

— Я тоже хочу кое-что с ней обсудить.

###### \* \* \*

Сразу после захода солнца — один час, один душ и один залп обезболивающих спустя — я был одет и готов самостоятельно спуститься по лестнице. Мыш осторожно следовал за мной. Молли почти не наступала мне на пятки, как поступил бы тайный агент, готовый при необходимости броситься под пулю, — но лишь почти.

— Знаешь, что странно? — сказал я, добравшись до первого этажа.

— Что? — спросила Молли.

— Нет копов. Здесь повсюду должны кишеть копы. Все должно быть обтянуто желтыми лентами. И должны быть наручники. — Я поднял запястья. — Прямо тут.

— Да, — согласилась Молли. — Я тоже это заметила.

Я посмотрел на нее, приподняв бровь.

— Твоя работа?

Она покачала головой:

— Я не знаю, как давать взятки представителям власти. И сомневаюсь, что Мэб знакома эта концепция.

На первом этаже дома Карпентеров всегда царил хаос, даже в спокойные времена. Сегодняшний вечер не был исключением.

— Беги! — крикнула девушка с золотистыми кудрями. Она была немного выше Молли и одета в школьную форму. Наверняка мальчишки в ее школе сворачивали головы, таращась ей вслед. Девушка промчалась мимо лестницы, отстреливаясь из игрушечного пистолета, который выпускал мягкие дротики. На бегу она махнула мне рукой, сверкнула улыбкой и сказала: — Привет, Билл!

— Адские погремушки! — ошеломленно пробормотал я. — Это Аманда?

— Она носит форму, — откликнулась Молли, тряхнув головой. — Даже после школы. Психованная.

— Ррр! — взревел молодой человек, голос которого колебался между высоким тенором и низким баритоном. По-юношески угловатый, с темными волосами и серыми глазами Майкла, он бежал за Амандой, перегнувшись в поясе и прижав руки к груди, как динозавр. Я сразу же узнал «маленького» Гарри. Для своего возраста он выглядел весьма крупным и развитым, его плечи уже начали раздаваться вширь, а руки и ноги выглядели комично длинными.

У него на спине восседала Мэгги, обхватив его ногами и держась одной рукой за шею. Она бы придушила его, если бы не была такой крошечной. Свободной рукой Мэгги сжимала игрушечный пистолет и, радостно хихикая, палила дротиками во все стороны.

— Ковбойша-на-Динозавре снова побеждает! — гордо провозгласила она, когда Гарри пробегал мимо.

Мгновение спустя появилась еще одна девочка-блондинка и принялась спокойно подбирать упавшие дротики. Она была старше Гарри, но младше Аманды и ниже всех других Карпентеров. Девочка улыбнулась мне.

— Привет, Гарри.

— Хоуп, — улыбнулся я.

— Хоббит, — поправила она меня и подмигнула. — Молли, мама велела передать тебе, что нужно заняться гостями.

Мэгги, ее конь и жертва пробежали в обратном направлении, поменявшись ролями.

— Никто не может поймать Ковбойшу-на-Динозавре! — вопила моя дочь. — Взять ее, Мыш!

Мыш отчаянно завилял хвостом и подпрыгнул на месте, затем посмотрел на меня.

— Иди играй, — разрешил я.

Он кинулся за детьми.

Мгновение я смотрел им вслед. Почувствовал взгляд Молли.

— Черт, — тихо произнес я. — И так… так все время?

— Бывают безумные моменты, — тихо отозвалась Молли; в ее голосе звучало предостережение. — Но… в основном да. Мама и папа строго придерживаются принципов, однако… они знают, что такое семья.

Я быстро заморгал.

— Когда я был маленьким… — Я умолк, чтобы не расплакаться, и улыбнулся им в спины. Когда я был маленьким сиротой, отдал бы глаз и руку за такую жизнь. Глубоко вдохнул и продолжил: — Твоя семья дала моей дочери дом.

— Она замечательный ребенок, — сказала Молли. — Потрясающий. Ее легко любить. Иди. Тебя ждут.

Мы прошли на кухню, где за столом сидела Черити. Ее глаза немного остекленели от обезболивающего, но она была явно настороже. Ее раненая нога лежала на подушке на стуле. Рядом сидел Майкл, и его раненая нога тоже лежала на стуле. Майкл и Черити держались за руки и отлично сочетались друг с другом.

Я заметил трость Майкла: она стояла там, где он мог до нее дотянуться.

С другой стороны стола сидели Вязальщик и Вальмон, и все пили что-то из дымящихся кружек. На столе стояли рядком пять новых металлических контейнеров для денег.

Вязальщик что-то рассказывал, размахивая руками с толстыми пальцами.

— А я смотрю на нее и говорю: «Это не моя ручка, дорогая».

Майкл моргнул и густо покраснел, а Черити откинула голову и расхохоталась. Анна Вальмон улыбнулась и отхлебнула чая. Она первая заметила меня, и на ее лице мелькнула искренняя улыбка.

— Дрезден!

Вязальщик оглянулся и сказал:

— Давно пора, приятель. Выглядишь паршиво.

— А чувствую себя еще паршивее, — ответил я и прохромал к столу. — Где Грей?

— Он отказывается заходить во двор, — объяснил Майкл.

— Хм. — Я приподнял бровь.

Майкл развел руками:

— Говорит, будет поблизости, пока ты ему не заплатишь.

— Говорит, ему не нужны камни, — добавил Вязальщик недоверчиво. — Что ему заплатишь ты.

— Ха. — Я поднял обе брови.

— Он профессионал, — сказал Вязальщик. — Но все это чертовски странно.

— Некоторых интересуют не только деньги, — заметила Вальмон, улыбнувшись в кружку.

— Но насколько разумнее стал бы мир, если бы это было так, — отозвался Вязальщик.

— Я разделила камни по весу, — сообщила Вальмон. — Все ящики весят одинаково. Выбирайте, а я возьму оставшийся.

— Разумно и профессионально, — с одобрением кивнул Вязальщик. — Дрезден.

— Ага, — откликнулся я. Постучал по ящику и поднял его. Он оказался тяжелым. Бриллианты — тоже камни.

Вязальщик выбрал свою долю. Майкл задумчиво нахмурился.

— Майкл? — спросил я.

— Я… не уверен, что могу принять…

Черити решительно взяла ящик и поставила себе на колени.

— Нам нужно заплатить еще как минимум за двадцать три года обучения в колледже, — сказала она. — А что, если появятся внуки? Ты подумал, сколько хорошего мы сможем сделать на эти деньги?

Майкл открыл рот, нахмурился, снова закрыл.

— Но мы ничего не знаем о продаже бриллиантов.

— Анна говорит, что это очень просто.

— Совершенно верно, — кивнула Вальмон. — Особенно если делать это тихо, постепенно. Я вас просвещу.

— О! — вздохнул Майкл.

— И у нас остался лишний ящик, потому что Грей отказался от доли, — сказала Вальмон.

— Вот это задачка, — хмыкнул Вязальщик. — Отдай его мне.

— С какой стати? — осведомилась Вальмон.

— С такой, что я отдам его Марконе, чтобы он не убивал нас за то, что мы испортили его уютненький банк, — ответил Вязальщик. — Хорошо быть богатым, но мертвецам деньги ни к чему.

— Отдайте его мне, — сказал я. — Я об этом позабочусь.

— Гарри? — спросил Майкл.

— Я знаю Марконе, — объяснил я. — А он знает меня. Я использую камни, чтобы он от нас отстал. Даю слово.

Майкл выдохнул через нос. Затем кивнул.

— Меня это устраивает. Мисс Вальмон?

Анна пристально посмотрела на меня и кивнула.

— Согласна.

— Лучше ты, чем я, — добавил Вязальщик. — Только постарайся поставить нас в известность, если он прикончит тебя, когда отправишься с ним беседовать.

— Постараюсь, — ответил я и взял второй ящик. Вальмон забрала последний.

Секунду все молчали.

Затем Вязальщик поднялся и произнес:

— Дамы и господа, было очень приятно побывать с вами на волосок от гибели. Желаю удачи.

Он направился к двери.

Вальмон тоже встала, тихо улыбаясь. Подошла ко мне и обняла.

Я смерил ее взглядом. Затем демонстративно проверил карманы, не пропало ли чего.

Она рассмеялась и снова обняла меня, уже крепче. Поднялась на цыпочки, поцеловала меня в щеку и сказала:

— Твои вещи в шкафу в комнате, где ты спал.

Я едва заметно кивнул.

Вальмон отодвинулась, улыбнулась Черити.

— Подождите три дня, а потом позвоните по номеру, который я дала.

— Хорошо, — ответила Черити. — Спасибо.

Анна снова улыбнулась, кивнула Майклу и вышла.

Майкл рассеянно открыл ящик. Бриллианты засияли.

— Ну надо же, — сказал он.

Черити осторожно взяла один камешек и с усмешкой покачала головой:

— Ну надо же.

— Присмотрите за моей добычей, — попросил я. — Мне нужно поговорить с Греем.

###### \* \* \*

Грей стоял на подъездной дорожке перед домом, прислонившись к фонарному столбу, со скрещенными на груди руками и опустив голову. Когда я вышел на улицу, он поднял глаза и подошел к калитке.

— Дрезден.

— Грей. Ты хорошо поработал.

— Для этого ты меня и нанял, — недоуменно ответил Грей.

— Похоже на то, — согласился я. — Но ты мог слинять. Мог взять деньги Ника.

Он посмотрел на меня так, словно я заговорил на незнакомом языке.

— Очевидно, Ваддерунг не ошибся насчет тебя.

Призрак улыбки коснулся губ Грея.

— Ему положено знать такие вещи, — хмыкнул он.

— Тогда почему ты торчишь на улице? — поинтересовался я, выходя за сломанную калитку.

Глаза Грея были непроницаемы. Он повернул голову к дому Карпентеров и оглядел двор, словно отмечая позиции невидимых часовых. Затем снова посмотрел на меня.

И язык его тела изменился, немного смягчился. Глаза вспыхнули, карие радужки со странным золотистым отливом посветлели, стали почти желтыми и слишком большими, зрачки превратились в вертикальные кошачьи разрезы. Однажды я уже видел такие глаза.

Мое сердце подпрыгнуло, и я захлопнул калитку.

— Адские погремушки, — запинаясь, промолвил я. — Нааглоши? Ты чертов нааглоши?

Глаза Грея сузились и вновь стали почти по-человечески карими. Секунду он молчал, потом сказал:

— Ты не выбирал своей матерью Маргарет Лефэй. Не выбирал наследие ее крови. А ведь она была та еще штучка, приятель. Я знал ее.

Я нахмурился и промолчал.

— Я тоже не выбирал своего отца, — продолжил Грей. — И он тоже был тем еще типом. Однако я выбираю, как проживу свою жизнь. Так что плати.

Я медленно кивнул и спросил:

— Сколько с меня?

Он ответил.

— Что? Так много?

— Только наличные. Сейчас.

— У меня нет при себе такой суммы, — сказал я.

Он фыркнул:

— Верю. Намечается проблема?

— Нет, — ответил я. — Я достану.

— Давай, — отозвался он и снова наклонил голову, готовый ждать хоть до Судного дня.

А я заковылял обратно в дом, нашел Майкла и спросил:

— Одолжишь мне доллар?

###### \* \* \*

Я смотрел, как Грей шагает по подъездной дорожке и сворачивает за угол. День был достаточно теплым, лед растаял, и вечер выдался туманным, прохладным и влажным. Улицы блестели. Было очень тихо. На мгновение я остался один.

— Есть минутка? — спросил я у воздуха.

Рядом со мной возник Уриил.

— Смотри-ка, получил назад свой самолет, — хмыкнул я.

— Целый и невредимый, — ответил он. — Майкл — хороший человек.

— Лучший из всех, кого я знаю. Вы бы действительно испепелили Грея, если бы он зашел во двор?

Секунду Уриил размышлял. Затем произнес:

— Скажем так: я рад, что он этого не сделал. Получилось бы неловко.

— Похоже, я начинаю понимать, кто в действительности стоит за всем этим, — сказал я.

— Я думал, что вы догадываетесь.

— Но мне по-прежнему неясна ваша роль. Чего вы добивались?

— Искупления, — ответил он.

— Для Никодимуса? Вы рисковали всем этим — своей благодатью, мечом, Майклом, мной — ради этого клоуна?

— Не только ради него, — сказал Уриил.

Я обдумал услышанное.

— Джордан.

— И другие рыцари, — кивнул Уриил.

— Но почему? — спросил я. — Ведь они сделали свой выбор.

Уриил ответил не сразу.

— Некоторые люди впадают в грех, — медленно произнес он. — А некоторых к нему толкают.

Я хмыкнул. Потом сказал:

— Баттерс.

Уриил улыбнулся:

— Помнится, когда Кассий, Человек-Змея, собирался выпотрошить меня, я думал, что ни один Рыцарь Креста не придет мне на помощь.

— Кассий в прошлом был рыцарем Темного Динария, — ответил Уриил. — Казалось логичным противопоставить ему начинающего Рыцаря Креста. Вы так не думаете?

— А сломанный меч? — спросил я. — Он тоже входил в ваши планы?

— Я не строю планов, — сказал Уриил. — Я ничего такого не делаю. Пока кто-то из Падших не перейдет черту.

— И чем же вы в таком случае занимаетесь?

— Я позволяю смертным сделать выбор, — произнес он. — Мисс Мёрфи выбрала действия, в результате которых меч сломался. Мистер Баттерс выбрал самопожертвование и отвагу, которые доказали, что он достоин стать истинным Рыцарем. А вы выбрали веру в то, что искалеченный, сломанный меч может иметь значение. В сумме эти поступки создали меч в некотором смысле более могучий, чем тот, который сломался.

— Я этого не выбирал, — возразил я. — Серьезно. Здесь явно имеет место нарушение авторских прав.

Уриил снова улыбнулся:

— Должен признать, я никак не ожидал проявления этой конкретной разновидности веры в сфере моей деятельности.

— Веры в чертов фильм? — уточнил я.

— Веры в сказку, — ответил Уриил, — в то, что добро побеждает зло, свет — тьму, любовь — ненависть. — Он наклонил голову. — Разве не с этого начинается любая вера?

— Хм. — Я задумался.

Уриил улыбался.

— Здесь полно фанатов «Звездных Войн», — заметил я. — Возможно, их больше, чем католиков.

— Мне понравилась музыка, — сказал он.

###### \* \* \*

Я взял лишний ящик с бриллиантами и отправился в гости к Марконе.

Молли составила мне компанию, но я и без ее интуиции знал, кого там увижу. Когда мы добрались до места, она посмотрела на здание и сказала:

— Эта сучка.

— Именно, — подтвердил я.

Я постучал в дверь «Общества светлого будущего». Это был небольшой, но настоящий замок, который Марконе перевез в Чикаго. От меня не ускользнуло, что он воздвиг чертово сооружение на том самом месте, где раньше стоял дом, в котором я на протяжении долгих лет снимал подвал. Придурок.

Дверь открылась, и на меня хмуро уставился человек ростом и шириной с разведенный мост. У него были длинные волосы, борода арабского террориста и мускулы, которых хватило бы на обед сотне голодных стервятников.

— Ты Скальди Скьельдсон, — сказал я. — И знаешь, кто я такой. Я пришел повидать Марконе и его гостью.

Скальди нахмурился. Это картина могла бы внушить ужас, если бы я не провел последние дни в компании геносквы.

Я поднял бровь и спросил:

— Итак?

Хмурость перешла в сердитость. Однако он отошел и пропустил меня.

— Спасибо, — поблагодарил я и направился к комнате для совещаний. Я отлично знал, где она находится. Побывал тут в обличье мертвого призрака. Скальди торопился за мной. Похоже, его немного нервировал тот факт, что я знаю дорогу.

Чародей.

По пути мы миновали еще нескольких эйнхериев, и я без стука распахнул дверь совещательной.

Мэб сидела за одним концом стола, с непроницаемым, суровым лицом, прямая, как столб. Ее платье и волосы были абсолютно черными, как и глаза, включая белки. Значит, она явилась сюда в облике Судьи.

Если Мэб надевает черное, люди умирают. Когда я видел ее в таком наряде в последний раз, кровь двух Королев фэйри пролилась на землю Духоприюта.

Справа от нее сидел Джонни Марконе в темно-сером костюме, барон Чикаго по Неписаному договору — под которым стояла и моя подпись. Возможно, на висках Марконе проступила новая седина, но это лишь придавало ему элегантности. Во всем остальном он выглядел как обычно: спокойный, настороженный, безукоризненно ухоженный и милосердный, как лезвия газонокосилки.

— Могли бы сразу мне все рассказать, — сообщил я Мэб.

Она посмотрела на меня своими непроницаемо-черными глазами и по-птичьи наклонила голову.

— Вы уравновешивали весы с Никодимусом, — продолжил я. — Но речь шла вовсе не о том, чтобы вернуть долг. И не о том, чтобы расстроить его планы. Это была полномасштабная политическая месть.

Очень, очень медленно Мэб подняла руки и положила на стол перед собой. Ее ногти были черными и казались достаточно острыми, чтобы резать шелк.

— Вы с самого начала подставили Никодимуса, — сказал я. — Вы, Аид и Марконе.

Марконе качнул головой, но промолчал.

— Это единственное разумное объяснение. Почему вы отослали Молли… она бы догадалась, что вы что-то затеваете. Почему у него были планы хранилища Марконе. Почему тела исчезли и полиция не ухватилась за это дело. Проклятье, они наверняка приняли перестрелку и взрывы за нападение террористов. И готов биться об заклад, что рыцарям уже предложили новую работу, после того как их кумир свалился с пьедестала. Я прав?

Призрачная улыбка коснулась губ Марконе.

— Никодимус нарушил ваш договор, — сказал я Мэб. — Он похитил Марконе, посла, действовавшего в рамках договора. Это ваша месть. Вы подстроили все так, чтобы ему в руки попала информация о сокровищнице Аида. — Я повернулся к Марконе. — А вы специально устроили свое хранилище таким образом, чтобы из него можно было открыть портал. Ради того, чтобы годы спустя подставить Никодимуса. — Я посмотрел в немигающие глаза Мэб. — И вы оба нанесли ему самую глубокую рану, какую только могли. Вы лишили его дочери. Хуже того: вы заставили его самого убить ее.

Они молчали.

Однако черные, как вороново крыло, ногти Мэб на долю дюйма вонзились в дерево стола, ее пустые черные глаза блеснули.

— Теперь он лишился своего адъютанта, — продолжил я. — Лишился своих рыцарей. Когда станет известно о его предательстве, он лишится своего имени. Никто не захочет работать с ним. Никто не будет заключать с ним сделок. С вашей точки зрения это хуже смерти. Вы ранили его, лишили власти и оставили страдать.

Молчание.

Я повернулся к Марконе.

— А какова ваша выгода? Вы построили хранилище и нашли клиентов. Если верить моим деньгам, Аид был вашим первым вкладчиком. Когда он продемонстрировал свое доверие, другие последовали его примеру — и теперь у вас хранится больше сокровищ, чем у кого-либо в сверхъестественном мире. А если побочным эффектом всего этого стала небольшая месть Никодимусу — что ж, тем лучше. У вас полно денег, чтобы загнать его в угол теперь, когда он слаб.

Глаза Марконе, такого же зеленого оттенка, как старые долларовые купюры, любезно сфокусировались на мне. Но он ничего не сказал.

Наконец Мэб произнесла замогильным голосом:

— Из всего этого следует какой-то вывод, мой Рыцарь?

— Я хотел, чтобы вы знали, что я знаю, — ответил я. Затем посмотрел на Марконе. — В грабеже участвовали люди, которых это дело никак не касается.

— Однако эти люди вторглись на мою территорию, — тихо сказал Марконе.

— Помогая вам отомстить, — возразил я. — Гоняйтесь за Никодимусом сколько влезет. Но прочих оставьте в покое. Они ничего у вас не взяли.

— Они отняли жизнь моего сотрудника, — ответил Марконе.

— Сделавшая это женщина мертва, — сказал я. И бросил на стол денежный ящик. Он приземлился с внушительным стуком.

Мэб нахмурилась.

Марконе вскинул брови:

— Что это?

— Вергельд, — сказал я. — Знаете такое слово?

— Салическая правда, — без запинки ответил он. — Кровавые деньги. Компенсация родственникам убитого.

— Именно, — кивнул я. — Это для семьи вашего погибшего сотрудника. Позаботьтесь о них. И оставьте моих людей в покое. Игра закончена.

Марконе посмотрел на ящик, затем на меня.

— А если я не соглашусь на ваши условия?

— Тогда у нас с вами возникнет серьезная проблема, — сообщил я. Повернулся к Мэб и добавил: — Прямо здесь и прямо сейчас.

Ее глаза расширились.

Если я столкнусь с Марконе, может возникнуть не одна, а сразу много проблем, но одна из них Мэб определенно не понравится. Она — гостья в доме Марконе. Предав его доверие, Рыцарь ее и слуга уничтожит репутацию хозяйки — и она это прекрасно знала.

— Ну будет вам, барон, — произнесла Молли мягким, успокаивающим тоном. — Подумайте, сколько вы уже получили. Вы вот-вот уничтожите человека, который вам навредил. Пусть его наемники занимаются своими делами. В конце концов, однажды вам могут понадобиться их услуги. Это разумное предложение. — С последними словами она протянула руки и открыла денежный ящик.

Лицо Марконе редко выдавало что-либо, но при виде камней его глаза стали круглыми, пусть лишь на мгновение.

Я смотрел на него неотрывно.

Марконе с бриллиантов переместил взгляд на меня.

Я положил ладони на стол, наклонился к нему и сказал:

— Вспомните, кто спас вашу задницу из огня, когда вы попались этим маньякам. За вами должок.

Секунду Марконе обдумывал эти слова. Потом тихо ответил:

— Вы сделали это для Мэб, а не для меня. — Он протянул руку и аккуратно закрыл ящик, затем пододвинул его к себе и поставил параллельно краю стола. Его голос лился, как шелк… в складках которого прячется лезвие. — Однако долг остался, а я не хочу, чтобы подобные глупости пятнали имя Мэб, которая так верит в меня. Я принимаю ваше предложение, Дрезден. Все долги уплачены. Вы поняли меня?

Я его прекрасно понял. Это означало, что, когда я перейду ему дорогу в следующий раз, он без раздумий прикончит меня.

Ну и отлично. Чувство было взаимным.

Сдержанность Мэб не позволила ей отреагировать на разрешение ситуации. Она лишь едва заметно кивнула Марконе. Однако для меня приберегла недовольный взгляд, суливший скорую расплату. Молли заслужила такой же взгляд. Не думаю, что ее это огорчило.

###### \* \* \*

— …Смысл держать поблизости эскадрон ангелов, если они не собираются ничего делать, — раздраженно говорила Молли.

Мы направлялись к больничной палате Кэррин. Часы посещений подходили к концу, но я не хотел ждать до завтра.

— Они отреагируют на любую магическую угрозу, — ответил я. — Очевидно, Ник это знал. Вот почему он отправил старых добрых смертных со старым добрым оружием.

Молли нахмурилась:

— Это чертова гигантская лазейка. Вот что я пытаюсь сказать.

— Так сделай что-нибудь, — предложил я.

— Уже сделала, — сказала она. — Теперь они под присмотром. И я покупаю пустующий дом на той же улице.

— Ты можешь себе это позволить? — поинтересовался я. — Мэб так хорошо платит?

— На моем банковском счету число с восемью нулями, — ответила Молли. — При желании я могу купить весь район. Кто-то будет присматривать за моими родителями двадцать четыре часа в сутки на случай, если это повторится.

— Неблагие телохранители, — хмыкнул я. — Не уверен, что им это понравится.

— Им это и не должно нравиться, — возразила Молли. — На самом деле, им даже ни к чему об этом знать.

— Молли, я это уже слышал.

Она покосилась на меня, и в ее глазах мелькнула тревога.

— Гарри… Если бы тебя там не было… — Она сглотнула. — Они моя семья. Я должна сделать все возможное, чтобы защитить их.

Секунду я обдумывал эти слова, потом кивнул:

— Да. Должна.

Она слабо улыбнулась. Перед палатой Кэррин Молли замедлила шаг.

— Иди один. Мне нужно кое-что сделать. Я буду позже.

— Ладно, — сказал я и поднял кулак.

Она покачала головой:

— Какое неуважение, сэр Рыцарь.

Я помахал кулаком.

— Ну давай же. Тебе ведь этого хочется.

Она весело рассмеялась. Ударила своим кулаком о мой, развернулась и пошла прочь. Я увидел, как она достает из кармана мобильный телефон.

Я остановился как вкопанный.

Мобильные телефоны крайне чувствительны к несбалансированным энергетическим полям, окружающим смертных чародеев. Если мы приближаемся к мобильному телефону, он обычно сразу отдает концы.

А вот у чародеев-нелюдей таких проблем не возникает.

Неожиданно мне стало страшно за Молли.

Она многое скрывала от своих родителей. Теперь я задумался, что она скрывает от меня.

Придется заняться этим в будущем.

Я поздоровался с Роулинсом и вошел в палату Кэррин. У ее кровати на стуле устроился Баттерс — задница на спинке, ноги на сиденье — и оживленно размахивал руками.

— …Тогда я глянул на него и говорю: «Мистер, там, откуда я родом, больше одной попытки не дают». Пошел прямо на него, и чертов сукин сын сбежал, представляешь?

Кэррин выглядела так, словно ее лупили резиновыми шлангами после двойного триатлона, но она сидела и, несмотря на изможденный вид, казалась собранной. Одна ее рука была забинтована и приложена к груди. Волосы спутались, к здоровой руке была подключена капельница.

— Хватит рассказывать сказки, Уолдо Баттерс, — сказала она. Повернулась ко мне, лицо ее расцвело улыбкой. — Привет, Гарри! Ужасно выглядишь.

— У меня хорошая компания. — Я на мгновение коснулся рукой ее головы.

— Скажи ей, — попросил Баттерс. — Гарри, ведь ты был там. Скажи ей. — Он заморгал. — Боже, ты ведь почти отключился. Только не говори, что ничего не помнишь.

— Разумеется, помню, — откликнулся я. — Баттерс превратился в рыцаря-джедая. Взмахнул мечом! Вумм! Врум, крсум, казарк, скрииоу!

Кэррин подозрительно посмотрела на меня, потом на Баттерса, потом снова на меня.

— Издеваетесь?

— Он у тебя с собой? — спросил я Баттерса.

— Шутишь? — усмехнулся тот. — Я никогда его не оставлю.

— Так покажи ей.

— Думаешь… стоит? Показывать просто так.

— Ты же не просто так, — возразил я. — Ты возвращаешь ей веру.

Баттерс скорчил гримасу, затем сказал:

— Да. Тогда, полагаю, можно.

Он залез под куртку и достал рукоять Фиделаккиуса. Стоило ему вытащить ее, как световое лезвие с шипением вырвалось на свободу, гудя силой и изгоняя тени.

Глаза Кэррин расширились.

— Мария, Матерь Божья, — прошептала она. — И… он просто убежал?

— Не сразу, — ответил я. — Сначала он замахнулся на Баттерса. И эта штука перерезала меч Ника, словно он был сделан из макаронины.

— Точно, — кивнул Баттерс. — Он этого никак не ожидал. Но даже если бы у него был меч, вряд ли что-то изменилось бы. Ведь это световой меч. Получилось не очень честно.

— Так ему и надо, — сказал я в ответ.

— Баттерс. — Кэррин покачала головой. — Это… это потрясающе. Я так тобой горжусь.

Если бы Баттерс мог воспарить к потолку, он бы это сделал.

— Ага, я… Спасибо, Мёрф.

Мёрф.

Ну, ты, Баттерс, даешь. Наш человек.

— Ты это заслужил, — сказала она. — Но… — Ее лицо стало серьезным. — Ты не должен оставлять его себе, если не хочешь…

Нахмурившись, Баттерс убрал рукоять под куртку. Лезвие тут же исчезло.

— С чего мне от него отказываться?

— Это большая ответственность, — ответила Кэррин.

— И постоянные разъезды, — добавил я не менее серьезно.

— Плохие парни, — заметила Кэррин.

— Безнадежные ситуации, с которыми ты должен справляться, — сказал я.

— Монстры, призраки, вурдалаки, вампиры, — сказала Кэррин.

— И все до одного рыцари Темного Динария захотят набить из тебя чучело и повесить на стену, — добавил я сурово. — Баттерс, ты застал Никодимуса врасплох в один из худших дней за всю его двухтысячелетнюю жизнь, когда единственным его союзником была извращенка, согласившаяся выйти за него замуж и потратившая последние два дня на то, чтобы расстроить планы супруга. Он отступил, потому что столкнулся с новой, незнакомой угрозой, — и это был разумный поступок. Когда вы встретитесь в следующий раз, он может и не убежать. Он может попытаться тебя убить.

Баттерс неуверенно посмотрел на меня:

— Вы… ребята, думаете, я не справлюсь?

Я уставился на него подобающе мрачным взглядом. Кэррин — тоже.

— Майкл и Черити обещали научить меня, — серьезно произнес он. — И Майкл сказал, что объяснит, как правильно тренироваться и питаться, и поможет мне понять, на что способен меч. То есть… я знаю, что я маленький человек, но… — Он глубоко вздохнул. — Я могу что-то сделать. Что-то изменить. Помочь людям. Такой шанс выпадает не каждому. Я хочу им воспользоваться.

Кэррин посмотрела на меня и спросила:

— Что думаешь?

Я подмигнул ей, и мы оба заулыбались.

— Он справится, — сказал я. — Он обратил в бегство Никодимуса Архлеона и все такое. Думаю, это что-то значит.

— Ага, — кивнула Кэррин. — Что-то значит.

Баттерс облегченно улыбнулся.

— О! — произнес он. — Есть одна вещь, с которой… с которой у меня проблемы.

— И что это за вещь? — поинтересовался я.

Он развел руками.

— Рыцарь Креста — еврей?

Кэррин затряслась от чего-то, подозрительно напоминающего смех. Позже она клялась, что это лекарства.

###### \* \* \*

Чуть позже Баттерс ушел, оставив нас с Кэррин наедине. У меня было несколько минут, прежде чем придет добрая медсестра и даст мне пинка.

— Тебе надо бы поберечь себя, — тихо сказала Кэррин. — Хотя бы в ближайшие недели. Отдохни. Дай себе возможность вылечиться. Не занеси инфекцию в рану на ноге. Сходи к врачу, чтобы наложил тебе на руку нормальный гипс. Не важно, что ты не чувствуешь боли, но все-таки нужно…

Я встал, наклонился над кроватью и поцеловал ее.

Слова превратились в мягкий звук, вибрирующий о мои губы. Потом она обняла меня здоровой рукой за шею, и все звуки стихли. Это был долгий поцелуй. Медленный. Настоящий. Я не отстранялся, пока он не приблизился к завершению. И еще секунду не открывал глаза.

— О!.. — тихо вздохнула Кэррин. Ее пальцы скользнули по моей руке и легли на ладонь.

— Мы совершаем безумства ради любви, — негромко произнес я, перевернул ладонь и сжал ее пальцы.

Кэррин сглотнула. Ее щеки раскраснелись. Она опустила глаза.

— Я хочу, чтобы ты тоже отдохнула, — сказал я. — Нам есть чем заняться.

— Например? — спросила она.

Я почувствовал, что оскалил зубы. Веселым волчьим оскалом.

— Тем, что я видел только во сне.

— О! — выдохнула она. Ее синие глаза блеснули. — Это… — Она наклонила голову. — Это была… я?

— Это была ты. А как же иначе? Я ведь лежал у тебя в постели.

Она стиснула мою руку и улыбнулась тоже. Я отнял ее ладонь и поцеловал пальцы, один за другим.

— Я принимаю слишком много лекарств, — сказала она.

Я улыбнулся. Она говорила не про капельницу.

Когда мы снова начали целоваться, вошла медсестра и демонстративно откашлялась. Несколько раз. Я не обратил внимания. Поцелуй еще не закончился. Медсестра вышла в коридор, чтобы пожаловаться Роулинсу, который ее вежливо выслушал.

Кэррин закончила поцелуй смешком.

А ведь она еще не знала, что я пересыпал половину своих бриллиантов в вязаные шерстяные носки, когда она отвернулась.

###### \* \* \*

В десять часов я уже был в доме Карпентеров. Вечер выдался необычно мягким, хотя и немного сырым. Мы с Майклом расположились на крыльце в креслах-качалках, которые он сделал собственными руками, и держали в руке по бутылке «Светлого эля» Мака. Еще пара бутылок, уже пустых, стояла у наших ног.

Мэгги сидела с ногами у меня на коленях. Полчаса назад она уснула, уткнувшись головой мне в грудь, и я не стал бы ее тревожить ни за какие сокровища мира. Даже за третье пиво. Мыш дремал у моих ног, довольный, что смог устроиться сразу рядом с двумя людьми, которых хотел обслюнявить.

— Значит, операция Кэррин прошла успешно? Она поправится? — спросил Майкл.

— Возможно, ей не удастся вернуться на прежний уровень, — ответил я. — Но врачи обещали, что работоспособность восстановится на девяносто процентов.

— Замечательно, — кивнул Майкл.

Я заметил, что он покосился на свою больную ногу, лежавшую на стуле с кухни, который специально для этой цели принесла Молли. Я почти слышал, как он размышляет о том, каково это — восстановиться до пятидесяти процентов. По крайней мере, Никодимус ранил его в больную ногу.

— На что это было похоже? — поинтересовался я. — Снова вернуться в бой?

— Это было ужасно, — с улыбкой ответил он. — На какое-то время я словно снова стал… молодым. Полным энергии и ожиданий. Это было потрясающе.

— Жалеешь о чем-нибудь?

— Да. — Он нахмурился. — Об одном.

— Да, — повторил я. — Ник утащил Грааль.

Он кивнул, его лицо потемнело от тревоги.

— Эй, но из пяти артефактов четыре достались нам, — заметил я. — Не так уж и плохо.

— Не уверен, что здесь можно судить по количеству, — возразил он.

— Как думаешь, что он с ним сделает?

Майкл пожал плечами, задумчиво глотнул пива.

— Грааль — самый могущественный символ Господней любви и скорби на земле, Гарри. Я не знаю, каким образом он может с его помощью причинить вред… но раз Никодимус принес такие жертвы, чтобы получить его, он, надо полагать, знает.

— Сдается мне, он охотился не за Граалем, — заметил я. — На самом деле ему нужно было что-то другое.

Нож по-прежнему лежал в кармане моего плаща, который из уважения к теплому вечеру висел на спинке кресла.

Майкл посмотрел на плащ и кивнул.

— Что ты будешь делать с оставшимися четырьмя? — спросил он.

— Исследовать. Изучать, пока не пойму, когда и как их можно использовать.

— А до тех пор?

— Спрячу в безопасном месте. — Я решил, что самые глубокие туннели Духоприюта вполне подойдут.

Майкл кивнул и посмотрел на свою бутылку.

— Ты рассматривал возможность вернуть их церкви?

— Учитывая все обстоятельства? Нет.

Он поморщился и снова кивнул. И после очень долгой паузы произнес:

— Боюсь, ты можешь быть прав.

Я вскинул голову.

— Монеты, которые мы захватили, не должны были покинуть церковь так быстро и так легко, — медленно сказал он. — Что свидетельствует о том…

— Что кто-то в церкви способствует их возвращению, — закончил я.

— Я боюсь коррупции, — бесхитростно сказал Майкл.

Я подумал о ситуации в Белом Совете и мобильном телефоне Молли — и вздрогнул.

— Это верно. Она повсюду.

— Тогда ты меня поймешь. — Майкл откинул голову и позвал: — Хэнк!

Мгновение спустя в дверях появился маленький Гарри. Он нес Амораккиус вместе с ножнами, перевязью и всем прочим. Мальчик вручил меч Майклу, который взъерошил волосы сына и отослал его в дом.

— Вот, — просто сказал Майкл и прислонил меч к моему креслу. — Когда будешь прятать артефакты, захвати и это. Теперь ты снова его хранитель.

Я нахмурился:

— Потому что в прошлый раз я хорошо поработал?

— Вообще-то, ты действительно проделал потрясающую работу, — ответил Майкл. — Ты защитил мечи от тех, кто мог их захватить, и вручил тем, кто использовал их во благо.

— Только Мёрфи сюда не вписывается, — тихо возразил я. — То есть я знаю, чем все закончилось… но мое суждение явно было ошибкой.

— Однако ты не призывал ее в истинные Рыцари, — ответил Майкл. — Ты доверил ей меч по одной причине — чтобы помочь спасти твою девочку из Чичен-Ицы. Она назвалась Хранителем мечей после твоей, как все тогда подумали, гибели. А сегодня утром ты вручил меч Веры нужному человеку в нужное время.

— Это была случайность.

— Я не верю в случайности, — сказал Майкл. — Особенно если это касается мечей.

— Предположим, я откажусь.

— Конечно, это твой выбор. В этом весь смысл. Но Уриил попросил передать меч тебе. И я тебе доверяю.

Я вздохнул. Сонное, теплое тельце Мэгги испускало некие субатомные частицы, от которых меня клонило ко сну. Наверное, сононы. Мыш похрапывал, создавая собственное сононное поле. Теплый вечер тоже не способствовал бодрствованию. Равно как и мое потрепанное тело.

Я и так взвалил на себя больше чем достаточно.

— Суть в том, что Хранитель мечей в первую очередь нуждается в ясности суждения, — тихо сказал я. — А я сомневаюсь, что сейчас способен на это.

— Почему? — спросил Майкл.

— Из-за Зимней мантии. Из-за Мэб. Если я возьму меч, могут произойти скверные вещи.

— Конечно могут, — сказал Майкл. — Но я ни на секунду не поверю, что они произойдут по твоему выбору.

— Об этом я и говорю. Что, если… что, если Мэб все-таки доберется до меня? — Я махнул рукой. — Звезды и камни, я только что провел выходные вместе с динарианцами по заданию проклятого Марконе. Я занимаюсь этим… сколько? Два года? Что со мной будет через пять лет? Через десять? Через сто пятьдесят?

— Я в это не верю, — ответил Майкл. — Я тебя знаю.

— А вот я начинаю сомневаться, что знаю себя, и это пугает меня до полусмерти. Что произойдет, если у нее получится? Что произойдет, если она превратит меня в своего ручного монстра? Что она тогда со мной сделает?

— Гарри, — сказал Майкл, — друг мой, ты задаешь совершенно неправильный вопрос.

— То есть? — спросил я.

Он посмотрел на меня серьезно, даже встревоженно.

— Правильно так: что она сделает с тобой, если у нее *не получится* ?

При этих словах крылышки страха затрепетали у меня в животе. Повисло молчание. Ночь была темной, тихой и туманной. Где-то там, в ее глубине, плела свои козни Мэб. И некоторые ее планы, мрачные, кровавые планы, включали меня.

Теплая, мягкая Мэгги прижималась к моему сердцу. Мыш пошевелился и запыхтел, укладывая свою лохматую голову мне на ногу, после чего вновь уснул. За моей спиной тихо, уверенно гудела энергия затихающего дома Карпентеров, следовавшего обычному распорядку. Время спать.

Иногда понимаешь, что стоишь на распутье. Что перед тобой лежат два пути, и нужно выбрать один из них.

Я молча взял Амораккиус и переставил туда, где легко смогу до него дотянуться, когда придет время.

1. *Лютор* — суперзлодей и заклятый враг Супермена из знаменитых комиксов и мультсериала. [↑](#footnote-ref-1)
2. *Энни Оукли* (1860—1926) — женщина‑стрелок, прославившаяся своей меткостью на представлениях Буффало Билла (1846—1917), американского военного, предпринимателя, шоумена. [↑](#footnote-ref-2)
3. *Геносква* — «каменный гигант», разновидность бигфута, снежного человека в фольклоре североамери­кан­ских индейцев. [↑](#footnote-ref-3)
4. *Ид* — «оно», человеческое подсознание по Фрейду; часть «я» человека, отвечающая за инстинкты. [↑](#footnote-ref-4)
5. Американская медицинская ассоциация. [↑](#footnote-ref-5)
6. Главный персонаж цикла японских фильмов и сериалов. [↑](#footnote-ref-6)
7. Во имя Господа *(лат.)* . [↑](#footnote-ref-7)
8. *Банта* — крупное травоядное животное из киноэпопеи «Звездные Войны». [↑](#footnote-ref-8)
9. Повесть Роальда Даля (1961). [↑](#footnote-ref-9)
10. Рассказ Мориса Сендака (1963). [↑](#footnote-ref-10)
11. Слоган часовой компании «Таймекс» (Takes a licking and keeps on ticking). [↑](#footnote-ref-11)
12. Изображение Бенджамина Франклина, ученого и политического деятеля США, на стодолларовых купюрах. [↑](#footnote-ref-12)
13. Смой скверну! *(лат.)* [↑](#footnote-ref-13)
14. Во имя Господа! Свет и вера! *(лат.)* [↑](#footnote-ref-14)
15. Любовь побеждает все! *(лат.)* [↑](#footnote-ref-15)
16. Цитата из пьесы английского драматурга Уильяма Конгрива (1670—1729). [↑](#footnote-ref-16)
17. *Крис Крингл* — одно из имен Санта‑Клауса, прототипом которого по некоторым версиям считается бог Один. [↑](#footnote-ref-17)